ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ

ⵜⴰⵍⴰⵖⵉⵜ ⵏ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ

1 1 ⴰⵓⴰⵍⴻⵏ ⵏ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵃⵉⵍⵇⵉⵢⴰ, ⵣⴻⴳ ⵉⴽⴻⵀⵀⴰⵏⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⴷⵉ ⵄⴰⵏⴰⵜⴻⵜ, ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ
ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ, 2 ⵓⴻⵏⵏⵉ ⵖⴰⵔ ⴷⴷ-ⵢⴻⵙⴰ ⵓⴰⵓⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⴷⴻⴳ ⵓⴻⵙⵙⴰⵏ ⵏ ⴻⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵢⴻⵛⵉⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ
ⴰⵎⴻⵏ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ, ⴷⴻⴳ ⴻⵙⴻⴳⴳⵯⴰⵙ ⵓⵉⵙⵙ ⵜⵍⴻⵟⵟⴰⵛ ⵏ ⵍⴻⵃⴽⴰⵎⴻⵜ ⵏⵏⴻⵙ. 3 ⵢⴻⵙⴰ-ⴷⴷ ⵓⴰⵓⴰⵍ ⵏ
ⵙⵉⴷⵉ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴻⵍⴰ ⴷⴻⴳ ⵓⴻⵙⵙⴰⵏ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⵢⴰⵇⵉⵎ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ, ⴰⵍ ⵎⴰⵏⵉ ⵉⴽⴻⵎⵎⴻⵍ ⴻⵙⴻⴳⴳⵯⴰⵙ
ⵓⵉⵙⵙ ⵃⵉⵟⴰⵛ ⵏ ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵢⴻⵛⵉⵢⴰ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ, ⴰⵍⴰⵎⵉ ⴷⴷ-ⵉⵓⵢⴻⵏ ⴻⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⵖⴰⵔ
ⵍⵎⴻⵏⴼⴰ ⴷⴻⴳ ⴻⵢⴻⵔ ⵓⵉⵙⵙ ⴳⴻⵎⵙⴰ.

4 ⵢⴻⵙⴰ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵉ ⵓⴰⵓⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⵉⵇⵇⴰⵔ: 5 “ⵇⴱⴻⵍ ⵎⵎⴰ ⴳⴳⵉⵖ ⵛⴻⴽ ⴷ ⴰⵙⴻⵢⵎⵉ ⴷⴻⴳ ⴻⵄⴻⴷⴷⵉⵙ ⵏ
ⵢⴻⵎⵎⴰⵛ, ⵜⴻⵖⴰ ⵙⵙⵏⴻⵖ ⵛⴻⴽ, ⴻ ⵇⴱⴻⵍ ⵎⵎⴰ ⴷⴷ-ⵜⴻⴼⴼⵖⴻⴷ ⵣⵉ ⵍⴻⵎⵍⴰⵓⴻⵜ, ⴰⵇⴰ ⵇⴻⴷⴷⵙⴻⵖ ⵛⴻⴽ. ⵏⴻⵛⵛ
ⴰⵔⴻⵛⵛⵃⴻⵖ ⵛⴻⴽ ⴷ ⴰⵏⴰⴱⵉ ⵉ ⵍⴻⴳⵏⴻⵙ.” 6 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵏⵏⵉⵖ “ⴰⵀ, ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵏⴻ, ⵙⵉⴷⵉ! ⵏⴻⵛⵛ ⵓⴰⵔ ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵖ
ⴰⴷ ⵙⵙⵉⵓⵍⴻⵖ, ⵏⴻⵛⵛ ⵄⴰⴷ ⴷ ⴰⵎⴻⵥⵢⴰⵏ.” 7 ⵎⴰⵛⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵢⴰⵔⵔⴰ-ⴷⴷ ⵅⴰⴼⵉ “ⵓⴰⵔ ⵇⵇⴰⵔ ‘ⵏⴻⵛⵛ ⵄⴰⴷ
ⴷ ⴰⵎⴻⵥⵢⴰⵏ!’, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵎⴰⵏⵉ ⵎⵎⴰ ⵛⴻⴽ ⵉ ⵖⴰ ⵙⵙⴻⴽⴽⴻⵖ ⴰⴷ ⴷⵉⵏ ⵜⵔⴰⵃⴻⴷ, ⴻ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⵉⵏ ⴷ ⴰⵛ ⵉ ⵖⴰ
ⴻⵎⴻⵔⴻⵖ, ⴰⴷ ⵜ ⵜⵉⵏⵉⴷ. 8 ⵓⴰⵔ ⵣⵣⴰⵢⵙⴻⵏ ⵜⵜⴰⴳⴳⵯⴻⴷ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴽⵉⴷⴻⴽ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵛⴻⴽ ⴼⴻⴽⴽⴻⵖ!”,
ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.
9 ⵉⵙⵙⵓⵉⵥⵥⴻⴹ ⵙⵉⴷⵉ ⴰⴼⴻⵙ ⵏⵏⴻⵙ, ⵉⵃⴰⴷⴰ ⴰⵇⴻⵎⵎⴻⵎ ⵉⵏⴻ ⴻⵛⴰ ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵢⵉ ⵙⵉⴷⵉ “ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴳⴳⵉⵖ
ⴰⵛ ⴰⵓⴰⵍⴻⵏ ⵉⵏⴻ ⴷⴻⴳ ⴻⵇⴻⵎⵎⴻⵎ ⵏⵏⴻⴽ. 10 ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⴷⴻⴳ ⵓⴰⵙⵙ-ⴰ ⴰⴷ ⵛⴻⴽ ⴰⵔⴻⵛⵛⵃⴻⵖ ⵅ ⵍⴻⴳⵏⴻⵙ ⴻ ⵅ
ⵜⴳⴻⵍⴷⴰⵓⵉⵏ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵜⵇⴻⵍⵄⴻⴷ ⴻ ⴰⴷ ⵜⵀⴻⴷⵎⴻⴷ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵜⴰⵔⴻⴷⴷⵍⵍⴻⴷ ⴻ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵜⵖⴻⴹⵍⴻⴷ,
ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⴱⵏⵉⴷ ⴻ ⴰⴷ ⵜⴻⵥⵥⴻⴷ.”

11 ⵢⴻⵙⴰ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵉ ⵓⴰⵓⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⵉⵇⵇⴰⵔ “ⵎⵉⵏ ⵜⴻⵜⵜⵓⴰⵍⵉⴷ ⵛⴻⴽ, ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ?” ⵏⴻⵛⵛ ⴰⵔⵔⵉⵖ-ⴷⴷ
“ⵏⴻⵛⵛ ⵜⵜⵓⴰⵍⵉⵖ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵙⴻⵟⵟⴰ ⵏ ⵍⵍⴻⵓⵥ.” 12 ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵢⵉ ⵙⵉⴷⵉ “ⵛⴻⴽ ⵜⴻⵥⵔⵉⴷ ⵏⵉⵛⴰⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛ
ⵜⵜⵄⴻⵙⵙⴻⵖ ⵅ ⵓⴰⵓⴰⵍ ⵉⵏⴻ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵜ ⴳⴳⴻⵖ.”

13 ⵢⴻⵙⴰ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵉ ⵓⴰⵓⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵉ ⵜⵓⴰⵍⴰⵜ ⵓⵉⵙⵙ ⵜⵏⴰⵢⴻⵏ, ⵉⵇⵇⴰⵔ “ⵎⵉⵏ ⵜⴻⵜⵜⵓⴰⵍⵉⴷ ⵛⴻⴽ?” ⵏⴻⵛⵛ
ⴰⵔⵔⵉⵖ-ⴷⴷ “ⵜⵜⵓⴰⵍⵉⵖ ⵜⴰⵢⴷⴰⵔⵜ ⵜⴻⵜⵜⵏⴻⵏⵏⴰ, ⴰⴱⴻⴹ ⵏⵏⴻⵙ ⵉⵎⴻⵢⵢⴻⵍ ⵖⴰⵔ ⴷⴰ ⵣⵉ ⵛⵛⴰⵎⴰⵍ.” 14 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵏⵏⴰ
ⴰⵢⵉ ⵙⵉⴷⵉ “ⵣⵉ ⵛⵛⴰⵎⴰⵍ ⵉ ⴷⴷ ⵖⴰ ⵉⵀⵓⴰ ⵍⵖⴰⵔ-ⴰ ⵅ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ. 15 ⵎⴰⵖⴰⵔ, ⴰⵇⴰ
ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵍⴰⵖⵉⵖ ⵅ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⵓⴰⵛⴻⵏⵉⵏ ⵏ ⵜⴳⴻⵍⴷⴰⵓⵉⵏ ⵏ ⵛⴰⵎⴰⵍ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴻⵛⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ
ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴰⵙⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⴰⴷ ⵙⵙⴱⴻⴷⴷⴻⵏ ⵍⴻⴽⵔⴰⵙⵉ ⵏⵙⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵓⴰⴷⴰⴼ ⵏ ⵜⴻⵓⵓⴻⵔⴰ ⵏ ⴻⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⴻ ⴹⵉⴷⴷ ⵉ
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴻⵃⵢⴻⴹ ⵏⵏⴻⵙ ⵉ ⴷ ⴰⵙ ⴷⴷ-ⵉⵏⵏⴹⴻⵏ ⴻ ⴹⵉⴷⴷ ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ. 16 ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵅⴰⵙⴻⵏ
ⵏⴻⵟⵇⴻⵖ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴻⵃⴽⴰⵎⴰⵜ ⵉⵏⴻ, ⵅ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴻⵄⴻⴼⴼⵏⴰ ⵏⵙⴻⵏ: ⴰⵇⴰ ⵙⴻⵎⵃⴻⵏ ⴷⴰⵢⵉ ⴻⵛⴰ ⵙⵙⴱⴻⵅⵅⴰⵔⴻⵏ ⵉ
ⵉⵔⴻⴱⴱⵉⵜⴻⵏ ⵏⵏⴻⵖⵏⵉ ⴻⵛⴰ ⴻⴹⴰⵔⴻⵏ ⵉ ⵎⵉⵏ ⴳⴳⵉⵏ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ.
17 ⵛⴻⴽ ⵅⴻⵏⵏⵉ, ⵃⴻⵣⵣⴻⵎ ⵜⵉⵊⵄⵉⵏⵏⴰⵜⵉⵏ ⵏⵏⴻⴽ ⴻⵛⴰ ⴽⴽⴰⵔ, ⴱⴰⵔⵔⴻⵃ ⴰⵙⴻⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⵉⵏ ⴷ ⴰⵛ ⵉ ⵖⴰ ⴻⵎⴻⵔⴻⵖ.
ⵓⴰⵔ ⵜⵜⵏⴻⵅⵍⵉⵄ ⵣⵣⴰⵢⵙⴻⵏ ⵏⵉⵖ ⴰⴷ ⵛⴻⴽ ⵙⵙⵏⴻⵅⵍⵄⴻⵖ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵜⵉⵟⵟⴰⵓⵉⵏ ⵏⵙⴻⵏ. 18 ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ
ⵛⴻⴽ ⴳⴳⴻⵖ ⴷ ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ ⵉⴼⴰⵔⵢⴻⵏ ⵙ ⵉⵖⴻⴱⵔⴰⵓⴻⵏ ⴷ ⴻⴱⵉⵍⴰⵔ ⵏ ⵓⴻⵣⵣⴰⵍ ⴷ ⵍⴻⵃⵢⴻⴹ ⵏ ⵏⵏⵃⴰⵙ ⴹⵉⴷⴷ ⵉ
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ: ⴹⵉⴷⴷ ⵉ ⵉⵊⴻⵍⵍⵉⴷⴻⵏ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ, ⴹⵉⴷⴷ ⵉ ⵍⵃⴻⴽⴽⴰⵎ ⵏⵏⴻⵙ, ⴹⵉⴷⴷ ⵉ ⵉⴽⴻⵀⵀⴰⵏⴻⵏ

1:2 2 ⵉⵊ.. 21:26; 22:1-23; 2 ⵉⵎ.. 34:1-30
1:3 2 ⵉⵊ.. 23:34; 24:17; 25:8; 2 ⵉⵎ.. 36:4,10-23; ⵉⵔⵎ. 52:1-30
1:5 ⴳⴰⵍ. 1:15
1:6 ⴻⴼ. 3; 4; 6:11,29
1:8 ⴰⵄⵓⴷ. 31:6,8; ⵢⴰⵛ. 1:5; ⵃⵉⵣ..3:9
1:9 ⵉⵛⴰ. 6:6,7; ⵉⵔⵎ. 5:14
1:10 ⵉⵔⵎ. 18:7; 2 ⴽⴻⵔ. 10:4,5
1:14 ⵉⵔⵎ. 4:6
1:15 ⵉⵔⵎ. 5:15; 6:22; 10:22; 52:4,5

ⵍⴻⵙ ⵓ ⴹⵉⴷⴷ ⵉ ⵕⴳⴻⵏⵙ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ. 19 ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⴽⵉⴷⴻⴽ ⵎⵎⴻⵏⵖⴻⵏ, ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⵛⴻⴽ ⴰⵔⴻⵍⵢⴻⵏ ⵛⴰ,
ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴽⵉⴷⴻⴽ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵛⴻⴽ ⴼⴻⴽⴽⴻⵖ!”, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.

ⵜⴰⵙⵕⵉⵜ ⵉⵖⴹⴰⵔⴻⵏ

2 1 ⵢⵓⵙⴰ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵉ ⵡⴰⵡⴰⵕ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⵉⵇⵇⴰⵔ: 2 “ⵓⵢⵓⵔ, ⴱⴰⵔⵔⴻⵃ ⴷⴻⴳ ⵓⵎⴻⵣⵣⴻⵖ ⵏ ⵓⵔⵛⴰⵕⵉⵎ, ⵉⵏⵉ
‘ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ: ⵏⴻⵛⵛ ⵜⵜⵅⴰⵔⵔⴰⵚⴻⵖ ⴷⴰⵢⴻⵎ, ⴷⵉ ⵜⵎⴻⵅⵙⵉⵡⵜ ⵉⵛⴻⵡⵡⴰⵔⴻⵏ ⵏ ⵜⴻⵎⵣⵉ
ⵍⴻⵎ, ⴳ ⵜⴰⵢⵔⵉ ⵏ ⵡⴻⵙⵙⴰⵏ ⵏ ⵜⵏⴻⵅⴹⴰⴱⵜ ⵍⴻⵎ, ⵓⵎⵉ ⴷⴷ ⴰⵢⵉ ⵜⴻⴹⴼⴰⵔⴻⴷ ⴷⵉ ⵕⴻⵅⵕⴰ, ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵜⴰ
ⵎⴻⵙⵙⴻⵛⵉⵜ. 3 ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵕ ⵜⴻⵖⴰ ⴷ ⴰⵎⵇⴻⴷⴷⴻⵙ ⵉ ⵙⵉⴷⵉ, ⵜⴰⵎⴻⵣⵡⴰⵔⵓⵜ ⵏ ⵚⵚⴰⴱⴻⵜ ⵍⴻⵙ. ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵡⵉ
ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ ⵉⵛⵛⵉⵏ, ⵉⴷⴷⴰⴽⴽⵡⴰⵕ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⵕⵄⵉⴱ, ⵉⵡⴹⴰ-ⴷⴷ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵕⵖⴰⵔ’ ”, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.
4 ⵙⵕⴻⵎ ⵉ ⵡⴰⵡⴰⵕ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⴽⴻⵍⵉⵡ ⵣⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵢⴰⵄⵇⵓⴱ, ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⵡⴰⵛⴻⵏⵉⵏ ⵏ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ
ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵕ. 5 ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ “ⵎⴰⵏ ⵕⵖⴻⵛⵛ ⵍⵉ ⴷⴰⵢⵉ ⵓⴼⵉⵏ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵡⴻⵎ ⴰⵕⴰⵎⵉ ⵅⴰⴼⵉ
ⵃⴻⵢⵢⴹⴻⵏ ⵓⵛⴰ ⴹⴼⴰⵔⴻⵏ ⵕⴱⴰⵟⴻⵕ ⵓⵛⴰ ⴷⴻⵡⵕⴻⵏ ⵙⵉⵎⴰⵏⵜ ⵏⵙⴻⵏ ⴷⵉ ⵕⴱⴰⵟⴻⵕ 6 ⵓ ⵡⴰⵔ ⵙⵙⴻⵇⵙⵉⵏ ‘ⵎⴰⵏⵉ
ⵉⵕⵕⴰ ⵙⵉⴷⵉ, ⵡⴻⵍⵉ ⵉ ⴷ ⴰⵏⴻⵖ ⴷⴷ-ⵉⵙⵙⴻⴼⴼⵖⴻⵏ ⵣⵉ ⵎⵉⵚⵔⴰ, ⵡⴻⵍⵉ ⵉ ⴷ ⴰⵏⴻⵖ ⵉⵙⵙⴻⵛⵏⴻⵏ ⴰⴱⵔⵉⴷ ⴷⵉ
ⵕⴻⵅⵕⴰ, ⴳ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵕⴻⵅⵕⴰ ⴷ ⵉⵅⴻⵏⴷⵔⴰⵇ, ⴳ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵕⴰⵣⴰⵖ ⴷ ⵜⵉⵕⵉ ⵏ ⵕⵎⴻⵡⵜ,
ⴳ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵡⴰⵔ ⵅⴰⵙ ⵉⵄⴷⵓ ⵓⵕⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵓ ⵡⴰⵔ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⵉⵣⴷⵉⵖ ⵓⵕⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴱⵏⴰⴷⴻⵎ?’
7 ⵏⴻⵛⵛ ⵉⵡⵢⴻⵖ ⴽⴻⵍⵉⵡ ⵖⴰⵔ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵉⵙⵙⴻⵖⵎⴰⵢⴻⵏ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ ⵜⴻⵛⵛⴻⵎ ⵕⵖⵉⵕⴻⵜ ⴷ
ⵕⵅⴰⵔ. ⵎⴰⵛⴰ ⵓⵎⵉ ⴷⴷ-ⵜⵉⵡⴹⴻⵎ ⴷⵉⵏ, ⴰⵇⴰ ⵜⴻⵙⵙⵅⴻⵎⵊⴻⵎ ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ ⵉⵏⵓ ⵓ ⵜⴰⵔⵔⵉⵎ ⵜⴰⵙⵖⴰⵔⵜ ⵉⵏⵓ ⴷ
ⵊⵊⵄⵉⴼⴻⵛⵜ. 8 ⵉⴽⴻⵀⵀⴰⵏⴻⵏ ⵡⴰⵔ ⵙⵙⴻⵇⵙⵉⵏ ‘ⵎⴰⵏⵉ ⵉⵕⵕⴰ ⵙⵉⴷⵉ?’, ⵓⵛⴰ ⵉⵍⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵃⴻⵟⵟⴰⵏ ⵛⵛⴰⵔⵉⵄⴰ
ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵙⵙⵉⵏⴻⵏ ⵓ ⵉⵎⴻⴽⵙⴰⵡⴻⵏ ⵄⴻⴷⴷⴰⵏ ⵅⴰⴼⵉ ⵓ ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ ⵏⴰⴱⴱⴻⵏ ⵙ ⴱⴰⵄⴰⵕ ⵓ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴹⴼⴰⵔⴻⵏ
ⵡⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵏⴻⴼⴼⴻⵄⴻⵏ.
9 ⵅ ⵓⵢⴻⵍⵉ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴰⵔⵏⵉⵖ ⴰⴷ ⵎⵛⴻⴱⴱⵛⴻⵖ ⴰⴽⵉⴷⵡⴻⵎ, ⵓⵕⴰ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏⵡⴻⵎ
ⴰⴷ ⵎⵛⴻⴱⴱⵛⴻⵖ!”, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ. 10 “ⵣⵡⴰⵎ ⵎⴰⵛⴰ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⴳⵣⵉⵔⵉⵏ ⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴽⵉⵜⵜⵉⵎ,
ⴰⵇⴰ ⵙⴻⴽⴽⴻⵎ ⵉⵔⴻⵇⵇⴰⵙⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵇⵉⴷⴰⵔ, ⴱⴻⵢⵜⴻⵎ ⵓⵛⴰ ⵅⵣⴰⵔⴻⵎ ⵎⵕⵉⵃ, ⵎⴰ ⵉⵎⵙⴰⵔ ⵄⴻⵎⵎⴰⵔⵚ
ⴰⵎⴻⵛⵏⴰⵡ ⵎⴰⵏ ⴰⵢⴰ? 11 ⵎⴰ ⵄⴻⵎⵎⴰⵔⵚ ⵉⴱⴻⴷⴷⴻⵕ ⵛⴰ ⵏ ⵕⴳⴻⵏⵙ ⵉⵔⴻⴱⴱⵉⵜⴻⵏ ⵍⴻⵙ, ⵡⴰⵅⵅⴰ ⵡⴰⵔ ⵕⵕⵉⵏ
ⴷ ⵉⵔⴻⴱⴱⵉⵜⴻⵏ? ⵕⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⵓ ⵎⴰⵛⴰ ⵉⵡⵛⴰ ⵕⵄⴻⵣⵣ ⵍⴻⵙ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ ⵏ ⵎⵉⵏ ⵡⴰⵔ ⵉⵏⴻⴼⴼⴻⵄⴻⵏ. 12 ⵉⵕⵉⵎ
ⴷ ⵉⴳⵏⴰⵡⴻⵏ ⵅ ⵎⴰⵏ ⴰⵢⴰ, ⴽⴻⵍⵉⵡ ⴰ ⵉⵊⴻⵏⵡⴰⵏ, ⵓⵛⴰ ⴳⴳⵯⴻⴷⴻⵎ, ⵏⴳⴻⵕⵄⴻⵎ ⴰⵕ ⵟⵟⴰⵔⴼ!”, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ
ⵙⵉⴷⵉ, 13 “ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵕⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⵓ ⵉⴳⴳⴰ ⵜⵏⴰⵢⴻⵏ ⵏ ⵕⴻⵄⵢⴻⴱ: ⵏⴻⵛⵛ, ⵕⵄⴻⵏⵚⴰⵔ ⵏ ⵡⴰⵎⴰⵏ ⵉⴷⴷⴰⵔⴻⵏ, ⴰⵇⴰ
ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵙⴻⵎⵃⴻⵏ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵖⵣⴰⵏ ⴰⵏⴻⵜⴻⵏ ⵉ ⵢⵉⵅⴻⴼ ⵏⵙⴻⵏ, ⴰⵏⴻⵜⴻⵏ ⵙ ⵜⴰⵣⵣⴻⵛⵜ ⵉ ⵉⵅⵡⴰⵏ ⵣⴻⴳ
ⵡⴰⵎⴰⵏ. 14 ⵎⴰ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵕ ⴷ ⵉⵙⵎⴻⵖ ⵏⵉⵖ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵉⵜⵜⵡⴰⵔⵓ ⴷ ⵉⵙⵎⴻⵖ ⴷⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ? ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ
ⵉⴷⵡⴻⵕ ⵉ ⵣⵣⴰⵔⴷⴻⵜ? 15 ⵙⵙⴱⴻⵄⵔⴻⵜⴻⵏ ⵅⴰⵙ ⵡⴰⵢⵔⴰⴷⴻⵏ ⵉⵎⴻⵣⵢⴰⵏⴻⵏ, ⴳⴳⵉⵏ ⴰⴷ ⵙⵕⴻⵏ ⵉ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏⵙⴻⵏ.
ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⵔⵔⵉⵏ ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ ⵍⴻⵙ ⴷ ⵕⵅⴰⵔⴱⴻⵜ, ⵜⵉⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵍⴻⵙ ⵜⵜⵡⴰⵙⵙⵛⴻⵎⴹⴻⵏⵜ ⴰⵕⴰⵎⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵇⵇⵉⵎ
ⵉⵣⴻⴷⴷⴻⵖ ⴷⴰⵢⵙⴻⵏⵜ ⵓⵕⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ. 16 ⵄⴰⵡⴻⴷ ⵃⴻⴼⴼⴻⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵏⴻⴼ ⴷ ⵜⴰⵃⴼⴰⵏⵉⵙ ⴰⵛⴻⵇⵇⴻⴼ ⵏ ⵓⵣⴻⵕⵕⵉⴼ
ⵍⴻⴽ. 17 ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⴳⴳⵉⴷ ⵛⴰ ⵎⴰⵏⴰⵡⵢⴰ ⵉ ⵢⵉⵅⴻⴼ ⵍⴻⵎ ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵛⴻⵎ ⵜⵙⴻⵎⵃⴻⴷ ⴷⵉ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ
ⵍⴻⵎ ⴰⵎ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵏⴷⴻⵃ ⵉ ⵛⴻⵎ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ?
18 ⵕⴻⵅⵅⵓ, ⵎⵉⵏ ⴷⵉⵏ ⵊⴰⵔⴰⵎ ⴷ ⵊⴰⵔ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ ⵏ ⵎⵉⵚⵔⴰ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵜⴻⵙⵡⴻⴷ ⴷⵉⵏ ⴰⵎⴰⵏ ⵣⵉ ⵛⵉⵅⵓⵔ,
ⵣⴻⴳ ⵉⵖⵣⴰⵔ ⴷ ⴰⴱⴰⵔⵛⴰⵏ? ⵎⵉⵏ ⵊⴰⵔⴰⵎ ⴷ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ ⵏ ⴰⵛⵛⵓⵔ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴷⵉⵏ ⵉ ⵖⴰ ⵜⴻⵙⵡⴻⴷ ⴰⵎⴰⵏ ⵏ
ⵢⴻⵖⵣⴰⵔ ⵏ ⵕⴼⵓⵔⴰⵟ? 19 ⵜⴻⵄⴻⴼⴼⵏⴰ ⵍⴻⵎ ⴰⴷ ⵛⴻⴽ ⵜⴰⵔⴻⴱⴱⴰ ⵓ ⵉⴱⵔⵉⴷⴻⵏ ⵏ ⵓⵡⴻⴷⴷⴰⵔ ⵍⴻⵎ ⴰⴷ ⵛⴻⵎ
ⵄⴰⵇⴱⴻⵏ. ⵙⵙⴻⵏ ⵓ ⵅⵣⴰⵔ, ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵡⴰⵔ ⵉⵃⵃⵔⵉ ⵓ ⵎⴻⵛⵃⴰⵕ ⵢⴰⵔⵣⴻⴳ ⴰⵇⴰ ⵜⵙⴻⵎⵃⴻⴷ ⴷⵉ ⵙⵉⴷⵉ,

1:18 ⵉⵔⵎ. 6:27; 15:20
2:5 ⵎⵉⵅⴰ 6:3,4
2:8 ‘ⵉⵎⴻⴽⵙⴰⵡⴻⵏ’ - ⵏⵉⵖ ‘ⵉⵏⵉⵕⵜⴰⵏ’.
2:8 ⵔⵓⵎ. 2:20
2:10 ‘ⴽⵉⵜⵜⵉⵎ’ - ⵉⵅⵙ ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ ‘ⵇⵓⴱⵔⵓⵙ’. ‘ⵇⵉⴷⴰⵔ’ - ⵉⵛⵜ ⵏ ⵊⵊⵉⵀⴻⵜ ⵏ ⵊⵊⵡⴰⵢⴻⵀ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵡⴻⵄⵔⴰⴱⴻⵏ.
2:11 ⵉⵣⵀⴷ. 106:20
2:12 ⴰⵄⵡⴷ. 32:1; ⵉⵛⴰ. 1:2
2:13 ⵉⵣⵕⵉ 4:15; ⵉⵔⵎ. 17:13
2:15 ⵉⵛⴰ. 5:29; ⵉⵔⵎ. 4:7
2:18 ‘ⵛⵉⵅⵓⵔ’ - ⵡⵏⵉⵜⴰ ⴷ ⵉⵙⴻⵎ ⵍⴻⴹⵏⵉ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ ⵏ ‘ⵏⵉⵕ’. ⵛⵉⵅⵓⵔ ⵉⵅⵙ ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ ‘ⴰⴱⴰⵔⵛⴰⵏ’, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵉⵖⵣⴰⵔ ⵏ ⵏⵉⵕ ⵉⴷⵡⴻⵕ ⴷ ⴰⴱⴰⵔⵛⴰⵏ ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵓⴱⴻⵕⵕⴰⵄ ⴷ ⵓⴱⴰⵔⵢⴻⴹ ⵉ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⵉⵕⵕⴰⵏ.
2:18 ⵉⵛⴰ. 31:1

ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵍⴻⵎ, ⵓ ⵡⴰⵔ ⵣⵣⴰⵢⵉ ⵜⴻⵜⵜⴻⴳⴳⵯⴻⴷⴻⴷ!”, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵏⴻ, ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⴼⵃⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ.
[20] “ⵣⵉ ⴼⴻⴱⴷⴰ ⵜⴰⵔⵥⵉⴷ ⴰⵣⴰⵢⴼⴻ ⵍⴻⵎ ⵓ ⵜⵛⴰⵔⵔⴳⴻⴷ ⵉⵛⴻⴷⴷⵉⵢⵢⴻⵏ ⵍⴻⵎ. ⵛⴻⵎ ⵜⴻⵍⵉⴷ ‘ⵡⴰⵔ ⴳⵙⴻⵖ ⴰⴷ
ⴰⵛ ⵙⴻⴳⴳⴰⵔⴻⵖ!’ ⵎⵉⵏⵣⵉ ⴳ ⴽⴻⴼ ⴼⴳⴰⵃⵃⴷⴻⵜ ⵢⴻⵃⴼⴰⵏ ⵓ ⵙⴰⴷⴻ ⴽⴻⴼ ⵜⴰⵛⴻⵊⵊⴰⵔⵜ ⵜⴰⵣⵉⵣⴰⵡⵜ ⵜⴻⴹⴰⵔⴻⴷ
ⴰⵎ ⴼⵇⴻⵄⴱⴰ. [21] ⵏⴻⵛⵛ ⵎⴰⵛⴰ ⵜⴻⵖⴰ ⵥⵥⴻⵖ ⵛⴻⵎ ⴷ ⵜⴰⵣⴰⵢⴰⵔⵜ ⵜⴰⵄⴻⵔⵔⵉⵜ, ⴷ ⵣⵣⴰⵔⵉⵃⴻⵜ ⵉⵛⵏⴰⵏ ⴰⵚⵚⴰⵙ.
ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵜⴷⴻⵡⴼⴻⴷ ⵖⴰⵔ ⵜⵙⴻⴹⵡⵉⵏ ⵏ ⴼⴻⴳⴼⴰ ⵏ ⵜⵣⴰⵢⴰⵔⵜ ⵉⵊⴰⵔⵄⴻⵏ? [22] ⵡⴰⴳⴳⴰ ⵜⴻⵙⵙⵉⵔⴷⴻⴷ ⵉⴳⴻⵅ
ⵍⴻⵎ ⵙ ⴼⴼⵉⴳⵉⵢⵢⴰ ⵓ ⵜⴰⵔⵏⵉⴷ ⵃⴰⴷ ⴰⵙⵔⴰⵢ ⵙ ⵟⵟⴰⴱⴻⵏ, ⵃⴰⴷ ⴰⴷ ⵜⴻⵇⵇⵉⵎ ⴼⵎⴻⵃⵟⵉⵢⵢⴻⵜ ⵍⴻⵎ ⵣⵣⴰⵜ
ⵉ ⵡⴻⴷⴻⵎ ⵉⵏⴻ!”, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵏⴻ, ⵙⵉⴷⵉ.
[23] “ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵜⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⴷ ⴰⴷ ⵜⵉⵏⵉⴷ ‘ⵏⴻⵛⵛ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵡⴰⵙⴳⴻⵎⵊⴻⵖ ⵛⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⵡⴰⵔ ⴹⵅⴰⵔⴻⵖ ⵛⴰ
ⵉⴱⴰⵃⴼⴻⵏ!’ ⴳⵣⴰⵔ ⵖⴰⵔ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ ⵍⴻⵎ ⴷⵉ ⵜⴻⵖⵣⴻⵔⵜ, ⵃⵇⴻⴼ ⵎⵉⵏ ⵜⴻⴳⴳⵉⴷ, ⵛⴻⵎ ⴷ ⵜⴰⴼⵖⴻⵎⵜ ⵜⴻⵅⵙⴻⵙ
ⵜⴻⵜⵜⴰⵥⵥⴻⴼ, ⵜⴻⵍⵉ ⵉⵜⵜⴻⵎⴳⴰⵔⵡⴰⴹⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵉⴱⵔⵉⴷⴻⵏ ⵍⴻⵙ! [24] ⴰⵇⴰ-ⵜⵜ ⴷ ⵜⴰⵖⵢⴻⴼⵜ ⵏ ⴼⴻⴳⵔⴰ, ⵉⵍⴻⵎⴻⵏ ⴷⵉ
ⴼⴻⴳⴼⴰ ⵍⵉ ⵉⵜⵜⵛⴻⵎⵎⴰⵏ ⴰⵔⵔⵉⵄ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵏⵣⴰⵔ ⵍⴻⵙ ⴻⵎⵉ ⵜⵄⴰⵊ. ⵡⵉ ⵜⵜ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵙⵙⴱⴻⴷⴷⴻⵏ ⴷⵉ ⵍⴻⵛⵡⴻⵜ
ⵍⴻⵙ? ⵇⴰⵃ ⵡⵉ ⵜⵜ ⵢⴰⵔⴻⵣⵣⴻⵏ ⵡⴰⵔ ⵉⵄⴷⵉⵊ ⴰⴷ ⵉⵙⵙⵉⵄⴻⴼ ⵉⴳⴻⵅ ⵍⴻⵙ, ⴰⴷ ⵜⵜ ⵢⴰⵅ ⴷⴻⴳ ⴻⵢⴻⵔ ⵏ
ⵍⴻⵛⵡⴻⵜ ⵍⴻⵙ. [25] ⵄⴹⴰ … , ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵉⴼⵉ ⴻⴹⴰⵔ ⵍⴻⵎ ⴱⴼⴰ ⵜⵉⵙⵉⵔⴰ ⴻⴼⴰ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵍⴻⵎ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵜⵜⵉⵥⴻⵖ
ⵙ ⴻⵅⴰⴷⵉ. ⵛⴻⵎ ⵎⴰⵛⴰ ⵜⴻⵇⵇⴰⵔⴻⴷ ‘ⵡⴰⵔ ⵉ ⴷ/ ⵡⴰⵔ ⵉⴼⵉ ⴷ / ⵡⴰⵔⵉⴷ ⴰⵎⵎⴻ, ⵃⴻⵎⵎⴰⵔⵟ, ⵎⴰⵖⴰⵔ
ⵏⴻⵛⵛ ⵃⴻⵛⵇⴻⵖ ⴷⵉ ⵎⵉⴷⴷⴻⵏ, ⵏⴻⵛⵛ ⴳⵙⴻⵖ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⴹⵅⴰⵔⴻⵖ!’ ”
[26] “ⴰⵎ ⴻⴳⴻⵡⵡⴰⵏ ⵉⵍⴻⵄⵟⴻⴼ ⵉⵙⵙⴻⴹⵄⴰ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵖⴰ ⵙⵙⴻⴹⵄⴰⵏ ⵉⵍⵉ ⵏ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⴼ, ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴷ
ⵉⵊⴻⴼⴼⵉⴷⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⴷ ⴼⵄⴻⴽⴽⴰⵎ ⵏⵙⴻⵏ ⴷ ⵉⴽⴻⵀⵀⴰⵏⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⴷ ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ. [27] ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ⵉ ⴻⴽⴻⵛⵛⴻⴹ
‘ⵛⴻⴽ ⴷ ⴱⴰⴱⴰ!’ ⵓ ⵉ ⵡⴻⵣⵔⴻ: ⵛⴻⴽ ⵜⴻⵊⵊⵉⴷ ⴰⵢⵉ-ⴷⴷ!, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⵛⵉⵏ ⴰⵢⵉ ⵙ ⵡⴻⵃⵔⴻⵔ ⵓ ⵡⴰⵔ
ⵉⴼⴼⵉ ⵙ ⴻⵖⴻⵎⴱⴻⴱ, ⵎⴰⵛⴰ ⴷⵉ ⴼⴻⵄⵟⴰⵔⴻⵜ ⵏⵙⴻⵏ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ‘ⴽⴽⴰⵔ, ⵙⴻⵏⵊⴻⵎ ⴰⵏⴻⵖ!’ [28] ⵎⴰⵏⵉ ⴼⴼⴰⵏ ⴼⴻⴳⴳⴻ
ⵉⵔⴻⴱⴱⵉⵜⴻⵏ ⵍⴻⴽ, ⵉⵍⵉ ⵜⴻⴳⴳⵉⴷ ⵉ ⵢⵉⴳⴻⵅ ⵍⴻⴽ? ⴻⵊⵊ ⵉ-ⵜⴻⵏ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴽⴽⴰⵔⴻⵏ, ⵎⴰⴼⴰ ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⴰⴷ
ⵛⴻⴽ ⵅⴻⴽⴽⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⴼⵡⴻⵇⵜ ⵏ ⴼⴻⵄⵟⴰⵔⴻⵜ ⵍⴻⴽ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵉⵔⴻⴱⴱⵉⵜⴻⵏ ⵏⵡⴻⵎ ⴰⵎ ⴼⵃⴰⴷⴰⴷ ⵏ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵍⴻⴽ,
ⴰ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ!”
[29] “ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⴰⴽⵉⴷⵉ ⵜⴻⵎⵛⴻⴱⴱⴻⵛⴻⵎ ⴽⴻⵍⵉⵡ? ⴽⴻⵍⵉⵡ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴻⵜⵜⵃⴻⴷⴷⴰⵎ ⴳⴰⵅⵉ!”, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ
ⵙⵉⴷⵉ. [30] “ⴳ ⴱⴰⵚⴻⴼ ⵉ ⵡⵜⵉⵖ ⵉⵄⴻⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏⵡⴻⵎ, ⵡⴰⵔ ⵜⵜⴻⵊⵊⵉⵏ ⵉⴳⴻⵅ ⵏⵙⴻⵏ ⴰⴷ ⴰⵔⴻⵢⵢⴹⴻⵏ. ⵙⵙⵉⵅ
ⵏⵡⴻⵎ ⵉⵛⵛⴰ ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ ⵏⵡⴻⵎ ⴰⵎ ⵡⴰⵢⵔⴰⴷ ⵉⵖⴰⵔⵔⵟⴻⵏ. [31] ⴰ ⴽⴻⵍⵉⵡ, ⴰ ⵊⵊⵉⴼ ⵏ ⵢⵉⴹⴰ, ⵄⴹⴰⵎ ⴰⵡⴰⴼ ⵏ
ⵙⵉⴷⵉ. ⵎⴰ ⵜⴻⵖⴰ-ⵢⵉ ⴷ ⴼⴻⴳⴼⴰ ⵉ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⴼ, ⵏⵉⵖ ⴷ ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵜⴰⴼⴼⴻⵙⵜ ⴷ ⵜⴰⴱⴰⵔⵛⴰⵏⵜ? ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ
ⴳⴻⵍⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⴼⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⴻ ‘ⴰⵇⴰ ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵏⴻⵍⴻⵅⵟⴻⴼ ⵣⵣⴰⵢⴻⴽ, ⵡⴰⵔ ⵉ ⴷⴷ ⵖⴰⵔⴻⴽ ⵏⴻⴷⴷⵉⴽⴽⵡⵉⴼ ⵃⴰⴷ!’?
[32] ⵎⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⵜⵜⴻ ⵜⴻⵃⵣⴰⵔⴻⵛⵜ ⵜⴰⴼⵡⵉⵥⵜ ⵍⴻⵙ ⵏⵉⵖ ⴰⴷ ⵜⴻⵜⵜⴻ ⵜⴻⵙⴼⵉⵜ ⵜⴰⵄⴻⵣⵣⴰⵎⵜ ⵍⴻⵙ ⵉⵣⴻⵡⵡⵇⴻⵏ
ⵏ ⴼⴻⵎⴼⴰⵛ? ⵡⴰⴳⴳⴰ ⴰⵎⴻⵍⵉ ⵉ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵉⵜⵜⴻ ⴼⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⴻ, ⴰⵚⵚⴰⵙ ⵏ ⵡⴻⵙⵙⴰⵏ ⴱⴼⴰ ⴼⴻⵄⵙⴰⴱ. [33] ⵎⴻⵛⵄⴰⴼ
ⵜⴻⵙⵙⵏⴻⴷ ⵎⴼⵉⵄ ⴰⴷ ⵜⴰⵔⵣⴻⴷ ⴰⴱⵔⵉⴷ ⵏ ⵜⴰⵢⵔⵉ? ⵙ ⴻⵢⴻⵍⵉ ⵉ ⵜⴻⵙⵔⴼⴻⵎⴷⴻⴷ ⵉ ⵉⴱⵔⵉⴷⴻⵏ ⵍⴻⵎ
ⵜⵉⵎⴻⵙⵔⴼⴰⵢⵉⵏ ⵜⵉⵃⴻⵅⵅⴰⵏⵉⵏ. [34] ⴻⴼⴰ ⴷⴻⴳ ⴻⴱⴻⵄⵔⴻⵔ ⵏ ⵡⴰⵔⵔⴻⴹ ⵍⴻⵎ ⴻⵅⵉⵏ ⵉⴷⴰⵎⵎⴻⵏ ⵏ ⴼⴻⵃⵎⴻⵔⴰⵜ
ⵉⴹⴻⵃⵅⴻⵏ ⵉⵣⴷⵉⴳⴻⵏ, ⵉⵍⵉ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵎⵏⵉⵃⴻⴷ ⴻⵎⵉ ⴻⵛⴰⵔⴻⵏ ⵜⴻⴷⵔⵉⵏ, ⵎⴰⵛⴰ ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⴰⵏ
ⴰⵢⴰ ⴰⵇⴰ ⵉⵎⵙⴰⵔ. [35] ⴻⵛⴰ ⵃⴰⴷ ⵜⴻⵇⵇⴰⵔⴻⴷ ‘ⵙ ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ, ⵏⴻⵛⵛ ⴷ ⵜⴰⵎⴻⵣⴷⴰⴳⵜ, ⴰⵇⴰ ⴼⵖⴰⴹⴰⴱ ⵍⴻⵙ
ⵉⵀⴻⵢⵢⴻⴹ ⴳⴰⵅⵉ!’ ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴽⵉⵎ ⵛⴰⵔⵔⵃⴻⵖ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵜⴻⵇⵇⴰⵔⴻⴷ ‘ⵏⴻⵛⵛ ⵡⴰⵔ ⴳⴳⵉⵖ ⴷⴷⵏⴻⴱ!’
[36] ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⵜⴻⵜⵜⴻⴳⴳⵯⴰⵊⴻⴷ ⴰⵚⵚⴰⵙ ⴻⵛⴰ ⵜⴱⴻⴷⴷⴼⴻⴷ ⴼⴻⴱⴷⴰ ⴰⴱⵔⵉⴷ ⵍⴻⵎ? ⴻⴼⴰ ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵎⵉⵟⵔⴰ
ⴰⴷ ⵛⴻⵎ ⵜⴻⵛⵎⴻⵜ, ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵉ ⴷ ⴰⵎ ⵜⴻⵛⵎⴻⵜ ⴰⵛⵛⴻⵔ. [37] ⴻⴼⴰ ⵣⵉ ⵙⵙⴻⵍⵉ ⴰⴷ ⵜⴻⴳⴳⵯⴻⵊⴻⴷ ⵙ
ⵉⵅⴰⵙⵙⴻⵏ ⵍⴻⵎ ⴳ ⴻⵣⴻⴼⴼⵉⵅ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵏⴹⴰⵔ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵍⵉ ⴳ ⵜⴻⵜⵜⴻⵛⴼⴻⴷ, ⴰⴼⴰⵎⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵉⴼⵉ
ⴰⵢⴰ ⴻⴼⴰ ⴰⴽⵉⴷⵙⴻⵏ.”

2:19 ⵉⵛⴰ. 3:9; ⵀⴻⵛ.5:5
2:20 **‘ⵜⴰⵛⴻⵊⵊⴰⵔⵜ’** - ⵏⵉⵖ ‘ⴰⴷⴷⴰⴳ’ (’ⵉⴷⴷⴰⴳⴻⵏ’).
2:21 ⴻⵅ. 15:17; ⵉⵣⵀⴷ. 44:3; 80:9
2:22 ⴰⵢⴻⴱ 9:30
2:28 ⵉⵛⴰ. 2:8; ⵉⵔⵎ. 11:13
2:30 ⵉⵛⴰ. 1:5; ⵉⵔⵎ. 5:3
2:31 ⵎⵜ. 23:26-39
2:32 ⵉⵔⵎ. 3:21
2:34 **‘ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⴰⵏ ⴰⵢⴰ’** - ⵉⴷⴰⵎⵎⴻⵏ ⵡⴰⵔ ⴻⵣⵣⵉⴼⴻⵏ ⵛⴰ ⴻⵎⵉ ⵚⵚⵅⴻⵏ ⵉⵛⴻⵅⵅⴰⵔⴻⵏ ⵏⵉⵖ ⵉⴳⴻⵡⵡⴰⵏⴻⵏ ⴷⵉ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⴼ ⴻⵛⴰ ⵏⵖⵉⵏ ⵜⴻⵏ, ⵎⴰⵛⴰ ⵉⴷⴰⵎⵎⴻⵏ ⴻⵣⵣⴼⴻⵏ ⴻⵎⵉ ⵏⵖⵉⵏ ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ *(ⴳⵣⴰⵔ 2 ⵉⵊ. 21:16 ⵓ 2 ⵉⵊ. 24:4)*. ⵜⴻⵖⴰ-ⵜⴻⵏ ⵉⴳⴻⵡⵡⴰⵏⴻⵏ ⴷ ⵉⴷⴰⵔⵖⴰⴼⴻⵏ ⴻⵎⵉ ⵃⴻⴱⴷⴻⵏ ⴼⴰⵟⵏⴰⵎ ⵉⵅⴻⵍⵍⴰⵏ, ⵡⴰⵔ ⵉⴼⴼⵉ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵉ ⵉⴼⴼⴰⵏ ⵉ ⴼⴻⴱⴷⴰ.

ⴰⵍⴰⵖⵉ ⵏ ⵡⴻⵄⵇⴰⴱ ⵖⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵉ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵉⴽⵅⴰⵔⴻⵏ

3 1 “ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ‘ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ ⵉⵍⵍⴻⵅ ⵉ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ ⵏⵏⴻⵙ ⵓ ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵜⴻⵢⴻⵔ ⴳⴰⵙ, ⵜⴻⴷⵡⴻⵍ
ⴷ ⵜⴰⵎⵖⴰⵔⵜ ⵏ ⵏⵏⴻⵖⵏⵉ, ⵎⴰ ⵉⵄⴻⴷⴷⴻⵍ ⴰⴷ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴷⴷ-ⵉⵄⵇⴻⴱ ⴳⴻⵏⵏⵉ? ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵍⵍⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ
ⵜⴻⴳⵎⴻⵊ ⴰⵟⵟⴰⵙ?’ ‘ⵛⴻⵎ ⵎⴰⵛⴰ ⵜⵇⴻⵃⵃⴱⴻⴷ ⴰⴽ-ⴷ ⵓⴱⴰⵔⵔⵓ ⵏ ⵉⵎⴻⴷⴷⴻⴽⴽⴰⵍ, ⵎⴰ ⴳⴻⵏⵏⵉ ⵜⵥⴻⵎⵎⴰⵔⴻⴷ
ⴰⴷ ⵖⴰⵔⵉ ⴷⴷ-ⵜⵄⴻⵇⴱⴻⴷ?’ ”, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ? 2 “ⵙⴳⴰⵄⵄⴻⴷ ⵜⴰⵎⴻⵢⵍⵉ ⵏⵏⴻⵎ ⵖⴰⵔ ⵍⴻⴳⵄⴻⴷⵉ
ⵉ ⴳ ⵡⴻⵀⵀⴱⴻⵏ ⵜⵉⵢⴰⵔⵚⴰ, ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵎⴰⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵛⴻⵎ ⵙⵙⵏⴻⵇⴱⴻⵏ? ⴰⵇⴰ ⵜⴻⵢⴻⵔⴻⴷ ⴰⴷ ⵜⴻⵇⵇⵉⵎⴻⴷ ⵖⴰⵔ
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⴱⵔⵉⴷⴻⵏ ⴰⵎ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵄⵔⴰⴱ ⴷⵉ ⵍⴻⴳⵍⴰ. ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵜⵅⴻⴹⵃⴻⴷ ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ ⵙ ⵓⵇⴻⵃⵃⴻⴱ ⵏⵏⴻⵎ
ⴷ ⵍⵖⴰⵔ ⵏⵏⴻⵎ. 3 ⴳ ⵓⵢⴰ ⵉⵜⵜⵡⴰⵎⵏⴻⵄ/ⵉⵟⵟⴻⵅ ⵡⴻⵏⵥⴰⵔ ⵓⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⴷⴷ-ⵉⵡⵜⵉ/ⵉⵛⵛⵉⵜ ⵡⴻⵏⵥⴰⵔ ⴰⵊⴻⵔⵉ.
ⵎⴰⵛⴰ ⵛⴻⵎ ⵜⴻⵖⴰ ⵖⴰⵔⴻⵎ ⵜⴰⵏⵢⴰⵔⵜ ⵜⴻⵇⵊⴰⵔ ⵏ ⵍⵇⴻⵃⴱⴰ, ⵡⴰⵔ ⵜⴻⴳⵙⴻⴷ ⴰⴷ ⵜⵙⴻⴹⵃⵉⴷ/ⴰⴷ ⵜⴻⵙⵙⴻⴷ
ⵃⵉⴷ. 4 ⵎⴰ ⵥⵉ ⵍⴻⴳⴳⴻ ⴷ ⵜⵙⴰⵡⴻⵏⵜ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵜⴻⵜⵜⵍⵉⵖⵉⴷ ‘ⴱⴰⴱⴰ! ⵛⴻⴽ ⴷ ⴰⵎⴻⴷⴷⴻⴽⴽⴻⵍ ⵉⵏⴻ ⵥⵉ
ⵜⴻⵎⵥⵉ ⵉⵏⴻ!? 5 ⵎⴰ ⴰⴷ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⵍⵖⴰⴹⴰⴱ ⵏⵏⴻⵙ ⵉⵜⵜⴱⴻⴷⴷⴰ ⵉ ⵍⴻⴱⴷⴰ? ⵎⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴷ ⵜ ⵉⵃⴹⴰ ⵉ ⵍⴻⴱⴷⴰ?’
ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵜⴻⵇⵇⴰⵔⴻⴷ, ⴰⵎ ⵜⴻⵜⵜⴻⴳⴳⴻⴷ ⵎⴰⵍⴰ ⵜⵉⵎⴻⵙⵍⴰⵢⵉⵏ ⵏⵏⵉ ⵜⵉⵄⴻⵅⵅⴰⵏⵉⵏ ⵓ ⵜⴻⵜⵜⴳⴰⵔⵔⵚⴻⴷ
ⴰⵇⴰ ⴰⵢⴰ ⵉⵄⴻⴷⴷⴻⵍ ⴰⴷ ⵉⵜⵜⵡⴰⴳⴳ.”
6 ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵢⵉ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵙⵙⴰⵏ ⵏ ⵢⴻⵛⵉⵢⴰ “ⵎⴰ ⵜⴻⵥⵔⵉⴷ ⵎⵉⵏ ⵜⴻⴳⴳⴰ ⵜⴰⵡⴻⵍⵜⵎⴰⵜ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⵉⴽⵅⴰⵔⴻⵏ?
ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵜⴳⴰⵄⵄⴻⴷ ⴽⴻⵍ ⴰⴷⵔⴰⵔ ⵢⴻⵄⵍⴰⵏ ⵓⵛⴰ ⵜⴻⵣⵣⴻⵍ ⵙⴰⴷⴻ ⴽⴻⵍ ⵜⴰⵛⴻⵊⵊⴰⵔⵜ ⵜⴰⵣⵉⵣⴰⵡⵜ ⵓⵛⴰ ⵜⴻⴳⴳⴰ
ⴷⵉⵏ ⴰⵎ ⵍⵇⴻⵃⴱⴰ! 7 ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⵎⴰⵎⵉ ⵜⴻⴳⴳⴰ ⴰⵢⴰ, ⵏⵏⵉⵖ ⴰⵙ **‘ⴷⵡⴻⵍ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵉ!’**, ⵎⴰⵛⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵡⴰⵔ
ⴷⴷ-ⵜⴻⴷⵡⵉⵍ ⵛⴰ. ⴳⴻⵏⵏⵉ ⵜⴻⵥⵔⵉ ⴰⵢⴰ ⵓⵍⵜⵎⴰⵙ ⵉⵖⴻⴷⴷⴰⵔⴻⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ. 8 ⵥⵔⵉⵖ, ⵓⵎⵉ ⴷ ⴰⵙ ⵍⵍⵅⴻⵖ
ⵥⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⴰⵏ ⴰⵢⴰ ⵥⵉ ⵎⵉⵏ ⵜⴻⵜⵜⵇⴻⵃⵃⴻⴱ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⵉⴽⵅⴰⵔⴻⵏ, ⴰⵇⴰ ⴰⵢⴰ ⵡⴰⵔ
ⵉⵙⵙⵏⴻⴳⵍⵉⵄ ⵓⵍⵜⵎⴰⵙ ⵜⴰⵖⴻⴷⴷⴰⵔⵜ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ, ⵎⴰⵛⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵜⴻⵢⴻⵔ, ⵜⵇⴻⵃⵃⴻⴱ ⵓⵏⴰ ⴷ ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵙⵉⵎⴰⵏⵜ
ⵏⵏⴻⵙ. 9 ⵥⴻⴳ ⵓⵇⴻⵃⵃⴻⴱ ⵏⵏⴻⵙ ⵉⵀⴻⵡⵏⴻⵏ, ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵙⵙⴻⴳⵎⴻⵊ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵜⴻⵣⵏⴰ ⵙ ⵡⴻⵥⵔⴻ ⴷ
ⵓⴽⴻⵛⵛⴻⴹ. 10 ⴷⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵢⴰ ⵡⴰⵔ ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵉ ⵜⴻⵄⵇⵉⴱ ⵙ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵓⵍ ⵏⵏⴻⵙ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵓⵍⵜⵎⴰⵙ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ
ⵜⴰⵖⴻⴷⴷⴰⵔⵜ, ⵎⴰⵛⴰ ⵜⴻⵙⵏⵉⵄⵎⵉⵍ ⵡⴰⵀⴰ!”, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.
11 ⴳ ⵓⵢⴰ ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵢⵉ ⵙⵉⴷⵉ “ⵜⴰⵡⴻⵍⵜⵎⴰⵜ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⵉⴽⵅⴰⵔⴻⵏ, ⴰⵇⴰ ⵜⴰⵔⵔⴰ ⵉⴳⴻⵅ ⵏⵏⴻⵙ ⵜⴱⴰⵏ-ⴷⴷ
ⵜⵙⴻⴳⴳⴻⴷ ⴽⵜⴰⵔ ⴳ ⵓⵍⵜⵎⴰⵙ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ ⵜⴰⵖⴻⴷⴷⴰⵔⵜ. 12 ⵓⵢⴻⵔ, ⵍⴰⵖⴰ ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ-ⴰ ⵖⴰⵔ ⵛⵛⴰⵎⴰⵍ, ⵉⵏⵉ
‘ⴷⵡⴻⵍ-ⴷⴷ, ⴰ ⵛⴻⵎ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⵉⵃⴻⵢⵢⴷⴻⵏ ⵉⴽⵅⴰⵔⴻⵏ!’, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ. “ⴰⵖⴻⵎⴱⴻⴱ ⵉⵏⴻ ⵡⴰⵔ
ⵉⵜⵜⴱⴰⵔⵛⵉⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛ ⵛⵛⴻⵔⴻⵖ ⵙ ⵜⵎⴻⴳⵙⵉⵡⵜ ⵉⵛⴻⵡⵡⴰⵔⴻⵏ!”, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ. “ⵏⴻⵛⵛ
ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵉⵍⵉⵖ ⵜⵜⵅⴻⴳⵎⴻⵖ ⵍⴻⴱⴷⴰ. 13 ⵎⴰⵛⴰ ⵏⵄⴻⵎ ⵙ ⵍⵎⴻⵄⵚⵉⵢⵢⴻⵜ ⵏⵏⴻⵎ, ⴰⵇⴰ ⵜⵄⴻⴷⴷⵉⴷ ⴳ ⵙⵉⴷⵉ,
ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵏⴻⵎ, ⵓⵛⴰ ⵜⴻⵅⵅⵖⴻⴷ ⵥⴻⴳ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ ⵖⴰⵔ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵖⴻⵥⴷⵉⵙⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵉⴱⴰⵔⵔⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ,
ⵙⴰⴷⴻ ⴽⴻⵍ ⵜⴰⵛⴻⵊⵊⴰⵔⵜ ⵜⴰⵣⵉⵣⴰⵡⵜ, ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵙⵍⵉⵎ ⵛⴰ ⵖⴰⵔ ⵜⵎⵉⵏⵏⴰ ⵉⵏⴻ!”, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ
ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵏⴻ.
14 **“ⴷⴻⵡⵍⴻⵎ-ⴷⴷ, ⴰ ⵜⴰⵔⵔⴰⵡⵜ ⵉⴽⵅⴰⵔⴻⵏ!”**, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, “ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛ ⴷⴻⵡⵍⴻⵖ ⴷ ⴰⵔⵢⴰⵣ
ⵏⵡⴻⵎ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵇⴻⴱⵍⴻⵖ ⵄⴰⵡⴻⴷ, ⵉⵊⵊ ⵥⴻⴳ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ, ⴷ ⵜⵏⴰⵢⴻⵏ ⵥⴻⴳ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵡⴰⵛⴻⵏⵜ,
ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⴰⵡⵢⴻⵖ ⵖⴰⵔ ⵚⵉⵀⵢⵓⵏ. 15 ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴰⵡⴻⵎ ⵡⵛⴻⵖ ⵉⵎⴻⴽⵙⴰⵡⴻⵏ ⵉ ⵉⴳⵙ ⵡⴻⵍ ⵉⵏⴻ, ⵉⵏⵏⵉ
ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵉ ⵖⴰ ⵢⴰⵔⴻⵡⵙⴻⵏ ⵙ ⵜⴻⵙⵙⵏⴰ ⴷ ⵍⴻⵄⵇⴻⵍ. 16 ⴳⵎⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵜⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏⵢⴻⵎ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵙⵙⴰⵏ ⵏⵏⵉ ⵓⵛⴰ
ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵜⴰⵡⵢⴻⵎ ⵍⵖⵉⵍⴻⵜ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ”, ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, “ⴰⴷ ⵜⴰⵅⴻⴷ ⵡⴰⵔ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ⵄⴰⴷ ‘ⵜⵜⴰⴱⴻⵜ
ⵏ ⵍⵄⴰⵀⴷ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ!’ ⵡⴰⵔ ⴷⴷ ⴰⵙⵏ ⵜⴻⵜⵜⴰⵍⵉ ⵖⴰⵔ ⵍⴱⴰⵔ, ⵡⴰⵔ ⵜⵜ ⵜⵜⵉⴷⴰⵔⴻⵏ, ⵡⴰⵔ ⵜⵜ ⵅⴻⵇⵇⴷⴻⵏ
ⵄⴰⴷ ⵓⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⴳⴳⴻⵔ ⴰⴷ ⵜ ⵙⴻⵏⵏⵄⴻⵏ ⵄⴰⴷ.”
17 “ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵇⵜ ⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵉⵏⵉⵏ ⵉ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ‘ⵍⴽⴻⵔⵙⵉ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ’, ⵓⵛⴰ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴻⴳⵏⴻⵙ ⴰⴷ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴷⴷ-
ⵏⵏⵢⴰⵔⵡⴻⵏ ⴷⵉ ⵟⵟⵡⴻⵄ ⵏ ⵢⵉⵙⴻⵎ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⵖⴰⵔ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ, ⵓⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵖⵉⵎⵉⵏ ⴳⴳⴻⵔⴻⵏ ⵛⴰ ⵄⵍⴰⵃⴱⴰⴱ
ⵍⴻⵇⵙⴰⵃⴻⵜ ⵏ ⵡⴻⵍ ⵏⵙⴻⵏ ⴰⵄⴻⵅⵅⴰⵏ. 18 ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵙⵙⴰⵏ ⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵜⴻⵢⴻⵔ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ ⵖⴰⵔ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ
ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⵓⵛⴰ ⵏⵉⵜⴻⵏⵜⵉ ⴰⴷ ⵅⵅⵢⴻⵏⵜ ⵎⴻⵏⵏⴻⵏⵜ ⵥⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵛⵛⴰⵎⴰⵍ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏⵏⵉ ⵡⵛⵉⵖ ⴷ
ⵜⴰⵙⵖⴰⵔⵜ ⵉ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵡⴻⵎ.”
19 “ⵏⴻⵛⵛ ⵜⴻⵖⴰ ⵏⵏⵉⵖ ‘ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵥⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵖ ⴰⴷ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⴰⵔⵔⴻⵖ ⴷ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵉⵏⴻ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⴰⵡⴻⵎ ⵡⵛⴻⵖ

3:1 ⴰⵄⵡⴷ. 24:1-4
3:6 **‘ⵜⴰⵛⴻⵊⵊⴰⵔⵜ’** - ⵏⵉⵖ ‘ⴰⴷⴷⴰⴳ’ (’ⵉⴷⴷⴰⴳⴻⵏ’).
3:6 ⵉⵔⵎ. 2:20
3:12 ⵉⵥⵀⴷ. 86:15; 103:8,9; 145:17
3:15 ⵉⵔⵎ. 23:4; ⵃⵉⵥ..34:23; ⴰⵅⴰ. 4:11

ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ ⵉⵄⵉⵣⵣⴻⵏ, ⵜⴰⵙⵖⴰⵔⵜ ⵏⵏⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⴷ ⵜⴰⵍⵡⵉⵣⵜ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ ⵏ ⵍⴻⴳⵏⴻⵙ?’ ⵏⴻⵛⵛ ⵏⵏⵉⵖ ‘ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⴰⴷ
ⵖⴰⵔⵉ ⵍⴰⵖⴰⵏ ‘ⴱⴰⴱⴰ!’ ⵓⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⵅⴰⴼⵉ ⵜⴻⵜⵜⵃⴻⵢⵢⵉⴷⴻⵎ ⵄⴰⴷ’.[20] ⵙ ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ, ⴰⵎ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ ⵜⴻⵖⴷⴰⵔ
ⴰⵎⴻⴷⴷⴻⴽⴽⴻⵍ ⵏⵏⴻⵙ, ⴰⵎⵎⵓ ⵓⵍⴰ ⴷ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵜⵉⵖⴷⴰⵔⴻⵎ ⴰⵢⵉ, ⴰ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ!”, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ
ⵙⵉⴷⵉ.
[21] ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⴻⵍ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⵃⴻⵙⵙ ⵅ ⵜⴻⵡⵔⵉⵔⵉⵏ ⵉⵇⴻⵛⵛⴰⵔⴻⵏ, ⴰⵏⵉⴳⵔⴻⵙ ⴷ ⵜⴻⵜⵔⴰ ⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ,
ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵓⵢⵓⵔⴻⵏ ⵉⴱⵔⵉⴷⴻⵏ ⴼⴰⵔⵖⴻⵏ ⵓⵛⴰ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵙⴻⵏ, ⵜⵜⵓⵏ ⵜ.[22] “ⴷⴻⵡⵍⴻⵎ-ⴷⴷ, ⴰ
ⵜⴰⵔⵔⴰⵡⵜ ⵉⴽⴼⴰⵔⴻⵏ!”, ⵏⴻⵛⵛ ⵅⵙⴻⵖ ⴰⴷ ⵙⵙⴳⴻⵏⴼⵉⵖ ⴰⴽⴼⴰⵔ ⵏⵡⴻⵎ.

“ⵅⵣⴰⵔ, ⴰⵇⴰ-ⵏⴻⵖ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵏⵓⵙⴰ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⴻⴽ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵛⴻⴽ ⴷ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵏⴻⵖ!”[23] ⵏⵉⵛⴰⵍ, ⵅ
ⵡⴰⵍⵓ ⵉ ⵉⵜⵜⵔⴰⵊⴰ ⴱⵏⴰⴷⴻⵎ ⵣⵉ ⵍⴻⴳⵄⴻⴷⵉ ⵏ ⵜⴻⵡⵀⵉⴱⵉⵏ ⴷ ⵍⵍⵖⴰⵔⴻⵖ ⵅ ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ. ⴷ ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ, ⴷⵉ
ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵏⴻⵖ, ⴰⵇⴰ ⵉⵍⵍⴰ ⵓⵙⴻⵏⵊⴻⵎ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ.[24] ⵍⴻⴼⴹⵉⵃⴻⵜ ⵜⴻⵛⵛⴰ ⵍⵅⴻⴷⵎⴻⵜ ⵏ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ
ⵏⵏⴻⵖ, ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵥⵉ ⵏⵏⴻⵖ: ⵓⵍⵍⵉ ⵏⵙⴻⵏ ⴷ ⵉⴼⵓⵏⴰⵙⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ, ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⴷ ⵜⵃⴻⵏⵊⵉⵔⵉⵏ ⵏⵙⴻⵏ.[25] ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ
ⵏⴻⵣⵣⴻⵍ ⴷⵉ ⵍⴻⴼⴹⵉⵃⴻⵜ ⵏⵏⴻⵖ ⵓⵛⴰ ⵍⴻⵃⵢⴰ ⵏⵏⴻⵖ ⵜⴻⴷⵍⴰ ⴰⵏⴻⵖ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵏⴻⵅⴹⴰ ⴰⴽ-ⴷ ⵙⵉⴷⵉ,
ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵏⴻⵖ, ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⴷ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵏⴻⵖ, ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵥⵉ ⵏⵏⴻⵖ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵍ ⵉⴹⴰ. ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵡⴰⵔ ⵏⴻⵙⵍⵉ ⵛⴰ
ⵖⴰⵔ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵏⴻⵖ.

ⴱⵍⴰ ⵜⵜⵓⴱⴻⵜ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵉⵍⵉ ⵡⴻⵄⵇⴻⴱ!

4 [1] “ⵎⴰⵍⴰ ⵜⴻⵅⵙⴻⴷ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵜⵄⴻⵇⴱⴻⴷ, ⴰ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ”, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, “ⵄⵇⴻⴱ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵉ,
ⵓ ⵎⴰⵍⴰ ⵜⴻⴽⴽⵙⴻⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵏⵏⵄⴰⵡⴰⵜ ⵏ ⵚⵚⴰⵏⴰⵎ ⵅ ⵡⵓⴷⴻⵎ ⵉⵏⵓ, ⵡⴰⵔ ⵣⵣⴰⵢⵉ ⴱⴻ ⵜⵜⵔⴰⴽⴽⵡⴰⵍ
ⵄⴰⴷ. [2] ⵊⴰⵍⵍ ⵙ ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ, ⵙ ⵍⵃⴻⵇⵇ ⵓ ⵙ ⵜⵙⴻⴳⴷⴰ, ⵉⵏⵉ ‘ⵙ ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ ⴰⵎ ⵉⴷⴷⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ!’, ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ
ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ ⵜⵜⵡⴰⴱⴰⵔⴽⴻⵏ ⵍⴻⴳⵏⴻⵙ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⵜⵜⵡⴰⵙⵄⴻⵍⵍⴻⵏ.” [3] ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵉ
ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵓ ⵉ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ “ⵛⴰⵔⵣⴻⵎ ⵉⵢⵢⴰⵔ ⵉⵅⵡⴰⵏ ⵉ ⵢⵉⵅⴻⴼ ⵏⵡⴻⵎ, ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⵣⴰⵔⵔⵄⴻⵎ
ⴷⴻⴳ ⵉⵙⴻⵏⵏⴰⵏⴻⵏ. [4] ⵅⴻⵜⵏⴻⵎ ⵉⵅⴻⴼ ⵏⵡⴻⵎ ⵉ ⵙⵉⴷⵉ ⵓ ⵙⵙⵉⴳⴳⵯⴻⵏⴻⵎ ⵍⴻⵄⴷⴰⵍⴻⵢⵢⴰⵜ ⵏ ⵡⵓⵍⴰⵡⴻⵏ ⵏⵡⴻⵎ,
ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⴷ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⵙⵄⴰⵔ ⵉⵏⵓ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⴰⵔⴻⵥⵥⵉ
ⴰⵎ ⵜⵎⴻⵙⵙⵉ, ⴰⴷ ⵉⵛⵎⴻⴹ ⴱⵍⴰ ⵎⵎⴰ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⴰⴷ ⵉⵙⵙⴻⵅⵙⵉ, ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵜⵎⴻⴳⴳⴰ
ⵏⵡⴻⵎ ⵜⵉⵄⴻⴼⴼⴰⵏⵉⵏ.”

ⴰⵀⵏⴰⵎ ⵣⵉ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉ ⴷⴷ-ⵢⵓⵙⵉⵏ ⵣⵉ ⵛⵛⴰⵎⴰⵍ

[5] “ⴱⴰⵔⵔⵃⴻⵎ ⵜ ⴷⵉ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵓ ⴰⵔⵔⴻⵎ ⴰⴷ ⴰⵙ ⵙⵍⴻⵏ ⴷⵉ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ, ⵉⵏⵉⵎ ‘ⵚⵓⴹⴻⵎ ⴷⵉ ⵍⴱⵓⵇ ⴷⵉ
ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ!’, ⵙⵖⵓⵢⵢⴻⵎ ⵙ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵉⵏⴻⵀⴷⴻⵏ, ⵉⵏⵉⵎ ‘ⵙⵎⵓⵏⵏⴻⵎ, ⴰⵙⴻⵎ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵉⴼⴰⵔⵢ
ⴻⵏ!’[6] ⵙⴳⴰⵃⵃⴷⴻⵎ ⴱⴰⵏⴷⵉⵔⴰ ⵉ ⵚⵉⵀⵢⵓⵏ, ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵖⵉⵎⵉⵎ ⵜⴻⵜⵜⴱⴻⴷⴷⴻ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵙⵙⵉⵡⴹⴻⵖ
ⵍⵖⴰⵔ ⵣⵉ ⵛⵛⴰⵎⴰⵍ, ⵍⵎⴻⵚⵉⴱⴰ ⴷ ⵜⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⵜ. [7] ⴰⵢⵔⴰⴷ ⵉⴳⴰⵃⵃⴻⴷ-ⴷⴷ ⵣⵉ ⵛⴱⴰⵔⵇ ⵏ ⵍⵎⴰⵔⴳⴻⵃ
ⵏⵏⴻⵙ, ⴰⵎⵜⴻⵃⵃⴰⵢ ⵏ ⵍⴻⴳⵏⴻⵙ ⵉⵔⴻⵃ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ, ⵉⴼⴼⴻⵖ-ⴷⴷ ⵣⴻⴳ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵢⴰⵔⵔ
ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏⵏⴻⵎ ⴷ ⵍⵅⴰⵔⴱⴻⵜ. ⵜⵉⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏⵏⴻⵎ ⴰⴷ ⵜⵜⵡⴰⵔⴻⴷⴷⵍⵍⴻⵏⵜ ⴰⵍⴰⵎⵉ ⵡⴰⵔ ⴷⴰⵢⵙⴻⵏⵜ ⵉⵜⵜⵖⵉⵎⵉ
ⵓⵛⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵎⴻⵣⴷⴻⵖ. [8] ⵙ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ, ⴰⵔⴹⴻⵎ ⵜⵅⴰⵏⵛⴰⵜ ⵏ ⵡⴻⵛⴹⴰⵏ, ⵛⴻⴹⵏⴻⵎ ⵓ ⵡⴻⵃⵃⴹⴻⵎ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵡⴰⵔ
ⵅⴰⵏⵏⴻⵖ ⵉⵃⴻⵢⵢⴻⴷ ⵍⵃⴰⴷⴻⵇ ⵏ ⵍⵖⴰⴹⴰⴱ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ.”
[9] ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ “ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ ⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵉⵎⵙⴰⵔ, ⴰⵇⴰ ⵓⵍ ⵏ ⵓⵏⴻⵍⵍⵉⴷ ⴷ ⵓⵍⴰⵡⴻⵏ ⵏ ⵍⵃⴻⴽⴽⴰⵎ
ⴰⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵜⵔⴰⵃ, ⵜⴰⵔⵢⴰⵙⵜ ⵓ ⵉⴽⴻⵀⵀⴰⵏⴻⵏ ⴰⴷ ⵏⵏⴻⵅⵍⵄⴻⵏ ⵓⵛⴰ ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ ⴰⴷ ⵜⴱⴻⵀⵜⴻⵏ.” [10] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵏⵏⵉⵖ
“ⴰⵅ, ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵏⵓ, ⵙⵉⴷⵉ, ⵙ ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ, ⴰⵇⴰ ⵛⴻⴽ ⵜⵛⴻⵎⵜⴻⴷ ⵍⴳⴻⵏⵙ-ⴰ ⴷ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⵓⵎⵉ ⵜⴻⵏⵏⵉⴷ ‘ⴰⴷ
ⵖⴰⵔⵡⴻⵎ ⵢⵉⵍⵉ ⵍⴻⵀⵏⴰ!’ ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵙⵙⵉⴼ ⵢⴻⴷⴻⴼ-ⴷⴷ ⵄⴰⴷ ⵖⴰⵔ ⵍⴻⵄⵎⴰⵔ ⵏⵏⴻⵖ!” [11] “ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ ⵏⵏⵉ
ⴰⴷ ⵉⵏⵉⵏ ⵉ ⵍⴳⴻⵏⵙ-ⴰ ⵓ ⵉ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ‘ⴰⵙⴻⵎⵎⵉⴹ ⵉⵙⵙⴻⵛⵎⴰⴹ ⵣⵉ ⵜⴻⵡⵔⵉⵔⵉⵏ ⵜⵉⵇⴻⵛⵛⴰⵔⵉⵏ ⴷⵉ ⵍⴻⵅⵍⴰ

3:23 ⵉⵣⵀⴷ. 121:1
4:2 ⴰⵎⵣ. 22:18; ⵉⵛⴰ. 48:1
4:4 ⴰⵄⵡⴷ. 10:16; 30:6; ⵉⵛⴰ. 65:5
4:7 ⵉⵛⴰ. 5:29; ⵉⵔⵎ. 2:15; 5:6
4:8 ⵉⵛⴰ. 32:12

ⴰⵇⴰ-ⵜ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ ⵖⴰⵔ ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ ⵏ ⵍⴳⴻⵙ ⵉⵏⴻ, ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵉⵍⵉ ⵉ ⴻⵣⴻⵣⵣⴰⵔ ⵏⵉⵖ ⵉ ⴻⵚⴻⴼⴼⵉ. 12 ⴰⴷ
ⵉⴼⴼⴻⵖ ⴻⵙⴻⵎⵎⵉⵄ ⵉⵊⵀⴻⴷ ⴳ ⵡⴰⵏⵉⵜⴰ ⵣⵉ ⵖⴰⵔⵉ. ⵍⴻⴳⴳⴻ ⵏⴻⴽⴽ ⵙⵉⵎⴰⵏⵜ ⵉⵏⴻ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⴹⴻⵛⵎⴻⵖ. 13 ⴰⵇⴰ
ⴷⴰ, ⵉⴳⴰⵃⵃⴻⴷ ⴰⵎ ⵉⵙⴻⵢⵏⴻⵜⴻⵏ ⴻⴽⴰ ⵉⵛⴰⵔⵔⴻⵜⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⴳⴳⵉⵏ ⴰⵎ ⵜⴹⴰⵔⵢⴰⵄⵜ, ⵉⵢⵙⴰⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⵜⵜⵉⵣⵡⴰⵔⴻⵏ ⵉ
ⴻⴳⵉⴷⴻⵔ. ⴻⴽⵜ ⵏⵏⴻⵖ, ⵏⴻⴽⴽⵉⵏ ⵏⴻⵜⵜⵡⴰⵔⴻⴷⴷⴻⵍⵍ!”
14 “ⵙⵉⵔⴷ ⴻⵍ ⵏⵏⴻⵎ ⵣⵉ ⵜⴻⵃⴻⴼⴼⵏⴰ, ⴰ ⴻⵔⴽⴰⵍⵉⵎ, ⵎⴰⴹⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵙⵏⴻⵊⵎⴻⴷ! ⵎⴻⴽⴹⴰⵍ ⵃⴰⴷ ⵉ ⵖⴰ
ⵛⵛⴻⵏ ⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ ⵉⴳⴰⵔⵔⵉⵚⴻⵏ ⵉⵃⴻⴼⴼⴰⵏⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵍ ⵏⵏⴻⵎ? 15 ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵜⴻⵜⵜⴱⴰⵔⵔⴻⴹ ⵣⵉ ⴷⴰⵏ
ⴻⴽⴰ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵙⴻⵍ ⵜⴻⴽⵜⵉ ⵜⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⵜ ⵉ-ⴷⴷ-ⵉⵜⵜⵇⴰⵔⵔⴰⴱⴻⵏ ⵣⴻⴳ ⵉⴷⴻⵔⴰⵔ ⵏ ⵉⴼⵔⴰⵢⵉⵎ. 16 ⴱⴰⵔⴹⴻⵎ
ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ ⴷⵉ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ ⴻ ⵊⵊⴻⵎ ⴰⴷ ⴰⵙ ⵙⵍⴻⵏ ⴷⵉ ⴻⵔⴽⴰⵍⵉⵎ, ⵉⵏⵉⵎ ‘ⵉⵏⵏⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵉⴹⵚⴰⵔⴻⵏ ⴰⵇⴰ ⴻⵙⵉⵏ-ⴷⴷ
ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵜⵉⴳⴳⵯⴻⵊ, ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵙⵙⴳⴰⵃⵃⴰⴷⴻⵏ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏⵙⴻⵏ ⵄⵉⴷⴷ ⵉ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ.’ 17 ⵏⵏⵄⴻⵏ
ⴰⵙ-ⴷⴷ ⴰⵎ ⵉⵃⴻⵙⵙⴰⵙⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵉⵢⵢⴰⵔⴻⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵜⵖⴻⵡⵡⴻⵖ ⴳⴰⴼⵉ!”, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.
18 “ⵜⴰⴱⵔⵉⵜ ⵏⵏⴻⵎ ⴷ ⵜⵎⴻⴳⴳⴰ ⵏⵏⴻⵎ ⵉⵡⵢⴻⵏ ⴰⵎ-ⴷⴷ ⴰⵢⴰ. ⴰⵇⴰ-ⵜ ⴷ ⴰⴽⵜⴰⴱ ⴰⴱⴰⵔⴽⴰⵏ ⵏⵏⴻⵎ, ⵢⴰⵔⵣⴻⴳ,
ⵉⵍⴻⵇⵇⴻⴼ ⵉ ⴽⴻⵎ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵍ ⵏⵏⴻⵎ.”
19 “ⵃⴰⵡⴻⵏ ⴰⵢⵉ, ⴰⵃⴻⴷⴷⵉⵙ ⵉⵏⴻ, ⴰⵃⴻⴷⴷⵉⵙ ⵉⵏⴻ, ⵏⴻⴽⴽ ⵜⵜⴼⴰⵔⴼⵉⵔⴻⵖ ⵙ ⵍⴻⵡⵊⴰⵃ, ⴰ ⵉⵖⴻⵣⴷⵉⵙⴻⵏ ⵏ ⵡⴻⵍ ⵉⵏⴻ,
ⴻⵍ ⵉⵏⴻ ⵉⵏⴻⴳⴳⴻⵣ, ⵏⴻⴽⴽ ⵡⴰⵔ ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵖ ⴰⴷ ⵙⴻⵖⵄⴻⵖ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵚⴻⵄⵉ ⵏ ⵍⴱⴻⵇ ⵢⴻⴷⴻⴼ ⵖⴰⵔ ⵍⴻⵃⵎⴰⵔ ⵉⵏⴻ,
ⴻⴽⵜ ⴰⵚⴻⴷⵉ ⵏ ⴻⵎⴻⵏⵖⵉ. 20 ‘ⵜⵉⴽⵜⵉ ⴳ ⵜⴻⴽⵜⵉ!’, ⵙⵖⴻⵢⵢⴻⵏ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ ⵜⴳⴰⵔⵔⴻⴱ. ⴷⴻⵖⵢⴰ
ⵜⵜⵡⴰⵀⴻⴷⵎⴻⵏ ⵉⵇⵉⵄⴰⵏ ⵉⵏⴻ, ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵔⵎⴰⴽ ⵏ ⵡⴻⴱⵍⵉⵡ ⵜⵊⴰⵔⵜⵉⵍⵉⵏ ⵏ ⴻⵇⵉⵄⴻⵏ ⵉⵏⴻ. 21 ⴰⵍ ⵎⴻⵍⵎⵉ ⵃⴰⴷ ⴰⴷ
ⵜⵡⴰⵍⵉⵖ ⴱⴰⵏⴷⵉⵔⴰ ⵏ ⴻⵎⴻⵏⵖⵉ ⴻⴽⴰ ⴰⴷ ⵙⵍⴻⵖ ⵉ ⵍⴱⴻⵇ?” 22 “ⵍⴳⴻⵙ ⵉⵏⴻ ⴷ ⴰⴱⴻⵀⴰⵍⵉ, ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵢⵉ
ⵙⵙⵉⵏⴻⵏ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴷ ⵉⴹⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⴱⵍⴰ ⵍⴻⵃⵇⴻⵍ ⴻ ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⵙⴻⵏ ⵜⴻⵍⵍⵉ ⵍⴻⴼⵀⴰⵎⴻⵜ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴷ ⵉⵎⵉⵖⵉⵙⴻⵏ ⵎⴰⴹⴻⵏⴷ
ⴰⴷ ⴳⴳⴻⵏ ⵍⵖⴰⵔ, ⵎⴰⴽⴰ ⵡⴰⵔ ⵙⵙⵉⵏⴻⵏ ⴰⴷ ⴳⴳⴻⵏ ⵎⵉⵏ ⵉⵚⴻⴱⴹⴻⵏ.”
23 “ⵏⴻⴽⴽ ⵥⵔⵉⵖ ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ, ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵜⴻⵖⴰ-ⵜⵜ ⴷ ⵍⴻⴳⵍⴰ ⴷ ⵍⴳⴰⵡⵉ ⴻ ⵡⴰⵔ ⴻⴼⵉⵖ ⵜⵉⴼⴰⵡⵜ ⴷⴻⴳ ⴻⵊⴻⵍⵍⴰ.
24 ⵏⴻⴽⴽ ⵥⵔⵉⵖ ⵉⴷⴻⵔⴰⵔ, ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵜⵜⴰⵔⵊⵉⵊⵉⵏ ⴻⴽⴰ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⵡⵔⵉⵔⵉⵏ ⵜⵜⴻⵏⵀⴻⵣⵣⴰⵏⵜ ⵜⵜⵔⴰⴹⴻⵏⵜ ⴷ
ⵜⵜⴰⵙⴻⵏⵜ ⵉ-ⴷⴷ. 25 ⵏⴻⴽⴽ ⵜⵡⴰⵍⵉⵖ, ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵡⴰⵔ ⴷⵉⵏ ⴻⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴱⵏⴰⴷⴻⵎ, ⴻ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵊⵄⴰⵄ ⵏ ⴻⵊⴻⵍⵍⴰ
ⵜⴻⵖⴰ ⵄⵡⵉⵏ. 26 ⵏⴻⴽⴽ ⵥⵔⵉⵖ, ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ ⵜⵃⴰⵔⴳ ⵜⴻⵖⴰ ⴷ ⵍⴻⴳⵍⴰ ⴻⴽⴰ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏⵏⴻⵙ
ⵜⵜⵡⴰⵀⴻⴷⵎⴻⵏⵜ ⴷⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵍⴹⴰⴷⴻⵇ ⵏ ⵍⵖⴰⵄⴰⴱ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ.” 27 ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ
“ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ-ⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⴷⵡⴻⵍ ⴷ ⵍⴳⴰⵔⴱⴻⵜ, ⵎⴰⴽⴰ ⵏⴻⴽⴽ ⵡⴰⵔ ⴳⴳⴻⵔ ⴰⴷ ⵜⵜ ⵇⴻⵄⵄⵃⴻⵖ ⵎⴰⵔⵔⴰ.
28 ⵙ ⴻⵢⴰ ⵉ ⵖⴰ ⵜⴻⴽⵄⴻⵏ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⴻⴽⴰ ⴰⴷ ⴱⴱⴰⵔⴽⵏⴻⵏ ⵉⵊⴻⵍⵡⴰⵏ ⵙⴻⵏⵏⴻⵊ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵇⴰ ⵏⴻⴽⴽ ⵏⵏⵉⵖ ⵜ,
ⵏⴻⴽⴽ ⴳⴳⵉⵖ ⴳⴰⵙ. ⵏⴻⴽⴽ ⵡⴰⵔ ⵏⴷⵉⵎⴻⵖ ⴽⴰ ⴻ ⵏⴻⴽⴽ ⵡⴰⵔ ⴷⴷⵉⵛⵛⵯⵉⵍⴻⵖ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵡⴰⵍ. 29 ⵣⵉ ⴷⴷⵔⵉⵣ ⵏ
ⵉⵎⵏⴰⵢⴻⵏ ⵏ ⵢⴻⵢⵙⴰⵏ ⴷ ⵉⵎⵊⴻⴱⴱⴰⴷⴻⵏ ⵏ ⵍⵇⴻⵡⵙ ⵜⴰⵔⵡⴻⵍ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⵎⴰⵔⵔⴰ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⵔⴻⵣⵣⴻⵏ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴰⴷⴼⴻⵏ
ⴷⴻⴳ ⵉⵣⴻⵖⵔⴰⵏ ⴻⴽⴰ ⴰⴷ ⴳⴰⵃⵃⴰⴷⴻⵏ ⴳ ⵍⴻⵊⵔⴻⴼ, ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵊⵊ, ⵡⴰⵔ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⴻⵍⴰ
ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴻⵎⴻⵣⴷⴻⵖ.”
30 “ⵎⵉⵏ ⵉ ⵖⴰ ⵜⴻⴳⴳⴻⴷ ⴳⴻⵏⵏⵉ, ⴰ ⴽⴻⵎ ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵔⴻⴷⴷⴻⵍⵍ? ⵡⴰⴳⴳⴰ ⴰⴷ ⵜⵢⴰⵔⵄⴻⴷ ⴰⵔⵔⴻⵄ ⴷ
ⴰⵣⴻⴳⴳⵯⴰⵖ ⵏⵉⵖ ⴰⴷ ⵜⴻⵇⵇⵏⴻⴷ ⵍⴻⵀⵣⴻⵜ ⵏ ⵡⴻⵔⴻⵖ ⵏⵉⵖ ⴰⴷ ⵜⵛⴻⴹⴹⵍⴻⴷ ⵜⴻⵙⵙⴻⵎⵖⴰⵔⵉⴷ ⵜⵉⵄⵄⴰⵡⵉⵏ ⵏⵏⴻⵎ,
ⴰⵇⴰ ⴱⴰⵄⴻⵍ ⴰⴷ ⵜⵣⴻⵡⵡⵇⴻⴷ ⵉⴳⴻⴼ ⵏⵏⴻⵎ. ⵉⵎⴻⵃⴽⴰⵇⴻⵏ ⴰⴷ ⴽⴻⵎ ⵙⵙⴹⴻⵇⵇⴰⵔⴻⵏ, ⴰⴷ ⴰⵔⵣⴻⵏ ⴰⴷ ⴽⴻⵎ
ⵏⵖⴻⵏ. 31 ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⴽⴽ ⵜⵜⴻⵙⵍⵉⵖ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ, ⴰⵎ ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ ⵉⵜⵜⴰⵔⵡⴻⵏ, ⴰⵎ ⵣⴻⴳ ⵉⴽⵜⴻⵏ ⵜⴹⴻⵚⵚⴰⵔ
ⴷⵉ ⵜⴰⵔⵡⴰ ⵜⴰⵎⴻⵣⵡⴰⵔⴻⵜ, ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏ ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ ⵏ ⵙⵉⴹⵢⴻⵏ, ⵜⵍⴻⵇⵇⴻⵄ-ⴷⴷ ⵏⵏⴻⴼⵙ, ⵜⴻⵙⵙⵡⴰⵣⵣⴰⵄ ⵙ
ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⴻⴽⴰ ⵜⴻⵙⵖⴻⵢⵢⴻ ‘ⴻⴽⵜ ⵉⵏⴻ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵍⴻⵃⵎⴰⵔ ⵉⵏⴻ ⵉⴼⵏⴰ ⵙ ⵢⴻⵍⵍⵉ ⵉⴳⵙⴻⵏ ⴰⴷ ⴰⵢⵉ ⵏⵖⴻⵏ!’ ”

5 1 “ⴻⵢⴻⵔⴻⵎ ⴷⵉ ⴷⴽⴻⵔⴰⵜ ⵏ ⴻⵔⴽⴰⵍⵉⵎ, ⴻⴽⴰ ⴳⵣⴰⵔⴻⵎ ⵎⵍⵉⴹ, ⴻ ⵉⵍⵉⵎ ⵜⴼⴻⵜⵏⴻⵎ ⴻ ⴰⵔⵣⴻⵎ ⴷⴻⴳ
ⵉⵣⴻⵔⴰⵊ ⵏⵏⴻⵙ, ⵎⴰ ⴰⴷ ⵜⴰⴼⴻⵎ ⵉⵊⵊⴻⵏ, ⵎⴰ ⴷⵉⵏ ⵉⵊⵊ ⵉⵜⵜⴻⴳⴳ ⵜⴰⵙⴻⴳⴷⴰ, ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵢⴰⵔⴻⵣⵣⴻⵏ
ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ, ⴳⴻⵏⵏⵉ ⵏⴻⴽⴽ ⴰⴷ ⴰⵙ ⵖⴼⴰⵔⴻⵖ ⵉ ⴻⵔⴽⴰⵍⵉⵎ. 2 ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ‘ⵙ ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ ⴰⵎ ⵉⴷⴷⴰⵔ

4:14 ‘ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵍ ⵏⵏⴻⵎ’ - ⵙ ⵜⵃⵉⴱⵔⴰⵏⵉⵜ ‘ⴷⵉ ⴷⴰⴳⴻⵍ ⵏⵏⴻⵎ’.
4:14 ⵉⴽⴰ. 1:16
4:19 ⵉⴽⴰ. 21:4; ⵉⵔⵎ. 8:23
4:20 ‘ⵜⵉⴽⵜⵉ ⴳ ⵜⴻⴽⵜⵉ’ - ⵙ ⵜⵃⵉⴱⵔⴰⵏⵉⵜ ‘ⵜⴰⵔⴻⵣⵣⵉⵜ ⴳ ⵜⴰⵔⴻⵣⵣⵉⵜ’.
4:27 ⵉⵔⵎ. 5:10,18; 30:11; 46:28
4:30 ‘ⴰⴷ ⴰⵔⵣⴻⵏ ⴰⴷ ⴽⴻⵎ ⵏⵖⴻⵏ’ - ⵙ ⵜⵃⵉⴱⵔⴰⵏⵉⵜ ‘ⴰⴷ ⴰⵔⵣⴻⵏ ⵍⴻⵃⵎⴰⵔ ⵏⵏⴻⵎ’.
5:1 ‘ⵏⴻⴽⴽ ⴰⴷ ⴰⵙ ⵖⴼⴰⵔⴻⵖ’ - ⵎⴰⵏ ⴰⵢⴰ ⵉⴳⵙ ⴰⴷ ⵢⵉⵍⵉ, ⴰⵇⴰ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⴰⴷ ⵉⵖⴼⴰⵔ ⵉ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⵏ ⴻⵔⴽⴰⵍⵉⵎ.

ⵙⵉⴷⵉ!’, ⵡⴰⵅⵅⴰ ⴰⵎⴻⵏⵏⵉ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵜⵜⵊⴰⵍⵍⴰⵏ ⴷⵉ ⵍⴱⴰⵟⴻⵍ.”3 “ⴰ ⵙⵉⴷⵉ, ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵃⴻⵟⵟⴰⵏⵜ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ
ⵏⵏⴻⴽ ⵅ ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ? ⵛⴻⴽ ⵜⴻⵡⵜⵉⴷ ⵜⴻⵏ, ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⴻⵛⵉⵏ ⴰⴽ-ⵙ ⵍⴻⵃⵔⵉⵇ, ⵛⴻⴽ ⵜⴻⵇⴹⵉⴷ ⵜⴻⵏ, ⵎⴰⵛⴰ
ⵡⴰⵔ ⵅⵙⴻⵏ ⴰⴷ ⵜⵜⵡⴰⵔⴻⴱⴱⴰⵏ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴳⴳⵉⵏ ⵜⴰⵏⵢⴰⵔⵜ ⵏⵙⴻⵏ ⵉⵇⴻⵙⵃⴻⵏ ⵅ ⵡⴻⵣⵔⴻ, ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴻⴳⵉⵏ ⴰⴷ
ⴷⴷ-ⴷⴻⵡⵍⴻⵏ. 4 ⵏⴻⵛⵛ ⵏⵏⵉⵖ ‘ⴰⵀ, ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴷ ⵉⵎⴻⴷⵔⴻⵙⴻⵏ, ⵜⵜⴻⴳⴳⴻⵏ ⵜⴻⴱⴱⴻⵀⴻⵍⵢⴰ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⴰⵔ
ⵙⵙⵉⵏⴻⵏ ⴰⴱⵔⵉⴷ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⵜⴰⵙⴻⴳⴷⴰ ⵏ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵙⴻⵏ. 5 ⵏⴻⵛⵛ ⵎⴰⵛⴰ ⴰⴷ ⴻⵢⴻⵔⴻⵖ ⵖⴰⵔ ⵉⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⴻⵏ
ⴻⵛⴰ ⴰⴷ ⴽⵉⴷⵙⴻⵏ ⵙⵙⵉⵡⵍⴻⵖ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵙⵙⵉⵏⴻⵏ ⵛⴰ ⴰⴱⵔⵉⴷ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⵜⴰⵙⴻⴳⴷⴰ ⵏ
ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵙⴻⵏ.’ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵊⵎⵉⵄ ⵎⴰⵛⴰ ⴰⵔⵣⵉⵏ ⵣⵣⴰⵢⵍⴻ, ⵇⴻⵟⵟⵙⴻⵏ ⵉⵙⴻⵖⵡⴰⵏ. 6 ⵙ ⴻⵢⴻⵏⵏⵉ ⵉⵡⵡⴻⵜ ⵉ-ⵜⴻⵏ
ⵡⴰⵢⵔⴰⴷ ⵏ ⵜⴰⴳⴰⵏⵜ, ⵉⵛⴰⵔⵔⴻⴳ ⵉ-ⵜⴻⵏ ⵡⴻⵛⵛⴻⵏ ⵣⵉ ⵍⴻⵡⴹⴰⵜ, ⵉⵜⵜⵃⴰⵎⴰ ⴻⵖⵉⵍⴰⵙ ⵜⵉⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏⵙⴻⵏ. ⴽⴻⵍ
ⵉⵊⵊ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⴷⴷ ⵉ ⵖⴰ ⵉⴼⴼⵖⴻⵏ ⵣⵉ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ, ⴰⴷ ⵜ ⵛⴰⵔⵔⴳⴻⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵉⵄⴻⴷⴷⵉⵢⵢⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⴷ ⴰⵟⵟⴰⵙ
ⴻ ⴰⵃⴻⵢⵢⴻⴷ ⵏⵙⴻⵏ ⵉⵎⵖⴰⵔ.” 7 “ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵖ ⴰⴷ ⴰⵡⴻⵎ ⵖⴼⴰⵔⴻⵖ ⵎⴰⵏ ⴰⵢⴰ? ⵉⵃⴻⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏⵏⴻⴽ
ⵙⴻⵎⵃⴻⵏ ⴷⴰⵢⵉ ⴻⵛⴰ ⵊⵊⴻⵍⵍⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵎⵉⵏ ⵡⴰⵔ ⵉⵍⵍⵉ ⴷ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ. ⵍⴰⵎⵉ ⵜⴻⵏ ⵙⵙⵊⵉⵡⵏⴻⵖ, ⵣⴻⵏⵏⴰⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ,
ⴻⵛⴰ ⵙⵙⵎⴻⵏⵏⴻⵏ ⵙ ⴷⴷⵃⴰⵙ ⵖⴰⵔ ⵡⴻⵅⵅⴰⵎ ⵏ ⵍⵇⴻⵃⴱⴰ.8 ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴷ ⵉⴽⵉⴷⴰⵔⴻⵏ ⵉⵄⴻⵍⴼⴻⵏ ⵉⵜⵜⴻⵍⵄⴻⵏ. ⴽⴻⵍ
ⵉⵊⵊ ⵉⵙⵙⵏⵉⵃⵏⵉⵃ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ ⵏ ⵡⴻⵏⵏⴻⵖⵏⵉ.9 ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵜⵜⵄⵉⵇⵉⴱⴻⵖ ⵅ ⵎⴰⵏ ⴰⵢⴰ?”, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ
ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, “ⵏⵉⵖ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⴻⵏⵜⵉⵇⵉⵎ ⵍⴻⵄⵎⴰⵔ ⵉⵏⴻ ⵣⵉ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⴰⵎ ⵡⴰⵏⵉⵜⴰ?”
10 “ⵅⴰⵄⵄⴷⴻⵎ ⵅ ⵍⴻⵃⵢⴻⴹ ⵏⵏⴻⵙ ⴻⵛⴰ ⵀⴻⴷⵎⴻⵎ ⵜⴻⵏ, ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵏ ⵎⴻⵙⵙⵃⴻⵎ ⵇⴰⵄ ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ.
ⵇⴻⵍⵄⴻⵎ ⵉⵣⴱⵉⵔⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵍⵍⵉⵏ ⵛⴰ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ.11 ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⴷ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ
ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ ⵎⴰⵛⴰ ⵖⴷⴰⵔⴻⵏ ⴰⵢⵉ ⵙ ⵡⴰⵟⵟⴰⵙ!”, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ. 12 “ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵏⴻⴽⴽⴰⵔⴻⵏ ⵙⵉⴷⵉ,
ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ‘ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵡⴰⵔ ⴷⵉⵏ ⵉⵍⵍⵉ, ⵡⴰⵔ ⵉ ⴷ ⴰⵏⴻⵖ ⵉⵍⴻⵇⵇⴻⴼ ⵍⵖⴰⵔ, ⵡⴰⵔ ⵏⴻⵜⵜⵡⵉⵍⵉ ⵙⵙⵉⴼ ⴻⵍⴰ ⴷ ⵍⴰⵣ.’
13 ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ ⴰⴷ ⴷⴻⵡⵍⴻⵏ ⴰⵎ ⴻⵙⴻⵎⵎⵉⴹ ⴻⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⴷⵉⵏ ⵉⵍⵍⵉ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵣⵣⴰⵢⵙⴻⵏ ⵉⵙⵙⴰⵡⴰⵍⴻⵏ. ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⴷ
ⴰⵙⴻⵏ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵎⵙⴰⵔ.” 14 ⵙ ⴻⵢⴰ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ “ⵎⵉⵏⵣⵉ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵜⴻⵇⵇⴰⵔⴻⵎ
ⴰⵡⴰⵍ-ⴰ, ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴳⴳⴻⵖ ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵉⵏⴻ ⴷⴻⴳ ⴻⵇⴻⵎⵎⴻⵎ ⵏⵏⴻⴽ ⴷ ⵜⵉⵎⴻⵙⵙⵉ ⴻⵛⴰ ⵍⴳⴻⵏⵙ-ⴰ ⴰⴷ ⵜ
ⴳⴳⴻⵖ ⴷ ⴰⴽⴻⵛⵛⴻⴹ, ⴻⵛⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵜⴻⵛⵛ ⵜⵎⴻⵙⵙⵉ.
15 ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⴰ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵅⴰⵡⴻⵎ ⵙⵙⵉⵡⴹⴻⵖ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵣⵉ ⵍⴰⴳⴳⵯⴰⵊ!”, ⴰⵎⵎⴻ
ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ. “ⴰⵇⴰ-ⵜ ⴷ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵡⵄⴰⵔ, ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵣⴻⴳ ⵡⴻⵛⵃⴰⵍ ⴻⵢⴰ, ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉ ⵣⵉ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵙⵙⵉⵏⴻⴷ
ⵛⴻⴽ ⴰⵡⴰⵍ ⵏⵏⴻⵙ, ⴻ ⵡⴰⵔ ⵜⴼⴻⵀⵀⵎⴻⴷ ⵎⵉⵏ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ.16 ⴰⵣⴻⵄⴱⴻⵍ ⵏⵏⴻⵙ ⵏ ⴼⵔⵉⵜⵛⴰⵜ ⵉⴳⴳⴰ ⴰⵎ ⵉⵊⵊ
ⵏ ⵡⴻⵏⴹⴻⵍ ⵢⴰⵔⴻⵣⵎⴻⵏ, ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴷ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴱⴻ-ⵜⴻⵖⵔⴻⴹⵜ. 17 ⴰⴷ ⵉⵛⵛ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵏⵏⵉ ⵕⵕⴰⴱⴻⵜ ⵏⵏⴻⵎ ⴷ
ⵡⴻⵖⵔⴻⵎ ⵏⵏⴻⵎ, ⴰⴷ ⵉⵛⵛ ⵉⵃⴻⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏⵏⴻⵎ ⴷ ⵢⴻⵙⵙⵉⵎ, ⴰⴷ ⵉⵛⵛ ⴻⵍⵍⵉ ⵏⵏⴻⵎ ⴷ ⵍⴻⴱⵀⴰⵢⴻⵎ ⵏⵏⴻⵎ, ⴰⴷ
ⵉⵛⵛ ⵜⴰⵣⴰⵢⴰⵔⵜ ⵏⵏⴻⵎ ⴷ ⵡⴰⵔⵜⴻ ⵏⵏⴻⵎ, ⴻⵛⴰ ⵙ ⵙⵙⵉⴼ ⴰⴷ ⵉⵡⵡⴻⵜ ⵜⵉⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏⵏⴻⵎ ⵉⴼⴰⵔⵢⴻⵏ ⵎⵉⵏ ⴳⴻⴼ
ⵜⴻⵜⵜⴻⵛⵍⴻⴷ.”
18 “ⵎⴰⵛⴰ ⴻⵍⴰ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵙⵙⴰⵏ ⵏⵏⵉ”, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, “ⵏⴻⵛⵛ ⵡⴰⵔ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵇⴻⵟⵟⵉⵖ ⵎⴰⵔⵔⴰ.19 ⵎⴰⵍⴰ
ⴳⴻⵏⵏⵉ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵜⴻⵇⵇⴰⵔⴻⵎ ‘ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⵉ ⴷ ⴰⵏⴻⵖ ⵉⴳⴳⴰ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵏⴻⵖ, ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵢⴰ?’, ⴳⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ
ⴰⵙⴻⵏ ⵜⵉⵏⵉⴷ ‘ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵜⵙⴻⵎⵃⴻⵎ, ⵜⴻⵜⵜⵙⴻⴳⴳⴰⵔⴻⵎ ⵉ ⵉⵔⴻⴱⴱⵉⵜⴻⵏ ⵉⵖⵔⵉⴱⴻⵏ ⴷⵉ
ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏⵡⴻⵎ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵖⴰ ⵜⵙⴻⴳⴳⴰⵔⴻⵎ ⵉ ⵉⴱⴰⵔⵔⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵡⴰⵔ ⵉⵍⵍⵉ ⵏⵡⴻⵎ.’ ”
20 “ⴱⴰⵔⵔⵃⴻⵎ ⴰⵢⴰ ⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵢⴰⵄⵇⴻⴱ ⴻⵛⴰ ⵊⵊⴻⵎ ⴰⴷ ⵜ ⵙⵍⴻⵏ ⴷⵉ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ, ⵉⵏⵉ 21 ‘ⵙⵍⴻⵎ ⵉ ⵡⴰⵢⴰ,
ⴰ ⵛⴻⴽ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⴰⴱⴻⵀⴰⵍⵉ ⴻ ⵏⴻⵀⵍⴰ ⵡⴻⵍ! ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵖⴰⵔⵡⴻⵏ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ, ⵎⴰⵛⴰ ⵜⵜⵡⵉⵍⵉⵏ, ⵉⵎⴻⵣⵣⴻⵖⴻⵏ,
ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⴻⵙⵍⵉⵏ. 22 ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵉ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵜⵜⴻⴳⴳⵯⴻⴷⴻⵎ?”, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, “ⵎⴰ ⵡⴰⵔ
ⵜⴻⵜⵜⴻⴳⵙⴻⵎ ⵜⴻⵜⵜⴰⵔⵊⵉⵊⵉⵎ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⴻⴷⴻⵎ ⵉⵏⴻ, ⵉ ⵏⴻⵛⵛ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⴳⴳⵉⵏ ⵉ ⵍⴻⴱⵃⴰⵔ ⵉⵊⴷⵉ ⴷ ⵡⴻⵢⵎⵉⵔ,

5:3 ⵉⵛⴰ. 1:5; 9:12; ⵉⵔⵎ. 2:30
5:6 ‘ⴰⵣⵖⴰⵔ’ - ⵏⵉⵖ ‘ⵍⵖⴰⴱⴻⵜ’ ⵏⵉⵖ ‘ⵜⴰⵣⴳⴰⵏⵜ’.
5:6 ⵉⵔⵎ. 4:7
5:8 ⵃⵉⵣ..22:11
5:9 ⵉⵔⵎ. 5:29; 9:9
5:10 ⵉⵔⵎ. 4:27
5:11 ⵉⵔⵎ. 3:20
5:14 ⵉⵔⵎ. 1:9
5:15 ⴰⵄⵡⴷ. 28:49; ⵉⵔⵎ. 1:15; 6:22
5:17 ⵍⴰⵡⵉ 26:16; ⴰⵄⵡⴷ. 28:31,33
5:18 ⵉⵔⵎ. 4:27
5:19 ⵉⵔⵎ. 16:10
5:21 ⵉⵛⴰ. 6:9

ⴷ ⵜⴰⵡⵚⵉⵢⵢⴻⵜ ⵉ ⵍⴻⴱⴷⴰ ⵜⴻⵏⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⵜⵜ ⵄⴷⴻⵏ ⵍⴻⵎⵡⴰⵊ. ⴰⵇⴰ ⵜⵜⴻⵏⵀⴻⵣⵣⴰⵏ, ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵅⵅⴰ
ⴰⵎⴻⵏⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ, ⵜⵜⵀⴰⵊⴰⵏ, ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵅⵅⴰ ⴰⵎⴻⵏⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵜ ⵄⴻⴷⴷⴻⵏ.’ [23] ⵎⴰⵛⴰ ⵍⴳⴻⵏⵙ-ⴰ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴻⵍ
ⵉⵃⴻⵢⵢⴷⴻⵏ ⴷ ⵉⵖⴻⵡⵡⵖⴻⵏ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵃⴻⵢⵢⴷⴻⵏ ⴳ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ ⴻⵛⴰ ⴼⴼⵖⴻⵏ. [24] ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵢⵉⵅⴻⴼ
ⵏⵙⴻⵏ ‘ⴻⵊⵊ ⴰⵏⴻⵖ ⴰⴷ ⵏⴻⴳⴳⵯⴻⴷ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵏⴻⵖ ⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵉⵛⵛⴻⵏ ⴰⵏⵥⴰⵔ ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵇⵜ ⵏⵏⴻⵙ, ⴰⵎⵎⴻ
ⴰⵏⵥⴰⵔ ⵏ ⵣⵉⵛ ⴻⵍⴰ ⴷ ⴰⵏⵥⴰⵔ ⵏ ⵍⴻⴳⵎⵉⵎ, ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵃⴻⵟⵟⴰⵏ ⵙⵉⵎⴰⵏⴰⵜ ⵉⵜⵜⵡⴰⴳⴳⴻⵏ ⵏ ⵜⵎⴻⵢⵔⴰ ⵉ ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ.’
[25] ⵍⵎⴻⵄⵚⵉⵢⵢⴻⵜ ⵏⵡⴻⵎ ⵜⴻⵎⵏⴻⵄ ⵎⴰⵏ ⴰⵢⴰ ⴻⵛⴰ ⴷⴷⵏⴻⴱ ⵏⵡⴻⵎ ⵟⵟⴼⴻⵏ ⴳⴰⵡⴻⵎ ⵎⵉⵏ ⵉⵛⵏⴰⵏ.
[26] ⵡⴰⵀ, ⴰⵇⴰ ⴻⴼⵉⵏ ⵉⵃⴻⴼⴼⴰⵏⴻⵏ ⴷⵉ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⴻ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵜⵜⵃⴰⵎⴰⵏ ⴰⵎ ⵉⵢⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⵏ ⵢⴻⵊⴹⴰⴹ. ⵙⵙⴱⴻⴷⴷⴰⵏ
ⵜⴰⴳⵛⴻⴼⵜ ⵉⵏⴻⵇⵇⴻⵏ, ⴰⵔⵣⴻⵏ ⴰⴷ ⵟⵟⴼⴻⵏ ⵉⵡⴷⴰⵏ. [27] ⴰⵎ ⵍⴻⵇⴼⴻⵣ ⵉⵛⵛⴻⵔ ⵙ ⵉⵊⴹⴰⴹ, ⴰⵎⵎⴻ ⵜⴻⴷⵔⵉⵏ ⵏⵙⴻⵏ
ⵛⵛⴻⵔⴻⵏⵜ ⵙ ⵍⵖⴻⵛⵛ. ⵣⴻⴳ ⴻⵢⴰ ⴷⴻⵡⵍⴻⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴷ ⵉⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⴻⵏ ⴷ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴱⴻ-ⵡⴰⴳⵍⴰ.[28] ⴰⵇⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵜⵜⴻⴼⴼⴻⵏ
ⵙ ⵜⴰⴷⴻⵏⵜ, ⴰⵇⴰ-ⵜⴻⵏ ⴷ ⵉⵃⵔⴰⵢⵎⵉⵢⵢⴻⵏ, ⵙ ⵜⵎⴻⴳⴳⴰ ⵏⵙⴻⵏ ⵙⵙⵄⴻⴷⴷⴻⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵜⵉⵎⴻⴳⴳⴰ ⵜⵉⵄⴻⴼⴼⴰⵏⵉⵏ
ⴰⵟⵟⴰⵙ. ⵡⴰⵔ ⵃⴻⴽⴽⵎⴻⵏ ⵙ ⵍⵃⴻⵇⵇ ⴷⵉ ⴷⴷⴻⵄⵡⴻⵜ, ⴻⵍⴰ ⴷⵉ ⴷⴷⴻⵄⵡⴻⵜ ⵏ ⴻⵢⴻⵊⵉⵍ, ⵡⴰⵅⵅⴰ ⴰⵎⴻⵏⵏⵉ ⵏⵉⵜⵏⵉ
ⴼⴻⵍⵃⴻⵏ. ⵄⴰⵡⴻⴷ ⵡⴰⵔ ⵃⴻⴽⴽⵎⴻⵏ ⴳ ⵜⴻⵙⵖⴰⵔⵜ ⵏ ⵉⵎⴻⵣⵍⴰⴹ. [29] ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵄⵉⵇⵉⴱⴻⵖ ⴳ ⵎⴰⵏ ⴰⵢⴰ?”, ⴰⵎⵎⴻ
ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, “ⵏⵉⵖ ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵅⴻⵍⵍⴻⴼ ⵍⴻⵄⵎⴰⵔ ⵉⵏⴻ ⵣⵉ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⴰⵎ ⵡⵏⵉⵜⴰ?” [30] ⵎⵉⵏ ⵉⵜⵜⴻⵏⵏⴻⴳⵍⴰⵄⴻⵏ ⴻ
ⵎⵉⵏ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⴷ ⵏⵏⵄⵉ ⴰⵇⴰ ⵉⵎⵙⴰⵔ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ.[31] ⵉⵏⴱⵉⵢⵢⴻⵏ ⵜⵜⵏⴰⴱⴱⴻⵏ ⵙ ⵉⴳⴰⵔⵔⵉⵇⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⵉⴽⴻⵀⵀⴰⵏⴻⵏ
ⵜⵜⵚⴻⵍⵍⴹⴻⵏ ⵙⴰⴷⴻ ⴻⴼⴻⵙ ⵏⵙⴻⵏ, ⴻⵛⴰ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⴻ ⵉⵜⵜⴻⴳⵙ ⵉ-ⵜ ⴰⵎⵎⴻ. ⵎⵉⵏ ⵉ ⵖⴰ ⵜⴻⴳⴳⴻⵎ ⴳⵎⵉ ⴷⴷ ⵉ
ⵖⴰ ⵢⴰⵡⴻⴹ ⵇⴻⵟⵟⴻ?

6 [1] “ⵙⵉⵡⴹⴻⵎ ⵉⵅⴻⴼ ⵏⵡⴻⵎ ⴷⵉ ⵍⴰⵎⴰⵏ, ⴰ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ, ⵣⵉ ⵍⵡⴻⵙⵜ ⵏ ⴻⵔⵛⴰⵍⵉⵎ, ⴻⵛⴰ ⵚⴻⴹⴻⵎ
ⴷⵉ ⵍⴱⴻⵇ ⴷⵉ ⵜⴰⵇⴻⵄⴰ. ⵙⴳⴰⵄⵄⴷⴻⵎ ⴰⵛⴻⵏⵢⴰⵍ ⵙ ⴷⴷⴻⵅⵅⴰⵏ ⵣⵉ ⴱⴰⵢⵜ-ⵀⴰ-ⴽⴰⵔⵉⵎ, ⵎⵉⵏⵣⵉ
ⵉⵙⵙⵉⴳⵯⴰⴷ ⵍⵖⴰⵔ ⵣⵉ ⵛⵛⴰⵎⴰⵍ, ⵍⵎⴻⵚⵉⴱⴰ ⴷ ⵜⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⵜ. [2] ⵜⴰⵎⵖⴰⵔⵜ ⵉⵛⵏⴰⵏ ⵉⵛⴻⵡⵡⴰⵔⴻⵏ, ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ
ⵏ ⵚⵉⵀⵢⴻⵏ ⴰⴷ ⵜⵜ ⵀⴻⵍⵍⴽⴻⵖ. [3] ⵉⵏⵉⵍⵜⴰⵏ ⴰⴷ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴷⴷ-ⴰⵙⴻⵏ ⵙ ⵜⵃⵉⵎⵔⵉⵡⵉⵏ ⵏⵙⴻⵏ, ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⴰⵙ-
ⴷⴷ ⵇⴻⵡⵡⴰⵔⴻⵏ ⴰⵎ ⵉ ⵖⴰ ⵡⵜⴻⵏ ⵉⵇⵉⴹⴰⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⴳⴰⵙ, ⴽⴻⵍ ⵉⵊⵊ ⴰⴷ ⵢⴰⵔⵡⴻⵙ ⴷⵉ ⵜⴻⵙⵖⴰⵔⵜ ⵏⵏⴻⵙ.
[4] ⵇⴻⴷⴷⵙⴻⵎ ⴰⵎⴻⵏⵖⵉ ⴹⵉⴷⴷ ⵏⵏⴻⵙ, ⴽⴽⴰⵔⴻⵎ ⴻⵛⴰ ⵊⵊⴻⵎ ⴰⵏⴻⵖ ⴰⴷ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵏⴳⴰⵄⵄⴻⴷ ⵙ ⴻⵣⵉⵍ. ⴻⵛⵜ
ⴳⴰⵏⴻⵖ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵙⵙ ⵄⵍⴰⵢⴻⵏ ⵉⵄⴷⴻ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵜⵉⵍⵉⵡⵉⵏ ⵏ ⵜⵎⴻⴷⴷⵉⵜ ⵜⵜⵙⴰⵔⵔⵃⴻⵏⵜ-ⵉ-ⴷⴷ. [5] ⴽⴽⴰⵔⴻⵎ,
ⵊⵊⴻⵎ ⴰⵏⴻⵖ ⴰⴷ ⵏⴳⴰⵄⵄⴻⴷ ⵙ ⵍⵍⵉⵍⴻⵜ ⴻⵛⴰ ⴰⴷ ⵏⴻⵀⴷⴻⵎ ⵍⴻⵇⵚⴻⵔ ⵏⵏⴻⵙ!” [6] ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ
ⵏ ⵍⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ “ⵇⴻⵙⵙⴻⵎ ⵜⵉⵛⴻⵊⵊⴻⵔⴰ, ⵙⴱⴻⴷⴷⴻⵎ ⴰⵛⴱⴰⵔ ⵉ ⵍⴻⵃⵚⴰⵔⴻⵜ ⴷⵉⴹⴹ ⵉ ⴻⵔⵛⴰⵍⵉⵎ. ⵜⴰ ⴷ
ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ ⵉ ⴳⴳⴻⵔ ⴰⴷ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵄⴰⵇⴻⴱ, ⴰⵇⴰ-ⵜⵜ ⴷⴷⴻⵍⵍ ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵙⵜ ⵏⵏⴻⵙ ⵎⴰⵔⵔⴰ. [7] ⴰⵎ ⵡⴰⵏⴻ ⵉⵜⵜⴻⵊⵊⴰ
ⴰⵎⴰⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⵜⵜⴱⴻⵇⴱⴻⵇⴻⵏ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵜⴻⵜⵜⴻⵊⵊⴰ ⴻⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⴰⴷ ⵉⴱⴱⴻⵇⴱⴻⵇ ⵎⵉⵏ ⵡⴰⵔ ⵉⵃⵍⵉⵏ. ⵍⵄⴻⵏⴼ ⴷ
ⴰⵔⴻⴷⴷⴻⵍⵍ ⵜⵜⵡⴰⵙⵍⴻⵏ ⴷⴰⵢⴻⵙ, ⵍⵃⵍⴰⵛ ⴷ ⵜⴻⵢⵢⵉⵜⴰ ⵍⴻⴱⴷⴰ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵉⵏⴻ. [8] ⴻⵊⵊ ⵉ ⵛⴻⵎ
ⴰⴷ ⵜⵜⵡⴰⵡⴻⴱⴱⴳⴻⴷ, ⴰ ⴻⵔⵛⴰⵍⵉⵎ, ⵃⵉⵎⴰ ⵍⴻⵄⵎⴰⵔ ⵉⵏⴻ ⵡⴰⵔ ⴳⴰⵎ ⵜⴻⵜⵜⴻⵎⵙⴻⴱⴹⵉ, ⵃⵉⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵛⴻⵎ
ⵜⵜⴰⵔⵔⵉⵖ ⴷ ⵍⴳⴰⵔⴱⴻⵜ, ⴷ ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ ⵉⴳⵍⴰⵏ ⵣⴻⴳ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ.”
[9] ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ “ⴰⵎ ⵜⵣⴰⵢⴰⵔⵜ ⴰⴷ ⵍⴻⵇⴹⴻⵏ ⵎⵉⵏ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⵙ
ⵛⴹⴰⵔⴻⵜ. ⴰⵔⵔ ⴰⴼⴻⵙ ⵏⵏⴻⴽ ⵖⴰⵔ ⵜⵙⴻⴹⵡⵉⵏ, ⴰⵎ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵍⴻⵇⵇⴹⴻⵏ ⴰⴹⵉⵍ. [10] ⵡⵉ ⵖⴰⵔ ⵉ ⵖⴰ ⵙⵙⵉⵡⵍⴻⵖ
ⵏⵉⵖ ⴻⵎⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵄⴻⵍⵎⴻⵖ ⵏⴻⵛⵛ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵉⵙⴻⵍ? ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⴰⵎⴻⵣⵣⴻⵖ ⵏⵙⴻⵏ, ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵡⴰⵅⵜⴻⵏ, ⴰⵍⴰⵎⵉ ⵡⴰⵔ
ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⵙⵍⴻⵏ ⵉ ⵡⴰⵍⴻ. ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵜⵜⴰⴼⴻⵏ ⵜⴻⵏ ⴷ ⴰⵃⴻⵛⵛⵉ, ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵏ ⵃⴷⵉⵊⴻⵏ.
[11] ⵙ ⴻⵢⴻⵏⵏⵉ ⵏⴻⵛⵛ ⵛⵛⴻⵔⴻⵖ ⵙ ⵡⴻⵙⵄⴰⵔ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵇⴰ ⴻⵃⵍⴻⵖ ⴰⴷ ⵜ ⵎⴻⵏⵄⴻⵖ. ⵣⴻⵍⵍⴻⵄ ⴰⵙⵄⴰⵔ ⵏⵏⴻⴽ
ⴳⴻⵏⵏⵉ ⴳ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ ⴻⵍⴰ ⴳ ⴻⵎⴻⵏⵉ ⵏ ⵉⵃⴻⴷⵔⵉⵢⵢⴻⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵔⵢⴰⵣ ⴷ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ ⴰⴷ
ⵜⴻⵏ ⵃⴻⴱⴱⵙⴻⵏ, ⴰⵎⵎⴻ ⴻⴼⴰ ⴷ ⴰⵎⵖⴰⵔ ⴷ ⴻⵡⴻⵙⵙⴰⵔ.[12] ⵜⴻⴷⵔⵉⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⴰⴷ ⴷⴻⵡⵍⴻⵏⵜ ⵉ ⵉⵏⵏⴻⵖⵏⵉ, ⵊⵎⵉⵄ
ⴰⴽ-ⴷ ⵉⵃⵡⵉⵛⴻⵏ, ⴻⵍⴰ ⴷ ⵜⵉⵎⵖⴰⵔⵉⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵙⵡⵉⵣⵣⴹⴻⵖ ⵙ ⴻⴼⴻⵙ ⵉⵏⴻ ⴹⵉⴷⴷ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ

5:22 ⴰⵢⴻⴱ 38:10,11; ⵉⵣⵀⴷ. 33:7; 104:9
5:24 ⴰⵄⵡⴷ. 11:14
5:28 ⴰⵄⵡⴷ. 32:15; ⵉⵛⴰ. 1:23; ⵣⴰⴽ. 7:10
5:29 ⵉⵔⵎ. 5:29; 9:9
5:31 ⵉⵔⵎ. 14:18; 23:25,26; ⵃⵉⵣ..13:6
6:1 ⵉⵔⵎ. 1:13,14
6:9 ⵉⵛⴰ. 24:13
6:10 ⵉⵔⵎ. 7:26

ⵏ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ-ⴰ!”, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ. 13 “ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵣⴻⴳ ⴻⵎⴻⵥⵢⴰⵏ ⴰⵍ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ ⴰⵔⴻⵣⵣⴻⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵜⵉⵣⵉ ⵏⵙⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⵣⴻⴳ ⴻⵏⴰⴱⵉ ⴰⵍ ⴰⴽⴻⵀⵀⴰⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵛⴻⵎⵎⴻⵜ. 14 ⵜⴰⵔⴻⵥⵥⵉⵜ ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⴻ ⴳⵙⴻⵏ
ⴰⴷ ⵜⵜ ⵙⵙⴳⴻⵏⴼⴰⵏ ⵙ ⵍⴻⵀⵡⴻⵏ, ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ‘ⵍⴻⵀⵏⴰ, ⵍⴻⵀⵏⴰ!’, ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⴷⵉⵏ ⵉⵍⵍⵉ ⵍⴻⵀⵏⴰ. 15 ⵎⴰ ⴰⴷ ⵙⴻⴹⵃⴰⵏ
ⵏⵉⵜⵏⵉ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵜⵜⴻⴳⴳⴻⵏ ⵊⵊⵄⵉⴼⴻⵛⵜ? ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵙⴻⴹⵃⵉⵏ ⵛⴰ, ⵍⴻⵃⵢⴰ ⵡⴰⵔ ⵜ ⵙⵙⵉⵏⴻⵏ. ⵙ ⴻⵢⴻⵏⵏⵉ
ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⵡⴹⴰⵏ ⵊⴰⵔ ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵡⴻⵟⵟⴰⵏ, ⵖⴰⵔ ⵍⵡⴻⵇⵜ ⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵣⵣⴰⵢⵙⴻⵏ ⴳⴻⵍⴼⴻⵖ ⴰⴷ ⵏⵏⵇⴰⵔⴹⴻⵏ!”, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ
ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.
16 ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ “ⴱⴻⴷⴷⴻⵎ ⵖⴰⵔ ⵉⴱⵔⵉⴷⴻⵏ, ⴻⵛⴰ ⵃⴷⴰⵎ, ⵙⴻⵇⵙⴰⵎ ⵅ ⵉⴱⵔⵉⴷⴻⵏ ⵏ ⵡⴻⵛⵃⴰⵍ
ⴻⵢⴰ, ⵎⴰⵏⵉ ⵉⵍⵍⴰ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ ⵏⵉⵛⴰⵏ ⴻⵛⴰ ⴻⵢⴻⵔⴻⵎ ⵅⴰⵙ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵖⴰ ⵜⴰⴼⴻⵎ ⴰⵔⵔⴰⵃⴻⵜ ⵉ ⵍⴻⵄⵎⴰⵔ ⵏⵏⵡⴻⵎ!”
ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵎⴰⵛⴰ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ “ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵡⴰⵔ ⵅⴰⵙ ⵏⴻⴳⴳⴻⵔ!” 17 “ⵏⴻⵛⵛ ⴳⴳⵉⵖ ⴰⵡⴻⵎ ⵉⵄⴻⵙⵙⴰⵙⴻⵏ, ⵏⵏⵉⵖ ‘ⵙⵍⴻⵎ ⵉ
ⴻⵚⴻⴹⵉ ⵏ ⵍⵖⴰⵢⵟⴰ!’, ⵎⴰⵛⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ‘ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵏⴻⵙⵃⴻⵙⵙⵉ ⵛⴰ!”
18 ⵙ ⴻⵢⴻⵏⵏⵉ ⵙⵍⴻⵎ, ⴰ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵍⴻⴳⵏⴻⵙ, ⴻⵛⴰ ⵙⵙⵏⴻⵎ ⵎⵉⵏ ⴷⵉⵏ ⵊⴰⵔⴰⵙⴻⵏ, ⴰ ⵛⴻⵎ ⴰ ⵜⴰⵎⴻⵙⵎⴻⵏⵜ! 19 ⵙⴻⵍ, ⴰ
ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ, ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵙⵙⵉⵡⴹⴻⵖ ⵍⵖⴰⵔ ⴷ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ ⵅ ⵍⴳⴻⵏⵙ-ⴰ, ⵍⵖⵉⵍⵍⴻⵜ ⵏ ⵉⵏⵡⴰⵢⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ
ⵜⵉⵄⴻⴼⴼⴰⵍⵉⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵅⴻⵣⵣⴰⵔⴻⵏ ⵛⴰ ⵖⴰⵔ ⵡⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵉⵏⴻ ⴻⵛⴰ ⵏⵏⴹⴰⵔⴻⵏ ⵛⵛⴰⵔⵉⵄⴰ ⵉⵏⴻ. 20 ⵎⵉⵏ ⴷ
ⴰⵢⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵉⴳⴳ ⵊⵊⴰⵡⵉ ⵣⵉ ⵛⴰⴱⴰ ⴷ ⴻⵖⴰⵏⵉⵎ ⴻⵃⴻⵎⵎⴻⵎ ⵉⵜⵜⴼⴻⵃⴻⵏ ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵜⵉⴳⴳⵯⴻⵊ? ⵜⵉⵖⴰⵔⵚⴰ
ⵏ ⵡⴻⵛⵎⴰⴹ ⵏⵡⴻⵎ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵡⴰⵃⴻⵎⵍⴻⵏⵜ ⴻ ⵜⵉⵖⴰⵔⵚⴰ ⵏⵡⴻⵎ ⵡⴰⵔ ⵉ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵄⵊⵉⴱⴻⵏⵜ.”
21 ⵙ ⴻⵢⴰ ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ “ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴳⴳⴻⵖ ⵉ ⵍⴳⴻⵏⵙ-ⴰ ⵜⵉⵄⴻⵏⴽⵔⵉⴼⵉⵏ ⴻⵛⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ
ⴷⴰⵢⵙⴻⵏⵜ ⵏⵏⵇⴰⵔⴹⴻⵏ ⵊⵎⵉⵄ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⴷ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ, ⴰⵊⵊⴰⵔ ⴷ ⴻⵎⴻⴷⴷⴻⴽⴽⴻⵍ ⵏⵏⴻⵙ, ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ
ⵜⵜⵡⴰⵀⴻⵍⵍⴽⴻⵏ.”
22 ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ “ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵢⴰⵙ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵣⵉ ⵛⵛⴰⵎⴰⵍ, ⵍⴳⴻⵏⵙ ⴷ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ ⴰⴷ
ⵉⵜⵜⵡⴰⵍⴰⵖⴰ ⵣⴻⴳ ⵉⵏⴻⴳⴳⴻⵔⴰ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ. 23 ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵟⵟⴼⴻⵏ ⵍⵇⴻⵡⵙ ⴷ ⵡⴻⵃⵔⵉⵛ, ⴰⵇⴰ-ⵜ ⴷ ⵍⴳⴻⵏⵙ
ⵉⵡⵄⴰⵔ, ⵡⴰⵔ ⴰⵔⵔⴻⵃⵎⴻⵏ. ⴷⴷⵔⵉⵣ ⵏⵙⴻⵏ ⵉⴳⴳⴰ ⴰⵎ ⵣⵣⵀⵉⵔ ⵏ ⵍⴻⴱⵃⴰⵔ ⴻⵛⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵏⵢⵉⵏ ⵅ ⵢⴻⵢⵙⴰⵏ.
ⴰⵎ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ ⵏ ⴻⵎⴻⵏⵖⵉ ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵙⵙⴱⴻⴷⴷ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵅⴻⴼ ⵏⵏⴻⵙ ⴹⵉⴷⴷ ⵏⵏⴻⵎ, ⴰ ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ ⵏ ⵚⵉⵀⵢⴻⵏ!”
24 “ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵏⴻⵙⵍⴰ ⵅⴰⵙ ⵍⴻⵅⴱⴰⵔ, ⴰⵔⵅⴻⵏ ⴰⵏⴻⵖ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵏⵏⴻⵖ, ⵉⵍⵇⴻⴼ ⴰⵏⴻⵖ ⴻⵏⴷⵇⴻⴼ, ⵍⴻⵃⵔⵉⵇ ⴰⵎ
ⵏ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ ⵉⵜⵜⴰⵔⵡⴻⵏ. 25 ⵡⴰⵔ ⵜⵜⴻⴼⴼⵖⴻⵎ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⵔⵔⴰ ⵖⴰⵔ ⵢⴻⵢⵢⴰⵔ, ⵡⴰⵔ ⴳⴳⴻⵔⴻⵎ ⴷⴻⴳ
ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵇⴰ ⴷⵉⵏ ⵙⵙⵉⴼ ⵏ ⵍⴻⵄⴷⴻ, ⵜⵉⴳⴳⵯⴻⴷⵉ ⴰⵇⴰ-ⵜⵜ ⵎⴰⵏⵉ ⵎⵎⴰ! 26 ⴰ ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ
ⵉⵏⴻ, ⴱⴻⵢⵙⴻⵜ ⵉⵅⴻⴼ ⵏⵏⴻⵎ ⵙ ⵜⵅⴰⵏⵛⴻⵜ ⵏ ⵡⴻⵛⴹⴰⵏ ⴻⵛⴰ ⵙⵣⴻⵣⵣⴰⵔ ⴳⴰⵎ ⵜⴰⵄⴻⵊⵊⴰⵊⵜ, ⵛⴻⴹⵏⴻⵜ ⴰⵎ ⵅ ⴻⵢⴻⵏⵏⵉ
ⵏ ⵎⵎⵉⵙ ⵏⵏⴻⵎ, ⵙⵖⴻⵢⵢ ⵙ ⵜⵖⴻⵢⵢⵉⵜ ⴷ ⵜⴰⵎⴰⵔⵣⴰⴳⵜ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴷⴻⵖⵢⴰ ⴰⴷ ⵅⴰⵏⴻⵖ ⴷⴷ-ⵢⴰⵙ ⴻⵎⵜⴻⵃⵃⴰⵢ.”
27 “ⵏⴻⵛⵛ ⴳⴳⵉⵖ ⵛⴻⴽ ⴷ ⵚⵚⴻⵎⵄⴻⵜ ⵏ ⵜⵄⴻⵙⵙⴰⵙⵜ ⴷⵉ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⴻ, ⴰⵎⴻⵛⵏⴰⵡ ⵍⵇⴻⵍⵄⴰ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ
ⵜⴻⵙⵙⵏⴻⴷ ⴰⴱⵔⵉⴷ ⵏⵙⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⴰⴷ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⵜⴰⵔⵣⴻⴷ.” 28 “ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴷ ⵉⵏⵏⵉ ⵉⴽⴼⴰⵔⴻⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵣⵉ ⵎⴰⵔⴽⴰⵜ
ⵉⵡⵄⴰⵔⴻⵏ, ⴳⴳⴻⵔⴻⵏ ⵜⵜⴻⵏⵏⴹⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵜⵜⵛⴻⵇⵇⴰⴼⴻⵏ, ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴷ ⵏⵏⵃⴰⵙ ⴷ ⵡⴻⵣⵣⴰⵍ, ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⴷⵙⴻⵏ
ⴷ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴱⴻ-ⵉⵎⴻⵔⴹⴰⵙ. 29 ⴰⵔⵔⴰⴱⴻⵣ ⵉⵛⵎⴻⴹ, ⵍⴻⵅⴼⵉⴼ ⵜⴻⵛⵛⴰ ⵜ ⵜⵎⴻⵙⵙⵉ, ⵎⴰⵛⴰ ⴷⵉ ⵍⴱⴰⵟⴻⵍ
ⵉⵙⵙⴻⴼⵔⵉ ⴻⴼⴻⵙⵙⴰⵢ ⴰⵎⵎⴻ ⵙ ⵡⴻⵛⴹⴰⵔ, ⵉⵄⴻⴼⴼⴰⵏⴻⵏ ⵡⴰⵔ ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⵜⵜⵡⴰⴼⴰⵔⵣⴻⵏ. 30 ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ
ⴰⵙ ‘ⵏⵏⴻⵇⴰⵔⵜ ⵉⵎⵎⴻⵏⴹⴰⵔⴻⵏ’, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵉⵏⴹⴰⵔ ⵉ-ⵜⴻⵏ ⵙⵉⴷⵉ.”

ⵅ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵉⵙⵙⴰⵡⴰⵍ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⴷⵉ ⵣⵣⴰⵡⴻⵛⵜ ⵉⵇⴻⴷⴷⵙⴻⵏ

7 1 ⴰⵡⴰⵍ ⵏⵏⵉ ⴷⴷ-ⵉⴼⴼⵖⴻⵏ ⵣⵉ ⵙⵉⴷⵉ ⵖⴰⵔ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ, ⵉⵇⵇⴰⵔ: 2 “ⴱⴻⴷⴷ ⴷⵉ ⵜⴻⵡⵡⴰⵔⵜ ⵏ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ
ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⴻⵛⴰ ⵍⴰⵖⴰ ⴷⵉⵏⵏⵉ ⴰⵡⴰⵍ-ⴰ, ⵉⵏⵉ ‘ⵙⵍⴻⵎ ⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ ⵎⴰⵔⵔⴰ, ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵉⵏⵏⵉ

6:12 ⴰⵄⵡⴷ. 28:30
6:13 ⵉⵛⴰ. 56:11; ⵉⵔⵎ. 8:10
6:14 **ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ‘ⵍⴻⵀⵏⴰ, ⵍⴻⵀⵏⴰ!’, ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⴷⵉⵏ ⵡⴰⵍⴻ ⵍⴻⵀⵏⴰ.’** - ⵎⴰⵏ ⴰⵢⴰ ⵉⵅⵙ ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ ‘ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ‘ⵎⵍⵉⵃ, ⵎⵍⵉⵃ!’, ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⴷⵉⵏ ⵡⴰⵍⴻ ⵎⵍⵉⵃ’.
6:14 ⵉⵔⵎ. 8:11; ⵃⵉⵣ..13:10
6:16 ⵎⵜ. 11:29
6:20 ⵉⵛⴰ. 1:11; 66:3; ⵄⴰⵎ. 5:21; ⵎⵉⵅⴰ 6:6-8
6:22 ⵉⵔⵎ. 50:41,42,43
6:24 ⵉⵔⵎ. 4:31; 49:24; 50:43
6:26 ⵉⵔⵎ. 4:8
6:28 ⵃⵉⵣ..22:18
6:30 ⵉⵛⴰ. 1:22

ⵉⵜⵜⴰⴷⴼⴻⵏ ⵣⵉ ⵜⴻⵡⵡⴻⵔⴰ-ⵢⴰ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵜⵙⴻⵊⴷⴻⵎ ⵉ ⵙⵉⴷⵉ. [3] ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵕⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ,
ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵕ: ⵄⴻⴷⵕⴻⵎ ⵉⴱⵔⵉⴷⴻⵏ ⵍⴻⵎ ⴷ ⵜⵎⴻⴳⴳⴰ ⵏⵡⴻⵎ, ⵅⴻⵍⵉ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴽⴻⵍⵉⵡ ⵙⵙⵣⴻⴷⵖⴻⵖ
ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ-ⴰ. [4] ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵛⴰⵕⴻⵎ ⴳ ⵡⴰⵡⴰⵕⴻⵏ ⵏ ⵉⴳⴰⵔⵔⵉⵇⴻⵏ ⴰⵎ ⵜⴻⵇⵇⴰⵔⴻⵎ ‘ⵣⵣⴰⵡⴻⵛⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ,
ⵣⵣⴰⵡⴻⵛⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⵣⵣⴰⵡⴻⵛⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵇⴰ-ⵜⵜ ⴷ ⵜⴰ ⵣⴻⵄⵎⴰ!’[5] ⵎⴰⵛⴰ ⵎⴰⵕⴰ ⵜⵄⴻⴷⵕⴻⵎ ⵉⴱⵔⵉⴷⴻⵏ
ⵍⵡⴻⵎ ⴷ ⵜⵎⴻⴳⴳⴰ ⵍⵡⴻⵎ ⵏⵉⵛⴰⵏ, ⵎⴰⵕⴰ ⵙ ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ ⵜⴻⵜⵜⴻⴳⴳⴻⵎ ⵙ ⵕⵃⴻⵇⵇ ⵊⴰⵔ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ ⴷ ⵓⵎⴻⴷⴷⴻⴽⴽⴻⵕ
ⵍⴻⵙ, [6] ⵡⴰⵔ ⵃⴻⵚⵚⴰⵔⴻⵎ ⴰⴱⴰⵔⵔⴰⵏⵉ, ⴰⵢⴻⵊⵉⵕ ⴷ ⵜⴰⵊⵊⴰⵕⵜ ⵓ ⵡⴰⵔ ⵙⵙⵉⵣⵣⵉⵕⴻⵎ ⵉⴷⴰⵎⵎⴻⵏ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⴳⴻⵏ
ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ-ⴰ ⵓ ⵡⴰⵔ ⴹⴻⴼⴼⴰⵔⴻⵎ ⵉⵔⴻⴱⴱⵉⵜⴻⵏ ⵍⴻⵖⵏⵉ ⵉ ⵓⴹⴻⵢⵢⴻⵄ ⵏⵡⴻⵎ,[7] ⵅⴻⵍⵉ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴽⴻⵍⵉⵡ
ⵙⵙⵣⴻⴷⵖⴻⵖ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ-ⴰ, ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵉ ⵡⵛⵉⵖ ⵉ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵡⴻⵎ, ⵣⵉ ⵕⴻⴱⴷⴰ ⴰⵕ ⵕⴻⴱⴷⴰ.
[8] ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⴽⴻⵍⵉⵡ ⵜⴻⵜⵜⵛⴰⵕⴰⵎ ⴳ ⵉⴳⴰⵔⵔⵉⵇⴻⵏ ⵍⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵏⴻⴼⴼⵃⴻⵏ ⴷⵉ ⵡⴰⵕⵓ. [9] ⵜⴻⵜⵜⴰⵛⴰⵔⴻⵎ, ⵜⵏⴻⵇⵇⴻⵎ,
ⵜⵣⴻⵍⴰⵎ, ⵜⴻⵜⵜⵊⴰⵕⵕⴰⵎ ⵣⵣⵓⵔ, ⵜⴻⵜⵜⵇⴻⴷⴷⴰⵎⴻⵎ ⵜⵉⵡⵀⵉⴱⵉⵏ ⵏ ⵕⴻⴱⴳⴻⵔ ⵉ ⴱⴰⵄⵕ ⵓ ⵜⴹⴻⴼⴼⴰⵔⴰⵎ
ⵉⵔⴻⴱⴱⵉⵜⴻⵏ ⵍⴻⵖⵏⵉ ⵍⵉ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵙⵙⵉⵏⴻⵎ,[10] ⵓⵛⴰ ⵅⴻⵍⵉ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵜⴰⵙⴻⵎ ⵜⴱⴻⴷⴷⴻⵎ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⴻⴷⴻⵎ ⵉⵏⵓ
ⴷⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ-ⴰ ⵎⵉⵏ ⵅⴻⴼ ⵉⵜⵜⵡⴰⴱⴰⵔⵔⴻⵃ ⵙ ⵢⵉⵙⴻⵎ ⵉⵏⵓ, ⵜⴻⵇⵇⴰⵔⴻⵎ ‘ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵏⴻⵜⵜⵡⴰⵙⵙⴻⵏⵊⴻⵎ!’,
ⵓ ⵅⴻⵍⵉ ⵜⴻⵜⵜⵃⴰⵡⴰⴷⴻⵎ ⵜⴻⵜⵜⴻⴳⴳⴻⵎ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵊⵊⵃⴰⵢⴻⴼ-ⴰ? [11] ⵎⴰ ⵜⴻⴷⵡⴻⵕ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ-ⴰ ⵎⵉⵏ ⵅⴻⴼ
ⵉⵜⵜⵡⴰⴱⴰⵔⵔⴻⵃ ⵉⵙⴻⵎ ⵉⵏⵓ ⴷ ⵉⴼⵔⵉ ⵏ ⵉⵅⴻⵡⵡⴰⵏⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⵉⴹⴹⴰⵡⵉⵏ ⵏⵡⴻⵎ? ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⵥⵔⵉⵖ ⵜ
ⵎⵕⵉⵃ!’ ”, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.

[12] “ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵓⵢⴻⵔⴻⵎ ⵎⴰⵛⴰ ⵖⴰⵔ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ ⵏ ⵜⵣⴻⴷⴷⵉⵖⵜ ⵉⵏⵓ ⴷⵉ ⵛⵉⵕⵓ ⵎⴰⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵊⵊⵉⵖ ⵉⵣⴷⴻⵖ
ⵉⵙⴻⵎ ⵉⵏⵓ ⴷⴻⴳ ⵓⵎⴻⵣⵡⴰⵔⵓ. ⵅⵣⴰⵔⴻⵎ ⵎⵉⵏ ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ ⴳⴳⵉⵖ ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵕⵖⴰⵔ ⵏ ⵕⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⵓ
ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵕ. [13] ⵅⴻⵍⵉ ⵕⴻⴳⴳⵓ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⴽⴻⵍⵉⵡ ⵜⴻⴳⴳⵉⵎ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⵎⴻⴳⴳⴰ-ⵢⴰ”, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ,
“ⵓ ⵏⴻⵛⵛ ⵙⵙⵉⵡⵕⴻⵖ ⴰⴽⵉⴷⵡⴻⵎ ⵣⴻⴳ ⵓⵎⴻⵣⵡⴰⵔⵓ ⵎⴰⵛⴰ ⴽⴻⵍⵉⵡ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵙⵕⵉⵎ ⵛⴰ, ⵓ ⵏⴻⵛⵛ ⵕⴰⵖⵉⵖ-
ⴷⴷ ⵅⴰⵡⴻⵎ, ⵎⴰⵛⴰ ⴽⴻⵍⵉⵡ ⵡⴰⵔ ⴷⴷ-ⵜⴰⵔⵔⵉⵎ, [14] ⵙ ⵓⵢⴻⵍⵉ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴳⴳⴻⵖ ⴰⴽ-ⴷ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ-ⴰ ⵎⵉⵏ
ⵅⴻⴼ ⵉⵜⵜⵡⴰⴱⴰⵔⵔⴻⵃ ⵉⵙⴻⵎ ⵉⵏⵓ ⵓ ⵎⵉⵏ ⵅⴻⴼ ⵜⴻⵜⵜⵛⴰⵕⴰⵎ, ⵓ ⴰⴽ-ⴷ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ-ⴰ ⵍⵉ ⵡⵛⵉⵖ ⵉ ⴽⴻⵍⵉⵡ ⴷ
ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵡⴻⵎ, ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⴳⴳⵉⵖ ⴰⴽ-ⴷ ⵛⵉⵕⵓ. [15] ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴽⴻⵍⵉⵡ ⵏⴹⴰⵔⴻⵖ ⵣⵉ ⵣⵣⴰⵜ ⵏ ⵡⴻⴷⴻⵎ ⵉⵏⵓ,
ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵏⴹⴰⵔⴻⵖ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵢⵜⵎⴰⵜⵡⴻⵎ, ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵣⵣⴰⵔⵉⵄⴻⵜ ⵏ ⵉⴼⵔⴰⵢⵉⵎ.”

[16] “ⵛⴻⴽ ⵎⴰⵛⴰ, ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵥⴰⵕⵕⴰ ⵛⴰ ⵉ ⵕⴳⴻⵏⵙ-ⴰ ⵓ ⵡⴰⵔ ⵙⴳⴰⵄⵄⴰⴷ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵍⴻⴽ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵜⵔⴻⴷ ⵏⵉⵖ ⴰⴷ
ⵜⵥⴰⵕⵕⴻⴷ ⵓ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵖⵉⵎⵉ-ⴷⴷ ⴰⴷ ⴰⵢⵉ ⵜⵃⴻⵛⵛⵎⴻⴷ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛ ⵡⴰⵔ ⴳⴳⴻⵔ ⴰⴷ ⵖⴰⵔⴻⴽ ⴷⴷ-ⵙⵕⴻⵖ.
[17] ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵜⵜⵡⵉⵕⵉⴷ ⵎⵉⵏ ⵜⵜⴻⴳⴳⴻⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴷⵉ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ ⵓ ⴷⴻⴳ ⵉⴱⵔⵉⴷⴻⵏ ⵏ ⵓⵔⵛⴰⵕⵉⵎ?
[18] ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵙⵙⵎⴻⵍⴰⵎ ⴰⴽⴻⵛⵛⴻⴹ, ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⵙⵙⵔⴰⵇⵇⴰⵏ ⵜⵉⵎⴻⵙⵙⵉ, ⵓ ⵜⵉⵎⵖⴰⵔⵉⵏ ⵜⵜⴻⴳⴳⵡⴻⵏⵜ
ⴰⵔⴻⵛⵜⵉ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵙⵙⵡⴻⵊⴷⴻⵏⵜ ⵜⵉⴼⴹⵉⵕⵉⵏ ⵉ ⵜⵊⴻⵕⵕⵉⴷⵜ ⵏ ⵓⵊⴻⵍⴰ ⵓ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⴼⴰⵔⵔⵖⴻⵏⵜ ⵜⵉⵡⵀⵉⴱⵉⵏ
ⵏ ⵓⵙⴻⵢⵢⴻⴱ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵉⵔⴻⴱⴱⵉⵜⴻⵏ ⵍⴻⵖⵏⵉ ⵎⴰⵃⴻⵍⴷ ⴰⴷ ⴰⵢⵉ ⵙⵄⴰⵔⴻⵏ. [19] ⵎⴰ ⵙⵄⴰⵔⴻⵏ ⴰⵢⵉ?”, ⵉⵇⵇⴰⵔ
ⵙⵉⴷⵉ? “ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵜ ⵜⵜⴻⴳⴳⴻⵏ ⵉ ⵢⵉⵅⴻⴼ ⵏⵙⴻⵏ ⵉ ⵕⴻⴼⴹⵉⵃⴻⵜ ⵏ ⵙⵉⵎⴰⵏⵜ ⵏⵙⴻⵏ?” [20] “ⵙ ⵓⵢⴻⵍⵉ”, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ
ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵏⵓ, ⵙⵉⴷⵉ, “ⴰⵇⴰ ⴷⴰ ⴰⴷ ⵉⵜⵜⵡⴰⴼⴰⵔⵔⴻⵖ ⵕⵖⴰⴹⴰⴱ ⵉⵏⵓ ⴷ ⵡⴻⵙⵃⴰⵔ ⵉⵏⵓ ⴳ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ-ⴰ: ⵅ
ⵉⵡⴷⴰⵏ, ⵅ ⵉⵎⴻⴷⴷⴰⵔⴻⵏ, ⵅ ⵜⵛⴻⵊⵊⴻⵔⴰ ⴷⴻⴳ ⵉⵢⵢⴰⵔ ⵓ ⵅ ⵕⵖⵉⵕⵕⴻⵜ ⵏ ⵡⴻⴷⴻⵎ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ. ⴰⴷ ⵢⴰⵔⴻⵇⵇ
ⵡⴰⵀ, ⵓ ⵡⴰⵔ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⴰⴷ ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⵙⴻⴳⵔⵙⵉ.”

[21] ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵕⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵕ “ⵙⵎⴻⵍⴻⵎ ⵜⵉⵖⴰⵔⵚⴰ ⵏ ⵡⴻⵛⵎⴰⴹ ⵍⵡⴻⵎ
ⴰⴽ-ⴷ ⵜⵖⴰⵔⵚⴰ ⵍⵡⴻⵎ ⵓⵛⴰ ⵛⵛⴻⵎ ⴰⵢⵙⴻⵎ. [22] ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ ⵍⵉ ⴷⵉ ⵜⴻⵏ ⵙⵙⴻⴼⴼⵖⴻⵖ ⵏⴻⵛⵛ ⵣⵉ
ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵎⵉⵚⵔⴰ, ⵡⴰⵔ ⵙⵙⵉⵡⵕⴻⵖ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵍⵡⴻⵎ ⵎⴰⵃⴻⵍⴷ ⴰⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵡⴻⵚⵚⵉⵖ ⴳ ⵜⵖⴰⵔⵚⴰ

7:3 ⵉⵔⵎ. 7:3; 18:11; 26:13
7:5 ⵉⵔⵎ. 5:28
7:6 ⵉⵛⴰ. 10:1,2; 59:7
7:11 ⵎⵜ. 21:13; ⵎⴽ. 11:17; ⵕⴽ. 19:46
7:12 1 ⵚⴰⵎ. 4:11; ⵉⵣⵀⴷ. 78:60
7:13 ‘ⵣⴻⴳ ⵓⵎⴻⵣⵡⴰⵔⵓ’ - ⵙ ⵜⵄⵉⴱⵔⴰⵏⵉⵜ ‘ⵙⵙⵉⵡⵕⴻⵖ ⴰⴽⵉⴷⵡⴻⵎ ⵓⵎⵉ ⵜⴻⵖⴰ-ⵢⵉ ⵜⵜⴼⴰⵇⴻⵖ ⵣⵉⵛ’
7:13 2 ⵉⵎ.. 36:15; ⴰⵡⵕⵏ. 1:24; ⵉⵛⴰ. 65:12; 66:4; ⵉⵔⵎ. 7:21-28
7:16 ⵓⴼ. 32:10; ⵉⵔⵎ. 11:14; 14:11
7:18 ⵉⵛⴰ. 65:11; ⵉⵔⵎ. 8:2; 19:13; 44:19; ⵉⵔⵎ. 44:19
7:21 ⵉⵛⴰ. 1:11; ⵉⵔⵎ. 6:20; ⵄⴰⵎ. 5:21

ⵏ ⵡⴻⵛⵎⴰⴹ ⴷ ⵜⵖⴰⵔⵚⵉ. 23 ⵎⴰⵛⴰ ⵏⴻⵛⵛ ⵓⵎⴻⵔⴻⵖ ⵜⴰⵎⴻⵙⵍⴰⵛⵜ-ⴰ ⵓⵎⵉ ⵏⵏⵉⵖ ‘ⵙⵍⴻⵎ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ
ⵉⵏⵓ, ⴳⴻⵏⵏⵉ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴰⵡⴻⵎ ⵉⵍⵉⵖ ⴷ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵓ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⴰⴷ ⴰⵢⵉ ⵜⵉⵍⵉⵎ ⴷ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵓ ⴰⴷ ⵜⴻⵢⵓⵔⴻⵎ ⴷⵉ
ⴰⴱⵔⵉⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵏⵏⵉ ⴷ ⴰⵡⴻⵎ ⵉ ⵖⴰ ⵓⵎⴻⵔⴻⵖ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵜⵉⵍⵉⵎ ⵎⵍⵉⵃ!’ 24 ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⵙⵍⵉⵏ ⵓ
ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵡⵛⵉⵏ ⵓⵎⴻⵣⵣⵓⵖ, ⵎⴰⵛⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴹⴼⴰⵔⴻⵏ ⵉⵅⴰⵔⵔⵉⵚⴻⵏ ⴷ ⵍⴻⵇⵙⴰⵃⴻⵜ ⵏ ⵡⵓⵍ ⴰⵄⴻⴼⴼⴰⵏ ⵏⵙⴻⵏ, ⵓ
ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴷⴻⵡⵍⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⴹⴻⴼⴼⴰⵔ, ⵡⴰⵔ ⵉⵍⵍⵉ ⵖⴰⵔ ⵣⵣⴰⵜ. 25 ⵣⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ ⵏⵏⵉ ⴷⵉ ⴼⴼⵖⴻⵏ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵡⴻⵎ
ⵣⵉ ⵎⵉⵚⵔⴰ ⴰⵍ ⴰⵙⵙ-ⴰ, ⵙⵙⴻⴽⴽⴻⵖ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵡⴻⵎ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⵙⴻⵅⵅⴰⵔⴻⵏ ⵉⵏⵓ, ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ. 26 ⵏⵉⵜⵏⵉ
ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⵉ ⵙⵍⵉⵏ ⵓ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵡⵛⵉⵏ ⴰⵎⴻⵣⵣⵓⵖ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⵔⵏⵉⵏ ⴷⵉ ⵍⴻⵇⵙⴰⵃⴻⵜ ⵎⴰⵀⵓ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ.
27 ⴰⴷ ⴽⵉⴷⵙⴻⵏ ⵜⴻⵙⵙⴰⵡⴰⵍⴻⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ-ⴰ, ⵎⴰⵛⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⴽ ⵜⵜⴻⵙⵍⵉⵏ ⵛⴰ. ⵛⴻⴽ ⴰⴷ ⴰⵙⴻⵏ
ⵜⵍⴰⵖⵉⴷ, ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⴳⴰⴽ ⴷⴷ-ⵜⵜⴰⵔⵔⴻⵏ. 28 ⵙ ⵓⵢⴰ ⵉⵏⵉ ⴰⵙⴻⵏ ‘ⵡⴰ ⴷ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⴻⵙⵍⵉⵏ ⵖⴰⵔ
ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵏⴻⵙ, ⵓ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⴻⵊⵊⵉⵏ ⵉⵅⴻⴼ ⵏⵏⴻⵙ ⴰⴷ ⵉⵜⵜⵡⴰⵡⴻⴱⴱⴻⵅ. ⴰⵇⴰ ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ
ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵔⴻⴷⴷⴻⵍⵍ ⵓ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵇⴻⵙⵙ ⵣⴻⴳ ⵓⵇⴻⵎⵎⴻⵎ ⵏⵙⴻⵏ!’ ”

29 “ⵃⴻⴼⴼ ⴰⵛⴻⵡⵡⴰⴼ ⵏⵏⴻⵎ ⵓⵛⴰ ⵏⴹⴰⵔ ⵉ-ⵜ, ⵡⵡⴻⵜ ⵙ ⵉⴳⴻⵊⴷⴻⵔⴻⵏ ⵅ ⵍⴻⴳⵄⴻⴷⵉ ⵎⴰⵏⵉ ⵜⵜⵡⴻⵀⵀⴱⴻⵏⵜ
ⵜⴻⵡⵀⵉⴱⵉⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵏⴹⴰⵔ ⵊⵊⵉⵍ ⵎⵉⵏ ⵅⴻⴼ ⵉⴷⴷⴻⵇⵇⴻⵣ ⵓⴼⴻⴳⴻⵎ ⵏⵏⴻⵙ, ⵓⵛⴰ ⵉⵊⵊⴰ ⵉ-ⵜ.
30 ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⴳⴳⵉⵏ ⵎⵉⵏ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⴷ ⴰⵄⴻⴼⴼⴰⵏ ⴷⵉ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵉⵏⵓ!”, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ
ⵙⵉⴷⵉ. “ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵙⵙⴱⴻⴷⴷⴻⵏ ⵏⵏⵄⴰⵡⴰⵜ ⵏⵙⴻⵏ ⵏ ⵚⵚⴰⵏⴰⵎ ⴷⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵎⵉⵏ ⵅⴻⴼ ⵉⵜⵜⵡⴰⵍⴰⵖⴰ ⵙ ⵢⵉⵙⴻⵎ ⵉⵏⵓ
ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵜⵜ ⵙⵙⵅⴻⵎⵎⵊⴻⵏ. 31 ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵙⵙⴱⴻⴷⴷⴻⵏ ⵍⴻⴳⵄⴻⴷⵉ ⵏ ⵜⴻⴼⴰⵜ ⵎⴰⵏⵉ ⵜⵜⵡⴻⵀⵀⴱⴻⵏ ⵜⴻⵡⵀⵉⴱⵉⵏ,
ⴷ ⵜⴻⵏⵏⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⴷⵉ ⵜⴻⵖⵣⴻⵔⵜ ⵏ ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵀⵉⵏⵏⵓⵎ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵙⵙⵛⴻⵎⴹⴻⵏ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⴷ ⵜⵃⴻⵏⵊⵉⵔⵉⵏ ⵏⵙⴻⵏ
ⴷⵉ ⵜⵎⴻⵙⵙⵔⵉ, ⵎⵉⵏ ⵃⴻⵎⵎⴰⵔⵚ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵓⵎⴻⵔⴻⵖ ⴷ ⵎⵉⵏ ⵃⴻⵎⵎⴰⵔⵚ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵢⵉ ⴷⴷ-ⵉⴷⴷⴰⵔⴻⵏ
ⵖⴰⵔ ⵍⴱⴰⵍ.” 32 “ⵙ ⵓⵢⴰ, ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴰⵙⴻⵏ ⵡⵓⵙⵙⴰⵏ,” ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵏⵓ, “ⵡⴰⵔ ⴷ
ⴰⵙ ⵜⵜⵍⴰⵖⴰⵏ ⵄⴰⴷ ⵜⴻⴼⴰⵜ ⵏⵉⵖ ⵜⴰⵖⵣⴻⵔⵜ ⵏ ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵀⵉⵏⵏⵓⵎ, ⵎⴰⵛⴰ ⵜⴰⵖⵣⴻⵔⵜ ⵏ ⵜⵎⴻⵏⵖⵉⵡⵜ, ⵓⵛⴰ ⴷⵉ
ⵜⴻⴼⴰⵜ ⴰⴷ ⵏⴻⴹⵍⴻⵏ ⵉⵎⴻⵜⵜⴰⵏ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵎⴰⵏⵉ ⵏⵏⴻⵢⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⴷⵉⵏ ⴰⵎⵛⴰⵏ. 33 ⵍⴳⴻⵛⴱⴰⵜ ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ-ⴰ ⴰⴷ ⴷⴻⵡⵍⴻⵏⵜ
ⴷ ⵎⴰⵛⵛⴰ ⵉ ⵉⵊⴹⴰⴹ ⵏ ⵓⵏⴻⵏⵏⴰ ⵓ ⵉ ⵍⵎⴰⵍ ⵏ ⵢⴻⵢⵢⴰⵔ ⵓⵛⴰ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵏ ⵉⵙⵙⵉⴳⴳⵯⵉⴷ. 34 ⵣⵉ
ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵓ ⵣⴻⴳ ⵉⴱⵔⵉⴷⴻⵏ ⵏ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⴰⴷ ⵙⵙⴱⴻⴷⴷⴻⵖ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏ ⵓⵙⵍⵉⵡⵍⵉⵡ ⴷ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ
ⵏ ⵍⴻⴼⵔⴰⵃⴻⵜ, ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏ ⵎⴻⵍⴰⵢ ⴷ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏ ⵜⴻⵙⵍⵉⵜ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ ⴰⴷ ⵜⴻⴷⵡⴻⵍ ⴷ ⵍⵅⴰⵔⴱⴻⵜ.”

8 1 “ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵇⵜ ⵏⵏⵉ”, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, “ⴰⴷ ⵙⵙⴻⴼⴼⵖⴻⵏ ⵉⵅⵙⴰⵏ ⵏ ⵉⵊⴻⵍⵍⵉⴷⴻⵏ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ, ⵉⵅⵙⴰⵏ
ⵏ ⵍⵃⴻⴽⴽⴰⵎ ⵏⵙⴻⵏ, ⵉⵅⵙⴰⵏ ⵏ ⵉⴽⴻⵀⵀⴰⵏⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ, ⵉⵅⵙⴰⵏ ⵏ ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⴷ ⵢⴻⵅⵙⴰⵏ ⵏ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ
ⵏ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⵣⴻⴳ ⵉⵎⴻⴹⵍⴰⵏ ⵏⵙⴻⵏ. 2 ⴰⴷ ⴱⴻⵣⵣⵃⴻⵏ ⵉⵅⵙⴰⵏ ⵉ ⵜⴼⴻⵛⵜ ⴷ ⵜⵣⵉⵔⵉ ⵓ ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵜⵔⴰⵏ
ⵏ ⵓⵏⴻⵏⵏⴰ, ⵉⵏⵏⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵜⵜⴻⵅⵙⴻⵏ, ⵉⵏⵏⵉ ⵓⵎⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵜⵜⵙⴻⵅⵅⴰⵔⴻⵏ, ⵉⵏⵏⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵉⴹⴻⴼⴼⴰⵔⴰⵏ ⴷ ⵢⴻⵏⵏⵉ ⵜⵓⵖⴰ
ⵣⵣⴰⵢⵙⴻⵏ ⴰⵔⴻⵣⵣⴻⵏ ⵛⵡⴰⵔ ⴷ ⵢⴻⵏⵏⵉ ⵓⵎⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵜⵜⴰⴹⴰⵔⴻⵏ. ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵏ ⴷⴷ-ⵢⴰⵔⵔⵡⴻⵏ, ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵏ ⵏⴻⵟⵟⵍⴻⵏ,
ⵎⴰⵛⴰ ⴰⴷ ⵉⵍⵉⵏ ⴷ ⵍⴻⵖⴱⴰⵔ ⵅ ⵡⴻⴷⴻⵎ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ. 3 ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⵅⵙⴻⵏ ⵍⵎⴻⵡⵜ ⵅ ⵜⴻⴷⴰⵔⵜ ⵊⴰⵔ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵣⴻⴳ ⵢⴻⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⵏⴻⵊⵎⴻⵏ ⵏ ⵜⵡⴰⵛⴻⵏⵜ-ⴰ ⵜⴰⵄⴻⴼⴼⴰⵏⵜ, ⴷⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⴻⵛⴰⵏ ⵎⴰⵏⵉ ⵍⵍⴰⵏ ⵉⵏⵏⵉ
ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⵏⴻⵊⵎⴻⵏ, ⵎⴰⵏⵉ ⵅⴰⵔⴻⵏ ⵓⵣⵣⵍⴻⵖ ⵏⴻⵛⵛ!”, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ.
4 ⵉⵏⵉ ⴰⵙⴻⵏ “ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ‘ⵎⴰ ⴰⴷ ⵡⴹⴰⵏ ⴰⵍ ⵉ ⵖⴰ ⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⴻⴽⴽⴰⵔⴰⵏ ⵄⴰⴷ? ⵎⴰ ⴰⴷ
ⵅⴰⴼⵉ ⵃⴻⵢⵢⴷⴻⵏ ⵓ ⵡⴰⵔ ⴷⴷ-ⵜⵜⵄⵉⵇⵇⵉⴱⴻⵏ? 5 ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⵉⵃⴻⵢⵢⴻⴷ ⵍⴳⴻⵏⵙ-ⴰ, ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⵜⴰⵏⵉⵜⴰ, ⵍⴻⴱⴷⴰ
ⵣⵣⴰⵢⵉ? ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵛⴻⴱⴱⴰⵔⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵛⵎⴰⵜ, ⵓⴳⵉⵏ ⴰⴷ ⵖⴰⵔⵉ ⴷⴷ-ⴷⴻⵡⵍⴻⵏ. 6 ⵏⴻⵛⵛ ⵙⵙⵃⴻⵙⵙⴻⵖ, ⵙⵍⵉⵖ:
ⵎⵉⵏ ⵙⵙⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵡⴰⵔ ⵉⵍⵍⵉ ⴰⵎⴻⵏⵏⵉ, ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊⴻⵏ ⵡⴰⵔ ⵉⵏⴷⵉⵎ ⵅ ⵍⵖⴰⵔ ⵏⵏⴻⵙ, ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ: ⵎⵉⵏ ⴳⴳⵉⵖ? ⴽⴻⵍ

7:23 ⵓⴼ. 19:5; ⵍⴰⵡⵉ 26:12; ⴰⵄⵡⴷ. 6:3
7:24 ⵉⵔⵎ. 2:27; 3:17; 16:12; 32:33
7:26 ⵏⴰⵃ. 9:17,29; ⵉⵔⵎ. 17:23; 19:15
7:28 ⵉⵔⵎ. 5:1,3
7:29 ⴰⵢⵓⴱ 1:20; ⵉⵛⴰ. 15:2; ⵉⵔⵎ. 16:6
7:31 ‘ⵖⴰⵔ ⵍⴱⴰⵍ’ - ⵙ ⵜⵄⵉⴱⵔⴰⵏⵉⵜ ‘ⵖⴰⵔ ⵡⵓⵍ’.
7:31 2 ⵉⵊ.. 23:10; ⵉⵔⵎ. 2:23; 19:5,6
7:33 ⴰⵄⵡⴷ. 28:26; ⵉⵔⵎ. 34:20
7:34 ⵉⵛⴰ. 24:7; ⵉⵔⵎ. 16:9; 25:10; ⵃⵉⵣ. 26:13; ⵀⵓⵛ. 2:13
8:2 ⵉⵔⵎ. 7:18; 19:13

ⵉⵊⵊ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⵉⵜⵜⴰⵥⵥⴻⵍ ⴰⵎ ⴻⵢⵉⵙ ⵉⵜⵜⴰⵥⵥⵍⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⴻⵎⴻⵏⵖⵉ. 7 ⴻⵍⴰ ⴷ ⴰⴱⴻⵍⵍⴰⵔⵊ ⴷⴻⴳ ⴻⵊⴻⵏⵏⴰ ⵉⵙⵙⴻⵏ
ⵉⴽⴻⴷⴻⵏ ⵉⵜⵜⵡⴰⴳⴳⴻⵏ ⵏⴻⵙ. ⵜⴰⵊⵍⵉⵍⵍⴻⵃⵜ ⴷ ⵜⴼⴰⵍⵍⴻⵙⵜ ⵏⵏⵉ ⵉⵟⵟⴰⵡⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵏⵏⴻⴹ, ⵃⴹⴰⵏⵜ ⵍⵎⵉⵏⴰⵍ ⵏ
ⵜⵡⴰⴱⵉⵜ ⵏⵙⴻⵏⵜ, ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⴻ ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵙⵙⵉⵏ ⵍⵃⴻⴽⵎ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ.
8 ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵜⴻⵇⵇⴰⵔⴻⵎ: ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⴷ ⵉⵎⵉⵖⵉⵙⴻⵏ ⴷ ⵛⵛⴰⵔⵉⵄⴰ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⴰⵇⴰ-ⵜⵜ ⴰⴽⵉⴷⵏⴻⵖ! ⵙ ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ,
ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵍⴻⵇⵍⴻⵎ ⵏ ⵉⵅⴰⵔⵔⵉⵇⴻⵏ ⵏ ⵉⵎⴰⵔⵉⵔⴻⵏ ⵉⵅⵅⴰ ⵛⵛⴰⵔⵉⵄⴰ ⴷ ⴰⵅⴰⵔⵔⵉⵇ. 9 ⵉⵎⵉⵖⵉⵙⴻⵏ ⵜⵜⵔⵙⴻⴹⵃⴰⵏ,
ⵜⵜⴻⴳⴳⵯⴻⴷⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⵜⵜⵡⴰⵃⴻⴱⴱⵙⴻⵏ. ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⵏⴹⴰⵔⴻⵏ ⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵉ ⵜⴻⵍⴰ ⵜⵉⵖⵉⵜ
ⵉ ⵖⴰⵔⵙⴻⵏ?
10 ⵙ ⴻⵢⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵡⵛⴻⵖ ⵜⵉⵎⵖⴰⵔⵉⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⵉ ⵉⵏⵏⴻⵖⵏⵉ, ⵉⵢⵢⴰⵔⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⵉ ⵢⴻⵏⵏⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵃⴻⵡⵡⵙⴻⵏ ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ,
ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵣⴻⴳ ⴻⵎⴻⵥⵢⴰⵏ ⴰⵍ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ ⴰⵔⴻⵣⵣⴻⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵜⵉⵣⵉ ⵏⵙⴻⵏ, ⴻⵛⴰ ⵣⴻⴳ ⴻⵏⴰⴱⵉ ⴰⵍ ⴰⴽⴻⵀⵀⴰⵏ
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴷ ⵉⵛⴻⵎⵎⴰⵜⴻⵏ. 11 ⵜⴰⵔⴻⵥⵥⵉⵜ ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⴻ ⴳⵙⴻⵏ ⴰⴷ ⵜⵜ ⵙⵙⴳⴻⵏⴼⴰⵏ ⵙ ⵍⴻⵀⵡⴻⵏ, ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ:
ⵍⴻⵀⵏⴰ, ⵍⴻⵀⵏⴰ!, ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⴷⵉⵏ ⵉⵍⵍⵉ ⵍⴻⵀⵏⴰ. 12 ⵎⴰ ⴰⴷ ⵙⴻⴹⵃⴰⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵜⵜⴻⴳⴳⴻⵏ ⵊⵊⵄⵉⴼⴻⵛⵜ?
ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵔⵙⴻⴹⵃⵉⵏ ⵛⴰ, ⵍⴻⵃⵢⴰ ⵡⴰⵔ ⵜ ⵙⵙⵉⵏⴻⵏ. ⵙ ⴻⵢⴻⵏⵏⵉ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⵡⴹⴰⵏ ⵊⴰⵔ ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵡⴻⴹⴹⴰⵏ ⴷⵉ
ⵍⵡⴻⵇⵜ ⵎⴻⵍⵎⵉ ⵣⵣⴰⵢⵙⴻⵏ ⵉ ⵖⴰ ⴳⴻⵍⴼⴻⵖ ⴰⴷ ⵏⵏⵇⴰⵔⴹⴻⵏ!’ ”, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ. 13 “ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ
ⵍⴻⵇⴹⴻⵖ ⵇⴰⵄ!”, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, “ⵡⴰⵔ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⵄⴰⴷ ⴻⴹⵉⵍ ⵖⴰⵔ ⵜⵣⴰⵢⴰⵔⵜ ⴻ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵇⵇⵉⵎ
ⵄⴰⴷ ⵜⴰⵣⴰⵔⵜ ⵖⴰⵔ ⵜⵛⴻⵊⵊⴰⵔⵜ ⵏ ⵡⴰⵔⵜⴻ, ⵄⴰⴷ ⵜⵉⴼⵔⴰⵢ ⵡⴹⴰⵏⵜ. ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵖⴰⵔⵙⴻⵏ ⴰⵡⵢⴻⵖ ⵉⵏⵏⵉ ⴳⴰⵙⴻⵏ
ⵉ ⵖⴰ ⵉⵄⴻⴼⵔⵙⴻⵏ.”
14 “ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⴷⴰ ⵏⴻⵇⵇⵉⵎ? ⵙⵎⴻⵏⴻⵎ ⵉⴳⴻⴼ ⵏⵡⴻⵎ, ⴻⵊⵊ ⴰⵏⴻⵖ ⴰⴷ ⵏⴰⴷⴻⴼ ⴷⵉ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵉⴼⴰⵔⵢⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⴰⴷ
ⴷⵉⵏ ⵏⴻⵙⵇⴰⵔ. ⴰⵇⴰ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵏⴻⵖ, ⵢⴰⵔⵔⴰ ⴰⵏⴻⵖ ⴰⴷ ⵏⴻⵙⵇⴰⵔ ⴻⵛⴰ ⵉⵡⵛⴰ ⴰⵏⴻⵖ ⴰⵎⴰⵏ ⵉⵙⵎⴻⵎⴻⵏ
ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⴳⴹⴰ ⵅ ⵙⵉⴷⵉ. 15 ⵏⴻⵙⵙⵉⵜⵜⵉⵎ ⴷⵉ ⵍⴻⵀⵏⴰ, ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⴷⵉⵏ ⵎⵉⵏ ⵉⵚⴻⴱⵃⴻⵏ, ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵇⵜ
ⵏ ⴻⵙⴳⴻⵏⴼⵉ, ⵎⴰⵛⴰ ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵎⵖⵉⵔ ⴰⵏⴻⴳⵍⵉⵄ. 16 ⵣⵉ ⴷⴰⵏ ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⴻⵍ ⴻⵙⴰⵃⴰⵔⵜ ⵏ ⵢⴻⵢⵙⴰⵏ ⵏⵏⴻⵙ, ⵣⴻⴳ
ⵡⴻⵙⵏⴻⵃⵏⴻⵃ ⵏ ⵢⴻⵢⵙⴰⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⵜⴻⵏⵀⴻⵥⵥⴰ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴰⵙⴻⵏ ⴰⴷ ⵛⵛⴻⵏ ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ
ⴷ ⵍⵖⵉⵍⵍⴻⵜ ⵏⵏⴻⵙ, ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ ⵙ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏⵏⴻⵙ. 17 ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵙⵙⴻⴽⴽⴻⵖ ⵊⴰⵔⴰⵡⴻⵎ
ⵉⴼⵉⵖⵔⴰⵏ, ⵉⴼⵉⵖⵔⴰⵏ ⵏ ⴰⵔⵔⵀⴰⵊ, ⴰⴽⵉⴷⵙⴻⵏ ⵡⴰⵔ ⵉⵏⴻⴼⴼⴻⵄ ⴻⵄⴻⵣⵣⴻⵎ. ⵉⵏⴰ ⴰⴷ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵣⴻⵄⴼⴻⵏ!”, ⴰⵎⵎⴻ
ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.

ⵍⴻⵃⵍⵉⵇ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵍ ⵏ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ

18 “ⴰⵎⵃⴰⴷ ⵉⵏⴻ ⴰⵇⴰ ⵉⴷⵡⴻⵍ ⴷ ⴰⵛⴹⴰⵏ, ⴻⵍ ⵉⵏⴻ ⵢⴻⵃⴻⵍ ⴷⴻⴳ ⵉⴳⴻⴼ ⵉⵏⴻ. 19 ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵍⵃⴻⵙⵙ ⵏ ⵉⵖⴻⵢⵢⴰⵏ ⵏ
ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⴻ ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵜⵉⴳⴳⵯⴻⵊ. ‘ⵎⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵍⵍⵉ ⴷⵉ ⵚⵉⵀⵢⴻⵏ, ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⴷⴰⵢⴻⵙ
ⵢⴻⵍⵍⵉ ⴻⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏⵏⴻⵙ?’ ”
“ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⵉ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵙⵄⴰⵔⴻⵏ ⵙ ⵍⴻⴳⵢⴰⵍⴰⵜ ⵏⵙⴻⵏ ⵉⵏⴻⵇⵛⴻⵏ, ⵙ ⵍⴰⵚⵏⴰⵎ ⵏⵙⴻⵏ ⵉⴼⴻⵏⵏⴰⵏ ⵏ ⵉⴱⴰⵔⵔⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ?”
20 “ⵜⴻⵄⴷⴻ ⵜⵎⴻⵢⵔⴰ, ⵉⴼⴼⴻⵖ ⴻⵏⴻⴱⴷⴻ, ⴻ ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵄⴰⴷ ⵡⴰⵔ ⵏⴻⵊⵉⵎ.”21 “ⵏⴻⵛⵛ ⵜⵜⵡⴰⵔⵥⵉⵖ ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ
ⵏ ⵜⴰⵔⴻⵥⵥⵉⵜ ⵏ ⵢⴻⵙⵙⵉⵙ ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⴻ. ⵏⴻⵛⵛ ⴰⵔⴹⴻⵖ ⴰⵔⵔⴻⴹ ⴷ ⴰⴱⴰⵔⵛⴰⵏ, ⵉⵛⴻⴱⴱⴰⵔ ⴷⴰⵢⵉ ⴻⵏⴻⴳⵍⵉⵄ.
22 ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⴷⵉⵏ ⵉⵍⵍⵉ ⴱⴰⵍⵙⴰⵎ ⴷⵉ ⵊⵉⵍⵄⴰⴷ? ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⴷⵉⵏⵏⵉ ⵉⵍⵍⵉ ⴻⵎⴻⵙⴳⴻⵏⴼⴻ? ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⵡⴰⵔ
ⵉⵏⵏⵉⴹ ⴻⵢⴻⵥⵥⵉⵎ ⵏ ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⴻ? 23 ⴰⵅ, ⵎⵍⵉ ⴰⵣⴻⵍⵍⵉⴼ ⵉⵏⴻ ⵎⴰⵛⴰ ⴷ ⴰⵎⴰⵏ, ⵜⵉⵟⵟ ⵉⵏⴻ ⴷ
ⵍⵄⴻⵏⵚⴰⵔ ⵏ ⵉⵎⴻⵟⵟⴰⵡⴻⵏ, ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⵣⵉⵍ ⴷ ⵍⵍⵉⵍⴻⵜ ⵉⵍⵉ ⵔⴻⵖ ⵏⴻⵛⵛ ⵅ ⵢⴻⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⵙⵏⴻⵇⵇⴱⴻⵏ ⵏ ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ
ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⴻ.”

8:7 ⵉⵔⵎ. 5:4,5
8:10 ⵉⵛⴰ. 56:11; ⵉⵔⵎ. 6:12,13,14,15
8:13 ⵉⵛⴰ. 5:1-7; ⵎⵜ. 21:19; ⵍⴽ. 13:6-9
8:14 ⵉⵔⵎ. 4:5; 9:15; 23:15
8:15 ⵉⵔⵎ. 14:19
8:16 ⵉⵔⵎ. 4:15
8:17 ⵉⵣⵀⴷ. 58:5,6
8:21 ‘ⵜⴰⵔⴻⵥⵥⵉⵜ’ - ⵉⴳⵙ ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ ‘ⴰⵢⴻⵣⵣⵉⵎ ⵢⴰⵔⴻⵣⵎⴻⵏ’ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⴷⴷ-ⵢⴻⵙⵉⵏ ⴰⴽ-ⴷ ⴷⴷⵏⴻⴱ ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⴷ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ ⴷ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⴻⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵡⴰⵔ ⴳⵙⴻⵏ ⴰⴷ ⴷⴻⵡⵍⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ. ⴳⵣⴰⵔ ⵄⴰⵡⴻⴷ ⵉⵛⴰ. 1. ⵙ ⵡⴰⵡⴰⵍ ‘ⵜⴰⵔⴻⵥⵥⵉⵜ’ ⵉⵛⴻⵢⵢⴰⵔ ⴻⵏⴰⴱⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵄⴰⵡⴻⴷ ⵖⴰⵔ ⴻⵡⴻⵟⵟⴻ ⵉ ⴷⴷ-ⵢⴻⵙⵉⵏ ⵖⴰⵔ ⴻⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⵙ ⴻⴼⴻⵙ ⵏ ⴻⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⵉ ⴳ ⵉⵙⴱⴰⵡⴰⵍ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⴷⴻⵎ-ⴰ ⵏ ⵍⴻⵛⵜⴰⴱ ⵏ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ.
8:22 ⴰⵎⵣ. 37:25; ⵉⵔⵎ. 46:11; 51:8
8:23 ⵉⵛⴰ. 22:4; ⵉⵔⵎ. 4:19

ⴰⵛⴻⵜⵛⵉ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ

9 [1] “ⴰⵅ, ⵎⵍⵉ ⵖⴰⵔⵉ ⵜⴰⵣⴻⴷⴷⵉⵖⵜ ⴷⵉ ⵍⴻⵅⵍⴰ ⵉ ⵉⵎⵙⴻⴱⵔⵉⴷⴻⵏ, ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵍⵉ ⵙⴻⵎⵃⴻⵖ ⴷⵉ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⵓ,
ⵓⵢⵓⵔⴻⵖ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴷ ⵉⵣⴻⵏⵏⴰⵢⴻⵏ, ⴰⵎⵓⵏⵉ ⵏ ⵉⵖⴻⴷⴷⴰⵔⴻⵏ.”
[2] “ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵙⵙⵇⴻⴹⵄⴻⵏ ⵉⵍⴻⵙ ⵏⵙⴻⵏ, ⵍⵇⴻⵡⵙ ⵉⵛⵛⴻⵔ ⵙ ⵉⵅⴰⵔⵔⵉⵇⴻⵏ, ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴷⴻⵡⵍⴻⵏ ⴷ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴱⵓ-ⵜⴻⵖⵔⴻⴹⵜ
ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ, ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⴷⴰⵢⵙⴻⵏ ⴱⵓ ⵍⵎⴰⵏⴻⵜ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵓⵢⵓⵔⴻⵏ ⵣⵉ ⵜⵄⴻⴼⴼⴰⵏⵜ ⵖⴰⵔ ⵡⴻⵍⵜⵎⴰⵙ, ⵏⴻⵛⵛ
ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵙⵙⵉⵏⴻⵏ ⵛⴰ!”, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ. [3] “ⴻⵊⵊ ⴽⵓⵍ ⵉⵊⵊ ⴰⴷ ⵉⵃⴹⴰ ⵉⵅⴻⴼ ⵏⵏⴻⵙ ⵣⴻⴳ
ⵓⵎⴻⴷⴷⵓⴽⴽⴻⵍ ⵏⵏⴻⵙ, ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵛⵉⵍⴻⵎ ⵓⵍⴰ ⵅ ⵜⴰⵡⵎⴰⵜ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴽⵓⵍ ⵜⴰⵡⵎⴰⵜ ⵜⴻⵜⵜⴻⴳⴳ ⵎⵖⵉⵔ ⴰⵛⵎⴰⵜ ⵓⵛⴰ
ⴽⵓⵍ ⴰⵎⴻⴷⴷⵓⴽⴽⴻⵍ ⵉⵜⵜⴻⵏⵏⴻⴹ ⴰⵎ ⵉⵜⵜⵛⴻⵇⵇⴰⴼ ⵙ ⵍⵀⴰⵔⴷ ⵏⵏⴻⵙ.

[4] ⴽⵓⵍ ⵉⵊⵊ ⵉⵜⵜⵖⴰⵔⵔⴰ ⴰⵎⴻⴷⴷⵓⴽⴽⴻⵍ ⵏⵏⴻⵙ, ⵡⴰⵔ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ⵛⴰ ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵙⵙⴻⵍⵎⴰⴷⴻⵏ ⵉ ⵢⵉⵍⴻⵙ ⵏⵙⴻⵏ
ⴰⴷ ⵉⵙⵙⵅⴰⵔⵔⴻⵇ, ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵙⵙⴰⵃⵍⴻⵏ ⵉⵅⴻⴼ ⵏⵙⴻⵏ ⵙ ⵎⵉⵏ ⵡⴰⵔ ⵉⵙⴻⴳⴳⴷⴻⵏ. [5] ⵜⴰⵣⴻⴷⴷⵉⵖⵜ ⵏⵏⴻⴽ ⵜⴱⴻⴷⴷ
ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵙⵜ ⵏ ⵡⴻⵛⵎⴰⵜ.”
“ⵙ ⵡⴻⵛⵎⴰⵜ ⵏⵙⴻⵏ ⵄⴻⵡⵡⵍⴻⵏ ⴰⴷ ⴰⵢⵉ ⵙⵙⵏⴻⵏ!”, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ. [6] ⵙ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ
ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ “ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵙⵙⴼⴻⵙⵢⴻⵖ ⵓ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵊⴰⵔⵔⴱⴻⵖ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵉ
ⵖⴰ ⴳⴳⴻⵖ ⴰⴷ ⴽⴽⴰⵔⴻⵖ ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⴽ-ⴷ ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⵓ?
[7] ⵉⵍⴻⵙ ⵏⵙⴻⵏ ⴰⵎⴻⵛⵏⴰⵡ ⴼⵍⵉⵜⵛⴰ ⵏ ⵍⵇⴻⵡⵙ ⵉⵏⴻⵇⵇⴻⵏ, ⴰⵇⴰ ⵉⵙⵙⴰⵡⴰⵍ ⵙ ⵡⴻⵛⵎⴰⵜ. ⵙ ⵓⵇⴻⵎⵎⵓⵎ ⵏⵏⴻⵙ
ⴽⵓⵍ ⵉⵊⵊ ⵉⵙⵙⴰⵡⴰⵍ ⵅ ⵍⴻⵀⵏⴰ ⴰⴽ-ⴷ ⵓⵎⴻⴷⴷⵓⴽⴽⴻⵍ ⵏⵏⴻⵙ, ⵎⴰⵛⴰ ⴷⴻⴳ ⵡⵓⵍ ⵏⵏⴻⵙ ⵉⵙⵙⴻⵡⵊⴰⴷ ⵜⴰⵅⵛⴻⴼⵜ
. [8] ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵣⵣⴰⵢⵙⴻⵏ ⵅⴻⵍⵍⴻⴼⴻⵖ ⵣⵉ ⵎⴰⵏ ⴰⵢⴰ?”, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ? “ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵅⴻⵍⵍⴻⴼ ⵍⴻⵄⵎⴰⵔ
ⵉⵏⵓ ⵣⵉ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⴰⵎ ⵡⴰ?” [9] “ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵔⵓⵖ, ⴰⴷ ⵙⵙⵅⴰⵄⵄⴷⴻⵖ ⵜⵖⵓⵢⵢⵉⵜ ⵏ ⵓⵡⴻⵃⵡⴻⵃ ⵅ ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ ⴷ
ⵢⴻⵣⵍⵉ ⵙ ⵉⵅⴻⵊⴷⴻⵔⴻⵏ ⵅ ⴷⴷⵎⴰⵏⵉ ⵏ ⵜⴰⵔⴻⵡⵙⴰ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵜⵜⵡⴰⵛⴻⵎⴹⴻⵏ ⴰⵍⴰⵎⵉ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵡⴰⵔ ⵙⵙⴻⵏⵏⵉ
ⴷⴷ-ⵉⵜⵜⴻⴽⴽ ⵓ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⴻⵙⵍⵉⵏ ⵍⵃⴻⵙⵙ ⵏ ⵜⵃⵉⵎⵔⵉⵡⵉⵏ ⵄⴰⴷ. ⵣⴻⴳ ⵉⵊⴹⴰⴹ ⵏ ⵓⵊⴻⵏⵏⴰ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵍ ⵍⵎⴰⵔ
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵔⵓⵡⵍⴻⵏ, ⴽⴽⴰⵔⴻⵏ ⵓⵢⵓⵔⴻⵏ.”

[10] “ⴰⴷ ⴰⵔⵔⴻⵖ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⴷ ⵉⵣⴻⵍⵍⵉⵊⴻⵏ ⵏ ⵡⴻⵣⵔⵓ, ⴷ ⴰⵎⵛⴰⵏ ⵏ ⵓⴷⴻⵔⵔⵉ ⵉ ⵢⴻⴼⵉⵙⴻⵏ ⵏ ⵍⴻⵅⵍⴰ, ⵓⵛⴰ
ⵜⵉⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⵏⵜ ⴳⴳⴻⵖ ⴷ ⵍⵅⵉⵔⴱⴻⵜ ⵏⵏⵉ ⴷⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵣⴻⴷⴷⴻⵖ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ.” [11] “ⵡⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ
ⴷ ⴰⵔⵢⴰⵣ ⴰⵎⵉⵖⵉⵙ, ⴰⵇⴰ ⴰⴷ ⵉⵃⴰⴽⴰ ⴷⴻⴳ ⵓⵢⴰ, ⵓ ⵡⵉ ⵉ ⵖⴰⵔ ⵉⵙⵙⵉⵡⴻⵍ ⵓⵇⴻⵎⵎⵓⵎ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⴻⵊⵊ ⵉ-ⵜ
ⴰⴷ ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ ⵉⴱⴰⵔⵔⴻⵃ! ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵅⴰⵔⵔⴻⴱ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ, ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵙⵙⴻⵛⵎⴻⴹ ⴰⵎ ⵍⴻⵅⵍⴰ ⴰⵍⴰⵎⵉ
ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵡⴰⵔ ⵜⵜ ⵉⵜⵜⵛⴻⵇⵉ?”[12] ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵏⵏⴰ “ⵍⴰⵎⵉ ⴰⵔⵅⴻⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵣⵉ ⵛⵛⴰⵔⵉⵄⴰ ⵉⵏⵓ ⵜⴻⵏⵏⵉ ⴷ ⴰⵙⴻⵏ
ⵡⵛⵉⵖ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵓⵖⴻⵎⴱⵓⴱ ⵏⵙⴻⵏ, ⵓ ⵡⴰⵔ ⵙⵍⵉⵏ ⵖⴰⵔ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵉⵏⵓ ⵓ ⵡⴰⵔ ⵜⵜ ⴹⴼⴰⵔⴻⵏ,

[13] ⵎⴰⵛⴰ ⴹⴼⴰⵔⴻⵏ ⵍⴻⵇⵙⴰⵃⴻⵜ ⵏ ⵡⵓⵍ ⵏ ⵢⵉⵅⴻⴼ ⵏⵙⴻⵏ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⴱⴰⵄⵍⴻⵏ ⴰⵎⴻⵛⵏⴰⵡ ⵎⵉⵏ ⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵙⵙⴻⵍⵎⴰⴷⴻⵏ
ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ.” [14] ⵙ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ “ⴰⵇⴰ ⴷⴰ,
ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵡⵛⴻⵖ ⵛⵛⵉⵃ ⵉ ⵍⴳⴻⵏⵙ-ⴰ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵜ ⵛⵛⴻⵏ ⵓⵍⴰ ⴷ ⴰⵎⴰⵏ ⵏ ⴰⵔⵔⴰⵀⴰⵊ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵙⵡⴻⵏ.
[15] ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵙⵙⵣⴻⵣⵣⴰⵔⴻⵖ ⵊⴰⵔ ⵍⴻⴳⵊⵓⵙ ⵏⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵙⵙⵉⵏⴻⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ, ⵡⴰⵔ ⵉⵍⵍⵉ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵓⵍⴰ ⴷ
ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ, ⵓ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵙⵙⴻⴽⴽⴻⵖ ⵙⵙⵉⴼ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵍ ⵜⴻⵏ ⵇⴹⵉⵖ.”
[16] ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ “ⵃⴹⴰⵎ, ⵍⴰⵖⴰⵎ-ⴷⴷ ⵉ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵉⵏ ⵉ ⵡⴻⵛⴹⴰⵏ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ
ⴷⴷ-ⴰⵙⴻⵏⵜ, ⵓⵛⴰ ⵊⵊⴻⵎ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵜⵉⵎⵖⴰⵔⵉⵏ ⵜⵉⵎⵉⵖⵉⵙⵉⵏ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴰⵙⴻⵏⵜ!” [17] “ⵏⴻⵛⵛ ⵏⵉⵖ, ⵡⴰⵀ, ⵊⵊⴻⵎ
ⵜⴻⵏⵜ ⴰⴷ ⴷⴻⵖⵢⴰⵏⵜ ⵓ ⴰⴷ ⵙⵙⵅⴰⵄⵄⴷⴻⵏⵜ ⵜⵖⵓⵢⵢⵉⵜ ⵏ ⵡⴻⵛⴹⴰⵏ ⵅⴰⵏⴻⵖ ⴰⵍ ⴷⴷ-ⴰⵣⵣⵍⴻⵏⵜ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏⵏⴻⵖ ⵙ
ⵉⵎⴻⵟⵟⴰⵡⴻⵏ ⴷ ⵡⴰⵎⴰⵏ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵀⵡⴰⵏ ⵅ ⵡⴰⴱⵔⵉⵡⴻⵏ. [18] ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵜⵖⵓⵢⵢⵉⵜ ⵏ ⵡⴻⵛⴹⴰⵏ ⵙⵍⵉⵏ ⴰⵙ-ⴷⴷ ⵣⵉ
ⵚⵉⵀⵢⴻⵏ ‘ⴰⵅ, ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵏⴻⵜⵜⵡⴰⵔⴻⴷⴷⴻⵍⵍ, ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵏⴻⵙⵙⴻⴹⵃⴰ ⴰⵟⵟⴰⵙ ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵜⴻⵖⴰ ⵅⴰⵏⴻⵖ ⴰⴷ ⵏⴻⴽⴽⴰⵔ
ⴰⴷ ⵏⴻⵙⵎⴻⵃ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏⵏⴻⵖ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵜⵉⵣⴻⴷⴷⵉⵖⵉⵏ ⵏⵏⴻⵖ ⵀⴻⴷⵎⴻⵏ ⵜⴻⵏⵜ.’

9:1 ⵉⵔⵎ. 5:7,8
9:2 ⵉⵛⴰ. 59:4,13,15; ⵉⵔⵎ. 6:7
9:3 ⵉⵔⵎ. 6:28
9:7 ⵉⵣⵀⴷ. 12:3; 28:3; 120:4; ⴰⵡⵍⵏ. 30:14
9:8 ⵉⵔⵎ. 5:9,29
9:10 ⵉⵔⵎ. 10:22
9:14 ⵉⵔⵎ. 8:14; 23:15
9:15 ⵍⴰⵡⵉ 26:33

19 ⵙⵍⴻⵎ ⴳⴻⵏⵏⵉ ⵉ ⵡⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰ ⵜⵉⵎⵖⴰⵔⵉⵏ, ⴻⵊⵊ ⴰⵎⴻⵥⵥⴻⵖ ⵏⴽⴻⵏⵜ ⴰⴷ ⵉⴽⵔⵉ ⴰⵡⴰⵍ ⵣⴻⴳ ⴻⵇⴻⵎⵎⴻⵎ
ⵏⵏⴻⵙ. ⵙⵍⴻⵎⴷⴻⵏⵜ ⵉⵙⵙⵉⵜⴽⴻⵏⵜ ⴰⴷ ⵛⴻⴹⵏⴻⵏⵜ ⴻⵛⴰ ⴽⴻⵍ ⵜⴰⵎⵖⴰⵔⵜ ⵉ ⵜⵎⴻⴷⴷⴻⴽⴽⴻⵍⵜⵜ ⵏⵏⴻⵙ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵉ ⵖⴰ
ⵉⵏⵉⵏⵜ ⵉⵣⵍⴰⵏ ⵙ ⵉⴳⴻⵊⴷⴻⵔⴻⵏ.
20 ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵍⵎⴻⵡⵜ ⵜⴳⴰⵄⵄⴻⴷ-ⴷⴷ ⵣⵉ ⵍⴻⴽⵡⴰⵣⵉ ⵏⵏⴻⵖ, ⵢⴻⴷⴻⴼ-ⴷⴷ ⴷⵉ ⵍⴻⵇⵚⴻⵔ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵉⵇⴹⴻⵄ
ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵉⵎⴻⵥⵢⴰⵏⴻⵏ ⵣⴻⴳ ⵉⴱⵔⵉⴷⴻⵏ, ⴷ ⵉⵃⴻⴷⵔⵉⵢⵢⴻⵏ ⵣⴻⴳ ⵡⴰⵣⵥⴰⵔⵢⴻⵏ.”
21 ⵙⵉⵡⴻⵍ, *ⴰⵎⵎⴻ ⵉ* ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ
“ⵍⴳⴻⵛⴱⴻⵜ ⵏ ⴱⵏⴰⴷⴻⵎ ⴰⴷ ⵜⴻⵡⴹⴰ ⴰⵎ ⵍⴻⵖⴱⴰⵔ ⴳ ⵢⴻⵢⵢⴰⵔ
ⴻ ⴰⵎⴻⵛⵏⴰⵡ ⵜⴰⵇⴻⴱⴱⵉⴹⵜ *ⵏ ⵉⵎⴻⵏⴷⵉ* ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⵉ ⴻⵛⴻⵡⵡⴰⵔ
ⵏⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵜ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵊⴰⵔⵡⴻⵏ ⴻⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ.”

ⵡⴰⵔ ⴷⵉⵏ ⵡⵉ ⵉⵙⴻⴽⴽⵡⴰⵏ ⴰⵎ ⵙⵉⴷⵉ

22 ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ “ⵉⵍⵉ ⴰⵎⵉⵖⵉⵙ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⴼⴻⵢⵢⵉⵛ ⵙ ⵜⵉⵖⵉⵜ *ⵏ ⵢⵉⴳⴻⴼ ⵏⵏⴻⵙ* ⴻⵍⴰ ⴷ ⴱⴻ-
ⵊⵊⴻⵀⴷ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⴼⴻⵢⵢⵉⵛ ⵙ ⵊⵊⴻⵀⴷ ⵏⵏⴻⵙ, ⴱⴻ-ⵡⴰⴳⵍⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⴼⴻⵢⵢⵉⵛ ⵙ ⵡⴰⴳⵍⴰ ⵏⵏⴻⵙ. 23 ⵎⴰⵛⴰ
ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⴼⴻⵢⵢⴰⵛⴻⵏ, ⴻⵊⵊ ⵉ-ⵜ ⴰⴷ ⵉⵙⵙⴻⵎⵖⴰⵔ ⴱⴻⵍⵍⵉ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵍⴻⴼⵀⴰⵎⴻⵜ ⴻ ⵉⵙⵙⴻⵏ ⴰⵢⵉ,
ⴱⴻⵍⵍⵉ ⵏⴻⵛⵛ ⴷ ⵙⵉⴷⵉ ⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⴻⴳⴳⴻⵏ ⵙ ⵜⵎⴻⴳⵙⵉⵡⵜ ⵉⵛⴻⵡⵡⴰⵔⴻⵏ ⴷ ⵍⵃⴻⵇⵇ ⴷ ⵜⵙⴻⴳⴷⴰ ⴷⵉ
ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵜⵉⵎⴻⵙⵍⴰⵢⵉⵏ-ⴰ ⵜⵜⴻⵄⵊⵉⴱⴻⵏⵜ ⴰⵢⵉ!”, *ⴰⵎⵎⴻ ⵉ* ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ. 24 “ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⴰⴷ
ⴷⴷ-ⴰⵙⴻⵏ ⵡⴻⵙⵙⴰⵏ”, *ⴰⵎⵎⴻ ⵉ* ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, “ⴰⵇⴰ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴳⴻⵍⴼⴻⵖ ⵣⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵏⵏⵉ ⵉⴳⴻⵜⵏⴻⵏ, *ⵎⴰⵛⴰ*
ⵡⴰⴳⴳⴰ ⴰⵎⴻⵏⵏⵉ ⵖⴰⵔⵙⴻⵏ *ⵄⴰⴷ* ⵍⴻⵄⴷⴰⵍⵢⴻⵜ, 25 ⵣⵉ ⵎⵉⵚⵔⴰ ⴷ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ ⴷ ⵉⴷⴻⵎ ⴷ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵄⴰⵎⵎⴻⵏ ⴷ
ⵎⴻ’ⴰⴱ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵃⴻⴼⴼⴰⵍ ⴰⵛⴻⵡⵡⴰⴼ ⵖⴰⵔ ⵟⵟⵔⴻⴼⴰ *ⵏ ⵜⵎⴰⵔⵜ ⴷ ⵜⴻⵏⵢⴰⵔⵜ*, ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ
ⴷⵉ ⵍⴻⴳⵍⴰ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴻⴳⵏⴻⵙ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵡⴰⴳⴻⵜⵏⴻⵏ, ⵎⴰⵛⴰ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⴰⵇⴰ
ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵡⴰⴳⵜⴻⵏ, ⵖⴰⵔⵙⴻⵏ ⵍⴻⵄⴷⴰⵍⵢⴻⵜ ⴳ ⵡⴻⵍ.”

10 1 ⵙⵍⴻⵎ ⴰⵡⴰⵍ ⵉ ⵣⵉ ⵖⴰⵔⵡⴻⵎ ⴷⴷ-ⵉⵙⵙⴰⵡⴰⵍ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ! 2 ⴰⵎⵎⴻ ⵉ
ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ “ⵡⴰⵔ ⵍⴻⵎⵎⴷⴻⵎ ⴰⴱⵔⵉⴷ ⵏ ⵍⴻⴳⵏⴻⵙ ⵉ ⵢⵉⴳⴻⴼ ⵏⵏⴻⴽ ⴻ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵏⴻⴳⵍⵉⵄⴻⵎ ⵣⵉ
ⵍⴻⵄⵍⴰⵎⴰⵜ ⵏ ⴻⵊⴻⵏⵏⴰ, ⵡⴰⴳⴳⴰ ⵍⴻⴳⵏⴻⵙ ⵜⵜⵏⴻⴳⵍⴰⵄⴻⵏ ⵣⵥⴰⵢⵙⴻⵏⵜ. 3 ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵎⵉⵏ ⵣⵉ ⵜⵜⵡⴻⵚⵚⴰⵏ ⵍⴻⴳⵏⴻⵙ ⴰⴷ
ⵉⴼⵍⴰ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⴰⵇⴰ ⴰⵢⴰ ⴷ ⴰⴽⴻⵛⵛⴻⴹ ⵏⵏⵉ ⴷⴷ-ⵇⴻⵙⵙⴻⵏ ⵣⴻⴳ ⵡⴻⵣⵖⴰⵔ, ⴷ ⵍⴳⴻⴷⵎⴻⵜ ⵏ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵏ ⴱⴻ-
ⵚⵚⴻⵏⵄⴻⵜ ⵏⵏⵉ ⵜ ⵉⴳⴳⴰ ⵙ ⵉⵎⴻⵢⴷⵉ ⵏ ⵡⴻⵎⵣⵉⵍ. 4 ⵣⴻⵡⵡⵇⴻⵏ ⵜⵜ ⵙ ⵏⵏⴻⵇⵔⴰⵜ ⴷ ⵡⴻⵔⴻⵖ, ⵙ ⵉⵎⴻⵙⵎⵉⵔⴻⵏ
ⴷ ⵉⴼⴹⵉⵙⴻⵏ ⵙⵙⵎⴻⵜⵏⴻⵏ ⵜⵜ *ⴰⵍⴰⵎⵉ* ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵇⵇⵉⵎ ⵜⴻⵜⵜⴻⵏⴳⴻⴳⴻⵍ. 5 *ⵍⴻⴳⵢⴰⵍⴰⵜ-ⴰ ⴰⵇⴰ-ⵜⴻⵏ* ⴰⵎⴻⵛⵏⴰⵡ ⴰⵎⴻⵢⴹⴰ
ⵉ ⴷⴷ-ⵉⴼⴼⵖⴻⵏ ⵣⵉ ⵟⵟⴰⴱⵍⴰ ⵏ ⴻⵙⴻⵢⴷⴰⵢ, ⵡⴰⵔ ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⵙⵙⵉⵡⵍⴻⵏ, *ⵉⵜⵜⴳⴻⵚⵚⴰ* ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⴰⵔⴱⴻⵏ,
ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵡⴰⵔ ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⴻⵢⴻⵔⴻⵏ. ⵡⴰⵔ ⵣⵥⴰⵢⵙⴻⵏ ⵜⴻⴳⴳⵯⴻⴷⴻⵎ ⵛⴰ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ
ⴰⴷ ⴳⴳⴻⵏ ⵎⵉⵏ ⵉⵄⴻⴼⴼⵏⴻⵏ, ⴻ *ⵡⴰⵔ ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ* ⴰⴷ ⴳⴳⴻⵏ ⵎⵉⵏ ⵉⵚⴻⴱⵃⴻⵏ.”

6 “ⴻⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵎⵎⴰ ⴰⵎ ⵛⴻⴽ, ⴰ ⵙⵉⴷⵉ! ⵛⴻⴽ ⴷ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ ⴻ ⵉⵙⴻⵎ ⵏⵏⴻⴽ ⴷ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ ⵙ ⵊⵊⴻⵀⴷ. 7 ⵎⴰⵏ
ⵡⴻⵏ ⵡⴰⵔ ⵛⴻⴽ ⵉⵜⵜⴻⴳⴳⵯⵉⴷⴻⵏ, *ⵛⴻⴽ*, ⴰ ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵍⴻⴳⵏⴻⵙ? ⵎⵉⵏⵣⵉ ⴰⵢⴰ ⵢⴻⵙⴰ-ⴷⴷ ⴳⴰⴽ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵊⴰⵔ
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⵉⵖⵉⵙⴻⵏ ⵏ ⵍⴻⴳⵏⴻⵙ ⴻ ⴷⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴰⴳⴻⵍⴷⵉⵜ ⵏⵙⴻⵏ ⴻⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵎⵎⴰ ⴰⵎ ⵛⴻⴽ.”

8 “ⴰⵇⴰ-ⵜⴻⵏ *ⵊⵎⵉⵄ* ⴷ ⵉⴼⵖⴰⵔ ⴷ ⵉⴱⴻⵀⴰⵍⵉⵢⵢⴻⵏ, *ⵎⵉⵏⵣⵉ* ⵜⴰⵖⴻⵔⵉ ⵏ *ⵍⴻⴳⵢⴰⵍⴰⵜ* ⵉⴱⴻⵟⵟⵉⵍⴻⵏ *ⵜⴻⴼⴼⴻⵖ-ⴷⴷ*
ⵣⴻⴳ ⴻⴽⴻⵛⵛⴻⴹ *ⵡⴰⵀⴰ*. 9 ⵉⵡⵢⴻⵏ-ⴷⴷ ⵏⵏⴻⵇⵔⴰⵜ ⵉⵜⵜⵡⴰⴱⴻⵣⵣⵄⴻⵏ ⵣⵉ ⵜⴰⵔⵛⵉⵛ ⴷ ⵡⴻⵔⴻⵖ ⵣⵉ ⴻⴼⴰⵣ,

---

9:21 ⵉⵔⵎ. 7:33
9:22 1 ⴽⴻⵔ. 1:31; 2 ⴽⴻⵔ. 10:17
9:25 ⵍⴰⵡⵉ 26:41; ⵔⴻⵎ. 2:28,29
10:3 ‘ⴰⵣⵖⴰⵔ’ - ⵏⵉⵖ ‘ⵍⵖⴰⴱⴻⵜ’ ⵏⵉⵖ ‘ⵜⴰⵣⴳⴰⵏⵜ’.
10:3 ⵉⵛⴰ. 44:14-17
10:4 ⵉⵛⴰ. 41:7
10:5 ⵉⵣⵀⴷ. 115:5; ⵉⵛⴰ. 41:23; 46:1,7
10:6 ⵉⵣⵀⴷ. 86:8,10
10:7 ⴰⵙⴰ. 15:4
10:8 ⵉⵛⴰ. 41:29; ⵃⴰⴱ. 2:18; ⵣⴰⴽ. 10:2

ⵕⵅⴻⴷⵎⴻⵜ ⵏ ⵓⵃⵔⴰⵢⴼⵉ ⵓⵕⴰ ⵏ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵏ ⵡⴻⵎⵣⵉⵕ ⵏ ⵡⴻⵔⴻⵖ. ⴰⵔⵔⴻⴹ ⵏⵙⴻⵏ ⵏ ⵉⴼⵉⵕⴰⵏ ⵉⴷⴻⵀⵎⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⴷ
ⴰⵔⵊⵓⵡⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ, ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵕⴻⵅⵢⴰⵕⴰⵜ ⴳⴳⵉⵏ ⵜⴻⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵉⵎⵉⵖⵉⵙⴻⵏ.”

10 “ⵙⵉⴷⵉ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⴷ ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ, ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴷ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵉⴷⴷⴰⵔⴻⵏ, ⴷ ⴰⵊⴻⵕⵕⵉⴷ ⵏ ⵕⴻⴱⴷⴰ. ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ
ⵜⵜⴻⵏⵀⴻⵣⵣⴰ ⵙ ⵓⴷⴻⵇⵇⴻⵣ ⵏ ⵕⵖⴰⴹⴰⴱ ⵏⵏⴻⵙ ⵓⵛⴰ ⵕⴻⴳⵏⴻⵙ ⵡⴰⵔ ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⴽⵙⴻⵏ ⴰⵙⵅⴻⴹ ⵏⵏⴻⵙ.”

11 “ⴷ ⵎⴰⵏ ⴰⵢⴰ ⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵉ ⵖⴰ ⵜⵉⵏⵉⵎ ‘ⵉⵔⴻⴱⴱⵉⵜⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⴳⴳⵉⵏ ⴰⵊⴻⵏⵏⴰ ⵓⵕⴰ ⴷ ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ, ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ
ⵜⵜⵡⴰⵇⴹⴰⵏ ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⴷ ⵙⴰⴷⵓ ⴰⵊⴻⵏⵏⴰ.’ ”

12 “ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵎⴰⵛⴰ ⵉⴳⴳⴰ ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ ⵙ ⵊⵊⵀⴻⴷ ⵏⵏⴻⵙ, ⵉⴳⴳⴰ ⴷⴷⴻⵏⵏⵉⵜ ⵣⵉ ⵜⵉⵖⵉⵜ ⵓ ⵙ ⵕⴻⴼⵀⴰⵎⴻⵜ ⵏⵏⴻⵙ
ⵉⵙⵙⴻⵢⴷⴰ ⴰⵊⴻⵏⵏⴰ. 13 ⵕⴰⵎⵉ ⵉⵜⵜⴻⵊⵊⴰ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏⵏⴻⵙ ⴰⴷ ⵜ ⵙⵕⴻⵏ, ⵣⴻⵏⵏⵉ ⵜⴻⴳⴳⴰ ⴰⵎ ⵓⵛⴰⵔⵛⵓⵔ ⵏ ⵡⴰⵎⴰⵏ ⴷⴻⴳ
ⵓⵊⴻⵏⵏⴰ. ⵉⵙⴻⵢⵏⴻⵜⴻⵏ ⵉⵙⵙⴳⴰⵄⵄⴰⴷ ⵉ-ⵜⴻⵏ ⵣⴻⴳ ⵉⵏⴻⴳⴳⴻⵔⴰ ⵏ ⴷⴷⴻⵏⵏⵉⵜ, ⵉⵜⵜⴻⴳⴳ ⴰⵙⵙⴰⵎ ⴰⴽ-ⴷ ⵡⴻⵏⵣⴰⵔ
ⵓⵛⴰ ⵉⵙⵙⴻⴽⴽⴰ-ⴷⴷ ⴰⵙⴻⵎⵎⵉⴹ ⵣⴻⴳ ⵉⵅⴰⵎⵎⴻⵏ ⵏ ⵜⵅⴻⴱⴰⵢ ⵏⵏⴻⵙ.”

14 “ⴽⵓⵕ ⴱⵏⴰⴷⴻⵎ ⴷ ⴰⴳⴰⵔⵔⴻⴹ, ⴱⵕⴰ ⵜⴻⵙⵙⵏⴰ, ⴽⵓⵕ ⴰⵎⵣⵉⵕ ⵏ ⵡⴻⵔⴻⵖ ⵉⵜⵜⵙⴻⴹⵃⴰ ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ
ⵕⴻⵅⵢⴰⵔ ⵉⵏⴻⵇⵛⴻⵏ ⵉ ⵉⴳⴳⴰ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵕⴻⵅⵢⴰⵕ ⵏⵏⴻⵙ ⵉⴼⴻⵙⵢⴻⵏ ⴷ ⵉⵅⴰⵔⵔⵉⵇⴻⵏ, ⵡⴰⵔ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⵉⵕⵕⵉ ⴱⴻⵃ
ⴱⴻⵕ. 15 ⵕⴻⵅⵢⴰⵕⴰⵜ ⵏ ⵚⵚⴰⵏⴰⵎ ⴰⵇⴰ ⴼⴻⵏⵏⴰⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ, ⴰⵇⴰ-ⵜⴻⵏ ⴷ ⵜⵉⵎⴻⵙⵕⴰⵢⵉⵏ ⵏ ⵜⵙⴻⴹⵃⴰⵛ. ⴷⵉ ⵕⵡⴻⵇⵜ ⵎⴰⵏⵉ
ⵜⴻⵏ ⵉ ⵖⴰ ⵄⴰⵇⴱⴻⵏ, ⴰⴷ ⴼⵏⴰⵏ.”

16 “ⵜⴰⵙⵖⴰⵔⵜ ⵏ ⵢⴰⵄⵇⵓⴱ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵕⵕⵉ ⴰⵎⴻⵛⵏⴰⵡ ⵜⴰⵙⵖⴰⵔⵜ ⵏⵙⴻⵏ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴷ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⴽⴻⵡⵡⵏⴻⵏ /
ⵉⵛⴻⴽⴽⵕⴻⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ, ⵓⵛⴰ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵕ ⴷ ⵜⴰⵇⴱⵉⵕⵜ ⵏ ⵜⴻⵙⵖⴰⵔⵜ ⵏⵏⴻⵙ, ⴰⵇⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵕⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ ⴷ ⵉⵙⴻⵎ
ⵏⵏⴻⵙ.”

ⴰⴱⴰⵔⵔⴻⵃ ⵙ ⵜⵎⴻⵃⴻⴱⴱⴰⵙⵜ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ

17 “ⵙⴰⵔⵡⴻⵕ ⵙⵙⴻⵕⵄⴻⵜ ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏⵏⴻⵎ, ⴰ ⵛⴻⵎ ⵜⴰⵎⵖⴰⵔⵜ ⵏⵏⵉ ⵉⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ ⴷⵉ ⵕⵇⴻⵕⵄⴰ!” 18 ⵎⴰⵖⴰⵔ
ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ “ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵜⵡⴰⵕⴰⵜ-ⴰ ⴰⴷ ⵏⴹⴰⵔⴻⵖ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵖⴰⵔ ⵕⴰⴳⴳⵯⴰⵊ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ
ⴰⵙⴻⵏ ⴷⴷ-ⴰⵡⵢⴻⵖ ⴷⵉ ⵕⴻⵃⵚⴰⵔⴻⵜ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵜⵜⵡⴰⵟⵟⴼⴻⵏ!” 19 “ⵓⵛⵜ ⵉⵏⵓ ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵜⵔⴻⵣⵣⵉⵜ
ⵉⵏⵓ, ⴰⵢⴻⵣⵣⵉⵎ ⵉⵏⵓ ⵉⵜⵜⴻⵇⵇⴻⵙ ⴰⵢⵉ ⴰⵟⵟⴰⵙ. ⵡⴰⵅⵅⴰ ⵏⴻⵛⵛ ⵏⵏⵉⵖ ‘ⴰⵢⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵕⴻⵀⵕⴰⵛ ⵓⵛⴰ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵜ
ⴽⵙⵉⵖ!’ 20 ⵉⵜⵜⵡⴰⵅⴰⵔⵔⴻⴱ ⵓⵇⵉⴹⴻⵏ ⵉⵏⵓ ⵓ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⴻⵔⴰⵔ ⵏ ⵓⵇⵉⴹⴻⵏ ⵇⴻⵟⵟⵙⴻⵏ, ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵉⵏⵓ ⵓⵢⴻⵔⴻⵏ
ⵅⴰⴼⵉ ⵓ ⵡⴰⵔ ⴷⴰ ⵕⵕⵉⵏ ⵄⴰⴷ. ⵡⴰⵔ ⴷⵉⵏ ⵡⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵙⵙⴱⴻⴷⴷⴻⵏ ⴰⵇⵉⴷⴻⵏ ⵉⵏⵓ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⵅⴰⵙ ⵢⴰⵢⴻⵕ
ⵜⵉⵊⴰⵔⵜⵉⵕⵉⵏ ⵏⵏⴻⵙ.” 21 “ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵉⵏⵉⵕⵜⴰⵏ ⵜⴻⵖⴰ ⵇⴻⵊⵃⴻⵏ, ⵙⵉⴷⵉ ⵡⴰⵔ ⵅⴰⵙ ⴰⵔⵣⴻⵏ. ⵅ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵡⴰⵔ
ⴳⴰⵄⵄⴷⴻⵏ ⵓ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴰⵃⵉⵎⴰⵔⵜ ⵏ ⴷⴷⵎⴰⵏⵉ ⵏⵙⴻⵏ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵙⵣⴻⵣⵣⴰⵔ. 22 ⵕⴻⵃⵡⴻⵕ ⴷ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ, ⴰⵇⴰ ⴷⴰ,
ⴷⴷⵔⵉⵣ ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⴷⵉ ⵛⵛⴰⵎⴰⵕ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⴰⵔⴻⴷⴷⵕⴻⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵜⵉⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ, ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ
ⵜⵜ ⴰⵔⴻⵏ ⴷ ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵜⵣⴻⴷⴷⵉⵖⵜ ⵉ ⵢⵉⴼⵉⵙⴻⵏ ⵏ ⵕⴻⵅⵕⴰ.”

23 “ⵏⴻⵛⵛ ⵙⵙⵏⴻⵖ, ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵇⴰ ⵡⴰⵔ ⴷⴷ-ⵜⴻⵇⵇⵉⵎ ⵖⴰⵔ ⴱⵏⴰⴷⴻⵎ ⴰⴷ ⵉⵅⴹⴰⵔ ⴰⴱⵔⵉⴷ ⵏⵏⴻⵙ, ⵓⵕⴰ ⵉ
ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ ⵉⴳⴳⴻⵔ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵉⵏⴷⴻⵀ ⵉⵚⴻⵔⴰⴼ ⵏⵏⴻⵙ. 24 ⵙⴻⴳⴳⴻⵎ ⴰⵢⵉ, ⵙⵉⴷⵉ, ⵎⴰⵛⴰ ⵙ ⵕⵃⴻⵇⵇ, ⵡⴰⵔ
ⵉⵕⵕⵉ ⴷⵉ ⵕⵖⴰⴹⴰⴱ ⵏⵏⴻⴽ, ⵃⵉⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵜⴰⵔⵔⵉⴷ ⴷ ⵡⴰⵕⵓ. 25 ⵣⴻⵕⵕⴻⵄ ⴰⵙⵄⴰⵔ ⵏⵏⴻⴽ ⵅ ⵕⴻⴳⵏⴻⵙ ⵏⵏⵉ
ⵡⴰⵔ ⵛⴻⴽ ⵉⵙⵙⵉⵏⴻⵏ, ⵓ ⵅ ⵜⵡⴰⵛⴻⵏⵉⵏ ⵏⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵕⵉⵖⵉⵏ ⵉⵙⴻⵎ ⵏⵏⴻⴽ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵚⴰⵔⴹⴻⵏ ⵢⴰⵄⵇⵓⴱ,
ⵚⴰⵔⴹⴻⵏ ⵜ ⵓⵛⴰ ⵇⴹⴰⵏ ⵅⴰⵙ ⵓⵛⴰ ⵀⴻⴷⵎⴻⵏ ⴰⵎⵛⴰⵏ ⵏ ⵜⵣⴻⴷⴷⵉⵖⵜ ⵏⵏⴻⵙ.”

10:12 ⴰⵎⵣ. 1:1; ⴰⵢⵓⴱ 9:8; ⵉⵣⵀⴷ. 104:2; ⵉⵛⴰ. 40:22; 44:24; 51:13; ⵉⵔⵎ. 51:15
10:13 ⵉⵣⵀⴷ. 135:7
10:14 ⵉⵔⵎ. 51:17,18
10:16 ⵉⵣⵀⴷ. 74:2; ⵉⵔⵎ. 51:19
10:18 ⵉⵔⵎ. 6:24
10:22 ⵉⵔⵎ. 1:14; 4:6; 9:11
10:23 ⴰⵡⵕⵏ. 16:1; 20:24
10:24 ⵉⵣⵀⴷ. 6:2; 38:2; ⵉⵔⵎ. 30:11; 46:28
10:25 ⵉⵣⵀⴷ. 79:6; ⵉⵔⵎ. 8:16; 9:16

ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵢⴰⵔⵥⴰ ⵍⵄⴰⵀⴷ ⴰⴽ-ⴷ ⵙⵉⴷⵉ

11 1 ⴰⵡⴰⵍ ⵏⵏⵉ ⴷⴷ-ⵉⴼⴼⵖⴻⵏ ⵣⵉ ⵙⵉⴷⵉ ⵖⴰⵔ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ, ⵉⵇⵇⴰⵔ: 2 "ⵙⵍⴻⵎ ⵉ ⵡⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵏ ⵍⵄⴰⵀⴷ-ⴰ ⵓⵛⴰ
ⵙⵉⵡⴻⵍ ⴰⴽ-ⴷ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ ⵓ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ[3] ⵓⵛⴰ ⵉⵏⵉ ⴰⵙⴻⵏ 'ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ
ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ: ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⵄⴻⵍ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ ⵏⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵙⵍⵉⵏ ⵉ ⵡⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵏ ⵍⵄⴰⵀⴷ-ⴰ, 4 ⵡⴻⵏⵏⵉ
ⵡⴻⵚⵚⵉⵖ ⵉ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵡⴻⵎ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ ⵓⵎⵉ ⵜⴻⵏ ⵙⵙⴻⴼⴼⵖⴻⵖ ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵎⵉⵚⵔⴰ, ⵣⴻⴳ ⵓⴼⴰⵔⵔⴰⵏ
ⵏ ⵡⵓⵣⵣⴰⵍ, *ⵍⴰⵎⵉ* ⵏⵏⵉⵖ: ⵙⵍⴻⵎ ⵉ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵉⵏⵓ ⵓⵛⴰ ⴳⴳⴻⵎ ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵉ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵡⴻⵚⵚⵉⵖ ⵎⴰⵔⵔⴰ,
ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⴰⵢⵉ ⵜⵉⵍⵉⵎ ⴷ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⵓ ⵓⵛⴰ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴰⵡⴻⵎ ⵉⵍⵉⵖ ⴷ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵡⴻⵎ, 5 ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵎⴻⵏⵄⴻⵖ
ⴷⵉ ⵜⵊⴰⵍⵍⵉⵜ ⵏⵏⵉ ⵊⵊⴻⵍⵍⴻⵖ ⴷⵉ ⵟⵟⵡⴻⵄ ⵏ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵡⴻⵎ, ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵡⵛⴻⵖ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ
ⵉⴼⴻⵢⵢⴹⴻⵏ ⵙ ⵓⵖⵉ ⴷ ⵜⴰⵎⵎⴻⵏⵜ, ⴰⵎ *ⵜⴻⵍⵍⴰ* ⴰⵙⵙ-ⴰ.' " ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⵔⵔⵉⵖ-ⴷⴷ, ⵏⵏⵉⵖ "ⴰⵎⵉⵏ, ⵙⵉⴷⵉ!"
6 ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵢⵉ ⵙⵉⴷⵉ "ⴱⴰⵔⵔⴻⵃ ⵙ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ-ⴰ ⴷⵉ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ ⵓ ⴷⴻⴳ ⵉⴱⵔⵉⴷⴻⵏ ⵏ
ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ, ⵉⵏⵉ 'ⵙⵍⴻⵎ ⵉ ⵡⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵏ ⵍⵄⴰⵀⴷ-ⴰ ⵓ ⴳⴳⴻⵎ ⵥⵥⴰⵢⵙⴻⵏ, 7 ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛ ⵄⴻⵍⵎⴻⵖ ⵙ ⵊⵊⴻⵀⴷ
ⵉ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵡⴻⵎ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ ⵓⵎⵉ ⵜⴻⵏ ⵙⵙⴻⴼⴼⵖⴻⵖ ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵎⵉⵚⵔⴰ, ⵣⴻⴳ ⵓⵎⴻⵣⵡⴰⵔⵓ
ⴰⵍ ⴰⵙⵙ-ⴰ, *ⵡⴰⵀ* ⵛⴻⵀⴷⴻⵖ ⵏⵏⵉⵖ 'ⵙⵍⴻⵎ ⵖⴰⵔ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵉⵏⵓ!' 8 ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⵙⵍⵉⵏ ⵓ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵢⵉ
ⵡⵛⵉⵏ ⴰⵎⴻⵣⵣⵓⵖ ⵏⵙⴻⵏ, ⵎⴰⵛⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴹⴼⴰⵔⴻⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⴷⵙⴻⵏ ⵍⴻⵇⴱⴰⵃⴻⵜ ⵏ ⵡⵓⵍ ⵏⵙⴻⵏ ⴰⵄⴻⴼⴼⴰⵏ. ⵅ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ
ⵙⵙⵉⵡⴹⴻⵖ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵏ ⵍⵄⴰⵀⴷ-ⴰ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵅ ⵜⴻⵏ ⵡⴻⵚⵚⵉⵖ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵥⵥⴰⵢⵙⴻⵏ ⴳⴳⴻⵏ,
ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⵥⵥⴰⵢⵙⴻⵏ ⴳⴳⵉⵏ.' "
9 ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵢⵉ ⵙⵉⴷⵉ "ⴰⵇⴰ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵄⴰⵔⵔⴰ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵎⴻⵄⵎⴻⵍⵜ ⵊⴰⵔ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ ⵓ ⵊⴰⵔ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ
ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ. 10 ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴷⴻⵡⵍⴻⵏ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔ ⵍⵎⴻⵄⵚⵉⵢⵢⴻⵜ ⵏ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⵢⴻⴳⵉⵏ ⴰⴷ ⵙⵍⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵡⴰⵡⴰⵍⴻⵏ
ⵉⵏⵓ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵔⴻⵃⴻⵏ ⴹⴻⴼⴼⴰⵔⴰⵏ ⵉⵔⴻⴱⴱⵉⵜⴻⵏ ⵏⵏⴻⵖⵏⵉ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵙⴻⴳⴳⴰⵔⴻⵏ. ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ
ⴷ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ ⴰⵔⵥⵉⵏ ⵍⵄⴰⵀⴷ ⵉⵏⵓ ⵏⵏⵉ ⴳⴳⵉⵖ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ."
11 ⵅ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ "ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵏⴹⴰⵔⴻⵖ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⵖⴰⵔ ⵉ ⵣⵉ ⵡⴰⵔ
ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⵏⴻⵊⵎⴻⵏ. *ⵎⴰⵍⴰ* ⵍⴰⵖⴰⵏ ⴰⵢⵉ-ⴷⴷ ⵅⴻⵏⵏⵉ, ⵏⴻⵛⵛ ⵡⴰⵔ ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵙⴻⵏ ⵜⵜⴻⵙⵍⵉⵖ ⵛⴰ. 12 ⵅⴻⵏⵏⵉ
ⴰⴷ ⴼⴼⵖⴻⵏ ⵜⵉⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ ⴷ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⵍⴰⵖⴰⵏ ⵖⴰⵔ ⵉⵔⴻⴱⴱⵉⵜⴻⵏ ⵉ ⵢⴻⵏⵏⵉ
ⵓⵎⵉ ⵇⴻⴷⴷⵎⴻⵏ ⵜⵉⵡⵀⵉⴱⵉⵏ ⵏ ⵍⴻⴱⵅⵓⵔ, ⵎⴰⵛⴰ ⵢⵉⵏⴰ ⵡⴰⵔ ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵡⵛⴻⵏ ⴰⴼⵓⵙ ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵇⵜ
ⵓⵎⵉ ⵜⴻⵏ ⵉⵍⵇⴻⴼ ⵍⵖⴰⵔ. 13 ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵉⵔⴻⴱⴱⵉⵜⴻⵏ ⵏⵏⴻⴽ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵟⵟⴰⵙ ⴰⵏⴻⵛⵜ ⵏ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏⵏⴻⴽ, ⴰ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ,
ⵓ ⵉⵄⴰⵍⵜⴰⵔⴻⵏ ⵉ ⵜⴻⵙⵙⴻⴱⴻⴷⴷⴻⵎ ⵉ ⵏⵏⵄⵉ *ⵏ ⵚⵚⴰⵏⴰⵎ* ⵏⵏⵉ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵟⵟⴰⵙ ⴰⵏⴻⵛⵜ ⵏ ⵉⴱⵔⵉⴷⴻⵏ ⵏ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ,
ⵉⵄⴰⵍⵜⴰⵔⴻⵏ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵡⴻⵀⵀⴱⴻⵏ ⵜⵉⵡⵀⵉⴱⵉⵏ ⵏ ⵍⴻⴱⵅⵓⵔ.

14 ⵛⴻⴽ ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵜⵜⴰⵔ ⵉ ⵍⴳⴻⵏⵙ-ⴰ, ⵡⴰⵔ ⵜⵜⴻⴽⴽⴰⵔⴻⴷ ⴰⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵜⵔⴻⴷ ⵏⵉⵖ ⴰⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵜⴻⴷⵄⵉⴷ, ⵎⴰⵖⴰⵔ
ⵏⴻⵛⵛ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⴻⵙⵍⵉⵖ ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵇⵜ ⵏⵏⵉ ⵅⴰⴼⵉ ⴷⴷ ⵉ ⵖⴰ ⵍⴰⵖⴰⵏ ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵍⵖⴰⵔ ⵉ ⵜⴻⵏ ⵉⵍⵇⴻⴼⴻⵏ.

ⵜⴰⵛⴻⵊⵊⴰⵔⵜ ⵏ ⵣⵣⵉⵜⵓⵏ ⵉⵄⵉⵣⵣⴻⵏ ⵜⴻⵛⵎⴻⴹ

15 ⵎⵉⵏ ⵅⴻⴼ ⵜⴰⵔⴻⵣⵣⵓ ⵜⴻⵎⵄⵉⵣⵜ ⵉⵏⵓ ⴷⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵉⵏⵓ? ⵜⵉⵎⴻⴳⴳⴰ ⵏⵏⴻⵙ ⴰⵇⴰ-ⵜⴻⵏⵜ ⴷ ⵍⴻⴼⴹⵉⵃⴻⵜ. ⵎⴰ
ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⵍⵡⴻⵄⴻⴷ ⴷ ⵡⴻⵢⵙⴻⵎ ⵉⵇⴻⴷⴷⵙⴻⵏ *ⵏ ⵜⵖⴰⵔⵚⵜ* ⴰⴷ ⵅⴰⵎ ⵜⴻⵏⵜ ⵙⵙⵉⴳⴳⵯⴻⵊⴻⵏ? ⵅⵎⵉ ⵜⴻⴳⴳⴻⴷ
ⵜⴰⵄⴻⴼⴼⴰⵏⵜ, ⵎⴰ ⵜⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⴷ ⴰⴷ ⵜⵏⴻⴳⵣⴻⴷ ⵙ ⵍⴻⴼⵔⴰⵃⴻⵜ? 16 ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵣⵉⵜⵓⵏⵜ ⵜⴰⵣⴻⵢⵣⴰⵡⵜ ⵙ ⵍⵖⵉⵍⵍⴻⵜ ⵉⵛⵏⴰⵏ
ⴷⵉ ⵍⴻⵡⵚⵉⴼⴻⵜ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⴳⴳⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵙⴻⵎ ⵏⵏⴻⵎ, ⵎⴰⵛⴰ *ⵍⴻⴳⴳⵓ* ⵉⴽⴽⴰⵔ ⵙ ⵍⵃⴻⵙⵙ ⵏ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵣⵣⵀⵉⵔ
ⴷ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ, ⵉⵇⵇⴻⴷ ⴰⵙ ⵜⵉⵎⴻⵙⵙⵉ ⵓⵛⴰ ⵜⵜⵡⴰⵔⵥⴻⵏ ⵍⴻⴼⵔⵓⵄ ⵏⵏⴻⵙ.
17 ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ, ⴷ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵛⴻⵎ ⵉⵣⵣⴻⵏ, ⵉⴳⴳⴰ ⵅⴰⵎ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⵖⴰⵔ ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵍⵖⴰⵔ ⵉ
ⵜⴻⴳⴳⴰ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ ⵉ ⵢⵉⴳⴻⴼ ⵏⵙⴻⵏ ⵓⵎⵉ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵙⵄⴰⵔⴻⵏ ⵙ
ⵜⴻⵡⵀⵉⴱⵉⵏ ⵏ ⵍⴻⴱⵅⵓⵔ ⵉ ⴱⴰⵄⵍ.

11:3 ⴰⵄⵡⴷ. 27:26; ⴳⴰⵍ. 3:10
11:4 ⵍⴰⵡⵉ 26:3,12; ⴰⵄⵡⴷ. 4:20
11:5 ⴰⵄⵡⴷ. 7:12
11:7 ⵉⵔⵎ. 7:13,25
11:8 ⵉⵔⵎ. 3:17; 7:24,26; 9:14
11:11 ⴰⵡⵍⵏ. 1:28; ⵉⵛⴰ. 1:15; ⵉⵔⵎ. 14:12; ⵃⵉⵣ..8:18; ⵎⵉⵅⴰ 3:4
11:13 ⵉⵔⵎ. 2:28
11:14 ⵉⵔⵎ. 7:16; 14:11
11:17 ⵉⵔⵎ. 2:21

ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵓⵏⴰⴱⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⴷⵉ ⵕⵅⴰⴹⴰⵕ

18 ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵊⵊⴰ ⴰⵢⵉ ⴰⴷ ⵙⵙⵏⴻⵖ ⵓⵛⴰ ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵙⵙⵏⴻⵖ, ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵜⴻⵙⵙⴻⵛⵏⴻⴷ ⴰⵢⵉ ⵜⵉⵎⴻⴳⴳⴰ ⵏⵙⴻⵏ. 19 ⵏⴻⵛⵛ
ⵙⵉⵎⴰⵏⵜ ⵉⵏⵓ ⵜⵓⵖⴰ ⴰⵢⵉ ⴰⵎ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵢⴻⵣⵎⴰⵔ ⵏ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ, ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⴻⴷⵀⴻⵏ ⵉ ⵜⵖⴰⵔⵙⵜ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵜⵓⵖⴰ
ⵡⴰⵔ ⵙⵙⵉⵏⴻⵖ ⴰⵇⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵏⴻⴷⵢⴻⵏ ⴰⵢⵉ ⵙ ⵎⵉⵏ ⵉⵕⵕⴰⵏ ⴷ ⴰⵄⴻⴼⴼⴰⵏ ⵓⵎⵉ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ‘ⵓⵊⵊ ⴰⵏⴻⵖ ⴰⴷ ⵏⴹⴻⵢⵢⴻⵄ
ⵜⴰⵛⴻⵊⵊⴰⵔⵜ ⴰⴽ-ⴷ ⵕⵖⵉⵕⵕⴻⵜ ⵏⵏⴻⵙ ⵓ ⴰⴷ ⵜⵜ ⵏⵜⴻⵃⵃⴰ ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵢⴻⵏⵏⵉ ⵉⴷⴷⴰⵔⴻⵏ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⵉⵙⴻⵎ
ⵏⵏⴻⵙ ⵡⴰⵔ ⵜ ⵜⵜⵉⴷⴰⵔⴻⵏ ⵄⴰⴷ.’
20 ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵕⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ, ⴰ ⵛⴻⴽ ⵕⵇⴰⴹⵉ ⵉⵙⴻⴳⴳⴷⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵊⴰⵔⵔⴰⴱⴻⵏ ⵜⵉⵥⵥⴰⵕ ⴷ ⵡⵓⵕ, ⵙⵛⴻⵏ ⴰⵢⵉ
ⵏⵏⴻⵇⵎⴻⵜ ⵏⵏⴻⴽ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛ ⵙⴻⵕⵕⵎⴻⵖ ⴷⴷⴻⵄⵡⴻⵜ ⵉⵏⵓ ⴷⴻⴳ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵏⵏⴻⴽ.”
21 ⵅ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵅ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵄⴰⵏⴰⵜⵓⵜ, ⵉⵏⵏⵉ ⵢⴰⵔⴻⵣⵣⴻⵏ ⵕⴻⵄⵎⴰⵔ ⵏⵏⴻⴽ, ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ
“ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵏⴰⴱ ⵙ ⵢⵉⵙⴻⵎ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⴰⵕⴰⵎⵉ ⵡⴰⵔ ⵜⵎⴻⵜⵜⵉⴷ ⵙ ⵓⴼⴻⵙ ⵏⵏⴻⵖ.” 22 ⵅ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ
ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵕⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ “ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵣⵣⴰⵢⵙⴻⵏ ⵅⴻⵕⴼⴻⵖ: ⵉⵃⴻⴷⵔⵉⵢⵢⴻⵏ ⴰⴷ ⵎⵎⵜⴻⵏ ⵙ ⵙⵙⵉⴼ,
ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⴷ ⵢⴻⵙⵙⵉⵜⵙⴻⵏ ⴰⴷ ⵎⵜⴻⵏ ⵙ ⵕⴰⵥ.23 ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵖⵉⵎⵉ ⵎⵉⵏ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵣⵣⴰⵢⵙⴻⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛ
ⴰⴷ ⵖⴰⵔⵙⴻⵏ ⴷⴷ-ⵙⵙⵉⵡⴹⴻⵖ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵛⵜⵉ ⴷ ⵜⴰⵄⴻⴼⴼⴰⵏⵜ ⵅ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵄⴰⵏⴰⵜⵓⵜ, ⴷⴻⴳ ⵓⵙⴻⴳⴳⵯⴰⵙ
ⵏⵏⵉ ⴷⵉ ⵜⴻⵏ ⵉ ⵖⴰ ⵅⴻⵕⵕⵚⴻⵖ.”

ⴰⵛⴻⵜⵛⵉ ⵏ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ

12 1 “ⵎⴰⵕⴰ ⵏⴻⵛⵛ ⴳⴳⴻⵔ ⴰⴷ ⵛⴰⵔⵔⵄⴻⵖ ⴰⴽⵉⴷⴻⴽ, ⴰ ⵙⵉⴷⵉ, ⵛⴻⴽ ⴰⴷ ⵜⵉⵕⵉⴷ ⴷ ⴰⵎⵙⴻⴳⴳⴻⴷ.
ⵇⴰⵄ ⴰⵎⴻⵏⵏⵉ ⵜⵜⴻⵅⵙⴻⵖ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵙⵉⵡⵕⴻⵖ ⴰⴽⵉⴷⴻⴽ ⵅ ⵕⴻⵃⴽⴰⵎⴰⵜ ⵏⵏⴻⴽ: ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⴰⴱⵔⵉⴷ ⵏ
ⵉⵄⴻⴼⴼⴰⵏⴻⵏ ⵉⵙⴻⴳⴳⴻⵎ, ⵓ ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⵉⵖⴻⴷⴷⴰⵔⴻⵏ ⵕⴻⴱⴷⴰ ⴷⵉ ⴰⵔⵔⴰⵃⴻⵜ? 2 ⵛⴻⴽ ⵜⴻⵥⵥⴻⴷ ⵜⴻⵏ ⵓ ⵏⵉⵜⵏⵉ
ⵡⵜⵉⵏ ⵉⵥⴻⵡⵔⴰⵏ, ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵖⴻⵎⵢⴻⵏ-ⴷⴷ ⵓ ⵉⵡⵢⴻⵏ-ⴷⴷ ⵕⵖⵉⵕⵕⴻⵜ. ⵛⴻⴽ ⴰⵇⴰ ⵜⴻⴷⵙⴻⴷ ⴰⵇⴻⵎⵎⵓⵎ ⵏⵙⴻⵏ, ⵎⴰⵛⴰ
ⵜⵉⴳⴳⵯⵊⴻⴷ ⵅ ⵜⵉⵥⵥⴰⵕ ⵏⵙⴻⵏ.
3 ⵛⴻⴽ, ⴰ ⵙⵉⴷⵉ, ⵜⴻⵙⵙⵏⴻⴷ ⴰⵢⵉ, ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵔⵉⴷ ⴰⵢⵉ ⵓ ⵜⵇⴻⵕⵕⴱⴻⴷ ⵓⵕ ⵉⵏⵓ ⵎⴰ ⴰⵇⴰ-ⵜ ⴰⴽⵉⴷⴻⴽ. ⵊⴱⴻⴷ
ⵉ-ⵜⴻⵏ ⴰⵎ ⵡⴻⵕⵕⵉ ⵉ ⵜⵖⴰⵔⵚⵜ ⵓ ⵇⴻⴷⴷⴻⵙ ⵉ-ⵜⴻⵏ ⵉ ⵡⴰⵙⵙ ⵏ ⵕⵎⴻⵡⵜ. 4 ⵎⴻⵛⵃⴰⵍ ⵄⴰⴷ ⵉ ⵖⴰ ⵜⴻⴽⴽ
ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵜⴻⵛⴹⴻⵏ ⵓ ⴰⴼⵔⵙⵓ ⴰⵣⵉⵣⴰ ⴰⴷ ⵢⴰⵣⴻⵖ ⴷⴻⴳ ⵉⵢⵢⴰⵔ ⵎⴰⵔⵔⴰ? ⵙ ⵜⴻⵄⴻⴼⴼⵏⴰ ⵏ ⵢⴻⵏⵏⵉ ⵉ ⴷⵉⵏ
ⵉⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ, ⴹⴻⵢⵢⵄⴻⵏ ⵕⵎⴰⵕ ⴷ ⵢⴻⵊⴹⴰⴹ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ‘ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵡⵉⵕⵉ ⴰⵏⴻⴳⴳⴰⵔ ⵏⵏⴻⵖ.’ ”
5 “ⵎⴰⵕⴰ ⵜⴻⵣⵣⵕⴻⴷ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⴰⵣⵣⵕⴻⵏ ⵅ ⵉⴹⴰⵔⴻⵏ, ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵙⵙⴰⵃⴰⵔⴻⵏ ⵛⴻⴽ, ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵜⴻⴳⵔⴻⴷ ⴰⴷ
ⵜⴻⴳⴳⴻⴷ ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵃⴰⵎⴰⵜ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⵢⵙⴰⵏ? ⵎⴰⵕⴰ ⵜⴻⵜⵜⴰⵛⵉⴷ ⴰⵇⴰ ⵛⴻⴽ ⴷⵉ ⵕⴰⵎⴰⵏ ⵎⵖⵉⵔ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ
ⵏ ⵕⴻⵀⵏⴰ, ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵉ ⵖⴰ ⵜⴻⴳⴳⴻⴷ ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴷⵉ ⵛⴱⴰⵔⵇ ⵉⵇⵇⴻⵏ ⵏ ⵢⴻⵖⵣⴰⵔ ⵏ ⵕ’ⵓⵔⴷⴻⵏ?6 ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵓⵕⴰ ⴷ
ⴰⵢⵜⵎⴰⵛ ⴷ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⴱⴰⴱⴰⵛ, ⵓⵕⴰ ⴷ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵖⴻⴷⴷⴰⵔⴻⵏ ⵛⴻⴽ, ⵓⵕⴰ ⴷ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵙⵖⵓⵢⵢⴻⵏ ⵙ ⵊⵊⵀⴻⴷ
ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⴰⵛ. ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵏ ⵜⵜⵉⵇⵇⵉⵎ, ⵡⴰⵅⵅⴰ ⵙⵙⴰⵡⴰⵕⴻⵏ ⴰⴽⵉⴷⴻⴽ ⵎⵕⵉⵃ.”

ⵅ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵓ ⵅ ⵕⴻⴳⵊⵓⵙ ⵉ ⴷ ⴰⵙ-ⴷⴷ ⵉⵏⵏⴹⴻⵏ

7 “ⵏⴻⵛⵛ ⵙⴻⵎⵃⴻⵖ ⴷⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵉⵏⵓ, ⵏⴻⵛⵛ ⵏⴹⴰⵔⴻⵖ ⵜⴰⵙⵖⴰⵔⵜ ⵉⵏⵓ. ⵜⴻⵏⵏⵉ ⵉⵙⵙⵄⵉⵣⵣ ⵕⴻⵄⵎⴰⵔ ⵉⵏⵓ
ⵙⴻⵕⵕⵎⴻⵖ ⵜⵜ ⴷⴻⴳ ⵓⴼⴻⵙ ⵏ ⵕⵄⴻⴷⵢⴰⵏ ⵏⵏⴻⵙ. 8 ⵜⴰⵙⵖⴰⵔⵜ ⵉⵏⵓ ⵜⴻⴷⵡⴻⵕ-ⴷⴷ ⴰⴽⵉⴷⵉ ⴰⵎ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴰⵢⵔⴰⴷ
ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵣⵖⴰⵔ. ⵜⴻⵙⵙⴳⴰⵄⵄⴻⴷ-ⴷⴷ ⴰⴽⵉⴷⵉ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏⵏⴻⵙ, ⵅ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ ⵏⴻⵛⵛ ⴷⴻⵡⵕⴻⵖ ⵛⴰⵔⵔⵀⴻⵖ ⵜⵜ.
9 ⵜⴰⵙⵖⴰⵔⵜ ⵉⵏⵓ ⵉ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⵎ ⵓⵊⴹⵉⴹ ⵉⴱⴻⵇⵇⴹⴻⵏ ⵏ ⵕⴻⴳⵕⴰ, ⵜⵜⴻⵏⵏⴹⴻⵏ ⴰⵙ ⵉⵊⴹⴰⴹ ⵏ ⵕⴻⴳⵕⴰ. ⴽⴽⴰⵔⴻⵎ,
ⵎⵓⵏⴻⵎ-ⴷⴷ, ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵕⵎⴰⵕ ⵏ ⵢⴻⵢⵢⴰⵔ, ⵓⵊⵊ ⵉ-ⵜⴻⵏ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴰⵙⴻⵏ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵛⴻⵏ.

11:19 ‘ⵜⴰⵛⴻⵊⵊⴰⵔⵜ’ - ⵏⵉⵖ ‘ⴰⴷⴷⴰⴳ’ (’ⵉⴷⴷⴰⴳⴻⵏ’).
11:20 ‘ⵜⵢⴻⵥⵥⴰⵕ’ - ⵉⵅⵙ ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ ‘ⵜⵉⵥⵥⴰⵕ’ ⵏⵉⵖ ‘ⵜⵉⴳⴻⵥⵕⵉⵏ’.
11:20 1 ⵚⴰⵎ. 16:7; 1 ⵉⵎ.. 28:9; ⵉⵣⵀⴷ. 7:10; 26:2; ⴰⵙⴰ. 2:23
12:1 ⴰⵢⵓⴱ 21:7; ⵉⵣⵀⴷ. 73:11,12; ⵃⴰⴱ. 1:3
12:2 ‘ⵜⵉⵥⵥⴰⵕ’ - ⵙ ⵜⵄⵉⴱⵔⴰⵏⵉⵜ ‘ⵓⵕ’.
12:2 ⵉⵛⴰ. 29:13
12:3 ‘ⵇⴻⴷⴷⴻⵙ ⵉ-ⵜⴻⵏ’ - ⵉⵅⵙ ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ ‘ⵃⴰⵔⵔⴻⵎ ⵉ-ⵜⴻⵏ’.
12:3 ⵉⵣⵀⴷ. 17:3; 139:1; ⵉⵔⵎ. 11:20
12:4 ⵉⵔⵎ. 4:25; 7:20; 9:10
12:6 ⴰⵡⵕⵏ. 26:25
12:8 ‘ⴰⵣⵖⴰⵔ’ - ⵏⵉⵖ ‘ⵕⵖⴰⴱⴻⵜ’ ⵏⵉⵖ ‘ⵜⴰⵣⴳⴰⵏⵜ’.
12:9 ⵉⵔⵎ. 7:33

10 ⵉⵏⵉⵍⵜⴰⵏ ⴰⵟⵟⴰⵙ ⵅⴰⵔⵔⴱⵓⵏ ⵜⵣⴰⵢⴰⵔⵜ ⵉⵏⵓ, ⵄⵓⴼⵙⵓⵏ ⵅ ⵢⵓⵢⵢⴰⵔ ⵉⵏⵓ, ⴰⵇⴰ ⴰⵔⵔⵉⵏ ⵉⵢⵢⴰⵔ ⵉⵄⵉⵣⵣⵓⵏ
ⵉⵏⵓ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⵓⵅⵍⴰ ⵉⵅⵡⴰ. 11 ⴰⵔⵔⵉⵏ ⵉⵢⵢⴰⵔ ⴷ ⵍⵅⵉⵔⴱⵓⵜ, ⴰⵇⴰ ⵉⵜⵜⵡⴰⵅⴰⵔⵔⵓⴱ, ⵉⵣⵣⵓⵍ ⵣⵣⴰⵜⵉ
ⵉⵛⵟⵓⵏ. ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ ⵜⵅⴰⵔⵔⵓⴱ ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵡⴰⵔ ⴷⵉⵏ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵎⴰ ⵜⵓⵛⵇⴰ ⵜ. 12 ⵅ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵜⵉⵡⵔⵉⵔⵉⵏ ⵉⵇⵓⵛⵛⴰⵔⵓⵏ ⴷⵉ ⵍⵓⵅⵍⴰ ⵓⵙⵉⵏ-ⴷⴷ ⵉⵎⵜⵓⵃⵃⴰⵢⵢⵓⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵙⵙⵉⴼ ⵉⵚⴰⵔⵟ ⵣⵉ ⵟⵟⴰⵔⴼ
ⵏ ⵜⵓⵎⵎⵓⵔⵜ ⴰⵍ ⵟⵟⴰⵔⴼ ⵏⵏⵓⵟⵉⵏ ⵏ ⵜⵓⵎⵎⵓⵔⵜ. ⵡⴰⵔ ⴷⵉⵏ ⴱⵓ ⵍⵓⵀⵏⴰ ⵉ ⴷⴷⴰⵜ ⵎⴰⵔⵔⴰ. 13 ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵣⴰⵔⵄⵓⵏ
ⵉⵔⴷⵓⵏ, ⵎⴰⵛⴰ ⵎⵊⴰⵔⵓⵏ ⵉⵙⵓⵏⵏⴰⵏⵓⵏ, ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵓⵃⵍⵓⵏ, ⵎⴰⵛⴰ ⴱⵍⴰ ⵉⵏⴰⴷⴰⵏ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⵙⵓⵟⵃⴰⵏ ⵅ ⵚⵚⴰⴱⵓⵜ ⵏⵡⵓⵎ
ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⵓⵜ ⵏ ⵍⵃⴰⴷⵓⵇ ⵏ ⵍⵖⴰⵟⴰⴱ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ.” 14 ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ “ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵊⵊⴰⵔⵓⵏ ⵉⵏⵓ
ⵉⵄⵓⴼⴼⴰⵏⵓⵏ ⵏⵏⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵃⴰⴷⴰⵏ ⵜⴰⵙⵖⴰⵔⵜ ⵉⵏⵓ ⵉ ⵡⵛⵉⵖ ⵉ ⵍⴳⵓⵏⵙ ⵉⵏⵓ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⴷ ⵜⴰⵙⵖⴰⵔⵜ, ⴰⵇⴰ ⴷⴰ,
ⵏⵓⵛⵛ ⴰⴷ ⵜⵓⵏ ⵇⵓⵍⵄⵓⵖ ⵣⵉ ⵜⵓⵎⵎⵓⵔⵜ, ⵎⴰⵛⴰ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⴰⴷ ⵜⵜ ⵇⵓⵍⵄⵓⵖ ⵣⵉ ⵍⵡⵓⵙⵜ ⵏⵙⵓⵏ.
15 ⵎⴰⵛⴰ ⵅⵎⵉ ⵜⵓⵏ ⵉ ⵖⴰ ⵇⵓⵍⵄⵓⵖ, ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴷⵓⵡⵍⵓⵖ ⵓ ⴰⴷ ⵅⴰⵙⵓⵏ ⵃⵉⵏⵏⵓⵖ ⵓⵛⴰ ⵏⵓⵛⵛ ⴰⴷ ⵜⵓⵏ ⴰⵔⵔⵓⵖ
ⴰⴷ ⵄⵓⵇⴱⵓⵏ, ⴽⵓⵍ ⵉⵊⵊ ⵖⴰⵔ ⵜⵓⵙⵖⴰⵔⵜ ⵏⵏⵓⵙ ⴷ ⴽⵓⵍ ⵉⵊⵊ ⵖⴰⵔ ⵜⵓⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏⵏⵓⵙ. 16 ⵅⵎⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵍⵓⵎⴷⵓⵏ
ⵙ ⵜⵉⴷⵓⵜⵜ ⵉⴱⵔⵉⴷⵓⵏ ⵏ ⵍⴳⵓⵏⵙ ⵉⵏⵓ ⵎⴰⵃⵓⵏⴷ ⴰⴷ ⵊⵊⴰⵍⵍⵓⵏ ⵖⴰⵔ ⵢⵉⵙⵓⵎ ⵉⵏⵓ ‘ⵙ ⵜⵉⴷⵓⵜⵜ ⴰⵎ ⵉⴷⴷⴰⵔ
ⵙⵉⴷⵉ!’, ⴰⵎⵓⵛⵏⴰⵡ ⵎⴰⵎⵎⵓⵛ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵙⵙⵍⵓⵎⴷⵓⵏ ⵍⴳⵓⵏⵙ ⵉⵏⵓ ⵎⴰⵃⵓⵏⴷ ⴰⴷ ⵊⵊⴰⵍⵍⵓⵏ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⵄⵍ, ⴳⵓⵏⵏⵉ ⴰⴷ
ⵜⵜⵡⴰⵙⴱⵓⴷⴷⵓⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴷⵉ ⵍⵡⵓⵙⵜ ⵏ ⵍⴳⵓⵏⵙ ⵉⵏⵓ. 17 ⵎⴰⵛⴰ ⵎⴰⵍⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵓⵅⵙⵓⵏ ⴰⴷ ⵙⵍⵓⵏ, ⴳⵓⵏⵏⵉ
ⵏⵓⵛⵛ ⴰⴷ ⵇⵓⵍⵄⵓⵖ ⵍⴳⵓⵏⵙ ⵏⵏⵉ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⵜⵓⵏ ⴰⵔⵓⴷⴷⵍⵓⵖ!”, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.

ⴰⴱⵢⴰⵙ ⵏ ⵍⵓⵇⵟⵓⵏ

13 1 ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵉⵏⵏⴰ ⵙⵉⴷⵉ “ⵓⵢⵓⵔ, ⵙⵓⵖ ⵉ ⵢⵉⵅⵓⴼ ⵏⵏⵓⴽ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⵓⴱⵢⴰⵙ ⵏ ⵍⵓⵇⵟⵓⵏ ⵓⵛⴰ ⴱⵓⵢⵙ
ⵉ-ⵜ ⵅ ⵜⵓⵊⵄⵉⵏⵏⴰⵜⵉⵏ ⵏⵏⵓⴽ, ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⵜ ⵜⵓⵊⵊⵉ ⴰⴷ ⵢⴰⴷⵓⴼ ⴷⵓⴳ ⵡⴰⵎⴰⵏ!”2 ⵓⵛⴰ ⵏⵓⵛⵛ ⵙⵖⵉⵖ ⵉⵊⵊ
ⵏ ⵡⵓⴱⵢⴰⵙ ⵄⵍⴰⵃⵙⴰⴱ ⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵓⵛⴰ ⴱⵓⵢⵙⵓⵖ ⵜ ⵅ ⵜⵓⵊⵄⵉⵏⵏⴰⵜⵉⵏ ⵉⵏⵓ.3 ⴳⵓⵏⵏⵉ ⵢⵓⵙⴰ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵉ
ⵡⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵉ ⵜⵡⴰⵍⴰⵜ ⵡⵉⵙⵙ ⵜⵏⴰⵢⵓⵏ, ⵉⵇⵇⴰⵔ:4 “ⴽⵙⵉ ⴰⴱⵢⴰⵙ ⵉ ⵜⵓⵙⵖⵉⴷ, ⵡⵓⵏⵏⵉ ⵉ ⵜⴱⵓⵢⵙⵓⴷ ⵅ
ⵜⵓⵊⵄⵉⵏⵏⴰⵜⵉⵏ ⵏⵏⵓⴽ ⵓⵛⴰ ⴽⴽⴰⵔ, ⵓⵢⵓⵔ ⵖⴰⵔ ⵢⵓⵖⵣⴰⵔ ⵏ ⵍⴼⵓⵔⴰⵟ ⵓⵛⴰ ⴼⴼⴰⵔ ⵉ-ⵜ ⴷⵉⵏⵏⵉ ⴷⵉ ⵜⴰⵣⵣⵓⵛⵜ ⵏ
ⵊⵊⴰⵔⴼ.” 5 ⵏⵓⵛⵛ ⵓⵢⵓⵔⵓⵖ ⵓⵛⴰ ⴼⴼⴰⵔⵓⵖ ⵜ ⵖⴰⵔ ⵍⴼⵓⵔⴰⵟ, ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⵓⵛ ⵜⵓⵖⴰ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵢⵓⵎⵓⵔ ⵙⵉⴷⵉ.
6 ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⵉ ⵡⴰⵟⵟⴰⵙ ⵏ ⵡⵓⵙⵙⴰⵏ ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵢⵉ ⵙⵉⴷⵉ “ⴽⴽⴰⵔ, ⵓⵢⵓⵔ ⵖⴰⵔ ⵍⴼⵓⵔⴰⵟ ⵓⵛⴰ ⴽⵙⵉ ⵙⵙⵓⵏⵏⵉ
ⴰⴱⵢⴰⵙ ⵏⵏⵉ ⴷ ⴰⵛ ⵓⵎⵓⵔⵓⵖ ⵎⴰⵃⵓⵏⴷ ⴰⴷ ⵜ ⵜⵓⴼⴼⴰⵔⵓⴷ ⴷⵉⵏⵏⵉ.” 7 ⴳⵓⵏⵏⵉ ⵓⵢⵓⵔⵓⵖ ⵖⴰⵔ ⵍⴼⵓⵔⴰⵟ ⵓⵛⴰ
ⵖⵣⵉⵖ ⵓ ⴽⴽⵙⵓⵖ-ⴷⴷ ⴰⴱⵢⴰⵙ ⵣⵓⴳ ⵡⵓⵎⵛⴰⵏ ⵎⴰⵏⵉ ⵜ ⵜⵓⵖⴰ ⴼⴼⴰⵔⵓⵖ. ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⴰⴱⵢⴰⵙ ⵉⵟⵓⵢⵢⵓⵃ, ⵡⴰⵔ
ⵉⵍⵍⵉ ⵎⵉⵏ ⵓⵎⵉ ⵖⴰ ⵉⵏⴼⵉⵄ ⵄⴰⴷ.
8 ⴳⵓⵏⵏⵉ ⵢⵓⵙⴰ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵉ ⵡⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ:9 ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ “ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵖⴰ ⵙⵙⵓⵅⵙⴰⵔⵓⵖ ⵏⵏⴼⴰⵅⵓⵜ
ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵏⵏⴼⴰⵅⵓⵜ ⵜⴰⵎⵓⵇⵇⵔⴰⵏⵜ ⵏ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ.10 ⵍⴳⵓⵏⵙ-ⴰ ⴰⵄⵓⴼⴼⴰⵏ ⵡⵓⵏⵏⵉ ⵢⵓⴳⵉⵏ ⴰⴷ ⵉⵙⵓⵍ ⵖⴰⵔ
ⵡⴰⵡⴰⵍⵓⵏ ⵉⵏⵓ, ⵡⵓⵏⵏⵉ ⵉⵟⵓⴼⴼⴰⵔⵓⵏ ⵍⵓⵇⵙⴰⵃⵜ ⵏ ⵡⵓⵍ ⵏⵏⵓⵙ ⵓⵛⴰ ⵢⴰⵔⵓⴷⴷⵓⴼ ⵉⵔⵓⴱⴱⵉⵜⵓⵏ ⵏⵏⵓⵖⵏⵉ ⵎⴰⵃⵓⵏⴷ
ⴰⴷ ⵜⵓⵏ ⵉⵙⵓⴳⴳⴰⵔ ⵓ ⴰⴷ ⴰⵙⵓⵏ ⵢⴰⵟⴰⵔ, ⵍⴳⵓⵏⵙ-ⴰ ⴰⴷ ⵉⴷⵡⵓⵍ ⴰⵎⵓⵛⵏⴰⵡ ⴰⴱⵢⴰⵙ-ⴰ ⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵏⵓⴼⴼⵄⵓⵏ
ⵉ ⵡⴰⵍⵓ.11 ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵎⴰⵎⵎⵓⵛ ⵉⵇⵇⵓⵏ ⵡⵓⴱⵢⴰⵙ ⵉ ⵜⵓⵊⵄⵉⵏⵏⴰⵜⵉⵏ ⵏ ⵡⵓⵔⵢⴰⵣ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⴰⵔⵔⵉⵖ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⴰⴷ ⵖⴰⵔⵉ ⵇⵇⵉⵏⵓⵜ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ,
ⵎⴰⵃⵓⵏⴷ ⴰⴷ ⵉⵍⵉⵏⵜ ⴷ ⵍⴳⵓⵏⵙ ⵉⵏⵓ ⴷ ⵢⵉⵙⵓⵎ ⵉⵏⵓ ⴷ ⵛⵛⴰⵏ ⵉⵏⵓ ⴷ ⵓⵄⵓⵍⵍⵉ ⵉⵏⵓ, ⵎⴰⵛⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵙⵍⵉⵏ ⵛⴰ.”

ⵉⵇⵓⴷⴷⵓⵃⵓⵏ ⵉⵛⵛⵓⵔⵓⵏ ⵙ ⴱⵉⵏⵓ

12 “ⵛⵓⴽ ⴰⴷ ⴰⵙⵓⵏ ⵜⵉⵏⵉⴷ ⴰⵡⴰⵍ-ⴰ ‘ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⵓⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ: ⵇⴰⵄ ⴰⵖⴰⵔⵔⴰⴼ
ⴰⴷ ⵉⵜⵜⵡⴰⵛⵛⵓⵔ ⵙ ⴱⵉⵏⵓ. ⴳⵓⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⴰⵛ ⵉⵏⵉⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ‘ⵎⴰ ⵣⵓⵄⵎⴰ ⵏⵓⵛⵛⵉⵏ ⵡⴰⵔ ⵏⵓⵙⵙⵉⵏ ⵙⵉⵎⴰⵏⵜ ⵏⵏⵓⵖ
ⵏⵉⵛⴰⵏ, ⴰⵇⴰ ⵇⴰⵄ ⴰⵖⴰⵔⵔⴰⴼ ⴰⴷ ⵉⵜⵜⵡⴰⵛⵛⵓⵔ ⵙ ⴱⵉⵏⵓ?’ 13 ⴳⵓⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⴷ ⴰⵙⵓⵏ ⵜⵉⵏⵉⴷ ‘ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ
ⵙⵉⴷⵉ: ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⵓⵛⵛ ⴰⴷ ⴰⵔⵔⵓⵖ ⴰⴷ ⵙⵛⴰⵔⵓⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⵓⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵜⵓⵎⵎⵓⵔⵜ-ⴰ, ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵓⵍⵍⵉⴷⵓⵏ
ⵏⵏⵉ ⵉⵇⵇⵉⵎⵓⵏ ⵅ ⵍⴽⵓⵔⵙⵉ ⵉⴳⵓⵍⵍⴷⵓⵏ ⵏ ⴷⴰⵡⵓⴷ, ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⴽⵓⵀⵀⴰⵏⵓⵏ ⴷ ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⵓⵏ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⵓⵣⴷⴰⵖ
ⵏ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ. 14 ⵏⵓⵛⵛ ⴰⴷ ⵜⵓⵏ ⵡⵜⵓⵖ ⴷⵉ ⵉⵡⵓⵜⵡⵉⵜⵓⵏ, ⵉⵊⵊ ⴰⴽ-ⴷ ⵡⵓⵏⵏⵓⵟⵏⵉ, ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⵓⵏ ⵎⵓⵏⵓⵏ ⴰⴽ-ⴷ

12:10 ⵉⵔⵎ. 6:3
12:13 ⵍⴰⵡⵉ 26:16; ⴰⵃⵡⴷ. 28:38
12:14 ⴰⵃⵡⴷ. 30:3; ⵉⵔⵎ. 32:37
12:17 ⵉⵛⴰ. 60:12

ⵉⵃⴻⵊⵉⵔⴻⵏ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ. ⵏⴻⵛⵛ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵃⵉⵏⵏⵉⵖ, ⵡⴰⵔ ⵙⵙⵄⵉⵣⵣⵉⵖ ⵓ ⵡⴰⵔ ⴰⵔⴻⵃⵃⵎⴻⵖ
ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵏ ⵜⵜⴹⴻⵢⵢⵉⵄⴻⵖ.’

ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵙⵙⴰⵡⴰⵍ ⵙ ⵉⵎⴻⴷⵢⴰ ⵏⵏⴻⴹⵏⵉ

15 “ⵙⵍⴻⵎ ⵓ ⵡⵛⴻⵎ ⴰⵎⴻⵣⵣⵓⵖ, ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵏⴻⴼⵅⴻⵎ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵙⵙⵉⵡⴻⵍ. 16 ⵡⵛⴻⵎ ⵛⵛⴰⵏ ⵉ ⵙⵉⴷⵉ,
ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵏⵡⴻⵎ, ⵇⴱⴻⵍ ⵎⵎⴰ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵜⴰⵙ ⵜⴰⵍⵍⵓⵙⵜ, ⵓ ⵇⴱⴻⵍ ⵎⵎⴰ ⴰⴷ ⵏⵏⵇⴰⵔⴹⴻⵏ ⵉⴹⴰⵔⴻⵏ ⵏⵏⵡⴻⵎ ⵅ
ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ ⵉⴱⴱⴻⴱⵙⴻⵏ, ⴰⵎ ⵜⴻⵜⵜⵔⴰⵊⴰⵎ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵜⴼⴰⵡⵜ, ⵎⴰⵛⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴷ ⵜⵜ ⵢⴰⵔⵔ ⴷ ⵜⵉⵍⵉ ⵏ ⵓⵏⴻⵔⵉ
ⵓⵍⴰ ⴷ ⴰⵙⴻⵢⵏⵓ ⵉⴱⴱⴻⵎⴱⴻⵙ ⵇⴰⵄ. 17 ⵎⴰⵛⴰ ⵎⴰⵍⴰ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵙⵍⵉⵎ ⵄⴰⴷ, ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵉⵔⵓ ⵍⴻⵄⵎⴰⵔ
ⵉⵏⵓ ⴷⵉ ⵜⵏⴻⴼⴼⵔⴰ ⵅ ⵏⵏⴼⴰⵅⴻⵜ, ⴰⴷ ⵉⴽⵙⵉ ⴷⴻⵅ ⵉⵎⴻⵟⵟⴰⵡⴻⵏ, ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵙⵙⴻⵀⵡⴰⵏ ⵉⵎⴻⵟⵟⴰⵡⴻⵏ ⵣⵉ
ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵉⵏⵓ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵜⴰⵃⵉⵎⴰⵔⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⴰⵇⴰ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵏⴷⴻⵀ ⴷⵉ ⵜⵎⴻⵃⴱⴰⵙⵜ.”
18 “ⵉⵏⵉ ⵉ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⴷ ⵢⴻⵎⵎⴰⵙ ⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ‘ⵙⵡⴰⴹⵄⴻⵎ ⵉⵅⴻⴼ ⵏⵏⵡⴻⵎ, ⵇⵇⵉⵎⴻⵎ ⴷⴻⵅ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ ⵉⵀⵡⴰ,
ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵜⴰⵎⵔⵉⵙⵜ ⵏⵏⵡⴻⵎ ⵉⵛⴻⵡⵡⴰⵔⴻⵏ ⵜⴻⵡⴹⴰ ⴰⵡⴻⵎ-ⴷⴷ ⵅ ⵓⵣⴻⵍⵍⵉⴼ.’ 19 ⵜⵜⵡⴰⴱⴻⵍⵍⵄⴻⵏⵜ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ
ⵏ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵍⵊⴰⵏⵓⴱ, ⵓⵛⴰ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵏⵜ ⵢⴰⵔⵣⵣⴻⵎ. ⴰⵇⴰ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⴷⴻⵀ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ,
ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⴷⴻⵀ ⵉⵎⴻⵙⴻⵏ. 20 ⵙⵅⴰⵄⵄⴷⴻⵎ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏⵏⵡⴻⵎ, ⵓ ⵅⵣⴰⵔⴻⵎ, ⵎⴰⵏ ⵡⴻⵏ ⵉ ⴷⴷ-ⵢⴻⵙⵔⵉⵏ ⵣⵉ ⵛⵛⴰⵎⴰⵍ!
ⵎⴰⵏⵉ ⵜⴻⵍⵍⴰ ⵜⴰⵃⵉⵎⴰⵔⵜ ⵉ ⴷ ⴰⵎ ⵉⵎⵎⴻⵡⵛⴻⵏ, ⵓⵍⵍⵉ ⵏⵏⴻⵎ ⵉⵛⴻⵡⵡⴰⵔⴻⵏ? 21 ⵎⵉⵏ ⵉ ⵖⴰ ⵜⵉⵏⵉⴷ ⵎⴰⵍⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ
ⵉⵜⵜⴻⵅⵅ ⵉⵏⵏⵉ ⵉ ⵜⴻⵙⵙⵍⴻⵎⴷⴻⴷ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵉⵍⵉⵏ ⴷ ⵉⵎⴻⴷⴷⵓⴽⴽⴰⵍ ⵏⵏⴻⵎ ⵉⵄⵉⵣⵣⴻⵏ ⴷ ⴰⵣⴻⵍⵍⵉⴼ ⵅⴰⵎ?
ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵛⴻⵎ ⴷⴷ-ⵎⴻⵍⵍⵄⴻⵏ ⵍⵓⵡⵊⴰⵄ ⴰⵎ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵢⴰⵔⵜ ⵉⵜⵜⴰⵔⵡⴻⵏ?”
22 “ⵅⵎⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵜⵉⵏⵉⴷ ⴷⴻⵅ ⵡⵓⵍ ⵏⵏⴻⵎ ‘ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⵉ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵉⵍⵇⴻⴼ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵢⴰ?’, ⵙⵙⴻⵏ ⴰⵇⴰ ‘ⵅ
ⵓⴱⴰⵔⵔⵓ ⵏ ⵍⵎⴻⵄⵚⵉⵢⵢⴻⵜ ⵏⵏⴻⵎ ⵜⵜⵡⴰⵙⵅⴰⵄⵄⴷⴻⵏⵜ ⵅⴰⵎ ⵜⵉⵎⵎⴰⵡⵉⵏ ⵏ ⵡⴰⵔⵔⵓⴹ, ⵜⵜⵡⴰⴷⴻⵍⵍⴻⵏ ⵉⵏⵉⵔⵣⴻⵏ
ⵏⵏⴻⵎ’. 23 ⵎⴰ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⴽⵓⵛ ⴰⴷ ⵉⴱⴻⴷⴷⴻⵍ ⵙⵎⴻⵅ ⵏ ⵜⴻⵍⵎⴻⵛⵜ ⵏⵏⴻⵙ?
ⵏⵉⵖ ⴰⵖⵉⵔⴰⵙ ⴰⵔⴻⵇⵇⵉⵄⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ? ⵎⴰ ⵜⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵎ ⵓⵍⴰ ⴷ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵜⵄⴻⴷⵍⴻⵎ, ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵉⵏⵏⵉ
ⵉⵏⵏⴻⵎⴻⵏ ⵜⴻⵄⴻⴼⴼⵏⴰ. 24 ⵙ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵙⵙⵣⴻⵣⵣⴰⵔⴻⵖ ⴰⵎ ⵓⵍⴻⵎ ⵏⵏⵉ ⵉⵟⵟⴰⵡⴻⵏ ⵙ ⵓⵚⴻⴹⵉ ⵏ
ⵓⵙⴻⵎⵎⵉⴹ ⵏ ⵜⵏⴰⵔⵉⵡⵉⵏ. 25 ⵡⴰ ⵅⵅⴻⵔ ⴰⴷ ⵢⵉⵍⵉ ⴷ ⵣⵣⵀⴰⵔ ⵏⵏⴻⵎ ⵉ ⴷ ⴰⵎ ⴷⴷ-ⵉⴽⴽⴰⵔⴻⵏ ⵣⵣⴰⵢⵉ, ⴰⵎⵎⵓ
ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵛⴻⵎ ⵜⴻⵜⵜⴻⴷ ⴰⵢⵉ ⵓ ⵜⴻⵜⵜⴻⵛⵍⴻⴷ ⵅ ⵉⵅⴰⵔⵔⵉⵇⴻⵏ. 26 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵏⴻⵛⵛ
ⴰⴷ ⵙⵙⵅⴰⵄⵄⴷⴻⵖ ⵉⴱⴻⵃⵔⴻⵔⴻⵏ ⵏ ⵡⴰⵔⵔⵓⴹ ⵏⵏⴻⵎ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵍ ⵜⵉⵡⴰ ⴰⵖⴻⵎⴱⴻⴱ ⵏⵏⴻⵎ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⵥⴰⵔⴻⵏ
ⵍⴻⴼⴹⵉⵃⴻⵜ ⵏⵏⴻⵎ: 27 ⵣⵣⵉⵏⴰ ⵏⵏⴻⵎ ⴷ ⵓⵙⵏⴻⵃⵏⴻⵃ ⵉⵏⴻⵣⵔⴻⵏ ⵏⵏⴻⵎ, ⵜⴻⵇⴻⵃⴱⵉⵜ ⵏⵏⴻⵎ ⵉⵏⴼⴻⴹⵃⴻⵏ. ⵅ ⵜⴻⵡⵔⵉⵔⵉⵏ ⵓ
ⴷⴻⵅ ⵉⵢⵢⴰⵔ ⵥⵔⵉⵖ ⵏⵏⵄⴰⵡⴰⵜ ⵏⵏⴻⵎ ⵏ ⵚⵚⴰⵏⴰⵎ. ⵓⵛⵜ ⵅⴰⵎ, ⴰ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ, ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵙⵙⵉⵣⴷⵅⴻⴷ ⵛⴰ!
ⴰⵍ ⵎⴻⵍⵎⵉ ⵄⴰⴷ ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⵎⴰⵏ ⴰⵢⴰ?”

ⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵅ ⵍⴰⵥⴰⵖ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ

14 1 ⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵉ ⴷⴷ-ⵢⵓⵙⵉⵏ ⵖⴰⵔ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵅ ⵍⴰⵥⴰⵖ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ.
2 “ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵜⴻⵛⴹⴻⵏ ⵓⵛⴰ ⵜⵉⵡⵡⵓⵔⴰ ⵏⵏⴻⵙ ⵀⴻⵢⵢⴼⴻⵏⵜ, ⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵅ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ
ⵙ ⵡⴻⵔⵔⵓⴹ ⴷ ⴰⴱⴰⵔⵛⴰⵏ, ⵓⵛⴰ ⵜⵖⴻⵢⵢⵉⵜ ⵏ ⵓⵛⴻⵜⵛⵉ ⵏ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⵜⵅⴰⵄⵄⴻⴷ ⵖⴰⵔ ⵓⵊⴻⵏⵏⴰ. 3 ⵉⵏⵏⵉ ⵖⴰⵔ
ⵉⵍⵍⴰ ⵚⵚⵓⵍⵟⴰ / ⴰⵢⵜⴱⴰⴱ ⵏ ⵚⵙⵓⵍⵟⴰ ⵙⴻⴽⴽⴻⵏ ⵉⵅⴻⵎⵎⴰⵙⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⵉⵎⴻⵇⵍⵉⵍⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵡⴰⵎⴰⵏ. ⵍⴰⵎⵉ ⴷⴷ-
ⵓⵙⵉⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵖⴰⵔ ⵡⴰⵏⵓⵜⴻⵏ ⵏ ⵡⴻⵏⵥⴰⵔ, ⵡⴰⵔ ⴷⴰⵢⵙⴻⵏ ⵓⴼⵉⵏ ⴰⵎⴰⵏ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵄⴻⵇⴱⴻⵏ-ⴷⴷ ⵙ ⵉⴱⴻⵇⴰⵔⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ
ⵅⵡⴰⵏ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵙⴻⴹⵃⴰⵏ, ⵓⵛⵉⵏ ⵙ ⵓⴱⴰⵔⵔⵓⵇ ⵓⵛⴰ ⵍⴻⵃⴼⴻⵏ ⵉ ⵓⵣⴻⵍⵍⵉⴼ ⵏⵙⴻⵏ, 4 ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵛⴰⵔⵔⴻⵅ
ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵡⴰⵔ ⴷⵉⵏ ⵏⵥⴰⵔ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ. ⵉⴼⴻⵍⵍⴰⵃⴻⵏ ⵜⵜⵙⴻⴹⵃⴰⵏ, ⵜⵜⵍⴻⵃⵃⴰⴼⴻⵏ ⵉ ⵓⵣⴻⵍⵍⵉⴼ
ⵏⵙⴻⵏ. 5 ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵍⴰ ⴷ ⵜⴻⴷⴰⴷⵜ ⴷⴻⵅ ⵉⵢⵢⴰⵔ ⵜⴻⵔⵓ, ⵎⴰⵛⴰ ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵜⴻⵙⵎⴻⵃ ⴷⵉ ⵎⵎⵉⵙ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵡⴰⵔ ⴷⵉⵏ
ⵉⵇⵇⵉⵎ ⴰⵔⵔⴱⵉⵄ ⵄⴰⴷ. 6 ⵉⵖⵢⴰⵍ ⵏ ⵍⴻⵅⵍⴰ ⴱⴻⴷⴷⴻⵏ ⵅ ⵜⴻⵡⵔⵉⵔⵉⵏ ⵉⵇⴻⵛⵛⴰⵔⴻⵏ, ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵙⵙⵖⴰⵜⴰⵏ ⵖⴰⵔ
ⴰⵔⵔⵉⵃ ⴰⵎ ⵡⵓⵛⵛⴰⵏⴻⵏ ⵏ ⵍⴻⵅⵍⴰ/ ⵜⴰⵡⵡⴰⵜ / ⵉⴼⵉⵙⴻⵏ. ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⵅⴻⵙⵢⴻⵏⵜ ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵡⴰⵔ ⵉⵇⵇⵉⵎ
ⵡⴻⴼⵙⵓ ⴰⵣⵉⵣⴰ ⵄⴰⴷ.”
7 “ⵡⴰⵅⵅⴰ ⵜⵛⴻⵀⵀⴻⴷ ⵅⴰⵏⴻⵖ ⵍⵎⴻⵄⵚⵉⵢⵢⴻⵜ ⵏⵏⴻⵖ, ⴰ ⵙⵉⴷⵉ, ⴻⵅⵅ ⵉ-ⵜ ⴷⵉ ⵟⵟⵡⴻⵄ ⵏ ⵢⵉⵙⴻⵎ ⵏⵏⴻⴽ,

13:16 ⵉⵣⵀⴷ. 44:20
13:17 ⵉⵅⵊⴷ. 1:2,16
13:20 ‘ⵉ ⴷ ⴰⵎ ⵉⵎⵎⴻⵡⵛⴻⵏ’ - ⵉⵅⵙ ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ ‘ⵉ ⵉⵎⵎⴻⵡⵛⴻⵏ ⵉ ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ ⵏ ⵚⵉⵀⵢⵓⵏ’.
13:22 ⵉⵛⴰ. 47:2,3; ⵉⵔⵎ. 5:19; 16:10
14:6 ⵉⵔⵎ. 12:4

ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵡⴻⴷⴷⴰⵔ ⵏⵏⴻⵖ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵟⵟⴰⵙ, ⴰⵇⴰ ⵏⴻⵅⴹⴰ ⴰⴽⵉⴷⴻⴽ. [8] ⵛⴻⴽ ⴷ ⵍⴰⵢⴰⵙ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ, ⵛⴻⴽ ⴷ
ⴰⵎⵙⴻⵏⵊⴻⵎ ⵏⵏⴻⵙ ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵇⵜ ⵏ ⵍⴻⵃⵚⴰⵔⴻⵜ, ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵜⵉⵍⵉⴷ ⴰⵎ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⴱⴰⵔⵔⴰⵏⵉ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ,
ⴰⵎ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵎⵙⴻⴱⵔⵉⴷ ⵉⵜⵜⵏⴻⵙⴰⵏ ⵍⵍⵉⵍⴻⵜ ⵡⴰⵀⴰ? [9] ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⵜⴻⵍⵍⵉⴷ ⴰⵎ ⵉⵉⵊ ⵏ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ ⵉⵡⴻⴷⴷⴰⵔⴻⵏ,
ⴰⵎ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴱⵓ-ⵜⴻⵖⵔⴻⴹⵜ ⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⵉⴼⴻⴽⴽ? ⴰⵇⴰ ⵛⴻⴽ ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵙⵜ ⵏⵏⴻⵖ, ⴰ ⵙⵉⴷⵉ, ⵉⵙⴻⵎ
ⵏⵏⴻⴽ ⵉⵜⵜⵡⴰⴱⴰⵔⵔⴻⵃ ⵅⴰⵏⴻⵖ, ⵡⴰⵔ ⴷⴰⵢⵏⴻⵖ ⵙⴻⵎⵎⴻⵃ!"
[10] ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵅ ⵍⴳⴻⵏⵙ-ⴰ "ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵄⵊⴻⴱ ⴰⵙⴻⵏ ⴰⴷ ⵜⴻⵍⵄⴻⵏ, ⵡⴰⵔ ⵙⵙⵄⵉⵣⵣⴻⵏ ⵅ ⵉⴹⴰⵔⴻⵏ
ⵏⵙⴻⵏ. ⵅ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ ⵙⵉⴷⵉ ⵡⴰⵔ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵢⴰⵔⴹⴰ. ⵍⴻⵅⵅⵓ ⴰⴷ ⵢⵉⴷⴰⵔ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵍⵎⴻⵄⵚⵉⵢⵢⴻⵜ ⵏⵙⴻⵏ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ
ⵉⵅⴻⵍⵍⴻⵚ ⴷⴷⵏⴻⴱ ⵏⵙⴻⵏ."

[11] ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵢⵉ ⵙⵉⴷⵉ "ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵜⵜⴰⵔ ⵉ ⵍⴳⴻⵏⵙ-ⴰ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵢⵉⵍⵉ ⵎⵍⵉⵃ! [12] ⵡⴰⵅⵅⴰ ⵎⴰⵍⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵥⴻⵎⵎⴻⵏ,
ⵏⴻⵛⵛ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⴻⵙⵍⵉⵖ ⵛⴰ ⵖⴰⵔ ⵜⵖⴻⵢⵢⵉⵜ ⵏⵙⴻⵏ, ⵡⴰⵅⵅⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵉⵡⵢⴻⵏ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵖⴰⵔⵚⵜ ⵏ ⵡⴻⵛⵎⴰⴹ ⴷ
ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵡⵀⵉⴱⵜ ⵏ ⵍⵖⵉⵍⵍⴻⵜ, ⵏⴻⵛⵛ ⵡⴰⵔ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⴰⵔⴹⵉⵖ ⵛⴰ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵇⴹⵉⵖ ⵙ ⵙⵙⵉⴼ
ⴷ ⵍⴰⵥ ⴷ ⵟⵟⴰⵄⵓⵏ."

[13] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵏⵏⵉⵖ ⵏⴻⵛⵛ "ⵡⴰⵢⵢⴰⵡ, ⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵏⵓ, ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ⴰⵙⴻⵏ ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ 'ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵡⴰⵔ
ⵜⵥⴰⵔⵔⴻⵎ ⵙⵙⵉⴼ, ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵉⵍⵉ ⵍⴰⵥ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴰⵡⴻⵎ ⵡⵛⴻⵖ ⵍⴻⵀⵏⴰ ⴷ ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ ⴷⴻⴳ
ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ-ⴰ.' " [14] ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵢⵉ ⵙⵉⴷⵉ "ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ ⵜⵜⵏⴰⴱⴱⴻⵏ ⵙ ⵉⵅⴰⵔⵔⵉⵇⴻⵏ ⵙ ⵢⵉⵙⴻⵎ ⵉⵏⵓ. ⵏⴻⵛⵛ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵏ
ⴷⴷ-ⵙⵙⴻⴽⴽⴻⵖ ⵓ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵏ ⵓⵎⴻⵔⴻⵖ ⵓ ⵡⴰⵔ ⴽⵉⴷⵙⴻⵏ ⵙⵙⵉⵡⵍⴻⵖ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵜⵜⵏⴰⴱⴱⴻⵏ ⵜⴰⵎⴻⵣⵍⵉⵡⵜ ⵥⵥⵓⵔ,
ⴰⵄⴻⵣⵣⴻⵎ, ⵎⵉⵏ ⵉⴱⴻⴹⵍⴻⵏ ⵓⵍⴰ ⴷ ⴰⵛⵎⴰⵜ ⵏ ⵡⵓⵍ ⵏⵙⴻⵏ."
[15] ⵙ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ "ⵅ ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵏⴰⴱⴱⴻⵏ ⵙ ⵢⵉⵙⴻⵎ ⵉⵏⵓ, ⵡⴰⵅⵅⴰ ⵏⴻⵛⵛ
ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵏ ⴷⴷ-ⵙⵙⴻⴽⴽⴻⵖ ⵛⴰ, ⵓⵛⴰ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ 'ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵉⵍⵉ ⵙⵙⵉⴼ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵍⴰⵥ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ-ⴰ!',
ⴰⵇⴰ ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵜⵜⵡⴰⵇⴹⴰⵏ ⵙ ⵙⵙⵉⴼ ⴷ ⵍⴰⵥ. [16] ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵓⵎⵉ ⵏⴰⴱⴱⴻⵏ, ⴰⴷ ⵉⵎⵎⴻⵏⴹⴰⵔ ⴷⴻⴳ
ⵉⴱⵔⵉⴷⴻⵏ ⵏ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵍⴰⵥ ⴷ ⵙⵙⵉⴼ, ⵓⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵉⵍⵉ ⵡⵉ ⵜⴻⵏ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵏⴻⴹⵍⴻⵏ:
ⵏⵉⵜⵏⵉ, ⵜⵉⵎⵖⴰⵔⵉⵏ ⵏⵙⴻⵏ, ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⴷ ⵜⵃⴻⵏⵊⵉⵔⵉⵏ ⵏⵙⴻⵏ. ⴰⵎⵎⵓ ⴷ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵉ ⵖⴰ ⵥⴻⵍⵍⵄⴻⵖ ⵍⵖⴰⵔ
ⵏ ⵢⵉⵅⴻⴼ ⵏⵙⴻⵏ."

ⴰⵛⴹⴰⵏ ⵏ ⵓⵏⴰⴱⵉ

[17] "ⵙ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵜⵉⵏⵉⴷ ⴰⵡⴰⵍ-ⴰ 'ⵉⵎⴻⵟⵟⴰⵡⴻⵏ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵙⵙⴻⴼⵢⴻⵏⵜ ⵣⵉ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵉⵏⵓ ⴰⴷ ⴷⴷ-
ⵀⵡⴰⵏⵜ, ⵍⵍⵉⵍⴻⵜ ⴷ ⵡⴰⵙⵙ, ⴱⵍⴰ ⵇⴻⵟⵟⴻ.' ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵔⵥ ⵜⴻⵄⵣⴰⵔⴻⵛⵜ, ⵉⵍⵍⵉⵙ ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⵓ, ⵙ
ⵜⴰⵔⵓⵥⵥⵉⵜ ⴷ ⵜⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⵜ, ⵙ ⵓⵢⴻⵥⵥⵉⵎ ⵉⵜⵜⴻⵇⵇⴻⵙ ⴰⵟⵟⴰⵙ. [18] ⵅⵎⵉ ⵉ ⵖⴰ ⴼⴼⵖⴻⵖ, ⵖⴰⵔ ⵢⴻⵢⵢⴰⵔ,
ⴰⵇⴰ ⴷⴰ ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⵏⴻⵇⵇⴱⴻⵏ ⵙ ⵙⵙⵉⴼ, ⵓ ⵅⵎⵉ ⵉ ⵖⴰ ⴰⴷⴼⴻⵖ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ, ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵀⴻⵍⵛⴻⵏ
ⵙ ⵍⴰⵥ! ⴰⵏⴻⵛⵜ ⵏ ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ, ⴰⵏⴻⵛⵜ ⵏ ⵉⴽⴻⵀⵀⴰⵏⴻⵏ ⵜⴻⵜⵜⵍⵉⵄⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵉ ⵡⴰⵔ ⵙⵙⵉⵏ
ⴻⵏ. [19] ⵎⴰ ⵜⴻⵏⴹⴰⵔⴻⴷ ⵛⴻⴽ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵎⴰⵔⵔⴰ? ⵎⴰ ⵉⵛⴰⵔⵔⴻⵀ ⵍⴻⵄⵎⴰⵔ ⵏⵏⴻⴽ ⵚⵉⵀⵢⵓⵏ? ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⵉ ⴷ
ⴰⵏⴻⵖ ⵜⴻⵡⵜⵉⴷ ⴰⵎⵎⵓ ⴰⵍⴰⵎⵉ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵏⴻⵖ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⴱⵓ ⵓⴳⴻⵏⴼⵓ? ⵙⵉⵜⵜⵉⵎⴻⵏ ⴰⴷ ⵢⵉⵍⵉ ⵍⴻⵀⵏⴰ, ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵔ
ⴷⵉⵏ ⴰⵎⵛⴰⵏ ⵉ ⵍⵅⴰⵔ, ⵓⵛⴰ ⴷⴻⴳ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⵡⴻⵇⵜ ⵏ ⵓⴳⴻⵏⴼⵉ, ⵎⴰⵛⴰ ⴰⵇⴰ ⴷⴰ ⵎⵖⵉⵔ ⴰⵏⴻⵅⵍⵉⵄ. [20] ⴰ ⵙⵉⴷⵉ,
ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵡⴰⵔ ⵏⴻⵙⵙⵉⵏ ⵍⵖⴰⵔ ⵏⵏⴻⵖ ⴷ ⵍⵎⴻⵄⵚⵉⵢⵢⴻⵜ ⵏ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵏⴻⵖ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵏⴻⵅⴹⴰ ⴰⴽⵉⴷⴻⴽ.
[21] ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵏⴻⵖ ⵙⵙⴻⵃⵇⴰⵔⴰ ⵛⴰ ⴷⵉ ⵟⵟⵡⴻⵄ ⵏ ⵢⵉⵙⴻⵎ ⵏⵏⴻⴽ, ⵡⴰⵔ ⵙⵙⴻⵃⵇⴰⵔⴰ ⵍⴽⵓⵔⵙⵉ ⵉⴳⴻⵍⵍⴷⴻⵏ ⵏ
ⵓⵄⵓⵍⵍⵉ ⵏⵏⴻⴽ. ⵉⴷⴰⵔ ⴰⵏⴻⵖ, ⵡⴰⵔ ⵜⴰⵔⵓⵥⵥⴰ ⵍⵄⴰⵀⴷ ⵉ ⴽⵉⴷⵏⴻⵖ ⵜⴻⴳⴳⵉⴷ! [22] ⵎⴰ ⴰⵇⴰ ⴷⵉⵏ ⵊⴰⵔ ⵍⴰⵚⵏⴰⵎ
ⵉⴼⴻⵏⵏⴰⵏ ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵏⵏⵉ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⵡⵛⴻⵏ ⴰⵏⵥⴰⵔ, ⵏⵉⵖ ⵉⵛⵛⴰⵜ ⵓⵊⴻⵏⵏⴰ ⵙ ⵡⴻⵏⵥⴰⵔ ⵙ ⵙⵉⵎⴰⵏⵜ ⵏⵏⴻⵙ? ⵎⴰ
ⵡⴰⵔ ⵉⵍⵍⵉ ⴷ ⵛⴻⴽ, ⴰ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵏⴻⵖ? ⵙ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵛⴻⴽ ⵏⵔⴰⵊⴰ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵛⴻⴽ ⵉ ⵉⵜⵜⴻⴳⴳⴻⵏ
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵢⴰ."

14:11 ⵓⴼ. 32:10; ⵉⵔⵎ. 7:16; 11:14
14:12 ⴰⵡⵍⵏ. 1:28; ⵉⵛⴰ. 1:15; ⵉⵔⵎ. 6:20; 7:21,22; 11:11; ⵃⵉⵣ..8:18; ⵎⵉⵅⴰ 3:4
14:14 ⵉⵔⵎ. 23:21; 27:15; 29:8,9
14:17 ⵉⵔⵎ. 13:17; ⵉⵅⵊⴷ. 1:16; 2:18
14:19 ⵉⵔⵎ. 8:15
14:20 ⵉⵣⵀⴷ. 106:6; ⴷⴰⵏ. 9:8
14:22 ⵉⵣⵀⴷ. 135:7; 147:8; ⵉⵛⴰ. 30:23; ⵉⵔⵎ. 5:24; 10:13

ⵜⴰⵎⵡⴰⵔⵔⵉⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ

15 1 ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵢⵉ ⵙⵉⴷⵉ “ⵡⴰⵅⵅⴰ ⵎⴰⵍⴰ ⵉⴱⴻⴷⴷ ⵎⵓⵙⴰ ⴷ ⵚⴰⵎⵡⵉⵍ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⵓⴷⴻⵎ ⵉⵏⵓ, ⵄⴰⴷ ⵡⴰⵔ
ⵉⵜⵜⵉⵍⵉ ⵍⴻⵄⵎⴰⵔ ⵉⵏⵓ ⴰⴽ-ⴷ ⵍⴳⴻⵏⵙ-ⴰ. ⵙⵉⴳⴳⵯⴻⵏ ⵉ-ⵜⴻⵏ ⵣⵉ ⵣⵣⴰⵜ ⵏ ⵡⵓⴷⴻⵎ ⵉⵏⵓ, ⴻⵊⵊ ⵉ-ⵜⴻⵏ ⴰⴷ
ⵓⵢⴻⵔⴻⵏ. 2 ⵅⵎⵉ ⴷ ⴰⵛ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵏⵉⵏ ‘ⵎⴰⵏⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵏⴻⵢⴻⵔ?’, ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵜⵉⵏⵉⴷ ‘ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ:
ⵡⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⵉ ⵍⵎⴻⵡⵜ, ⵖⴰⵔ ⵍⵎⴻⵡⵜ, ⵓ ⵡⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⵉ ⵙⵙⵉⴼ, ⵖⴰⵔ ⵙⵙⵉⴼ, ⵓ ⵡⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⵉ ⵍⴰⵥ, ⵖⴰⵔ ⵍⴰⵥ,
ⵓ ⵡⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⵉ ⵜⵎⴻⵃⴱⴰⵙⵜ, ⵖⴰⵔ ⵜⵎⴻⵃⴱⴰⵙⵜ!’ 3 ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵅⴻⵍⵍⵚⴻⵖ ⵙ ⴰⵔⴻⴱⵄⴰ ⵏ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷⴻⵏ, ⴰⵎⵎⵓ
ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ: ⵙ ⵙⵙⵉⴼ ⴰⵍⴰⵎⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵜⵜⵡⴰⵏⵖⴻⵏ, ⵙ ⵢⵉⴹⴰⵏ ⴰⵍⴰⵎⵉ ⵜⴻⵏ ⵊⴰⵔⵔⴻⵏ ⵣⴻⴳ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ,
ⵙ ⵉⵊⴹⴰⴹ ⵏ ⵓⵊⴻⵏⵏⴰ ⴷ ⵍⵡⵓⵃⵓⵛ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⴰⵍ ⵉ ⵖⴰ ⵜⵜⵡⴰⵚⴰⵔⴹⴻⵏ ⵓ ⵜⵜⵡⴰⵔⴻⴷⴷⵍⵍⴻⵏ. 4 ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ
ⵊⵊⴻⵖ ⴰⴷ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⴰⵥⵥⵍⴻⵏ ⴷⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⴳⴻⵍⴷⵉⵜⵉⵏ ⵏ ⴷⴷⵓⵏⵏⵉⵜ, ⵣⴻⴳ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵎⴰⵏⴰⵙⵙⵉ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ
ⵃⴰⵣⴰⵇⵉⵢⴰ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ, ⴷ ⴰⵅⵍⴰⴼ ⵣⵉ ⵎⵉⵏ ⵉⴳⴳⴰ ⴷⵉ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ.
5 ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵎⴰⵏ ⵡⴻⵏ ⵓⵎⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵜⴻⵣⵣⵉⵍⴻⴷ, ⴰ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ? ⵡⵉ ⴷ ⴰⵎ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵙⵙⵃⵉⵙⵙⴼⴻⵏ ⵏⵉⵖ ⵡⵉ ⴷⴷ ⵉ
ⵖⴰ ⵉⴼⴼⵖⴻⵏ ⵣⴻⴳ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵅⴰⵎ ⵉⵙⵙⴻⵇⵙⴰ ⵅ ⵓⵎⴻⴷⴷⵓⵔ ⵏⵏⴻⵎ? 6 ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵜⵙⴻⵎⵃⴻⵎ ⴷⴰⵢⵉ,
ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵜⴷⴻⵡⵍⴻⵎ ⵖⴰⵔ ⴹⴻⴼⴼⴰⵔ. ⵙ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵙⵙⵡⵉⵥⵥⴹⴻⵖ ⴰⴼⵓⵙ ⵉⵏⵓ
ⴹⵉⴷⴷ ⵏⵡⴻⵎ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⴰⵔⴻⴷⴷⵍⵍⴻⵖ. ⵏⴻⵛⵛ ⴷⴻⵡⵍⴻⵖ ⵜⵜⴰⵃⵍⴻⵖ ⵙ ⵓⵏⴷⴻⵎⵎⵉ ⵣⵣⴰⵢⵡⴻⵎ. 7 ⵏⴻⵛⵛ
ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵙⵙⵣⵓⵣⵣⴰⵔⴻⵖ ⵙ ⵍⵍⵓⵃ ⴷⵉ ⵜⵓⵡⵡⵓⵔⴰ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ. ⵏⴻⵛⵛ ⴽⴻⵛⵛⴹⴻⵖ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵣⵉ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⵓ
ⵓⵛⴰ ⵙⵙⵀⴻⵍⵍⴽⴻⵖ ⵜ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⴷⴷ-ⴷⵡⵉⵍⴻⵏ ⵛⴰ ⵣⴻⴳ ⵉⴱⵔⵉⴷⴻⵏ ⵉⵄⴻⴼⴼⴰⵏⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ. 8 ⵜⵉⵊⵊⴰⵍ ⵏⵙⴻⵏ ⴰⴷ
ⵉⵍⵉⵏⵜ ⵡⴻⵙⵄⴻⵏⵜ ⵅ ⵢⴻⵊⴷⵉ ⵏ ⵍⴻⴱⵃⴻⵔ. ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵙⵙⵃⴰⵔⵔⴹⴻⵖ, ⵅ ⵢⴻⵎⵎⴰⵙ ⵏ ⵓⵃⴻⴷⵔⵉ, ⵉⵊⵊ ⵏ
ⵓⵎⵜⴻⵃⵃⴰⵢ ⴷⵉ ⵟⴹⵢⴰ ⵏ ⵡⴰⵙⵙ. ⴷⴻⵖⵢⴰ ⴰⴷ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵡⴹⵉⵖ ⵙ ⵜⵉⴳⴳⵯⴻⴷⵉ ⴷ ⵓⵏⴻⵅⵍⵉⵄ. 9 ⵜⴻⵏⵏⵉ ⵉ ⴷⴷ-
ⵢⵓⵔⵡⴻⵏ ⵙⴻⴱⵄⴰ ⵏ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ, ⵜⵓⵡⴹⴰ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ. ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵜⴻⵚⵚⴻⴹ ⵏⵏⴻⴼⵙ ⵏⵏⴻⵙ ⴰⵏⴻⴳⴳⴰⵔ, ⵜⴻⵖⵍⵉ
ⵜⴼⵓⵛⵜ ⵏⵏⴻⵙ ⴰⵎ ⵉⵍⵍⴰ ⵄⴰⴷ ⴷ ⵡⴰⵙⵙ. ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵜⴻⵜⵜⵙⴻⴹⵃⴰ ⵓⵛⴰ ⵜⴻⵜⵜⵓⵟⵟⴻⴼ ⵉ-ⵜⵜ ⵉ-ⴷⴷ ⵍⴻⴼⴹⵉⵃⴻⵜ.
ⵎⵉⵏ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵣⵣⴰⵢⵙⴻⵏ ⴰⴷ ⵜ ⵡⵛⴻⵖ ⵉ ⵙⵙⵉⴼ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⵓⴷⴻⵎ ⵏ ⵍⵄⴻⴷⵢⴰⵏ ⵏⵙⴻⵏ.”

ⴰⵎⴻⵏⵖⵉ ⵏ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ

10 “ⵓⵛⵜ ⵅⴰⴼⵉ, ⵢⴻⵎⵎⴰ, ⴰⵇⴰ ⵛⴻⵎ ⵜⵓⵔⵡⴻⴷ ⴰⵢⵉ-ⴷⴷ: ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⵓⵔⵢⴰⵣ ⵏ ⵓⵎⵛⴻⴱⴱⴻⵛ, ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⵓⵔⵢⴰⵣ
ⵏ ⵓⵎⴻⵏⵖⵉ ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ. ⵏⴻⵛⵛ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵙⴻⵏⵜ ⴰⵔⴹⵍⴻⵖ ⵓⵛⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵜⵜⴻⵜⵜⴻⵔⵙⴻⵏ,
ⵡⴰⵅⵅⴰ ⴰⵎⴻⵏⵏⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵏⴻⵄⵄⵍⴻⵏ ⴰⵢⵉ.” 11 ⵉⵏⵏⴰ ⵙⵉⴷⵉ “ⴰⵀ, ⵎⴰⵍⴰ ⵏⴻⵛⵛ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⴻⴳⴳⴻⵖ ⵙ ⵍⵅⴰⴹⴰⵔ
ⴰⴽ-ⴷ ⵎⵉⵏ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵏⵏⴻⴽ, ⵎⴰⵍⴰ ⵏⴻⵛⵛ ⵡⴰⵔ ⴷⴷ-ⵓⵙⵉⵖ ⵖⴰⵔⴻⴽ ⵉ ⵍⴻⵄⴷⵓ ⴷⴻⴳ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⵡⴻⵇⵜ
ⴷ ⵜⴰⵄⴻⴼⴼⴰⵍⵜ ⵓ ⴷⴻⴳ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⵡⴻⵇⵜ ⵏ ⵍⴻⵃⵚⴰⵔⴻⵜ. 12 ⵛⴰ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⴱⵍⴰⴷⴻⵎ ⴰⴷ ⵢⴰⵔⵥ ⵓⵣⵣⴰⵍ, ⵓⵣⵣⴰⵍ
ⴷⴷ-ⵢⵓⵙⵉⵖ ⵣⵉ ⵛⵛⴰⵎⴰⵍ ⵏⵉⵖ ⵏⵏⵃⴰⵙ?
13 ⴰⵅⵍⴰ ⵏⵏⴻⴽ ⴷ ⵍⴻⴽⵏⴻⵣ ⵏⵏⴻⴽ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵡⵛⴻⵖ ⴷ ⵜⴰⴽⴻⵛⵛⴰⴹⵜ ⵉ ⵍⴻⴳⵏⴻⵙ, ⴱⵍⴰ ⵜⵜⴰⵎⴰⵍ, ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴷⴷⵏⴻⴱ ⵏⵏⴻⴽ ⵓⵛⴰ ⴰⵢⴰ ⴷⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏⵏⴻⴽ. 14 ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵛⴻⴽ ⵙⵙⴻⵄⴷⴻⵖ ⴰⴽ-ⴷ ⵍⴻⵄⴷⵓ
ⵏⵡⴻⵎ ⵖⴰⵔ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵙⵙⵉⵏⴷ ⵛⴰ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵙ ⵍⵖⴰⴹⴰⴱ ⵉⵏⵓ ⵜⴰⵔⵖⴰ ⵜⵎⴻⵙⵙⵉ ⵏⵏⵉ ⵉ
ⵖⴰ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵜⵛⴻⵎⵎⴻⴹ ⴹⵉⴷⴷ ⵏⵡⴻⵎ.”
15 “ⴰ ⵙⵉⴷⵉ, ⵛⴻⴽ ⵜⴻⵙⵙⵏⴻⴷ ⵜⵜ, ⵉⴷⴰⵔ ⴰⵢⵉ ⵓⵛⴰ ⵍⵀⴰ-ⴷⴷ ⴰⴽⵉⴷⵉ! ⵏⵜⴰⵇⴻⵎ ⴰⵢⵉ ⵣⴻⴳ ⵢⴻⵏⵏⵉ ⵉ ⴷ ⴰⵢⵉ
ⵉⴹⴰⴼⴼⴰⵔⴻⵏ! ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵜⵜⴻⴽⴽⴻⵙ ⴰⵎ ⵖⴰⵔⴻⴽ ⵜⵜⴰⵙⵉⵄ ⵏ ⵍⵅⴰⴹⴰⵔ ⴰⵟⵟⴰⵙ. ⵙⵙⴻⵏ ⴰⵇⴰ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵅⴰⴽ
ⴽⵙⵉⵖ ⵍⵃⴰⵔ ⴷⵉ ⵟⵟⵡⴻⵃ ⵏⵏⴻⴽ. 16 ⵖⴰⵔ ⴰⴷ ⵜⵜⵡⴰⴼⴻⵏ ⵡⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵏⵏⴻⴽ, ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵛⵛⴻⵖ ⴷⴻⵖⵢⴰ. ⴰⵡⴰⵍ ⵏⵏⴻⴽ
ⵜⵓⵖⴰ-ⵜ ⵉ ⵏⴻⵛⵛ ⴷ ⴰⵔⵛⴻⵇ ⴷ ⵍⴻⴼⵔⴰⵃⴻⵜ ⵉ ⵡⵓⵍ ⵉⵏⵓ ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵉⵜⵜⵡⴰⴱⴰⵔⵔⴻⵃ ⵉⵙⴻⵎ ⵏⵏⴻⴽ ⴷⵉ ⵜⵉⵡⴰ

15:1 ⵓⴼ. 32:14; 1 ⵚⴰⵎ. 7:9; ⵃⵉⵣ..14:14
15:2 ⵣⴰⴽ. 11:9
15:3 ⵍⴰⵡⵉ 26:16; ⵉⵔⵎ. 7:33
15:4 ⴰⵄⵡⴷ. 28:25
15:5 ⵉⵛⴰ. 51:19
15:6 ⵉⵔⵎ. 5:7
15:7 ⵉⵔⵎ. 4:11
15:9 ⵄⴰⵎ. 8:9
15:10 ⴰⵢⵓⴱ 3; ⵉⵔⵎ. 20:14-18
15:12 ⵉⵔⵎ. 6:28
15:13 ⵉⵔⵎ. 17:3
15:14 ⴰⵄⵡⴷ. 32:22
15:15 ⵉⵔⵎ. 11:20

ⵉⵏⵓ, ⴰ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ.
[17] ⵏⴻⵛⵛ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵖⵉⵎⵉⵖ ⵛⴰ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⴳⵔⴰⵡ ⵏ ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵙⵜⴻⵀⵣⴰⵏ, ⵡⴰⵔ ⵏⴻⴳⴳⵣⴻⵖ ⵙ ⵍⴻⴼⵔⴰⵃⴻⵜ. ⵣⵉ
ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵓⴼⵓⵙ ⵏⵏⴻⴽ ⵜⵜⵖⵉⵎⵉⵖ ⵡⴻⵃⴷⵉ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵜⴻⵛⵛⵓⵔⴻⴷ ⴰⵢⵉ ⵙ ⵡⴻⵙⵅⴻⴹ ⵏⵏⴻⴽ. [18] ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ
ⵍⴻⵃⵔⵉⵇ ⵉⵏⵓ ⵉⴷⴷⴰⵔ ⵍⴻⴱⴷⴰ ⵓ ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⵓⵢⴻⵣⵣⵉⵎ ⵉⵏⵓ ⵄⴻⵎⵎⴰⵔⵕ ⴰⴷ ⵉⴳⴳⴻⵏⴼⴰ, ⵎⴰ
ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵢⵓⴳⵉ ⴰⴷ ⵉⴳⴳⴻⵏⴼⴰ? ⵎⴰ ⵙ ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ ⴰⵇⴰ ⵛⴻⴽ ⴰⵎ ⵡⴰⵎⴰⵏ ⵉⵏⵏⵀⴻⵡⵍⴻⵏ ⵉⵏⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⴷⵉ ⵉⵍⵍⵉ ⵍⴰⵎⴰⵏ?”
[19] ⵙ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ “ⵎⴰⵍⴰ ⵛⴻⴽ ⵜⴷⴻⵡⵍⴻⴷ-ⴷⴷ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵛⴻⴽ ⴰⵔⵔⴻⵖ ⴰⴷ ⴷⴷ-
ⵜⴷⴻⵡⵍⴻⴷ ⵓ ⴰⴷ ⵜⴱⴻⴷⴷⴻⴷ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⵓⴷⴻⵎ ⵉⵏⵓ. ⵎⴰⵍⴰ ⵜⴻⵙⵙⵓⴼⴼⵖⴻⴷ ⵎⵉⵏ ⵉⵖⵍⴰⵏ ⵣⵉ ⵊⴰⵔ ⵎⵉⵏ
ⵡⴰⵔ ⵉⵙⴻⴽⴽⵡⴰⵏ ⵡⴰⵍⵓ, ⴰⴷ ⵜⵉⵍⵉⴷ ⴷ ⴰⵇⴻⵎⵎⵓⵎ ⵉⵏⵓ. ⵓⵊⵊ ⵉ-ⵜⴻⵏ ⴰⴷ ⵖⴰⵔⴻⴽ ⴷⴷ-ⴷⴻⵡⵍⴻⵏ, ⵎⴰⵛⴰ ⵛⴻⴽ
ⵡⴰⵔ ⵜⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⴷ ⴰⴷ ⵖⴰⵔⵙⴻⵏ ⴷⴷ-ⵜⴷⴻⵡⵍⴻⴷ. [20] ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵛⴻⴽ ⴳⴳⴻⵖ ⵉ ⵍⴳⴻⵏⵙ-ⴰ ⴷ ⵍⵃⵉⴹ
ⵉⵎⴻⵜⵏⴻⵏ ⵏ ⵏⵏⵃⴰⵙ. ⴰⴷ ⵅⵙⴻⵏ ⴰⴽⵉⴷⴻⴽ ⵎⵎⴻⵏⵖⴻⵏ, ⵎⴰⵛⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⵛⴻⴽ ⴰⵔⴻⵏⵢⴻⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ
ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴽⵉⴷⴻⴽ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵛⴻⴽ ⵙⵙⵏⴻⵊⵎⴻⵖ ⵓ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵛⴻⴽ ⴼⴻⴽⴽⴻⵖ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ. [21] ⵏⴻⵛⵛ
ⴰⴷ ⵛⴻⴽ ⴼⴻⴽⴽⴻⵖ ⵣⴻⴳ ⵓⴼⵓⵙ ⵏ ⵉⵄⴻⴼⴼⴰⵏⴻⵏ ⵓ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵛⴻⴽ ⴼⴷⵉⵖ ⵣⴻⴳ ⵡⴻⵎⵏⴰⵄ ⵏ ⵜⴰⵔⵡⴰ ⵏ ⵍⴻⵃⵍⴰⵎ.

ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵙⵙⴰⵡⴰⵍ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ

16 [1] ⵢⴻⵙⴰ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵉ ⵡⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⵉⵇⵇⴰⵔ:[2] “ⵡⴰⵔ ⵜⵜⴰⵡⵉ ⵜⴰⵎⵖⴰⵔⵜ ⵉ ⵢⵉⵅⴻⴼ ⵏⵏⴻⴽ ⵓ ⵡⴰⵔ
ⵖⴰⵔⴻⴽ ⵜⵜⵉⵍⵉⵏ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⴷ ⵜⵃⴻⵏⵊⵉⵔⵉⵏ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ-ⴰ.[3] ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵅ
ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⴷ ⵜⵃⴻⵏⵊⵉⵔⵉⵏ ⵉ ⴷⴷ ⵖⴰ ⵉⵜⵜⵡⵓⵔⵡⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ-ⴰ, ⵓ ⵅ ⵢⴻⵎⵎⴰⵜⵙⴻⵏ ⵉ ⵜⴻⵏ ⴷⴷ-ⵢⵓⵔⵡⴻⵏ
ⵓ ⵅ ⴱⴰⴱⴰⵜⵙⴻⵏ ⵉ ⵜⴻⵏ ⴷⴷ-ⵉⵊⵊⵉⵏ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ-ⴰ:[4] ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⵎⵎⵜⴻⵏ ⵙ ⵉⴱⵔⵉⴷⴻⵏ ⵉⵡⵄⴰⵔⴻⵏ ⴰⵟⵟⴰⵙ,
ⵡⴰⵔ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵛⴻⵟⵟⴻⵏ ⵓ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵏ ⵏⴻⵟⵟⵍⴻⵏ, ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⴷⴻⵡⵍⴻⵏ ⴷ ⵍⴻⵖⴱⴰⵔ ⵉ ⵡⵓⴷⴻⵎ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵓⵛⴰ
ⴰⴷ ⵜⵜⵡⴰⵖⴻⵣⵣⴻⵏ ⵙ ⵙⵙⵉⴼ ⴷ ⵍⴰⵥ ⵓ ⵍⴳⴻⵛⴱⴰⵜ ⵏⵙⴻⵏ ⴰⴷ ⴷⴻⵡⵍⴻⵏⵜ ⴷ ⵎⴰⵛⵛⴰ ⵉ ⵉⵊⴹⴰⴹ ⵏ ⵓⵊⴻⵏⵏⴰ ⴷ
ⵍⴻⵡⵃⵓⵛ ⵏ ⵍⴻⵅⵍⴰ.
[5] ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ‘ⵡⴰⵔ ⵜⵜⴰⴷⴻⴼ ⵖⴰⵔ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵡⴻⵛⴹⴰⵏ ⵓ ⵡⴰⵔ ⴳⴳⵓⵔ ⴰⴷ
ⵜⴻⵡⵜⴻⴷ ⴰⴳⴻⵊⴷⵓⵔ ⵓ ⵡⴰⵔ ⴰⵔⴻⵃⵃⴻⵎ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛ ⴽⴽⵙⴻⵖ ⵍⴻⵀⵏⴰ ⵉⵏⵓ ⵅ ⵍⴳⴻⵏⵙ-ⴰ, ⵜⴰⵎⴻⴳⵙⵉⵡⵜ ⵉⵏⵓ
ⵉⵛⴻⵡⵡⴰⵔⴻⵏ ⴷ ⴰⵔⵔⴻⵃⵎⴻⵜ!’, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ. [6] ⵉⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⴻⵏ ⴷ ⵉⵎⴻⵥⵢⴰⵏⴻⵏ ⴰⴷ ⵎⵎⵜⴻⵏ ⴷⵉ
ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ-ⴰ. ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵏ ⵏⴻⵟⵟⵍⴻⵏ ⵓ ⵡⴰⵔ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵛⵛⴰⵜⴻⵏ ⴰⴳⴻⵊⴷⵓⵔ ⵓ ⵡⴰⵔ ⵅⴻⴱⴱⵛⴻⵏ ⵉⵅⴻⴼ ⵏⵙⴻⵏ ⵏⵉⵖ ⴰⴷ
ⵙⵙⵇⴻⵛⵛⴰⵔⴻⵏ ⵉⵅⴻⴼ ⵏⵙⴻⵏ ⴷⵉ ⵟⵟⵡⴻⵄ ⵏⵙⴻⵏ. [7] ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵉⵜⵜⵡⴰⵔⵥ ⵡⴻⵖⵔⴻⵎ ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ
ⵡⴻⵛⴹⴰⵏ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵄⴻⵣⵣⴰⵏ ⵛⴰ ⵏ ⵢⵉⵊⵊⴻⵏ ⵅ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵎⴻⵜⵜⵉ, ⵓ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵉⵜⵜⵉⵛⵛ ⴰⴷ ⵙⵡⴻⵏ ⵣⴻⴳ
ⵓⵖⴰⵔⵔⴰⴼ ⵏ ⵓⵄⴻⵣⵣⵉ ⵅ ⴱⴰⴱⴰⵙ ⵏⵉⵖ ⵢⴻⵎⵎⴰⵙ.
[8] ⵡⴰⵔ ⵜⵜⴰⴷⴻⴼ ⵖⴰⵔ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵎⴰⵏⵉ ⵜⵜⴻⴳⴳⴻⵏ ⵣⵣⴰⵔⴷⴻⵜ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵜⴻⵇⵇⵉⵎⴻⴷ ⵖⴰⵔⵙⴻⵏ ⵉ ⵎⴰⵛⵛⴰ
ⴷ ⵜⴻⵙⵙⵉⵜ. [9] ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ‘ⴰⵇⴰ ⴷⴰ,
ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵙⵙⴱⴻⴷⴷⴻⵖ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏⵡⴻⵎ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ-ⴰ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏ ⵡⴰⵔⵛⴰⵇ ⴷ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏ
ⵍⴻⴼⵔⴰⵃⴻⵜ, ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏ ⵎⴻⵍⴰⵢ ⴷ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏ ⵜⴻⵙⵍⵉⵜ.’ ”

[10] “ⵅⵎⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵜⴱⴰⵔⵔⵃⴻⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ-ⴰ ⵉ ⵍⴳⴻⵏⵙ-ⴰ ⵓⵛⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⵙⵙⴻⵇⵙⴰⵏ ‘ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ
ⵙⵉⴷⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵖⴰⵔ-ⴰ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ ⵅⴰⵏⴻⵖ ⵓ ⵎⵉⵏ *ⵉⵍⵍⴰⵏ* ⴷ ⵍⵊⴰⵔⵉⵎⴰ ⵏⵏⴻⵖ ⵓ ⵎⵉⵏ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⴷ ⴷⴷⴻⵏⴱ ⵏⵏⴻⵖ
ⵉ ⵏⴻⴳⴳⴰ ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⴰⴽ-ⴷ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵏⴻⵖ?’ [11] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵜⵉⵏⵉⴷ ‘ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵡⴻⵎ
ⵙⴻⵎⵃⴻⵏ ⴷⴰⵢⵉ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⵓⵛⴰ ⵓⵢⵓⵔⴻⵏ ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⵉ ⵉⵔⴻⴱⴱⵉⵜⴻⵏ ⵏⵏⴻⵖⵏⵉ ⵓⵛⴰ ⵙⴻⵅⵅⴰⵔⴻⵏ
ⵓ ⵓⴹⴰⵔⴻⵏ ⴰⵙⴻⵏ, ⵎⴰⵛⴰ ⵙⴻⵎⵃⴻⵏ ⴷⴰⵢⵉ ⵓ ⵡⴰⵔ ⵃⴹⵉⵏ ⵛⵛⴰⵔⵉⵄⴰ ⵉⵏⵓ. [12] ⵓ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵙⵉⵎⴰⵏⵜ ⵏⵡⴻⵎ ⵎⴰⵛⴰ
ⵜⴻⴳⴳⵉⵎ ⵎⴰⵀⵓ ⵉ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵡⴻⵎ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵅⵣⴰⵔ, ⴽⴻⵍ ⵉⵊⵊ ⵣⵣⴰⵢⵡⴻⵎ ⵉⴹⴰⴼⴼⴰⵔⴻⵎ ⵍⴻⵇⵙⴰⵃⴻⵜ ⵏ ⵡⵓⵍ

15:17 ⵉⵣⵀⴷ. 1:1
15:18 ⴰⵢⵓⴱ 6:15-30; ⵉⵔⵎ. 30:15
15:20 ⵉⵔⵎ. 1:18
16:4 ⵉⵔⵎ. 7:33; 9:22; 14:16; 15:2,3; 25:33; 34:20
16:6 ⵍⴰⵡⵉ 19:28; ⴰⵄⵡⴷ. 14:1
16:9 ⵉⵛⴰ. 24:7,8; ⵉⵔⵎ. 7:34; 25:10; ⵃⵉⵣ..26:13
16:10 ⵉⵔⵎ. 5:19

ⴰⵄⴻⴼⴼⴰⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⵍⴰⵎⵉ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵡⴰⵔ ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵉ ⵜⴻⵙⵍⵉⵎ ⵇⴰⵄ. 13 ⵅ ⴻⵢⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵃⴻⵊⵊⴰⵔⴻⵖ ⵖⴰⵔ
ⴱⴰⵔⵔⴰ ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ-ⴰ ⵖⴰⵔ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵉ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵙⵙⵉⵏⴻⵎ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵡⴻⵎ,
ⵓⵛⴰ ⴷⵉⵏⵏⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵜⵄⴻⴱⴷⴻⵎ ⵉⵔⵓⴱⴱⵉⵜⴻⵏ ⵏⵏⴻⵖⵏⵉ, ⴰⵙⵙ ⴷ ⵍⵍⵉⵍⴻⵜ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⴻⵛⵛ ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⵡⴻⵎ-ⴷⴷ
ⵜⵜⴰⵔⵣⵉⴼⴻⵖ ⵄⴰⴷ ⵙ ⵛⴰ ⵏ ⵍⵅⵉⵔ.”
14 “ⵅ ⴻⵢⴻⵏⵏⵉ, ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴰⵙⴻⵏ ⵡⵓⵙⵙⴰⵏ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵙ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ⵄⴰⴷ ‘ⵙ
ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ ⴰⵎ ⵉⴷⴷⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏⵏⵉ ⵉ ⴷⴷ ⵉⵙⵙⴻⴼⴼⵖⴻⵏ ⵉⵃⴻⵊⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⵣⵉ ⵎⵉⵚⵔⴰ!’ 15 ⵎⴰⵛⴰ ‘ⵙ
ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ ⴰⵎ ⵉⴷⴷⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⴷⴷ-ⵉⵙⵙⴻⴼⴼⵖⴻⵏ ⵉⵃⴻⵊⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵛⵛⴰⵎⴰⵍ
ⵓ ⵣⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⵎⵎⵓⵔⴰ ⵎⴰⵏⵉ ⴳⴰⵙⴻⵏ ⵢⴻⵣⵣⴻⵍ!’ ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⴰⵔⵔⴻⵖ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏⵏⵉ ⵡⵛⵉⵖ
ⵉ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ.16 ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵙⵙⴻⴽⴽⴻⵖ ⴰⵟⵟⴰⵙ ⵏ ⵉⴱⴻⵃⵔⵉⵢⵢⴻⵏ ⵏ ⵉⵙⴻⵍⵎⴰⵏ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ
ⵙⵉⴷⵉ, ⵉⵏⵏⵉ ⵜⴻⵏ ⵉ ⵖⴰ ⵅⵎⴰⵔⴻⵏ, ⵓ ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵙⵙⴻⴽⴽⴻⵖ ⴰⵟⵟⴰⵙ ⵏ ⵉⵏⴻⵅⵎⴰⵔⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⴳⴰⵙⴻⵏ ⵉ ⵖⴰ ⵢⴰⵣⵣⵍⴻⵏ
ⵣⵉ ⵎⴽⵓⵍ ⴰⴷⵔⴰⵔ ⵓ ⵣⵉ ⵎⴽⵓⵍ ⵜⴰⵡⵔⵉⵔⵜ ⵓ ⵣⴻⴳ ⵉⴼⴻⵍⵍⵉⵇⴻⵏ ⵣⵉ ⵍⴻⵊⵔⴻⴼ. 17 ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵉⵏⵓ
ⵜⵜⵡⴰⵍⴰⵏⵜ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⴱⵔⵉⴷⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ, ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⵣⵣⴰⵢⵉ ⵏⵏⴻⴼⴼⴰⵔⴻⵏ ⵓⵛⴰ ⵍⵎⴻⵄⵚⵉⵢⵢⴻⵜ
ⵏⵙⴻⵏ ⵡⴰⵔ ⵜⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⴰⴷ ⵜⴻⵏⵏⴻⴼⴼⴰⵔ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵉⵏⵓ. 18 ⴰⵎⴻⵣⵡⴰⵔ ⴰⴷ ⵅⴻⵍⴼⴻⵖ ⵙ ⵓⵟⴻⴼⴼⴻⵙ
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵎⴻⵄⵚⵉⵢⵢⴻⵜ ⵏⵙⴻⵏ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴷⴷⵏⵓⴱ ⵏⵙⴻⵏ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵙⵙⵄⵉⵍⵍⵜⴻⵏ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ ⵉⵏⵓ. ⵏⵉⵜⵏⵉ
ⵛⵛⵓⵔⴻⵏ ⵜⴰⵙⵖⴰⵔⵜ ⵉⵏⵓ ⵙ ⵍⵅⴻⵛⴱⴰⵜ ⵏ ⵏⵏⵄⴰⵡⴰⵜ ⵏ ⵚⵚⴰⵏⴰⵎ ⵏⵙⴻⵏ ⵓ ⵙ ⵊⵊⵄⴰⵢⴻⴼ ⵏⵙⴻⵏ.”

19 “ⴰ ⵙⵉⴷⵉ, ⵛⴻⴽ ⴷ ⵊⵊⴻⵀⴷ ⵉⵏⵓ ⴷ ⴰⴷⴻⵔⵔⵉ ⵉⵏⵓ ⴷ ⵡⴰⵍⵡⴰⵍ ⵉⵏⵓ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ ⵏ ⵍⴻⵃⵚⴰⵔⴻⵜ. ⴰⴷ ⵖⴰⵔⴻⴽ
ⴷⴷ-ⴰⵙⴻⵏ ⵍⴻⴳⵏⵓⵙ ⵣⴻⴳ ⵉⵏⴻⴳⴳⵓⵔⴰ ⵏ ⴷⴷⵓⵏⵏⵉⵜ, ⴰⴷ ⵉⵏⵉⵏ ‘ⵜⴰⵙⵖⴰⵔⵜ ⵏⵏⵉ ⵟⵟⴼⴻⵏ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵏⴻⵖ, ⴷⴰⵢⴻⵙ
ⵎⵖⵉⵔ ⴰⵛⵎⴰⵜ ⴷ ⴰⵄⴱⴻⴷ ⵏ ⵍⴻⵅⵢⴰⵍⴰⵜ ⵉⴱⴻⵟⵟⵉⵍⴻⵏ, ⵜⵉⵎⴻⵙⵍⴰⵢⵉⵏ ⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵏⴻⴼⴼⵄⴻⵏ.
20 ⵎⴰ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⴱⵏⴰⴷⴻⵎ ⴰⴷ ⵉⴳⴳ ⵉⵔⵓⴱⴱⵉⵜⴻⵏ ⵉ ⵢⵉⵅⴻⴼ ⵏⵏⴻⵙ? ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⵍⵍⵉⵏ ⴷ ⵉⵔⵓⴱⴱ
ⵉⵜⴻⵏ.21 ⵅ ⴻⵢⴻⵏⵏⵉ, ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⴰⵔⵔⴻⵖ ⴰⴷ ⵛⴻⵀⴷⴻⵏ, ⵓⵍⴰ ⴷ ⵜⵡⴰⵍⴰⵜ-ⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⴰⵔⵔⴻⵖ ⴰⴷ
ⵛⴻⵀⴷⴻⵏ ⴰⵇⴰ ⴷ ⴰⴼⵓⵙ ⵉⵏⵓ ⴷ ⵊⵊⴻⵀⴷ ⵉⵏⵓ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⵙⵙⵏⴻⵏ ⴱⴻⵍⵍⵉ ⵉⵙⴻⵎ ⵉⵏⵓ ‘ⵙⵉⴷⵉ’.”

ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵙⵙⴰⵡⴰⵍ ⵅ ⴷⴷⵏⵓⴱ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ

17 1 “ⵉⵜⵜⵡⴰⵅⴱⴻⵛ ⴷⴷⴻⵏⴱ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵙ ⴱⵍⵓⵎⴰ ⵏ ⵡⵓⵣⵣⴰⵍ, ⵙ ⵜⵅⵓⴼⵜ ⵏ ⴷⵢⴰⵎⴰⵏⵜⵉ ⴷⵉ ⵜⵓⵍⵡⵉⵃⵜ ⵏ
ⵡⵓⵍ ⵏⵙⴻⵏ ⵓ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵛⵛⴰⵡⴻⵏ ⵏ ⵉⵄⴰⵍⵟⴰⵔⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ, 2 ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵜⵜⵉⴷⴰⵔⴻⵏ ⵜⴰⵔⵡⴰ ⵏⵙⴻⵏ ⵉⵄⴰⵍⵟⴰⵔⴻⵏ
ⵏⵙⴻⵏ ⴷ ⵜⵔⵓⴱⴱⵉⵜⵉⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⵏ ⵛⵡⴰⵔⵜⵉ ⵖⴰⵔ ⵜⵛⵓⵊⵊⵓⵔⴰ ⵜⵉⵣⵉⵣⴰⵡⵉⵏ ⵅ ⵜⵓⵡⵔⵉⵔⵉⵏ ⵢⴻⵄⵍⴰⵏ. 3 ⴰⴷⵔⴰⵔ ⵉⵏⵓ
ⴷⴻⴳ ⵉⵢⵢⴰⵔ ⴷ ⵡⴰⵅⵍⴰ ⵏⵏⴻⴽ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴻⴽⵏⵓⵣ ⵏⵏⴻⴽ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵡⵛⴻⵖ ⴷ ⵜⴰⴽⴻⵛⵛⴰⵟⵜ, ⵓⵍⴰ ⴷ ⵍⴻⵅⵄⴻⴷⵉ ⵏⵏⴻⴽ
ⵎⴰⵏⵉ ⵜⵡⴻⵀⵀⴱⴻⴷ ⴷⴷⴱⴰⵢⴻⵃ, ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⴷⴷⵏⵓⴱ ⴷⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏⵏⴻⴽ. 4 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵛⴻⴽ ⴰⴷ
ⵜⴰⵔⵅⴻⴷ ⵣⵉ ⵜⴻⵙⵖⴰⵔⵜ ⵏⵏⴻⴽ ⵏⵏⵉ ⴷ ⴰⵛ ⵡⵛⵉⵖ ⵓ ⵎⴰⵏ ⴰⵢⴰ ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⴷⴷⵏⵓⴱ ⵏ ⵢⵉⵅⴻⴼ ⵏⵏⴻⴽ. ⵏⴻⵛⵛ
ⴰⴷ ⵛⴻⴽ ⴳⴳⴻⵖ ⴷ ⵉⵙⵎⴻⵖ ⵏ ⵍⵄⴻⴷⵢⴰⵏ ⵏⵏⴻⴽ ⴷⴻⴳ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵉ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵙⵙⵉⵏⴻⴷ ⵛⴰ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ
ⵜⴻⵙⵙⴰⵔⵖⴻⵎ ⵜⵉⵎⴻⵙⵙⵉ ⵙ ⵍⵖⴰⵟⴰⴱ ⵉⵏⵓ, ⵜⴻⵏⵏⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵜⵛⴻⵎⵎⴻⵟ ⵉ ⵍⴻⴱⴷⴰ.”
5 ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ “ⵉⵍⵉ ⴰⴷ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⵄⴻⵍ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ ⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵛⴰⵍⴻⵏ ⵅ ⴱⵏⴰⴷⴻⵎ ⵓⵛⴰ ⵉⵜⵜⵄⴻⵎⵎⴻⴷ
ⵅ ⵡⴻⵢⵙⴻⵎ ⵓ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵓⵍ ⵏⵏⴻⵙ ⵉⵃⴻⵢⵢⴻⴷ ⵅ ⵙⵉⴷⵉ.6 ⵙ ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴷ ⵢⵉⵍⵉ ⴷ ⵍⵄⴻⵔⵄⴰⵔ ⴷⵉ
ⵍⴻⵅⵍⴰ, ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⴰⵛⴰⵏ ⵅ ⵎⵉⵏⵏⵉ ⴷⴷ ⵉ ⵖⴰ ⵢⴰⵙ ⵎⵉⵏ ⵉⵛⴰⵏ, ⴷ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⴷⴻⴳ
ⵉⵎⴻⵛⴰⵏ ⵉⵜⵜⵡⴰⵛⴻⵎⵟⴻⵏ ⵙ ⵍⴻⵃⵎⴻ ⴷⵉ ⵍⴻⵅⵍⴰ, ⴷⵉ ⵜⵎⴻⵍⵍⴰⵃⵜ ⴷ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵡⴰⵔ ⵉⵣⴷⵉⵖⴻⵏ. 7 ⵉⵍⵉ ⴰⴷ

16:12 ‘ⵓⵍ ⴰⵄⴻⴼⴼⴰⵏ ⵏⵡⴻⵎ’ - ⵙ ⵜⵄⵉⴱⵔⴰⵏⵉⵜ ‘ⵓⵍ ⴰⵄⴻⴼⴼⴰⵏ ⵏⵏⴻⵙ’.
16:12 ⵉⵔⵎ. 3:17; 7:26; 9:14; 11:10; 13:10; 17:23
16:13 ⴰⵄⵡⴷ. 4:27; 28:64,65
16:14 ⵉⵔⵎ. 23:7,8
16:17 ⴰⵢⵓⴱ 34:21; ⴰⵡⵍⵏ. 5:21; ⵉⵔⵎ. 32:19
16:18 ⵉⵔⵎ. 3:2; ⵃⵉⵣ..43:7
16:21 ⵉⵔⵎ. 33:2
17:1 ⵉⵔⵎ. 11:13
17:2 ⵉⵔⵎ. 2:20
17:3 ⵉⵔⵎ. 15:13
17:4 ⴰⵄⵡⴷ. 28:68; ⵉⵔⵎ. 15:14; 16:13
17:5 ‘ⵉⵜⵜⵄⴻⵎⵎⴻⴷ ⵅ ⵡⴻⵢⵙⴻⵎ’ - ⵉⵅⵙ ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ ‘ⵉⵜⵜⵄⴻⵎⵎⴻⴷ ⵅ ⴱⵏⴰⴷⴻⵎ ⵏⵉⵖ ⵅ ⵍⵎⴰⵍ’.

ⵉⵜⵜⵡⴰⴱⴰⵔⴻⴽ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ ⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵛⴰⵍⴻⵏ ⵅ ⵙⵉⴷⵉ ⴷ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⴳⴳⵉⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⴷ ⵍⴰⵎⴰⵏ ⵏⵏⴻⵙ. 8 ⴰⴷ ⵢⵉⵍⵉ ⴰⵎ
ⵜⵛⴻⵊⵊⴰⵔⵜ ⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⵣⵣⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵜⵉⵖⴻⵣⵔⴰⵜⵉⵏ ⵏ ⵡⴰⵎⴰⵏ, ⵜⴻⵏⵏⵉ ⵉⵡⵜⵉⵏ ⵉⵣⴻⵡⵔⴰⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵖⵣⴰⵔⵜ.
ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵙⵙⵉⵏ ⵛⴰ ⵎⴻⵍⵎⵉ ⴷⴷ ⵉ ⵖⴰ ⵢⴰⵙ ⵍⴻⵀⵎⵓ ⵓ ⵜⵉⴼⵔⴰⵢ ⵏⵏⴻⵙ ⴰⴷ ⵇⵇⵉⵎⴻⵏⵜ ⴷ ⵜⵉⵣⵉⵢⵣⴰⵡⵉⵏ. ⴷⴻⴳ
ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵙⴻⴳⴳⵯⴰⵙ ⵏ ⵍⴰⵣⴰⵖ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵜⵜⵉⵙⵍⵉⵡ ⵛⴰ ⵓⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵜⵜⴱⴻⴷⴷⵉ ⴰⴷ ⵜⴻⴽⵙⵉ ⵍⵖⵉⵍⵍⴻⵜ ⵏⵏⴻⵙ.”
9 “ⵓⵍ ⴷ ⴰⵖⴻⴷⴷⴰⵔ ⵙⴻⵏⵏⴻⵊ ⵅ ⴽⴻⵍⵛⵉ, ⵡⴰⵔ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⴰⴷ ⵉⴳⴳⴻⵏⴼⴰ, ⵡⵉ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⵜ ⵉⵙⵙⴻⵏ? 10 ⵏⴻⵛⵛ,
ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⵣⵣⴻⵖ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵍ ⵓ ⵜⵜⵊⴰⵔⵔⴰⴱⴻⵖ ⵜⵉⵣⵣⴰⵍ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵅⴻⵍⵍⴻⵚⴻⵖ ⴽⴻⵍ ⵉⵊⵊ ⵄⵍⴰⵃⵙⴰⴱ
ⵜⵉⴱⵔⵉⴷⵉⵏ ⵏⵏⴻⵙ, ⵄⵍⴰⵃⵙⴰⴱ ⵍⵖⵉⵍⵍⴻⵜ ⵏ ⵜⵎⴻⴳⴳⴰ ⵏⵏⴻⵙ. 11 ⴰⵎ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵙⴻⴽⴽⴻⵔⵜ ⵉ ⵉⵙⵙⴳⴻⵟⵟⵉⵢⴻⵏ ⵅ
ⵎⵉⵏ ⵡⴰⵔ ⵜⵓⵔⵓ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵍⵍⴰ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⴳⴳⵉⵏ ⴰⴳⵍⴰ, ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵍⵍⵉ ⵉⵚⴼⴰ. ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵙⵜ ⵏ ⵡⴻⵙⵙⴰⵏ ⵏⵏⴻⵙ
ⵉⵜⵜⵅⴻⵚⵚⴰ ⴰⴷ ⴷⴰⵢⵙⴻⵏ ⵉⵙⵎⴻⵃ ⵓ ⵖⴰⵔ ⵓⵏⴻⴳⴳⴰⵔⵓ ⵏⵏⴻⵙ ⴰⴷ ⵉⴷⵡⴻⵍ ⴷ ⴰⴱⴻⵀⵍⵉ.”

12 “ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⴽⴻⵔⵔⵙⵉ ⵉⴳⴷⴰⵔⴻⵏ ⵙ ⵓⵄⴻⵍⵍⵉ, ⵉ ⵢⴻⵄⵍⴰⵏ ⴰⵟⵟⴰⵙ ⵣⴻⴳ ⵓⵎⴻⵣⵡⴰⵔⵓ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵜⴻⵍⵍⴰ ⵣⵣⴰⵡⴻⵛⵜ
ⵉⵇⴻⴷⴷⵙⴻⵏ ⵏⵏⴻⵖ. 13 ⵛⴻⴽ ⴷ ⵍⴰⵢⴰⵙ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ, ⴰ ⵙⵉⴷⵉ, ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵏⵏⵉ ⵅⴰⴽ ⵉⵃⴻⵢⵢⴷⴻⵏ, ⴰⴷ ⵏⵏⴼⴻⴹⵃⴻⵏ.
ⵉⵏⵏⵉ ⵅⴰⴼⵉ ⵉⵃⴻⵢⵢⴷⴻⵏ, ⴰⴷ ⵜⵜⵡⴰⵔⵔⵉⵏ ⴷⵉ ⵜⵄⴻⵊⵊⴰⵛⵜ ⵏ ⵓⵛⴰⵍ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵙⴻⵎⵃⴻⵏ ⴷⵉ ⵙⵉⴷⵉ,
ⵍⵄⴻⵏⵚⴰⵔ ⵏ ⵡⴰⵎⴰⵏ ⵉⴷⴷⴰⵔⴻⵏ. 14 ⵙⴳⴻⵏⴼⴰ ⴰⵢⵉ, ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵖⴰ ⵜⵜⵡⴰⵙⴳⴻⵏⴼⵉⵖ, ⵙⴻⵏⵊⴻⵎ ⴰⵢⵉ, ⴰⵎⵎⵓ
ⵉ ⵖⴰ ⵜⵜⵡⴰⵙⵏⴻⵊⵎⴻⵖ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵛⴻⴽ ⴷ ⵉⵣⵍⵉ ⵏ ⵓⵚⴻⴱⴱⴻⵃ ⵉⵏⵓ. 15 ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ⴰⵢⵉ ‘ⵎⴰⵏⵉ
ⵉⵍⵍⴰ ⵡⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ? ⴻⵊⵊ ⵉ-ⵜ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵉⵅⴻⵛⵛ ⵎⴰⵛⴰ!’ 16 ⵏⴻⵛⵛ ⵄⴻⵎⵎⴰⵔⵚ ⵡⴰⵔ ⵃⵚⴰⵔⴻⵖ ⵉⵅⴻⴼ ⵉⵏⵓ
ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵉⵍⵉⵖ ⴷ ⴰⵎⴻⴽⵙⴰ ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⴰⵛ, ⵡⴰⵔ ⵎⵎⴻⵣⵔⵉⵖ ⵖⴰⵔ ⵡⴰⵙⵙ ⵏ ⵓⵔⵣⵉⵢⵢⴻⵜ. ⵛⴻⴽ ⵜⴻⵙⵙⵏⴻⴷ
ⵜ. ⵎⵉⵏ ⵉ ⴷ ⴰⵢⵉ ⴷⴷ-ⵢⴻⵙⵉⵏ ⵅ ⵉⵢⴻⵏⵛⵉⵛⴻⵏ ⵉⵏⵓ, ⵉⴼⴼⴻⵖ-ⴷⴷ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏⵏⴻⴽ. 17 ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵢⵉ
ⵙⵏⴻⵅⵍⵉⵄ ⵛⴰ, ⵛⴻⴽ ⴷ ⴰⴷⴻⵔⵔⵉ ⵉⵏⵓ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ ⵏ ⵓⵔⵣⵉⵢⵢⴻⵜ. 18 ⴻⵊⵊ ⵉⵏⵏⵉ ⵉ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵉⴹⴰⴼⴼⴰⵔⴻⵏ ⴰⴷ
ⵏⵏⴼⴻⴹⵃⴻⵏ, ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵉⵊⵊⵉ ⴰⴷ ⵏⵏⴼⴻⴹⵃⴻⵖ, ⴻⵊⵊ ⵉ-ⵜⴻⵏ ⴰⴷ ⵏⵏⵅⴻⵍⵄⴻⵏ, ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵉⵊⵊⵉ ⴰⴷ
ⵏⵏⵅⴻⵍⵄⴻⵖ. ⵙⵉⵡⴻⴹ-ⴷⴷ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⴰⵙⵙ ⵏ ⵓⵔⵣⵉⵢⵢⴻⵜ ⵓⵛⴰ ⴰⵔⵣⵉ-ⵜⴻⵏ ⵙ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴰⵔⴻⵣⵣⵉⵜ ⵙ ⵡⴻⴹⴼⴰⵙ.”

19 ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵖⴰⵔⵉ ⴷⴷ-ⵉⵙⵙⵉⵡⴻⵍ ⵙⵉⴷⵉ “ⵓⵢⴻⵔ ⵓⵛⴰ ⴱⴻⴷⴷ ⴷⵉ ⵜⴻⵡⵡⴰⵔⵜ ⵏ ⵉⵃⴻⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ,
ⵜⴰⵡⵡⵓⵔⵜ ⵉ ⵣⵉ ⴷⴷ-ⵜⵜⴰⴷⴼⴻⵏ ⵉⵊⴻⵍⵍⵉⴷⴻⵏ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵓ ⵉ ⵣⵉ ⴷⴷ-ⵜⵜⴻⴼⴼⵖⴻⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵓ ⴻⴳⴳ ⴰⵎⵎⵓ
ⴷⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⵡⵡⵓⵔⴰ ⵏ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ 20 ⵓⵛⴰ ⵉⵏⵉ ⴰⵙⴻⵏ ‘ⵙⵍⴻⵎ ⵉ ⵡⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵉⵊⴻⵍⵍⵉⴷⴻⵏ ⵏ
ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⵉⵏⵏⵉ ⴷⴷ-ⵉⵜⵜⴰⴷⴼⴻⵏ ⵣⵉ ⵜⴻⵡⵡⵓⵔⴰ-
ⵢⴰ. 21 ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ: ⵃⴹⴰⵎ ⵅ ⵉⵅⴻⴼ ⵏⵡⴻⵎ ⴰⴷ ⵜⴰⵔⴱⴻⵎ ⵍⴻⵃⵎⴻⵍ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ ⵏ ⵙⵙⴻⴱⵜ ⵓ
ⴰⴷ ⵜ ⵜⴻⵙⵙⵉⴷⴼⴻⵎ ⵣⵉ ⵜⴻⵡⵡⵓⵔⴰ ⵏ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ! 22 ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ ⵏ ⵙⵙⴻⴱⵜ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵙⵙⴻⴼⴼⴻⵖⴻⵎ ⵛⴰ
ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⴻⵃⵎⴻⵍ ⵣⵉ ⵜⴻⴷⵔⵉⵏ ⵏⵡⴻⵎ ⵓ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵜⵜⴻⴳⴳⴻⵎ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵍⵅⴻⴷⵎⴻⵜ. ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ
ⴰⴷ ⵜⵇⴻⴷⴷⵙⴻⵎ ⴰⵙⵙ ⵏ ⵙⵙⴻⴱⵜ ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵡⴻⵚⵚⵉⵖ ⴱⴰⴱⴰⵜⵡⴻⵎ.’ ”
23 ⵎⴰⵛⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵙⵍⵉⵏ ⵛⴰ ⵓ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵡⵛⵉⵏ ⴰⵎⴻⵣⵣⴻⵖ ⵏⵙⴻⵏ, ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵎⴰⵛⴰ ⵖⴻⵏⵏⴰⵏ ⴰⵢⵉ, ⵡⴰⵔ ⵙⵍⵉⵏ
ⵓ ⵡⴰⵔ ⴽⵙⵉⵏ ⴰⵡⴻⴷⴷⴻⴱ.”

24 “ⵎⴰⵍⴰ ⵜⴻⵙⵍⵉⵎ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵉ ⵎⵍⵉⵃ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⵍⴰⵎⵉ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵙⵙⵉⴷⵉⴼⴻⵎ ⵍⴻⵃⵎⴻⵍ ⵣⵉ
ⵜⴻⵡⵡⵓⵔⴰ ⵏ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ-ⴰ ⵓ ⴰⴷ ⵜⵇⴻⴷⴷⵙⴻⵎ ⴰⵙⵙ ⵏ ⵙⵙⴻⴱⵜ ⵓ ⵡⴰⵔ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⵜⴻⵜⵜⴻⴳⴳⴻⵎ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵛⵜ ⵏ
ⵍⵅⴻⴷⵎⴻⵜ, 25 ⴰⵇⴰ ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⴰⴷⴼⴻⵏ ⵉⵊⴻⵍⵍⵉⴷⴻⵏ ⴷ ⵍⵃⴻⴽⴽⴰⵎ ⵣⵉ ⵜⴻⵡⵡⵓⵔⴰ ⵏ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ-ⴰ, ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ
ⵅ ⵍⴽⴻⵔⵔⵙⵉ ⵉⴳⴻⵍⵍⴷⴻⵏ ⵏ ⴷⴰⵡⴻⴷ, ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵏⴻⴷⴷⵀⴻⵏ ⵉⴽⴰⵔⵔⴻⵜⴻⵏ ⴷ ⵉⵢⵙⴰⵏ, ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴷ ⵍⵃⴻⴽⴽⴰⵎ ⵏⵙⴻⵏ,
ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⴷ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ, ⵓ ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ-ⴰ ⴰⴷ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ

17:7 ⵉⵣⵀⴷ. 2:12; 34:9; ⴰⵡⵍⵏ. 16:20; ⵉⵛⴰ. 30:18
17:8 **‘ⵜⴰⵛⴻⵊⵊⴰⵔⵜ’** - ⵏⵉⵖ ‘ⴰⴷⴷⴰⴳ’ (’ⵉⴷⴷⴰⴳⴻⵏ’).
17:8 ⵉⵣⵀⴷ. 1:3
17:10 **‘ⵜⵢⴻⵣⵣⴰⵍ’** - ⵉⵅⵙ ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ ‘ⵜⵉⵣⵣⴰⵍ’ ⵏⵉⵖ ‘ⵜⵉⴳⴻⵣⵍⵉⵏ’.
17:10 1 ⵚⴰⵎ. 16:7; ⵉⵣⵀⴷ. 7:10
17:13 ⵉⵣⵀⴷ. 73:27; ⵉⵛⴰ. 1:28; ⵉⵔⵎ. 2:13
17:15 ⵉⵛⴰ. 5:19; 2 ⴱⵟ. 3:4
17:17 ⵉⵔⵎ. 16:19
17:18 ⵉⵣⵀⴷ. 35:4; 40:15; ⵉⵔⵎ. 15:15
17:21 ⵏⴰⵃ. 13:19
17:22 ⵓⴼ. 20:8; 23:12; 31:13; ⵃⵉⵣ..20:12
17:23 ⵉⵔⵎ. 11:10; 13:10; 16:12

ⵏⵏⴻⵙ ⵉ ⵍⴻⴱⴷⴰ. [26] ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴰⵙⴻⵏ ⵣⵉ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵓ ⵣⵉ ⵊⵡⴰⵢⴻⵀ ⵉ ⴷⴷ-ⵉⵏⵏⴹⴻⵏ ⵉ
ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ, ⵓ ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ, ⵓ ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵉⵡⴰⵟⴰⵏ, ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ ⵓ ⵣⵉ
ⵍⵊⴰⵏⴻⴱ, ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⴰⵡⵢⴻⵏ ⵜⴰⵖⴰⵔⵚⵜ ⵏ ⵡⴻⵛⵎⴻⴹ ⴷ ⵙⵙⴻⴷⵇⴻⵜ ⵏ ⵜⵖⴰⵔⵚⵜ ⴷ ⵜⴻⵡⵀⵉⴱⵜ ⵏ ⵍⵖⵉⵍⵍⴻⵜ ⴷ
ⵊⵊⴰⵡⵉ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⴰⵡⵢⴻⵏ ⵜⴰⵖⴰⵔⵚⵜ ⵏ ⵓⵇⴰⴷⵉ ⴷⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ.
[27] ⵎⴰⵛⴰ ⵎⴰⵍⴰ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⵉ ⴷⴷ-ⵜⴻⵜⵜⴻⵙⵍⵉⵎ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵜⵇⴻⴷⴷⵙⴻⵎ ⴰⵙⵙ ⵏ ⵙⵙⴻⴱⵜ ⵓ ⵡⴰⵔ
ⵜⴻⵜⵜⵉⴷⴼⴻⵎ ⵣⵉ ⵜⴻⵡⵡⵓⵔⴰ ⵏ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⵙ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⴻⵃⵎⴻⵍ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ ⵏ ⵙⵙⴻⴱⵜ, ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ
ⵙⵙⴰⵔⵖⴻⵖ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵎⴻⵙⵙⵉ ⴷⵉ ⵜⴻⵡⵡⵓⵔⴰ ⵏⵏⴻⵙ ⵏⵏⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵛⵛⴻⵏ ⵍⴻⵇⵚⴻⵔ ⵏ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⵓ ⵡⴰⵔ ⴳⴳⴻⵔ
ⵄⴻⵎⵎⴰⵔⵚ ⴰⴷ ⵜⴻⴳⵙⵉ.”

ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⴷⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵓⵇⴻⴷⴷⴰⵔ

18 [1] ⴰⵡⴰⵍ ⵏⵏⵉ ⴷⴷ-ⵢⵓⵙⵉⵏ ⵣⵉ ⵙⵉⴷⵉ ⵖⴰⵔ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ, ⵉⵇⵇⴰⵔ:
[2] “ⴽⴽⴰⵔ, ⵀⵡⴰ ⵖⴰⵔ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵓⵇⴻⴷⴷⴰⵔ. ⴷⵉⵏⵏⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵊⵊⴻⵖ ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵉⵏⵓ ⴰⴷ ⵜⵜⵡⴰⵙⵙⵍⴻⵏ.
” [3] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵀⵡⵉⵖ ⵏⴻⵛⵛ ⵖⴰⵔ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵓⵇⴻⴷⴷⴰⵔ, ⵓⵛⴰ ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵓⴼⵉⵖ ⵜ ⵉⵅⴻⴷⴷⴻⵎ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵍⵅⴻⴷⵎⴻⵜ
ⵅ ⵉⵥⵔⴰ ⵉⵜⵜⴻⵏⵏⴹⴻⵏ.[4] ⵉⵅⵙⴰⵔ ⵓⵖⴰⵔⵔⴰⴼ ⵏⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵜⵜⴻⴳⴳ ⵏ ⵜⵍⴰⵅⵜ ⴷⴻⴳ ⵓⴼⴻⵙ ⵏ ⵓⵇⴻⴷⴷⴰⵔ. ⵏⴻⵜⵜⴰ
ⵉⴳⴳⴰ ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ ⵄⴰⵡⴻⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵖⴰⵔⵔⴰⴼ ⵏⵏⴻⵖⵏⵉ, ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵉ ⴷ ⴰⵙ ⵉⵜⵜⵖⵉⵍ ⴰⵙ ⴷ ⵍⴻⵎⵍⵉⵃ ⵉ
ⵓⵇⴻⴷⴷⴰⵔ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵜ ⵉⴳⴳ.
[5] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵢⵓⵙⴰ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵉ ⵡⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⵉⵇⵇⴰⵔ:[6] ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵖ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴳⴳⴻⵖ ⴰⴽⵉⴷⵡⴻⵎ
ⴰⵎ ⵓⵇⴻⴷⴷⴰⵔ-ⴰ ⵡⴰⵏⵉⵜⴰ, ⴰ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ. ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⴰⵎ ⵜⵍⴰⵅⵜ ⴷⴻⴳ
ⵓⴼⴻⵙ ⵏ ⵓⵇⴻⴷⴷⴰⵔ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵜⴻⵍⵍⴰⵎ ⴷⴻⴳ ⵓⴼⴻⵙ ⵉⵏⵓ, ⴰ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ.[7] ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵡⴰⵍⵜ ⴰⴷ
ⵙⵙⵉⵡⵍⴻⵖ ⵅ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵓ ⵅ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴳⴻⵍⴷⵉⵜ ⴰⵇⴰ ⴰⴷ ⵜ ⵇⴻⵍⵄⴻⵖ, ⴰⴷ ⵜ ⵀⴻⴷⵎⴻⵖ ⵓ ⴰⴷ ⵜ ⵜⴻⵃⵃⵉⵖ.
[8] ⵎⴰⵛⴰ ⵎⴰⵍⴰ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵏⵏⵉ ⵅ ⵙⵙⵉⵡⵍⴻⵖ, ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵉⴷⵡⴻⵍ ⵣⵉ ⵜⴻⵄⴻⴼⴼⵏⴰ ⵏⵏⴻⵙ, ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵏⴻⴷⵎⴻⵖ ⵣⵉ
ⵍⵖⴰⵔ ⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵏⵡⵉⵖ ⴰⴷ ⴰⵙ ⵜ ⴳⴳⴻⵖ. [9] ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵡⴰⵍⵜ ⵏⵏⴻⵖⵏⵉ ⴰⴷ ⵙⵙⵉⵡⵍⴻⵖ ⵅ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵓ ⵅ
ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴳⴻⵍⴷⵉⵜ ⴱⴻⵍⵍⵉ ⴰⴷ ⵜ ⵙⵙⴱⴻⴷⴷⴻⵖ ⵓ ⴰⴷ ⵜ ⵣⵣⴻⵖ. [10] ⵎⴰⵛⴰ ⵎⴰⵍⴰ ⴰⴷ ⵢⴻⴳⴳ ⵎⵉⵏ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⴷ
ⴰⵄⴻⴼⴼⴰⵏ ⴷⵉ ⵜⵉⵟⴹⴰⵡⵉⵏ ⵉⵏⵓ ⵓⵎⵉ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⴻⵙⵍⵉⵏ ⵖⴰⵔ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵉⵏⵓ, ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵏⴻⴷⵎⴻⵖ ⵅ ⵎⵉⵏ ⵉⵛⵏⴰⵏ
ⵉ ⵏⵏⵉⵖ ⴰⴷ ⴽⵉⴷⵙⴻⵏ ⵜⵜ ⴳⴳⴻⵖ.[11] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵍⴻⵅⵅⴻ, ⵙⵉⵡⴻⵍ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵓ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⵎⴻⵥⴷⴰⵖ
ⵏ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ, ⵉⵏⵉ ‘ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ: ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⵙⵙⵡⴻⵊⴷⴻⵖ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⵖⴰⵔ ⴹⵉⴷⴷ ⵏⵡⴻⵎ ⵓ
ⵏⴻⵛⵛ ⵜⵜⵅⴰⵔⵔⴰⵚⴻⵖ ⴷⴻⴳ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵏⵡⴰⵢ ⵅⴰⵡⴻⵎ. ⴷⴻⵡⵍⴻⵎ-ⴷⴷ ⵅⴻⵏⵏⵉ, ⴽⴻⵍ ⵉⵊⵊ ⵣⴻⴳ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ ⵏⵏⴻⵙ
ⴰⵄⴻⴼⴼⴰⵏ, ⵓ ⵄⴻⴷⵍⴻⵎ ⵉⴱⵔⵉⴷⴻⵏ ⵏⵡⴻⵎ ⴷ ⵜⵎⴻⴳⴳⴰ ⵏⵡⴻⵎ. [12] ⵎⴰⵛⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ‘ⵔⴰⵢⴰⵙ ⵡⴰⵍⵓ! ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ
ⴰⴷ ⵏⴻⴹⴼⴰⵔ ⵉⵏⵡⴰⵢⴻⵏ ⵏ ⵢⵉⵅⴻⴼ ⵏⵏⴻⵖ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⵏⴻⴳⴳ ⴽⴻⵍ ⵉⵊⵊ ⵄⵍⴰⵃⵙⴰⴱ ⵍⴻⵇⵙⴰⵃⴻⵜ ⵏ ⵡⵓⵍ ⵏⵏⴻⵙ.’ ”
[13] ⵙ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ “ⵙⴻⵇⵙⴰⵎ ⵍⴻⴳⵏⴻⵙ, ⵎⴰⵏ ⵡⴻⵏ ⵉⵙⵍⵉⵏ ⵄⴻⵎⵎⴰⵔⵚ ⴰⵎ ⵡⴰ? ⵜⴰⵄⵣⴰⵔⴻⵛⵜ
ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⵜⴻⴳⴳⴰ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵏⵏⵄⵉ ⴷ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ. [14] ⵎⴰ ⴰⴷ ⵉⵃⴻⵢⵢⴻⴷ ⵄⴻⵎⵎⴰⵔⵚ ⵡⴻⴷⴼⴻⵍ ⵏ ⵍⴻⴱⵏⴰⵏ ⵣⴻⴳ
ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵚⴷⴰⵔⵜ ⴷⴻⴳ ⵉⵢⵢⴰⵔ? ⵎⴰ ⴰⴷ ⴰⵣⵖⴻⵏ ⵄⴻⵎⵎⴰⵔⵚ ⵡⴰⵎⴰⵏ ⵉⵙⴻⵎⵎⴰⴹⴻⵏ ⵉⵜⵜⴰⵣⵣⵍⴻⵏ ⵉ ⴷⴷ-
ⵢⴻⵙⵔⵉⵏ ⵣⵉ ⵍⴰⴳⴳⵯⴰⵊ?[15] ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵅⵅⴰ ⴰⵎⴻⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵓ ⴰⵢⵉ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⵓ, ⵜⵜⴰⵡⵢⴻⵏ ⵜⵉⵡⵀⵉⴱⴻⵏ ⵏ ⵍⴻⴱⵅⵓⵔ ⵉ
ⵍⴻⵅⵢⴰⵍⴰⵜ ⵉⴱⴻⴹⵟⵍⴻⵏ ⵉⵏⵏⵉ ⵜⴻⵏ ⵉⵊⵊⵉⵏ ⴰⴷ ⵏⵏⵇⴰⵔⴹⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵉⴱⵔⵉⴷⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ, ⴷⵉ ⵊⵊⴻⵔⴰⵜ ⵏ ⵡⴻⴳⵃⴰⵍ ⵓⵢⴰ,
ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵓⵢⵓⵔⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵉⵥⴻⴱⴰⵇ ⵏ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ ⵡⴰⵔ ⵉⵡⵉⴹⵟⵉⵏ,[16] ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⴰⵔⵔⴻⵏ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ
ⵏⵙⴻⵏ ⴷ ⵍⵅⴰⵔⴱⴻⵜ, ⵉ ⵜⵙⴻⴹⵃⴰⵛ ⵉ ⵍⴻⴱⴷⴰ. ⵇⴰⵄ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵙⵙⴻⵏⵏⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵉⴽⴽⴻⵏ, ⴰⴷ ⵉⵏⵏⴻⵅⵍⴻⵄ, ⴰⴷ ⵉⵀⴻⵣⵣ
ⴰⵣⴻⵍⵍⵉⴼ ⵏⵏⴻⵙ.[17] ⴰⵎ ⵓⵙⴻⵎⵎⵉⴹ ⵏ ⵎⴰⵏⵉⵙ ⵉ ⴷⴷ-ⵜⵏⴻⵇⵇⴰⵔ ⵜⴼⴻⵛⵜ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵙⵙⵣⴻⵣⵣⴰⵔⴻⵖ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ
ⵍⴻⵄⴷⵓ. ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵙⵙⴻⵛⵏⴻⵖ ⴰⵄⵔⵓⵔ ⵡⴰⵔ ⵉⵍⵍⵉ ⵓⴷⴻⵎ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ ⵏ ⵓⵀⴻⵍⵍⴻⴽ ⵏⵙⴻⵏ.”

17:25 ⵉⵔⵎ. 22:4
18:2 ‘ⴰⵇⴻⴷⴷⴰⵔ’ - ⵏⵉⵖ ‘ⴱⵓ-ⵜⵍⴰⵅⵜ’.
18:6 ⵉⵛⴰ. 45:9; 64:8; ⵔⵓⵎ. 9:20
18:7 ⵉⵔⵎ. 1:10
18:11 2 ⵉⵊ.. 17:13; ⵉⵔⵎ. 7:3; 25:5; 26:13; 35:15
18:12 ⵉⵔⵎ. 2:25
18:13 ⵉⵔⵎ. 2:10
18:15 ⵉⵔⵎ. 2:32; 3:21; 6:16; 13:25
18:16 ⵉⵔⵎ. 12:11; 19:8; 49:13; 50:13
18:17 ⵉⵛⴰ. 27:8; 29:6; ⵉⵔⵎ. 4:11,12,13; 13:24

18 ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵎⴰⵛⴰ ⵏⵏⴰⵏ “ⴰⵙⴻⵎ-ⴷⴷ, ⵊⵊⴻⵎ ⴰⵏⴻⵖ ⴰⴷ ⵏⴻⴳⴳ ⵜⴰⵎⴻⵄⵎⴻⵍⵜ ⵅ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵛⵛⴰⵔⵉⵄⴰ
ⵄⴻⵎⵎⴰⵔⵚ ⴰⴷ ⵉⵇⴹⴰ ⵖⴰⵔ ⴻⵔⴽⴻⵀⵀⴰⵏ, ⴻⵛⴰ ⵛⵡⴰⵔ ⵉ ⴻⵎⵉⵖⵉⵙ, ⴻⵛⴰ ⴰⵡⴰⵍ ⵖⴰⵔ ⴻⵏⴰⴱⵉ. ⴰⵙⴻⵎ-ⴷⴷ,
ⴻⵊⵊ ⴰⵏⴻⵖ ⴰⴷ ⵜ ⵏⴻⵡⵡⴻⵜ ⵙ ⵡⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵏ ⵢⵉⵍⴻⵙ ⵏⵏⴻⵖ ⴻⵛⴰ ⴻⵊⵊ ⴰⵏⴻⵖ ⵡⴰⵔ ⵏⴻⵜⵜⵉⵛ ⵜⴰⵢⵏⵉⵜ ⵉ ⴻⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ
ⵣⴻⴳ ⵡⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ.”

ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⴷⵉ ⵍⴻⵃⵚⴰⵔⴻⵜ

19 “ⵃⴹⴰ ⴰⵢⵉ, ⴰ ⵙⵉⴷⵉ, ⴻ ⵙⴻⵍ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏ ⵢⴻⵏⵏⵉ ⴰⴽⵉⴷⵉ ⵉⵜⵜⵎⴻⵏⵖⴰⵏ. 20 ⵎⴰ ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ
ⵉⵜⵜⵡⴰⵅⵍⴻⴼ ⵎⵉⵏ ⵉⵚⴻⴱⵃⴻⵏ ⵙ ⵎⵉⵏ ⵡⴰⵔ ⵉⵃⵍⵉⵏ? ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵖⵣⵉⵏ ⴰⵢⵉ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵏⴹⴻⵍⵜ. ⵉⴷⴰⵔ
ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⴱⴻⴷⴷⴻⵖ ⵏⴻⵛⵛ ⵣⵣⴰⵜⴻⴽ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⴽⵉⴷⵙⴻⵏ ⵙⵙⵉⵡⵍⴻⵖ ⵉ ⵜⵉⵣⵉ ⵏⵙⴻⵏ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵅⴰⵙⴻⵏ
ⵃⴻⵢⵢⴷⴻⵖ ⴰⵙⵄⴰⵔ ⵏⵏⴻⴽ. 21 ⵅ ⴻⵢⴻⵏⵏⵉ, ⴻⵡⵛ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⵉ ⵍⴰⵣ ⴻⵛⴰ ⵙⴻⵍⵍⴻⵎ ⵉ-ⵜⴻⵏ ⵉ ⵜⵣⴻⵎⵎⴰⵔ
ⵏ ⵙⵙⵉⴼ ⴻⵛⴰ ⴻⵊⵊ ⵜⵉⵎⵖⴰⵔⵉⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⴰⴷ ⴰⵙⴻⵏⵜ ⴰⵛⴰⵔⴻⵏ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ, ⴰⴷ ⴷⴻⵡⵍⴻⵏⵜ ⴷ ⵜⵉⵊⵊⴰⵍ, ⴻ ⴻⵊⵊ
ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏⵜ ⴰⴷ ⵜⵜⵡⴰⵏⵖⴻⵏ ⴻ ⵉⵃⴻⴹⵔⵉⵢⵢⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏⵜ ⴰⴷ ⵎⵎⵜⴻⵏ ⵙ ⵙⵙⵉⴼ ⴷⴻⴳ ⴻⵎⴻⵏⵖⵉ. 22 ⴻⵊⵊ ⴰⴷ
ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵙⴻⵍ ⵜⵖⴻⵢⵢⵉⵜ ⵣⵉ ⵜⴻⴷⵔⵉⵏ ⵏⵙⴻⵏ, ⵎⴰⵍⴰ ⵛⴻⴽ ⴷⴻⵖⵢⴰ ⵖⴹⴻⵔ-ⴷⴷ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵉⵛⵜ ⵏ ⴱⴰⵏⴷⵉⵢⵢⴰ
ⴻⵎⵉ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴷⴰⵢⵉ ⵖⵣⵉⵏ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵏⴹⴻⵍⵜ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⴰⵢⵉ ⵟⵟⴼⴻⵏ, ⴻⵛⴰ ⵙⵙⴰⵔⵙⴻⵏ ⵍⴻⴼⵅⴻⵅ ⵉⵏⵏⴻⴼⴼⴰⵔⴻⵏ ⵉ
ⵉⴹⴰⵔⴻⵏ ⵉⵏⴻ. 23 ⴰ ⵙⵉⴷⵉ, ⵛⴻⴽ ⵜⴻⵙⵙⵏⴻⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵏⵡⴰⵢ ⵏⵙⴻⵏ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⴰⵢⵉ ⵏⵖⴻⵏ. ⵡⴰⵔ ⵙⴷⴻⵔⵔⵉ
ⵍⵎⴻⵄⵚⵉⵢⵢⴻⵜ ⵏⵙⴻⵏ ⴻ ⵡⴰⵔ ⵎⴻⵃⵃⵉ ⴷⴷⵏⴻⴱ ⵏⵙⴻⵏ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⴻⴷⴻⵎ ⵏⵏⴻⴽ, ⵎⴰⵛⴰ ⴻⵊⵊ ⵉ-ⵜⴻⵏ ⴰⴷ ⵡⴹⴰⵏ
ⵣⵣⴰⵜⴻⴽ. ⴻⴳⴳ ⴰⵙⴻⵏ ⴰⵎⵎⴻ ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵇⵜ ⵏ ⵍⵖⴰⴹⴰⴱ ⵏⵏⴻⴽ.”

ⴻⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⴷ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ ⵍⵍⴰⵏ ⴰⵎ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵇⴻⴷⴷⴻⵃⵜ ⵏ ⵜⵍⴰⵅⵜ

19 1 ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ “ⴻⵢⴻⵔ ⴻⵛⴰ ⵙⴻⵖ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴻⵖⴰⵔⵔⴰⴼ ⵏ ⵜⵍⴰⵅⵜ ⴻⵛⴰ ⴰⵡⵉ ⵛⴰ ⵣⴻⴳ ⵉⵎⵖⴰⵔⴻⵏ
ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⴻ ⵣⴻⴳ ⵉⵎⵖⴰⵔⴻⵏ ⵏ ⵉⴽⴻⵀⵀⴰⵏⴻⵏ ⴰⴽⵉⴷⴻⴽ. 2 ⴼⴼⴻⵖ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⵔⵔⴰ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵖⵣⴻⵔⵜ ⵏ ⵎⵎⵉⵙ
ⵏ ⵀⵉⵏⵏⴻⵎ, ⵜⴻⵏⵏⵉ ⵖⴰⵔ ⵡⴰⴷⴰⴼ ⵏ ⵜⴻⵡⵡⴰⵔⵜ ⵏ ⵉⵛⴻⵇⴼⴰⵏ, ⴻⵛⴰ ⴱⴰⵔⵔⴻⵃ ⴷⵉⵏⵏⵉ ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⴷ ⴰⵛ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵏⵉⵖ,
3 ⵉⵏⵉ ‘ⵙⵍⴻⵎ ⵉ ⵡⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰ ⵉⵊⴻⵍⵍⵉⴷⴻⵏ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ ⴷ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⴻⵔⵛⴰⵍⵉⵎ! ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ
ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ: ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵙⵙⵉⵡⴹⴻⵖ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⵖⴰⵔ ⴷ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ
ⵅ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ-ⴰ, ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵙⵍⴻⵏ, ⵉⵎⴻⵣⵣⴻⵖⴻⵏ ⴳⴳⴻⵔ ⴰⴷ ⴰⵙ ⵇⵇⵙⴻⵏ, 4 ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⵉⵜⵏⵉ
ⵃⴻⵢⵢⴷⴻⵏ ⵅⴰⴼⵉ ⴻⵛⴰ ⴰⵔⵔⵉⵏ ⴰⵎⵛⴰⵏ-ⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ ⵉ ⵉⴱⴰⵔⵔⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⵇⴻⴷⴷⵎⴻⵏ ⵜⵉⵡⵀⵉⴱⵉⵏ ⵏ
ⵍⴻⴱⵅⴻⵔ ⵉ ⵉⵔⴻⴱⴱⵉⵜⴻⵏ ⵏⵏⴻⵖⵏⵉ ⵉⵏⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵙⵙⵉⵏⴻⵏ, ⵡⴰⵔ ⵉⵍⵍⵉ ⵏⵉⵜⵏⵉ, ⴰⵎ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⴰⵎ ⵉⵊⴻⵍⵍⵉⴷⴻⵏ
ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵄⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⴰⵎⵛⴰⵏ-ⴰ ⵙ ⵉⴷⴰⵎⵎⴻⵏ ⵏ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⴳⴻⵏ. 5 ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵙⵙⴱⴻⴷⴷⴻⵏ ⵍⴻⴳⵄⴻⴷⵉ
ⵎⴰⵏⵉ ⵡⴻⵀⵀⴱⴻⵏ ⴷⴷⴱⴰⵢⴻⵃ ⵉ ⴱⴰⵄⵍ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵙⵙⵛⴻⵎⴹⴻⵏ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⵙ ⵜⵎⴻⵙⵙⵉ, ⴰⵎ ⵜⵖⴰⵔⵚⴰ
ⵏ ⵡⴻⵛⵎⴰⴹ ⵉ ⴱⴰⵄⵍ, ⵎⵉⵏ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⴻⵎⴻⵔⴻⵖ ⴷ ⵎⵉⵏ ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⵙⴻⵏ ⵙⵙⵉⵡⵍⴻⵖ ⴷ ⵎⵉⵏ ⵄⴻⵎⵎⴰⵔⵚ
ⵡⴰⵔ ⵜ ⴳⴳⵉⵖ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵍ ⵉⵏⴻ.”
6 “ⵙ ⴻⵢⴻⵏⵏⵉ, ⵅⵣⴰⵔ, ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴰⵙⴻⵏ ⵡⴻⵙⵙⴰⵏ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⵡⴰⵔ ⴷⴰⵢⵙⴻⵏ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ⵄⴰⴷ ⵉ
ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ ⵜⴻⴼⴰⵜ ⵏⵉⵖ ⵜⴰⵖⵣⴻⵔⵜ ⵏ ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵀⵉⵏⵏⴻⵎ, ⵎⴰⵛⴰ ⵜⴰⵖⵣⴻⵔⵜ ⵏ ⵍⵎⴻⵡⵜ. 7 ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⴷ ⵙⵙⴱⴻⵟⵟⵍⴻⵖ
ⵉⵏⵡⴰⵢⴻⵏ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ ⴷ ⴻⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ-ⴰ ⴻ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵖⴻⴹⵍⴻⵖ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⴻⴷⴻⵎ ⵏ ⵍⵄⴻⴷⵢⴰⵏ ⵏⵙⴻⵏ
ⵙ ⵙⵙⵉⴼ ⴻ ⵙ ⴻⴼⴻⵙ ⵏ ⵢⴻⵏⵏⵉ ⵢⴰⵔⴻⵣⵣⴻⵏ ⵜⴻⴷⴰⵔⵜ ⵏⵙⴻⵏ. ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵡⵛⴻⵖ ⵍⵅⴻⵛⴱⴰⵜ ⵏⵙⴻⵏ ⴷ ⵎⴰⵛⵛⴰ ⵉ
ⵉⵊⴹⴰⴹ ⵏ ⴻⵊⴻⵏⵏⴰ ⴻ ⵉ ⵍⵎⴰⵔ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ. 8 ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴰⵔⵔⴻⵖ ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ-ⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴻⵎⴻⴷⵢⴰ ⵏ ⴻⵙⵏⴻⵅⵍⴻⵄ
ⴷ ⵜⵉⵙⴻⴹⵃⴰⵛ. ⴽⴻⵍ ⵉⵊⵊ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵅⴰⵙ-ⴷⴷ ⵉ ⵖⴰ ⵉⴽⴽⴻⵏ, ⴰⴷ ⵉⵏⵏⴻⵅⵍⴻⵄ ⴻ ⴰⴷ ⵉⵚⴻⴼⴼⴰⵔ ⵙ ⴰⵔⵔⴻⴱ ⵅ
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵊⵊⵄⴰⵢⴻⴼ ⵏⵏⴻⵙ. 9 ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⴳⴳⴻⵖ ⴰⴷ ⵛⵛⴻⵏ ⴰⵢⵙⴻⵎ ⵏ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⴷ ⵡⴻⵢⵙⴻⵎ ⵏ ⵢⴻⵙⵙⵉⵜⵙⴻⵏ.
ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⵛⵛⴻⵏ, ⴽⴻⵍ ⵉⵊⵊ ⴰⵢⵙⴻⵎ ⵏ ⴻⵎⵇⴰⵔⵔⴻⴱ ⵏⵏⴻⵙ, ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵇⵜ ⵏⵉ ⴷⵉ ⴷⴷ-ⵇⴻⵡⵡⴰⵔⴻⵏ ⵉ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ, ⴷⵉ

18:18 ⵉⵔⵎ. 9:7; ⵎⴰⵍ. 2:7
18:21 ⵉⵣⵀⴷ. 109:10
19:3 1 ⵚⴰⵎ. 3:11; 2 ⵉⵊ.. 21:12
19:4 ⵉⵛⴰ. 65:11; ⵉⵔⵎ. 2:13,17,19; 5:7,19; 7:6; 15:6; 17:13
19:6 ⵉⵔⵎ. 7:32
19:7 ‘ⵜⴻⴷⴰⵔⵜ ⵏⵙⴻⵏ’ - ⵙ ⵜⵄⵉⴱⵔⴰⵏⵉⵜ ‘ⵍⴻⵄⵎⴰⵔ ⵏⵙⴻⵏ’.
19:7 ⵉⵔⵎ. 15:3; 16:4

ⵍⴻⵃⵚⴰⵔⴻⵜ ⵉ ⵣⵉ ⵜⴻⵏ ⵉ ⵖⴰ ⵃⵚⴰⵔⴻⵏ ⵍⵄⴻⴷⵢⴰⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⴷ ⵢⴻⵏⵏⵉ ⵢⴰⵔⴻⵥⵥⴻⵏ ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ ⵏⵙⴻⵏ.”
10 “ⴳⴻⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⴳⴻⵚⵚⴰ ⴰⴷ ⵜⴰⵔⵥⴻⴷ ⴰⵖⴰⵔⵔⴰⴼ ⵊⴰⵔ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⴰⴽⵉⴷⴻⴽ ⵢⴻⵢⴻⵔ
ⴻⵏ. 11 ⵉⵜⵜⴳⴻⵚⵚⴰ ⴰⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵜⵉⵏⵉⴷ ‘ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ: ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵖⴰ ⴰⵔⵥⴻⵖ ⵍⴳⴻⵏⵙ-ⴰ
ⴷ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ-ⴰ, ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵜⵜⴰⵔⴻⵥⵥⴰⵏ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵖⴰⵔⵔⴰⴼ ⵏ ⵓⵇⴻⴷⴷⴰⵔ ⵏⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⵜ
ⵄⴻⴷⵍⴻⵏ ⵄⴰⴷ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵏⴻⵟⵍⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⵓⴼⴰⵜ ⵓⵎⵉ ⵡⴰⵔ ⴷⵉⵏ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ ⵎⴰⵏⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵏⴻⵟⵍⴻⵏ.
12 ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵖⴰ ⴳⴳⴻⵖ ⵣⴻⴳ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ-ⴰ, ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⵓ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏⵏⴻⵙ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⴰⵔⵔⴻⵖ
ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ-ⴰ ⴰⵎⴻⵛⵏⴰⵡ ⵜⵓⴼⴰⵜ. 13 ⵜⵓⴷⵔⵉⵏ ⵏ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⴷ ⵜⵓⴷⵔⵉⵏ ⵏ ⵉⵊⴻⵍⵍⵉⴷⴻⵏ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⴰⴷ ⴷⴻⵡⵍⴻⵏⵜ
ⴳⴻⵎⵊⴻⵏⵜ ⴰⵎ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ ⵏ ⵜⵓⴼⴰⵜ, ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵓⴷⵔⵉⵏ ⵏⵏⵉ ⵣⵉ ⵅ ⵜⴻⵥⴻⵖⵡⵉⵏ ⵏⵙⴻⵏⵜ ⵇⴻⴷⴷⵎⴻⵏ
ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵍⴻⴱⵅⵓⵔ ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰ ⵏ ⵓⵊⴻⵏⵏⴰ ⴷ ⵜⴻⵡⵀⵉⴱⵉⵏ ⵏ ⵓⵙⵢⵢⴻⴱ ⵉ ⵉⵔⴻⴱⴱⵉⵜⴻⵏ ⵏⵏⴻⵖⵏⵉ.’ ”

14 ⵓⵎⵉ ⴷⴷ-ⵉⵄⵇⴻⴱ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵣⵉ ⵜⵓⴼⴰⵜ, ⵎⴰⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵜ ⵉⵙⵙⵓⴽⴽ ⵙⵉⴷⵉ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵉⵏⴰⴱⴱ, ⵢⴻⵢⴻⵔ
ⴷⵉ ⵍⴻⵎⵔⴰⵃ ⵏ ⵣⵣⴰⵜ ⵏ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵓⵛⴰ ⵉⵏⵏⴰ ⵉ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵎⴰⵔⵔⴰ. 15 “ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ
ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ‘ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵙⵙⵉⵡⵟⴻⵖ ⵅ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ-ⴰ ⵓ ⵅ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵜⵉⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏⵏⴻⵙ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵖⴰⵔ ⵏⵏⴻ ⴳ ⵙⵙⵉⵡⵍⴻⵖ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵎⴻⵏⵄⴻⵏ ⵜⴰⵖⴻⵏⵏⴰⵏⵜ ⴰⵎ ⵓⵅⵉⵏ ⴰⴷ ⵙⵍⴻⵏ
ⵖⴰⵔ ⵡⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵉⵏⵓ.”

ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⴷ ⵍⵄⴻⴷⵢⴰⵏ ⵏⵏⴻⵙ

20 1 ⵍⴰⵎⵉ ⴼⴰⵛⵃⵓⵔ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵉⵎⵎⵉⵔ, ⴰⴽⴻⵀⵀⴰⵏ ⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⴳⴳⴻⵏ ⴷ ⴰⵎⴻⵃⵟⴰⵢ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ ⴳ
ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⵉⵙⵍⴰ ⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⴰⵎ ⵉⵜⵜⵏⴰⴱⴱⴰ ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ-ⴰ, 2 ⵉⵡⵜⴰ ⴼⴰⵛⵃⵓⵔ ⴰⵏⴰⴱⵉ
ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵓⵛⴰ ⵉⵃⴻⴱⴱⴻⵙ ⵉ-ⵜ ⴷⴻⴳ ⵓⴽⴻⵛⵛⵓⵟ ⵏⵏⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⴳⴳⴰⵎ ⵏ ⵙⴻⵏⵏⴻⵏ ⵏ ⵜⴻⵡⵡⴰⵔⵜ ⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ
ⵏⵏⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⵖⴰⵔ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ.
3 ⵜⵉⵡⴻⵛⵛⴰ ⵏⵏⴻⵙ ⵉⵊⵊⴰ ⴼⴰⵛⵃⵓⵔ ⴰⴷ ⴰⵔⴳⴻⵏ ⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵣⵉ ⵜⴻⴼⵍⴻⵡⵜ. ⴳⴻⵏⵏⵉ ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ “ⵡⴰⵔ
ⵉ ⴷ ⴰⵛ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⴼⴰⵛⵃⵓⵔ, ⵎⴰⵛⴰ ⵎⴰⵊⵓⵔ-ⵎⵉⵙⵙⴰⴱⵉⴱ. 4 ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ‘ⴰⵇⴰ
ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵛⴻⴽ ⴳⴳⴻⵖ ⴷ ⴰⵏⴻⵅⵍⵉⵄ ⵉ ⵢⵉⴳⴻⴼ ⵏⵏⴻⴽ ⵓ ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵏⵏⵉ ⵛⴻⴽ ⵉⵜⵜⴻⴳⵙⴻⵏ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⵡⵟⴰⵏ
ⵙ ⵙⵙⵉⴼ ⵏ ⵍⵄⴻⴷⵢⴰⵏ ⵏⵙⴻⵏ, ⴰⵎ ⵜ ⵜⵜⵡⴰⵍⴰⵏⵜ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏⵏⴻⴽ, ⵓ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵡⵛⴻⵖ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⴷⴻⴳ
ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⵏⵏⵉ ⵜⴻⵏ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵏⴻⴷⵀⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⵎⴻⵃⴱⴰⵙⵜ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⵓ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵉⵏⴻⵖ ⵙ
ⵙⵙⵉⴼ. 5 ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⴳⵍⴰ ⵏ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ-ⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵙⴻⵍⵍⵎⴻⵖ, ⵓ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⵉⵏ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⵉⵖⵍⴰⵏ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⴳⴻⴱⴰ
ⵏ ⵉⵊⴻⵍⵍⵉⴷⴻⵏ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⴰⴷ ⴳⴳⴻⵖ ⴰⵢⴰ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴷⴻⴳ ⵓⴼⵓⵙ ⵏ ⵍⵄⴻⴷⵢⴰⵏ ⵏⵙⴻⵏ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⵜ ⴰⵛⴰⵔⴻⵏ, ⴰⴷ ⵜ
ⴽⵙⴻⵏ ⴰⴽⵉⴷⵙⴻⵏ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⵜ ⵉ-ⴷⴷ-ⴰⵡⵢⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⴱⵉⵍ. 6 ⵛⴻⴽ, ⴼⴰⵛⵃⵓⵔ, ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ
ⵏⵏⴻⴽ, ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⴰⴷ ⵜⴻⴼⴼⴻⵖⴻⵎ ⴷ ⵉⵎⴻⵃⴱⴰⵙ. ⵛⴻⴽ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵜⴰⵡⴷⴻⵟ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⵎⵎⵜⴻⴷ ⴷⵉⵏⵏⵉ
ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⵜⵜⵡⴰⵏⴻⵟⵍⴻⴷ ⴷⵉⵏⵏⵉ, ⵛⴻⴽ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⴻⴷⴷⵓⴽⴽⴰⵍ ⵏⵏⴻⴽ ⵉⵏⵏⵉ ⵓⵎⵉ ⵜⵏⴰⴱⴱⴻⴷ ⵙ ⵉⵅⴰⵔⵔⵉⵇⴻⵏ.”

7 “ⵛⴻⴽ ⵜⵊⴻⴱⴷⴻⴷ ⴰⵢⵉ-ⴷⴷ, ⵙⵉⴷⵉ, ⵓⵛⴰ ⵏⴻⵛⵛ ⵜⵜⵡⴰⵙⵙⵇⴻⵏⵄⴻⵖ. ⵛⴻⴽ ⵜⵊⴻⵀⴷⴻⴷ ⵅⴰⴼⵉ ⴰⵟⵟⴰⵙ ⵓⵛⴰ
ⵜⵖⴻⵍⴱⴻⴷ ⴰⵢⵉ. ⴰⵙⵙ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵜⵖⵉⵎⴰⵏ ⴷⴻⵃⵃⵛⴻⵏ ⴷⴰⵢⵉ, ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⴷⵙⴻⵏ ⵙⵜⴻⵀⵣⴰⵏ ⵣⵣⴰⵢⵉ. 8 ⵎⴰⵖⴰⵔ
ⵎⴻⵍⵎⵉ ⵎⵎⴰ ⵙⵙⵉⵡⵍⴻⵖ, ⵙⵖⴻⵢⵢⴻⵖ ‘ⵍⴻⵅⵛⴻⵏⴻⵛⵜ!’, ⵍⴰⵖⵉⵖ ‘ⴰⵏⴻⵅⵍⵉⵄ!’, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵜⵜⴰⵡⵉ
ⴰⵢⵉ-ⴷⴷ ⴰⵙⵙ ⵉⵎⴻⵏ ⵎⵖⵉⵔ ⴰⵙⴻⵃⵇⴰⵔ ⴷ ⵓⵙⵜⴻⵀⵣⵉ. 9 ⵏⵏⵉⵖ ‘ⵏⴻⵛⵛ ⵡⴰⵔ ⵜ ⵜⵜⵉⴷⴰⵔⴻⵖ ⵄⴰⴷ ⵓ ⵡⴰⵔ
ⵙⵙⵉⵡⵉⵍⴻⵖ ⵄⴰⴷ ⵙ ⵢⵉⵙⴻⵎ ⵏⵏⴻⵙ!’, ⵓⵛⴰ ⵜⴻⴷⵡⴻⵍ ⴷⴻⴳ ⵡⵓⵍ ⵉⵏⵓ ⴰⵎ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵎⴻⵙⵙⵉ ⵢⴰⵔⴻⵇⵇⴻⵏ,
ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵃⴱⴻⵙ ⴷⴻⴳ ⵉⵅⵙⴰⵏ ⵉⵏⵓ. ⵏⴻⵛⵛ ⴰⵔⴻⵥⵥⴻⵖ ⴰⴷ ⵚⴱⴰⵔⴻⵖ, ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵙ ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵖ.

19:9 ‘ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ ⵏⵙⴻⵏ’ - ⵙ ⵜⵄⵉⴱⵔⴰⵏⵉⵜ ‘ⵍⴻⵄⵎⴰⵔ ⵏⵙⴻⵏ’.
19:9 ⵍⴰⵡⵉ 26:29; ⴰⵄⵡⴷ. 28:53; ⵉⵅⵏⴷ. 4:10
19:11 ‘ⴰⵇⴻⴷⴷⴰⵔ’ - ⵏⵉⵖ ‘ⴱⵓ-ⵜⵍⴰⵅⵜ’.
19:11 ⵉⵔⵎ. 7:32
19:13 ⵉⵔⵎ. 7:18
19:15 ⵉⵔⵎ. 7:26; 17:23
20:3 ‘ⴼⴰⵛⵃⵓⵔ’ - ⵉⵙⴻⵎ ⵡⴰⵏⵉⵜⴰ ⵉⵅⵙ ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ ‘ⵙⵍⴰⵎ’ (ⴳⴻⵙⴻⵏⵉⵓⵙ) ⵏⵉⵖ ‘ⵜⵉⵍⴻⵍⵍⵉ’ (ⵀ6583). ‘ⵎⴰⵊⵓⵔ-ⵎⵉⵙⵙⴰⴱⵉⴱ’ - ⵉⵙⴻⵎ ⵡⴰⵏⵉⵜⴰ ⵉⵅⵙ ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ ‘ⴰⵏⴻⵅⵍⵉⵄ ⵣⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵖⴻⵣⴷⵉⵙⴻⵏ’ (ⵀ4063).
20:5 ⵉⵔⵎ. 15:13; 17:3
20:8 ⵉⵛⴰ. 57:4

10 ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵚⵍⵉⵖ ⵜⴰⵃⴻⵙⵙⴻⵛⵜ ⵏ ⵡⴰⵟⵟⴰⵙ 'ⵎⴰⵊⴻⵔ-ⵎⵉⵙⵙⴰⵙⵉⴱ', 'ⴰⵏⴻⵅⵍⵉⵄ ⵖⴰⵔ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵖⴻⵣⴷⵉⵙⴻⵏ'.
ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ 'ⴷⵄⴰⵎ ⵜ! ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⴰⴷ ⵜ ⵏⴻⴷⵄⴰ!' ⴽⴻⵍ ⴰⵔⵢⴰⵣ ⵏⵏⵉ ⴽⵉⴷⴻⵙ ⴷⴷⴰⵔⴻⵖ ⵏⴻⵛⵛ ⴷⵉ ⵍⴻⵀⵏⴰ,
ⵉⵜⵜⵔⴰⵊⴰ ⴰⵍ ⵉ ⵖⴰ ⵏⵏⵇⴰⵔⵟⴻⵖ. ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ 'ⴰⴷ ⵜⴰⵖ ⵏⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⴰⴷ ⵜ ⵏⴻⵙⵙⴻⵇⵏⴻⵄ, ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵜ ⵏⴻⵖⵍⴻⴱ ⴻⵛⴰ
ⴰⴷ ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ ⵏⴻⵅⵍⴻⴼ.'
11 ⵙⵉⴷⵉ ⵉⴱⴻⴷⴷ ⴰⴽⵉⴷⵉ ⴰⵎ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴱⴻ-ⵜⴻⵖⵔⴻⵟⵜ ⴷ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ. ⵅ ⴻⵢⴻⵏⵏⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵏⵏⵇⴰⵔⵟⴻⵏ ⵉⵏⵏⵉ ⴷ ⴰⵢⵉ
ⵉⵟⴰⴼⴼⴰⵔⴻⵏ, ⵡⴰⵔ ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⵅⵅⴻⵏ ⵡⴰⵍⴻ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⵙⴻⵟⵃⴰⵏ ⵙ ⵢⵉⵅⴻⴼ ⵏⵙⴻⵏ ⴰⵟⵟⴰⵙ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵡⴰⵔ
ⵅⵅⵉⵏ ⵙ ⵍⴻⵄⵇⴻⵍ. ⴰⴷ ⵜⵉⵍⵉ ⴷ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵍⴻⴼⵟⵉⵃⴻⵜ ⵉ ⵍⴻⴱⴷⴰ ⵉ ⵡⴰⵔ ⵅⵅⴻⵔ ⴰⴷ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵜⵜⴻ ⵉ ⵍⴻⴱⴷⴰ
. 12 ⵛⴻⴽ, ⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ, ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵇⴻⵍⵍⴰⴱⴻⵏ ⴰⵎⵙⴻⵅⵅⴻⴷ, ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⵍⴰⵏ ⵜⵉⵣⵣⴰⵍ ⴷ ⵡⴻⵍ,
ⵙⵛⴻⵏ ⴰⵢⵉ ⵏⵏⴻⵇⵎⴻⵜ ⵏⵏⴻⴽ ⵅⴰⵙⴻⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛ ⵅⵅⵉⵖ ⴰⵛ ⵜⴰⵖⴰⵡⵙⴰ ⵉⵏⴻ ⴷⴻⵅ ⴻⴼⴻⵙ."
13 "ⵣⴻⵀⵀⴷⴻⵎ ⵉ ⵙⵉⴷⵉ, ⵙⴻⵎⵖⴰⵔⴻⵎ ⵙⵉⴷⵉ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⴼⴻⴽⴽ ⴰⵎⴻⵣⵍⴻⵟ ⵣⴻⵅ ⴻⴼⴻⵙ ⵏ ⵉⵄⴻⴼⴼⴰⵏⴻⵏ."
14 "ⵏⵏⵄⴻⵍ ⴰⵙⵙ ⵏⵏⵉ ⴷⵉ ⵜⵜⵡⴰⵔⵡⴻⵖ! ⴰⵙⵙ ⵉ ⴷ ⴰⵢⵉ ⴷⴷ-ⵜⴻⵔⴻ ⵢⴻⵎⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵉⵍⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⴱⴰⵔⴻⴽ.
15 ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⵄⴻⵍ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ ⵏⵏⵉ ⴷⴷ-ⵢⵉⵡⵢⴻⵏ ⵍⴻⵅⴱⴰⵔ ⴰⵚⴻⴱⵃⴰⵏ ⵉ ⴱⴰⴱⴰ, ⵉⵏⵏⴰ 'ⴰⵇⴰ ⵉⵜⵜⵡⴰⵔⴻⵡ ⴰⵛ ⴷⴷ
ⴻⵃⴻⵏⵊⵉⵔ!' ⴻⵛⴰ ⵉⵙⵙⴼⴰⵔⵃ ⵉ-ⵜ ⴰⵎⵎⴻ ⵙ ⵡⴰⵟⵟⴰⵙ. 16 ⴻⵊⵊ ⴰⵔⵢⴰⵣ ⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵢⵉⵍⵉ ⴰⵎ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏⵏⵉ
ⵉⵙⵙⵏⴻⵇⵍⴻⴱ ⵙⵉⴷⵉ ⴱⵍⴰ ⵎⵎⴰ ⵉⵏⴷⴻⵎ ⵣⵉ ⵎⴰⵏ ⴰⵢⴰ. ⴻⵊⵊ ⵉ-ⵜ ⴰⴷ ⵉⵙⴻⵍ ⵉ ⵉⵖⴻⵢⵢⴰⵏ ⵏ ⵍⴻⵃⵔⵉⵇ ⵖⴰⵔ
ⴻⵜⴻⴼⴻ ⴷ ⴻⵚⴻⵟⵉ ⵙ ⵡⴻⵙⵔⴻⴷⴷⴻⵃ ⵏ ⴻⵎⴻⵏⵏⵖⵉ ⵖⴰⵔ ⵟⵟⵢⴰ ⵏ ⵡⴰⵙⵙ, 17 ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵉⵏⵖⵉ
ⴷⴻⵅ ⴻⵄⴻⴷⴷⵉⵙ ⵏ ⵢⴻⵎⵎⴰ. ⴰⵎⵎⴻ ⵜⴻⴷⵡⴻⵍ ⵢⴻⵎⵎⴰ ⴷ ⴰⵏⵟⴻⵍ ⵉⵏⴻ ⴻⵛⴰ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⴻⵄⴻⴷⴷⵉⵙ ⵏⵏⴻⵙ ⵉⴽⵔⵉ
ⵙ ⴷⴷⴻⵢⵔⴻⵜ ⵉ ⵍⴻⴱⴷⴰ! 18 ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⵉ ⴷⴷ-ⴼⴼⵖⴻⵖ ⵣⴻⵅ ⴻⵄⴻⴷⴷⵉⵙ? ⵎⴰ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵣⴰⵔⴻⵖ ⵜⴰⵎⴰⵔⴰ
ⵉⴱⴻⵟⵟⵍⴻⵏ ⴷ ⵡⴻⵛⵟⴰⵏ ⵡⴰⵀⴰ ⴻ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵇⵟⵉⵖ ⴻⵙⵙⴰⵏ ⵉⵏⴻ ⴷⵉ ⵍⴻⴼⵟⵉⵃⴻⵜ?"

ⴰⵙⴻⴽⴽⵉ ⴰⵎⴻⵣⵡⴰⵔⴻ ⵏ ⴻⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵃⴰⵣⴰⵇⵉⵢⴰ ⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ

21 1 ⴰⵡⴰⵍ ⵏⵏⵉ ⴷⴷ-ⵉⴼⴼⵖⴻⵏ ⵣⵉ ⵙⵉⴷⵉ ⵖⴰⵔ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ, ⴻⵎⵉ ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ ⵉⵙⵙⴻⴽⴽ ⵖⴰⵔⴻⵙ
ⴼⴰⵛⵃⵉⵔ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⴻⴽⵀⵀⴰⵏ ⵎⴰⵍⴽⵉⵢⴰ, ⴷ ⵚⴰⴼⴰⵏⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⴻⴽⵀⵀⴰⵏ ⵎⴰⵄⵙⵉⵢⵢⴰ, ⵉⵇⵇⴰⵔ:
2 "ⵙⴻⵇⵙⴰ ⵎⴰⵛⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵅⴰⵏⴻⵖ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴰⴱⴻⵅⴰⴷⵔⴰⵚⵚⴰⵔ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⵉⵜⵜⵎⴻⵏⵏⵖⴰ ⴰⴽⵉⴷⵏⴻⵖ,
ⴰⴷ ⵜⴰⵖ ⵙⵉⴷⵉ ⴰⴷ ⴷⴰⵢⵏⴻⵖ ⵉⵅⵅ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵍⵎⴻⵄⵊⵉⵣⴰ ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵎⴻⵄⵊⵉⵣⴰⵜ ⵏⵏⴻⵙ, ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ
ⴰⴷ ⵅⴰⵏⴻⵖ ⵉⵃⴻⵢⵢⴻⴷ ⵏⴰⴱⴻⵅⴰⴷⵔⴰⵚⵚⴰⵔ."
3 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙⴻⵏ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ "ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵖⴰ ⵜⵉⵏⵉⵎ ⵉ ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ 4 'ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ
ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ: ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵙⵙⴻⵏⵇⵍⴻⴱⴻⵖ ⴷⴻⵅ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵏⵏⵡⴻⵎ ⵍⴻⵙⵏⴰⵃ ⵉ ⵣⵉ ⵜⵜⵎⴻⵏⵏⵖⴰⵎ
ⴰⴽ-ⴷ ⴻⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⴷ ⵉⴽⴰⵍⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ, ⵉⵏⵏⵉ ⵉ ⴷ ⴰⵡⴻⵎ ⴷⴷ-ⵉⵏⵏⵟⴻⵏ ⴱⴰⵔⵔⴰ ⵉ ⵍⵃⵉⵟ, ⴻ ⵏⴻⵛⵛ
ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵙⵙⵎⴻⵏⵏⴻⵖ ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵙⵜ ⵏ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ-ⴰ. 5 ⵏⴻⵛⵛ ⵙⵉⵎⴰⵏⵜ ⵉⵏⴻ ⴰⴷ ⴽⵉⴷⵡⴻⵎ ⵎⵎⴻⵏⵏⵖⴻⵖ ⵙ ⴻⴼⴻⵙ
ⵉⵙⵙⵡⵉⵣⵣⴰⵟⴻⵏ ⴷ ⴻⵖⵉⵍ ⵉⵊⴻⵀⴷⴻⵏ, ⵙ ⵍⵖⴰⵟⴰⴱ ⴷ ⵡⴻⵙⵄⴰⵔ ⴻ ⵙ ⴻⴷⴻⵇⵇⴻⵣ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ ⵏ ⵍⵖⴰⵟ
ⴰⴱ. 6 ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵡⵜⴻⵖ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ-ⴰ, ⴰⵎ ⵉⵡⴷⴰⵏ ⴻⵍⴰ ⴷ ⵍⵎⴰⵔ: ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵅⵅⴻⵔ ⴰⴷ ⵎⵎⵜⴻⵏ ⵙ ⵉⵊⵊ
ⵏ ⵟⵟⴰⵄⴻⵏ ⴷ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ.
7 ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⴰⵙ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵙⵙⴻⵄⴷⴻⵖ ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ, ⴷ
ⵉⵎⵙⴻⵅⵅⴰⵔⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⴷ ⵍⵅⴻⵏⵙ ⵏⵏⴻⵙ ⵏⵏⵉ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ-ⴰ ⵣⵉ ⵟⵟⴰⵄⴻⵏ, ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴼ ⴻ ⵣⵉ ⵍⴰⵣ,
ⴷⴻⵅ ⴻⴼⴻⵙ ⵏ ⵏⴰⴱⴻⵅⴰⴷⵔⴰⵚⵚⴰⵔ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⴻ ⴷⴻⵅ ⴻⴼⴻⵙ ⵏ ⵍⵄⴻⴷⵢⴰⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⴻ ⴷⴻⵅ ⴻⴼⴻⵙ ⵏ
ⵢⴻⵏⵏⵉ ⵢⴰⵔⴻⵣⵣⴻⵏ ⵜⴻⴷⴰⵔⵜ ⵏⵙⴻⵏ. ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵉⵏⴻⵖ ⵙ ⵍⴻⵇⵟⴻⵄ ⵏ ⵙⵙⵉⴼ ⴻ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵃⵉⵏⵏⵉ, ⵡⴰⵔ
ⵉⵙⵙⵄⵉⵣⵣⵉ ⴻ ⵡⴰⵔ ⵢⴰⵔⴻⵃⵃⴻⵎ.' "
8 "ⵉ ⵍⵅⴻⵏⵙ-ⴰ ⴰⴷ ⵜⵉⵏⵉⴷ 'ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ: ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⵅⵅⵉⵖ ⴰⵡⴻⵎ ⴰⴱⵔⵉⴷ ⵏ ⵜⴻⴷⴰⵔⵜ ⴷ
ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ ⵏ ⵍⵎⴻⵡⵜ. 9 ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ-ⴰ, ⴰⴷ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⴻⵖ ⵙ ⵙⵙⵉⴼ, ⵏⵉⵖ ⵙ ⵍⴰⵣ,
ⵏⵉⵖ ⵙ ⵟⵟⴰⵄⴻⵏ, ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ ⵉ ⵖⴰ ⵉⴼⴼⵖⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⴰⴷ ⵉⵄⴷⴻ ⵖⴰⵔ ⵉⴽⴰⵍⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⵉⵏⵏⵉ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ

20:11 ⵉⵔⵎ. 1:8,19; 15:20; 17:18; 23:40
20:12 'ⵜⵢⴻⵣⵣⴰⵍ' - ⵉⵅⵙ ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ 'ⵜⵉⵣⵣⴰⵍ' ⵏⵉⵖ 'ⵜⵉⵅⴻⵣⵍⵉⵏ'.
20:12 ⵉⵔⵎ. 11:20; 12:3; 15:15; 18:19-23
20:14 ⵉⵔⵎ. 15:10
20:15 ⴰⵢⴻⴱ 3:3
20:16 ⴰⵎⵣ. 19
20:18 ⴰⵢⴻⴱ 3:20
21:1 'ⵚⴰⴼⴰⵏⵢⴰ' - ⵉⵙⴻⵎ-ⴰ ⵡⴰⵏⵉⵜⴰ ⵉⵅⵙ ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ 'ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵜ ⵉⵙⵙⵏⴻⴼⴼⴰⵔⴻⵏ ⵙⵉⴷⵉ' (ⵀ6846).

ⵉⵃⴻⵚⵚⴰⵔⴻⵏ, ⴰⴷ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⵉⴷⴷⴰⵔ ⵓⵛⴰ ⵍⴻⵄⵎⴰⵔ ⵏⵏⴻⵙ ⴰⴷ ⴰⵙ ⵢⵉⵍⵉ ⴰⵎ ⵜⴽⴻⵛⵛⴰⴹⵜ. [10] ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛ
ⴰⵔⵔⵉⵖ-ⴷⴷ ⵙ ⵡⴻⴷⴻⵎ ⵉⵏⵓ ⴹⵉⴷⴷ ⵉ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ-ⴰ, ⵡⴰⵔ ⵉⵍⵍⵉ ⵉ ⵍⵅⴰⵔ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ. ⴰⵎⵛⴰⵏ-ⴰ
ⴰⴷ ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⵙⴻⵄⴷⵓ ⴷⴻⴳ ⵓⴼⵓⵙ ⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⵓ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴷ ⴰⵙ ⵉⵇⵇⴻⴷ ⵜⵉⵎⴻⵙⵙⵉ.”

ⵅ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵉⴳⴻⵍⵍⴷⴻⵏ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ

[11] ⵣⵉ ⵊⵊⵉⵀⴻⵜ ⵏ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ, ⵙⵍⴻⵎ-ⴷⴷ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵉ ⵡⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ: [12] “ⴰ
ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⴷⴰⵡⵓⴷ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ‘ⵙⴻⴳⴳⴷⴻⵎ ⵏⵉⵛⴰⵏ ⴷⴻⴳ ⵓⵜⴻⴼⴼⵓ, ⴼⴻⴽⴽⴻⵎ ⵡⴻⵏⵏⵉ
ⵉⵜⵜⵡⴰⴽⴻⵛⵛⴹⴻⵏ ⵣⴻⴳ ⵓⴼⵓⵙ ⵏ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵃⴻⵚⵚⴰⵔⴻⵏ, ⵏⵉⵖ ⴰⴷ ⵢⴰⵔⵔⴻⵣ ⵡⴻⵙⵄⴰⵔ ⵉⵏⵓ ⴰⵎ ⵜⵎⴻⵙⵙⵉ ⴰⵍⴰⵎⵉ
ⵡⴰⵔ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⴰⴷ ⵜⵜ ⵉⵙⵙⴻⴳⵙⵉ ⵄⴰⴷ ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵜⵎⴻⴳⴳⴰ ⵏⵡⴻⵎ ⵜⵉⵄⴻⴼⴼⴰⵍⵉⵏ.
[13] ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⴰⴷ ⵛⴻⵎ ⵍⴻⵇⴼⴻⵖ, ⵛⴻⵎ ⵜⴻⵏⵏⵉ ⵉⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⴻⵢⵙⴰⵔⵜ, ⵛⴻⵎ, ⴰ ⵜⴰⵙⴹⴰⵔⵜ ⵅ ⵍⴻⵡⴹⴰ
ⵢⴻⵄⵍⴰⵏ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ. ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵜⴻⵇⵇⴰⵔⴻⵎ ‘ⵎⴰⵏ ⵡⴻⵏ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⵖⴰⵔⵏⴻⵖ ⴷⴷ-ⵉⵀⵡⴰ,
ⵎⴰⵏ ⵡⴻⵏ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵢⴰⴷⴻⴼ ⵖⴰⵔ ⵜⵣⴻⴷⴷⵉⵖⵉⵏ ⵏⵏⴻⵖ?’ [14] ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵄⴰⵇⴱⴻⵖ ⵄⵍⴰⵃⵙⴰⴱ
ⵍⵖⵉⵍⵍⴻⵜ ⵏ ⵜⵎⴻⴳⴳⴰ ⵏⵡⴻⵎ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ. ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴳⴳⴻⵖ ⵜⵉⵎⴻⵙⵙⵉ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵣⵖⴰⵔ ⵏⵏⴻⵙ
ⵏⵏⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵛⵛⴻⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⵉⵏ ⴷ ⴰⵙ ⴷⴷ-ⵉⵏⵏⴹⴻⵏ.’ ”

22 [1] ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ “ⵀⵡⴰ ⵖⴰⵔ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ, ⵉⵏⵉ ⴷⵉⵏ ⴰⵡⴰⵍ-ⴰ, [2] ⴰⴷ
ⵜⵉⵏⵉⴷ ‘ⴰ ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ, ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵅ ⵍⴽⵓⵔⵙⵉ ⵉⴳⴻⵍⵍⴷⴻⵏ ⵏ ⴷⴰⵡⵓⴷ, ⵙⴻⵍ ⵉ ⵡⴰⵡⴰⵍ
ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⵛⴻⴽ ⴷ ⵉⵎⵙⴻⴳⴳⴰⵔⴻⵏ ⵏⵏⴻⴽ ⴷ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵏⵏⴻⴽ ⵉ ⵉⵜⵜⴰⴷⴼⴻⵏ ⵣⵉ ⵜⴻⵡⵡⴻⵔⴰ-ⵢⴰ![3] ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ
ⵙⵉⴷⵉ: ⴳⴳⴻⵎ ⵍⵃⴻⵇⵇ ⴷ ⵜⵙⴻⴳⴷⴰ ⵓ ⵙⵙⵏⴻⵊⵎⴻⵎ ⵎⵉⵏ ⵉⵜⵜⵡⴰⴽⴻⵛⵛⴹⴻⵏ ⵣⴻⴳ ⵓⴼⵓⵙ ⵏ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵃⴻⵚⵚⴰⵔⴻⵏ.
ⵡⴰⵔ ⵃⴻⵚⵚⴰⵔⴻⵎ, ⵡⴰⵔ ⵛⵛⴰⵜⴻⵎ ⵍⴱⴰⵔⵔⴰⵏⵉ ⴷ ⵓⵢⴻⵊⵉⵍ ⴷ ⵜⴰⵊⵊⴰⵍⵜ. ⵡⴰⵔ ⵙⵔⵉⵣⵣⵉⵍⴻⵎ ⵉⴷⴰⵎⵎⴻⵏ
ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⴳⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ-ⴰ![4] ⵎⴰⵍⴰ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⴰⴷ ⵜⴻⴳⴳⴻⵎ ⴰⵡⴰⵍ-ⴰ ⵙ ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ, ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴰⴷⴼⴻⵏ
ⵉⵊⴻⵍⵍⵉⴷⴻⵏ ⵣⵉ ⵜⴻⵡⵡⴻⵔⴰ ⵏ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ-ⴰ, ⵉⵏⵏⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵅ ⵍⴽⵓⵔⵙⵉ ⵉⴳⴻⵍⵍⴷⴻⵏ ⵏ ⴷⴰⵡⵓⴷ, ⵉⵏⵏⵉ
ⵉ ⵖⴰ ⵉⵏⴻⴷⵀⴻⵏ ⵉⴽⴰⵔⵔⵓⵜⴻⵏ ⴷ ⵢⴻⵢⵙⴰⵏ, ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴷ ⵉⵎⵙⴻⴳⴳⴰⵔⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⴷ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵏⵏⴻⵙ. [5] ⵎⴰⵍⴰ ⵡⴰⵔ
ⵜⴻⵙⵍⵉⵎ ⵛⴰ ⵖⴰⵔ ⵡⴰⵡⴰⵍⴻⵏ-ⴰ, ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⵇⴰ ⵊⵊⴻⵍⵍⴻⵖ ⵉ ⵉⵅⴻⴼ ⵉⵏⵓ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⴷ ⵜⴻⴷⵡⴻⵍ
ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ-ⴰ ⴷ ⵍⵅⵉⵔⴱⴻⵜ.’ ”
[6] “ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵅ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ‘ⵡⴰⴳⴳⴰ ⵜⴻⵙⵉⴷ ⴰⵢⵉ-ⴷⴷ ⵅ
ⵍⵅⴰⴹⴰⵔ ⴰⵎ ⵊⵉⵍⵄⴰⴷ ⵓ ⴰⵎ ⵜⵇⵉⵛⵛⴻⵜ ⵏ ⵍⴻⴱⵏⴰⵏ! ⵓⵛⵜ, ⵎⴰⵍⴰ ⵏⴻⵛⵛ ⵡⴰⵔ ⵛⴻⴽ ⵜⵜⴻⴳⴳⴻⵖ ⴷ ⵍⴻⵅⵍⴰ, ⴷ
ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵡⴰⵔ ⵉⵣⴷⵉⵖⴻⵏ. [7] ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵃⴻⵣⴻⵖ ⴹⵉⴷⴷ ⵏⵏⴻⴽ ⵉⵎⵜⴻⵃⵃⴰⵢⵢⴻⵏ, ⴽⵓⵍ ⵉⵊⵊ ⵙ ⵍⴻⵙⵍⴰⵃ ⵏⵏⴻⵙ ⵉ
ⵓⵏⴻⵔⵉ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⵇⴻⵙⵙⴻⵏ ⵜⵉⵛⴻⵊⵊⴻⵔⴰ ⵏⵏⴻⴽ ⵏ ⵜⴻⵏⴳⴻⵍⵜ ⵉ ⵉⵛⵍⴰⵏ ⴰⵟⵟⴰⵙ ⵙ ⵛⵛⵡⴰⵇⴰⵔ ⵏⵙⴻⵏ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⵏⵜ
ⵡⵛⴻⵏ ⵉ ⵜⵎⴻⵙⵙⵉ. [8] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⵟⵟⴰⵙ ⵏ ⵍⴻⴳⵏⴻⵙ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴽⴽⴻⵏ ⵅ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ-ⴰ, ⴰⴷ ⵉⵏⵉⵏ, ⴽⵓⵍ ⵉⵊⵊ ⵉ ⵓⵎⵇⴰⵔⵔⴰⴱ
ⵏⵏⴻⵙ: ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⴳⴳⴰ ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ-ⴰ ⵜⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⵜ? [9] ⴰⴷ ⵉⵏⵉⵏ: ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵙⴻⵎⵃⴻⵏ ⴷⵉ
ⵍⵄⴰⵀⴷ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵙⴻⵏ, ⵓⵛⴰ ⵓⴹⴰⵔⴻⵏ ⵉ ⵉⵔⴻⴱⴱⵉⵜⴻⵏ ⵏⵏⴻⵖⵏⵉ ⵓⵛⴰ ⴷⴻⵡⵍⴻⵏ ⵜⵜⵙⴻⴳⴳⴰⵔⴻⵏ ⴰⵙⴻⵏ.’ ”

ⵅ ⵛⴰⵍⵍⵓⵎ

[10] “ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵔⵓⵎ ⵅ ⵓⵎⴻⵜⵜⵉ ⵓ ⵡⴰⵔ ⵅⴰⵙ ⵛⵛⴰⵜⴻⵎ ⴰⴳⴻⵊⴷⴻⵔ. ⵔⵓⵎ ⵅ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵢⴻⵢⴻⵔⴻⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵜⵜⴰ
ⵄⴻⵎⵎⴰⵔⵚ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵉⵄⵇⴻⴱ, ⵄⴻⵎⵎⴰⵔⵚ ⴰⴷ ⵉⵣⴰⵔ ⵄⴰⴷ ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏⵏⴻⵙ ⵎⴰⵍⵉ ⵉⵅⵍⴻⵇ. [11] ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵎⵎⵓ
ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵅ ⵛⴰⵍⵍⵓⵎ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵢⵓⵛⵉⵢⴰ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ, ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⴷⵓⵡⵍⴻⵏ ⴷ ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ
ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ ⵏ ⴱⴰⴱⴰⵙ ⵢⵓⵛⵉⵢⴰ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⴷⴷ-ⵉⴼⴼⵖⴻⵏ ⵣⴻⴳ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ-ⴰ ‘ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵄⴻⵎⵎⴰⵔⵚ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵉⵄⵇⴻⴱ
ⴷⵉⵏⵏⵉ ⵄⴰⴷ. [12] ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ ⵎⴰⵍⵉ ⵜ ⵏⴻⴷⵀⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⵎⴻⵃⴱⴰⵙⵜ, ⴷⵉⵏⵏⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵎⵎⴻⵜ, ⵄⴻⵎⵎⴰⵔⵚ
ⴰⴷ ⵉⵣⴰⵔ ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ-ⴰ ⵄⴰⵡⴻⴷ.’ ”

21:9 ⵉⵔⵎ. 38:2
21:12 ⵉⵔⵎ. 22:3
21:14 ‘ⴰⵣⵖⴰⵔ’ - ⵏⵉⵖ ‘ⵍⵖⴰⴱⴻⵜ’ ⵏⵉⵖ ‘ⵜⴰⵣⴳⴰⵏⵜ’.
21:14 ⵉⵔⵎ. 17:27
22:3 ⵉⵔⵎ. 7:6; 21:12
22:4 ⵉⵔⵎ. 17:25
22:7 ⵉⵔⵎ. 15:6
22:8 ⴰⵄⵡⴷ. 29:23; 1 ⵉⵊ.. 9:8

ⴳ ⵢⴰⵀⴻⵢⴰⵇⵉⵎ

13 “ⴰⵅⴻⵢⵢⴻⴱ ⵉ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵙⵙⴱⴻⴷⴷⴻⵏ ⵜⴰⵣⴻⴷⴷⵉⵖⵜ ⵏⵏⴻⵙ ⵙ ⵍⵎⴻⵄⵚⵉⵢⵢⴻⵜ, ⴻⵛⴰ ⵜⵉⵖⴻⵔⴼⵉⵏ ⵏⵏⴻⵙ
ⵙ ⵍⵖⴻⵛⵛ, ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵙⵙⵅⴻⴷⴷⴰⵎⴻⵏ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵜ ⵢⴻⴷⵔⴻⵏ ⵏⴻⵀⵍⴰ ⴰⵅⴻⵍⵍⴻⵚ ⴻ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵙ ⵉⵜⵜⵉⵛⵛ ⵍⵎⴻⵏⴻⵜ
ⵏⵏⴻⵙ,[259] 14 ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ‘ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵙⵙⴱⴻⴷⴷⴻⵖ ⵉ ⵢⵉⵅⴻⴼ ⵉⵏⴻ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵣⴻⴷⴷⵉⵖⵜ ⵢⴻⵄⵍⴰⵏ ⴰⵟⴰⵙ
ⵙ ⵜⵖⴻⵔⴼⵉⵏ ⵉⵡⴻⵙⵄⴻⵏ.’ ⴳⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⵉⵅⵅ ⵜⵉⴱⴻⵔⵊⴰⵜⵉⵏ ⴻⵛⴰ ⴰⴷ ⵜⵜ ⵉⵙⴻⵇⵇⴻⴼ ⵙ ⴻⴽⴻⵛⵛⴻⴹ ⵏ
ⵜⵛⴻⵊⵊⴻⵔⴰ ⵏ ⵜⴻⵏⵅⴻⵍⵜ ⴻⵛⴰ ⴰⴷ ⵜⵜ ⵉⵣⴻⵡⵡⴻⵇ ⵙ ⵜⵉⵏⵜⴰⵜ ⵜⵉⵣⴻⵅⵅⵯⴰⵖⵉⵏ. 15 ⵎⴰ ⵜⴷⴻⵡⵍⴻⴷ ⴷ ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ
ⴻⵎⵉ ⵜⵜⴻⵎⵃⵉⵣⵡⴰⵔⴻⴷ ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵜⵏⴻⵅⵍⵉⵏ? ⴱⴰⴱⴰⵛ ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵛⵛⵉ, ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵙⵡⵉ ⴻ ⵎⴰ ⵡⴰⵔ
ⵉⵅⵅⵉ ⵍⵃⴻⵇⵇ ⴷ ⵜⵙⴻⵅⴷⴰ? ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵜⴻⵖⴰ ⵎⵍⵉⵃ ⴳⴰⵙ ⴳⴻⵏⵏⵉ! 16 ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵃⴽⴻⵎ ⵜⴰⵎⴻⵙⵍⴰⵛⵜ ⵏ ⴻⵎⴻⵣⵍⴻⴹ
ⴷ ⴻⵎⴻⵙⵄⵉ. ⵜⴻⵖⴰ ⵎⵍⵉⵃ ⴳⴰⵙ ⴳⴻⵏⵏⵉ. ⵎⴰ ⴰⵢⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵅⵙ ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ ⴰⵇⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⴻⵏ ⴰⵢⵉ?, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ
ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ. 17 ⵎⴰⵛⴰ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏⵏⴻⴽ ⴷ ⵡⴻⵍ ⵏⵏⴻⴽ ⴰⵇⴰ ⵜⴻⵏⵜ ⵎⵖⵉⵔ ⴳ ⵜⵉⵣⵉ ⵏⵏⴻⴽ ⵡⴰⵀⴰ, ⴻ ⴳ ⵉⴷⴰⵎⵎⴻⵏ
ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵅⴻⵏ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵜⴻⵙⵙⵉⵣⵣⵍⴻⴷ, ⴻ ⴳ ⴷⴷⴻⵍⵍ ⴷ ⴻⴱⴻⵄⵄⴻⵊ, ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵜⴻⵅⵅⴻⴷ.’ ”
18 “ⴳ ⴻⵢⴻⵏⵏⵉ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⴳ ⵢⴰⵀⴻⵢⴰⵇⵉⵎ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵢⴻⵛⵉⵢⴰ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ ‘ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⴰⵔ
ⴳⴰⵙ ⵛⴻⵟⵟⵏⴻⵏ/ⵛⴹⵉⵏⴻⵏ: ⴰⴳ, ⴻⵎⴰ! ⵏⵉⵖ: ⴰⴳ, ⴻⵍⵜⵎⴰ! ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵛⴻⵟⵟⵏⴻⵏ: ⴰⴳ, ⵙⵉⴷⵉ! ⵏⵉⵖ: ⴰⴳ, ⵍⵃⴰⴹⵉⵎ
![260] 19 ⴰⴷ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⴹⴻⵍ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵏⴹⴰⵍ ⵏ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵖⵢⴻⵍ. ⴰⴷ ⵜ ⵊⴰⵔⵔⴻⵏ ⴻ ⴰⴷ ⵜ ⵏⵏⴹⴰⵔⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵍⴰⵅⵅⵡⴰⵊ, ⴱⴰⵔⵔⴰ
ⵉ ⵜⵉⵡⵡⴻⵔⴰ ⵏ ⴻⵔⵛⴰⵍⵉⵎ.’ ”[261]

ⴳ ⴽⴻⵏ-ⵢⴰⵀⴻ

20 “ⵅⴰⵄⵄⴻⴷ ⴳ ⵉⴷⴻⵔⴰⵔ ⵏ ⵍⴻⴱⵏⴰⵏ, ⵙⵖⴻⵢⵢ ⴻⵛⴰ ⵙⵅⴰⵄⵄⴻⴷ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏⵏⴻⵎ ⴳ ⴱⴰⵛⴰⵏ. ⵙⵖⴻⵢⵢ-ⴷⴷ
ⵄⴰⵡⴻⴷ ⵣⵉ ⴰⴱⴰⵔⵉⵎ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵏⵏⵉ ⵛⴻⵎ ⵉⵜⵜⴻⵅⵙⴻⵏ ⵜⵜⵡⴰⵔⵥⴰⵏ. 21 ⵏⴻⵛⵛ ⵙⵙⵉⵡⵍⴻⵖ ⴰⴽⵉⴷⴻⵎ
ⵍⴰⵎⵉ ⵛⴻⵎ ⵜⴻⵖⴰ ⴷⵉ ⵍⴰⵎⴰⵏ, ⵛⴻⵎ ⵎⴰⵛⴰ ⵜⴻⵏⵏⵉⴷ ‘ⵏⴻⵛⵛ ⵡⴰⵔ ⵅⵙⴻⵖ ⴰⴷ ⵙⵍⴻⵖ!’ ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵜ ⵜⴻⵅⵅⵉⴷ
ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵥⵉ ⵏⵏⴻⵎ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵛⴻⵎ ⵜⴻⵖⴰ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵜⵜⴻⵅⵙⴻⴷ ⴰⴷ ⵜⴻⵙⵍⴻⴷ ⵉ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵉⵏⴻ.[262] 22 ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵉⵎⴻⴽⵙⴰⵡⴻⵏ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵢⴰⵔⵡⴻⵙ ⴻⵚⴻⵎⵎⵉⴹ ⴻⵛⴰ ⵉⵏⵏⵉ ⵛⴻⵎ ⵉⵜⵜⴻⵅⵙⴻⵏ ⴰⴷ ⴻⵢⴻⵔⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⵎⴻⵃⴱⴰⵙⵜ. ⴳⴻⵏⵏⵉ
ⴰⴷ ⵜⵙⴻⴹⵃⵉⴷ ⴻⵛⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⵏⵏⴼⴻⴹⵃⴻⴷ ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵜⴻⵄⴻⴼⴼⵏⴰ ⵏⵏⴻⵎ. [263] 23 ⵛⴻⵎ, ⴰ ⵜⴻⵏⵏⵉ ⵉⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ
ⴳ ⵉⴷⴻⵔⴰⵔ ⵏ ⵍⴻⴱⵏⴰⵏ, ⵜⴻⵏⵏⵉ ⵉⵃⴻⴱⴹⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⵛⴻⵊⵊⴻⵔⴰ ⵏ ⵜⵏⴻⵅⵍⵉⵏ, ⵎⵉⵏ ⵅⵅⴻⵔ ⴰⴷ ⵜⵚⴻⴹⴻⴷ ⵅⵎⵉ ⴷ ⴰⵎ
ⴷⴷ ⵉ ⵖⴰ ⵢⴰⵙ ⵍⴻⵡⵊⴻⵄ, ⵍⴻⵃⵔⵉⵇ ⴰⵎ ⵉⵛⵜⴻⵏ ⵜⴻⵜⵜⴰⵔⴻ.”
24 “ⵙ ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ ⴰⵎ ⵉⴷⴷⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⵡⴰⵅⵅⴰ ⵎⴰⵍⴰ ⴽⴻⵏ-ⵢⴰⵀⴻ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ
ⵢⴰⵀⴻⵢⴰⵇⵉⵎ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ, ⵜⴻⵖⴰ ⴷ ⵜⵅⴰⴷⴻⵏⵜ ⵏ ⴻⵛⴻⵎⵎⵉⵄ ⴷⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏⵏⴻⵙ, ⴰⵇⴰ ⴰⴷ ⵛⴻⴽ
ⴽⴽⵙⴻⵖ ⵙⵙⴻⵏⵏⵉ. 25 ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵛⴻⴽ ⵡⵛⴻⵖ ⴷⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏ ⵢⴻⵏⵏⵉ ⵢⴰⵔⴻⵣⵣⴻⵏ ⵜⴻⴷⴰⵔⵜ ⵏⵏⴻⴽ ⴻ ⴷⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ
ⵏ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵣⵉ ⵜⴻⵜⵜⴻⵅⵅⵯⴻⴷⴻⴷ, ⴷⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏ ⵏⴰⴱⴻⵅⴰⴷⵔⴰⵚⵚⴰⵔ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⴻ ⴷⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏ
ⵉⴽⴰⵍⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ.[264] 26 ⵛⴻⴽ ⴷ ⵢⴻⵎⵎⴰⵛ, ⴰⴷ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵏⵏⴹⴰⵔⴻⵖ ⵖⴰⵔ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏⵏⴻⵖⵏⵉⵜ ⵎⴰⵏⵉ ⵡⴰⵔ
ⵜⴻⵅⵍⵉⵇⴻⵎ, ⴻⵛⴰ ⴷⵉⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵜⵎⴻⵜⵏⴻⵎ. 27 ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵄⵉⵇⵇⵉⴱⴻⵎ ⵄⴻⵎⵎⴰⵔⵚ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏⵏⵉ ⴷⵉ
ⵜⴻⵎⵎⴻⵣⵔⴻⵎ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴷⴷ-ⵜⵄⴻⵇⵇⴱⴻⵎ.”
28 “ⵎⴰ ⴽⴻⵏ-ⵢⴰⵀⴻ ⴰⵔⵢⴰⵣ-ⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴻⵖⴰⵔⵔⴰⴼ ⵉⵎⵎⴻⵏⴹⴰⵔ, ⵢⴰⵔⵔⴻⵣ? ⵏⵉⵖ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴻⵖⴰⵔⵔⴰⴼ
ⵡⴰⵔ ⵜ ⵉⵜⵜⴻⵅⵙ ⵄⴰⴷ ⴻⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ? ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⵜ ⵃⴻⵊⵊⴰⵔⴻⵏ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴷ ⵣⵣⴰⵔⵉⵄⴻⵜ ⵏⵏⴻⵙ, ⵏⵏⴹⴰⵔⴻⵏ ⵜⴻⵏ ⵖⴰⵔ
ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵡⴰⵔ ⵜⵜ ⵙⵙⵉⵏⴻⵏ? 29 ⴰ ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ, ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ, ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ, ⵙⴻⵍ ⵉ ⵡⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ! 30 ⴰⵎⵎⴻ
ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ‘ⵣⴻⵎⵎ ⴰⵔⵢⴰⵣ-ⴰ ⵏⴻⵀⵍⴰ ⵉⵃⴻⵊⵉⵔⴻⵏ, ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ ⵏⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔ ⵉⵍⵉ ⵣⵣⵀⵉⵔ ⴷⴻⴳ
ⵡⴻⵙⵙⴰⵏ ⵏⵏⴻⵙ. ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴻⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵣⴻⴳ ⵡⴰⵔⵔⴰⵡ ⵏⵏⴻⵙ ⴰⴷ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵢⵉⵍⵉ ⵣⵣⵀⵉⵔ ⴰⵍⴰⵎⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵇⵇⵉⵎ
ⴳ ⵍⴽⴻⵔⵔⵙⵉ ⵏ ⴷⴰⵡⴻⴷ ⴻ ⴰⴷ ⵉⵃⴽⴻⵎ ⵄⴰⵡⴻⴷ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ.’ ”

22:13 ⵍⴰⵡⵉ 19:13; ⴰⵄⵡⴷ. 24:14,15; ⵃⴰⴱ. 2:9
22:18 ⵉⵔⵎ. 16:4,5,6
22:19 ⵉⵔⵎ. 15:3; 36:30
22:21 ⵉⵔⵎ. 5:23; 7:23-28; 11:7,8; 13:10,11; 16:12; 17:23; 18:12; 19:15
22:22 ‘ⵉⵎⴻⴽⵙⴰⵡⴻⵏ’ - ⵏⵉⵖ ‘ⵉⵏⵉⵍⵜⴰⵏ’.
22:25 ‘ⵢⴻⵏⵏⵉ ⵢⴰⵔⴻⵣⵣⴻⵏ ⵜⴻⴷⴰⵔⵜ ⵏⵏⴻⴽ’ - ⵙ ⵜⵄⵉⴱⵔⴰⵏⵉⵜ ‘ⵏ ⵢⴻⵏⵏⵉ ⵢⴰⵔⴻⵣⵣⴻⵏ ⵍⴻⵄⵎⴰⵔ ⵏⵏⴻⴽ’.

ⵜⴰⵙⴻⵟⵟⴰ ⵉⵙⴻⴳⴳⴷⴻⵏ

23 1 “ⴰⴳⴻⵢⵢⴻⴱ ⵉ ⵉⵎⴻⴽⵙⴰⵡⴻⵏ ⵉ ⵉⵏⴻⵇⵇⴻⵏ ⵓ ⵙⵙⵣⴻⵣⵣⴰⵔⴰⵏ ⵓⵍⵍⵉ ⵉⵏⵓ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.
2 ⵅ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ, ⵅ ⵉⵎⴻⴽⵙⴰⵡⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⵢⴰⵔⴻⴽⴽⵡⵙⴻⵏ
ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⵓ ‘ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵜⴻⵙⵙⴻⵣⵣⴰⵔⴻⵎ ⵓⵍⵍⵉ ⵉⵏⵓ ⵓⵛⴰ ⵜⴻⵥⵥⵍⴻⵎ ⴳⴰⵙⴻⵏ. ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵏ ⵜⴻⵃⴷⵉⵎ. ⴰⵇⴰ
ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴳⴻⵍⴼⴻⵖ ⵣⵉ ⵜⴻⵄⴻⴼⴼⵏⴰ ⴷ ⵜⵎⴻⴳⴳⴰ ⵏⵡⴻⵎ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ. 3 ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵙⵙⵎⴻⵏⵏⴻⵖ
ⵎⵉⵏ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵏ ⵡⵓⵍⵍⵉ ⵉⵏⵓ ⵣⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⵎⵎⵓⵔⴰ, ⵎⴰⵏⵉ ⴳⴰⵙⴻⵏ ⴻⵥⵥⵍⴻⵖ. ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵜⴻⵏⵜ ⴰⵔⵔⴻⵖ ⵖⴰⵔ
ⵍⴻⵎⴷⴰⵡⴻⴷ ⵏⵙⴻⵏⵜ, ⴰⴷ ⴰⵔⵡⴻⵏⵜ, ⴰⴷ ⵎⵎⴰⵔⵏⵉⵜ. 4 ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴰⵙⴻⵏⵜ ⴳⴳⴻⵖ ⵉⵎⴻⴽⵙⴰⵡⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⵜⴻⵏⵜ ⵉ ⵖⴰ
ⵢⴰⵔⴻⵡⵙⴻⵏ. ⵏⵉⵜⴻⵏⵜⵉ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⴻⴳⴳⵯⴷⴻⵏⵜ ⵄⴰⴷ ⵓ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵏⴻⴳⵍⵉⵄⴻⵏⵜ ⵓ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵡⴻⴷⴷⵉⵔⵉⵜ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ
ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.
5 ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴰⵙⴻⵏ ⵡⵓⵙⵙⴰⵏ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵇⴰ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵙⵙⴻⴽⴽⴰⵔⴻⵖ ⵉ ⴷⴰⵡⴻⴷ ⵉⵊⵊ
ⵏ ⵓⵖⴻⴷⴷⵓ ⵏ ⵜⵙⴻⴳⴷⴰ. ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴷ ⵉⵃⴽⴻⵎ ⴰⵎ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ, ⴰⴷ ⵉⴼⵍⴻⵃ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⵉⴳⴳ ⵍⵃⴻⵇⵇ ⴷ ⵜⵙⴻⴳⴷⴰ
ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ. 6 ⴷⴻⴳ ⵡⵓⵙⵙⴰⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⴰⴷ ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⵙⴻⵏⵏⵊⴻⵎ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵓⵛⴰ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⴰⴷ ⵉⵣⴷⴻⵖ ⴷⵉ
ⵍⴰⵎⴰⵏ. ⵡⴰ ⴰⴷ ⵢⵉⵍⵉ ⴷ ⵉⵙⴻⵎ ⵉ ⵣⵉ ⴷ ⴰⵙ ⵉ ⵖⴰ ⵍⴰⵖⴰⵏ: ⵙⵉⴷⵉ, ⵜⴰⵙⴻⴳⴷⴰ ⵏⵏⴻⵖ.”
7 “ⵅ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ, ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴰⵙⴻⵏ ⵡⵓⵙⵙⴰⵏ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⵡⴰⵔ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ⵄⴰⴷ ‘ⵙ ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ
ⴰⵎ ⵉⴷⴷⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏⵏⵉ ⴷⴷ-ⵉⵙⵙⴻⴼⴼⵖⴻⵏ ⵉⵃⴻⵏⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⵣⵉ ⵎⵉⵚⵔⴰ!’ 8 ⵎⴰⵛⴰ ‘ⵙ ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ
ⴰⵎ ⵉⴷⴷⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏⵏⵉ ⴷⴷ-ⵉⵙⴳⴰⵄⵄⴷⴻⵏ ⵣⵣⴰⵔⵉⵄⴻⵜ ⵏ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ, ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵜⴻⵏ ⴷⴷ-ⵢⴰⵔⵔⵉ
ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵛⵛⴰⵎⴰⵍ ⵓ ⵣⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⵎⵎⵓⵔⴰ ⵎⴰⵏⵉⵙ ⴳⴰⵙⴻⵏ ⴻⵥⵥⵍⴻⵖ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⵣⴻⴷⵖⴻⵏ ⴷⵉ
ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏⵏⴻⵙⴻⵏ.’ ”

ⵅ ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ

9 ⵅ ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ. “ⵓⵍ ⵉⵏⵓ ⵉⵜⵜⵡⴰⵔⵥ ⵣⵉ ⴷⴰⴳⴻⵍ ⵉⵏⵓ, ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⴳⵙⴰⵏ ⵉⵏⵓ ⵜⵜⴰⵔⵊⵉⵊⵉⵏ. ⵏⴻⵛⵛ ⴷⴻⵡⵍⴻⵖ
ⴰⵎ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵎⴻⵙⵛⴻⵔ, ⴰⵎ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ ⵏⵏⵉ ⵢⴰⵔⵏⵉ ⴱⵉⵏⵓ, ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⵓ ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ
ⵡⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⵉⵇⴻⴷⴷⵙⴻⵏ. 10 ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ ⵜⴻⵛⵛⵓⵔ ⵙ ⵢⴻⵏⵏⵉ ⵉⵣⴻⵏⵏⴰⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ ⵜⴻⵛⵟⴻⵏ
ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵏⵏⴻⵄⵍⴻⵜ, ⴷⴷⵎⴰⵏⵉ ⵏ ⵀⴻⴷⴷⵓ ⵓⵣⵖⴻⵏⵜ. ⵎⴰⵏⵉ ⴳⵙⴻⵏ ⴰⴷ ⴰⵡⵟⴻⵏ ⴰⵇⴰ-ⵜ ⴷ ⴰⵄⴻⴼⴼⴰⵏ,
ⵓⵍⴰ ⴷ ⵊⵊⴻⵀⴷ ⵏⵙⴻⵏ ⵡⴰⵔ ⵉⵍⵍⵉ ⵛⴰ ⵏⵉⵛⴰⵏ. 11 ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵎ ⵓⵏⴰⴱⵉ ⴰⵎ ⵓⴽⴻⵀⵀⴰⵏ ⵜⵜⵡⴰⴼⴻⵙⴷⴻⵏ, ⵄⴰⴷ ⴷⵉ
ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵉⵏⵓ ⵜⵜⴰⴼⴻⵖ ⵜⴻⵄⴻⴼⴼⵏⴰ ⵏⵙⴻⵏ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ. 12 ⵅ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴰⵙⴻⵏ ⵉⴷⵡⴻⵍ
ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ ⵏⵙⴻⵏ ⴰⵎ ⵉⵊ ⵏ ⵍⴻⵡⵟⴰ ⵜⴻⵜⵜⵃⵔⴻⵎⵍⴻⵟ ⴷⵉ ⵜⴰⵍⵍⴻⵙⵜ. ⴰⴷ ⵜⵜⵡⴰⵄⴰⵔⵔⵏⴻⵏ ⵓ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ
ⴷⴷ-ⵡⵟⴰⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⴷ ⴳⴰⵙⴻⵏ ⴷⴷ-ⵙⵙⴻⵀⵡⵉⵖ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵛⵜⵉ ⵜⴰⵄⴻⴼⴼⴰⵏⵜ ⴷⴻⴳ ⵓⵙⴻⴳⴳⵯⴰⵙ ⵏ ⵓⵏⵜⴰⵇⴻⵎ
ⵏⵙⴻⵏ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.”
13 “ⴰⵇⴰ ⵏⴻⵛⵛ ⵥⵔⵉⵖ ⵎⵉⵏ ⵡⴰⵔ ⵉⵃⵍⵉⵏ ⵖⴰⵔ ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ ⵏ ⵙⴰⵎⴰⵔⵢⴰ: ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵜⵜⵏⴰⴱⴱⴻⵏ ⵙ ⴱⴰⵄⵍ
ⵓⵛⴰ ⵜⵜⵖⴰⵔⵔⴰⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⵓ. 14 ⵖⴰⵔ ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ ⵏ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⵎⴰⵛⴰ ⵥⵔⵉⵖ ⵏⵏⵄⵉ: ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵣⴻⵏⵏⴰⵏ ⵓⵛⴰ ⵓⵢⴻⵔⴻⵏ
ⴰⵎ ⵙⵙⴳⴰⵔⵔⵉⵇⴻⵏ ⵓⵛⴰ ⵙⵙⵊⴻⵀⴷⴻⵏ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵏ ⵉⵄⴻⴼⴼⴰⵏⴻⵏ ⴰⵍⴰⵎⵉ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵎⴰ ⵉⵄⵇⴻⴱ-ⴷⴷ ⵣⴻⴳ
ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ ⵏⵏⴻⵙ ⴰⵄⴻⴼⴼⴰⵏ. ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵜⵜⵡⴰⵍⵉⵖ ⵏⴻⵛⵛ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⴷⵙⴻⵏ ⴰⵎ ⵙⴰⴷⴻⵎ, ⵓⵛⴰ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ
ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⵉ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⵎ ⵄⴰⵎⴻⵔⵔⴰ. 15 ⵅ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ
ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ‘ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵡⵛⴻⵖ ⵛⵛⵉⵃ ⴷ ⵎⴰⵛⵛⴰ ⵉ ⵍⴳⴻⵏⵙ-ⴰ ⵓⵍⴰ ⴷ ⴰⵎⴰⵏ ⵏ ⴰⵔⵔⴰⵀⴰⵊ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ
ⵜⴻⵏ ⵙⵡⴻⵏ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵣⴻⴳ ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ ⴷⵉ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⵉⴼⴼⴻⵖ-ⴷⴷ ⵓⵖⴻⵙⵙⴻⴱ ⵏ ⵛⵛⴰⵔⵉⵄⴰ ⵖⴰⵔ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ.’ 16 ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ ‘ⵡⴰⵔ ⵜⵜⴻⵙⵍⵉⵎ ⵛⴰ ⵉ ⵡⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵏ ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⵉ
ⴷ ⴰⵡⴻⵎ ⵉⵜⵜⵏⴰⴱⴱⴻⵏ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵙⵙⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⴱⴰⵟⴻⵍ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵙⵙⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵎⴻⵥⵔⵉⵡⵜ ⵏ ⵡⵓⵍ ⵏ ⵢⵉⴳⴻⴼ ⵏⵙⴻⵏ

23:1 ‘ⵉⵎⴻⴽⵙⴰⵡⴻⵏ’ - ⵏⵉⵖ ‘ⵉⵏⵉⵍⵜⴰⵏ’.
23:1 ⵃⵉⵣ..34:2
23:4 ⵃⵉⵣ..34:11,12
23:5 ⵉⵛⴰ. 4:2; 40:11; ⵉⵔⵎ. 33:14,15; ⴷⴰⵏ. 9:24; ⵍⴽ. 1:32,33
23:6 ⴰⵄⵡⴷ. 33:28
23:7 ⵉⵔⵎ. 16:14,15
23:10 ⵉⵔⵎ. 5:7,8; 9:2
23:11 ⵉⵔⵎ. 6:13; 8:10; 14:18
23:12 ⵉⵣⵀⴷ. 35:6; 73:18; ⵉⵔⵎ. 13:16
23:14 ⵉⵛⴰ. 1:9
23:15 ⵉⵔⵎ. 8:14; 9:15

ⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵎⵎⵉⵏ ⴷ ⵜⴰⵎⴻⵣⵔⵉⵡⵜ ⵣⴻⴳ ⴻⵇⴻⵎⵎⴻⵎ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ.[17] ⵎⴻⴱⴷⴰ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ⵉ ⵢⴻⵍⵍⵉ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵉⵙⵙⴻⵃⵇⴰⵔⴰⵏ:
ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵍⵍⴰ ⵉ-ⵜ, ⴰⴷ ⵖⴰⵔⵡⴻⵏ ⵢⵉⵎⵉ ⵎⴻⵀⵏⴰ!’ ⴻ ⵉ ⴽⴻⵎ ⵉⵊⵊ ⵡⴻⵍⵍⵉ ⵉⴳⴳⴻⵔⴻⵏ ⴷⵉ ⵎⴻⵇⵙⴰⵃⴻⵜ ⵏ ⵡⴻⵎ ⵍⴻⵙ,
ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ‘ⵡⴰⵔ ⴷⴷ ⵅⴰⵡⴻⵎ ⵉⵜⵜⴻⵎⵙⴰⵔ ⴻⵎⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵎⵖⴰⵔ.[18] ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵎⴰⵏ ⵡⴻⵏ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵉⴱⴻⴷⴷ ⴷⵉ
ⵛⵡⴰⵔ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⴻⵛⴰ ⵉⵣⵔⴰ ⴰⵡⴰⵎ ⵍⴻⵙ ⴻ ⵉⵙⵎⴰ ⵉ-ⵜ? ⵡⵉ ⵉⵙⵙⵃⴻⵙⵙⴻⵏ ⵉ ⵡⴰⵡⴰⵎ ⵍⴻⵙ ⴻⵛⴰ ⵉⵙⵎⴰ ⴰⵙ?
[19] ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵜⴰⵃⴰⵔⵢⴰⴹⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⵉⴼⴼⴻⵖ-ⴷⴷ ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ ⵡⴻⵙⵄⴰⵔ, ⴰⵎ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵃⴰⵔⵢⴰⴹⵜ ⵜⴻⵣⵣⴻⴱⵣⵉⴱ
ⵍⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵀⵡⴰⵏ/ⵢⴰⵔⵔⵙⵉⵏ ⵅ ⴻⵣⴻⵎⵎⵉⴼ ⵏ ⵉⵄⴻⴼⴼⴰⵏⴻⵏ.[20] ⵎⵖⴰⴹⴰⴱ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵡⴰⵔ ⴷⴷ-ⵉⵜⵜⵉⴽⴽⵯⵉⵎ ⵛⴰ ⴰⵎ ⵉ
ⵖⴰ ⵢⵉⵎⵉⵏ ⵉⴳⴰⵔⵔⵉⵕⴻⵏ ⵏ ⵡⴻⵎ ⵍⴻⵙ. ⵖⴰⵔ ⴻⵏⴳⴳⴰⵔ ⵏ ⵡⴻⵙⵙⴰⵏ ⴰⴷ ⴰⵙ ⵜⴼⴻⵀⵎⴻⵎ ⵙ ⵎⴻⴼⵀⴰⵎⴻⵜ ⵜⴻⴽⵎⴻⵎ.
[21] ⵏⴻⵛⵛ ⵡⴰⵔ ⴷⴷ ⵙⵙⴻⴽⴽⵉⵖ ⵛⴰ ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ ⵍⵉ, ⵡⴰⴳⴳⴰ ⴰⵎⴻⵍⵍⵉ ⴳⴳⴻⵔⴻⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ. ⵏⴻⵛⵛ ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⵙⴻⵏ
ⵙⵙⵉⵡⵎⴻⵖ ⵛⴰ, ⵡⴰⴳⴳⴰ ⴰⵎⴻⵍⵍⵉ ⴱⴷⴰⵏ ⴰⴷ ⵏⴰⴱⴱⴻⵏ ⵣⴻⴳ ⵢⵉⴳⴻⴼ ⵏⵙⴻⵏ.[22] ⵛⵎⵉ ⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴱⴻⴷⴷⴻⵏ ⴷⵉ
ⵛⵡⴰⵔ ⵉⵏⴻ, ⵉⵎⵉ ⴰⵔⵔⵉⵏ ⵎⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⴻ ⴰⴷ ⵉⵙⴻⵎ ⵉ ⵡⴰⵡⴰⵎⴻⵏ ⵉⵏⴻ ⴻ ⵉⵎⵉ ⴰⵔⵔⵉⵏ ⵜⴻⵏ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴷⴻⵡⵎⴻⵏ ⵣⴻⴳ
ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ ⵏⵙⴻⵏ ⴰⵄⴻⴼⴼⴰⵏ ⴻ ⵣⵉ ⵎⵖⴰⵔ ⵏ ⵜⵎⴻⴳⴳⴰ ⵏⵙⴻⵏ.’ ”
[23] ⵎⴰ ⵏⴻⵛⵛ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵣⵉ ⵎⴰⴷⴰⵙ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⵡⴰⵔ ⵉⵎⵎⵉ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵣⵉ
ⵎⴰⴳⴳⵡⴰⵊ?[24] ‘ⵎⴰ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⵛⴰ ⵏ ⵢⵉⵊⵊⴻⵏ ⴰⴷ ⵉⵍⴻⴼⴼⴰⵔ ⴷⴻⴳ ⵉⵎⴻⵛⴰⵏ ⵉⵍⴻⴼⴼⴰⵔⴻⵏ, ⴰⵎⴰⵎⵉ ⵏⴻⵛⵛ ⵡⴰⵔ ⵜ
ⵣⴰⵔⵔⴻⵖ?’, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ. ‘ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵎⵎⵉ ⴷ ⵏⴻⵛⵛ ⵡⴻⵍⵍⵉ ⵉⵛⵛⴻⵔⴻⵏ ⴰⵊⴻⵍⵍⴰ ⴷ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ?’,
ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.[25] ⵏⴻⵛⵛ ⵙⵎⵉⵖ ⵎⵉⵏ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ ⵍⵉ ⵉⵜⵜⵏⴰⴱⴱⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵢⵉⵙⴻⵎ ⵉⵏⴻ ⴻⵛⴰ ⵏⴻⵛⵛ
ⵍⵉⵖ ‘ⵜⴻⵖⴰ ⵖⴰⵔⵉ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵉⵔⵊⴰ, ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵉⵔⵊⴰ.’[26] ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵎ ⵎⴻⵎⵎⵉ ⵄⴰⴷ ⴰⴷ ⵉⵎⵉⵏⵜ ⵜⵉⵔⵊⴰ ⴷⴻⴳ
ⵡⴻⵎ ⵏ ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ ⵍⵉ ⵉⵜⵜⵏⴰⴱⴱⴻⵏ ⴰⵎ ⵙⵙⴳⴰⵔⵔⵉⵇⴻⵏ? ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴷ ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ ⵏ ⵡⴻⵛⵎⴰⴹ ⵏ ⵡⴻⵎ ⵏ ⵢⵉⴳⴻⴼ
ⵏⵙⴻⵏ,[27] ⵉⵍⵉ ⵢⴰⵔⴻⵣⵣⴻⵏ ⴰⴷ ⴰⵔⵔⴻⵏ ⵎⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⴻ ⴰⴷ ⵉⵜⵜⴻ ⵉⵙⴻⵎ ⵉⵏⴻ ⵙ ⵜⵉⵔⵊⴰ ⵏⵙⴻⵏ ⵍⵉ ⵜⵜⵀⴰⵊⴰⵏ ⵉⵊⵊ
ⵉ ⵡⴻⵍⵍⴻⵖⵏⵉ, ⴰⵎⴻⵛⵏⴰⵡ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⵜⵜⴻⵏ ⵉⵙⴻⵎ ⵉⵏⴻ ⵙ ⴱⴰⵄⵎ.[28] ⴰⵏⴰⴱⵉ ⵍⵉ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵉⵔⵊⴰ,
ⴻⵊⵊ ⵉ-ⵜ ⴰⴷ ⵜⵜ ⵉⵃⴰⵊⴰ, ⴻ ⴰⵏⴰⴱⵉ ⵍⵉ ⵖⴰⵔ ⵉⵎⵎⴰ ⵡⴰⵡⴰⵎ ⵉⵏⴻ, ⴻⵊⵊ ⵉ-ⵜ ⴰⴷ ⵉⵙⵙⵉⵡⴻⵎ ⴰⵡⴰⵎ ⵉⵏⴻ ⵙ
ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ. ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵎⵉⵏ ⴷⴷ-ⵢⵉⵡⵢⴻⵏ ⵎⴻⵎ ⵖⴰⵔ ⵉⵎⴻⵏⴷⵉ?, ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.[29] ‘ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵎⵎⵉ ⵡⴰⵡⴰⵎ ⵉⵏⴻ
ⴰⵎ ⵜⵎⴻⵙⵙⵉ?’, ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ‘ⴻⵛⴰ ⴰⵎ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⴼⴹⵉⵙ ⵉ ⵉⵎⴻⴱⵣⴻⵏ ⵜⴰⵙⴹⴰⵔⵜ?’ [30] ⵙ ⴻⵢⴻⵍⵍⵉ,
ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵎⴻⵇⴼⴻⵖ ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ ⵍⵉ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⵉⵍⵉ ⵉⵜⵜⴰⵛⴰⵔⴻⵏ ⴰⵡⴰⵎⴻⵏ ⵉⵏⴻ ⵉⵊⵊ
ⵏ ⵡⴻⵍⵍⴻⵖⵏⵉ.[31] ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵎⴻⵇⴼⴻⵖ ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ ⵍⵉ, ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⵉⵍⵉ ⵉⵙⵙⴳⴻⴷⴷⴰⵎⴻⵏ ⵉⵎⴻⵙ
ⵏⵙⴻⵏ ⴻ ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ ⵉ ⵙⵙⴰⵡⴰⵎⴻⵏ ‘ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵇⵇⴰⵔ …!’ [32] ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵎⴻⵇⴼⴻⵖ ⵉⵍⵉ ⵉⵜⵜⵏⴰⴱⴱⴻⵏ ⵙ
ⵜⵉⵔⵊⴰ ⵉⴳⴰⵔⵔⵉⵇⴻⵏ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵜⵜⵃⴰⵊⴰⵏ ⵜⵉⵔⵊⴰ ⵍⵉ ⴻ ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵜⵜⵖⴰⵔⵔⴰⵏ ⵎⴳⴻⵏⵙ
ⵉⵏⴻ ⵣⴻⴳ ⵉⴳⴰⵔⵔⵉⵇⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⴷ ⵎⵀⴰⵔⴷ ⴻⵏⴻⴼⴼⴻⴳ ⵏⵙⴻⵏ. ⵏⴻⵛⵛ ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵏ ⴷⴷ-ⵙⵙⴻⴽⴽⴻⵖ ⴻ ⵡⴰⵔ
ⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵡⵎⵛⵉⵖ ⴰⵡⴰⵎ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵎⵎⵉⵏ ⴷ ⵍⴼⴻⵄ ⵉ ⵎⴳⴻⵏⵙ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.” [33] “ⵅⵎⵉ ⵛⴻⴽ ⵉ
ⵖⴰ ⵉⵙⵙⴻⵇⵙⴰ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵎⴳⴻⵏⵙ ⵏⵉⵖ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴻⵏⴰⴱⵉ ⵏⵉⵖ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴻⴽⴻⵀⵀⴰⵏ, ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ ‘ⵎⵉⵏ ⵉⵄⵏⴰ ⵅⴻⵍⵍⵉ ⵎⵃⴻⴽⵎ
ⵉⵙⵙⴰⴳⴳⵯⴰⴷⴻⵏ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ?”, ⵅⴻⵍⵍⵉ ⵛⴻⴽ ⴰⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵜⵉⵏⵉⴷ ‘ⵎⵉⵏ ⵉⵄⵏⴰ ⵅⴻⵍⵍⵉ ⵎⵃⴻⴽⵎ ⵉⵙⵙⴰⴳⴳⵯⴰⴷⴻⵏ?’
‘ⴰⴷ ⴽⴻⵍⵍⵉⵡ ⵊⵊⴻⵖ’, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.[34] ⴰⵏⴰⴱⵉ ⴷ ⴻⴽⴻⵀⵀⴰⵏ ⴷ ⵎⴳⴻⵏⵙ ⵍⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ‘ⵎⵃⴻⴽⵎ
ⵉⵙⵙⴰⴳⴳⵯⴰⴷⴻⵏ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ!?’, ⴰⵔⵢⴰⵣ ⵍⵉ ⴷ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵍⵉ ⴰⴷ ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ ⵅⴻⵎⴼⴻⵖ.[35] ⴰⵎⵎⴻ ⵉⵜⵜⵅⴻⵕⵕⴰ
ⴰⴷ ⵜⵉⵏⵉⵎ, ⴽⴻⵎ ⵉⵊⵊ ⵉ ⴻⵎⵇⴰⵔⵔⴻⴱ ⵍⴻⵙ ⴻ ⴽⴻⵎ ⵉⵊⵊ ⵉ ⴻⵎⴰⵙ ‘ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵅⴰⴽ ⴷⴷ-ⵢⴰⵔⵔⴰ ⵙⵉⴷⵉ?’
ⴻ ‘ⵎⵉⵏ ⵉⵍⵍⴰ ⵙⵉⴷⵉ?’[36] ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵜⵜⵅⴰⵔⵔⵉⵙⴻⵎ ⵛⴰ ⵄⴰⴷ ⴷⵉ ⵎⵃⴻⴽⵎ ⵉⵙⵙⴰⴳⴳⵯⴰⴷⴻⵏ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⵎⴰⵖⴰⵔ
ⵎⵃⴻⴽⵎ ⵉⵙⵙⴰⴳⴳⵯⴰⴷⴻⵏ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⴰⴷ ⵢⵉⵎⵉ ⵎⵉⵏ ⵉ ⵖⴰ ⵢⵉⵏⵉ ⴽⴻⵎ ⵉⵊⵊ: ⴰⵇⴰ ⴽⴻⵍⵍⵉⵡ ⵜⴻⵙⵙⴼⴰⵔⵖⴻⵎ ⴰⵡⴰⵎⴻⵏ
ⵏ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵉⴷⴷⴰⵔⴻⵏ, ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵎⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵍⴻⵖ.
[37] ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵖⴰ ⵜⵉⵏⵉⴷ ⵉ ⴻⵏⴰⴱⵉ ‘ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵅⴰⴽ ⴷⴷ-ⵢⴰⵔⵔⴰ ⵙⵉⴷⵉ?, ⵏⵉⵖ ‘ⵎⵉⵏ ⵉⵍⵍⴰ ⵙⵉⴷⵉ?’ [38] ⵎⴰⵛⴰ
ⴻⵎⵉ ⵜⴻⵇⵇⴰⵔⴻⵎ ⴽⴻⵍⵍⵉⵡ ‘ⵎⵃⴻⴽⵎ ⵉⵙⵙⴰⴳⴳⵯⴰⴷⴻⵏ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ!?’, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴻⵎⵉ ⴽⴻⵍⵍⵉⵡ
ⵜⴻⵇⵇⴰⵔⴻⵎ ⴰⵡⴰⵎ-ⴰ ‘ⵎⵃⴻⴽⵎ ⵉⵙⵙⴰⴳⴳⵯⴰⴷⴻⵏ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ!?’, ⵡⴰⴳⴳⴰ ⵏⴻⵛⵛ ⵙⵙⴻⴽⴽⴻⵖ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵡⴻⵎ ⵉⵊⵊⴻⵏ
ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⴰⵡⴻⵎ ⵢⵉⵏⵉ ‘ⴽⴻⵍⵍⵉⵡ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵇⵇⴰⵔⴻⵎ ⵛⴰ ‘ⵎⵃⴻⴽⵎ ⵉⵙⵙⴰⴳⴳⵯⴰⴷⴻⵏ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ!?’,[39] ⵙ ⴻⵢⴻⵍⵍⵉ,
ⵅⵣⴰⵔ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴽⴻⵍⵍⵉⵡ ⵜⵜⴻⵖ ⵇⴰⵄ ⴻ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴽⴻⵍⵍⵉⵡ ⵏⴹⴰⵔⴻⵖ ⵣⵉ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⴻⴷⴻⵎ ⵉⵏⴻ ⴰⴽ-ⴷ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ

23:17 ⵉⵔⵎ. 6:14; 8:11; ⵃⵉⵣ..13:10; ⵣⴰⴽ. 10:2
23:19 ⵉⵔⵎ. 30:23,24
23:21 ⵉⵔⵎ. 14:14
23:24 ⵉⵣⵀⴷ. 139:7-12; ⵄⴰⵎ. 9:2,3
23:27 ⵎⵇⴹ. 3:7; 8:33,34
23:30 ⴰⵄⵡⴷ. 18:20; ⵉⵔⵎ. 14:14,15
23:32 ⵕⴰⴼ. 3:4

ⵏⵡⴻⵎ ⵏⵏⵉ ⴷ ⴰⵡⴻⵎ ⵡⵛⵉⵖ ⵉ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⴻⵍⴰ ⵉ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵡⴻⵎ. 40 ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵅⴰⵡⴻⵎ ⴷⴷ-ⵙⵙⴻⵀⵡⵉⵖ
ⵍⵃⴻⴳⵔⴰ ⵉ ⵍⴻⴱⴷⴰ ⴷ ⵍⴻⴼⵟⵉⵃⴻⵜ ⵉ ⵍⴻⴱⴷⴰ ⵏⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵡⴰⵜⵜⴻⵏ ⵄⴻⵎⵎⴰⵔⵚ.”

ⵜⵏⴰⵢⵓⵏ ⵏ ⵜⵙⵓⵍⵍⴰⵜⵉⵏ ⵏ ⵜⴰⵣⴰⵔⵜ

24 1 “ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵊⵊⴰ ⴰⵢⵉ ⴰⴷ ⵥⴰⵔⴻⵖ ⵎⴰⵏ ⴰⵢⴰ. ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵜⵜⵡⴰⵙⴰⵔⵙⵓⵏⵜ ⵜⵏⴰⵢⵓⵏ ⵏ ⵜⵙⵓⵍⵍⴰⵜⵉⵏ ⵏ
ⵜⴰⵣⴰⵔⵜ ⵇⵉⴱⴰⵍⵜ ⵉ ⵣⵣⴰⵡⵓⵛⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⵉ ⵓⵎⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵏⴰⴱⵓⵅⴰⴷⵔⴰⵚⵚⴰⵔ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ
ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⵉⵏⴷⴻⵀ ⵢⴰⴽⵓⵏⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⵢⴰⵇⵉⵎ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ, ⴷ ⵍⵃⴻⴽⴽⴰⵎ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ
ⴰⴽ-ⴷ ⵉⵃⵔⴰⵢⴼⵉⵢⵢⴻⵏ ⴷ ⵢⴻⵎⵣⵉⵍⴻⵏ ⵣⵉ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⴷⵉ ⵍⵎⴻⵏⴼⴰ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⴱⵉⵍ. 2 ⴷⴻⴳ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵙⵓⵍⵍⴻⵜ
ⵜⴻⵖⴰ ⴷⵉⵏ ⵜⴰⵣⴰⵔⵜ ⵉⵚⴻⴱⵃⴻⵏ, ⴰⵎⴻⵛⵏⴰⵡ ⵍⴱⴰⵛⵓⵔ. ⴷⵉ ⵜⵙⵓⵍⵍⴻⵜ ⵏⵏⴻⵖⵏⵉⵜ ⵜⴻⵖⴰ ⴷⵉⵏ ⵜⴰⵣⴰⵔⵜ ⵡⴰⵔ
ⵜⴻⵃⵔⵉ ⴰⵟⵟⴰⵙ, ⵣⴻⵄⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵃⵔⵉ ⴰⵍⴰⵎⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⴰⴷ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵛⵛ. 3 ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵢⵉ ⵙⵉⴷⵉ ‘ⵎⵉⵏ
ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵍⵉⴷ ⵛⴻⴽ, ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ?’ ⵏⴻⵛⵛ ⵏⵏⵉⵖ ‘ⵜⴰⵣⴰⵔⵜ. ⵜⴰⵣⴰⵔⵜ ⵉⵚⴻⴱⵃⴻⵏ ⵜⴻⵚⴻⴱⵃ ⴰⵟⵟⴰⵙ, ⵓⵛⴰ ⵜⴻⵏⵏⵉ
ⵡⴰⵔ ⵉⵃⵍⵉⵏ ⴰⵟⵟⴰⵙ, ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵃⵍⵉ ⴰⵍⴰⵎⵉ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵜⵜⵡⵉⵛⵛⵉ.’
4 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵢⴻⵙⴰ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵉ ⵡⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⵉⵇⵇⴰⵔ: 5 ‘ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ:
ⴰⵎ ⵜⴰⵣⴰⵔⵜ ⵉⵚⴻⴱⵃⴻⵏ ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵖⴰ ⵃⴻⵙⴱⴻⵖ ⵚⴻⴱⵃⴻⵏ ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⴻⴷⵀⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⵎⴻⵃⴱⴰⵙⵜ ⵣⵉ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ,
ⵉⵏⵏⵉ ⵅ ⵓⵥⵥⵍⴻⵖ ⵣⴻⴳ ⵡⵓⵎⵛⴰⵏ-ⴰ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵉⴽⴰⵍⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ. 6 ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵙⵙⴰⵔⵔⴻⵖ
ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵉⵏⵓ ⵙ ⵍⵅⴰⵟⴰⵔ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⴰⵔⵔⴻⵖ ⴰⴷ ⵄⴻⵇⴱⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ-ⴰ. ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ
ⵙⵙⴱⴻⴷⴷⴻⵖ, ⵡⴰⵔ ⵉⵍⵍⵉ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵀⴻⴷⵎⴻⵖ, ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵥⵥⴻⵖ, ⵡⴰⵔ ⵉⵍⵍⵉ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵇⴻⵍⵄⴻⵖ. 7 ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ
ⴰⵙⴻⵏ ⵡⵛⴻⵖ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⵓⵍ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⴰⵢⵉ ⵙⵙⵏⴻⵏ, ⴱⴻⵍⵍⵉ ⴰⵇⴰ ⵏⴻⵛⵛ ⴷ ⵙⵉⴷⵉ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⵉⵍⵉⵏ ⴷ ⵍⴳⴻⵏⵙ
ⵉⵏⵓ ⵓ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵉⵍⵉⵖ ⴷ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵙⴻⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⵖⴰⵔⵉ ⴷⴷ-ⴷⴻⵡⵍⴻⵏ ⵙ ⵡⵓⵍ ⵏⵙⴻⵏ ⵉⵎⴻⵏ.
8 ⴰⵎ ⵜⴰⵣⴰⵔⵜ ⵡⴰⵔ ⵉⵃⵍⵉⵏ, ⵜⴻⵏⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵃⵍⵉⵏ ⴰⵟⵟⴰⵙ ⴰⵍⴰⵎⵉ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵛⵛⵉ, ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵎⵎⵓ
ⵉ ⵖⴰ ⴰⵔⵔⴻⵖ ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ, ⴷ ⵍⵃⴻⴽⴽⴰⵎ ⵏⵏⴻⵙ ⴷ ⵎⵉⵏ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵣⵉ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⴷ
ⵢⴻⵏⵏⵉ ⵉⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵎⵉⵚⵔⴰ. 9 ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⴰⵔⵔⴻⵖ ⴰⴷ ⵜⵜⵡⴰⵄⴰⵔⵔⵏⴻⵏ ⵙⵙⴰ ⴷ ⵙⵙⴰ
ⵊⴰⵔ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⴳⴻⵎⴷⵉⵜⵉⵏ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ, ⴰⴷ ⵉⵍⵉⵏ ⴷ ⵍⵃⴻⴳⵔⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵎⴻⴷⵢⴰ ⴷ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵍⵇⴻⵛⵄⴻⵜ ⵏ
ⵓⵙⵜⴻⵀⵣⵉ ⴷ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵏⵏⴻⵄⵍⴻⵜ ⴷⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⴻⵛⴰⵏ ⵎⴰⵏⵉ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵉ ⵖⴰ ⵢⴰⵥⵥⵍⴻⵖ. 10 ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵙⵙⴻⴽⴽⴻⵖ
ⵊⴰⵔⴰⵙⴻⵏ ⵙⵙⵉⴼ ⴷ ⵍⴰⵥ ⴷ ⵟⵟⴰⵄⴻⵏ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵍ ⴷⴷ-ⵜⵜⵡⴰⴽⴽⵙⴻⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵉ ⵡⵛⵉⵖ ⵉ
ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵓ ⵉ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ.”

ⴰⴱⴰⵔⵔⴻⵃ ⵙ ⵍⵎⴻⵏⴼⴰ ⴷⵉ ⴱⴰⴱⵉⵍ

25 1 ⴰⵡⴰⵍ ⵏⵏⵉ ⴷⴷ-ⵢⴻⵙⵉⵍ ⵖⴰⵔ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵅ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ, ⴷⴻⴳ ⵓⵙⴻⴳⵯⴰⵙⵙ ⵡⵉⵙⵙ
ⴰⵔⴻⴱⵄⴰ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⵢⴰⵇⵉⵎ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵢⵓⵛⵉⵢⴰ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ. ⵜⴻⵖⴰ-ⵜ ⴷ ⴰⵙⴻⴳⴳⵯⴰⵙ
ⴰⵎⴻⵣⵡⴰⵔⵓ ⵏ ⵏⴰⴱⵓⵅⴰⴷⵔⴰⵚⵚⴰⵔ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ. 2 ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵓⵏⴰⴱⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⴰⵡⴰⵍ-ⴰ ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵓ ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ, ⵉⵇⵇⴰⵔ: 3 “ⵣⴻⴳ ⵓⵙⴻⴳⴳⵯⴰⵙ ⵡⵉⵙⵙ ⵜⵍⴻⵟⵟⴰⵛ
ⵏ ⵢⵓⵛⵉⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⴰⵎⵓⵏ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ, ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵍ ⴰⵙⵙ-ⴰ, ⵡⴰ ⴷ ⴰⵙⴻⴳⴳⵯⴰⵙ ⵡⵉⵙⵙ ⵜⵍⴰⵜⴰ
ⵓ-ⵄⵉⵛⵔⵉⵏ, ⵢⴻⵙⴰ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵉ ⵡⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵓ ⵏⴻⵛⵛ ⵜⴻⵖⴰ ⵙⵙⴰⵡⴰⵍⴻⵖ ⴰⴽⵉⴷⵡⴻⵎ, ⵡⴰⵀ ⵣⴻⴳ
ⵓⵎⴻⵣⵡⴰⵔⵓ ⵜⴻⵖⴰ ⵏⴻⵛⵛ ⵙⵙⴰⵡⴰⵍⴻⵖ ⴰⴽⵉⴷⵡⴻⵎ, ⵎⴰⵛⴰ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵙⵍⵉⵎ ⵛⴰ. 4 ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵙⵙⴻⴽⴽ-ⴷⴷ
ⵄⴰⵡⴻⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⵙⴻⴳⴳⴰⵔⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ, ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ, ⵣⴻⴳ ⵓⵎⴻⵣⵡⴰⵔⵓ ⵉⵙⵙⴻⴽⴽ ⵉ-ⵜⴻⵏ-ⴷⴷ, ⵎⴰⵛⴰ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ
ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵡⵛⵉⵎ ⵛⴰ ⴰⵎⴻⵣⵣⵓⵖ ⵏⵡⴻⵎ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⵙⵍⴻⵎ. 5 ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵏⵏⴰⵏ ‘ⴷⴻⵡⵍⴻⵎ-ⴷⴷ ⵎⴰⵛⴰ, ⴽⴻⵍ ⵉⵊⵊ ⵣⴻⴳ
ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ ⵏⵏⴻⵙ ⴰⵄⴻⴼⴼⴰⵏ ⵓ ⵣⵉ ⵜⵎⴻⴳⴳⴰ ⵏⵡⴻⵎ ⵜⵉⵄⴻⴼⴼⴰⵏⵉⵏ ⵓⵛⴰ ⵣⴻⴷⵖⴻⵎ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏⵏⵉ ⴷ ⴰⵡⴻⵎ
ⵉⵡⵛⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵓ ⵉ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵡⴻⵎ ⵣⵉ ⵍⴻⴱⴷⴰ ⵉ ⵍⴻⴱⴷⴰ ⵇⴰⵄ. 6 ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵔⴰⴷⴷⴰⴼⴻⵎ ⵉⵔⴻⴱⴱⵉⵜⴻⵏ

23:40 ⵉⵔⵎ. 20:11
24:1 2 ⵉⵊ.. 24:15; 2 ⵉⵎ.. 36:10
24:7 ⴰⵄⵡⴷ. 30:6; ⵉⵔⵎ. 30:22; 31:33; 32:38,39; ⵃⵉⵣ..11:19; 36:26,27
24:8 ⵉⵔⵎ. 29:17
24:9 ⴰⵄⵡⴷ. 28:25,37; 1 ⵉⵊ.. 9:7; 2 ⵉⵎ.. 7:20; ⵉⵔⵎ. 15:4; 29:18; 34:17; 42:18
25:4 ⵉⵔⵎ. 7:13,25; 11:7,8,10; 13:10,11; 16:12; 17:23; 18:12; 19:15; 22:21
25:5 2 ⵉⵊ.. 17:13; ⵉⵔⵎ. 18:11; 35:15; ⵢⵓⵏⵓⵙ 3:8

ⵏⵏⴻⵖⵏⵉ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵜⵙⴻⵅⵅⴰⵔⴻⵎ ⵓ ⴰⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵜⴰⴹⴰⵔⴻⵎ. ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵙⴻⵄⵄⴰⵔⴻⵎ ⵙ ⵜⵎⴻⵅⵅⴰ
ⵏ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵏⵡⴻⵎ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵡⴻⵎ ⵜⵜⴻⵅⵅⴻⵖ ⵎⵉⵏ ⵡⴰⵔ ⵉⵃⵍⵉⵏ.’ [7] ⵎⴰⵛⴰ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⵉ
ⵜⴻⵙⵍⵉⵎ ⵛⴰ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵍⴰⵎⵉ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵜⴻⵙⵄⴰⵔⴻⵎ ⵙ ⵜⵎⴻⵅⵅⴰ ⵏ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵏⵡⴻⵎ, ⵉ
ⵜⵅⴻⵙⵙⴰⵔⵜ ⵏⵡⴻⵎ.”
[8] “ⵅ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ ‘ⵎⵉⵏⵣⵉ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵡⴰⵔ ⴷⴷ-ⵜⴻⵙⵍⵉⵎ ⵛⴰ ⵖⴰⵔ
ⵡⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵉⵏⵓ, [9] ⵅⵣⴰⵔ, ⵅ ⵓⵢⴰ ⵉ-ⴷⴷ-ⵙⵙⴻⴽⴽⴻⵖ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵔⴻⵇⵇⴰⵙ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⴰⵡⵢⴻⵖ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⵡⴰⵛⴻⵏⵉ
ⵣⵉ ⵛⵛⴰⵎⴰⵍ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⵓⵍⴰ ⴷ ⵏⴰⴱⴻⵅⴰⴷⵔⴰⵚⵚⴰⵔ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⴰⵎⵙⴻⵅⵅⴰⵔ
ⵉⵏⵓ. ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵜⴻⵏⵜ ⵙⵙⵉⵡⴹⴻⵖ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ-ⴰ ⵓ ⵅ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏⵏⴻⵙ ⵓ ⵅ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴻⵅⵏⴻⵙ ⵉ ⴷ ⴰⵙ
ⴷⴷ-ⵉⵏⵏⴹⴻⵏ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵃⴰⵔⵔⵎⴻⵖ ⵉ ⵓⵜⴻⵃⵃⵉ. ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵅⵅⴻⵖ ⴷ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵍⵇⴻⵛⵄⴻⵜ ⵏ ⵓⵍⴻⵅⵍⵉⵄ
ⴷ ⵜⵉⵙⴻⴹⵃⴰⵛ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵓⵅⴰⵔⵔⴻⴱ ⵉ ⵍⴻⴱⴷⴰ. [10] ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵣⵣⴰⵢⵙⴻⵏ ⴽⴽⵙⴻⵖ ⵍⵃⴻⵙⵙ ⵏ ⵍⴻⴼⵔⴰⵃⴻⵜ ⴷ
ⵍⵃⴻⵙⵙ ⵏ ⵡⴰⵔⵛⴰⵇ, ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏ ⵎⴻⵍⴰⵢ ⴷ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏ ⵜⴻⵙⵍⵉⵜ, ⴷⴷⵔⵉⵣ ⵏ ⵢⴻⵣⵔⴰ ⵏ ⵜⵙⵉⵔⵜ ⵓⵍⴰ ⴷ
ⵜⴼⴰⵡⵜ ⵏ ⵍⴻⴼⵏⴰⵔ. [11] ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ-ⴰ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⴷⵡⴻⵍ ⴷ ⵍⵅⵉⵔⴱⴻⵜ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵎⴻⴷⵢⴰ ⵏ ⵓⵍⴻⵅⵍⵉⵄ,
ⵓ ⵍⴻⵅⵏⴻⵙ-ⴰ ⴰⴷ ⵙⴻⵅⵅⴰⵔⴻⵏ ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⵙⴻⴱⵄⵉⵏ ⵏ ⵉⵙⴻⵅⵅⵯⴻⵙⴰ.
[12] ⵅⵎⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵄⴷⴻⵏ ⵙⴻⴱⵄⵉⵏ ⵏ ⵉⵙⴻⵅⵅⵯⴻⵙⴰ ⵏⵏⵉ, ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵜⵜ ⵅⴻⵍⴼⴻⵖ ⵣⴻⵅ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⴷ
ⵍⵅⴻⵏⵙ ⵏⵏⵉ ⵅ ⵍⵎⴻⵄⵚⵉⵢⵢⴻⵜ ⵏⵙⴻⵏ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⵓⵍⴰ ⵅ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵉⴽⴰⵍⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ. ⵏⴻⵛⵛ
ⴰⴷ ⵜⵜ ⴰⵔⵔⴻⵖ ⴷ ⵍⵅⵉⵔⴱⴰⵜ ⵉ ⵍⴻⴱⴷⴰ. [13] ⵏⴻⵛⵛ ⵅⵅⴻⵔ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵙⵙⴻⵀⵡⵉⵖ ⵅ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏⵏⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵉⵏⵓ ⵏⵏⵉ ⵅⴰⵙ ⵏⵏⵉⵖ, ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⵉⵏ ⵢⴻⵔⵏⵉ ⴷⴻⵅ ⵡⴻⴷⵍⵉⵙ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⵏⴹⴻⵏ, ⵎⵉⵏ ⵉⵏⴰⴱⴱ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ
ⵅ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴻⵅⵏⴻⵙ. [14] ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⴹⵟⴰⵙ ⵏ ⵍⴻⵅⵏⴻⵙ ⴷ ⵉⵊⴻⵍⵍⵉⴷⴻⵏ ⵉⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⴻⵏ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵊⵊⴻⵏ ⴰⴷ ⴷⴷ-
ⵃⴻⴱⴷⴻⵏ, ⵓⵍⴰ ⴷ ⵏⵉⵜⵏⵉ. ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵣⵣⴰⵢⵙⴻⵏ ⵅⴻⵍⴼⴻⵖ ⵃⵍⴰⵃⵙⴰⴱ ⵜⵉⵎⴻⵅⵅⴰ ⵏⵙⴻⵏ ⵓ ⵃⵍⴰⵃⵙⴰⴱ ⵍⵅⴻⴷⵎⴻⵜ
ⵏ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ.’ ”

ⵍⴽⴰⵙ ⵏ ⵍⵖⴰⴹⴰⴱ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ

[15] ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵉⵏⵏⴰ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ “ⴽⵙⵉ ⵍⴽⴰⵙ-ⴰ ⵏ ⴱⵉⵓ ⵏ ⵡⴻⵙⵃⴰⵔ ⵣⴻⵅ
ⵓⴼⴻⵙ ⵉⵏⵓ ⵓ ⴻⵡⵛ ⵉ-ⵜ ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴻⵅⵏⴻⵙ ⵎⴰⵏⵉ ⵛⴻⴽ ⵉ ⵖⴰ ⵙⵙⴻⴽⴽⴻⵖ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵙⵡⴻⵏ, [16] ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ
ⴰⴷ ⵙⵡⴻⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ, ⴰⴷ ⵙⵙⵛⴰⵔⴻⵏ, ⴰⴷ ⴷⴻⵡⵍⴻⵏ ⵜⵜⴱⴻⵀⵍⴻⵢⴻⵏ ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵙⵙⵉⴼ ⵏⵏⵉ ⴷⴷ ⵉ ⵖⴰ
ⵙⵙⴻⴽⴽⴻⵖ ⵊⴰⵔⴰⵙⴻⵏ.”
[17] ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⵉ ⵓⵢⴰ ⴽⵙⵉⵖ ⵍⴽⴰⵙ ⵣⴻⵅ ⵓⴼⴻⵙ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⵡⵛⵉⵖ ⵜ ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴻⵅⵏⴻⵙ, ⵉⵏⵏⵉ ⵖⴰⵔⵉ ⵉ
ⴷⴷ-ⵉⵙⵙⴻⴽⴽ ⵙⵉⴷⵉ:[18] ⵉ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⴷ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ, ⵉ ⵉⵊⴻⵍⵍⵉⴷⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⴷ ⵍⵃⴻⴽⴽⴰⵎ ⵏⵏⴻⵙ,
ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⴰⵔⵔⴻⵖ ⴷ ⵍⵅⵉⵔⴱⴻⵜ, ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵎⴻⴷⵢⴰ ⵏ ⵓⵍⴻⵅⵍⵉⵄ, ⴷ ⵜⵉⵙⴻⴹⵃⴰⵛ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵏⵏⴻⵄⵍⴻⵜ, ⴰⵎ ⵜⴻⵍⵍⴰ
ⴰⵙⵙ-ⴰ, [19] ⵉ ⴼⵉⵍⵄⴻⵏ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵎⵉⵚⵔⴰ, ⵉ ⵓⵎⵙⴻⵅⵅⴰⵔⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ, ⵍⵃⴻⴽⴽⴰⵎ ⵏⵏⴻⵙ ⵓ ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵅⴻⵏⵙ
ⵏⵏⴻⵙ, [20] ⵉ ⵓⴱⴰⵔⵔⵓ ⵏ ⵄⵍⴰⵎ ⴽⴻⵍ ⵉⴱⴰⵔⵔⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⵓ ⵉ ⵉⵊⴻⵍⵍⵉⴷⴻⵏ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵄⵓⵚ ⵓ ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵉⵊⴻⵍⵍⵉⴷⴻⵏ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵉⴼⵉⵍⵉⵙⴹⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ, ⵉ ⴰⵛⵇⴰⵍⴻⵏ, ⵖⴰⵣⵣⴰ, ⵄⴰⵇⵔⵓⵏ ⵓ ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⵉⵏ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ
ⵣⵉ ⴰⵛⴷⴻⴷ,[21] ⵖⴰⵔ ⵉⴷⴻⵎ, ⵎⴻ’ⴰⴱ ⴷ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵄⴰⵎⵎⴻⵏ,[22] ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵊⴻⵍⵍⵉⴷⴻⵏ ⵏ ⵚⴻⵔ, ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵉⵊⴻⵍⵍⵉⴷⴻⵏ ⵏ ⵚⵉⴷⴻⵏ ⵓ ⵉ ⵉⵊⴻⵍⵍⵉⴷⴻⵏ ⵏ ⵜⴻⵅⵣⵉⵔⵉⵏ ⵅ ⵓⵏⴻⵎⵎⴰⴹ ⵏ ⵍⴻⴱⵃⴰⵔ, [23] ⵉ ⴷⴰⴷⴰⵏ, ⵜⴰⵢⵎⴰ, ⴱⴻⵣ
ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵃⴻⴼⴼⴰⵏ ⴰⵛⴻⵡⵡⴰⴼ ⵖⴰⵔ ⴹⵟⵔⴻⴼⴰ ⵏ ⵜⴻⵏⵢⴰⵔⵜ ⴷ ⵜⵎⴰⵔⵜ, [24] ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵊⴻⵍⵍⵉⴷⴻⵏ
ⵏ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵡⴻⵄⵔⴰⴱⴻⵏ ⵓ ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵊⴻⵍⵍⵉⴷⴻⵏ ⵏ ⵄⵍⴰⵎ ⴽⴻⵍ ⵉⴱⴰⵔⵔⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⵉⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ ⴷⵉ ⵍⴻ
ⵅⵍⴰ,[25] ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵊⴻⵍⵍⵉⴷⴻⵏ ⵏ ⵣⵉⵎⵔⵉ, ⵓ ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵊⴻⵍⵍⵉⴷⴻⵏ ⵏ ⵄⵉⵍⴰⵎ ⵓ ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵊⴻⵍⵍⵉⴷⴻⵏ ⵏ
ⵎⴰⴷⴰⵢ, [26] ⵓⵍⴰ ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵊⴻⵍⵍⵉⴷⴻⵏ ⵏ ⵛⵛⴰⵎⴰⵍ, ⵉⵏⵏⵉ ⴷⴷ-ⵢⴻⴷⵙⴻⵏ ⴷ ⵢⴻⵏⵏⵉ ⵉⵅⵅⵯⴻⵊⴻⵏ, ⵉⵊⵊⴻⵏ ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ

25:9 ⵉⵔⵎ. 19:8
25:10 ⵉⵛⴰ. 24:7; ⵉⵔⵎ. 7:34; 16:9; ⵃⵉⵣ..26:13
25:12 2 ⵉⵎ.. 36:22; ⵄⵉⵣⵔⴰ 1:1; ⵉⵔⵎ. 29:10; ⴷⴰⵏ. 9:2
25:14 ⵉⵔⵎ. 27:7
25:15 ⵉⵔⵎ. 13:12
25:19 ⵉⵔⵎ. 46
25:20 ⵉⵔⵎ. 47:4-7
25:21 ⵉⵔⵎ. 48; 49:1-22
25:22 ⵉⵔⵎ. 47:4
25:23 ⵉⵔⵎ. 9:25; 49:8
25:24 ⵉⵔⵎ. 49:31
25:25 ⵉⵔⵎ. 49:34

ⵉ ⵡⴻⵏⵏⴻⵖⵏⵉ, ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⴳⴻⵍⴷⵉⵜⵉⵏ ⵏ ⴷⴷⵓⵏⵏⵉⵜ ⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⴳ ⵡⴻⴷⴻⵎ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ, ⵓⵛⴰ ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⴰⵙⴻⵏ
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⴷ ⵉⵙⵓ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵛⵉⵛⴰⵅ.
[27] “ⴰⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵜⵉⵏⵉⴷ ‘ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ :ⵙⵡⴻⵎ, ⵙⵙⵛⴰⵔⴻⵎ
ⴷ ⵜⵄⴻⵇⵇⴻⵎ, ⵡⴹⴰⵎ ⵓ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⴽⴽⴰⵔⴻⵎⵜ ⵄⴰⴷ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵙⵙⵉⴼ ⵉ ⴷⴷ ⵖⴰ ⵙⵙⴻⴽⴽⴻⵖ ⵊⴰⵔⴰⵡⴻⵎ.’
[28] ⵅⵎⵉ ⵉ ⵖⴰ ⴰⴳⵉⵏ ⴰⴷ ⴽⵙⵉⵏ ⵍⴽⴰⵙ ⵣⴻⴳ ⵓⴼⵓⵙ ⵏⵏⴻⴽ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵜ ⵙⵡⴻⵏ, ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵏⵉ ⴰⵙⴻⵏ ‘ⴰⵎⵎⵓ
ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ: ⴰⴷ ⵜⴻⵙⵡⴻⵎ ⵙ ⵓⵖⵉⵍ![29] ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⴷⵉ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⵉ ⴳ
ⵉⵜⵜⵡⴰⴱⴰⵔⵔⴻⵃ ⵙ ⵢⵉⵙⴻⵎ ⵉⵏⵓ, ⴰⴷ ⴱⴷⵉⵖ ⵙ ⵍⵖⴰⵔ. ⵎⴰ ⴰⴷ ⴷⴰⵢⵡⴻⵎ ⴳⴳⴻⵏ ⴰⵎ ⵜⵜⴻⴳⴳⴻⵏ ⴰⴽ-ⴷ
ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⴳⴻⵏ? ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵡⴰⵃⴻⵙⴱⴻⵏ ⴷ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⴳⴻⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵍⴰⵖⵉⵖ ⵉ ⵙⵙⵉⴼ ⴹⵉⴷⴷ ⵉ
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ!’, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ.”
[30] “ⴰⴷ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵜⵏⴰⴱⴱⴻⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ-ⴰ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵜⵉⵏⵉⴷ ‘ⵙⵉⴷⵉ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵉⵣⴻⵀⵀⴰⵔ ⵣⵉ
ⵙⴻⵏⵏⴻⵊ ⵓⵛⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵉⵙⵙⴳⴰⵄⵄⴻⴷ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏⵏⴻⵙ ⵣⵉ ⵜⵣⴻⴷⴷⵉⵖⵜ ⵏⵏⴻⵙ ⵉⵇⴻⴷⴷⵙⴻⵏ. ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴷ
ⴷⴷ-ⵉⵣⴻⵀⵀⴰⵔ ⴳ ⵜⵣⴻⴷⴷⵉⵖⵜ ⵏⵏⴻⵙ, ⴰⴷ ⵉⵙⵍⵉⵡⵍⴻⵡ ⴰⵎ ⵜ ⵜⵜⴻⴳⴳⴻⵏ ⵉⵏⵏⵉ ⵢⴰⵔⴻⴼⴼⵙⴻⵏ ⴰⴹⵉⵍ, ⴹⵉⴷⴷ
ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⴷⴷⵓⵏⵏⵉⵜ.[31] ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵢⴰⵙ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⵃⴻⵙⵙ ⵉⵏⴻⴳⵍⵉⵄⴻⵏ ⴰⵍ ⵜⵎⴰ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ,
ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵙⵉⴷⵉ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵉⵛⵜ ⵏ ⴷⴷⴻⵄⵡⴻⵜ ⴰⴽ-ⴷ ⵍⴻⴳⵏⴻⵙ. ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴷ ⵉⵃⴽⴻⵎ ⴳ ⴱⵏⴰⴷⴻⵎ ⴰⵎ ⵉⴽⵎⴻⵍ, ⴰⴷ
ⵉⵄⴰⵔⵔⴻⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵄⴻⴼⴼⴰⵏⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵙⵙⵉⴼ!”, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.” [32] “ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ
ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ ‘ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⵖⴰⵔ ⵜⴻⵙⵙⵓⵔⵓⴼ ⵣⵉ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵖⴰⵔ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵏⵏⴻⵖⵏⵉ, ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵀⴰⵔⵢⴰⴹⵜ
ⵜⴻⵡⵄⴰⵔ ⵜⴻⴽⴽⴰⵔ-ⴷⴷ ⵣⵉ ⵜⵎⴻⵡⵡⴰ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ. [33] ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ ⵏⵏⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⵙⵏⴻⵇⴱⴻⵏ
ⵙ ⵙⵙⵉⴼ ⴰⴷ ⵉⵍⵉⵏ ⴳ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵎⴰ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵍ ⵜⵎⴰ ⵏⵏⴻⵖⵏⵉ. ⵡⴰⵔ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵜⵜⵔⴻⵏ, ⵡⴰⵔ
ⵜⴻⵏ ⵊⴰⵔⵔⵡⴻⵏ ⵓ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵏ ⵏⴻⵟⵟⵍⴻⵏ. ⴰⴷ ⴷⴻⵡⵍⴻⵏ ⴷ ⵍⴻⵖⴱⴰⵔ ⴳ ⵡⴻⴷⴻⵎ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ.[34] ⵔⴻⵎ, ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ
ⵉⵎⴻⴽⵙⴰⵡⴻⵏ, ⵙⵖⵓⵢⵢⴻⵎ. ⵎⴰⵔⵔⵖⴻⵎ ⴷⴻⴳ ⵉⵖⵖⴻⴷ, ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵉⵏⵏⵉ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵍⵍⴰ ⵚⵚⴻⵍⴹⴰ ⴳ ⵜⵃⵉⵎⵔⵉⵡⵉⵏ,
ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵢⵉⵡⴻⴹ-ⴷⴷ ⵍⵃⴰⵍ ⵏ ⵜⵖⴰⵔⵚⵜ ⵏⵡⴻⵎ, ⵓ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵙⵙⵣⴻⵣⵣⴰⵔⴻⵖ ⵓ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⴰⴷ
ⵜⴻⴼⵔⵓⵔⵢⴻⵎ ⴰⵎ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵖⴰⵔⵔⴰⴼ ⵉⵖⵍⴰ.[35] ⵡⴰⵔ ⵜⵏⴻⴼⴼⴻⵄ ⵜⴰⵔⴻⵡⵔⴰ ⵏ ⵉⵎⴻⴽⵙⴰⵡⴻⵏ ⴷ ⵡⴻⵏⵊⴰⵎ ⵏ
ⵢⴻⵏⵏⵉ ⵖⴰⵔ ⵉⵍⵍⴰ ⵚⵚⴻⵍⴹⴰ ⴳ ⵜⵃⵉⵎⵔⵉⵡⵉⵏ.[36] ⵙⵃⴻⵙⵙⴻⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵙⵖⵓⵢⵢⴻⵏ ⵉⵎⴻⴽⵙⴰⵡⴻⵏ ⵙ ⵊⵊⴻⵀⴷ,
ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵜⵜⵔⴻⵏ ⵉⵏⵏⵉ ⵖⴰⵔ ⵉⵍⵍⴰ ⵚⵚⴻⵍⴹⴰ ⴳ ⵜⵃⵉⵎⵔⵉⵡⵉⵏ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵜⵜⴰⵔⴻⴷⴷⴻⵍⵍ ⴷⴷⵎⴰⵏⵉ ⵏⵙⴻⵏ
ⵏ ⵜⴰⵔⴻⵡⵙⴰ. [37] ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴷⴷⵎⴰⵏⵉ ⵏ ⵜⴰⵔⴻⵡⵙⴰ ⵢⴰⵔⵔⵙⵉⵏ ⴰⴷ ⴷⴻⵡⵍⴻⵏ ⵓⴳⵏⴻⵏ ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵍⵃⴰⴷⴻⵇ ⵏ
ⵍⵖⴰⴹⴰⴱ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ.[38] ⴰⵎ ⵡⴻⵢⵔⴰⴷ ⴰⵎⴻⵣⵢⴰⵏ ⵉⵊⵊⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴷⵓⵔⵔⵉ ⵏⵏⴻⵙ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏⵙⴻⵏ ⵜⴻⴷⵡⴻⵍ
ⴷ ⵍⵅⴰⵔⴱⴻⵜ ⵙ ⵍⵃⴰⴷⴻⵇ ⵏ ⵙⵙⵉⴼ ⵏ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵃⴻⵚⵚⴰⵔⴻⵏ, ⵙ ⵍⵃⴰⴷⴻⵇ ⵏ ⵍⵖⴰⴹⴰⴱ ⵏⵏⴻⵙ.’ ”

ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵉⵜⵜⵏⴰⴱⴱⴰ ⴷⵉ ⵣⵣⴰⵡⴻⵛⵜ ⵉⵇⴻⴷⴷⵙⴻⵏ - ⴰⵏⴻⵇⵇⵉ ⵏ ⵓⵏⴰⴱⵉ ⵓⵔⵉⵢⴰ

26 [1] ⴷⴻⴳ ⵓⵎⴻⵣⵡⴰⵔⵓ ⵏ ⵜⴳⴻⵍⴷⴰ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⵢⴰⵇⵉⵎ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵢⵓⵛⵉⵢⴰ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ, ⵢⵓⵙⴰ-ⴷⴷ
ⵡⴰⵡⴰⵍ-ⴰ ⵣⵉ ⵙⵉⴷⵉ, ⵉⵇⵇⴰⵔ:
[2] “ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ‘ⴱⴻⴷⴷ ⴷⵉ ⵍⴻⵎⵔⴰⵃ ⵏ ⵣⵣⴰⵜ ⵏ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵓⵛⴰ ⵉⵏⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ-ⴰ
ⵏⵏⵉ ⵣⵉ ⵛⴻⴽ ⵡⴻⵚⵚⵉⵖ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵣⵣⴰⵢⵙⴻⵏ ⵜⴻⵙⵙⵉⵡⵍⴻⴷ ⵖⴰⵔ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏ
ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵏⵏⵉ ⴷⴷ-ⵢⵓⵙⵉⵏ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵥⵥⴰⵍⵍⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ. ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵊⵊⵉ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴰⵡⴰⵍ
ⵡⴰⵔ ⵜ ⵜⴻⵇⵇⴰⵔⴻⴷ. [3] ⴰⴷ ⵜⴰⵖ ⴰⴷ ⵙⵍⴻⵏ, ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴷⴻⵡⵍⴻⵏ, ⴽⵓⵍ ⵉⵊⵊ ⵣⴻⴳ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ ⴰⵄⴻⴼⴼⴰⵏ ⵏⵏⴻⵙ, ⴰⴷ
ⴰⵖ ⴰⴷ ⵏⴻⴷⵎⴻⵖ ⴳ ⵍⵖⴰⵔ ⵏⵏⵉ ⵏⵡⵉⵖ ⴰⴷ ⴷⴰⵢⵙⴻⵏ ⵜ ⴳⴳⴻⵖ ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵜⴻⵄⴻⴼⴼⵏⴰ ⵏ ⵜⵎⴻⴳⴳⴰ ⵏⵙⴻⵏ.’
[4] ⵉⵏⵉ ⴰⵙⴻⵏ ‘ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ: ⵎⴰⵍⴰ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵜⵜⴻⴳⵙⴻⵎ ⴰⴷ ⵖⴰⵔⵉ ⴷⴷ-ⵜⴻⵙⵍⴻⵎ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ
ⴰⴷ ⵜⴻⵢⵓⵔⴻⵎ ⴰⵎ ⵛⵛⴰⵔⵉⵄⴰ ⵉⵏⵓ ⵏⵏⵉ ⴷ ⴰⵡⴻⵎ ⴳⴳⵉⵖ ⴷⴻⴳ ⵓⴼⵓⵙ, [5] ⴰⴷ ⵜⴻⵙⵍⴻⵎ ⵖⴰⵔ ⵡⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵏ
ⵉⵙⴻⵎⵖⴰⵏ ⵉⵏⵓ, ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⴷ ⴰⵡⴻⵎ ⴷⴷ-ⵙⵙⴻⴽⴽⴻⵖ ⵣⴻⴳ ⵓⵎⴻⵣⵡⴰⵔⵓ, ⵡⴰⵅⵅⴰ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵙⴻⵏ
ⵜⴻⵙⵍⵉⵎ, [6] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⴳⴳⴻⵖ ⴰⴽ-ⴷ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ-ⴰ ⴰⵎ ⴳⴳⵉⵖ ⴰⴽ-ⴷ ⵛⵉⵍⵓ, ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⴰⵔⵔⴻⵖ ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ
ⴷ ⵏⵏⴻⵄⵍⴻⵜ ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴻⴳⵏⴻⵙ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ.’ ”[7] ⵉⴽⴻⵀⵀⴰⵏⴻⵏ ⴷ ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴻⴳⵏⴻⵙ ⵙⵍⵉⵏ

25:29 1 ⴱⵟ. 4:17
25:30 ⵢⵓⵡ. 4:16; ⵄⴰⵎ. 1:2
25:33 ⵉⵔⵎ. 16:4
25:34 ⵉⵛⴰ. 65:12; ⵉⵔⵎ. 4:8; 6:26; 9:16; 12:3; 13:14,24; 18:17
26:3 ⵉⵔⵎ. 18:8
26:5 ⵉⵔⵎ. 7:13,25; 11:7; 25:3
26:6 1 ⵚⴰⵎ. 4:12; ⵉⵣⵀⴷ. 78:60; ⵉⵔⵎ. 7:12,14

ⵎⴰⵎⵎⵓⵛ ⵉⵙⵙⵉⵡⵓⵍ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⴰⵡⴰⵍⵓⵏ-ⴰ ⴷⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ.
8 ⵓⵎⵉ ⵉⴽⵓⵎⵎⵓⵍ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⴰⵡⴰⵍ ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴳⵓⵏⵙ ⵅ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⵉⵏ ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵡⵓⵚⵚⴰ ⵙⵉⴷⵉ, ⵟⵟⴼⵓⵏ ⵜ
ⵉⴽⵓⵀⵀⴰⵏⵓⵏ ⴷ ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⵓⵏ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴳⵓⵏⵙ ⵓⵛⴰ ⵏⵏⴰⵏ “ⵉⵜⵜⴳⵉⵚⵚⴰ ⴰⴷ ⵜⵓⵎⵎⵜⵓⴷ!” 9 ⵎⴰⵢⵓⵎⵎⵉ ⵜⵏⴰⴱⴱⵓⴷ
ⵙ ⵢⵉⵙⵓⵎ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⵜⵓⵏⵏⵉⴷ ‘ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ-ⴰ ⴰⴷ ⵜⵓⴷⵡⵓⵍ ⴰⵎ ⵛⵉⵍⵓ ⵓ ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ-ⴰ ⴰⴷ ⵜⵓⵜⵜⵡⴰⵔⵓⴷⴷⵓⵍⵍ ⴰⵍⴰⵎⵉ
ⵡⴰⵔ ⴷⴰⵢⵓⵙ ⵉⵣⵓⴷⴷⵓⵖ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊⵓⵏ?’ ” ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴳⵓⵏⵙ ⵉⵎⵓⵏ ⵅ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⴷⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ.
10 ⵓⵎⵉ ⵙⵍⵉⵏ ⵍⵃⵓⴽⴽⴰⵎ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⴰⵡⴰⵍⵓⵏ-ⴰ, ⴼⴼⵖⵓⵏ-ⴷⴷ ⵣⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵓⵊⵓⵍⵍⵉⴷ ⴳⴰⵄⵄⴷⵓⵏ ⵖⴰⵔ
ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵇⵇⵉⵎⵓⵏ ⵖⴰⵔ ⵡⴰⴷⴰⴼ ⵏ ⵜⵓⵡⵡⴰⵔⵜ ⵜⴰⵎⴰⵢⵏⵓⵜ ⵏ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ.
11 ⵉⴽⵓⵀⵀⴰⵏⵓⵏ ⴷ ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⵓⵏ ⵙⵙⵉⵡⵍⵓⵏ ⴰⴽ-ⴷ ⵍⵃⵓⴽⴽⴰⵎ ⵓ ⴰⴽ-ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴳⵓⵏⵙ, ⵏⵏⴰⵏ “ⴰⵔⵢⴰⵣ-ⴰ
ⵉⵙⴷⴰⵀⵓⵍⵍ ⵍⵎⵓⵡⵜ, ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⵓⵛ ⵜⵜ ⵜⵓⵙⵍⴰⵎ ⵙ ⵉⵎⵓⵣⵣⵓⵖⵓⵏ ⵏⵡⵓⵎ.”
12 ⵅⵓⵏⵏⵉ ⵉⵙⵙⵉⵡⵓⵍ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⴰⴽ-ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵃⵓⴽⴽⴰⵎ ⵓ ⴰⴽ-ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴳⵓⵏⵙ, ⵉⵏⵏⴰ “ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵙⵙⵓⴽⴽ
ⴰⵢⵉ-ⴷⴷ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵏⴰⴱⴱⵓⵖ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵡⴰⵍⵓⵏ ⵉ ⵜⵓⵙⵍⵉⵎ ⴹⵉⴷⴷ ⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ-ⴰ ⵓ ⴹⵉⴷⴷ ⵉ ⵜⵓⵏⴷⵉⵏⵜ-ⴰ.
13 ⵅⵓⵏⵏⵉ ⵍⵓⵅⵅⵓ, ⵄⵓⴷⵍⵓⵎ ⵉⴱⵔⵉⴷⵓⵏ ⵏⵡⵓⵎ ⴷ ⵜⵎⵓⴳⴳⴰ ⵏⵡⵓⵎ ⵓⵛⴰ ⵚⵍⵓⵎ ⵉ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⵓⴱⴱⵉ
ⵏⵡⵓⵎ, ⵅⵓⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵉⵏⴷⵓⵎ ⵙⵉⴷⵉ ⵣⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵖⴰⵔ ⵉ ⵅⴰⵡⵓⵎ ⵉⵏⵏⴰ. 14 ⵏⵓⵛⵛ ⵎⴰⵛⴰ, ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⴰⵇⴰ ⴰⵢⵉ ⴷⵓⴳ
ⵓⴼⵓⵙ ⵏⵡⵓⵎ, ⴳⴳⵓⵎ ⵣⵣⴰⵢⵉ ⵎⴰⵎⵎⵓⵛ ⴽⵓⵏⵏⵉⵡ ⵉⵙⵙⵓⴼⴼⵓⵖ ⴷ ⴰⵚⵓⴱⵃⴰⵏ ⵓ ⵏⵉⵛⴰⵏ ⴷⵉ ⵜⵉⵟⵟⵓⵡⵉⵏ ⵏⵡⵓⵎ.
15 ⵙⵙⵏⵓⵎ ⵎⴰⵛⴰ ⵏⵉⵛⴰⵏ, ⵎⴰⵍⴰ ⴽⵓⵏⵏⵉⵡ ⵜⵓⵏⵖⵉⵎ ⴰⵢⵉ, ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵜⴰⵡⵢⵓⵎ ⵉⴷⴰⵎⵎⵓⵏ ⵉⵎⵓⵣⴷⴰⴳⵓⵏ ⵅ ⵢⵉⵅⵓⴼ
ⵏⵡⵓⵎ ⵓ ⵅ ⵜⵓⵏⴷⵉⵏⵜ-ⴰ ⵓ ⵅ ⵉⵎⵓⵣⴷⴰⵖ ⵏⵏⵓⵙ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵙ ⵜⵉⴷⵓⵜⵜ, ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵙⵙⵓⴽⴽ ⴰⵢⵉ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵡⵓⵎ
ⵎⴰⵃⵓⵏⴷ ⴰⴷ ⴰⵡⵓⵎ ⵉⵏⵉⵖ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵡⴰⵍⵓⵏ-ⴰ ⴷⵓⴳ ⵉⵎⵓⵣⵣⵓⵖⵓⵏ ⵏⵡⵓⵎ.”
16 ⵍⵃⵓⴽⴽⴰⵎ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴳⵓⵏⵙ ⵏⵏⴰⵏ ⵉ ⵉⴽⵓⵀⵀⴰⵏⵓⵏ ⵓ ⵉ ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⵓⵏ “ⴰⵔⵢⴰⵣ-ⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵙⵙⴷⵉⵃⵓⵍⵍ
ⵍⵎⵓⵡⵜ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⵓⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⴰⵡⴰⵍ ⴰⴽⵉⴷⵏⵓⵖ ⵙ ⵢⵉⵙⵓⵎ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⵓⴱⴱⵉ ⵏⵏⵓⵖ.” 17 ⵛⴰ ⵏ ⵉⵔⵢⴰⵣⵓⵏ
ⵣⵓⴳ ⵉⵡⵓⵙⵙⵓⵔⴰ ⵏ ⵜⵓⵎⵎⵓⵔⵜ ⴽⴽⴰⵔⵓⵏ, ⴱⵓⴷⴷⵓⵏ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵙⵙⵉⵡⵍⵓⵏ ⵖⴰⵔ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⴳⵔⴰⵡ ⵏ ⵍⴳⵓⵏⵙ,
ⵏⵏⴰⵏ 18 “ⵎⵉⵅⴰ ⵣⵉ ⵎⵓⵔⴰⵛⵉⵜ, ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵜⵜⵏⴰⴱⴱⴰ ⴷⵓⴳ ⵡⵓⵙⵙⴰⵏ ⵏ ⵃⴰⵣⴰⵇⵉⵢⴰ, ⴰⵊⵓⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ, ⵓⵛⴰ
ⵉⵙⵙⵉⵡⵉⵍ ⵖⴰⵔ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴳⵓⵏⵙ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ, ⵉⵏⵏⴰ ‘ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⵓⵙⴽⴰⵔⴰⵜ: ⵚⵉⵀⵢⵓⵏ ⴰⴷ
ⵜⵓⵜⵜⵡⴰⵛⴰⵔⵣ ⴰⵎ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵢⵓⵢⵢⴰⵔ ⵓ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⴰⴷ ⵉⴷⵡⵓⵍ ⴷ ⵍⵅⴰⵔⴱⵓⵜ ⴷ ⵡⵓⴷⵔⴰⵔ ⵏ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ-ⴰ ⴷ
ⵍⵓⴳⵄⵓⴷⵉ ⵎⴰⵏⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵡⵓⵀⵀⴱⵓⵏ ⵜⵉⵡⵀⵉⴱⵉⵏ ⴷⵓⴳ ⵡⵓⵣⵖⴰⵔ. 19 ⵎⴰ ⵉⵏⵖⴰ ⵉ-ⵜ ⵃⴰⵣⴰⵇⵉⵢⴰ, ⴰⵊⵓⵍⵍⵉⴷ ⵏ
ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ, ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ? ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⴳⴳⵯⵉⴷ ⵏⵓⵜⵜⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵓ ⵉⴽⵙⵉ ⵙ ⵍⵎⵓⵄⵔⵓⴼ ⵉ ⵙⵉⴷⵉ ⴰⵍⴰⵎⵉ
ⵉⵏⴷⵓⵎ ⵅ ⵍⵖⴰⵔ ⵉ ⵅⴰⵙⵓⵏ ⵉⵇⵇⴰⵔ? ⵏⵓⵛⵛⵉⵏ ⴳⴳⵓⵔ ⴰⴷ ⵏⵓⴳⴳ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⵄⵉⴱ ⴷ ⴰⵎⵓⵇⵇⵔⴰⵏ ⵉ ⵢⵉⵅⵓⴼ ⵏⵏⵓⵖ.”

20 ⵜⵓⵖⴰ ⴷⵉⵏ ⵄⴰⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⵓⵔⵢⴰⵣ ⵏⵏⵓⵖⵏⵉ ⵡⵓⵏⵏⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵜⵜⵏⴰⴱⴱⴰⵏ ⵙ ⵢⵉⵙⵓⵎ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⵓⵔⵉⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ
ⵏ ⵛⵉⵎⵄⵉⵢⴰ, ⵣⵉ ⵇⴰⵔⵢⴰⵜ-ⵢⴰⵄⴰⵔⵉⵎ. ⵏⵓⵜⵜⴰ ⵉⵏⴰⴱⴱ ⴹⵉⴷⴷ ⵉ ⵜⵓⵏⴷⵉⵏⵜ-ⴰ ⵓ ⴹⵉⴷⴷ ⵉ ⵜⵓⵎⵎⵓⵔⵜ-ⴰ
ⵄⵍⴰⵃⵙⴰⴱ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵡⴰⵍⵓⵏ ⵏⵏⵉ ⵉⵏⵏⴰ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ. 21 ⵅⵎⵉ ⵉⵙⵍⴰ ⵓⵊⵓⵍⵍⵉⴷ ⵢⴰⵀⵓⵢⴰⵇⵉⵎ ⵊⵎⵉⵄ ⴰⴽ-ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵍⵃⵓⴽⴽⴰⵎ ⴰⵡⴰⵍⵓⵏ ⵏⵏⵓⵙ, ⵉⵅⵙ ⵓⵊⵓⵍⵍⵉⴷ ⴰⴷ ⵜ ⵉⵏⵓⵖ. ⵉⵙⵍⴰ ⵓⵔⵉⵢⴰ ⴰⵢⴰ, ⵉⴳⴳⵯⵓⴷ, ⵢⴰⵔⵡⵓⵍ ⵓ ⵢⵉⵡⵓⴹ
ⵖⴰⵔ ⵎⵉⵚⵔⴰ. 22 ⴰⵊⵓⵍⵍⵉⴷ ⵢⴰⵀⵓⵢⴰⵇⵉⵎ ⵎⴰⵛⴰ ⵉⵙⵙⵓⴽⴽ ⵉⵔⵢⴰⵣⵓⵏ ⵖⴰⵔ ⵎⵉⵚⵔⴰ: ⵉⵍⵏⴰⵜⴰⵏ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ
ⵄⴰⴽⴱⵓⵔ ⴰⴽ-ⴷ ⵛⴰ ⵏ ⵉⵔⵢⴰⵣⵓⵏ. ⵉⵙⵙⵓⴽⴽ ⵉ-ⵜⵓⵏ ⵖⴰⵔ ⵎⵉⵚⵔⴰ. 23 ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵉⵡⵢⵓⵏ-ⴷⴷ ⵓⵔⵉⵢⴰ ⵣⵉ ⵎⵉⵚⵔⴰ
ⵓⵛⴰ ⵏⵓⴷⵀⵓⵏ ⵜ ⵖⴰⵔ ⵓⵊⵓⵍⵍⵉⴷ ⵢⴰⵀⵓⵢⴰⵇⵉⵎ ⵓ ⵡⴰⵏⵉⵜⴰ ⵉⵏⵖⴰ ⵉ-ⵜ ⵙ ⵙⵙⵉⴼ. ⵏⵓⵜⵜⴰ ⵉⵏⴹⴰⵔ ⵍⴳⵓⵛⴱⵓⵜ
ⵏⵏⵓⵙ ⴷⵓⴳ ⵉⵎⵓⴹⵍⴰⵏ ⵏ ⵜⴰⵔⵡⴰ ⵏ ⵍⴳⵓⵏⵙ.

24 ⵎⴰⵛⴰ ⴰⴼⵓⵙ ⵏ ⴰⵅⵉⵇⴰⵎ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵛⴰⴼⴰⵏ, ⵜⵓⵖⴰ-ⵜ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵎⴰⵃⵓⵏⴷ ⵡⴰⵔ ⵜ ⵜⵜⵉⵛⵛⵓⵏ ⴷⵓⴳ
ⵉⴼⴰⵙⵙⵓⵏ ⵏ ⵍⴳⵓⵏⵙ ⵎⴰⵃⵓⵏⴷ ⴰⴷ ⵜ ⵏⵖⵓⵏ.

ⴰⵅⴹⴰⵄ ⵉ ⴱⴰⴱⵉⵍ

27 1 ⴷⵓⴳ ⵓⵎⵓⵣⵡⴰⵔ ⵏ ⵜⴳⵓⵍⴷⴰ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⵢⴰⵇⵉⵎ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵢⵓⵛⵉⵢⴰ, ⴰⵊⵓⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ, ⵢⵓⵙⴰ-
ⴷⴷ ⵡⴰⵡⴰⵍ-ⴰ ⵖⴰⵔ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ, ⵉⵇⵇⴰⵔ: 2 “ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵉⵏⵏⴰ ⵙⵉⴷⵉ ‘ⵓⴳⴳ ⵉ ⵢⵉⵅⵓⴼ ⵏⵏⵓⴽ

26:13 ⵉⵔⵎ. 7:3
26:18 ‘ⴰⵣⵖⴰⵔ’ - ⵏⵉⵖ ‘ⵍⵖⴰⴱⵓⵜ’ ⵏⵉⵖ ‘ⵜⴰⵣⴳⴰⵏⵜ’.
26:18 ⵎⵉⵅⴰ 1:1; 3:12
26:19 ‘ⵉ ⵢⵉⵅⵓⴼ ⵏⵏⵓⵖ’ - ⵙ ⵜⵄⵉⴱⵔⴰⵏⵉⵜ ‘ⵍⵓⵄⵎⵓⵔ ⵏⵏⵓⵖ’.

ⵉⵙⴻⵖⵡⴰⵏ ⴷ ⵉⵣⴰⵢⵍⴻⵜⴻⵏ , ⵓ ⵙⵙⴰⵔⵙ ⵉ-ⵜⴻⵏ ⵅ ⵢⵉⵍⵉ ⵏⵏⴻⴽ 3 ⵓⵛⴰ ⵙⴻⴽⴽ ⵉ-ⵜⴻⵏ ⵉ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵉⴷⵓⵎ, ⵉ
ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵎⵓ'ⴰⴱ, ⵉ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵄⴰⵎⵎⵓⵏ, ⵉ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵚⵓⵔ ⵓ ⵉ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵙⵉⴷⵓⵏ, ⵙ ⵓⴼⵓⵙ ⵏ
ⵉⵎⵙⴻⵅⵅⴰⵔⴻⵏ ⵉⵏⵏⵉ ⵉ ⴷⴷ ⵢⵓⵙⵉⵏ ⵖⴰⵔ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⵖⴰⵔ ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ.' 4 ⵓⵎⵓⵔ ⴰⵙⴻⵏ
ⴰⴷ ⵉⵏⵉⵏ ⵉ ⵉⵙⵉⴷⵉⵜⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ: ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ
ⵉⵜⵜⵅⴻⵚⵚⴰ ⴰⴷ ⵜⵉⵏⵉⵎ ⵉ ⵉⵙⵉⴷⵉⵜⴻⵏ ⵏⵡⴻⵎ: 5 ⵙ ⵊⵊⴻⵀⴷ ⵉⵏⵓ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ ⴷ ⵓⴼⵓⵙ ⵉⵏⵓ ⵉⵙⵙⵡⵉⵣⵣⴷⴻⵏ
ⴳⴳⴻⵖ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ ⴷ ⴱⵏⴰⴷⴻⵎ ⴷ ⵍⴻⴱⵀⴰⵢⴻⵎ ⵏⵏⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⵅ ⵡⵓⴷⴻⵎ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵓⵛⴰ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵡⵛⴻⵖ
ⵉ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵙⴷⴰⵀⴻⵍⵍⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵉⵏⵓ. 6 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵍⴰⵅⵅⵓ, ⵏⴻⵛⵛ ⴳⴳⵉⵖ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⵎⵎⵓⵔⴰ ⴷⴻⴳ ⵓⴼⵓⵙ
ⵏ ⵏⴰⴱⵓⵅⴰⴷⵏⴰⵚⵚⴰⵔ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⴰⵎⵙⴻⵅⵅⴰⵔ ⵉⵏⵓ. ⵡⵛⵉⵖ ⴰⵙ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵍⵎⴰⵍ ⵏ ⵢⴻⵢⵢⴰⵔ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ
ⴰⴷ ⵅⴰⵙ ⵙⴻⵅⵅⴰⵔⴻⵏ. 7 ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⴰⴷ ⴰⵙ ⵙⴻⵅⵅⴰⵔⴻⵏ ⵓⵍⴰ ⵉ ⵎⵎⵉⵙ ⴷ ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵎⵎⵉⵙ ⴰⵍⴰⵎⵉ
ⵉ ⴷⴷ ⵖⴰ ⵢⴰⵙ ⵍⵃⴰⵍ ⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏⵏⴻⵙ. ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⵟⵟⴰⵙ ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⴷ ⵉⵊⴻⵍⵍⵉⴷⴻⵏ ⵉⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⴻⵏ ⴰⴷ ⴳⴳⴻⵏ
ⴰⴷ ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ ⵜⵜⵡⴰⵙⴻⵅⵅⴰⵔⴻⵏ.

8 ⵍⴳⴻⵏⵙ ⴷ ⵜⴳⴻⵍⴷⵉⵜ ⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵅⵙ ⴰⴷ ⴰⵙ ⵉⵙⴻⵅⵅⴰⵔ ⵉ ⵏⴰⴱⵓⵅⴰⴷⵏⴰⵚⵚⴰⵔ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ,
ⵓⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵅⵙ ⴰⴷ ⵉⵙⵙⴻⵀⵡⴰ ⵉⵍⵉ ⵏⵏⴻⵙ ⵙⵡⴰⴷⴷⴰⵢ ⵉ ⵓⵣⴰⵢⵍⵓ ⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⴰⵇⴰ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ
ⵅⴻⵍⴼⴻⵖ ⵣⵉ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵏⵏⵉ ⵙ ⵙⵙⵉⴼ ⴷ ⵍⴰⵣ ⴷ ⵟⵟⴰⵄⵓⵏ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵍ ⵉ ⵖⴰ ⴳⴳⴻⵔ ⴰⴷ
ⵜⴻⵏ ⵇⴹⵉⵖ ⵙ ⵓⴼⵓⵙ ⵏⵏⴻⵙ. 9 ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵅⴻⵏⵏⵉ, ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵙⵍⵉⵎ ⵉ ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ ⵏⵏⵡⴻⵎ ⴷ ⵉⴳⴻⵣⵣⴰⵏⴻⵏ ⵏⵏⵡⴻⵎ ⴷ
ⴰⵢⵜ ⵏ ⴱⵓ-ⵜⵉⵔⵊⴰ ⵏⵏⵡⴻⵎ ⴷ ⵉⴱⴻⵔⵅⴰⵅⴻⵏ ⵏⵏⵡⴻⵎ ⴷ ⵉⵙⴻⵃⵃⴰⵔⴻⵏ ⵏⵏⵡⴻⵎ ⵏⵏⵉ ⵖⴰⵔⵡⴻⵎ ⵉⵙⵙⴰⵡⴰⵍⴻⵏ, ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ
: ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵡⴰⵔ ⵜⵙⴻⵅⵅⴰⵔⴰⵎ ⵛⴰ ⵉ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ!, 10 ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵜⵜⵏⴰⴱⴱⴻⵏ ⵙ ⵉⴳⴰⵔⵔⵉⵇⴻⵏ
ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵙⵙⵉⴳⴳⵯⴻⵊⴻⵏ ⵅ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏⵏⵡⴻⵎ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵅⴰⵡⴻⵏ ⴰⵣⵣⵍⴻⵖ ⵓⵛⴰ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⴰⴷ
ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵀⴻⵍⵍⴽⴻⵎ. 11 ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵏⵏⵉ ⵎⴰⵛⴰ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵙⵙⴰⴹⴰⵔⴻⵏ ⵉⵍⵉ ⵏⵏⴻⵙ ⵙⵡⴰⴷⴷⴰⵢ ⵉ ⵓⵣⴰⵢⵍⵓ ⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ
ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⴰⵙ ⵜⵙⴻⵅⵅⴰⵔ, ⴰⵇⴰ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵜ ⵊⵊⴻⵖ ⴰⴷ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏⵏⴻⵙ, ⵓⵛⴰ
ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⴰⴷ ⵜⵜ ⵉⵛⴰⵔⵣ ⵓ ⴰⴷ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⵉⵣⴷⴻⵖ!', ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ,”

12 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵙⵙⵉⵡⵍⴻⵖ ⵖⴰⵔ ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ, ⵄⵍⴰⵃⵙⴰⴱ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ-ⴰ, ⵏⵏⵉⵖ “ⴳⴳⴻⵎ
ⵉⵍⴰⵡⴻⵏ ⵏⵏⵡⴻⵎ ⵙⵡⴰⴷⴷⴰⵢ ⵉ ⵓⵣⴰⵢⵍⵓ ⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⵓ ⵙⴻⵅⵅⴰⵔⴻⵎ ⴰⵙ ⵓ ⵉ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵏⵏⴻⵙ, ⵅⴻⵏⵏⵉ
ⴰⴷ ⵜⴻⵇⵇⵉⵎⴻⵎ ⵜⴻⴷⴷⴰⵔⴻⵎ. 13 ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵜⵜⵡⴰⵏⵖⴻⵎ, ⵛⴻⴽ ⴷ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵏⵏⴻⵛ, ⵙ ⵙⵙⵉⴼ ⴷ ⵍⴰⵣ
ⴷ ⵟⵟⴰⵄⵓⵏ, ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵉⵙⵙⵉⵡⴻⵍ ⵙⵉⴷⵉ ⵅ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵅⵙⴻⵏ ⴰⴷ ⵉⵙⴻⵅⵅⴰⵔ ⵉ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ
ⴱⴰⴱⵉⵍ. 14 ⵡⴰⵔ ⵜⵜⴻⵙⵍⵉⵎ ⵉ ⵡⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵏ ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ, ⵉⵏⵏⵉ ⵖⴰⵔⵡⴻⵎ ⵉⵙⵙⴰⵡⴰⵍⴻⵏ, ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ‘ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵡⴰⵔ
ⵜⵜⵙⴻⵅⵅⴰⵔⴻⵎ ⵛⴰ ⵉ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ!’, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵜⵜⵏⴰⴱⴱⴻⵏ ⴰⵡⴻⵎ ⵙ ⵉⴳⴰⵔⵔⵉⵇⴻⵏ, 15 ⵎⵉⵏⵣⵉ
ⵏⴻⵛⵛ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵏ ⴷⴷ-ⵙⵙⴻⴽⴽⴻⵖ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⵓ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵜⵜⵏⴰⴱⴱⴻⵏ ⵙ ⵉⴳⴰⵔⵔⵉⵇⴻⵏ ⵙ ⵢⵉⵙⴻⵎ
ⵉⵏⵓ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⴰⵣⵣⵍⴻⵖ ⵓ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⴰⴷ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵀⴻⵍⵍⴽⴻⵎ, ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⴷ ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⵉ ⴷ ⴰⵡⴻⵎ
ⵉⵜⵜⵏⴰⴱⴱⴻⵏ,”

16 ⵙⵙⵉⵡⵍⴻⵖ ⵓⵍⴰ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⴽⴻⵀⵀⴰⵏⵏⴻⵏ ⵓ ⴰⴽ-ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴳⴻⵏⵙ, ⵏⵏⵉⵖ “ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ‘ⵡⴰⵔ
ⵜⴻⵙⵍⵉⵎ ⵖⴰⵔ ⵡⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵏ ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ ⵏⵏⵡⴻⵎ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔⴻⵏ: ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵍⴻⵇⵛⴻⵄ ⵣⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⴰⴷ
ⵜⵜⵡⴰⵔⵔⴻⵏ ⴷⴻⵖⵢⴰ ⵣⵉ ⴱⴰⴱⵉⵍ!, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵜⵜⵏⴰⴱⴱⴻⵏ ⵉ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵙ ⵉⴳⴰⵔⵔⵉⵇⴻⵏ. 17 ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⵙⴻⵏ
ⵜⵜⴻⵙⵍⴰⵎ ⵛⴰ, ⵎⴰⵛⴰ ⵙⴻⵅⵅⴰⵔⴻⵎ ⵉ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵜⴻⵇⵇⵉⵎⴻⵎ ⵜⴻⴷⴷⴰⵔⴻⵎ. ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ
ⵉ ⵖⴰ ⵜⴻⴷⵡⴻⵍ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ-ⴰ ⴷ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵍⵅⵉⵔⴱⴻⵜ? 18 ⵎⵍⵉ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴷ ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ, ⵓ ⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵍⵍⴰ ⵙ
ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ ⵖⴰⵔⵙⴻⵏ, ⵉⵍⵉ ⴰⴷ ⵜⵜⴰⵔⴻⵏ ⵎⴰⵛⴰ ⵉ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ, ⴰⵇⴰ ⵍⴻⵇⵛⴻⵄ ⵉ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵄⴰⴷ ⴷⵉ
ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵓ ⴷⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⴷⵉ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ, ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵔⵉⵃⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⴱ
ⵉⵍ. 19 ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ ⵅ ⵉⴱⵉⵍⴰⵔⴻⵏ, ⵅ ⵍⴻⴱⵃⴰⵔ ⵏ ⵏⵏⵃⴰⵙ, ⵅ ⵜⴽⴰⵔⵔⵓⵜⵉⵏ
ⵓ ⵅ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴻⵇⵛⴻⵄ ⵏⵏⴻⵖⵏⵉ ⵉ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ-ⴰ, 20 ⵉⵏⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⴽⵙⵉ ⴰⴽⵉⴷⴻⵙ ⵏⴰⴱⵓⵅⴰⴷⵏⴰⵚⵚⴰⵔ,
ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⵓⵎⵉ ⵉⵏⴷⴻⵀ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵢⴰⴽⵓⵏⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⵢⴰⵇⵉⵎ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ, ⵣⵉ
ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⴱⴻⵍ ⴰⴽ-ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴰⵔⵡⴰ ⵏ ⵜⴰⵚⵉⵍⴻⵜ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⴷ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ, 21 ⵡⴰⵀ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ
ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ, ⵅ ⵍⴻⵇⵛⴻⵄ ⵉ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ

27:2 ⵉⵔⵎ. 28:10
27:5 ⴷⴰⵏ. 4:14,22
27:6 ⵉⵔⵎ. 25:9
27:14 ⵉⵔⵎ. 14:14; 23:21; 29:8
27:16 ⵉⵔⵎ. 28:3
27:20 2 ⵉⵊ.. 24:14,15

ⵓ ⴷⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵓ ⴷⵉ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ: 22 ⵖⴰⵔ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⴰⴷ ⵎⵎⴻⴽⵔⵙⵉⵏ ⵓ ⴰⴷ ⵇⵇⵉⵎⴻⵏ
ⴷⵉⵏⵏⵉ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵍ ⴰⵙⵙ ⵉ ⵖⴰⵔⵙⴻⵏ ⴷⴷ ⵉ ⵖⴰ ⴰⵔⵣⴼⴻⵖ ⵉ ⵓⵅⴻⵍⵍⴻⵚ!, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ. ⵅⴻⵏⵏⵉ
ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵙⵙⴻⴼⴼⵖⴻⵖ ⵓ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⴷⴷ-ⴰⵔⵔⴻⵖ ⵖⴰⵔ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ-ⴰ.’ ”

ⴰⵏⴰⴱⵉ ⵃⴰⵏⴰⵏⵢⴰ

28 1 ⴷⴻⴳ ⵓⵙⴻⴳⴳⵯⴰⵙ ⵏⵏⵉ, ⴷⴻⴳ ⵓⵎⴻⵣⵡⴰⵔⵓ ⵏ ⵜⴳⴻⵍⴷⴰ ⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ,
ⴷⴻⴳ ⵓⵙⴻⴳⴳⵯⴰⵙ ⵡⵉⵙⵙ ⴰⵔⴻⴱⵄⴰ, ⴷⴻⴳ ⵓⵢⵓⵔ ⵡⵉⵙⵙ ⵅⴻⵎⵙⴰ, ⵉⵙⵙⵉⵡⵉⵍ ⴰⴽⵉⴷⵉ ⵃⴰⵏⴰⵏⵢⴰ,
ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵄⴰⵣⵓⵔ, ⴰⵏⴰⴱⵉ ⵣⵉ ⵊⵉⴱⵄⵓⵏ, ⴷⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏ ⵉⴽⴻⵀⵀⴰⵏⴻⵏ ⴷ
ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵎⴻⵏ, ⵉⵏⵏⴰ 2 “ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ, ⵉⵇⵇⴰⵔ ‘ⵏⴻⵛⵛ
ⴰⴷ ⴰⵔⵥⴻⵖ ⴰⵣⴰⵢⵍⵓ ⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ. 3 ⵄⴰⴷ ⵜⵏⴰⵢⴻⵏ ⵏ ⵉⵙⴻⴳⴳⵯⵓⵙⴰ ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴰⵔⵔⴻⵖ ⵖⴰⵔ
ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ-ⴰ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴻⵇⵛⴻⵄ ⵏ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⵉⵏⵏⵉ ⵉⴽⵔⵉ ⵏⴰⴱⵓⵅⴰⴷⵏⴰⵚⵚⴰⵔ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ
ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⵣⴻⴳ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ-ⴰ ⵓⵎⴰ ⵢⵉⵡⵉⵢ ⵜⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⴱⵉⵍ. 4 ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵙⵙⵄⴻⵇⴱⴻⵖ ⵢⴰⴽⵓⵏⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ
ⵢⴰⵀⵓⵢⴰⵇⵉⵎ, ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⴻⵏⴼⵉⵢⵢⴻⵏ ⵣⵉ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵉ ⴷⴷ-ⵢⵉⵡⴹⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⵖⴰⵔ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ-ⴰ, ⴰⵎⵎⵓ
ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴰⵔⵥⴻⵖ ⴰⵣⴰⵢⵍⵓ ⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ.’ ”
5 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵏⵏⴰ ⵓⵏⴰⴱⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵉ ⵓⵏⴰⴱⵉ ⵃⴰⵏⴰⵏⵢⴰ, ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏ ⵉⴽⴻⵀⵀⴰⵏⴻⵏ ⵓ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏ
ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵎⴻⵏ, ⵉⵏⵏⵉ ⵉⴱⴻⴷⴷⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, 6 ⵉⵏⵏⴰ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ “ⴰⵎⵉⵏ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵖⴰ ⵉⴳⴳ ⵙⵉⴷⵉ!
ⵉⵍⵉ ⴰⴷ ⵉⵙⵙⴻⵇⴼⴻⵍ ⵙⵉⴷⵉ ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵏⵏⴻⴽ ⵉ ⵜⵏⴰⴱⴱⴻⴷ ⴰⵍⴰⵎⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵢⴰⵔⵔ ⵍⴻⵇⵛⴻⵄ ⵏ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ
ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⴻⴷⵀⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⵎⴻⵃⴱⴰⵙⵜ, ⵣⵉ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⵖⴰⵔ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ-ⴰ! 7 ⵙⴻⵍ ⵎⴰⵛⴰ ⵉ ⵡⴰⵡⴰⵍ-ⴰ
ⵉ ⵣⵉ ⵙⵙⴰⵡⴰⵍⴻⵖ ⴷⴻⴳ ⵉⵎⴻⵣⵣⵓⵖⴻⵏ ⵏⵡⴻⵎ ⵓ ⴷⴻⴳ ⵉⵎⴻⵣⵣⵓⵖⴻⵏ ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵎⴻⵏ 8 ‘ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⵜⵓⵖⴰ
ⴷⵉⵏ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⵇⴱⴻⵍ ⵉⵏⵓ ⴷ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵣⴻⴳ ⵡⴻⵛⵃⴰⵍ ⵓⵢⴰ, ⵏⴰⴱⴱⴻⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴹⵉⴷⴷ ⵉ ⵡⴰⵟⵟⴰⵙ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⴰ ⵓ
ⴹⵉⴷⴷ ⵉ ⵡⴰⵟⵟⴰⵙ ⵏ ⵜⴳⴻⵍⴷⵉⵜⵉⵏ, ⵅ ⵅⴰⵔⵔⴰ, ⵅ ⵉⵛⴻⵍⵡⴰⵡⴻⵏ ⵓⵍⴰ ⵅ ⵟⵟⴰⵄⵓⵏ. 9 ⴰⵏⴰⴱⵉ ⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵏⴰⴱⴱⴻⵏ
ⵅ ⵙⵍⴰⵎ, ⵎⴰⵍⴰ ⵓⵡⴰⵍ ⵏ ⵓⵏⴰⴱⵉ ⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵉⴼⴼⴻⵖ, ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵢⵉⵍⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⵙⴻⵏ ⴰⵇⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵙⵙⴻⴽⴽ-
ⴷⴷ ⴰⵏⴰⴱⵉ ⵏⵏⵉ ⴷ ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ.’ ”
10 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⴽⵙⵉ ⵓⵏⴰⴱⵉ ⵃⴰⵏⴰⵏⵢⴰ ⴰⵣⴰⵢⵍⵓ ⵏ ⵢⵉⵍⵉ ⵏ ⵓⵏⴰⴱⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵓⵎⴰ ⵢⴰⵔⵥ ⵉ-ⵜ. 11 ⵅⴰⵙ ⵓⵎⴰ
ⵉⵙⵙⵉⵡⴻⵍ ⵃⴰⵏⴰⵏⵢⴰ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴳⴻⵏⵙ, ⵉⵏⵏⴰ “ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ‘ⵇⴱⴻⵍ ⵎⵎⴰ
ⴰⴷ ⵄⴷⴻⵏ ⵜⵏⴰⵢⴻⵏ ⵏ ⵉⵙⴻⴳⴳⵯⵓⵙⴰ ⴽⴻⵎⵎⵍⴻⵏ ⴰⴷ ⴰⵔⵥⴻⵖ ⴰⵣⴰⵢⵍⵓ ⵏ ⵏⴰⴱⵓⵅⴰⴷⵏⴰⵚⵚⴰⵔ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ,
ⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⵅ ⵢⵉⵍⴰⵡⴻⵏ ⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴳⴻⵏⵙ.” ⵓⵎⴰ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵢⵓⵢⵓⵔ ⴰⴱⵔⵉⴷ ⵏⵏⴻⵙ.
12 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵢⵓⵙⴰ-ⴷⴷ ⵡⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵖⴰⵔ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⵉ ⵓⵎⵉ ⵢⴰⵔⵥⴰ ⵓⵏⴰⴱⵉ ⵃⴰⵏⴰⵏⵢⴰ ⴰⵣⴰⵢⵍⵓ ⵅ
ⵢⵉⵍⴰⵡⴻⵏ ⵏ ⵓⵏⴰⴱⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ, ⵓⵎⴰ ⵉⵇⵇⴰⵔ 13 “ⵓⵢⵓⵔ ⵓⵎⴰ ⵙⵉⵡⴻⵍ ⴰⴽ-ⴷ ⵃⴰⵏⴰⵏⵢⴰ, ⵉⵏⵉ ‘ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ
ⵙⵉⴷⵉ: ⵉⵣⴰⵢⵍⵓⵜⴻⵏ ⵏ ⵓⴽⴻⵛⵛⵓⴹ ⵜⴰⵔⵥⵉⴷ ⵜⴻⵏ ⵓⵎⴰ ⵜⴻⴳⴳⵉⴷ ⵉⵣⴰⵢⵍⵓⵜⴻⵏ ⵏ ⵡⴻⵣⵣⴰⵍ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ ⵏⵙⴻⵏ.’
14 ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ‘ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵣⴰⵢⵍⵓ ⵏ ⵡⴻⵣⵣⴰⵍ
ⵙⵙⴰⵔⵙⴻⵖ ⵜ ⵅ ⵢⵉⵍⴰⵡⴻⵏ ⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴳⴻⵏⵙ, ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵙⴻⵅⵅⴰⵔⴻⵏ ⵉ ⵏⴰⴱⵓⵅⴰⴷⵏⴰⵚⵚⴰⵔ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ
ⴱⴰⴱⵉⵍ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⴰⵙ ⵙⴻⵅⵅⴰⵔⴻⵏ. ⵓⵍⴰ ⴷ ⵍⵎⴰⵍ ⵡⵛⵉⵖ ⵜⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵓⴼⵓⵙ ⵏⵏⴻⵙ.’ ”
15 ⵅⴰⵙ ⵓⵎⴰ ⵉⵏⵏⴰ ⵓⵏⴰⴱⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵉ ⵓⵏⴰⴱⵉ ⵃⴰⵏⴰⵏⵢⴰ “ⵙⴻⵍ, ⵃⴰⵏⴰⵏⵢⴰ, ⵙⵉⴷⵉ ⵡⴰⵔ ⵛⴻⴽ ⵉ ⴷⴷ ⵉⵙⵙⴻⴽⴽ
ⵛⴰ ⵓ ⵛⴻⴽ ⵜⵖⴰⵔⵔⴻⴷ ⵍⴳⴻⵏⵙ-ⴰ ⴰⴷ ⵉⵜⵜⵛⴻⵍ ⵅ ⵉⵅⴰⵔⵔⵉⵇⴻⵏ. 16 ⵙ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ‘ⴰⵇⴰ
ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵛⴻⴽ ⵏⴹⴰⵔⴻⵖ. ⵄⴰⴷ ⴷⴻⴳ ⵓⵙⴻⴳⴳⵯⴰⵙ-ⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⵎⵎⵜⴻⴷ ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵜⴻⵙⵙⵉⵡⵍⴻⴷ ⵅ ⵓⵃⴻⵢⵢⴻⴷ
ⵉ ⵙⵉⴷⵉ.’ ” 17 ⵉⵎⵎⵓⵜ ⵓⵏⴰⴱⵉ ⵃⴰⵏⴰⵏⵢⴰ ⴷⴻⴳ ⵓⵙⴻⴳⴳⵯⴰⵙ ⵏⵏⵉ, ⴷⴻⴳ ⵓⵢⵓⵔ ⵡⵉⵙⵙ ⵙⴻⴱⵄⴰ.

ⵜⴰⴱⵔⴰⵜ ⵏ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵉ ⵉⵎⴻⵃⴱⴰⵙ ⴷⵉ ⴱⴰⴱⵉⵍ

29 1 ⵉⵏⴰ ⴷ ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵏ ⵜⴻⴱⵔⴰⵜ ⵉ ⴷⴷ-ⵉⵙⵙⴻⴽⴽ ⵓⵏⴰⴱⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵣⵉ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⵉ ⵎⵉⵏ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵏ
ⵉⵎⵖⴰⵔⴻⵏ ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵊⴰⵔ ⵉⵎⴻⵏⴼⵉⵢⵢⴻⵏ, ⵉ ⵉⴽⴻⵀⵀⴰⵏⴻⵏ ⴷ ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ ⵓ ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵏⵏⵉ ⵜⵓⵖⴰ

27:22 2 ⵉⵊ.. 25:13; 2 ⵉⵎ.. 36:18,22; ⵉⵔⵎ. 29:10
28:3 ⵉⵔⵎ. 27:16
28:14 ⵉⵔⵎ. 27:6
28:16 ⴰⵄⵡⴷ. 13:6; ⵉⵔⵎ. 29:32

ⵉⵏⴷⴻⵀ ⵏⴰⴱⴻⴳⴰⴷⵏⴰⵚⵚⴰⵔ ⵣⵉ ⴻⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⴱⵉⵍ, [2] ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⵉ ⴻⵎⵉ ⵉⴼⴼⴻⵖ ⴻⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵢⴰⴽⴻⵏⵢⴰ
ⴷ ⵢⴻⵎⵎⴰⵙ ⵏ ⴻⵊⴻⵍⵍⵉⴷ, ⴻⵍⴰ ⵉⵎⵙⴻⴳⴳⴰⵔⴻⵏ ⵉⵛⴻⵏⵏⵄⴻⵏ, ⴻⵍⴰ ⵍⵃⴽⴽⴰⵎ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ ⴷ ⴻⵔⵛⴰⵍⵉⵎ, ⴻⵍⴰ
ⵍⴻⵎⵄⴻⵍⵍⴰⵎ ⴻⵍⴰ ⴷ ⵉⵎⵣⵉⵍⴻⵏ ⵣⵉ ⴻⵔⵛⴰⵍⵉⵎ. [3] ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⴻⴽⴽ ⵜⴰⴱⵔⴰⵜ-ⴰ ⵙ ⴻⴼⴻⵙ ⵏ ⴰⵍⵄⴰⵙⴰ, ⵎⵎⵉⵙ
ⵏ ⵛⴰⴼⴰⵏ, ⴷ ⵊⴰⵎⴰⵔⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵃⵉⵍⵇⵉⵢⴰ, ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵙⵙⴻⴽⴽ ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ, ⵖⴰⵔ
ⴱⴰⴱⵉⵍ ⵖⴰⵔ ⵏⴰⴱⴻⴳⴰⴷⵏⴰⵚⵚⴰⵔ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⴻⵛⴰ ⵜⴰⴱⵔⴰⵜ ⵜⴻⵇⵇⴰⵔ: [4] “ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ
ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ, ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⴻⵏⴼⵉⵢⵢⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⴷⴷ-ⵉⵡⵢⴻⵖ ⵣⵉ ⴻⵔⵛⴰⵍⵉⵎ
ⵖⴰⵔ ⴱⴰⴱⵉⵍ [5] ‘ⵙⴳⴰⵄⵄⴷⴻⵎ ⵜⴻⴷⵔⵉⵏ ⴻⵛⴰ ⵣⴻⴷⵖⴻⵎ ⴷⴰⵢⵙⴻⵏⵜ, ⵣⵣⴻⵎ ⵉⵃⵡⵉⵛⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⵛⵛⴻⵎ ⵍⵖⵉⵍⵍⴻⵜ
ⵏⵙⴻⵏ, [6] ⴰⵡⵢⴻⵎ ⵜⵉⵎⵖⴰⵔⵉⵏ ⴻⵛⴰ ⵊⵊⴻⵎ-ⴷⴷ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⴷ ⵜⵃⴻⵏⵊⵉⵔⵉⵏ, ⴰⵡⵢⴻⵎ ⵉ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏⵡⴻⵎ
ⵜⵉⵎⵖⴰⵔⵉⵏ ⴻⵛⴰ ⵡⵛⴻⵎ ⵢⴻⵙⵙⵉⵜⵡⴻⵎ ⵉ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ, ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⴻⵔⵡⴻⵏⵜ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⴷ ⵜⵃⴻⵏⵊⵉⵔⵉⵏ.
ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⴰⴷ ⴷⵉⵏⵏⵉ ⵜⴻⵎⵎⴰⵔⵏⵉⵎ, ⵡⴰⵔ ⵉⵍⵍⵉ ⴰⴷ ⵜⴷⴻⵡⵍⴻⵎ ⴰⴷ ⵜⵏⴻⵇⵙⴻⵎ,[7] ⴰⵔⵣⴻⵎ ⵍⴻⵀⵏⴰ ⵉ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⵎⴰⵏⵉ
ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵉ ⵖⴰ ⵏⴻⴷⵀⴻⵖ ⴻ ⵜⵜⴰⵔⴻⵎ ⵉ ⵎⴰⵏ ⴰⵢⴰ ⵉ ⵙⵉⴷⵉ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴷⵉ ⵍⴻⵀⵏⴰ ⵏⵏⴻⵙ ⵉ ⵉⵍⵍⴰ ⵍⴻⵀⵏⴰ ⵏⵡⴻⵎ.’
[8] ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ‘ⵡⴰⵔ ⵜⵜⴻⵊⵊⴰⵎ ⴰⴷ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ
ⵛⴻⵎⵜⴻⵏ ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ ⴷ ⵉⴳⴻⵣⵣⴰⵏⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵙⵜ ⵏⵡⴻⵎ ⴻ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⴻⵙⵍⴰⵎ ⵛⴰ ⵖⴰⵔ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴱⴻ-
ⵜⵉⵔⵊⴰ ⵉ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵉⵜⵜⴻⵊⵊⴰⵏ ⴰⴷ ⵜⴰⵔⵊⴰⵎ, [9] ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵜⵜⵏⴰⴱⴱⴻⵏ ⵉⴳⴰⵔⵔⵉⵇⴻⵏ ⵙ ⵢⵉⵙⴻⵎ ⵉⵏⴻ. ⵏⴻⵛⵛ
ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵏ ⴷⴷ-ⵙⴻⴽⴽⴻⵖ ⵛⴰ!’, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ. [10] ⵎⵉⵏⵣⵉ ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ‘ⵅⵎⵉ ⵉ ⵖⴰ
ⵇⴻⴼⵍⴻⵏ ⵙⴻⴱⵄⵉⵏ ⵏ ⵉⵙⴻⴳⴳⵯⴻⵙⴰ ⵉ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵖⴰⵔⵡⴻⵎ ⴷⴷ-ⴰⵔⵣⴼⴻⵖ ⴻⵛⴰ ⴰⴷ ⴰⵡⴻⵎ ⴽⴻⵎⵎⵍⴻⵖ
ⴰⵡⴰⵍ ⵉⵏⴻ ⴰⵚⴻⴱⵃⴰⵏ ⴻⵎⵉ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⴷⴷ-ⴰⵔⵔⵉⵖ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ-ⴰ. [11] ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛ ⵙⵙⵏⴻⵖ ⵎⴰⵏ ⵉⴳⴰⵔⵔⵉⵚⴻⵏ
ⵉ ⵖⴰⵔⵉ ⵅⴰⵡⴻⵎ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ: ⵉⴳⴰⵔⵔⵉⵚⴻⵏ ⵏ ⵍⴻⵀⵏⴰ, ⵡⴰⵔ ⵉⵍⵍⵉ ⵏ ⵍⵖⴰⵔ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⴰⵡⴻⵎ
ⵡⵛⴻⵖ ⵉⵎⴰⵔ ⴷ ⴻⵙⵉⵜⴻⵎ. [12] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⴰⴷ ⴰⵢⵉ ⴷⴷ-ⵜⵍⴰⵖⴰⵎ ⴻⵛⴰ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵜⴻⵢⴻⵔⴻⵎ ⴰⴷ ⵖⴰⵔⵉ ⴷⴷ-
ⵜⴻⵣⵣⴰⵍⵍⴻⵎ ⴻ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵖⴰⵔⵡⴻⵎ ⵙⵍⴻⵖ. [13] ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⴰⴷ ⵅⴰⴼⵉ ⵜⴰⵔⵣⴻⵎ ⴻⵛⴰ ⴰⴷ ⴰⵢⵉ ⵜⴰⴼⴻⵎ ⵎⴰⵍⴰ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ
ⵜⴰⵔⵣⴻⵎ ⵅⴰⴼⵉ ⵙ ⵡⴻⵍ ⵏⵡⴻⵎ ⵉⵛⵛⴻⵔ.[14] ⴰⴷ ⵣⵣⴰⵢⵡⴻⵎ ⵜⵜⵡⴰⴼⴻⵖ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴻⵛⴰ ⴰⴷ
ⵇⴻⵍⴱⴻⵖ ⵜⴰⵎⴻⵃⴱⴰⵙⵜ ⵏⵡⴻⵎ ⴻⵛⴰ ⴰⴷ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵙⵙⵎⴻⵏⴻⵖ ⵣⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴻⴳⵏⴻⵙ ⴻ ⵣⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⴻⵛⴰⵏ ⵎⴰⵏⵉ
ⵅⴰⵡⴻⵎ ⴻⵣⵣⵍⴻⵖ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴻ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⴷⴷ-ⴰⵔⵔⴻⵖ ⵖⴰⵔ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ ⵉ ⵣⵉ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ
ⵏⴻⴷⵀⴻⵖ ⴷⵉ ⵍⵎⴻⵏⴼⴰ.’
[15] ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵜⴻⵏⵏⴰⵎ ‘ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵙⵙⵏⴻⴽⴽⴰⵔ ⴰⵏⴻⵖ-ⴷⴷ ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ ⴷⵉ ⴱⴰⴱⵉⵍ!’, [16] ⵅ ⴻⵢⴰ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ
ⵙⵉⴷⵉ ⵅ ⴻⵊⴻⵍⵍⵉⴷ, ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵅ ⵍⴽⴻⵔⵙⵉ ⵉⴳⴻⵍⵍⴷⴻⵏ ⵏ ⴷⴰⵡⴻⴷ, ⴻ ⵅ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉ
ⵉⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ-ⴰ, ⴰⵢⵜⵎⴰⵜⵡⴻⵎ ⵉⵏⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⴰⴽⵉⴷⵡⴻⵎ ⵢⴻⵢⴻⵔⴻⵏ ⴷⵉ ⵍⵎⴻⵏⴼⴰ,[17] ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ
ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ ‘ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵙⵙⴻⴽⴽⴻⵖ ⵊⴰⵔ ⴰⵙⴻⵏ ⵙⵙⵉⴼ ⴷ ⵍⴰⵣ ⴷ ⵟⵟⴰⵄⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ
ⵊⵊⴻⵖ ⴰⵎ ⵜⴰⵣⴰⵔⵜ ⵉⴳⵙⴰⵔⴻⵏ, ⵜⴻⵏⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵃⵍⵉⵏ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ ⵛⵛⴻⵏ.[18] ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵟⴼⴰⵔⴻⵖ
ⵙ ⵙⵙⵉⴼ ⴷ ⵍⴰⵣ ⴷ ⵟⵟⴰⵄⴻⵏ ⴻ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⴰⵔⵔⴻⵖ ⴰⴷ ⵜⵜⵡⴰⵄⴰⵔⵔⵏⴻⵏ ⵙⵙⴰ ⴷ ⵙⵙⴰ ⵙ ⴻⴼⴻⵙ ⵏ
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⴳⴻⵍⴷⵉⵜⵉⵏ ⵏ ⴷⴷⴻⵏⵏⵉⵜ, ⴰⴷ ⵉⵍⵉⵏ ⵉ ⵏⵏⴻⵄⵍⴻⵜ ⴷ ⵍⵄⴻⵔⵔⴻⵜ ⴷ ⵜⵉⵙⴻⴹⵃⴰⵛ ⴻⵍⴰ ⵉ ⵍⵃⴻⴳⵔⴰ ⵊⴰⵔ
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴻⴳⵏⴻⵙ ⵎⴰⵏⵉ ⵜⴻⵏ ⵉ ⵖⴰ ⵙⵙⴻⴼⴼⵖⴻⵖ. [19] ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵙⵍⵉⵏ ⵖⴰⵔ ⵡⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵉⵏⴻ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ
ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴻⵎⵉ ⵖⴰⵔⵙⴻⵏ ⴷⴷ-ⵙⵙⴻⴽⴽⴻⵖ ⵉⵎⵙⴻⴳⴳⴰⵔⴻⵏ ⵉⵏⴻ, ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ. ⵄⴰⴷ ⵣⴻⴳ ⴻⵎⴻⵣⵡⴰⵔⴻ
ⵙⵙⴻⴽⴽⴻⵖ ⵜⴻⵏ, ⵎⴰⵛⴰ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵙⵍⵉⵎ ⵛⴰ’, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.”[20] ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵎⴰⵛⴰ, ⵙⵍⴻⵎ ⵉ
ⵡⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⴻⴷⵀⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⵎⴻⵃⴱⴰⵙⵜ, ⵉⵏⵏⵉ ⵙⵙⴻⴽⴽⴻⵖ ⵣⵉ ⴻⵔⵛⴰⵍⵉⵎ
ⵖⴰⵔ ⴱⴰⴱⵉⵍ.
[21] “ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ, ⵅ ⴰⵅⴰⴱ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵇⴻⵍⴰⵢⴰ, ⴻ ⵅ
ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵎⴰⵄⴰⵙⵉⵢⴰ, ⵉⵏⵏⵉ ⵉ ⴷ ⴰⵡⴻⵎ ⵉⵜⵜⵏⴰⴱⴱⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵢⵉⵙⴻⵎ ⵉⵏⴻ ⵙ ⵉⴳⴰⵔⵔⵉⵇⴻⵏ ‘ⴰⵇⴰ
ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⴳⴳⴻⵖ ⴷⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏ ⵏⴰⴱⴻⴳⴰⴷⵔⴰⵚⵚⴰⵔ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⴻ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵉⵏⴻⵖ
ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏⵡⴻⵎ.’[22] ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵍⵎⴻⵏⴼⴰ ⵣⵉ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ ⵏⵏⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⴷⵉ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⴰⴷ ⵣⵣⴰⵢⵙⴻⵏ
ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⴽⴽⴻⵙ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵏⵏⴻⵄⵍⴻⵜ, ⴰⴷ ⵉⵏⵉⵏ ‘ⵙⵉⴷⵉ ⴰⴷ ⵛⴻⴽ ⵢⴻⴳⴳ ⴰⵎⴻⵛⵏⴰⵡ ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ ⴷ ⴰⵃⴰⴱ, ⵉⵏⵏⵉ

29:2 2 ⵉⵊ.. 24:12
29:8 ⵉⵔⵎ. 14:14; 23:31; 27:15
29:10 2 ⵉⵎ.. 36:22; ⵄⵉⵣⵔⴰ 1:1; ⵉⵔⵎ. 25:12; ⴷⴰⵏ. 9:2
29:12 ⴷⴰⵏ. 9
29:14 ⵉⵔⵎ. 23:3
29:17 ⵉⵔⵎ. 24:8,10
29:18 ⴰⵄⵡⴷ. 28:25,37; ⵉⵔⵎ. 15:4; 24:9,10

ⵉⵙⵙⴻⵛⵎⴻⵟ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⵙ ⵜⵎⴻⵙⵙⵉ!’, [23] ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵅⵅⵉⵏ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⴱⴻⵀⴻⵍⵢⴰ ⴷⵉ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ,
ⵣⵏⴰⵏ ⴰⴽ-ⴷ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵉⵏ ⵏ ⵡⵉ ⵜⴻⵏ ⵢⴻⴷⵙⴻⵏ ⵓ ⴱⴰⵔⵔⵃⴻⵏ ⵙ ⵢⵉⵙⴻⵎ ⵉⵏⵓ ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵏ ⵉⵅⴰⵔⵔⵉⵇⴻⵏ ⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵡⴰⵔ
ⵉ ⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵏⵏⵉⵖ. ⵏⴻⵛⵛ ⴷ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵙⵙⵏⴻⵏ ⵓ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵛⴻⵀⴷⴻⵏ ⵅ ⵎⴰⵏ ⴰⵢⴰ!’, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.”

ⵜⴰⴱⵔⴰⵜ ⵉ ⵛⴰⵎⵄⵉⵢⵢⴰ

[24] ⵉ ⵛⵉⵎⵄⵉⵢⴰ ⵣⵉ ⵏⴰⵃⵍⴰⵎ, ⵉⵜⵜⵅⴻⵚⵚⴰ ⴰⴷ ⴽⵉⴷⴻⵙ ⵜⴻⵙⵙⵉⵡⵍⴻⴷ ⴰⴷ ⴰⵙ ⵜⵉⵏⵉⴷ ⴰⵎⵎⴻ: [25] “ⴰⵎⵎⴻ
ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ, ⵉⵇⵇⴰⵔ ‘ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵙ ⵉⵙⴻⵎ ⵏⵏⴻⴽ ⵉ-ⴷⴷ-
ⵜⴻⵙⵙⴻⴽⴽⴻⴷ ⵜⵉⴱⵔⴰⵜⵉⵏ ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵅⴻⵏⵙ ⴷⵉ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⵓ ⵉ ⵓⴽⴻⵀⵀⴰⵏ ⵚⴰⴼⴰⵏⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ
ⵎⴰⵄⴰⵙⵉⵢⴰ, ⵓ ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⴽⴻⵀⵀⴰⵏⴻⵏ, ⵢⵓⵔⴰ ⴷⴰⵢⵙⴻⵏ: [26] ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵅⴰ ⵛⴻⴽ ⴷ ⴰⴽⴻⵀⵀⴰⵏ ⴷⴻⵅ
ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ ⵏ ⵓⴽⴻⵀⵀⴰⵏ ⵢⴰⵀⵓⵢⴰⴷⴰⵄ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⴷⵉⵏ ⵉⵍⵉⵏ ⵉⵎⴻⵃⴷⴰⵢⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵅ
ⴽⴻⵍ ⵉⵊⵊ ⵓⴱⴻⵀⴰⵍⵉ ⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⴻⵅⵅⴻⵏ ⵉⵅⴻⴼ ⵏⵏⴻⵙ ⴷ ⴰⵏⴰⴱⵉ. ⴰⴷ ⵜ ⵜⴻⵇⵇⵏⴻⴷ ⵅ ⵓⴽⴻⵛⵛⴻⵟ ⴷ ⵍⵅⵉⴷ
ⵅ ⵢⵉⵔⵉ ⵏⵏⴻⵙ. [27] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵍⴻⵅⵅⴻ, ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⵡⴰⵔ ⵜⵄⴰⵇⴱⴻⴷ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵣⵉ ⵄⴰⵏⴰⵜⵓⵜ, ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵅⴰⵡⴻⵎ
ⵉⵜⵜⴰⵔⵔⴰⵍ ⵉⵅⴻⴼ ⵏⵏⴻⵙ ⴷ ⴰⵏⴰⴱⵉ? [28] ⵙ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⴻⴽⴽ-ⴷⴷ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⴱⵔⴰⵜ ⵉ ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ
ⵖⴰⵔ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⵎⴰⵏⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ: ⴰⵟⵟⴰⵙ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ! ⵙⴱⴻⴷⴷⴻⵎ ⵜⴻⴷⵔⵉⵏ ⵓ ⵣⴻⴷⵖⴻⵎ ⴷⴰⵢⵙⴻⵏⵜ,
ⵥⵥⴻⵎ ⵉⵃⵡⵉⵛⴻⵏ ⵓ ⴰⴷ ⵜⴰⵡⵢⴻⵎ ⵍⵉⵇⵇⵉ ⵉ ⵍⵖⵉⵍⴻⵜ ⵏⵙⴻⵏ!’ ”[29] ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵓⴽⴻⵀⵀⴰⵏ ⵚⴰⴼⴰⵏⵢⴰ
ⵜⴰⴱⵔⴰⵜ-ⴰ ⴷⴻⵅ ⵉⵎⴻⵥⵥⴻⵖⴻⵏ ⵏ ⵓⵏⴰⴱⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ.
[30] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵢⴻⵙⴰ-ⴷⴷ ⵡⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵖⴰⵔ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ, ⵉⵇⵇⴰⵔ: [31] “ⵙⵇⴰⴷ ⴰⵔⴻⵇⵇⴰⵙ-ⴰ ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵉⵎⴻⴼⵉⵢⵢⴻⵏ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵜⵉⵏⵉⴷ ‘ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵅ ⵛⵉⵎⵄⵉⵢⴰ ⵣⵉ ⵏⴰⵃⵍⴰⵎ: ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵛⵉⵎⵄⵉⵢⴰ
ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵜⵜⵏⴰⴱⴱⴰ ⴰⵡⴻⵎ, ⵡⴰⵅⵅⴰ ⵏⴻⵛⵛ ⵡⴰⵔ ⵜ-ⵉ-ⴷⴷ ⵙⵙⴻⴽⴽⴻⵖ, ⵓⵛⴰ ⵢⴰⵔⵔⴰ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⴰⴷ ⵜⴻⵜⵜⵉⵇⵇⴻⵎ
ⴷⴻⵅ ⵉⵅⴰⵔⵔⵉⵇⴻⵏ, [32] ⵙ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ: ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵅⴻⵍⴼⴻⵖ ⵉ ⵛⵉⵎⵄⵉⵢⴰ ⵣⵉ
ⵏⴰⵃⵍⴰⵎ, ⵓ ⵣⵉ ⵜⴰⵔⵡⴰ ⵏⵏⴻⵙ. ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊⴻⵏ ⵣⴻⵅ ⵉⵏⵏⵉ ⵏⵏⴻⵙ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵖⵉⵎⵉ ⵉⵣⴷⴻⵖ ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵙⵜ ⵏ ⵍⵅⴻⵏⵙ-ⴰ
ⵓ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵥⴰⵔⵔ ⵍⵅⵉⵔ ⵉ ⵖⴰ ⵅⵅⴻⵖ ⵉ ⵍⵅⴻⵏⵙ ⵉⵏⵓ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵙ ⵍⵀⴰⵔⴰⴷ
ⵏⵏⴻⵙ ⵉⵅⵅⴰ ⴰⴷ ⵃⴻⵢⵢⴷⴻⵏ ⵅ ⵙⵉⴷⵉ.’ ”

ⴰⵍⴻⵇⵇⴻⵃ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ

30 [1] ⴰⵡⴰⵍ ⵏⵏⵉ ⴷⴷ-ⵢⴻⵙⵔⵉⵏ ⵣⵉ ⵙⵉⴷⵉ ⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ, ⵉⵇⵇⴰⵔ: [2] “ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ
ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ, ⵉⵇⵇⴰⵔ ‘ⴰⵔⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⴷ ⴰⵛ ⵏⵏⵉⵖ ⴷⴻⵅ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⴷⵍⵉⵙ.[3] ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵇⴰ ⴷⴰ,
ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴰⵙⴻⵏ ⵡⵓⵙⵙⴰⵏ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⴷ ⵇⴻⵍⴱⴻⵖ ⵜⴰⵎⴻⵃⴱⴰⵙⵜ ⵏ ⵍⵅⴻⵏⵙ ⵉⵏⵓ, ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ
ⴷ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ, ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ. ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⴷⴷ-ⴰⵔⵔⴻⵖ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵉ ⵡⵛⵉⵖ ⵉ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⵓ
ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⵜⵜ ⵟⵟⴼⴻⵏ ⴷ ⵜⴰⵙⵖⴰⵔⵜ.’ ”
[4] ⵉⵏⴰ ⴷ ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵉ ⵣⵉ ⵉⵙⵙⵉⵡⴻⵍ ⵙⵉⴷⵉ ⵅ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⴷ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ:[5] “ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ
‘ⵏⴻⵙⵍⴰ ⵍⵃⴻⵙⵙ ⵏ ⵉⵖⴻⵢⵢⴰⵏ ⵏ ⵜⵉⵅⵅⵯⴻⴷⴰ, ⵏ ⵓⵏⴻⵅⵍⵉⵄ, ⵡⴰⵔ ⵉⵍⵍⵉ ⵏ ⵍⴻⵀⵏⴰ. [6] ⵙⴻⵇⵙⴰⵎ ⵓ ⵅⵥⴰⵔⴻⵎ, ⵎⴰ
ⵉⵥⴻⵎⵎⴰⵔ ⵡⴻⵔⵢⴰⵥ ⴰⴷ ⵢⴰⵔⴻⵡ? ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⵉ ⵜⵜⵡⴰⵍⵉⵖ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵔⵢⴰⵥⴻⵏ ⵙ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵅ ⵜⴻⵊⵄⵉⵏⵏⴰ
ⴰⵎ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ ⵜⴻⵜⵜⴰⵔⵓ ⵓ ⵇⴰⵄ ⴰⵖⴻⵎⴱⴻⴱ ⵢⴰⵔⵊⴻⴼ ⵉⵡⴰⵔⵖ ⴰⵎ ⵍⵅⴻⵛⴱⴻⵜ? [7] ⴰⵅⴻⵢⵢⴻⴱ, ⵎⴰⵖⴰⵔ
ⴷ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ ⴰⵙⵙ ⵏⵏⵉ, ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊⴻⵏ ⴰⵎ ⵏⴻⵜⵜⴰ. ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⵡⴻⵇⵜ ⵏ ⵍⴻⵃⵚⴰⵔⴻⵜ ⵉ ⵢⴰⵄⵇⴻⴱ, ⵎⴰⵛⴰ ⴰⴷ
ⵥⵥⴰⵢⴻⵙ ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⵙⴻⵏⵊⴻⵎ. [8] ⴷⴻⵅ ⵡⴰⵙⵙ ⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵉⵎⵙⴰⵔ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ, ⴰⴷ
ⴰⵔⵥⴻⵖ ⴰⵥⴰⵢⵍⵓ ⵅ ⵢⵉⵍⴰⵡⴻⵏ ⵏⵏⴻⴽ. ⵉⴱⴰⵔⵔⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⵡⴰⵔ ⵅⵅⴻⵔ ⵃⴰⴷ ⴰⴷ ⴰⵙ ⵙⵙⵅⴻⴷⵎⴻⵏ ⴰⵎ ⵢⵉⵙⵎⴻⵖ,
[9] ⵎⴰⵛⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⵙⴻⵅⵅⴰⵔⴻⵏ ⵉ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵙⴻⵏ, ⵓⵍⴰ ⵉ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏⵙⴻⵏ ⴷⴰⵡⵓⴷ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉ ⴷⴷ ⵖⴰ
ⵙⵙⴻⴽⴽⴰⵔⴻⵖ ⴷⵉ ⵟⵟⵡⴻⵄ ⵏⵙⴻⵏ.’ ”
[10] “ⵡⴰⵔ ⵜⵜⴻⵅⵅⵯⴻⴷ ⵛⴰ ⵛⴻⴽ, ⴰ ⴰⵎⵙⴻⵅⵅⴰⵔ ⵉⵏⵓ ⵢⴰⵄⵇⴻⴱ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⵡⴰⵔ ⵜⴻⴼⵛⵉⵍ ⵛⴰ,

29:25 ‘ⵚⴰⴼⴰⵏⵢⴰ’ - ⵉⵙⴻⵎ-ⴰ ⵡⴰⵏⵉⵜⴰ ⵉⵅⵙ ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ ‘ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵜ ⵉⵙⵙⵏⴻⴼⴼⴰⵔⴻⵏ ⵙⵉⴷⵉ’ (ⵀ6846).
29:26 ⵉⵔⵎ. 20:1,2,3
29:29 ‘ⵚⴰⴼⴰⵏⵢⴰ’ - ⵉⵙⴻⵎ-ⴰ ⵡⴰⵏⵉⵜⴰ ⵉⵅⵙ ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ ‘ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵜ ⵉⵙⵙⵏⴻⴼⴼⴰⵔⴻⵏ ⵙⵉⴷⵉ’ (ⵀ6846).
29:31 ⵉⵔⵎ. 28:15
29:32 ⵉⵔⵎ. 28:16
30:6 ⵉⵔⵎ. 4:31; 6:24
30:7 ⵢⵓⵡ. 2:11; ⵚⴰⴼ. 1:15
30:9 ⵃⵉⵣ..34:23,24; 37:24; ⵀⵓⵛ.3:5

ⴰ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⵉ ⵛⴻⴽ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵙⵙⵏⴻⵊⵎⴻⵏ ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⴰ ⵉⴳⴳⵯⴻⵊⴻⵏ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵜⴰⵔⵡⴰ
ⵏⵏⴻⴽ ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵜⵎⴻⵃⴱⴰⵙⵜ ⵏⵙⴻⵏ. ⵢⴰⵄⵇⴻⴱ ⴰⴷ ⵉⴷⵡⴻⵍ, ⴰⴷ ⵉⵀⵏⴰ, ⴰⴷ ⵉⴷⴷⴰⵔ ⴷⵉ ⵍⴰⵎⴰⵏ, ⵓⵛⴰ
ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵡⴰⵔ ⵜ ⵉⵙⵙⴻⵏⵅⵍⵉⵄ.[11] ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴽⵉⴷⴻⴽ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵛⴻⴽ
ⵙⵙⵏⴻⵊⵎⴻⵖ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵇⴹⵉⵖ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴻⴳⵏⴻⵙ ⵏⵏⵉ ⵖⴰⵔ ⵛⴻⴽ ⵙⵙⵣⴻⵣⵣⴰⵔⴻⵖ, ⵎⴰⵛⴰ ⵄⴻⵎⵎⴰⵔⵚ
ⵡⴰⵔ ⵛⴻⴽ ⵇⴻⴹⴹⵉⵖ, ⵎⴰⵛⴰ ⴰⴷ ⵛⴻⴽ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉⵖ ⵙ ⵍⴻⵄⴱⴰⵔ ⵉⵙⴻⴳⴳⴷⴻⵏ ⵓ ⵡⴰⵔ ⵛⴻⴽ ⵀⴻⵚⵚⴱⴻⵖ ⴷ
ⴰⵎⴻⵣⴷⴰⴳ.

[12] ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ‘ⵜⴰⵔⴻⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⴻⵎ ⵡⴰⵔ ⵜⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⴰⴷ ⵜⴻⴳⴳⴻⵏⴼⴰ, ⴰⵢⴻⵣⵣⵉⵎ ⵏⵏⴻⵎ
ⵉⵜⵜⴻⵇⵇⴻⵙ. [13] ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⴻⴳⴳ ⵎⵉⵏ ⵜⴻⵃⵡⴰⵊⴻⴷ, ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⴻⵎ ⵛⴰ ⴷⴷⵡⴰⵡⴰⵜ ⵉ ⵜⵃⴻⴱⴱⴻⵛⵜ
ⵏⵏⴻⵎ. [14] ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵏⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵉ ⵛⴻⵎ ⵉⵜⵜⴻⵅⵙⴻⵏ ⵜⵜⴻⵏ ⵛⴻⵎ, ⵡⴰⵔ ⵅⴰⵎ ⵜⵜⵙⴻⵇⵙⵉⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ
ⵉⵛⵛⴰⵜ ⵍⴻⵄⴷⵓ ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵛⴻⵎ ⵡⵜⵉⵖ, ⴰⵎⴻⵛⵏⴰⵡ ⵉⵊⵊⴻⵏ ⵉ ⵢⴰⵔⴻⴱⴱⴰⵏ ⵙ ⵍⴻⵇⵙⴰⵃⴻⵜ, ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ
ⵍⵎⴻⵄⵚⵉⵢⵢⴻⵜ ⵏⵏⴻⵎ ⵉⵎⵖⴰⵔⴻⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴷⴷⵏⴻⴱ ⵏⵏⴻⵎ ⵡⴻⵙⵄⴻⵏ ⴰⵟⵟⴰⵙ. [15] ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⵜⴻⵙⵖⴻⵢⵢⴻⴷ ⴰⵎⵎⵓ
ⵅ ⵜⵔⴻⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⴻⵎ, ⵅ ⵍⴻⵃⵔⵉⵇ ⵏⵏⴻⵎ ⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⵉⴳⴳⴻⵏⴼⴰ? ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵍⵎⴻⵄⵚⵉⵢⵢⴻⵜ
ⵏⵏⴻⵎ ⵉⵎⵖⴰⵔⴻⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴷⴷⵏⴻⴱ ⵏⵏⴻⵎ ⵡⴻⵙⵄⴻⵏ ⴰⵟⵟⴰⵙ, ⵏⴻⵛⵛ ⴳⴳⵉⵖ ⴷⴰⵢⴻⴽ ⵎⴰⵏ ⴰⵢⴰ.
[16] ⵙ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ, ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵏⵏⵉ ⵛⴻⵎ ⵉⵜⵜⴻⴼⴼⵣⴻⵏ, ⴰⴷ ⵜⵜⵡⴰⵛⵛⴻⵏ ⵙⵉⵎⴰⵏⵜ ⵏⵙⴻⵏ, ⵓⵛⴰ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵖⵔⵉⵎⴻⵏ
ⵏⵏⴻⵎ ⴰⴷ ⵓⵢⴻⵔⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⵎⴻⵃⴱⴰⵙⵜ, ⵓ ⵉⵏⵏⵉ ⵛⴻⵎ ⵉⴽⴻⵛⵛⴹⴻⵏ, ⴰⴷ ⵜⵜⵡⴰⴽⴻⵛⵛⴹⴻⵏ ⵓ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵏⵏⵉ ⵛⴻⵎ
ⵢⴻⵛⴰⵔⴻⵏ, ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵡⵛⴻⵖ ⴷ ⵜⴻⴽⴽⴰⵔⴹⴰ. [17] ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵛⴻⵎ ⵊⴱⴰⵔⴻⵖ ⵓ ⴰⴷ ⵛⴻⵎ ⵙⵙⴳⴻⵏⴼⵉⵖ
ⵣⴻⴳ ⵉⵢⴻⵣⵣⵉⵎⴻⵏ ⵏⵏⴻⵎ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵍⴰⵖⴰⵏ ⴰⵎ ‘ⵜⴰⵎⴻⵏⴹⴰⵔⵜ!’, ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ‘ⴰⵇⴰ-ⵜⵜ
ⴷ ⵚⵉⵀⵢⴻⵏ, ⵡⴰⵔ ⵅⴰⵙ ⵉⵜⵜⵙⴻⵇⵙⵉ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ!’ ”
[18] “ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ‘ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⴰⴷ ⵙⵙⴻⵏⵇⴻⵍⴱⴻⵖ ⵜⴰⵎⴻⵃⴱⴰⵙⵜ ⵏ ⵉⵇⵉⴹⴰⵏ ⵏ ⵢⴰⵄⵇⴻⴱ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ
ⴰⵔⴻⵃⵎⴻⵖ ⵅ ⵜⵣⴻⴷⴷⵉⵖⵉⵏ ⵏⵙⴻⵏ. ⴰⴷ ⴱⵏⴰⵏ ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ ⵄⴰⵡⴻⴷ ⵅ ⵍⵅⵉⵔⴱⴰⵜ ⵏⵏⴻⵙ ⵓⵛⴰ ⵍⴻⵇⵚⴰⵔ ⴰⴷ ⵉⴱⴻⴷⴷ
ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⵉⵚⴻⵃⵃ. [19] ⴰⴷ ⵣⵣⴰⵢⵙⴻⵏ ⵉⴼⴼⴻⵖ ⵓⵇⴰⴷⵉ ⴷ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏ ⵢⴻⵡⴷⴰⵏ ⵉⴼⴰⵔⵔⵃⴻⵏ. ⵏⴻⵛⵛ
ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⴰⵔⵔⴻⵖ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵟⵟⴰⵙ, ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⴷⴷ-ⴷⵉⴽⴽⵡⵉⵍⴻⵏ ⴷⵔⵓⵙ, ⵓ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⴳⴳⴻⵖ ⵍⵄⴻⵣⵣ
ⵓ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵡⴰⵙⴻⵃⵇⵉⵔⴻⵏ ⵄⴰⴷ.[20] ⵉⵃⴻⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⴰⴷ ⵉⵍⵉⵏ ⴰⵎ ⵎⴻⵛⵃⴰⵍ ⵓⵢⴰ ⵓⵛⴰ ⵜⴰⵎⴻⵙⵎⴻⵏⵜ ⵏⵏⴻⵙ
ⴰⴷ ⵜⵉⵍⵉ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⴻⴷⴻⵎ ⵉⵏⵓ ⵓ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵅⴻⵍⴼⴻⵖ ⵉ ⵢⴻⵏⵏⵉ ⵉ ⵜⴻⵏ ⵉⵃⵚⴰⵔⴻⵏ. [21] ⴰⵎⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⵏⵏⴻⵙ ⴰⴷ
ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ ⵢⵉⵍⵉ ⵓ ⵍⵃⴰⴽⴻⵎ ⵏⵏⴻⵙ ⴰⴷ ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ ⴷⴷ-ⵉⵇⵇⴰⵔⵙ ⵓ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵜ-ⵉ-ⴷⴷ ⵙⵙⵇⴰⵔⵔⴱⴻⵖ ⵓ
ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴷ ⴰⵢⵉ ⴷⴷ-ⵢⴰⴷⴻⵙ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵎⴰⵏ ⵡⴻⵏ ⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⴰⴷ ⵢⵉⵍⵉ ⴷ ⴰⵔⵀⴰⵏ ⵙ ⵡⴻⵍ ⵏⵏⴻⵙ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ
ⵖⴰⵔⵉ ⴷⴷ-ⵢⴰⴷⴻⵙ?’, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.”
[22] “ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⴰⴷ ⴰⵢⵉ ⵜⵉⵍⵉⵎ ⴷ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⵓ ⴷ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵉⵍⵉⵖ ⴷ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵡⴻⵎ.”[23] “ⴰⵇⴰ ⴷⴰ,
ⵜⴰⵃⴰⵔⵢⴰⴹⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⵉⴼⴼⴻⵖ-ⴷⴷ ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ ⵡⴻⵙⵄⴰⵔ, ⴰⵎ ⵜⴰⵃⴰⵔⵢⴰⴹⵜ ⵜⴻⵣⵣⴻⴱⵣⵉⴱ ⵏⵏⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵀⵡⴰⵏ
ⵅ ⵓⵣⴻⵍⵍⵉⴼ ⵏ ⵉⵄⴻⴼⴼⴰⵏⴻⵏ.[24] ⵍⵖⴰⴹⴰⴱ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵡⴰⵔ ⴷⴷ-ⵉⵜⵜⵉⴽⴽⵯⵉⵍ ⵛⴰ ⴰⵍ ⵉ ⵖⴰ ⵢⵉⵍⵉⵏ ⵉⴳⴰⵔⵔⵉⵚⴻⵏ
ⵏ ⵡⴻⵍ ⵏⵏⴻⵙ. ⵖⴰⵔ ⵏⵏⴻⴳⴳⴰⵔ ⵏ ⵡⴻⵙⵙⴰⵏ ⴰⴷ ⴰⵙ ⵜⴼⴻⵀⵎⴻⵎ.”

31 [1] “ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵇⵜ ⵏⵏⵉ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⴷ ⵉⵍⵉⵖ ⴷ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴼⴰⵎⵉⵍⵉⵢⴰⵜ ⵏ
ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⵓ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⵉⵍⵉⵏ ⴷ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⵓ.”[2] “ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ‘ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵏ ⵢⴻⵏⵏⵉ ⵉⵏⴻⵊⵎⴻⵏ
ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴼ, ⵢⴻⴼⴰ ⵍⵅⴰⴹⴰⵔ ⴷⵉ ⵍⴻⵅⵍⴰ. ⴻⵊⵊ ⴰⵢⵉ ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵓⵢⴻⵔⴻⵖ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵜ ⵙⵙⴰⵔⴻⵢⵢⵃⴻⵖ,
ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ.’ ...[3] ‘ⵣⵉ ⵍⴰⴳⴳⵯⴰⵊ ⵉⴱⴰⵏ ⴰⵢⵉ-ⴷⴷ ⵙⵉⴷⵉ!’ ... ‘ⵏⴻⵛⵛ ⵜⴻⵖⴰ ⵜⵜⴻⵅⵙⴻⵖ ⵛⴻⵎ ⵙ ⵜⴰⵢⵔⵉ ⵏ
ⵍⴻⴱⴷⴰ, ⵙ ⵓⵢⴰ ⵛⴻⵎ ⴷⴷ-ⵊⴻⴱⴷⴻⵖ ⵙ ⵜⵎⴻⵅⵙⵉⵡⵜ ⵉⵛⴻⵡⵡⴰⵔⴻⵏ.[4] ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵛⴻⴽ ⴱⵏⵉⵖ ⵄⴰⵡⴻⴷ, ⴰⴷ
ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⴱⵏⵉⴷ ⵄⴰⵡⴻⴷ, ⴰ ⵛⴻⵎ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⵜⴰⵄⵣⴰⵔⴻⵛⵜ. ⵛⴻⵎ ⴰⴷ ⵜⵜ ⵣⴻⵡⵡⵇⴻⴷ ⵉⵅⴻⴼ ⵏⵏⴻⵎ ⵄⴰⵡⴻⴷ ⵙ

30:10 ⵉⵛⴰ. 41:13; 43:5; 44:1; ⵉⵔⵎ. 46:28
30:11 ⵉⵛⴰ. 27:8; ⵉⵔⵎ. 4:27; 5:10,18; 10:24; 46:28
30:12 ⵉⵔⵎ. 10:19; 15:18
30:14 ⵉⵔⵎ. 22:20
30:15 ⵉⵔⵎ. 5:6; 13:17
30:16 ⵓⴼ. 23:22; ⵉⵛⴰ. 41:11; ⵉⵔⵎ. 10:25
30:19 ⵉⵔⵎ. 31:4
30:22 ⵉⵔⵎ. 24:7; 31:1,33; 32:38
30:23 ⵉⵔⵎ. 23:19; 25:32

ⵜⴰⵍⵍⴻⵏⵉⵏ ⴻⵛⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⴼⴼⵖⴻⴷ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵛⴹⵉⵃ ⵏ ⵏⵏⴻⴱⵜⴰⵜ ⵏ ⵉⵏⵏⵉ ⵉⴼⵔⵃⴻⵏ. 5 ⴰⴷ ⵜⴻⵥⵥⴻⴷ ⵄⴰⵡⴻⴷ ⵉⵃⵡⵉⵛⴻⵏ
ⵏ ⵜⵣⴰⵢⴰⵔⵜ ⴳ ⵉⴷⴻⵔⴰⵔ ⵏ ⵙⴰⵎⴰⵔⵢⴰ: ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⴻⵥⵥⴻⵏ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵥⵥⴻⵏ ⴻ ⵍⵖⵉⵍⵍⴻⵜ ⴰⴷ ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ ⴰⵔⵔⴻⵏ
ⵎⴻⵥⵔⵉ. 6 ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵢⴰⵙ ⵡⴰⵙⵙ, ⴰⴷ ⵍⴰⵖⴰⵏ ⵉⵄⴻⵙⵙⴰⵙⴻⵏ ⴳ ⵉⴷⴻⵔⴰⵔ ⵏ ⵉⴼⵔⴰⵢⵉⵎ ‘ⴽⴽⴰⵔⴻⵎ,
ⴻⵊⵊ ⴰⵏⴻⵖ ⴰⴷ ⵏⴳⴰⵄⵄⴻⴷ ⵖⴰⵔ ⵚⴻⵀⵢⴻⵏ, ⵖⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵏⴻⵖ!’ ” 7 ‘ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ
ⵙⵉⴷⵉ ‘ⵖⴻⵏⵏⵊⴻⵎ ⵙ ⵍⴻⴼⵔⴰⵃⴻⵜ ⵉ ⵢⴰⵃⵇⴻⴱ ⴻⵛⴰ ⵙⵍⵉⵡⵍⵉⵡⴻⵎ ⵉ ⴻⵥⴻⵍⵍⵉⴼ ⵏ ⵍⴻⴳⵏⴻⵙ, ⴱⴰⵔⵔⵃⴻⵎ,
ⵙⴻⵎⵖⴰⵔⴻⵎ ⵜ, ⵉⵏⵉⵎ: ⴰ ⵙⵉⴷⵉ, ⵙⴻⵏⵏⵊⴻⵎ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵏⵏⴻⴽ, ⵎⵉⵏ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵣⵉ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ. 8 ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ
ⵜⴻⵏ ⴰⵔⵔⴻⵖ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴰⵙⴻⵏ ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵛⵛⴰⵎⴰⵍ ⴻ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⴷⴷ-ⵙⵙⵎⴻⵏⵏⴻⵖ ⵣⴻⴳ ⵉⵏⴻⴳⴳⴻⵔⴰ ⵏ
ⴻⵎⴰⴹⴰⵍ. ⴰⵇⴰ ⴷⵉⵏ ⵊⴰⵔⴰⵙⴻⵏ ⵉⴷⴰⵔⵖⴰⵍⴻⵏ ⴷ ⵉⵇⵉⴹⴰⵔⴻⵏ, ⵜⵉⵏⵏⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⵙ ⴷⴷⴻⵢⵔⴻⵜ ⴷ ⵜⵉⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⴰⵔⵡⴻⵏ.
ⴰⴷ ⵄⴻⵇⴱⴻⵏ ⵙ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⴳⵔⴰⵡ ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⴷ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ. 9 ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴰⵙⴻⵏ ⵜⵜⵔⴻⵏ, ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⴳⴻⵡⵡⴷⴻⵖ ⴰⵎ
ⴽⴻⵙⵙⵉⵏ ⵙ ⵍⵎⴻⵄⵔⴻⴼ, ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵏⴻⴷⵀⴻⵖ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵖⵣⴰⵔⵉⵏ ⵏ ⵡⴰⵎⴰⵏ, ⴳ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ ⵉⵙⴻⴳⴳⵎⴻⵏ ⵎⴰⵏⵉ
ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵏⴻⵇⵔⵉⴹⴻⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛ ⴷ ⴱⴰⴱⴰⵙ ⵉ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⴷ ⵉⴼⵔⴰⵢⵉⵎ ⴷ ⵎⵎⵉ ⴰⵎⴻⵏⵣⴻ.’ ” 10 “ⵙⵍⴻⵎ ⵉ
ⵡⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵍⴻⴳⵏⴻⵙ, ⴱⴰⵔⵔⵃⴻⵎ ⵜ ⴳ ⵜⴻⴳⵣⵉⵔⵉⵏ ⵏⵏⵉ ⵉⴳⴳⵯⴻⵊⴻⵏ ⴰⵟⵟⴰⵙ, ⵉⵏⵉⵎ ‘ⴷ ⵡⴻⵏⵏⵉ
ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵙⵙⵣⴻⵣⵣⴰⵔⴻⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ, ⴰⴷ ⵜ ⵉⵙⵙⵎⴻⵏ ⵄⴰⵡⴻⴷ ⴻ ⴰⴷ ⵜ ⵢⴰⵔⵡⴻⵙ ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵢⴰⵔⴻⴽⴽⵡⴻⵙ
ⴻⵎⴻⴽⵙⴰⵡ ⵜⴰⵃⵉⵎⴰⵔⵜ ⵏⵏⴻⵙ. 11 ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⴰⵇⴰ ⵉⴼⴷⵉ ⵢⴰⵃⵇⴻⴱ ⴻⵛⴰ ⵉⴼⴻⴽⴽ ⵉ-ⵜ ⵣⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏ ⵡⴻⵏⵏⵉ
ⵅⴰⵙ ⵉⵊⴻⵀⴷⴻⵏ. 12 ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴰⵙⴻⵏ ⴻ ⴰⴷ ⵙⵍⵉⵡⵍⴻⵡⴻⵏ ⴳ ⵍⴳⴰⵄⵄⴷⴻⵜ ⵏ ⵚⴻⵀⵢⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⴰⴷ ⴰⵣⵣⵍⴻⵏ
ⵖⴰⵔ ⵍⵅⴰⵔ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⵖⴰⵔ ⵉⵎⴻⵏⴷⵉ, ⵖⴰⵔ ⴱⵉⵏⴻ ⵏ ⵊⴷⵉⴷ, ⵖⴰⵔ ⵣⵣⴻⵛⵜ, ⵖⴰⵔ ⵉⵣⵎⴰⵔⴻⵏ ⴻ ⵖⴰⵔ
ⵜⴼⴻⵏⴰⵙⵉⵏ. ⵍⴻⵄⵎⴰⵔ ⵏⵙⴻⵏ ⴰⴷ ⵢⵉⵍⵉ ⴰⵎ ⵍⴻⵄⵔⴰⵚⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⵙⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⵄⴻⵎⵎⴰⵔⵚ ⵄⴰⴷ ⴰⴷ ⵉⵍⵉⵏ ⵛⴻⴹⵉⵏⴻⵏ.
13 ⴳⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵜⴼⴰⵔⵃ ⵜⴻⵄⵣⴰⵔⴻⵛⵜ ⵖⴰⵔ ⵛⴹⵉⵃ ⵏ ⵏⵏⴻⴱⵜⴰⵜ, ⴻⵍⴰ ⵉⵃⴻⴷⵔⵉⵢⵢⴻⵏ ⴷ ⵉⵡⴻⵙⵙⴻⵔⴰ ⴰⴽ-ⴷ
ⵡⴰⵢⴰⵡⵢⴰ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴰⵔⵔⴻⵖ ⴰⵛⴹⴰⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⴷ ⴰⵔⵛⴻⵇ, ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵄⴻⵣⵣⵉⵖ, ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵙⵙⴼⴰⵔⵃⴻⵖ
ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⵡⴻⵛⴹⴰⵏ ⵏⵙⴻⵏ. 14 ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵙⵙⵊⵉⵡⴻⵖ ⵍⴻⵄⵎⴰⵔ ⵏ ⵉⴽⴻⵀⵀⴰⵏⴻⵏ ⵙ ⵜⴰⴷⴻⵏⵜ ⵏ ⵜⵖⴰⵔⵚⴰ ⴻⵛⴰ ⴰⴷ
ⵉⴷⵡⴻⵍ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⴻ ⵉⵊⵊⵉⵡⴻⵏ ⵙ ⵍⵅⴰⵔ ⵉⵏⴻ!’, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.” 15 “ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ
‘ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵙⴻⵍ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⴷⵉ ⵔⴰⵎⴰ, ⴰⵡⴻⵄⵄⴻⴷ ⴷ ⵉⵎⴻⵟⵟⴰⵡⴻⵏ ⵉⵎⴰⵔⵣⴰⴳⴻⵏ: ⵔⴰⵃⵉⵍ ⵜⴻⵜⵜⵔⴻ ⴳ
ⵉⵃⴻⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⴻ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵜⵜⴻⴳⵙ ⴰⴷ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵄⴻⵣⵣⴰ ⴳ ⵉⵃⴻⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵍⵍⵉⵏ
ⵄⴰⴷ.’ 16 ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ‘ⵟⵟⴻⴼ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏⵏⴻⵎ ⵉ ⴻⵏⵏⵉⴳⵔⴻⵙ ⴷ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏⵏⴻⵎ ⵉ ⵉⵎⴻⵟⵟⴰⵡⴻⵏ,
ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵇⴰ ⵜⴻⵍⵍⴰ ⵍⵎⴻⵏⴻⵜ ⵉ ⵡⴰⵔⴱⴰⵔ ⵏⵏⴻⵎ!’, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵄⴻⵇⴱⴻⵏ
ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵍⴻⵄⴷⴻ. 17 ⴰⵇⴰ ⴷⵉⵏ ⵍⴰⵢⴰⵙ ⵉ ⵜⴰⵔⵡⴰ ⵏⵏⴻⵎ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵉⵃⴻⵊⵉⵔⴻⵏ
ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴷⴻⵡⵍⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏⵙⴻⵏ.”
18 “ⵏⴻⵛⵛ ⵙⵍⵉⵖ ⵎⵍⵉⵃ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⴷⴷ-ⵉⵜⵜⵛⴻⵜⵛⴰ ⵉⴼⵔⴰⵢⵉⵎ, ⵉⵍⴰ ‘ⵛⴻⴽ ⵜⴰⵔⴻⴱⴱⵉⴷ ⴰⵢⵉ ⴻ ⵏⴻⵛⵛ
ⵜⵜⵡⴰⵔⴻⴱⴱⵉⵖ ⴰⵎ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴻⵄⴻⵊⵎⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⴹⴰⵡⴰⵄⴻⵏ. ⴰⵔⵔ ⴰⵢⵉ, ⴷⴻⵖⵢⴰ ⵏⴻⵛⵛ ⵅⵙⴻⵖ ⴰⴷ ⴷⴷ-
ⴷⴻⵡⵍⴻⵖ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵛⴻⴽ ⴷ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵉⵏⴻ. 19 ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⵍⴰⵎⵉ ⴷⴷ-ⴷⴻⵡⵍⴻⵖ, ⵏⴻⴷⵎⴻⵖ, ⴻ
ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⴻⵎⵉ ⴷⴻⵡⵍⴻⵖ ⵙⵙⵏⴻⵖ, ⵡⵜⵉⵖ ⵉⵅⴻⴼ ⵉⵏⴻ ⴳ ⵜⵎⴻⵚⵚⴰⴹⵉⵏ. ⵏⴻⵛⵛ ⵙⴻⴷⵃⵉⵖ, ⵏⵏⴼⴻⴹⵃⴻⵖ, ⵎⴰⵖⴰⵔ
ⵏⴻⵛⵛ ⴰⵔⴱⴻⵖ ⵍⴻⴼⴹⵉⵃⴻⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵥⵉ ⵉⵏⴻ.’ 20 ‘ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵍⵍⵉ ⵉⴼⵔⴰⵢⵉⵎ ⴷ ⵎⵎⵉ ⵉⵖⵍⴰⵏ ⵖⴰⵔⵉ ⴷ ⴰⵃⴻⵊⵉⵔ
ⵉⵏⴻ ⵉⵄⵉⵣⵣⴻⵏ? ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵡⴰⵅⵅⴰ ⴰⵟⵟⴰⵙ ⵏ ⵜⵡⴰⵍⴰⵡⵉⵏ ⵜⵜⵣⴰⵡⴰⵔⴻⵖ ⵜ, ⵜⵜⵉⴷⴰⵔⴻⵖ ⵜ ⵎⴰⵛⴰ. ⵙ ⴻⵢⴻⵏⵏⵉ
ⵉⵛⵛⴰⵜ ⵊⵊⴻⴼ ⵉⵏⴻ ⵉ ⵏⴻⵜⵜⴰ. ⵏⵉⵛⴰⵏ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵅⴰⵙ ⴰⵔⵔⴻⵃⵎⴻⵖ!’, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.” 21 “ⵙⴱⴻⴷⴷ
ⵉⵇⴻⵍⵍⴰⵢ ⵉ ⵡⴻⵙⵛⴰⵏ ⵏ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ, ⵙⴰⵔⵔ ⵉⵣⵔⴰ ⵏ ⵊⵊⴻⵔⵔⴰⵜ ⵏ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ, ⴻⴳⴳ ⴻⵍ ⵏⵏⴻⵎ ⴳ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ
ⵉⵙⴻⴳⴳⵎⴻⵏ, ⴳ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ ⵏⵏⵉ ⴷⵉ ⵜⴻⴳⴳⴻⵔⴻⴷ. ⴷⵡⴻⵍ, ⵜⴰⵄⵣⴰⵔⴻⵛⵜ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ, ⴷⵡⴻⵍ ⵖⴰⵔ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ
ⵏⵏⴻⵎ. 22 ⴰⵍ ⵎⴻⵍⵎⵉ ⵄⴰⴷ ⵉ ⵖⴰ ⵜⴻⵅⵙⴻⴷ ⴰⴷ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵜ-ⵉⴷⴷ ⵜⴰⵔⵔ, ⴰ ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ ⵉⵃⴻⵢⵢⴷⴻⵏ ⴳ
ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ? ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⴳⴳⴰ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵍⵃⴰⵊⵊⴻⵜ ⵜⴰⵎⴰⵢⵏⴻⵜ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ‘ⵜⴰⵎⵖⴰⵔⵜ ⴰⴷ ⵜⴻⵜⵜⵀⵉⵍⵍⴰ
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ.’ ”

31:4 ⵉⵔⵎ. 30:19
31:5 ⵉⵛⴰ. 65:21
31:6 ⵉⵛⴰ. 2:2,3; ⵎⵉⵅⴰ 4:2
31:8 ⵉⵔⵎ. 3:18
31:9 ⴻⴼ. 4:22
31:11 ⵉⵛⴰ. 40:10; 49:24,25
31:12 ⵉⵛⴰ. 61:11
31:15 ⵎⵜ. 2:17,18
31:18 ⵉⴳⵊⴷ. 5:21
31:19 ⴰⵄⵡⴷ. 30:2

23 “ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ‘ⴰⴷ ⵙⵙⵉⵡⵍⴻⵏ ⴰⵡⴰⵍ-ⴰ ⵄⴰⵡⴻⴷ ⴷⵉ
ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ ⴻ ⴷⵉ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏⵏⴻⵙ ⵅⵎⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵙⵙⴻⵏⵇⴻⵍⴱⴻⵖ ⵜⴰⵎⴻⵃⴱⴰⵙⵜ ⵏⵙⴻⵏ: ⵉⵍⵉ ⴰⴷ
ⵛⴻⴽ ⵉⴱⴰⵔⴻⴽ ⵙⵉⴷⵉ, ⵛⴻⴽ ⵜⴰⵣⴻⴷⴷⵉⵖⵜ ⵏ ⵜⵙⴻⴳⴷⴰ, ⴰⴷⵔⴰⵔ ⵏ ⵜⵇⴻⴷⴷⴰⵙⵜ!’ 24 ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵜⵉⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏⵏⴻⵙ ⴰⴷ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏⵜ, ⵉⴼⴻⵍⵍⴰⵃⴻⵏ ⴷ ⵢⴻⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⴻⵜⵍⵉⵄⴻⵏ ⴰⴽ-ⴷ ⵜⵃⵉⵎⴰⵔⵜ. 25 ⵎⴰⵖⴰⵔ
ⵏⴻⵛⵛ ⵙⵙⴻⵙⵙⴻⵖ ⵍⴻⵄⵎⴰⵔ ⵏⵏⵉ ⵢⴻⵃⵍⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⵙⵙⵊⵉⵡⵏⴻⵖ ⴽⴻⵍ ⵍⴻⵄⵎⴰⵔ ⵏⵏⵉ ⵉⵃⴻⵥⵏⴻⵏ.’ ” 26 ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⴰⵢⴰ
ⵏⴻⵛⵛ ⴼⴰⵇⴻⵖ-ⴷⴷ ⴻⵛⴰ ⴻⵛⵉⵖ ⵎⴻⵛⵃⴰⵔ ⵢⵉⵣⵉⴹ ⵢⵉⴹⴻⵙ ⵉⵏⴻ. 27 “ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴰⵙⴻⵏ ⵡⴻⵙⵙⴰⵏ, ⴰⵎⵎⴻ
ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⴷ ⵣⴰⵔⵄⴻⵖ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⴷ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ ⵙ ⵣⵣⴰⵔⵔⵉⵄⴻⵜ ⵏ
ⵉⵡⴷⴰⵏ ⴷ ⵍⵎⴰⵍ. 28 ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵄⴻⵙⵙⴻⵖ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵇⴻⵍⵄⴻⵖ ⴻ ⴰⴷ ⵀⴻⴷⵎⴻⵖ ⴻ ⴰⴷ ⴰⵔⵥⴻⵖ ⴻ
ⴰⴷ ⴰⵔⴻⴷⴷⵍⵍⴻⵖ ⴻ ⴰⴷ ⴳⴳⴻⵖ ⵍⵖⴰⵔ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵉ ⵖⴰ ⵄⴻⵙⵙⴻⵖ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵙⵙⴱⴻⴷⴷⴻⵖ ⴻ ⵃⵉⵎⴰ
ⴰⴷ ⵥⵥⴻⵖ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ. 29 ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵙⵙⴰⵏ ⵏⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵖⵉⵎⵉⵏ ⴰⴷ ⵉⵏⵉⵏ ⵄⴰⴷ ‘ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ
ⵛⵛⵉⵏ ⴰⴹⵉⵍ ⴰⵙⴻⵎⵎⴰⵎ ⴻⵛⴰ ⴷⴻⵡⵍⴻⵏⵜ ⵜⴻⵖⵎⴰⵙ ⵏ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵃⴼⴰⵏⵜ.’ 30 ⵎⴰⵛⴰ ⴽⴻⵍ ⵉⵊⵊ ⴰⴷ ⵉⵎⵎⴻⵜ ⵣⵉ
ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵍⵎⴻⵄⵚⵉⵢⵢⴻⵜ ⵏ ⵢⵉⵅⴻⴼ ⵏⵏⴻⵙ. ⵣⵉ ⵎⴽⴻⵍ ⴱⵏⴰⴷⴻⵎ ⵏⵏⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵛⵛⴻⵏ ⴰⴹⵉⵔ ⴰⵙⴻⵎⵎⴰⵎ, ⴰⴷ
ⴰⵙ ⴷⴻⵡⵍⴻⵏⵜ ⵜⴻⵖⵎⴰⵙ ⵃⴼⴰⵏⵜ.”
31 “ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴰⵙⴻⵏ ⵡⴻⵙⵙⴰⵏ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⵏⵏⵉ ⴰⴽ-ⴷ ⵉ ⵖⴰ ⴳⴳⴻⵖ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⵄⴰⵀⴷ
ⴷ ⴰⵎⴰⵢⵏⴻ ⴰⴽ-ⴷ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⴷ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ, 32 ⵡⴰⵔ ⵉⵍⵍⵉ ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵜⴻⵖⴰ
ⵍⵄⴰⵀⴷ ⵉ ⴳⴳⵉⵖ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⴻⵎⵉ ⵜⴻⵏ ⴹⴹⴼⴻⵖ ⵣⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵏⴻⴷⵀⴻⵖ ⵣⵉ
ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵎⵉⵚⵔⴰ, ⵍⵄⴰⵀⴷ ⵉⵏⴻ ⵏⵏⵉ ⵉ ⴰⵔⵥⵉⵏ, ⵡⴰⵅⵅⴰ ⵏⴻⵛⵛ ⵜⴻⵖⴰ-ⵢⵉ ⴷ ⴰⵔⵢⴰⵥ ⵏⵙⴻⵏ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ
ⵙⵉⴷⵉ. 33 ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵢⴰ ⴰⴷ ⵢⵉⵍⵉ ⴷ ⵍⵄⴰⵀⴷ ⵏⵏⵉ ⵉ ⵖⴰ ⴳⴳⴻⵖ ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⵉ ⵡⴻⵙⵙⴰⵏ ⵏⵏⵉ ⴰⴽ-ⴷ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ
ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ‘ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴳⴳⴻⵖ ⵛⵛⴰⵔⵉⵄⴰ ⵉⵏⴻ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵍ ⵏⵙⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⴰⴷ ⵜⵜ ⴰⵔⵉⵖ
ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵍ ⵏⵙⴻⵏ. ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵉⵍⵉⵖ ⴷ ⵙⵉⴷⵉ ⵏⵙⴻⵏ ⴻ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⵉⵍⵉⵏ ⴷ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⴻ.’ 34 ⴻⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊⴻⵏ ⵡⴰⵔ
ⵉⵙⵙⴻⵍⵎⵉⴷ ⵄⴰⴷ ⴰⵎⵇⴰⵔⵔⴻⴱ ⵏⵏⴻⵙ ⴻⵍⴰ ⴷ ⴻⵎⴰⵙ, ⴰⵎ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ⵉ ⵡⴰⵢⴰⵡⵢⴰ ‘ⵙⵙⴻⵏ ⵙⵉⴷⵉ!,’ ⵎⴰⵖⴰⵔ
ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ, ⴰⵎⴻⵥⵢⴰⵏ ⴷ ⴻⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ ⵊⴰⵔⴰⵙⴻⵏ, ⴰⴷ ⴰⵢⵉ ⵙⵙⵏⴻⵏ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛ
ⴰⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵖⴼⴰⵔⴻⵖ ⵉ ⵍⵎⴻⵄⵚⵉⵢⵢⴻⵜ ⵏⵙⴻⵏ ⴻ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵉⴷⴰⵔⴻⵖ ⵄⴰⴷ ⴷⴷⵏⴻⴱ ⵏⵙⴻⵏ.”
35 “ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⴳⴳⵉⵏ ⵜⴼⴻⵛⵜ ⵉ ⵜⴼⴰⵡⵜ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ, ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵢⴻⵎⴻⵔⴻⵏ ⵜⴰⵣⵉⵔⵉ ⴷ
ⵉⵜⵔⴰⵏ ⵉ ⵜⴼⴰⵡⵜ ⴷⵉ ⵍⵍⵉⵍⴻⵜ, ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵙⵙⴻⵀⵡⴰⵍⴻⵏ ⵍⴻⴱⵃⴰⵔ ⴰⵍⴰⵎⵉ ⴷⴷ-ⴷⴻⵇⵇⴻⵣⴻⵏⵜ ⵍⴻⵎⵡⴰⵊ ⵏⵏⴻⵙ, ⴰⵇⴰ
ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ ⴷ ⵉⵙⴻⵎ ⵏⵏⴻⵙ 36 ‘ⵎⴰⵍⴰ ⵍⴼⴰⵔⴰⵢⵉⴹ-ⴰ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵡⴹⴰⵏⵜ ⵣⴻⴳ ⵡⴻⴷⴻⵎ ⵉⵏⴻ, ⵉⵇⵇⴰⵔ
ⵙⵉⴷⵉ, ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵉⴱⴻⴷⴷ ⴻⵍⴰ ⴷ ⵣⵣⴰⵔⵉⵄⴻⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⴰⴷ ⵜⵉⵍⵉ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⴻⴷⴻⵎ
ⵉⵏⴻ, ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴻⵙⵙⴰⵏ.’ 37 ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ‘ⵎⴰⵍⴰ ⵜⵜⵡⴰⵄⴱⴰⵔⴻⵏ ⵉⵊⴻⵏⵡⴰⵏ ⵙⴻⵏⵏⴻⵊ ⴻ ⵎⴰⵍⴰ ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ
ⴰⴷ ⴰⵔⵥⴻⵏ ⵙⴰⴷⴻ ⴷⵙⴻⵙⴰ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ, ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴻⵍⴰ ⴷ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵏⴹⴰⵔⴻⵖ ⵣⵣⴰⵔⵉⵄⴻⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⵣⵉ
ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⵉⵏ ⴳⴳⵉⵏ!’, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.”
38 “ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴰⵙⴻⵏ ⵡⴻⵙⵙⴰⵏ ⵏⵏⵉ ⴷⵉ ⵉ ⵖⴰ ⴱⵏⴰⵏ ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ ⵄⴰⵡⴻⴷ ⵉ
ⵙⵉⴷⵉ, ⵣⵉ ⵚⵚⴻⵎⵄⴻⵜ ⵏ ⵃⴰⵏⴰⵏⵉⵢⵉⵍ ⴰⵍ ⵜⴻⵡⵡⴰⵔⵜ ⵏ ⵜⴻⵖⵎⴰⵔⵜ. 39 ⴻⵛⴰ ⴰⴷ ⵉⴼⴼⴻⵖ ⴻⴼⵉⵍⴻ ⵏ ⵍⴻⵇⵢⴰⵙ
ⵄⴰⴷ ⴽⵜⴰⵔ, ⵏⵉⵛⴰⵏ ⵖⴰⵔ ⵣⵣⴰⵜ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵡⵔⵉⵔⵜ ⵏ ⵊⴰⵔⵉⴱ ⴻⵛⴰ ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵉⵎⴻⵢⵢⴻⵍ ⵖⴰⵔ ⵊⴻⵄⴰ 40 ⴻ
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴰⵢⵙⴰⵔⵜ ⵙ ⵍⵅⴻⵛⴱⴰⵜ ⵉⵎⵎⴻⵜⴻⵏ ⴷ ⵢⵉⵖⵖⴻⴹ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵢⵢⴰⵔⴻⵏ ⴰⵍ ⵜⴻⵖⵣⴰⵔⵜ ⵏ ⵇⵉⴷⵔⴻⵏ,
ⴰⵍ ⵜⴻⵖⵎⴰⵔⵜ ⵏ ⵜⴻⵡⵡⴰⵔⵜ ⵏ ⵢⵉⵢⵙⴰⵏ ⵖⴰⵔ ⵛⵛⴰⵔⵇ, ⴰⴷ ⵜⵉⵍⵉ ⴷ ⵣⵣⴰⵡⴻⵛⵜ ⵉ ⵙⵉⴷⵉ. ⵄⴻⵎⵎⴰⵔⵚ ⴰⴷ
ⵉⵜⵜⵡⴰⵇⵍⴻⵄ ⴻ ⴰⴷ ⵉⵜⵜⵡⴰⵀⴷⴻⵎ ⴻⵍⴰ ⴷ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵍⵃⴰⵊⵊⴻⵜ ⵉ ⵍⴻⴱⴷⴰ.”

ⵜⴰⵎⴻⵙⵖⵉⵡⵜ ⵏ ⵢⴻⵢⵢⴰⵔ

32 1 ⴰⵡⴰⵍ ⵏⵏⵉ ⴷⴷ-ⵉⴼⴼⵖⴻⵏ ⵣⵉ ⵙⵉⴷⵉ ⵖⴰⵔ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⴷⴻⴳ ⴻⵙⴻⴳⴳⵯⴰⵙ ⵡⵉⵙⵙ ⵄⴻⵛⵔⴰ ⵏ ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ,
ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ. ⴰⵙⴻⴳⴳⵯⴰⵙ ⵏⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⴷ ⴰⵙⴻⴳⴳⵯⴰⵙ ⵡⵉⵙⵙ ⵜⵎⴻⵏⴹⴰⵛ ⵏ ⵏⴰⴱⴻⵅⴰⴷⵔⴰⵚⵚⴰⵔ.
2 ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵙⵙⴰⵏ ⵏⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ ⵏ ⴻⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⵉⵃⵚⴰⵔ-ⴷⴷ ⴻⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⴻⵛⴰ ⴰⵏⴰⴱⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ

31:23 ⵉⵔⵎ. 50:7
31:29 ⵀⵉⵣ.18:2,3
31:31 ⵄⴱⵔ. 8:8
31:33 ⵉⵔⵎ. 24:7; 30:22; 31:33
31:34 ⵉⵛⴰ. 54:13; ⵉⵔⵎ. 33:8; ⵎⵉⵅⴰ 7:18; ⵢⵃ. 6:45; ⵍⴻⵅ. 10:43
31:35 ⴰⵎⵣ. 1:16; ⵉⵛⴰ. 51:15

ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵜⵜⵡⴰⵃⴻⴱⴱⴻⵙ ⴷⵉ ⵍⴻⵎⵔⴰⵃ ⵏ ⵍⴻⵃⴱⴻⵙ ⵏⵏⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⴷⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ. 3 ⵎⴰⵖⴰⵔ
ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵃⴻⴱⴱⴻⵙ ⵉ-ⵜ ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ, ⴰⵎ ⴷ ⴰⵙ ⵉⵏⵏⴰ “ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⵜⴻⵜⵜⵏⴰⴱⴱⴻⴷ,
ⵜⴻⵇⵇⴰⵔⴻⴷ ‘ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ: ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴳⴳⴻⵖ ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ-ⴰ ⴷⴻⴳ ⵓⴼⵓⵙ ⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ
ⴱⴰⴱⵉⵍ ⵓ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴷ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵜⵜ ⵉ-ⴷⴷ ⵢⴰⵔⵔ. 4 ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ, ⵡⴰⵔ ⵉⵏⴻⵊⵊⴻⵎ ⵣⴻⴳ
ⵓⴼⵓⵙ ⵏ ⵉⴽⴰⵍⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ, ⵎⴰⵛⴰ ⴰⴷ ⵉⵎⵎⴻⵡⵛ ⴷⴻⴳ ⵓⴼⵓⵙ ⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ. ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴷ ⴽⵉⴷⴻⵙ
ⵉⵙⵙⵉⵡⴻⵍ ⵣⴻⴳ ⵓⵇⴻⵎⵎⵓⵎ ⵖⴰⵔ ⵓⵇⴻⵎⵎⵓⵎ ⵓ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴷ ⵜ ⵉⵥⴰⵔ ⵜⵉⵟⵟ ⴷⵉ ⵜⵉⵟⵟ. 5 ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴷ ⵢⴰⵡⵉ
ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⵓ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴷ ⴷⵉⵏⵏⵉ ⵉⵇⵇⵉⵎ, ⴰⵍ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵉ ⵖⴰ ⵔⴰⵃⴻⵖ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.
ⵡⴰⵅⵅⴰ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⴰⴷ ⵜⴻⵎⵎⴻⵏⵖⴻⵎ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⴽⴰⵍⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ, ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵉⴽⴽⵡⵉⵟⴻⵎ ⵛⴰ.’ ”
6 ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵉⵏⵏⴰ “ⵢⵓⵙⴰ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵉ ⵡⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⵉⵇⵇⴰⵔ 7 ‘ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵃⴰⵏⴰⵎ’ⵉⵍ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵄⵣⵉⵣⵉⵛ
ⵛⴰⵍⵍⵓⵎ, ⴰⴷ ⵖⴰⵔⴻⴽ ⴷⴷ-ⵢⴰⵙ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ: ⵙⴻⵖ ⵉ ⵢⵉⵅⴼ ⵏⵏⴻⴽ ⵉⵢⵢⴰⵔ ⵉⵏⵓ ⴷⵉ ⵃⴰⵏⴰⵜⵓⵜ, ⵎⴰⵖⴰⵔ
ⵛⴻⴽ ⵖⴰⵔⴻⴽ ⵍⵃⴻⵇⵇ ⵏ ⵍⴻⴼⴷⵉⵢⵢⴻⵜ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵜ ⵜⴻⵙⵖⴻⴷ.’ ” 8 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵢⵓⵙⴰ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵉ ⵃⴰⵏⴰⵎ’ⵉⵍ,
ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵄⵣⵉⵣⵉ, ⵄⵍⴰⵃⵙⴰⴱ ⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⴷⵉ ⵍⴻⵎⵔⴰⵃ ⵏ ⵍⴻⵃⴱⴻⵙ, ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵢⵉ ‘ⵙⴻⵖ ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵢⵢⴰⵔ
ⵉⵏⵓ ⴷⵉ ⵃⴰⵏⴰⵜⵓⵜ, ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵛⴻⴽ ⵖⴰⵔⴻⴽ ⵍⵃⴻⵇⵇ ⴰⴷ ⵜ ⵜⵡⴰⵔⵜⴻⴷ ⵓⵛⴰ
ⵖⴰⵔⴻⴽ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵍⵃⴻⵇⵇ ⵏ ⵓⵙⵓⴼⴻⵖ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵜ ⵜⴻⴼⴷⵉⴷ, ⴰⴷ ⵜ ⵜⴻⵙⵖⴻⴷ.’ ⵍⴻⴳⴷⴻⵏⵏⵉ ⵉ ⵙⵙⵏⴻⵖ ⵉⵍⵍⴰ
ⴰⵡⴰⵍ-ⴰ ⵢⵓⵙⴰ-ⴷⴷ ⵣⵉ ⵙⵉⴷⵉ. 9 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵙⵖⵉⵖ ⵉⵢⵢⴰⵔ ⵏⵏⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⵖⴰⵔ ⵃⴰⵏⴰⵜⵓⵜ ⵅ ⵃⴰⵏⴰⵎ’ⵉⵍ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ
ⵄⵣⵉⵣⵉ, ⵓⵛⴰ ⵡⴻⵣⵏⴻⵖ ⴰⵙ ⵏⵏⵓⵇⵔⴰⵜ: ⵙⴻⴱⵄⵟⴰⵛ ⵏ ⵉⵛⵉⵇⵍⴻⵏ ⵏ ⵏⵏⵓⵇⵔⴰⵜ. 10 ⵏⴻⵛⵛ ⵡⴻⵇⵇⵄⴻⵖ ⵅ ⵜⴰⴱⵔⴰⵜ
ⵓⵛⴰ ⵛⴻⵎⵎⵄⴻⵖ ⵜⵜ ⵓⵛⴰ ⵊⵊⵉⵖ ⵛⵛⵀⵓⴷ ⴰⴷ ⵜⵜ ⵙⵙⵎⴻⵜⵏⴻⵏ ⵓⵛⴰ ⵡⴻⵣⵏⴻⵖ ⵏⵏⵓⵇⵔⴰⵜ ⴷⵉ ⵍⵎⵉⵣⴰⵏ. 11 ⴽⵙⵉⵖ
ⵜⴰⴱⵔⴰⵜ ⵏ ⵜⵎⴻⵙⵖⵉⵡⵜ ⵏⵏⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵜⵜⵡⴰⵛⴻⵎⵎⵄⴻⵏ, ⴷⴰⵢⴻⵙ ⵄⵍⴰⵃⵙⴰⴱ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵉⵜⵜⵡⴰⴳⴳ ⵍⵄⴰⵇⴷ ⴷ
ⵍⴼⴰⵔⴰⵢⵉⵟ, ⵓⵍⴰ ⴷ ⵜⴰⴱⵔⴰⵜ ⵢⴰⵔⴻⵣⵎⴻⵏ 12 ⵓⵛⴰ ⵡⵛⵉⵖ ⵜⴰⴱⵔⴰⵜ ⵏ ⵜⵎⴻⵙⵖⵉⵡⵜ ⵉ ⴱⴰⵔⵓⵅ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ
ⵏⵉⵔⵉⵢⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵎⴰⵃⵙⵉⵢⴰ, ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏ ⵃⴰⵏⴰⵎ’ⵉⵍ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵄⴻⵎⵎⵉ ⵉⵄⵉⵣⵣⴻⵏ, ⵓ ⵣⵣⴰⵜ
ⵉ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏ ⵛⵛⵀⵓⴷ ⵏⵏⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵡⴻⵇⵇⵄⴻⵏ, ⴰⵇⴰ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵡⵓⴷⴰⵢⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ
ⴷⵉ ⵍⴻⵎⵔⴰⵃ ⵏ ⵍⴻⵃⴱⴻⵙ. 13 ⵏⴻⵛⵛ ⵓⵎⵓⵔⴻⵖ ⴱⴰⵔⵓⵅ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏⵙⴻⵏ, ⵏⵏⵉⵖ 14 ‘ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ
ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ: ⴽⵙⵉ ⵜⵉⴱⵔⴰⵜⵉⵏ-ⴰ, ⵜⴰⴱⵔⴰⵜ ⵏ ⵜⵎⴻⵙⵖⵉⵡⵜ, ⵍⴰ ⴷ ⵜⴻⵏⵏⵉ
ⵉⵛⴻⵎⵎⵄⴻⵏ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵜⴰⴱⵔⴰⵜ ⵢⴰⵔⴻⵣⵎⴻⵏ, ⵓⵛⴰ ⵙⵙⴰⵔⵙ ⵉ-ⵜⴻⵏⵜ ⴷⴻⴳ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵍⵇⴻⵛⵄⴻⵜ ⵏ ⵜⵍⴰⵅⵜ, ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ
ⴰⴷ ⵇⵇⵉⵎⴻⵏⵜ ⴰⵟⵟⴰⵙ ⵃⵟⴰⵍⵜ! 15 ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ:
ⴰⴷ ⵜⵜⵡⴰⵙⵖⴻⵏ ⵄⴰⵡⴻⴷ ⵜⵓⴷⵔⵉⵏ ⴷ ⵉⵢⵢⴰⵔⴻⵏ ⴷ ⵉⵃⵡⵉⵛⴻⵏ ⵏ ⵜⵣⴰⵢⴰⵔⵜ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ-ⴰ.’ ”
16 “ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⵓⵎⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵡⵛⵉⵖ ⵜⴰⴱⵔⴰⵜ ⵏ ⵜⵎⴻⵙⵖⵉⵡⵜ ⵉ ⴱⴰⵔⵓⵅ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵏⵉⵔⵉⵢⵢⴰ, ⵥⵥⴻⵍⵍⴻⵖ ⵙ
ⵍⴰⵍⵍⴰⵖ ⵖⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⵏⵏⵉⵖ 17 ‘ⴰⵅ, ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵏⵓ, ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵛⴻⴽ ⵜⴻⴳⴳⵉⴷ ⵉⵊⴻⵏⵡⴰⵏ ⴷ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ
ⵙ ⵊⵊⵀⴻⴷ ⵏⵏⴻⴽ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ ⵓ ⵙ ⵓⵖⵉⵍ ⵏⵏⴻⴽ ⵉⵙⵙⵡⵉⵥⵥⵟⴻⵏ. ⵡⴰⵔ ⵅⴰⴽ ⵉⵡⵃⴰⵔ ⵡⴰⵍⵓ. 18 ⵛⴻⴽ ⴷ ⵡⴻⵏⵏⵉ
ⵉⴳⴳⵉⵏ ⵜⴰⵎⴻⴳⵔⵉⵡⵜ ⵉⵛⴻⵡⵡⴰⵔⴻⵏ ⵉ ⵍⵓⵍⵓⴼ ⵓⵛⴰ ⵜⴳⴻⵍⵍⵚⴻⴷ ⵍⴻⵎⵄⵚⵉⵢⵢⴻⵜ ⵏ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵃⵔⵉⵏ
ⵏ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⴰⵙⴻⵏ, ⴰ ⵛⴻⴽ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⴷ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ ⴷ ⴰⵊⴻⴱⴱⴰⵔ, ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵓⵎⵉ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ:
ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ. 19 ⵛⴻⴽ ⴷ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ ⵏ ⵛⵡⴰⵔ ⴷ ⵉⵊⵀⴻⴷ ⴷⵉ ⵜⵎⴻⴳⴳⴰ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏⵏⴻⴽ
ⵜⵜⵃⴻⵙⵙⴻⵏⵜ ⵅ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⴱⵔⵉⴷⴻⵏ ⵏ ⵜⴰⵔⵡⴰ ⵏ ⴱⵏⴰⴷⴻⵎ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵜⴳⴻⵍⵍⵚⴻⵟ ⴽⵓⵍ ⵉⵊⵊ ⵄⵍⴰⵃⵙⴰⴱ
ⵉⴱⵔⵉⴷⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⵓ ⵄⵍⴰⵃⵙⴰⴱ ⵍⵖⵉⵍⵍⴻⵜ ⵏ ⵜⵎⴻⴳⴳⴰ ⵏⵏⴻⵙ. 20 ⵛⴻⴽ ⵜⴻⴳⴳⵉⴷ ⵍⵓⵄⵍⴰⵎⴰⵜ ⴷ ⵍⵎⵓⵄⵊⵉⵣⴰⵜ ⴷⵉ
ⵎⵉⵚⵔⴰ, ⴰⵍ ⴰⵙⵙ-ⴰ, ⴰⵎ ⴷⴻⴳ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⴰⵎ ⴷⴻⴳ ⵉⵡⴷⴰⵏ ⵏⵏⴻⵖⵏⵉ. ⵜⴻⴳⴳⵉⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵢⵉⵙⴻⵎ ⵉ ⵢⵉⵅⴼ
ⵏⵏⴻⴽ, ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵉ ⵜⴻⵍⵍⴰ ⴰⵙⵙ-ⴰ. 21 ⵛⴻⴽ ⵜⴻⵙⵙⵓⴼⴼⵖⴻⴷ-ⴷⴷ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵏⵏⴻⴽ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ
ⵎⵉⵚⵔⴰ, ⵙ ⵍⵓⵄⵍⴰⵎⴰⵜ ⴷ ⵍⵎⵓⵄⵊⵉⵣⴰⵜ, ⵙ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⴼⵓⵙ ⵉⵊⴻⵀⴷⴻⵏ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵖⵉⵍ ⵉⵙⵙⵡⵉⵥⵥⵟⴻⵏ, ⵓⵎⵉ
ⵜⴻⵙⵙⵓⴽⴽⴰⵔⴻⴷ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⴳⴳⵯⴻⴷⵉ ⴷ ⵜⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⵜ ⵊⴰⵔ ⵍⴳⴻⵏⵙ. 22 ⵛⴻⴽ ⵜⴻⵡⵛⵉⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ-ⴰ,
ⵜⴻⵏⵏⵉ ⵜⴻⵊⵊⵓⵍⵍⴻⴷ ⵉ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵜⵜ ⵜⴻⵡⵛⴻⴷ, ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵉⴼⴻⵢⵢⵟⴻⵏ ⵙ
ⵓⵖⵉ ⴷ ⵜⴰⵎⵎⴻⵏⵜ. 23 ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵓⴷⴼⴻⵏ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵓⵛⴰ ⵟⵟⴼⴻⵏ ⵜⵜ ⴷ ⵜⴰⵙⵖⴰⵔⵜ, ⵎⴰⵛⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵙⵍⵉⵏ ⵉ
ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏⵏⴻⴽ ⵓ ⵡⴰⵔ ⵓⵢⵓⵔⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ ⵏ ⵛⵛⴰⵔⵉⵄⴰ ⵏⵏⴻⴽ ⵓ ⵡⴰⵔ ⴳⴳⵉⵏ ⵄⵍⴰⵃⵚⴰⴱ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⵉⵏⵣⵉ
ⵜⴻⵍ ⵜⵡⴻⵚⵚⵉⴷ. ⵙ ⵓⵢⴰ ⵉ ⵜⴻⵍ ⵉⵍⵇⴻⴼ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵖⴰⵔ-ⴰ. 24 ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵉⵛⴱⴰⵔⴻⵏ ⵉ ⵍⴻⵃⵚⴰⵔⴻⵜ! ⵏⵉⵜⵏⵉ
ⵉⵡⴹⴻⵏ-ⴷⴷ ⴰⵍ ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵜⵜ ⵟⵟⴼⴻⵏ, ⵓⵛⴰ ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ ⵜⴻⵎⵎⴻⵡⵛ ⴷⴻⴳ ⵓⴼⵓⵙ ⵏ ⵉⴽⴰⵍⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ

32:4 ⵉⵔⵎ. 34:3
32:18 ⵓⴼ. 34:7
32:19 ⴰⵢⵓⴱ 34:21; ⴰⵡⵍⵏ. 5:21; ⵉⵛⴰ. 28:29; ⵉⵔⵎ. 16:17; 17:10
32:21 ⵓⴼ. 6:7; 2 ⵚⴰⵎ. 7:23; 1 ⵉⵎ.. 17:21

ⵏⵏⵉ ⴰⴽⵉⴷⴻⵙ ⵉⵜⵜⵎⴻⵏⵖⴰⵏ, ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵙⵙⵉⴼ ⴷ ⵍⴰⵥ ⴷ ⴹⴹⴰⵄⵓⵏ. ⵎⵉⵏ ⵜⴻⵙⵙⵉⵡⵍⴻⴷ ⴰⵇⴰ ⵢⵉⵡⴻⴹ-
ⴷⴷ. ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵔⵉⴷ ⵜ ⵙ ⵉⵎⴰⵏⵜ ⵏⵏⴻⴽ. 25 ⵡⴰⵅⵅⴰ ⴰⵎⴻⵏⵏⵉ ⵜⴻⵏⵏⵉⴷ ⴰⵢⵉ, ⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵏⵓ, ⵙⵉⴷⵉ: ⵙⴻⵖ
ⵉ ⵢⵉⵅⴻⴼ ⵏⵏⴻⴽ ⵉⵢⵢⴰⵔ ⵏⵏⵉ ⵙ ⵏⵏⵓⵇⴰⵔⵜ ⵓⵛⴰ ⴻⵊⵊ ⵛⵛⵀⵓⴷ ⴰⴷ ⵜⵜ ⵙⵙⵎⴻⵜⵏⴻⵏ. ⵎⴰⵛⴰ ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ ⵜⴻⵎⵎⴻⵡⵛ
ⴷⴻⴳ ⵓⴼⵓⵙ ⵏ ⵉⴽⴰⵍⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ.’ ”
26 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵢⵓⵙⴰ-ⴷⴷ ⵡⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵖⴰⵔ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ, ⵉⵇⵇⴰⵔ: 27 “ ‘ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴷ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ
ⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵢⵙⵓⵎ. ⵎⴰ ⵉⵡⵄⴰⵔ ⵅⴰⴼⵉ ⵛⴰ?’ 28 ⵅ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ‘ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴳⴳⴻⵖ
ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ-ⴰ ⴷⴻⴳ ⵓⴼⵓⵙ ⵏ ⵉⴽⴰⵍⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⵓ ⴷⴻⴳ ⵓⴼⵓⵙ ⵏ ⵏⴰⴱⵓⴳⴰⴷⵔⴰⵚⵚⴰⵔ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⵓ
ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴷ ⵜⵜ ⵉⵟⵟⴻⴼ. 29 ⵉⴽⴰⵍⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ, ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵎⴻⵏⵖⴰⵏ ⴰⴽ-ⴷ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ-ⴰ, ⴰⴷ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴷⴷ-ⴰⴷⴼⴻⵏ,
ⴰⴷ ⵇⴻⴷⴷⴻⵏ ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ ⵙ ⵜⵎⴻⵙⵙⵉ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⵜⵜ ⵙⵙⵛⴻⵎⴹⴻⵏ ⴰⴽ-ⴷ ⵜⴻⴷⵔⵉⵏ ⵏⵏⵉ ⵅ ⵜⵣⵓⵖⵡⵉⵏ ⵏⵙⴻⵏⵜ ⵉ
ⵣⵉ ⵇⴻⴷⴷⵎⴻⵏ ⵜⵉⵡⵀⵉⴱⵉⵏ ⵏ ⵍⴻⴱⵅⵓⵔ ⵉ ⴱⴰⵄⵍ ⵓⵛⴰ ⵙⴻⵢⵢⴱⴻⵏ ⵜⵉⵡⵀⵉⴱⵉⵏ ⵏ ⵓⵙⴻⵢⵢⴻⴱ ⵉ ⵉⵔⴻⴱⴱⵉⵜⴻⵏ
ⵏⵏⴻⵖⵏⵉ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⴰⵢⵉ ⵙⴰⵄⴰⵔⴻⵏ. 30 ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⴷ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵥⵉ ⵏⵙⴻⵏ ⵜⵜⴻⴳⴳⴻⵏ
ⵎⵖⵉⵔ ⵎⵉⵏ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⴷ ⴰⵄⴻⴼⴼⴰⵏ ⴷⵉ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵉⵏⵓ. ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⵙⴰⵄⴰⵔⴻⵏ ⴰⵢⵉ ⵙ ⵍⵅⴻⴷⵎⴻⵜ ⵏ
ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ!’, ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ. 31 ‘ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ ⵜⵓⵖⴰ ⵜⵜ ⵉ ⵏⴻⵛⵛ ⴷ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵍⵖⴰⴹⴰⴱ ⴷ
ⵡⵓⵙⵄⴰⵔ ⵣⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ ⵏⵏⵉ ⴷⵉ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⴱⵏⴰ ⴰⵍ ⴰⵙⵙ-ⴰ, ⴰⵍⴰⵎⵉ ⵜⵜ ⵖⴰ ⵏⴹⴰⵔⴻⵖ ⵅ ⵡⵓⴷⴻⵎ ⵉⵏⵓ 32 ⵣⵉ
ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵖⴰⵔ ⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⴷ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵓⵎⵉ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵙⴰⵄⴰⵔⴻⵏ, ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴷ
ⵉⵊⴻⵍⵍⵉⴷⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⴷ ⵍⵃⵓⴽⴽⴰⵎ ⵏⵙⴻⵏ ⴷ ⵉⴽⴻⵀⵀⴰⵏⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⴷ ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⴷ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ
ⴷ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ. 33 ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⵛⵉⵏ ⴰⵢⵉ-ⴷⴷ ⵙ ⵡⵓⵄⵔⵓⵔ, ⵡⴰⵔ ⵉⵍⵍⵉ ⵙ ⵓⵖⴻⵎⴱⵓⴱ, ⵡⴰⵅⵅⴰ
ⵏⴻⵛⵛ ⵙⵙⵍⴻⵎⴷⴻⵖ ⵜⴻⵏ, ⵄⴰⴷ ⵣⴻⴳ ⵓⵎⴻⵣⵡⴰⵔⵓ ⵙⵙⵖⴰⵔⴻⵖ ⵜⴻⵏ, ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⵅⵙⴻⵏ ⴰⴷ ⵙⵍⴻⵏ
ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵄⴻⴷⵍⴻⵏ ⵉⵅⴻⴼ ⵏⵙⴻⵏ. 34 ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵙⵙⴱⴻⴷⴷⴻⵏ ⵏⵏⵄⴰⵡⵜ ⵏⵙⴻⵏ ⵏ ⵚⵚⵏⴰⵎ ⴷⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵉ ⵅⴻⴼ
ⵉⵜⵜⵡⴰⴱⴰⵔⵔⴻⵃ ⵉⵙⴻⵎ ⵉⵏⵓ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵜⵜ ⵙⵙⵅⴻⵎⵊⴻⵏ. 35 ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵙⵙⴱⴻⴷⴷⴻⵏ ⵍⴻⵅⵄⴻⴷⵉ ⵏ ⴱⴰⵄⵍ ⵎⴰⵏⵉ
ⵉ ⴷ ⴰⵙ ⵇⴻⴷⴷⵎⴻⵏ ⴷⴷⴱⴰⵢⴻⵃ ⵏⵙⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⴻⵖⵣⴻⵔⵜ ⵏ ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵀⵉⵏⵏⴻⵎ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵙⵙⴻⵄⴷⴻⵏ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ
ⵏⵙⴻⵏ ⴷ ⵜⵃⴻⵏⵊⵉⵔⵉⵏ ⵏⵙⴻⵏⵜ ⵉ ⵎⵓⵍⴰⴽ ⴷⵉ ⵜⵎⴻⵙⵙⵉ, ⵎⵉⵏ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵓⵎⵓⵔⴻⵖ ⵄⴻⵎⵎⴰⵔⵚ ⵓ ⵎⵉⵏ ⵡⴰⵔ
ⴷ ⴰⵢⵉ-ⴷⴷ ⵉⴷⴷⴰⵔⴻⵏ ⴷⵉ ⵍⴱⴰⵍ ⵉⵏⵓ, ⴰⵇⴰ ⴰⴷ ⴳⴳⴻⵏ ⵏⵏⵄⵉ ⴰⵎ ⵡⴰ ⴰⵍⴰⵎⵉ ⵄⴰⵔⵏⴻⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵖⴰⵔ ⴷⴷⵏⴻⴱ.’
36 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵍⴻⵅⵅⵓ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ, ⵅ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ-ⴰ ⵉ ⵅ ⵜⴻⵇⵇⴰⵔⴻⵎ ‘ⴰⵇⴰ
ⵜⴻⵎⵎⴻⵡⵛ ⴷⴻⴳ ⵓⴼⵓⵙ ⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⵙ ⵙⵙⵉⴼ, ⵙ ⵍⴰⵥ ⵓ ⵙ ⵟⵟⴰⵄⵓⵏ!’ … 37 ‘ⴰⵇⴰ ⴷⴰ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ
ⵜⴻⵏ ⵙⵙⵎⵓⵏⵏⴻⵖ ⵣⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⵎⵎⵓⵔⴰ ⵎⴰⵏⵉ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵓⵥⵥⵍⴻⵖ ⴷⵉ ⵍⵖⴰⴹⴰⴱ ⵉⵏⵓ ⵓ ⴷⴻⴳ ⵡⵓⵙⵄⴰⵔ ⵉⵏⵓ ⵓ ⴷⴻⴳ
ⵓⴷⴻⵇⵇⴻⵣ ⵏ ⵍⵖⴰⴹⴰⴱ ⵉⵏⵓ, ⵓ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⴰⵔⵔⴻⵖ ⵖⴰⵔ ⵡⵓⵎⵛⴰⵏ-ⴰ ⵓ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵊⵊⴻⵖ ⴰⴷ ⵣⴻⴷⵖⴻⵏ ⴷⵉ ⵍⴰⵎⴰⵏ.
38 ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⵉⵍⵉⵏ ⴷ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⵓ ⵓ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵉⵍⵉⵖ ⴷ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵙⴻⵏ. 39 ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵡⵛⴻⵖ ⵓⵍ ⴷ ⵉⵊⵊ
ⴷ ⵓⴱⵔⵉⴷ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⴰⵢⵉ ⴳⴳⵯⴻⴷⴻⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵓⵙⵙⴰⵏ ⵉ ⵜⵉⵣⵉ ⵏⵙⴻⵏ ⵓ ⵉ ⵜⵉⵣⵉ ⵏ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ
ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⴰⵙⴻⵏ. 40 ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴽⵉⴷⵙⴻⵏ ⴳⴳⴻⵖ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⵄⴰⵀⴷ ⵉ ⵍⴻⴱⴷⴰ ⴰⵇⴰ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵃⴻⵢⵢⵉⴷⴻⵖ ⵣⵉ ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ
ⴰⵙⴻⵏ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⴳⴳⴻⵖ ⵎⵉⵏ ⵉⵚⴻⴱⵃⴻⵏ, ⵓ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵙⵙⴰⵔⵔⴻⵖ ⵜⵉⴳⴳⵯⴻⴷⵉ ⵣⵣⴰⵢⵉ ⴷⴻⴳ ⵡⵓⵍ
ⵏⵙⴻⵏ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⵡⴰⵔ ⵅⴰⴼⵉ ⵜⵜⵃⴻⵢⵢⵉⴷⴻⵏ ⵄⴰⴷ. 41 ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⴼⴰⵔⵃⴻⵖ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⴷⴰⵢⵙⴻⵏ ⵜⵀⵉⵍⵍⵉⵖ ⵓ
ⵣⵉ ⵍⵎⴰⵏⴻⵜ ⵉⵏⵓ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵥⵥⴻⵖ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ-ⴰ ⵙ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵓⵍ ⵉⵏⵓ ⵓ ⵙ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴻⵄⵎⴰⵔ ⵉⵏⵓ.’
42 ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ‘ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵉ ⴷⴷ ⵉⵡⵢⴻⵖ ⵅ ⵍⴳⴻⵏⵙ-ⴰ ⵜⴻⵄⴻⴼⴼⵏⴰ ⴰⵢⴰ ⵜⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⵜ,
ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵉ ⵖⴰ ⵙⵙⵉⵡⴹⴻⵖ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴰⵚⴻⴱⵃⴰⵏⵜ ⵉ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵏⵏⵉⵖ. 43 ⴰⴷ ⵙⵖⴻⵏ ⵄⴰⵡⴻⴷ ⵉⵢⵢⴰⵔⴻⵏ
ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ-ⴰ ⵉ ⵅⴻⴼ ⵜⴻⵇⵇⴰⵔⴻⵎ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ: ⴰⵇⴰ-ⵜⵜ ⴷ ⵍⴻⵅⵍⴰ, ⵏⵀⵍⴰ ⴱⵏⴰⴷⴻⵎ ⴷ ⵍⵎⴰⵔ, ⵜⴻⵎⵎⴻⵡⵛ
ⴷⴻⴳ ⵓⴼⵓⵙ ⵏ ⵉⴽⴰⵍⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ. 44 ⴰⴷ ⵙⵖⴻⵏ ⵄⴰⵡⴻⴷ ⵉⵢⵢⴰⵔⴻⵏ ⵙ ⵜⵜⵎⴻⵏⵢⴰⵜ ⵏ ⵏⵏⵓⵇⴰⵔⵜ, ⴰⴷ ⵡⴻⵇⵇⵄⴻⵏ ⵓ ⴰⴷ
ⵛⴻⵎⵎⵄⴻⵏ ⵜⵉⴱⵔⴰⵜⵉⵏ ⵏ ⵜⵎⴻⵙⵖⵉⵡⵜ, ⴰⴷ ⴰⵡⵢⴻⵏ ⵛⵛⵀⵓⴷ ⵃⵉⵎⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⵙⵙⵎⴻⵜⵏⴻⵏ ⵜⴰⵎⴻⵙⵖⵉⵡⵜ ⴷⵉ
ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ, ⴷⵉ ⵊⵡⴰⵢⴻⵀ ⵏ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ, ⴷⵉ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ, ⴷⵉ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ
ⵏ ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ, ⴷⵉ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵉⵡⴰⵟⴰⵏ ⵓ ⴷⵉ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵍⵊⴰⵏⵓⴱ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛ
ⴰⴷ ⵙⵙⴻⵏⵇⴻⵍⴱⴻⵖ ⵜⴰⵎⴻⵃⴱⴰⵙⵜ ⵏⵙⴻⵏ!’, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.”

32:27 ⵍⵅⵍⴰ. 16:22
32:29 ⵉⵔⵎ. 21:10
32:33 ⵉⵔⵎ. 2:27; 7:13,24,25; 25:3; 26:5; 29:19
32:35 ⵉⵔⵎ. 19:5
32:37 ⵉⵔⵎ. 23:3; 29:14; 31:10
32:38 ⵉⵔⵎ. 24:7; 30:22; 31:1,33
32:41 ⵉⵔⵎ. 24:6; ⵄⴰⵎ. 9:15

ⵕⵡⴰⵃⴷ ⵏ ⴻⵕⴻⵇⵇⴻⵃ

33 [1] ⴰⵡⴰⵕ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵢⴻⵙⴰ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵜⵡⴰⵕⴰⵜ ⵡⵉⵙⵙ ⵜⵏⴰⵢⴻⵏ, ⴻⵎⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵃⴰⴷ ⵉⵜⵜⵡⴰⴱⴻⵕⵕⴻⵃ
ⴳⴰⵙ ⴷⵉ ⵕⴻⵎⵔⴰⵅ ⵏ ⵕⴻⵅⴱⴻⵙ, ⵉⵇⵇⴰⵔ: [2] “ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⵡⴻⵍⵉ ⵜ ⵉⴳⴳⵉⵏ, ⵙⵉⴷⵉ,
ⵡⴻⵍⵉ ⵜ ⵉⵙⵙⵎⴻⵏⴻⵏ ⴰⵕⴰⵎⵉ ⵎⴰⵏ ⴰⵢⴰ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⵉⴱⴻⴷⴷ, ⵙⵉⴷⵉ ⴷ ⵉⵙⴻⵎ ⵍⴻⵙ. [3] ‘ⵕⴰⵖⴰ ⴰⵢⵉ-ⴷⴷ, ⴻⵛⴰ ⴰⴷ
ⴳⴰⴽ ⴷⴷ-ⴰⵔⵔⴻⵖ ⴻ ⴰⴷ ⴰⵛ ⵙⵙⴻⵛⵏⴻⵖ ⵜⵉⵎⴻⵙⵕⴰⵢⵉⵏ ⵜⵉⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⵉⵏ ⴷ ⵉⵍⴻⴼⴰⵔⴻⵏ, ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵏⵜ ⵜⴻⵙⵙⵔⵉⵏⴻⴷ.’
[4] ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵕ, ⴳ ⵜⴻⴷⵔⵉⵏ ⵏ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ-ⴰ ⴻ ⴳ ⵜⴻⴷⵔⵉⵏ ⵏ
ⵉⵊⴻⵕⵕⵉⴷⴻⵏ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ ⵍⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⵀⴻⴷⵎⴻⵏ ⵇⵉⴱⴰⵕⵜ ⵉ ⵡⴻⵛⴱⴰⵔⴻⵏ ⵏ ⵕⴻⵅⵚⴰⵔⴻⵜ ⴻ ⴹⵉⴷⴷ ⵏ ⵙⵙⵉⴼ, [5] ⴻⵎⵉ
ⴷⴷ-ⴻⵙⵉⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵅⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵎⵎⴻⵏⵖⴻⵏ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⴽⴰⵕⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⴰⵇⴰ ⴻⵙⵉⵏ-ⴷⴷ ⵅⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⵏⵜ ⵃⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⵙ
ⵕⴳⴻⵛⴱⴰⵜ ⵏ ⵉⵡⴷⴰⵏ ⵍⵉ ⵏⵖⵉⵖ ⴷⵉ ⵕⵖⴰⴹⴰⴱ ⵉⵏⴻ ⴻ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵙⵃⴰⵔ ⵉⵏⴻ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵙⵙⴷⴻⵔⵔⵢⴻⵖ ⴻⴷⴻⵎ
ⵉⵏⴻ ⴳ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ-ⴰ ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴻⵃⴻⴼⴼⵏⴰ ⵏⵙⴻⵏ: [6] ‘ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴰⵙ-ⵜ-ⵉ-ⴷⴷ-ⴰⵡⵢⴻⵖ
ⴰⵕⴻⵇⵇⴻⵎ ⴷ ⴻⴳⴻⵏⴼⴻ ⴻ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵙⵙⴳⴻⵏⴼⵉⵖ ⴻⵛⴰ ⴰⴷ ⴳⴰⵙⴻⵏ ⵃⴰⵔⵔⵉⵖ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵕⵃⴻⵏⵚⴰⵔ ⵉⴼⴻⵢⵢⴹⴻⵏ
ⵙ ⵕⴻⵀⵏⴰ ⴷ ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ.[7] ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵙⵙⴻⵏⵇⴻⵕⴱⴻⵖ ⵜⴰⵎⴻⵅⴱⴰⵙⵜ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ ⴷ ⵜⵎⴻⵅⴱⴰⵙⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵕ ⴻ
ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⴱⵏⵉⵖ ⴰⵎ ⴻⵎⴻⵣⵡⴰⵔⴻ. [8] ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵙⵙⵉⵣⴻⴷⴳⴻⵖ ⵣⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵕⵎⴻⵃⵚⵉⵢⵢⴻⵜ ⵏⵙⴻⵏ ⵉ ⵣⵉ
ⴽⵉⴷⵉ ⴳⴹⴰⵏ. ⴰⴷ ⵖⴼⴰⵔⴻⵖ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉ ⵕⵎⴻⵃⵚⵉⵢⵢⴰⵜ ⵏⵙⴻⵏ ⵉ ⵣⵉ ⴳⴹⴰⵏ ⴰⴽⵉⴷⵉ ⴻⵛⴰ ⵃⴻⴷⴷⴰⵏ ⴳⴰⴼⵉ.
[9] ⴰⴷ ⵢⵉⵕⵉ ⴻⵔⵛⴰⵕⵉⵎ ⵉ ⵏⴻⵛⵛ ⵉⵙⴻⵎ ⵉⵙⵙⴻⴼⵔⴰⵅⴻⵏ, ⴷ ⴻⵙⴻⵎⵖⴰⵔ ⴷ ⵛⵛⴰⵏ ⵖⴰⵔ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵕⴻⴳⵏⴻⵙ ⵏ
ⴷⴷⴻⵍⵉⵜ ⵍⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵙⵕⴰⵏ ⵕⴳⴰⵔ ⵍⵉ ⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵉ ⵖⴰ ⴳⴳⴻⵖ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⴳⴳⵯⴻⴷⴻⵏ ⴻ ⴰⴷ ⴰⵔⵊⵉⵊⴻⵏ ⴳ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵕⴳⴰⵔ ⴻ ⴳ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵕⴻⵀⵏⴰ ⵍⵉ ⴷ ⴰⵙ ⵉ ⵖⴰ ⴳⴳⴻⵖ.’ ”
[10] “ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ‘ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ-ⴰ ⵉ ⴳ ⵜⴻⵇⵇⴰⵔⴻⵎ ⴽⴻⵍⵉⵡ: ⴰⵇⴰ-ⵜ ⴷ ⵕⴳⵉⵔⴱⴻⵜ ⴰⵕⴰⵎⵉ ⵡⴰⵔ
ⴷⴰⵢⴻⵙ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⴻⵕⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴱⵏⴰⴷⴻⵎ ⴻⵕⴰ ⴷ ⵕⵎⴰⵕ!, ⴷⵉ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ ⴻ ⴷⴻⴳ ⵉⴱⵔⵉⴷⴻⵏ ⵏ
ⴻⵔⵛⴰⵕⵉⵎ, ⵜⵉⵍⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⵔⴻⴷⴷⴻⵕⵕⴻⵏ ⴰⵕⴰⵎⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⴻⵕⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴱⵏⴰⴷⴻⵎ ⵏⵉⵖ ⴷ ⴰⵎⴻⵣⴷⴻⵖ ⵏⵉⵖ
ⴷ ⵕⵎⴰⵕ, ⴰⴷ ⴳⴰⵙ ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⴻⵕ ⵃⴰⴷ [11] ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏ ⵡⴰⵔⵛⴰⵇ ⴷ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏ ⵕⴻⴼⵔⴰⵅⴻⵜ, ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏ ⵎⴻⵕⴰⵢ
ⴷ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏ ⵜⴻⵙⵕⵉⵜ, ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏ ⵢⴻⵍⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔⴻⵏ:

ⵇⴰⴷⴰⵎ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵕⵃⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵛⵏⴰ,
ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵜⴰⵎⴻⴳⵙⵉⵡⵜ ⵍⴻⵙ ⵉⵛⴻⵡⵡⴰⵔⴻⵏ ⵉ ⵕⴻⴱⴷⴰ ⵇⴰⵃ!
ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏ ⵢⴻⵍⵉ ⴷⴷ-ⵉⵜⵜⴰⵡⵢⴻⵏ ⴰⵇⴰⴷⵉ ⴷⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ
ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵙⵙⴻⵏⵇⴻⵕⴱⴻⵖ ⵜⴰⵎⴻⵅⴱⴰⵙⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ, ⴰⵎ ⴻⵎⴻⵣⵡⴰⵔⴻ, ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.’ ”

[12] “ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵕⵃⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ ‘ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ-ⴰ ⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⵔⴻⴷⴷⴻⵕⵕⴻⵏ ⴰⵕⴰⵎⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⴻⵕⴰ
ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴱⵏⴰⴷⴻⵎ, ⵃⴰⴷ ⴻⵕⴰ ⴷ ⵕⵎⴰⵕ, ⵡⴰⵀ ⴷⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵍⴻⵙ, ⴰⴷ ⵉⵕⵉⵏⵜ ⵃⴰⵡⴻⴷ ⴷⴷⵎⴰⵏⵉ
ⵏ ⵜⴰⵔⴻⵡⵙⴰ ⵏ ⵉⵎⴻⴽⵙⴰⵡⴻⵏ ⵍⵉ ⵉⵙⵙⴰⵔⴻⵢⵢⴻⵅⴻⵏ ⵜⵉⵅⵉⵎⵔⵉⵡⵉⵏ ⵏⵙⴻⵏ.[13] ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵉⴷⴻⵔⴰⵔ, ⴷⵉ
ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵉⵡⴰⴹⴰⵏ, ⴷⵉ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵕⵊⴰⵏⴻⴱ, ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ, ⴷⴻⴳ
ⵉⵎⴻⵛⴰⵏ ⵉ ⴷ ⴰⵙ ⴷⴷ-ⵉⵍⴹⴻⵏ ⵏ ⴻⵔⵛⴰⵕⵉⵎ ⴻ ⴷⵉ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ ⴰⴷ ⵉⵃⴷⴻ ⵡⴻⵕⵕⵉ ⵃⴰⵡⴻⴷ ⵙⴰⴷⴻ
ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵏ ⵢⴻⵍⵉ ⵉ ⵜⴻⵏ ⵉⵅⴻⵙⵙⴱⴻⵏ!’, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.”
[14] “ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴰⵙⴻⵏ ⵡⴻⵙⵙⴰⵏ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⴷ ⵙⵙⵇⴻⴼⵕⴻⵖ ⴰⵡⴰⵕ ⴰⵚⴻⴱⵅⴰⵏ ⵍⵉ
ⵙⵙⵉⵡⵕⴻⵖ ⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵕ ⴷ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ.[15] ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵙⵙⴰⵏ ⵍⵉ ⴻ ⴷⵉ ⵕⵡⴻⵇⵜ ⵍⵉ
ⴰⴷ ⵙⵙⵖⴻⵎⵢⴻⵖ ⵉ ⴷⴰⵡⴻⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴻⵖⴻⴷⴷⴻ ⵏ ⵜⵙⴻⴳⴷⴰ. ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴷ ⵢⴻⴳⴳ ⵕⵅⴻⵇⵇ ⴷ ⵜⵙⴻⴳⴷⴰ ⴷⵉ ⵜⴻⵎ
ⵎⴻⵔⵜ.[16] ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵙⵙⴰⵏ ⵍⵉ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ ⴰⴷ ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⴻⵏⵊⴻⵎ ⴻⵛⴰ ⴻⵔⵛⴰⵕⵉⵎ ⴰⴷ ⵜⴻⵣⴷⴻⵖ ⴷⵉ ⵕⴰⵎⴰⵏ ⴻⵛⴰ ⴰⴷ
ⴰⵙ ⴳⴳⴻⵏ ⵉ ⴻⵔⵛⴰⵕⵉⵎ ⵉⵙⴻⵎ ⵡⴰⵏⵉⵜⴰ ‘ⵙⵉⴷⵉ ⴷ ⵜⴰⵙⴻⴳⴷⴰ ⵍⴻⵖ.’ ”[17] “ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ
‘ⵃⴻⵎⵎⴰⵔⵚ ⴰⴷ ⵉⵏⵇⴻⵚ ⵉ ⴷⴰⵡⴻⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ ⵍⵉ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⴳ ⵕⴽⴻⵔⵔⵉ ⵉⴳⴻⵕⵕⴷⴻⵏ ⵏ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ
ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵕ, [18] ⴻⵛⴰ ⴻⵕⴰ ⴷ ⵉⴽⴻⵀⵀⴰⵏⴻⵏ ⵉⵕⴰⵡⵉⵢⵢⴻⵏ ⵡⴰⵔ ⴳⴳⴻⵔ ⴰⴷ ⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵃⴻⵎⵎⴰⵔⵚ ⴱⵕⴰ ⵉⵊⵊ ⵏ
ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ ⵍⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵇⴻⴷⴷⵎⴻⵏ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⴻⴷⴻⵎ ⵉⵏⴻ ⵜⴰⵖⴰⵔⵚⵜ ⵏ ⵡⴻⵛⵎⴰⴹ ⵏⵉⵖ ⴰⴷ ⵉⵙⵙⴱⴻⴳⴳⴰⵔ

33:7 ⵉⵔⵎ. 24:6; 31:4; 32:44
33:8 ⵉⵔⵎ. 31:34
33:11 ⵉⵔⵎ. 7:34
33:12 ‘ⵉⵎⴻⴽⵙⴰⵡⴻⵏ’ - ⵏⵉⵖ ‘ⵉⵏⵉⵕⵜⴰⵏ’.
33:14 ⵉⵔⵎ. 29:10
33:15 ⵉⵔⵎ. 23:5

ⵜⴰⵡⵀⵉⴱⵜ ⵏ ⵍⵖⵉⵍⵍⴻⵜ ⵏⵉⵖ ⴰⴷ ⵉⵙⵙⴻⵡⵊⴻⴷ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵖⴰⵔⵚⵜ, ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵓⵙⵙⴰⵏ.’ ”
[19] ⵢⵓⵙⴰ-ⴷⴷ ⵡⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵖⴰⵔ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ, ⵉⵇⵇⴰⵔ:[20] “ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ‘ⵎⴰⵍⴰ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⴰⴷ
ⵜⴰⵔⵥⵎⴻⵎ ⵍⵄⴰⵀⴷ ⵉⵏⵓ ⵙ ⵡⴰⵙⵙ ⴷ ⵍⵄⴰⵀⴷ ⵉⵏⵓ ⵙ ⵍⵍⵉⵍⴻⵜ ⴰⵍ ⴰⵙⵙ ⴷ ⵍⵍⵉⵍⴻⵜ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵉⵍⵉⵏ ⵄⴰⴷ
ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵇⵜ ⵏⵙⴻⵏ, [21] ⵅⵓⵏⵏⵉ ⵉⵍⵉ ⴰⴷ ⵉⵜⵜⵡⴰⵔⵥ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵍⵄⴰⵀⴷ ⵉⵏⵓ ⴰⴽ-ⴷ ⵓⵎⵙⴻⵅⵅⴰⵔ ⵉⵏⵓ ⴷⴰⵡⵓⴷ,
ⴰⵍⴰⵎⵉ ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵉⵜⵜⵉⵍⵉ ⵄⴰⴷ ⵎⵎⵉⵙ ⵏⵏⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵃⴻⴽⵎⴻⵏ ⵅ ⵍⴽⵓⵔⵔⵉ ⵉⵅⴻⵍⵍⴷⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ, ⵓⵛⴰ ⵓⵍⴰ
ⴰⵎⵎⵓ ⵍⵄⴰⵀⴷ ⵉⵏⵓ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⵍⴰⵡⵉⵢⵢⴻⵏ, ⵉⴽⴻⵀⵀⴰⵏⴻⵏ, ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⴷ ⵉⵎⵙⴻⵅⵅⴰⵔⴻⵏ ⵉⵏⵓ. [22] ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ
ⵡⴰⵔ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⴰⴷ ⵉⵜⵜⵡⴰⵃⵙⴻⴱ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ ⵏ ⵓⵊⴻⵏⵏⴰ ⵓ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⴷⵉ ⵏ ⵍⴻⴱⵃⴰⵔ ⵡⴰⵔ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⴰⴷ
ⵉⵜⵜⵡⴰⵄⴱⴰⵔ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵖⴰ ⴰⵔⵏⵉⵖ ⴷⵉ ⵜⴰⵔⵡⴰ ⵏ ⵓⵎⵙⴻⵅⵅⴰⵔ ⵉⵏⵓ ⴷⴰⵡⵓⴷ ⵓ ⴷⵉ ⵜⴰⵔⵡⴰ ⵏ ⵉⵍⴰⵡⵉⵢⵢⴻⵏ
ⵏⵏⵉ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵉⵜⵜⵙⴻⵅⵅⴰⵔⴻⵏ.’ ”
[23] ⵢⵓⵙⴰ-ⴷⴷ ⵡⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵖⴰⵔ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ, ⵉⵇⵇⴰⵔ:[24] “ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵥⵔⵉⴷ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵉⵙⵙⴰⵡⴰⵍ
ⵍⵅⴻⵏⵙ-ⴰ, ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ‘ⵜⵏⴰⵢⴻⵏ ⵏ ⴼⴰⵎⵉⵍⵉⵢⴰⵜ ⵏⵏⵉ ⵉⴼⴰⵔⵣ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵇⴰ ⵉⵏⴹⴰⵔ ⵉ-ⵜⴻⵏⵜ ⵍⴻⵅⵅⵓ?’ ⴰⵇⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ
ⵙⵜⴻⵀⵣⴰⵏ ⵣⵉ ⵍⵅⴻⵏⵙ ⵉⵏⵓ ⴰⵍⴰⵎⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵍⵍⵉ ⵄⴰⴷ ⴷ ⵍⵅⴻⵏⵙ ⵉ ⵏⵉⵜⵏⵉ.” [25] “ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ
‘ⵎⴰⵍⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵍⵍⵉ ⵄⴰⴷ ⵍⵄⴰⵀⴷ ⵉⵏⵓ ⵙ ⵡⴰⵙⵙ ⴷ ⵍⵍⵉⵍⴻⵜ, ⵎⴰⵍⴰ ⵏⴻⵛⵛ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵖⵉⵎⵉⵖ ⵃⴻⵟⵟⵉⵖ ⵄⴰⴷ
ⵍⴼⴰⵔⴰⵢⵉⴹ ⵏ ⵉⵊⴻⵏⵡⴰⵏ ⴷ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ,[26] ⵅⵓⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵏⴹⴰⵔⴻⵖ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵜⴰⵔⵡⴰ ⵏ ⵢⴰⵄⵇⵓⴱ ⴷ ⵜⴰⵔⵡⴰ ⵏ ⴷⴰⵡⵓⴷ
ⴰⵍⴰⵎⵉ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵅⵅⴻⵖ ⵄⴰⴷ ⵣⵉ ⵣⵣⴰⵔⵉⵄⴻⵜ ⵏⵏⴻⵙ ⵉⵏⵏⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵃⴻⴽⵎⴻⵏ ⵅ ⵜⴰⵔⵡⴰ ⵏ ⵉⴱⵔⴰⵀⵉⵎ ⴷ ⵉⵙⵃⴰⵇ
ⴷ ⵢⴰⵄⵇⵓⴱ. ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵙⵙⴻⵏⵇⴻⵍⴱⴻⵖ ⵜⴰⵎⴻⵃⴱⴰⵙⵜ ⵏⵙⴻⵏ ⵓ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵃⵉⵏⵏⴻⵖ.’ ”

ⴰⵄⵍⴰⵎ ⵉ ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ

34 [1] ⴰⵡⴰⵍ ⵉ ⴷⴷ-ⵉⴼⴼⵖⴻⵏ ⵣⵉ ⵙⵉⴷⵉ ⵖⴰⵔ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ, ⵓⵎⵉ ⵏⴰⴱⵓⵅⴰⴷⵔⴰⵚⵚⴰⵔ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ,
ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ ⵏⵏⴻⵙ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⵅⴻⵍⴷⵉⵜⵉⵏ ⵏ ⴷⴷⵓⵏⵏⵉⵜ ⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⵙⴰⴷⵓ ⴼⵓⵙ ⵏⵏⴻⵙ ⴷ
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴻⵅⵏⴻⵙ ⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵜⵜⵎⴻⵏⵖⴰⵏ ⴰⴽ-ⴷ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏⵏⴻⵙ, ⵉⵇⵇⴰⵔ” [2] “ⴰⵎⵎⵓ ⵉ
ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ‘ⵓⵢⵓⵔ ⵓⵛⴰ ⵙⵉⵡⴻⵍ ⴰⴽ-ⴷ ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ, ⵉⵏⵉ
ⴰⵙ: ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵡⵛⴻⵖ ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ-ⴰ ⴷⴻⵅ ⵓⴼⵓⵙ ⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⵓ
ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴷ ⴰⵙ ⵉⵇⵇⴻⴷ ⵜⵉⵎⴻⵙⵙⵉ. [3] ⵓⵍⴰ ⴷ ⵛⴻⴽ ⵙ ⵢⵉⵅⴻⴼ ⵏⵏⴻⴽ ⵡⴰⵔ ⵜⵏⴻⵊⵊⵎⴻⴷ ⵉ ⵓⴼⵓⵙ ⵏⵏⴻⵙ, ⵎⴰⵛⴰ
ⴰⴷ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵟⵟⴼⴻⴹ ⴰⴷ ⵜⴻⵎⵎⴻⵡⵛⴻⴷ ⴷⴻⵅ ⵓⴼⵓⵙ ⵏⵏⴻⵙ. ⵜⵉⵟⵟ ⴷⵉ ⵜⵉⵟⵟ ⴰⴷ ⵜⵥⴰⵔⴻⴷ ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ
ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⴽⵉⴷⴻⵙ ⵜⴻⵙⵙⵉⵡⵍⴻⴷ ⵣⴻⵅ ⵓⵇⴻⵎⵎⵓⵎ ⵖⴰⵔ ⵓⵇⴻⵎⵎⵓⵎ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵜⴰⵡⴹⴻⴷ ⴰⵍ
ⴱⴰⴱⵉⵍ.’ ” [4] “ⵙⴻⵍ ⵎⴰⵛⴰ ⵉ ⵡⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵅⴰⴽ ⵉⵇⵇⴰⵔ
ⵙⵉⴷⵉ ‘ⵛⴻⴽ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵏⵖⴻⴷ ⵛⴰ ⵙ ⵙⵙⵉⴼ. [5] ⴰⴷ ⵜⴻⵎⵎⵜⴻⴷ ⴷⵉ ⵍⴻⵀⵏⴰ ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵙⵙⴰⵔⵖⴻⵏ
ⵜⵉⵎⴻⵙⵙⵉⵢⴰⵜ ⵉ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵏⴻⴽ, ⵉⵊⴻⵍⵍⵉⴷⴻⵏ ⵏ ⵣⵉⵛ ⵏⵏⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⵇⴱⴻⵍ ⵉ ⵛⴻⴽ, ⴰⴷ ⵙⵙⴰⵔⵖⴻⵏ ⵓⵍⴰ
ⴷ ⵜⵉⵎⴻⵙⵙⵉⵢⴰⵜ ⵉ ⵛⴻⴽ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⵅⴰⴽ ⵔⵓⵏ, ⴰⴷ ⵉⵏⵉⵏ: ⴰⵅ, ⵙⵉⴷⵉ!’ ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛ ⵙⵙⵉⵡⵍⴻⵖ ⴰⵡⴰⵍ ⵏⵏⵉ,
ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.”
[6] ⵉⵙⵙⵉⵡⴻⵍ ⵓⵏⴰⴱⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ-ⴰ ⵉ ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ, ⴷⵉ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ,
[7] ⵓⵎⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ ⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⵉⵜⵜⵎⴻⵏⵖⴰ ⴰⴽ-ⴷ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⵓ ⴰⴽ-ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⵏⴻⴷⴷⴰⵎ
ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵏⵏⵉ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ, ⴰⴽ-ⴷ ⵍⴰⵅⵉⵛ ⴷ ⵄⴰⵣⵉⵇⴰ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵉⵏⴰ ⵜⵓⵖⴰ ⵄⴰⴷ ⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵊⴰⵔ ⵜⵏⵓⴷⴷⴰⵎ ⵏ
ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵜⵓⵖⴰ-ⵜⴻⵏⵜ ⴷ ⵜⵉⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵉⴼⴰⵔⵢⴻⵏ.

ⴰⴼⴻⴽⴽⵉ ⵏ ⵉⵙⴻⵎⵖⴰⵏ

[8] ⴰⵡⴰⵍ ⵏⵏⵉ ⴷⴷ-ⵉⴼⴼⵖⴻⵏ ⵣⵉ ⵙⵉⴷⵉ ⵖⴰⵔ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ, ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⵎⴰ ⵉⵇⵇⴻⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ ⵉⵊⵊ ⵏ
ⵍⵄⴰⵀⴷ ⴰⴽ-ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵅⴻⵏⵙ ⵏⵏⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⴷⵉ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵉⵜⵜⵡⴰⴱⴰⵔⵔⴻⵃ ⵙ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵙⴰⵔⵔⴻⵃ
ⵊⴰⵔⴰⵙⴻⵏ, [9] ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴽⵓⵍ ⵉⵊⵊⴻⵏ ⴰⴷ ⵢⴰⵔⵅⵓ ⵉ ⵉⵙⵎⴻⵖ ⵏⵏⴻⵙ ⵓ ⵉ ⵜⴻⵙⵎⴻⵖⵜ ⵏⵏⴻⵙ, ⵉ ⵓⵄⵉⴱⵔⵉ ⵓ ⵉ
ⵜⵄⵉⴱⵔⴻⵛⵜ, ⴰⵍⴰⵎⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵖⵉⵎⵉ ⵊⴰⵔⴰⵙⴻⵏ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊⴻⵏ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⴷ ⵉⵙⵎⴻⵖ ⵖⴰⵔ ⵉⵊⵊ ⵏ
ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ ⵣⵉ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ, ⵖⴰⵔ ⵓⵎⴰⵙ. [10] ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵃⴻⴽⴽⴰⵎ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵅⴻⵏⵙ ⵏⵏⵉ ⵉⵇⵇⵏⴻⵏ ⵍⵄⴰⵀⴷ, ⵙⵍⵉⵏ

33:26 ⵉⵔⵎ. 31:20
34:1 2 ⵉⵊ.. 25; ⵉⵔⵎ. 52
34:2 ⵉⵔⵎ. 21:10; 32:29
34:3 ⵉⵔⵎ. 32:4
34:8 ⵓⴼ. 21:2

ⴰⵇⴰ ⴽⴻⵕ ⴰⵔⵢⴰⵣ ⴰⴷ ⵢⴰⵔⵅⴻ ⵉ ⵉⵙⵎⴻⵖ ⵍⴻⵙ ⴻ ⴽⴻⵕ ⴰⵔⵢⴰⵣ ⴰⴷ ⵢⴰⵔⵅⴻ ⵉ ⵜⴻⵙⵎⴻⵖⵜ ⵍⴻⵙ ⵃⵉⵎⴰ
ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵖⵉⵎⵉ ⵖⴰⵔⵙⴻⵏ ⴻⵕⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵉⵙⵎⴻⵖ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⵛⵉⵏ ⴰⵎⴻⵣⵣⴻⵖ ⵉ ⵎⴰⵏ ⴰⵢⴰ ⴻⵛⴰ ⵙⵙⴻⴽⴽⴻⵏ ⵜⴻⵏ.
11 ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⴰⵙ ⵎⴰⵛⴰ ⴱⴻⴷⴷⵕⴻⵏ, ⴰⵔⵔⵉⵏ ⵉⵙⴻⵎⵖⴰⵏ ⴷ ⵜⴻⵙⵎⴻⵖⵉⵏ ⵉⵍⵉ ⴻⵎⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⴰⵔⵅⴻⵏ, ⴳⴳⵉⵏ ⵜⴻⵏ ⵙ
ⴻⵖⵉⵕ ⵄⴰⵡⴻⴷ ⴷ ⵉⵎⵙⴻⵎⵖⴰⵏ ⴷ ⵜⵙⴻⵎⵖⵉⵏ.
12 ⵙ ⴻⵢⴻⵍⵉ ⴷⴷ-ⵢⴻⵙⴰ ⵡⴰⵡⴰⵕ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵖⴰⵔ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ, ⵉⵇⵇⴰⵔ 13 “ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ
ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵕ ‘ⵏⴻⵛⵛ ⴳⴳⵉⵖ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵕⵄⴰⵀⴷ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵡⴻⵎ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ ⵍⵉ ⴷⵉ ⵜⴻⵏ ⴷⴷ-ⵙⵙⴻⴼⴼⵖⴻⵖ
ⵣⵉ ⵎⵉⵚⵔⴰ, ⵣⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵜⴻⵙⵎⴻⵖⵉ, ⵍⵉⵖ: 14 ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⵕⴰⵎⵉ ⵄⴷⴻⵏ ⵙⴻⴱⵄⴰ ⵏ ⵉⵙⴻⴳⴳⵯⴻⵙⴰ
ⵉⵜⵜⵅⴻⵚⵚⴰ ⴽⴻⵕ ⵉⵊⵊ ⴰⴷ ⵉⵙⵙⴻⴽⴽ ⴻⵎⴰⵙ ⴰⵄⵉⴱⵔⴰⵏⵉ ⵍⵉ ⵉ ⴷ ⴰⵛ ⵉⵣⵣⴻⵏⵣⴻⵏ ⵉⵅⴻⴼ ⵍⴻⵙ ⴻⵛⴰ ⵜⴻⵖⴰ
ⵉⵅⴻⴷⴷⴻⵎ ⵉ ⵛⴻⴽ ⵙⴻⵜⵜⴰ ⵏ ⵉⵙⴻⴳⴳⵯⴻⵙⴰ. ⵉⵜⵜⵅⴻⵚⵚⴰ ⴰⴷ ⴰⵙ ⵜⴰⵔⵅⴻⴷ ⴰⴷ ⵢⴻⵢⴻⵔ ⴷⵉ ⵜⵕⴻⵕⵉ.’ ⵎⴰⵛⴰ
ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵡⴻⵎ ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⵉ ⴷⴷ-ⵙⵕⵉⵏ ⴻ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵡⵛⵉⵏ ⵛⴰ ⴰⵎⴻⵣⵣⴻⵖ. 15 ⵡⴰⵅⵅⴰ ⴽⴻⵍⵉⵡ ⵜⴷⴻⵡⵕⴻⵎ
ⵜⵜⴻⴳⴳⴻⵎ ⵎⵉⵏ ⵉⵕⵕⴰⵏ ⵏⵉⵛⴰⵏ ⴷⵉ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵉⵏⴻ ⴰⵎ ⵉⴱⴰⵔⵔⴻⵃ ⴽⴻⵕ ⵉⵊⵊ ⵙ ⴻⵙⴰⵔⵅⴻ ⵉ ⴻⵎⵇⴰⵔⵔⴻⴱ
ⵍⴻⵙ ⴻⵛⴰ ⵜⴻⴳⴳⵉⵎ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵕⵄⴰⵀⴷ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⴻⴷⴻⵎ ⵉⵏⴻ ⴷⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵎⵉⵏ ⵅⴻⴼ ⵉⵜⵜⵡⴰⴱⴰⵔⵔⴻⵃ
ⵉⵙⴻⵎ ⵉⵏⴻ, 16 ⴽⴻⵍⵉⵡ ⵎⴰⵛⴰ ⵜⴻⵍⵇⴻⵕⴱⴻⵎ ⵄⴰⵡⴻⴷ ⴻⵛⴰ ⵜⴻⵙⵙⵄⵉⵕⵕⵜⴻⵎ ⵉⵙⴻⵎ ⵉⵏⴻ. ⴽⴻⵕ ⵉⵊⵊ ⵢⴰⵔⵔ-ⴷⴷ
ⵉⵙⵎⴻⵖ ⵍⴻⵙ ⴻ ⴽⴻⵕ ⵉⵊⵊ ⵢⴰⵔⵔ-ⴷⴷ ⵜⵉⵙⵎⴻⵖⵜ ⵍⴻⵙ ⵍⵉ ⴻⵎⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵜⴰⵔⵅⴻⵎ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⴻⵢⴻⵔⴻⵏ ⵎⴰⵏⵉ
ⵅⵙⴻⵏ, ⴻⵛⴰ ⴽⴻⵍⵉⵡ ⵜⴻⵃⵚⴰⵔⴻⵎ ⵜⴻⵏ ⵄⴰⵡⴻⴷ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⴰⵡⴻⵎ ⵉⵕⵉⵏ ⴷ ⵉⵎⵙⴻⵎⵖⴰⵏ ⴷ ⵜⵙⴻⵎⵖⵉⵏ. 17 ⵙ
ⴻⵢⴻⵍⵉ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ‘ⴽⴻⵍⵉⵡ ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⵉ ⴷⴷ-ⵜⴻⵙⵕⵉⵎ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴽⴻⵕ ⵉⵊⵊ ⴰⴷ ⵉⴱⴰⵔⵔⴻⵃ
ⵙ ⴻⵙⴰⵔⵅⴻ ⵉ ⴻⵎⴰⵙ ⴻ ⴽⴻⵕ ⵉⵊⵊ ⵉ ⴻⵎⵇⴰⵔⵔⴻⴱ ⵍⴻⵙ. ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⴰⵎⵎⴻ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴰⵡⴻⵎ ⴱⴰⵔⵔⵃⴻⵖ ⵙ
ⴻⵙⴰⵔⵅⴻ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⴽⴻⵍⵉⵡ ⵙⴻⵕⵕⵎⴻⵖ ⵉ ⵙⵙⵉⴼ, ⵉ ⵟⵟⴰⵄⴻⵏ ⴻ ⵉ ⵕⴰⵣ. ⵏⴻⵛⵛ
ⴰⴷ ⴽⴻⵍⵉⵡ ⴳⴳⴻⵖ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴻⵎⴻⴷⵢⴰ ⵏ ⴻⵙⵉⴳⴳⵯⴻⴷ ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⴳⴻⵕⴷⵉⵜⵉⵏ ⵏ ⴷⴷⴻⵍⵉⵜ. 18 ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ
ⴰⵔⵔⴻⵖ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵍⵉ ⵉⵄⴷⴻⵏ ⴳ ⵕⵄⴰⵀⴷ ⵉⵏⴻ, ⵉⵍⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵟⵟⵉⴼⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵡⴰⵕⴻⵏ ⵏ ⵕⵄⴰⵀⴷ ⵍⵉ ⴳⴳⵉⵏ
ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⴻⴷⴻⵎ ⵉⵏⴻ, ⴰⵎ ⴻⵄⴻⵊⵎⵉ ⵍⵉ ⴱⵟⴰⵏ ⴳ ⵜⵏⴰⵢⴻⵏ ⴷ ⵡⴻⵍⵉ ⵊⴰⵔ ⵉⵣⴻⵢⵏⴰⵜ ⵍⴻⵙ ⵉⵛⴻⵇⴻⵏ: 19 ⵕⵃⴻⴽⴽⴰⵎ ⵏ
ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ ⴷ ⵕⵃⴻⴽⴽⴰⵎ ⵏ ⴻⵔⵛⴰⵕⵉⵎ, ⵉⵎⵙⴻⴳⴳⴰⵔⴻⵏ ⵉⵛⴻⵍⵄⴻⵏ, ⵉⴽⴻⵀⵀⴰⵏⴻⵏ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵕⴳⴻⵏⵙ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ,
ⵉⵍⵉ ⵉⵛⴻⵇⴻⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵊⴰⵔ ⵉⵣⵉⵢⵏⴰⵜ ⵏ ⴻⵄⴻⵊⵎⵉ. 20 ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵡⵛⴻⵖ ⴷⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏ ⵕⵄⴻⴷⵢⴰⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⴻ
ⴷⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏ ⵢⴻⵍⵉ ⵢⴰⵔⴻⵣⵣⴻⵏ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵏⵖⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⵕⵅⴻⵛⴱⴰⵜ ⵏⵙⴻⵏ ⴰⴷ ⵉⵕⵉⵏⵜ ⴷ ⵎⴰⵛⵛⴰ ⵉ ⵉⵊⵟⴰⵟ ⵏ ⴻⵊⴻⵍⴰ
ⴻ ⵉ ⵕⵎⴰⵕ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ. 21 ⴻⵕⴰ ⴷ ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ, ⴰⵊⴻⵕⵕⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ, ⴷ ⵕⵃⴻⴽⴽⴰⵎ ⵍⴻⵙ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⴳⴳⴻⵖ
ⴷⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏ ⵕⵄⴻⴷⵢⴰⵏ ⵏⵙⴻⵏ, ⴷⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏ ⵢⴻⵍⵉ ⵢⴰⵔⴻⵣⵣⴻⵏ ⵜⴻⴷⴰⵔⵜ ⵏⵙⴻⵏ, ⴷⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏ ⵕⵄⴻⵙⴽⴰⵔ ⵏ
ⴻⵊⴻⵕⵕⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵕ ⵍⵉ ⵅⴰⵡⴻⵎ ⵉⴼⴼⵖⴻⵏ ⵕⴻⵅⵅⴻ. 22 ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴻⵎⴻⵔⴻⵖ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ,
ⴻ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⴷⴷ-ⴰⵔⵔⴻⵖ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ-ⴰ ⴻ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⴽⵉⴷⴻⵙ ⵎⵎⴻⵏⵖⴻⵏ, ⴰⴷ ⵜⵜ ⵟⵟⴼⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⴰⴷ
ⴰⵙ ⵇⵇⴷⴻⵏ ⵜⵉⵎⴻⵙⵙⵉ. ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴰⵔⵔⴻⵖ ⵜⵉⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ ⴷ ⵕⵅⴰⵔⴱⴻⵜ ⵡⴰⵔ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⵉⵜⵜⵖⵉⵎⵉ
ⴻⵕⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⴰⴷ ⵉⵣⴷⴻⵖ.’ ”

ⵉⵔⴰⴽⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ

35 1 ⴰⵡⴰⵕ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵉ ⴷⴷ-ⵢⴻⵙⵉⵏ ⵖⴰⵔ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵙⵙⴰⵏ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⵢⴰⵇⵉⵎ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵢⴻⵛⵉⵢⴰ,
ⴰⵊⴻⵕⵕⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ, ⵉⵇⵇⴰⵔ: 2 “ⴻⵢⴻⵔ ⵖⴰⵔ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵔⵉⴽⴰⴱ ⴻⵛⴰ ⵙⵉⵡⴻⵕ ⴰⴽⵉⴷⵙⴻⵏ ⴻ
ⴰⵡⵢⵉ ⵜⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⴷⴻⴳ ⵉⵊⵊ ⵣⴻⴳ ⵉⵅⵅⴰⵎⴻⵏ ⵍⴻⵙ, ⴻ ⴻⵡⵛ ⴰⵙⴻⵏ ⴱⵉⵏⴻ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵙⵡⴻⵏ.”
3 ⵅⴻⵍⵉ ⵉⵡⵢⴻⵖ-ⴷⴷ ⵢⴰⵣⴰⵏⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵃⴰⴱⵚⵉⵏⵉⵢⴰ, ⵊⵎⵉⵄ ⴰⴽ-ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵢⵜⵎⴰⵙ
ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵍⴻⵙ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵔⵉⴽⴰⴱ 4 ⴻⵛⴰ ⵉⵡⵢⴻⵖ ⵜⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ
ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵅⵅⴰⵎ ⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵃⴰⵏⴰⵏ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵢⴰⵊⴷⴰⵕⵢⴰ, ⴰⵔⵢⴰⵣ ⵏ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ, ⴰⵅⵅⴰⵎ ⵍⵉ ⵉⵕⵕⴰⵏ
ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⴻⵅⵅⴰⵎ ⵏ ⵉⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⴻⵏ, ⵜⵉⵡⴰ ⵉ ⵡⴻⵅⵅⴰⵎ ⵏ ⵎⴰⵄⵙⴰⵢⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵛⴰⵕⵕⴻⵎ, ⴰⵄⴻⵙⵙⴰⵙ ⵏ ⵜⴻⵡ
ⵡⴰⵔⵜ. 5 ⵏⴻⵛⵛ ⵙⵙⴰⵔⵔⴻⵖ ⵉⵖⴰⵔⵔⴰⴼⴻⵏ ⵛⵛⴻⵔⴻⵏ ⵙ ⴱⵉⵏⴻ ⴷ ⵕⴽⵉⵙⴰⵏ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⴻⴷⴻⵎ ⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵔⵉⴽⴰⴱ
ⴻⵛⴰ ⵍⵉⵖ ⴰⵙⴻⵏ ‘ⵙⵡⴻⵎ ⴱⵉⵏⴻ!’ 6 ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵎⴰⵛⴰ ⵍⴰⵏ ‘ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵡⴰⵔ ⵏⵙⴻⵙⵙ ⵛⴰ ⴱⵉⵏⴻ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴱⴰⴱⴰⵜⵏⴻⵖ

34:14 ⴻⴼ. 21:2; ⴰⵄⵡⴷ. 15:12
34:17 ⴰⵄⵡⴷ. 28:25; ⵉⵔⵎ. 15:4; 24:9,10
34:20 ‘ⵉⵍⵉ ⵢⴰⵔⴻⵣⵣⴻⵏ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵏⵖⴻⵏ’ - ⵙ ⵜⵄⵉⴱⵔⴰⵏⵉⵜ ‘ⵉⵍⵉ ⵢⴰⵔⴻⵣⵣⴻⵏ ⵕⴻⵄⵎⴰⵔ ⵏⵙⴻⵏ’.
34:20 ⵉⵔⵎ. 7:33; 16:4; 19:7
34:21 ⵉⵔⵎ. 37:11
35:3 ‘ⵉⵔⴰⴽⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ’ - ⵉⵅⵙ ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ ‘ⴰⵢⵜ ⵏ ⵔⴰⴽⴰⴱ’.

ⵢⴻⵏⴰⴷⴰⴱ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵔⵉⴽⴰⴱ, ⵉⵡⴻⵚⵚⴰ ⴰⵏⴻⵖ, ⵉⵏⵏⴰ: ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵄⴻⵎⵎⴰⵔⵚ ⵡⴰⵔ ⵜⵙⴻⵙⵙⴻⵎ ⴱⵉⵏⴻ, ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⴷ
ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏⵡⴻⵎ! [7] ⵡⴰⵔ ⵉⵄⴻⴷⴷⴻⵍ ⴰⴷ ⵜⴻⴱⵏⴰⵎ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ, ⵏⵉⵖ ⴰⴷ ⵜⵣⴰⵔⵄⴻⵎ ⵣⵣⴰⵔⵉⵄⴻⵜ ⵓⵍⴰ ⵡⴰⵔ
ⵜⵜⴻⵥⵥⴻⵎ ⵜⴰⵣⴰⵢⴰⵔⵜ ⵏⵉⵖ ⴰⴷ ⵖⴰⵔⵡⴻⵎ ⵜⵉⵍⵉ ⵜⴰⵏⵉⵜⴰ. ⴰⴷ ⵜⵥⴻⴷⵖⴻⵎ ⵎⵉⵏ ⵉ ⵖⴰ ⵜⴻⴽⴽⴻⵎ ⵜⴻⴷⴷⴰⵔⴻⵎ
ⴷⴻⴳ ⵉⵇⵉⴹⴰⵏ, ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵜⴻⴷⴷⴰⵔⴻⵎ ⵓⵙⵙⴰⵏ ⴰⵟⵟⴰⵙ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵎⴰⵏⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵜⵥⴻⴷⵖⴻⵎ ⴰⵎ
ⵉⴱⴰⵔⵔⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ. [8] ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵏⴻⵙⵍⴰ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⴱⴰⵜⵏⴻⵖ ⵢⴻⵏⴰⴷⴰⴱ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵔⵉⴽⴰⴱ, ⴷⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⵉⵏ ⵣⵉ
ⵉ ⴷ ⴰⵏⴻⵖ ⵉⵡⴻⵚⵚⴰ, ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⵡⴰⵔ ⵏⵙⴻⵙⵙ ⴱⵉⵏⴻ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴻⴷⴰⵔⵜ ⵏⵏⴻⵖ, ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⴷ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵉⵏ ⵏⵏⴻⵖ ⴷ
ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏⵏⴻⵖ ⴷ ⵢⴻⵙⵙⵉⵜⵏⴻⵖ, [9] ⵓ ⴰⵍ ⵉ ⵖⴰ ⵏⴻⵇⵇⵉⵎ ⵡⴰⵔ ⵏⴱⴻⵏⵏⵉ ⵜⴻⴷⵔⵉⵏ ⴷ ⵜⴰⵥⴻⴷⴷⵉⵖⵜ ⵉ ⵢⵉⵅⴻⴼ
ⵏⵏⴻⵖ. ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⵏⴻⵖ ⴱⵓ ⵜⴰⵣⴰⵢⴰⵔⵜ ⵏⵉⵖ ⵉⵢⵢⴰⵔ ⵏⵉⵖ ⵣⵣⴰⵔⵉⵄⴻⵜ, [10] ⵓⵛⴰ ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵜⵓⵖⴰ ⵏⵥⴻⴷⴷⴻⵖ ⴷⴻⴳ
ⵉⵇⵉⴹⴰⵏ. ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵏⴻⵙⵍⴰ ⵓ ⵏⴻⴳⴳⴰ ⵄⵍⴰⵃⵚⴰⴱ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⵉⵏ ⵣⵉ ⵉ ⴷ ⴰⵏⴻⵖ ⵉⵡⴻⵚⵚⴰ ⴱⴰⴱⴰⵜⵏⴻⵖ ⵢⴻⵏⴰⴷⴰⴱ.
[11] ⵓⵎⵉ ⵎⴰⵛⴰ ⵏⴰⴱⵓⴳⴰⴷⵏⴰⵚⵚⴰⵔ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⵉⴳⴰⵄⵄⴻⴷ ⴳ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ-ⴰ, ⵉⵎⵙⴰⵔ, ⴰⵇⴰ ⵏⴻⵏⵏⴰ
ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ: ⴰⵙⴻⵎ-ⴷⴷ, ⴰⴷ ⵏⵔⴰⵃ ⵖⴰⵔ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ ⵏ ⵉⴽⴰⵍⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⵓ ⵣⵉ
ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ ⵏ ⴰⵔⴰⵎ!’ ⵙ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ ⵉ ⵏⵥⴻⴷⴷⴻⵖ ⴷⵉ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ.’ ”
[12] ⴳⴻⵏⵏⵉ ⵢⵓⵙⴰ-ⴷⴷ ⵡⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵖⴰⵔ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ, ⵉⵇⵇⴰⵔ:[13] “ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵙⵙⴰⵡⴰⵍ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ,
ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ‘ⵓⵢⵓⵔ, ⵉⵏⵉ ⵉ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵓ ⵉ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ: ⵎⴰ ⵡⴰⵔ
ⵜⴻⵜⵜⴻⴳⵔⴻⵎ ⴰⴷ ⵜⴻⴽⵔⵉⵎ ⵜⴰⵔⴻⴱⵉⵢⵢⴻⵜ ⵙ ⵓⵜⴻⵙⵍⵉ ⵉ ⵡⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵉⵏⵓ?, ⵉⵙⵙⴰⵡⴰⵍ ⵙⵉⴷⵉ. [14] ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ
ⵏ ⵢⴻⵏⴰⴷⴰⴱ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵔⵉⴽⴰⴱ, ⵉⵏⵏⵉ ⵢⴻⵎⴻⵔ ⵉ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⵃⵉⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵙⴻⵙⵙⴻⵏ ⴱⵉⵏⴻ, ⴰⵇⴰ
ⵜⵜⵡⴰⴹⴼⴰⵔⴻⵏ-ⴷⴷ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵖⴰⵔⵙ ⴰⵍ ⴰⵙⵙ-ⴰ ⵡⴰⵔ ⵙⵡⵉⵏ ⵛⴰ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵙⵍⵉⵏ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵡⵚⵉⵢⵢⴻⵜ
ⵏ ⴱⴰⴱⴰⵜⵙⴻⵏ, ⵎⴰⵛⴰ ⵏⴻⵛⵛ ⵙⵙⵉⵡⵍⴻⵖ ⴰⴽⵉⴷⵡⴻⵎ, ⵡⴰⵀ ⵄⴰⴷ ⵣⴻⴳ ⵓⵎⴻⵣⵡⴰⵔⵓ ⵙⵙⵉⵡⵍⴻⵖ ⴰⴽⵉⴷⵡⴻⵎ,
ⵎⴰⵛⴰ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⵉ ⴷⴷ-ⵜⴻⵙⵍⵉⵎ ⵛⴰ. [15] ⵏⴻⵛⵛ ⵙⵙⴻⴽⴽⴻⵖ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵡⴻⵎ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⵙⴻⴳⴳⴰⵔⴻⵏ
ⵉⵏⵓ, ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ. ⵄⴰⴷ ⵣⵉⵛ ⵙⴻⴽⴽⴻⵖ ⵜⴻⵏ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵉⵏⵉⵏ: ⴷⴻⵡⵍⴻⵎ-ⴷⴷ ⴳⴻⵏⵏⵉ, ⴽⵓⵍ ⵉⵊⵊ ⵣⴻⴳ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ
ⵏⵏⴻⵙ ⴰⵄⴻⴼⴼⴰⵏ ⵓ ⴳⴳⴻⵎ ⵍⴻⴳⴷⴰⵢⴻⵎ ⵜⵉⵚⴻⴱⵃⴰⵏⵉ ⵓ ⵡⴰⵔ ⵜⵔⴰⴷⴷⴰⴼⴻⵎ ⵉⵔⴻⴱⴱⵉⵜⴻⵏ ⵏⵏⴻⵖⵏⵉ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ
ⴰⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵜⵙⴻⴳⴳⴰⵔⴻⵎ, ⴳⴻⵏⵏⵉ ⵜⵥⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵎ ⴰⴷ ⵜⴻⵇⵇⵉⵎⴻⵎ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵉ ⴷ ⴰⵡⴻⵎ ⵡⵛⵉⵖ ⵓ ⵉ
ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵡⴻⵎ. ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⵜⵡⵛⵉⵎ ⴰⵎⴻⵥⵥⴻⵖ ⵓ ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⵉ ⵜⴻⵙⵍⵉⵎ.[16] ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏ
ⵢⴻⵏⴰⴷⴰⴱ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵔⵉⴽⴰⴱ, ⵙⵙⵇⴻⴼⵍⴻⵏ ⵜⴰⵡⵚⵉⵢⵢⴻⵜ ⵏ ⴱⴰⴱⴰⵜⵙⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⵜⴻⵏ ⵢⴻⵎⴻⵔ, ⵡⴰⵅⵅⴰ ⴰⵎⴻⵏⵏⵉ
ⵍⴳⴻⵏⵙ-ⴰ ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⵉ ⵉⵙⵍⵉ.’ ”[17] “ⵅ ⵓⵢⴰ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ,
ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ‘ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴰⵡⵢⴻⵖ ⵉ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⴷ ⵅ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵖⴰⵔ ⵏⵏⵉ ⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵏⵏⵉⵖ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵙⵙⵉⵡⵍⴻⵖ ⴰⴽⵉⴷⵙⴻⵏ ⵎⴰⵛⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵙⵍⵉⵏ ⵛⴰ, ⵓⵛⴰ ⵍⴰⵖⵉⵖ
ⴰⵙⴻⵏ ⵎⴰⵛⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⴷⴷ-ⴰⵔⵔⵉⵏ ⵛⴰ.’ ”
[18] ⵉⵏⵏⴰ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵉⵔⵉⴽⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ “ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ
ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ‘ⵓⵎⵉ ⵜⴻⵙⵍⵉⵎ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵡⵚⵉⵢⵢⴻⵜ ⵏ ⴱⴰⴱⴰⵜⵡⴻⵎ ⵢⴻⵏⴰⴷⴰⴱ ⵓⵛⴰ ⵜⴻⵃⴹⴰⵎ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⵡⴻⵚⵚⴰ
ⵏⵏⴻⵙ ⵓ ⵜⴻⴳⴳⵉⵎ ⵄⵍⴰⵃⵙⴰⴱ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⵉⵏ ⵉ ⴷ ⴰⵡⴻⵎ ⵢⴻⵎⴻⵔ, [19] ⵅ ⵓⵢⴰ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ
ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ: ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵅⴻⵚⵚⵉ ⵄⴻⵎⵎⴰⵔⵚ ⵉ ⵢⴻⵏⴰⴷⴰⴱ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵔⵉⴽⴰⴱ,
ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ ⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⴱⴻⴷⴷⴰⵏ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⴻⴷⴻⵎ ⵉⵏⵓ, ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵓⵙⵙⴰⵏ!’ ”

ⴰⴷⵍⵉⵙ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⵏⴹⴻⵏ

36 [1] ⴷⴻⴳ ⵓⵙⴻⴳⴳⵯⴰⵙ ⵡⵉⵙⵙ ⴰⵔⴻⴱⵄⴰ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⵢⴰⵇⵉⵎ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵢⵓⵛⵉⵢⴰ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ,
ⵉⵎⵙⴰⵔ ⴰⵇⴰ ⵢⵓⵙⴰ-ⴷⴷ ⵡⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵡⴰⵏⵉⵜⴰ ⵖⴰⵔ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ, ⵉⵇⵇⴰⵔ:
[2] “ⴽⵔⵉ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⴷⵍⵉⵙ ⵓⵛⴰ ⴰⵔⵉ ⵅⴰⵙ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵉ ⵖⴰⵔⴻⴽ ⵙⵙⵉⵡⵍⴻⵖ ⵅ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⵓ ⵅ
ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵓ ⵅ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴻⴳⵏⵓⵙ, ⵣⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ ⵉ ⴷⴷ ⵖⴰⵔⴻⴽ ⵙⵙⵉⵡⵍⴻⵖ, ⵣⴻⴳ ⵡⵓⵙⵙⴰⵏ ⵏ ⵢⵓⵛⵉⵢⴰ
ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵍ ⴰⵙⵙ-ⴰ. [3] ⴰⴷ ⵜⴰⵖ ⴰⴷ ⵙⵍⴻⵏ ⵉⵏⵏⵉ ⵏ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵅ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵖⴰⵔ ⵏⵏⵉ ⵅⵙⴻⵖ ⴰⴷ
ⴰⵙⴻⵏ ⴳⴳⴻⵖ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴷⴻⵡⵍⴻⵏ ⴰⴷ ⵜⴻⴱⴻⵏ, ⴽⵓⵍ ⵉⵊⵊ ⵣⴻⴳ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ ⵏⵏⴻⵙ ⴰⵄⴻⴼⴼⴰⵏ ⵓ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ
ⴰⵙⴻⵏ ⵖⴼⴰⵔⴻⵖ ⴷⴷⵏⴻⴱ ⵏⵙⴻⵏ.”

35:8 ‘ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴻⴷⴰⵔⵜ ⵏⵏⴻⵖ’ - ⵙ ⵜⵄⵉⴱⵔⴰⵏⵉⵜ ‘ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵓⵙⵙⴰⵏ ⵏⵏⴻⵖ’.
35:14 ⵉⵔⵎ. 11:7; 25:3; 26:5; 29:19; 32:33
35:15 ⵉⵔⵎ. 18:11; 25:5
36:2 ⵉⵛⴰ. 8:1; ⵉⵔⵎ. 30:2

4 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵍⴰⵖⴰ-ⴷⴷ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵅ ⴱⴰⵔⵓⵅ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵏⵉⵔⵉⵢⵢⴰ, ⵓⵛⴰ ⵢⵓⵔⴰ ⴱⴰⵔⵓⵅ ⵣⴻⴳ ⵓⵇⴻⵎⵎⵓⵎ ⵏ
ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵏⵏⵉ ⴷ ⴰⵙ ⵉⵏⵏⴰ ⴷⴻⴳ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⴷⵍⵉⵙ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⵏⴹⴻⵏ. 5 ⵢⵓⵎⴻⵔ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ
ⵉ ⴱⴰⵔⵓⵅ, ⵉⵏⵏⴰ “ⵏⴻⵛⵛ ⵜⵜⵡⴰⵙⵙⴱⴻⴷⴷⴻⵖ, ⵡⴰⵔ ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵖ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴰⴷⴼⴻⵖ ⵄⴰⴷ ⵖⴰⵔ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ
ⵙⵉⴷⵉ. 6 ⴰⴷⴻⴼ-ⴷⴷ ⵛⴻⴽ ⵖⴰⵔ ⴷⴰⵅⴻⵍ ⵓⵛⴰ ⵖⴰⵔ-ⴷⴷ ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵣⴻⴳ ⵡⴻⴷⵍⵉⵙ ⵏⵏⵉ ⴷⴷ-ⵜⵓⵔⵉⴷ
ⵣⴻⴳ ⵓⵇⴻⵎⵎⵓⵎ ⵉⵏⵓ ⴷⴻⴳ ⵉⵎⴻⵣⵣⵓⵖⴻⵏ ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⴷⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ ⵏ ⵓⵥⵓⵎⵎⵉ.
ⵉⵜⵜⵅⴻⵚⵚⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵜⵖⴰⵔⴻⴷ ⴷⴻⴳ ⵉⵎⴻⵣⵣⵓⵖⴻⵏ ⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ, ⵉⵏⵏⵉ ⴷⴷ-ⵢⵓⵙⵉⵏ ⵣⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵜⵉⵏⵓⴷⴷⴰⵎ ⵏⵙⴻⵏ. 7 ⴰⴷ ⵜⴰⵖ ⴰⴷ ⵢⴰⴼ ⵜⵓⵜⵔⴰ ⵏⵙⴻⵏ ⵍⵅⴰⴹⴰⵔ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⵓⴷⴻⵎ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵓ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴷⵓⵡⵍⴻⵏ
ⴰⴷ ⵜⵓⴱⴻⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ, ⴽⵓⵍ ⵉⵊⵊ ⵣⴻⴳ ⵡⵓⴱⵔⵉⴷ ⵏⵏⴻⵙ ⴰⵄⴻⴼⴼⴰⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴷ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ ⵍⵖⴰⴹⴰⴱ ⴷ ⵡⴻⵙⵄⴰⵔ
ⵉ ⵅ ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵙⵙⵉⵡⴻⵍ ⵙⵉⴷⵉ ⴰⴽ-ⴷ ⵍⴳⴻⵏⵙ-ⴰ.”
8 ⴱⴰⵔⵓⵅ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵏⵉⵔⵉⵢⵢⴰ, ⵉⴳⴳⴰ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵜ ⵢⵓⵎⴻⵔ ⵓⵏⴰⴱⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ, ⵓⵛⴰ ⵉⵖⵔⴰ-ⴷⴷ
ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵉ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵣⴻⴳ ⵡⴻⴷⵍⵉⵙ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⵏⴹⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ. 9 ⴷⴻⴳ ⵓⵙⴻⴳⴳⵯⴰⵙ
ⵡⵉⵙⵙ ⵅⴻⵎⵙⴰ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⵢⴰⵇⵉⵎ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵢⵓⵛⵉⵢⴰ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ, ⴷⴻⴳ ⵓⵢⵓⵔ ⵡⵉⵙⵙ ⵜⴻⵙⵄⴰ
ⴱⴰⵔⵔⵃⴻⵏ ⵙ ⵉⵊⵊ ⵓⵥⵓⵎⵎⵉ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⵓⴷⴻⵎ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⴷⵉ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⵓ ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵏⵏⵉ ⴷⴷ-ⵢⵓⵙⵉⵏ ⴷⵉ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⵣⵉ ⵜⵉⵏⵓⴷⴷⴰⵎ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ. 10 ⵉⵖⵔⴰ-ⴷⴷ ⴱⴰⵔⵓⵅ ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵏ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ
ⴷⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵅ ⵉⵎⴻⵣⵣⵓⵖⴻⵏ ⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵣⴻⴳ ⵡⴻⴷⵍⵉⵙ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⵏⴹⴻⵏ, ⴷⴻⴳ ⵡⵓⵅⵅⴰⵎ
ⵏ ⵊⴰⵎⴰⵔⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵛⴰⴼⴰⵏ, ⴰⵎⴰⵔⵉⵔ, ⴷⵉ ⵍⵓⵎⵔⴰⵃ ⵏ ⵙⴻⵏⵏⴻⵊ, ⵖⴰⵔ ⵡⴰⴷⴰⴼ ⵏ ⵜⵓⵡⵡⴰⵔⵜ ⵏ ⵊⴷⵉⴷ ⵏ
ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ,
11 ⵓⵎⵉ ⵎⵉⵅⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵊⴰⵎⴰⵔⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵛⴰⴼⴰⵏ, ⵉⵙⵍⴰ ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵣⴻⴳ ⵡⴻⴷⵍⵉⵙ
ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⵏⴹⴻⵏ, 12 ⵉⵀⵡⴰ-ⴷⴷ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵖⴰⵔ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ, ⵖⴰⵔ ⵡⵓⵅⵅⴰⵎ ⵏ ⵓⵎⴰⵔⵉⵔ. ⴰⵇⴰ ⴷⴰ,
ⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⴷⵉⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵃⴻⴽⴽⴰⵎ: ⴰⵍⵉⵛⴰⵎⴰⵄ, ⴰⵎⴰⵔⵉⵔ, ⴷⴰⵍⴰⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵛⴰⵎⵄⴰⵢⴰ, ⵉⵍⵏⴰⵜⴰⵏ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ
ⵄⴰⴽⴱⵓⵔ, ⵊⴰⵎⴰⵔⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵛⴰⴼⴰⵏ, ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵃⴰⵏⴰⵏⵢⴰ, ⵓ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵃⴻⴽⴽⴰⵎ. 13 ⵎⵉⵅⴰⵢⴰ
ⵉⵄⴰⵡⴻⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵙⵍⴰ ⵓⵎⵉ ⴷⴷ-ⵉⵖⵔⴰ ⴱⴰⵔⵓⵅ ⵣⴻⴳ ⵡⴻⴷⵍⵉⵙ ⴷⴻⴳ ⵉⵎⴻⵣⵣⵓⵖⴻⵏ
ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ. 14 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵙⵙⴻⴽⴽⴻⵏ-ⴷⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵃⴻⴽⴽⴰⵎ ⵢⴰⵀⵓⴷⵉ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵏⴰⵜⴰⵏⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵛⴰⵍⴰⵎⵢⴰ,
ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⴽⵓⵛⵉ, ⵖⴰⵔ ⴱⴰⵔⵓⵅ, ⵏⵏⴰⵏ “ⴰⴷⵍⵉⵙ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⴹⴻⵏ ⵎⴰⵏⵉⵙ ⴷⴷ-ⵜⵓⵖⵔⵉⴷ ⵅ ⵍⴳⴻⵏⵙ, ⴽⵙⵉ ⵜ ⴷⴻⴳ
ⵓⴼⵓⵙ ⵏⵏⴻⴽ ⵓⵛⴰ ⴰⵙ-ⴷⴷ!” ⵍⴻⵅⴷⴻⵏⵏⵉ ⵉⴽⵙⵉ ⴱⴰⵔⵓⵅ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵏⵉⵔⵉⵢⵢⴰ, ⴰⴷⵍⵉⵙ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⵏⴹⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⵓⵛⴰ
ⵢⵓⴷⴻⴼ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵙⴻⵏ. 15 ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵏⵏⴰⵏ ⴰⵙ “ⵇⵇⵉⵎ ⵓⵛⴰ ⵜⵖⴰⵔⴻⴷ ⴰⴷⵍⵉⵙ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⵏⴹⴻⵏ ⵅⴰⵏⴻⵖ!” ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵖⵔⴰ-
ⴷⴷ ⴱⴰⵔⵓⵅ ⵅⴰⵙⴻⵏ.
16 ⵓⵎⵉ ⵙⵍⵉⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵏⵏⵉ, ⵅⵣⴰⵔⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵢⴰⵡⵢⴰ ⴳⴳⵯⴻⴷⴻⵏ ⵓⵛⴰ ⵏⵏⴰⵏ ⵉ ⴱⴰⵔⵓⵅ “ⵏⵉⵛⴰⵏ
ⴰⴷ ⵏⵄⴰⵡⴻⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ-ⴰ ⵉ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ.” 17 ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵙⵙⴻⵇⵙⴰⵏ ⴱⴰⵔⵓⵅ, ⵏⵏⴰⵏ “ⵉⵏⵉ ⴰⵏⴻⵖ ⵎⴰⵛⴰ, ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ
ⵜⵓⵔⵉⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ-ⴰ ⵣⴻⴳ ⵓⵇⴻⵎⵎⵓⵎ ⵏⵏⴻⵙ?” 18 ⵢⴰⵔⵔⴰ-ⴷⴷ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⴱⴰⵔⵓⵅ “ⵙ ⵓⵇⴻⵎⵎⵓⵎ ⵏⵏⴻⵙ
ⵉ ⵅⴰⴼⵉ ⴷⴷ-ⵉⵖⵔⴰ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ-ⴰ ⵓ ⵏⴻⵛⵛ ⵓⵔⵉⵖ ⵜⴻⵏ ⵙ ⵙⵙⵎⴻⴳ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⴷⵍⵉⵙ-ⴰ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⵏⴹ
ⴻⵏ.” 19 ⵅⴰⵙ ⵓⵛⴰ ⵏⵏⴰⵏ ⵍⵃⴻⴽⴽⴰⵎ ⵉ ⴱⴰⵔⵓⵅ “ⵓⵢⵓⵔ, ⴼⴼⴰⵔ ⵉⵅⴻⴼ ⵏⵏⴻⴽ, ⵛⴻⴽ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ! ⵓⵍⴰ ⴷ
ⵉⵊⵊ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⴻⵙⵙⴻⵏ ⵎⴰⵏⵉ ⵜⴻⵍⵍⴰⵎ.” 20 ⵓⴷⴼⴻⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵖⴰⵔ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⴷⵉ ⵍⵓⵎⵔⴰⵃ, ⵎⴰⵛⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵜⵓⵖⴰ
ⵅⴻⵎⵎⵍⴻⵏ ⴰⴷⵍⵉⵙ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⵏⴹⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵡⵓⵅⵅⴰⵎ ⵏ ⵉⵍⵉⵛⴰⵎⴰⵄ, ⴰⵎⴰⵔⵉⵔ, ⵓ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵃⴰⵊⴰⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ-ⴰ
ⵖⴰⵔ ⵉⵎⴻⵣⵣⵓⵖⴻⵏ ⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ.
21 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵙⵙⴻⴽⴽ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵢⴰⵀⵓⴷⵉ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵢⴰⵡⵉ ⴰⴷⵍⵉⵙ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⵏⴹⴻⵏ. ⵡⴰⵏⵉⵜⴰ ⵢⵉⵡⵉ ⵜ
ⵉ-ⴷⴷ ⵣⴻⴳ ⵡⵓⵅⵅⴰⵎ ⵏ ⵉⵍⵉⵛⴰⵎⴰⵄ, ⴰⵎⴰⵔⵉⵔ, ⵓⵛⴰ ⵉⵖⵔⴰ ⵉ-ⵜ-ⵉ-ⴷⴷ ⵢⴰⵀⵓⴷⵉ ⴷⴻⴳ ⵉⵎⴻⵊⵊⴰⵏ ⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ
ⵓ ⴷⴻⴳ ⵉⵎⴻⵊⵊⴰⵏ ⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵃⴻⴽⴽⴰⵎ ⵏⵏⵉ ⴷⴷ-ⵉⴱⴻⴷⴷⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ. 22 ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ
ⴷⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵜⴰⴳⴰⵔⵙⵜ, ⵜⵓⵖⴰ ⴷ ⴰⵢⵓⵔ ⵡⵉⵙⵙ ⵜⴻⵙⵄⴰ. ⵣⵣⴰⵜⴻⵙ ⵜⴰⵔⴻⵇⵇ ⴷⵉⵏⵏⵉ ⵜⵎⴻⵙⵙⵉ ⵅ
ⵜⵎⴻⵊⵎⴰⵔⵜ. 23 ⵍⴰⵎⵉ ⴷⴷ-ⵉⵖⵔⴰ ⵢⴰⵀⵓⴷⵉ ⵜⵍⴰⵜⴰ ⵏⵉⵖ ⴰⵔⴱⴻⵄⴰ ⵏ ⵉⴹⵓⵡⴹⴰⵏ, ⵉⵇⴻⵙⵙ ⵉ-ⵜⴻⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ
ⵙ ⵍⵎⵓⵙⵙ ⵏ ⵓⵎⴰⵔⵉⵔ ⵓⵛⴰ ⵉⵏⴹⴰⵔ ⵉ-ⵜⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⵎⴻⵙⵙⵉ ⵅ ⵍⵎⴻⵊⵎⴰⵔ, ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵍⴰⵎⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵜⵉⵎⴻⵙⵙⵉ
ⵅ ⵍⵎⴻⵊⵎⴰⵔ ⵜⴻⵛⵛⴰ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⴷⵍⵉⵙ. 24 ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⴷ ⵉⵎⵙⴻⵅⵅⴰⵔⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵙⵍⵉⵏ ⵉ
ⵡⴰⵡⴰⵍⴻⵏ-ⴰ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵡⴰⵔ ⵏⵏⴳⴻⵃⴻⵏ ⵓ ⵡⴰⵔ ⵛⴰⵔⵔⴳⴻⵏ ⴰⵔⵔⴻⴹ ⵏⵙⴻⵏ. 25 ⵜⵜⴰⵔⴻⵏ ⴰⵍⵏⴰⵜⴰⵏ ⴷ ⴷⴰⵍⴰⵢⴰ ⴷ
ⵊⴰⵎⴰⵔⵢⴰ ⵉ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⴰⵟⵟⴰⵙ ⵃⵉⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵙⵙⴻⵛⵎⵉⴹ ⴰⴷⵍⵉⵙ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⵏⴹⴻⵏ, ⵡⴰⵅⵅⴰ ⴰⵎⴻⵏⵏⵉ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵡⴰⵔ
ⵢⴰⵔⵙⴻⵏ ⵉⵙⵍⵉ ⵛⴰ. 26 ⵄⴰⴷ ⵢⵓⵎⴻⵔ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵉ ⵢⴰⵔⵃⴰⵎⵉⵢⵉⵍ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ, ⵉ ⵙⴰⵔⴰⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ
ⵏ ⵄⴰⵣⵔⴰⵢⵉⵍ, ⵓ ⵉ ⵛⴰⵍⴰⵎⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵄⴰⴱⴷⵉⵢⵉⵍ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵟⵟⴼⴻⵏ ⴰⵎⴰⵔⵉⵔ ⴱⴰⵔⵓⵅ ⴷ ⵓⵏⴰⴱⵉ
ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⴷ ⵉⵎⴻⵃⴱⴰⵙ. ⵎⴰⵛⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵙⵙⵏⵓⴼⴼⴰⵔ ⵉ-ⵜⴻⵏ.

[27] ⵢⵓⵙⴰ-ⴷⴷ ⵡⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵖⴰⵔ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ, ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⵍⴰⵎⵉ ⵉⵙⵙⴻⵛⵎⴻⴹ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⴰⴷⵍⵉⵙ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⵏⴹⴻⵏ
ⴷ ⵡⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⵢⵓⵔⴰ ⴱⴰⵔⵓⵅ, ⵉⵏⵏⵉ ⴷⴷ-ⵉⴼⴼⵖⴻⵏ ⵣⴻⴳ ⵓⵇⴻⵎⵎⵓⵎ ⵏ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ, ⵓⵛⴰ ⵉⵇⵇⴰⵔ: [28] “ⴽⵙⵉ
ⵄⴰⵡⴻⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⴷⵍⵉⵙ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⵏⴹⴻⵏ ⵏⵏⴻⵖⵏⵉ ⵓ ⴰⵔⵉ ⵅⴰⵙ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵉⵎⴻⵣⵡⵓⵔⴰ, ⵉⵏⵏⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⴷⴻⴳ
ⵡⴻⴷⵍⵉⵙ ⴰⵎⴻⵣⵡⴰⵔⵓ ⵉ ⵉⵙⵙⴻⵛⵎⴻⴹ ⵢⴰⵀⵓⵢⴰⵇⵉⵎ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ, [29] ⵓⵛⴰ ⵉⵏⵉ ⵉ ⵢⴰⵀⵓⵢⴰⵇⵉⵎ,
ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ‘ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ: ⵛⴻⴽ ⵜⴻⵙⵙⵛⴻⵎⴹⴻⴷ ⴰⴷⵍⵉⵙ-ⴰ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⵏⴹⴻⵏ, ⵜⴻⵏⵏⵉⴷ
‘ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⵜⴻⵔⵉⴷ, ⵜⴻⵏⵏⵉⴷ: ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵢⴰⵙ, ⴰⴷ ⵉⵅⴰⵔⵔⴻⴱ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ ⵓⵛⴰ
ⴰⴷ ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ ⵉⵎⵃⴰ ⴱⵏⴰⴷⴻⵎ ⴷ ⵍⵎⴰⵍ?’ [30] ⵙ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵅ ⵢⴰⵀⵓⵢⴰⵇⵉⵎ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ
ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ: ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵉⵜⵜⵉⵍⵉ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵡⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵅ ⵍⴽⵓⵔⵙⵉ ⵉⴳⴻⵍⵍⴷⴻⵏ ⵏ ⴷⴰⵡⵓⴷ ⵓⵛⴰ
ⵍⴳⴻⵛⴱⴻⵜ ⵏⵏⴻⵙ ⴰⴷ ⵜⴻⵎⵎⴻⵏⴹⴰⵔ ⵉ ⵍⴻⵃⵎⵓ ⵏ ⵓⵣⵉⵍ ⵓ ⵉ ⵜⴻⵙⵎⴻⴹ ⵏ ⵍⵍⵉⵍⴻⵜ. [31] ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ ⵜⵜ
ⵅⴻⵍⴼⴻⵖ ⵓⵍⴰ ⵣⵉ ⵜⴰⵔⵡⴰ ⵏⵏⴻⵙ ⵓⵍⴰ ⵣⴻⴳ ⵉⵎⵙⴻⵅⵅⴰⵔⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⵍⵎⴻⵄⵚⵉⵢⵢⴻⵜ ⵏⵙⴻⵏ. ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵙⵙⵖⴻⴹⵍⴻⵖ
ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵓ ⵅ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵓⵔⵓⵛⴰⵍⵉⵎ ⵓ ⵅ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵖⴰⵔ ⵉ ⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵏⵏⵉⵖ, ⵡⴰⵅⵅⴰ
ⴰⵎⴻⵏⵏⵉ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵅⵙⴻⵏ ⴰⴷ ⵙⵍⴻⵏ.’ ”
[32] ⵉⴽⵙⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⴷⵍⵉⵙ ⵏⵏⴻⵖⵏⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⵏⴹⴻⵏ ⵓⵛⴰ ⵉⵡⵛⴰ ⵉ-ⵜ ⵉ ⵓⵎⴰⵔⵉⵔ ⴱⴰⵔⵓⵅ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ
ⵏⵉⵔⵉⵢⵢⴰ. ⵡⴰⵏⵉⵜⴰ ⵢⵓⵔⴰ ⵅⴰⵙ, ⵣⴻⴳ ⵓⵇⴻⵎⵎⵓⵎ ⵏ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ, ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵏ ⵡⴻⴷⵍⵉⵙ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⵏⴹⴻⵏ ⵏⵏⵉ
ⵜⵓⵖⴰ ⵢⴰⵀⵓⵢⴰⵇⵉⵎ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ, ⵉⵙⵙⴻⵛⵎⴻⴹ ⵙ ⵜⵎⴻⵙⵙⵉ ⵓⵛⴰ ⵜⵜⵡⴰⵔⵏⵉⵏ-ⴷⴷ ⵄⴰⴷ ⵖⴰⵔⵙⴻⵏ
ⵡⴰⵟⵟⴰⵙ ⵏ ⵡⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵏⵏⴻⵖⵏⵉ ⵜⴻⵏ ⵢⵓⴷⵙⴻⵏ.

ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵃⴰⵣⴰⵇⵉⵢⴰ ⵉⵙⵙⴻⴽⴽ ⵖⴰⵔ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵉ ⵜⵡⴰⵍⴰⵜ ⵡⵉⵙⵙ ⵜⵏⴰⵢⴻⵏ

37 [1] ⵉⴷⵡⴻⵍ ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵢⵓⵛⵉⵢⴰ, ⴷ ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ ⵏ ⴽⵓⵏ-ⵢⴰⵀⵓ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ
ⵢⴰⵀⵓⵢⴰⵇⵉⵎ, ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵉⴳⴳⴰ ⵏⴰⴱⵓⵅⴰⴷⵔⴰⵚⵚⴰⵔ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⴷ ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵅ
ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ. [2] ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵙⵍⵉ ⵛⴰ ⵖⴰⵔ ⵡⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵏⵏⵉ ⵉⵙⵙⵉⵡⴻⵍ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵙ ⵓⴼⵓⵙ ⵏ
ⵓⵏⴰⴱⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ, ⵡⴰⵔ ⵉⵍⵍⵉ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵎⵙⴻⵅⵅⴰⵔⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ.
[3] ⵡⴰⵅⵅⴰ ⴰⵎⴻⵎⵏⵉ ⵉⵙⵙⴻⴽⴽ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ ⵢⴰⵀⵓⵅⴰⵍ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵛⴰⵍⴰⵎⵢⴰ, ⴷ ⵚⴰⴼⵏⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ
ⵎⴰⵄⵙⵉⵢⵢⴰ, ⵖⴰⵔ ⵓⵏⴰⴱⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⴰⵙ ⵉⵏⵉⵏ “ⵣⴰⵍⵍ ⵅⴰⵏⴻⵖ ⵎⴰⵛⴰ ⵖⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ
ⵏⵏⴻⵖ!”
[4] ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵜⵓⵖⴰ ⵄⴰⴷ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⴰⴷ ⵢⴰⴷⴻⴼ ⵓ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⴰⴷ ⵉⴼⴼⴻⵖ ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵙⵜ ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵓ ⵏⵉⵜⵏⵉ
ⵜⵓⵖⴰ ⵄⴰⴷ ⵡⴰⵔ ⵜ ⵏⴹⴰⵔⴻⵏ ⴷⵉ ⵍⵃⴻⴱⴱ. [5] ⵉⴼⴼⴻⵖ-ⴷⴷ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ ⵏ ⴼⵉⵔⵄⵓⵏ ⵣⵉ ⵎⵉⵚⵔⴰ ⵓⵛⴰ ⵓⵎⵉ
ⵙⵍⵉⵏ ⵉⴽⴰⵍⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵃⴻⵚⵚⴰⵔⴻⵏ ⵓⵔⵓⵛⴰⵍⵉⵎ, ⵎⴰⵏ ⴰⵢⴰ, ⵔⴻⵃⵍⴻⵏ ⵉⴳⴳⵯⴻⵏⴻⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵅ ⵓⵔⵓⵛⴰⵍⵉⵎ.
[6] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵢⵓⵙⴰ-ⴷⴷ ⵡⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵖⴰⵔ ⵓⵏⴰⴱⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ, ⵉⵇⵇⴰⵔ: [7] “ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ
ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ‘ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵖⴰ ⵜⵉⵏⵉⵎ ⵉ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ, ⵡⴻⵏⵏⵉ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵖⴰⵔⵉ ⴷⴷ-ⵉⵙⵙⴻⴽⴽⴻⵏ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ
ⴰⵢⵉ ⵜⴻⵙⵙⴻⵇⵙⴰⵎ: ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ ⵏ ⴼⵉⵔⵄⵓⵏ ⵏⵏⵉ ⴷⴷ-ⵉⴼⴼⵖⴻⵏ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⴰⵡⴻⵎ ⵉⵡⵛ ⴰⴼⵓⵙ, ⴰⴷ
ⴷⴷ-ⵉⵄⵇⴻⴱ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏⵏⴻⵙ, ⵖⴰⵔ ⵎⵉⵚⵔⴰ.[8] ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴷⴻⵡⵍⴻⵏ ⵉⴽⴰⵍⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ, ⴰⴷ ⵎⵎⴻⵏⵖⴻⵏ ⴰⴽ-ⴷ
ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ-ⴰ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⵜⵜ ⵟⵟⴼⴻⵏ, ⴰⴷ ⴰⵙ ⵇⵇⴹⴻⵏ ⵜⵉⵎⴻⵙⵙⵉ.’
[9] ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ‘ⵡⴰⵔ ⵛⴻⵎⵎⵜⴻⵎ ⵉⵅⴻⴼ ⵏⵡⴻⵎ ⵅⵎⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵜⵉⵏⵉⵎ: ⵉⴽⴰⵍⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⴰⴷ ⵅⴰⵏⴻⵖ
ⴰⴳⴳⵯⴻⵏⴻⵏ, ⴰⴷ ⵓⵢⵓⵔⴻⵏ!, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⵇⴰ ⵡⴰⵔ ⴳⴳⵓⵔⴻⵏ. [10] ⵡⴰⵅⵅⴰ ⵎⴰⵍⴰ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵜⵖⵓⵍⴱⴻⵎ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ ⵏ ⵉⴽⴰⵍⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⵉⵏⵏⵉ ⴰⴽⵉⴷⵡⴻⵎ ⵉⵜⵜⵎⴻⵏⵖⴰⵏ, ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⵣⵣⴰⵢⵙⴻⵏ ⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵎⵖⵉⵔ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ
ⵉⵢⴻⵣⵎⴻⵏ ⴰⵟⵟⴰⵙ, ⴰⵇⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⴽⴽⴰⵔⴻⵏ, ⴽⵓⵍ ⵉⵊⵊ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⴳⴳⴰⵎ ⵏⵏⴻⵙ, ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⵇⵇⴷⴻⵏ ⵙ ⵜⵎⴻⵙⵙⵉ
ⵉ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ-ⴰ.’ ”

ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵉⵜⵜⵡⴰⵃⴻⴱⴱⴻⵙ

[11] ⵉⵎⵎⵙⴰⵔ ⵓⵎⵉ ⴷⴷ-ⵉⵙⵙⵅⴰⵄⵄⴻⴷ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ ⵏ ⵉⴽⴰⵍⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⵣⵉ ⵓⵔⵓⵛⴰⵍⵉⵎ, ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴻⵜ
ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ ⵏ ⴼⵉⵔⵄⵓⵏ, [12] ⵉⴼⴼⴻⵖ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵣⵉ ⵓⵔⵓⵛⴰⵍⵉⵎ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵉⵔⴰⵃ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ

36:30 ⵉⵔⵎ. 22:19
36:31 ‘ⵜⴰⵔⵡⴰ ⵏⵏⴻⵙ’ - ⵙ ⵜⵄⵉⴱⵔⴰⵏⵉⵜ ‘ⵣⵣⴰⵔⵉⵄⴻⵜ ⵏⵏⴻⵙ’.
37:3 ‘ⵚⴰⴼⵏⵢⴰ’ - ⵉⵙⴻⵎ-ⴰ ⵡⴰⵏⵉⵜⴰ ⵉⵅⵙ ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ ‘ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵜ ⵉⵙⵙⵏⴻⴼⴼⴰⵔⴻⵏ ⵙⵉⴷⵉ’ (ⵀ6846).
37:5 ⵉⵔⵎ. 34:21

ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⴷⵉⵏⵏⵉ ⵉⵟⵟⴻⴼ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵙⵖⴰⵔⵜ ⴷⵉ ⵕⵡⴻⵙⵜ ⵏ ⵕⴳⴻⵏⵙ ⵏⵏⴻⵙ. [13] ⵕⴰⵎⵉ ⵜ ⵜⴻⵖⴰ
ⴷⵉ ⵜⴻⵡⵡⴰⵔⵜ ⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ, ⵜⴻⵖⴰ ⴷⵉⵏ ⴰⴽⴻⵎⴰⵏⴷⴰⵔ ⵏ ⵜⵄⴻⵙⵙⴰⵙⵜ, ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ⴰⵙ ⵢⴰⵔⵉⵢⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ
ⵛⴰⵕⴰⵎⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵃⴰⵏⴰⵏⵢⴰ. ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵟⵟⴻⴼ ⴰⵏⴰⴱⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ, ⵉⵏⵏⴰ “ⵛⴻⴽ ⵜⴻⵅⵙⴻⴷ ⴰⴷ ⵜⴰⵔⴻⵡⵕⴻⴷ ⵖⴰⵔ
ⵉⴽⴰⵕⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ!” [14] ⵢⴰⵔⵔⴰ-ⴷⴷ ⵅⴰⵙ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ “ⵎⴰⵏ ⴰⵢⴰ ⵎⵖⵉⵔ ⴷ ⴰⵅⴰⵔⵔⵉⵇ! ⵏⴻⵛⵛ ⵡⴰⵔ ⵅⵙⴻⵖ
ⵛⴰ ⴰⴷ ⴰⵔⴻⵡⵕⴻⵖ ⵖⴰⵔ ⵉⴽⴰⵕⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ!” ⵎⴰⵛⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵉⵙⵕⵉ ⵛⴰ ⴻⵛⴰ ⵉⵟⵟⴻⴼ ⵢⴰⵔⵉⵢⵢⴰ
ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⴻⵛⴰ ⵢⵉⵡⵢⵉ ⵜ ⵖⴰⵔ ⵕⵃⴻⴽⴽⴰⵎ ⵏ ⵕⴳⴻⵏⵙ. [15] ⴼⴼⴻⵅⵎⴻⵏ ⵕⵃⴻⴽⴽⴰⵎ ⴰⵟⴰⵙ ⵅ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ, ⵡⵜⵉⵏ
ⵜ ⴻⵛⴰ ⴳⴳⵉⵏ ⵜ ⴷⵉ ⵕⴻⵃⴱⴻⵙ, ⴷⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⴻⵎⴰⵔⵉⵔ ⵢⴻⵏⴰⵜⴰⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵜⴰⵏⵉⵜⴰ ⵜⴻⵖⴰ ⴰⵔⵔⵉⵏ ⵜⵜ ⴷ
ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵜⵄⴻⵙⵙⴰⵙⵜ. [16] ⴰⵎⵎⴻ ⴷⴷ-ⵉⵡⴹⴰ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵃⴼⴻⵔ ⵏ ⵉⵎⴻⵃⴱⴰⵙ ⴻ ⴷⴻⴳ ⵉⵅⴰⵎⵎⴻⵏ
ⵏ ⵕⴻⵃⴱⴻⵙ. ⴷⵉⵏⵏⵉ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⴰⵟⴰⵙ ⵏ ⵡⴻⵙⵙⴰⵏ ⵉⵜⵜⵡⴰⵃⴻⴱⴱⴻⵙ.

ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ ⴰⴷ ⵉⵙⵙⵉⵡⴻⵕ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ

[17] ⵉⵙⵙⴻⴽⴽ ⴻⵊⴻⵕⵕⵉⴷ ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ ⵉⵊⵊⴻⵏ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵜ-ⵉ-ⴷⴷ-ⴰⵡⵢⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⵉⵙⵙⴻⵇⵔⴰ ⵜ ⴻⵊⴻⵕⵕⵉⴷ ⵙ
ⵜⵏⴻⴼⴼⵔⴰ ⴷⵉ ⵜⵣⴻⴷⴷⵉⵖⵜ ⵏⵏⴻⵙ, ⵉⵏⵏⴰ “ⵎⴰ ⴰⵇⴰ ⴷⵉⵏ ⵣⴻⵄⵎⴰ ⵛⴰ ⵏ ⵡⴰⵡⴰⵕ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ?” ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ
“ⴰⵇⴰ-ⵜ ⴷⵉⵏ!” ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵏⵏⴰ “ⵛⴻⴽ ⴰⴷ ⵜⴻⵡⴹⵉⴷ ⴷⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏ ⴻⵊⴻⵕⵕⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵕ.” [18] ⵕⴻⵅⴷⴻⵏⵏⵉ ⵉⵏⵏⴰ
ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵉ ⴻⵊⴻⵕⵕⵉⴷ ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ “ⵎⴰⵏ ⵕⵄⵉⴱ ⵉ ⴷⴰⵢⴻⴽ ⴳⴳⵉⵖ ⵏⵉⵖ ⴷⴻⴳ ⵉⵎⵙⴻⵅⵅⴰⵔⴻⵏ ⵏⵏⴻⴽ ⵏⵉⵖ
ⴷⵉ ⵕⴳⴻⵏⵙ-ⴰ ⴰⵕⴰⵎⵉ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵜⴻⵏⵏⴹⴰⵔⴻⵎ ⴷⵉ ⵕⴻⵃⴱⴻⵙ? [19] ⵎⴰⵏⵉ ⵕⵕⴰⵏ ⵕⴻⵅⵅⴻ ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ ⵏⵡⴻⵎ ⵏⵏⵉ
ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵜⵜⵏⴰⴱⴱⴻⵏ ⵉ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ, ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ: ⴰⵊⴻⵕⵕⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵕ ⵡⴰⵔ ⴷⴷ-ⵉⵜⵜⵉⵙ ⴹⵉⴷⴷ ⵏⵡⴻⵎ ⴻ ⴹⵉⴷⴷ ⵉ
ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ-ⴰ! [20] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵕⴻⵅⵅⴻ, ⵙⴻⵕ ⵎⴰⵛⴰ, ⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵏⴻ ⴰⵊⴻⵕⵕⵉⴷ! ⵉⵕⵉ ⴰⴷ ⵜⴰⴼ ⵜⴻⵜⵔⴰ ⵉⵏⴻ ⴷ ⵕⵅⴰⴹⴰⵔ
ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⴻⴷⴻⵎ ⵏⵏⴻⴽ! ⵡⴰⵔ ⵜⵜⴻⵊⵊⵉ ⴰⴷ ⴰⵢⵉ ⴰⵔⵔⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⴻⵎⴰⵔⵉⵔ ⵢⴻⵏⴰⵜⴰⵏ ⵃⵉⵎⴰ ⵡⴰⵔ
ⴷⵉⵏⵏⵉ ⵜⵜⵎⴻⵜⵜⵉⵖ.” [21] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵢⴻⵎⴻⵔ ⴻⵊⴻⵕⵕⵉⴷ ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ ⴰⴷ ⵃⴹⴰⵏ ⵅ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⴷⵉ ⵕⴻⵎⵔⴰⵃ ⵏ ⵕⴻⵃⴱⴻⵙ
ⴻⵛⴰ ⵡⵛⵉⵏ ⴰⵙ ⴽⴻⵕ ⴰⵙⵙ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵏⵅⴻⵔ ⵏ ⵡⴻⵖⵔⴻⵎ ⵣⵉ ⵣⵣⴻⵏⵇⴻⵜ ⵏ ⵉⵅⴱⴰⵢⵣⵉⵢⵢⴻⵏ ⴰⵕⴰⵎⵉ ⵉⵇⴹⴰ
ⵡⴻⵖⵔⴻⵎ ⵣⵉ ⵜⴻⵏⴷⵉⵕⵜ. ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⴷⵉ ⵕⴻⵎⵔⴰⵃ ⵏ ⵕⴻⵃⴱⴻⵙ.

ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵉⵎⵎⴻⵏⴹⴰⵔ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵏⴻ

38 [1] ⵕⴰⵎⵉ ⵛⴰⴼⴰⴹⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵎⴰⵜⵜⴰⵏ, ⴷ ⵊⴰⴷⴰⵕⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⴼⴰⵛⵃⴻⵔ, ⴷ ⵢⴻⵅⴰⵕ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ
ⵛⴰⵕⴰⵎⵢⴰ, ⴷ ⴼⴰⵛⵃⴻⵔ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵎⴰⵕⴽⵉⵢⴰ, ⵙⵕⵉⵏ ⵉ ⵡⴰⵡⴰⵕⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⵉⵙⵙⵉⵡⴻⵕ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵖⴰⵔ
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵕⴳⴻⵏⵙ, ⵉⵏⵏⴰ [2] “ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ‘ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⴻⵏⴷⵉⵕⵜ-ⴰ, ⴰⴷ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⴻⵖ
ⵙ ⵙⵙⵉⴼ, ⵕⴰⵣ ⵏⵉⵖ ⵙ ⵟⵟⴰⵄⴻⵏ, ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵉⴼⴼⵖⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵉⴽⴰⵕⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ, ⴰⴷ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⵉⴷⴷⴰⵔ.
ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴷ ⵢⴰⵡⵉ ⴰⴽⵉⴷⴻⵙ ⴱⴻⵃⴱⴻⵕ ⵏⵏⴻⵙ ⴰⵎ ⵜⴽⴻⵛⵛⴰⴹⵜ, ⴰⴷ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⵉⴷⴷⴰⵔ.’ [3] ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ
ⵙⵉⴷⵉ ‘ⵜⴰⵏⴷⵉⵕⵜ-ⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⵎⵎⴻⵡⵛ ⴷⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏ ⵕⵄⴻⵙⴽⴰⵔ ⵏ ⴻⵊⴻⵕⵕⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵕ ⴻ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴳⴳⴻⵔ ⴰⴷ ⵜⵜ
ⵉⵟⵟⴻⴼ.’[4] ⵅⴰⵙ ⴻⵛⴰ ⵏⵏⴰⵏ ⵕⵃⴻⴽⴽⴰⵎ ⵉ ⴻⵊⴻⵕⵕⵉⴷ “ⵉⵜⵜⵅⴻⵚⵚⴰ ⴰⴷ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⴻⵖ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ-ⴰ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⴰⵎⵎⴻ ⵉ
ⵉⵙⵙⴻⴼⵛⴰⵕ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵏ ⵉⵄⴻⵙⴽⴰⵔⵉⵢⵢⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⵄⴰⴷ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⴻⵏⴷⵉⵕⵜ-ⴰ ⴻⵕⴰ ⴷ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵕⴳⴻⵏⵙ ⴻⵎⵉ ⵖⴰⵔⵔⴻⵏ ⵉⵙⵙⴰⵡⴰⵕ ⴰⵡⴰⵕⴻⵏ-ⴰ. ⴰⵔⵢⴰⵣ-ⴰ ⵡⴰⵔ ⵢⴰⵔⴻⵣⵣⴻ ⵛⴰ ⵕⴻⵀⵏⴰ ⵉ ⵜⴻⵏⴷⵉⵕⵜ-ⴰ, ⵎⴰⵛⴰ
ⵢⴰⵔⴻⵣⵣⴻ ⵕⵖⴰⵔ. [5] ⵉⵏⵏⴰ ⴻⵊⴻⵕⵕⵉⴷ ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ “ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⵇⴰ-ⵜ ⴷⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏⵏⴻⴽ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵊⴻⵕⵕⵉⴷ
ⵡⴰⵔ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⴰⴷ ⴰⵡⴻⵎ ⵉⴳⴳ ⵡⴰⵕⴻ.” [6] ⴻⵛⴰ ⵟⵟⴻⴼⴻⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⴻⵛⴰ ⵏⴹⴰⵔⴻⵏ ⵜ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵏⴻ ⵏ ⵎⵎⵉⵙ ⵏ
ⴻⵊⴻⵕⵕⵉⴷ ⵎⴰⵕⴽⵉⵢⴰ, ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵕⵕⴰⵏ ⴷⵉ ⵕⴻⵎⵔⴰⵃ ⵏ ⵕⴻⵃⴱⴻⵙ. ⵙⴻⵢⵢⴱⴻⵏ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵙ ⵉⵙⴻⵖⵡⴰⵏ ⵙⵡⴰⴷⴷⴰⵢ.
ⵜⴻⵖⴰ ⵡⴰⵔ ⴷⵉⵏ ⴱⴻ ⵡⴰⵎⴰⵏ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵏⴻ, ⵎⴰⵛⴰ ⵎⵖⵉⵔ ⴰⴱⴰⵔⵢⴻⴹ ⴻⵛⴰ ⵉⵖⴹⴻⵙ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⴷⴻⴳ ⴻⴱⴰⵔⵢⴻⴹ.
[7] ⴻⵎⵉ ⵉⵙⵕⴰ ⵄⴰⴱⴷ-ⵎⴰⵕⵉⴽ, ⴰⴽⴻⵛⵉ, ⵉⵊⵊ ⵏ ⴻⵎⵙⴻⵅⵅⴰⵔ ⵉⵛⴻⵏⵏⵄⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⴻⵊⴻⵕⵕⵉⴷ, ⴱⴻⵕⵕⵉ
ⴰⵇⴰ ⵏⴹⴰⵔⴻⵏ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵏⴻ, ⴻⵛⴰ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⴻⵊⴻⵕⵕⵉⴷ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵡⵡⴰⵔⵜ ⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ, [8] ⵉⴼⴼⴻⵖ ⵄⴰⴱⴷ-
ⵎⴰⵕⵉⴽ ⵣⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⴻⵊⴻⵕⵕⵉⴷ ⴻⵛⴰ ⵉⵙⵙⵉⵡⴻⵕ ⴰⴽ-ⴷ ⴻⵊⴻⵕⵕⵉⴷ, ⵉⵏⵏⴰ [9] “ⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵏⴻ ⴰⵊⴻⵕⵕⵉⴷ,
ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ-ⴰ ⴳⴳⵉⵏ ⵎⵉⵏ ⵡⴰⵔ ⵉⵃⵕⵉⵏ ⴷⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⵉⵏ ⴳⴳⵉⵏ ⵉ ⴻⵏⴰⴱⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ, ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵏⴹⴰⵔⴻⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴷⴻⴳ
ⵡⴰⵏⴻ. ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⴰⴷ ⴷⵉⵏⵏⵉ ⵉⵎⵎⴻⵜ ⵙ ⵕⴰⵣ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵄⴰⴷ ⵡⴰⵕⴻ ⴰⵖⵔⴻⵎ ⴷⵉ ⵜⴻⵏⴷⵉⵕⵜ.”[10] ⵅⴻⵏⵏⵉ
ⵢⴻⵎⴻⵔ ⴻⵊⴻⵕⵕⵉⴷ ⵄⴰⴱⴷ-ⵎⴰⵕⵉⴽ ⴰⴽⴻⵛⵉ, ⵉⵏⵏⴰ “ⴽⵙⵉ ⵙⵙⴻⵏⵏⵉ ⵜⵕⴰⵜⵉⵏ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵙⴰⴷⴻ ⴻⴼⴻⵙ ⵏⵏⴻⴽ

37:21 ⵉⵔⵎ. 32:2
38:2 ⵉⵔⵎ. 21:9
38:7 ‘ⴰⴽⴻⵛⵉ’ - ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⴽⴻⵛ ⵏⵏⵉ ⵉⵕⵕⴰⵏ ⴷ ⵙⵙⴻⴷⴰⵏ ⴷ ⵉⵜⵉⵢⴻⴱⵉⵢⵢⴰ ⵏ ⵢⵉⴹⴰ.

ⵓⵛⴰ ⵙⴳⴰⵄⵄⴻⴷ-ⴷⴷ ⴰⵏⴰⴱⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵣⴻⴳ ⵡⴰⵏⵓ ⵇⴱⴻⵍ ⵎⵎⴰ ⴰⴷ ⵉⵎⵎⴻⵜ.” 11 ⵄⴰⴱⴷ-ⵎⴰⵍⵉⴽ ⵉⴽⵙⵉ
ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵙⴰⴷⵓ ⵓⴼⵓⵙ ⵏⵏⴻⵙ ⵓⵛⴰ ⵢⴻⴷⴻⴼ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵍ ⵡⴰⴷⴷⴰⵢ ⵏ ⵡⴻⴳⴳⴰⵎ ⵏ
ⵜⴳⴻⴱⴰⵢ. ⵙⵙⴻⵏⵏⵉ ⵉⴽⵙⵉ-ⴷⴷ ⵉⴽⴻⵜⵜⴰⵏⴻⵏ ⵉⵇⴷⵉⵎⴻⵏ ⴷ ⵡⴰⵔⵔⴻⴹ ⵉⵇⵇⴰⵔⵙⴻⵏ ⵓⵛⴰ ⵉⵙⵙⴻⵀⵡⴰ ⵉⵜⴻⵏ-ⴷⴷ
ⵙ ⵉⵙⴻⵖⵡⴰⵏ ⵖⴰⵔ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵏⵓ. 12 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵏⵏⴰ ⵄⴰⴱⴷ-ⵎⴰⵍⵉⴽ ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⴽⵓⵛ ⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ
“ⴻⴳⴳ ⵉⴽⴻⵜⵜⴰⵏⴻⵏ ⵉⵇⴷⵉⵎⴻⵏ ⴷ ⵡⴰⵔⵔⴻⴹ ⵉⵇⵇⴰⵔⵙⴻⵏ ⵙⴰⴷⵓ ⵜⵉⴷⴷⵉⵖⵉⵏ ⵏ ⵉⵖⴰⵍⵍⴻⵏ ⵏⵏⴻⴽ ⵓⵛⴰ ⴻⴳⴳ
ⵉⵙⴻⵖⵡⴰⵏ ⵙⵡⴰⴷⴷⴰⵢ!” ⵓⵛⴰ ⵉⴳⴳⴰ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵎⴰⵏ ⴰⵢⴰ. 13 ⵊⴻⴱⴷⴻⵏ-ⴷⴷ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵙ ⵉⵙⴻⵖⵡⴰⵏ ⵓⵛⴰ
ⵙⵙⴳⴰⵄⵄⴷⴻⵏ ⵜ-ⵉ-ⴷⴷ ⵣⴻⴳ ⵡⴰⵏⵓ. ⵎⴰⵛⴰ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⴷⵉ ⵍⴻⵎⵔⴰⵃ ⵏ ⵍⴻⵃⴱⴻⵙ.

ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ ⵉⵙⵙⴰⵡⴰⵍ ⵄⴰⵡⴻⴷ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ

14 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵙⵙⴻⴽⴽ ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ ⵛⴰ ⵏ ⵉⵎⵙⴻⵅⵅⴰⵔⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ, ⵉⵊⵊⴰ ⴰⴷ ⴰⵙ ⴷⴷ-ⴰⵡⵢⴻⵏ ⴰⵏⴰⴱⵉ
ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵖⴰⵔ ⵡⴰⴷⴰⴼ ⵡⵉⵙⵙ ⵜⵍⴰⵜⴰ ⵖⴰⵔ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ. ⵉⵏⵏⴰ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ “ⵏⴻⵛⵛ ⵅⵙⴻⵖ
ⴰⴷ ⵛⴻⴽ ⵙⵙⴻⵇⵔⵉⵖ ⵅ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵍⵃⴰⵊⴻⵜ, ⵡⴰⵔ ⵅⴰⴼⵉ ⵜⵜ ⵜⵜⴻⴼⴼⴰⵔ ⵡⴰⵍⵓ.”15 ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵢⴰⵔⵔⴰ-ⴷⴷ ⵅ
ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ “ⵎⴰⵍⴰ ⵏⴻⵛⵛ ⵙⵙⴰⵔⴳⴱⴻⵖ ⵛⴻⴽ, ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵜⵏⴻⵇⵇⴻⴷ ⵣⴻⵄⵎⴰ? ⵓ ⵎⴰⵍⴰ ⵡⵛⵉⵖ ⴰⵛ ⵉⵊⵊ
ⵏ ⴰⵔⵔⴰⵢ, ⵛⴻⴽ ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⵉ ⴷⴷ-ⵜⴻⵜⵜⴻⵙⵍⴻⴷ!” 16 ⵅⴰⵙ ⵓⵛⴰ ⵉⵊⵊⴻⵍⵍ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ ⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ
ⵙ ⵜⵏⴻⴼⴼⵔⴰ ⵉⵏⵏⴰ “ⵙ ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ ⴰⵎ ⵉⴷⴷⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉ ⴷ ⴰⵏⴻⵖ ⵉⵡⵛⵉⵏ ⵜⴻⴷⴰⵔⵜ-ⴰ ‘ⴰⴳⴻⵢⵢⴻⴱ
ⵉ ⵏⴻⵛⵛ, ⵎⴰⵍⴰ ⵏⴻⵛⵛ ⵏⵖⵉⵖ ⵛⴻⴽ ⵏⵉⵖ ⵎⴰⵍⴰ ⵡⵛⵉⵖ ⵛⴻⴽ ⴷⴻⴳ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⵢⴰⵔⴻⵣⵣⴻⵏ
ⵜⴻⴷⴰⵔⵜ ⵏⵏⴻⴽ!’ ” 17 ⵉⵏⵏⴰ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵉ ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ “ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ,
ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ‘ⵎⴰⵍⴰ ⵛⴻⴽ ⴰⴷ ⵜⴻⴼⴼⵖⴻⴷ ⵙ ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ ⵖⴰⵔ ⵍⵃⴻⴽⴽⴰⵎ ⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⴰⴷ
ⵜⴻⵇⵇⵉⵎⴻⴷ ⴰⴷ ⵜⴻⴷⴷⴰⵔⴻⴷ, ⵓⵛⴰ ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ-ⴰ ⵡⴰⵔ ⴳⴳⴻⵔ ⴰⴷ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵙⵙⴻⵛⵎⴻⴹ ⵙ ⵜⵎⴻⵙⵙⵉ ⵓ ⵛⴻⴽ
ⴰⴷ ⵜⴻⵇⵇⵉⵎⴻⴷ ⴰⴷ ⵜⴻⴷⴷⴰⵔⴻⴷ, ⵛⴻⴽ ⴷ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏⵏⴻⴽ. 18 ⵎⴰⵛⴰ ⵎⴰⵍⴰ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⴼⴼⵉⵖⴻⴷ ⵛⴰ ⵖⴰⵔ
ⵍⵃⴻⴽⴽⴰⵎ ⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵜⴻⵎⵎⴻⵡⵛ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ-ⴰ ⴷⴻⴳ ⵓⴼⵓⵙ ⵏ ⵉⴽⴰⵍⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ
ⵜⵜ ⵙⵙⵛⴻⵎⴹⴻⵏ ⵙ ⵜⵎⴻⵙⵙⵉ ⵓ ⵛⴻⴽ ⵡⴰⵔ ⵜⵏⴻⵊⵊⵎⴻⴷ ⵣⴻⴳ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ.”
19 ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ ⵉⵏⵏⴰ ⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ “ⵏⴻⵛⵛ ⵃⴻⵟⵟⵉⵖ ⵅ ⵡⴻⴷⴰⵢⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⵢⴻⵄⴷⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵉⴽⴰⵍⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ,
ⴰⵍⴰⵎⵉ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵙⵙⵄⴻⴷⴷⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵓⴼⵓⵙ ⵏⵙⴻⵏ ⵓ ⵡⴰⵔ ⵣⵣⴰⵢⵉ ⵙⵜⴻⵀⵣⴰⵏ.”
20 ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ “ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵛⴻⴽ ⵙⴻⵍⵍⵎⴻⵏ ⵛⴰ. ⵙⴻⵍ ⵎⴰⵛⴰ ⵖⴰⵔ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⵖⴰⵔ ⵍⵃⴰⵍⴹ
ⵉⵍⵓ, ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵜⵉⵍⵉⴷ ⵎⵍⵉⵃ ⵓ ⴰⴷ ⵜⴻⵇⵇⵉⵎⴻⴷ ⴰⴷ ⵜⴻⴷⴷⴰⵔⴻⴷ. 21 ⵎⴰⵛⴰ ⵎⴰⵍⴰ ⵜⴻⴳⵉⴷ ⴰⴷ ⵜⴻⴼⴼⵖⴻⴷ,
ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴷ ⵡⴰ ⴷ ⴰⵡⴰⵍ ⵏⵏⵉ ⵉ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵉⵙⵙⵛⴻⵏ ⵙⵉⴷⵉ: 22 ‘ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⵎⵖⴰⵔⵉⵏ ⵏⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ
ⴷⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ, ⵜⵜⵡⴰⵏⴻⴷⵀⴻⵏⵜ ⵖⴰⵔ ⵍⵃⴻⴽⴽⴰⵎ ⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⵓⵛⴰ ⵏⵉⵜⴻⵏⵜⵉ
ⴰⴷ ⵉⵏⵉⵏⵜ:

ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⴰⴽ-ⴷ ⵜⴻⵖⴰ ⵜⴻⴷⴷⴰⵔⴻⴷ ⴷⵉ ⵍⴻⵀⵏⴰ,
ⴰⵇⴰ ⵖⴷⴰⵔⴻⵏ ⵛⴻⴽ ⵓ ⴳⴳⵉⵏ ⵛⴻⴽ ⴷⴻⴳ ⵓⴼⵓⵙ.
ⵏⵏⴻⵖⴻⵏ ⵉⴹⴰⵔⴻⵏ ⵏⵏⴻⴽ ⴷⴻⴳ ⵓⴱⴰⵔⵢⴻⴹ,
ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴷⴻⵡⵍⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⴹⴻⴼⴼⴰⵔ!

23 ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⵎⵖⴰⵔⵉⵏ ⵏⵏⴻⴽ ⴷ ⵉⵃⴻⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏⵏⴻⴽ ⴰⴷ ⵜⵜⵡⴰⵏⴻⴷⵀⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵉⴽⴰⵍⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⵓⵛⴰ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵛⴻⴽ
ⵙⵉⵎⵎⴰⵏⵜ ⵏⵏⴻⴽ ⵡⴰⵔ ⵜⵏⴻⵊⵊⵎⴻⴷ ⵣⴻⴳ ⵓⴼⵓⵙ ⵏⵙⴻⵏ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⴰⴷ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵟⵟⴻⴼ ⵣⴻⴳ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⵓ
ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ-ⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵙⵙⴻⵛⵎⴻⴹ ⵙ ⵜⵎⴻⵙⵙⵉ.”
24 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ ⵉⵏⵏⴰ ⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ “ⵉⵜⵜⵅⴻⵚⵚⴰ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⴻⵙⵙⴻⵏ ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ-ⴰ, ⴰⵎⵎⵓ ⵡⴰⵔ
ⴳⴳⴻⵔ ⴰⴷ ⵜⴻⵎⵎⴻⵜⴻⴷ. 25 ⵎⴰⵍⴰ ⵍⵃⴻⴽⴽⴰⵎ ⵙⵍⵉⵏ ⴰⵇⴰ ⵏⴻⵛⵛ ⵙⵙⵉⵡⵍⴻⵖ ⴰⴽⵉⴷⴻⴽ ⵓ ⴰⴷ ⵖⴰⵔⴻⴽ ⴷⴷ-ⴰⵙⴻⵏ,
ⴰⴷ ⴰⵙ ⵉⵏⵉⵏ ‘ⵉⵏⵉ ⴰⵏⴻⵖ ⵎⵉⵏ ⵜⴻⵏⵏⵉⴷ ⵉ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ! ⵡⴰⵔ ⵅⴰⵏⴻⵖ ⵜⴻⴼⴼⴰⵔ ⵡⴰⵍⵓ, ⵏⵉⵖ ⴰⵇⴰ ⴰⴷ ⵛⴻⴽ ⵏⴻⵏⵏⴻⵖ:
ⵎⵉⵏ ⵅⴰⵙ ⴽⵉⴷⴻⴽ ⵉⵙⵙⵉⵡⴻⵍ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ?’ 26 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵅⴻⵚⵚⴰ ⴰⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵜⵉⵏⵉⴷ ‘ⵏⴻⵛⵛ ⵡⴹⵉⵖ ⵙ ⵍⵇⴻⴷⴷ
ⵉⵍⵓ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⵓⴷⴻⵎ ⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵃⵉⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⴻⵊⵊⵉ ⴰⴷ ⴰⵢⵉ ⴰⵔⵔⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵢⵓⵏⴰⵜⴰⵏ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ

38:16 ⵉⵛⴰ. 57:16
38:20 ‘ⴰⴷ ⵜⴻⵇⵇⵉⵎⴻⴷ ⴰⴷ ⵜⴻⴷⴷⴰⵔⴻⴷ’ - ⵙ ⵜⵄⵉⴱⵔⴰⵏⵉⵜ ‘ⴰⴷ ⵉⴷⴷⴰⵔ ⵍⴻⵄⵎⴰⵔ ⵏⵏⴻⴽ’.
38:22 ‘ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⴰⴽ-ⴷ ⵜⴻⵖⴰ ⵜⴻⴷⴷⴰⵔⴻⴷ ⴷⵉ ⵍⴻⵀⵏⴰ’ - ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ-ⴰ ⴷ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵉⵛⴻⵏⵏⵄⴻⵏ ⴷ ⵉⵏⴱⵉⵢⵢⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵙⵙⵎⴻⵏⴰ
ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵖⴰⵔⴻⵙ.

ⴰⴷ ⴷⵉⵍⵉ ⵎⵜⴻⵖ.’ ” 27 ⵛⴰⵎⵉ ⴷⴷ-ⴻⵙⵉⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵛⵢⴻⴽⴽⴰⵎ ⵖⴰⵔ ⵉⵔⵎⵉⴼⴰ, ⵉⵢⴰⵊⴰ ⵜⴻⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵓⴰⵛⴻⵏ-ⴰ
ⵉⵍⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⴼⴻⵎⴻⵔ ⴻⵊⴻⵛⵛⵉⴷ. ⵅⴰⵙ ⴻⴳⴰ ⵊⵊⵉⵏ ⵜ ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴻⵛⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵓⴰⵔ ⵉⵙⵛⵉ ⵜⴰⵎⴻⵙⵛⴰⴳⵜ ⵙⵉⵎⴰⵏⵜ
ⵍⴻⵙ. 28 ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵥⵥⵉⵎ ⵉⵔⵎⵉⴼⴰ ⴷⵉ ⵛⴻⵎⵔⴰⵢ ⵏ ⵛⴻⵢⴱⴻⵙ ⴰⵛ ⴰⵙⵙ ⵍⵉ ⵉ ⴷⵉ ⵜⴻⵜⵜⵓⴰⴹⴹⴻⵄ ⴻⵔⴳⴰⵛⵉⵎ,
ⴻ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵜⴻⵖⴰ-ⵜ ⵃⴰⴷ ⴷⵉⵏ ⴻⵎⵉ ⵜⴻⵜⵜⵓⴰⴹⴹⴻⵄ ⴻⵔⴳⴰⵛⵉⵎ.

ⴻⴹⴻⵄⵄ ⵏ ⴻⵔⴳⴰⵛⵉⵎ

39 1 ⴷⴻⵅ ⴻⵙⴻⵅⵅⵯⴰⵙ ⵓⵉⵙⵙ ⵜⴻⵙⵃⴰ ⵏ ⵇⵉⴷⵥⵉⴼⴰ, ⴰⵊⴻⵛⵛⵉⴷ ⵏ ⴼⴰⵀⴻⴷⴰ, ⴷⴻⵅ ⴻⴼⴻⵔ ⵓⵉⵙⵙ
ⵃⴻⴳⵔⴰ, ⴼⴻⵙⴰ-ⴷⴷ ⵏⴰⴱⴻⵅⴰⴷⵔⴰⵇⵇⴰⵔ, ⴰⵊⴻⵛⵛⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵛ, ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵛⵃⴻⵙⴽⴰⵔ ⵍⴻⵙ, ⵖⴰⵔ
ⴻⵔⴳⴰⵛⵉⵎ ⴻⴳⴰ ⵍⴹⴻⵏ ⴰⵙ-ⴷⴷ ⵏⵉⵜⵏⵉ. 2 ⴷⴻⵅ ⴻⵙⴻⵅⵅⵯⴰⵙ ⵓⵉⵙⵙ ⵢⵉⴹⴰⴳ ⵏ ⵇⵉⴷⵥⵉⴼⴰ, ⴷⴻⵅ ⴻⴼⴻⵔ
ⵓⵉⵙⵙ ⴰⵔⴻⴱⵃⴰ, ⴷⴻⵅ ⴻⴼⴻⵔ ⵓⵉⵙⵙ ⵜⴻⵙⵃⴰ, ⵜⴻⵜⵜⵓⴰⴷⴻⵄ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⵙ ⴻⵖⵉⵛ. 3 ⵅⴰⵙ ⴻⴳⴰ ⴻⴷⵄⴻⵏ
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵛⵢⴻⴽⴽⴰⵎ ⵏ ⴻⵊⴻⵛⵛⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵛ ⴻⴳⴰ ⵥⵥⵉⵎⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⴻⵓⵓⴰⵔⵜ ⵏ ⵓⴰⵎⵎⴰⵙ: ⵏⴰⵔⵊⴰⵛ-ⴳⴰⵔⴰⵇⴰⵔ,
ⴳⴰⵎⵊⴰⵔ-ⵏⴰⴱⴻ, ⵙⴰⵔⵙⴰⵅⵉⵎ, ⴰⵣⴻⵛⵛⵉⵄ ⵏ ⵉⵎⵙⴻⵅⵅⴰⵔⴻⵏ ⵏ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⴻⵊⴻⵛⵛⵉⴷ, ⵏⴰⵔⵊⴰⵛ-ⴳⴰⵔⵇⴰⵔ,
ⴰⵣⴻⵛⵛⵉⵄ ⵏ ⴰⴼⵜ ⵏ ⴱⴻ-ⵜⵙⴻⵢⵢⴰⵔⵜ, ⴻⵛⴰ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵛⵢⴻⴽⴽⴰⵎ ⵏ ⴻⵊⴻⵛⵛⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵛ. 4 ⵛⴰⵎⵉ ⵇⵉⴷⵥⵉⴼⴰ,
ⴰⵊⴻⵛⵛⵉⴷ ⵏ ⴼⴰⵀⴻⴷⴰ, ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵃⴻⵙⴽⴰⵔⵉⴼⴼⴻⵏ ⵍⴻⵙ ⵣⵔⵉⵏ ⵜⴻⵏ, ⴰⵔⴻⵓⵛⴻⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ, ⵄⵄⵖⴻⵏ ⵣⵉ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ
ⵙ ⵛⵉⵛⴻⵜ ⵅ ⵓⴻⴱⵔⵉⴷ ⵖⴰⵔ ⵓⴻⵢⵓⵉⴳ ⵏ ⴻⵊⴻⵛⵛⵉⴷ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴽⴽⵉⵏ ⵣⵉ ⵜⴻⵓⵓⴰⵔⵜ ⵊⴰⵔ ⵜⵏⴰⴼⴻⵏ ⵏ ⵛⴻⵢⴼⴻⴹ
ⴻⴳⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⴹⴹⴻⵄ ⴰⴱⵔⵉⴷ ⵖⴰⵔ ⵛⴻⵓⴹⴰ.
5 ⴹⵄⴰⵔⴻⵏ ⵜⴻⵏ ⵛⵃⴻⵙⴽⴰⵔ ⵏ ⵉⴽⴰⵛⴷⴰⵏⵉⴼⴼⴻⵏ, ⵢⴰⵔⵜⴻⵏ ⵅ ⵇⵉⴷⵥⵉⴼⴰ ⴷⵉ ⵛⴻⵓⴹⴰⵜ ⵏ ⴰⵔⵉⵢⴰ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴹⴹⵄⴻⵏ ⵜ
ⴷ ⴰⵎⴻⵢⴱⴻⵙ ⴻⴳⴰ ⵉⵓⴼⴻⵏ ⵜ ⵖⴰⵔ ⵏⴰⴱⴻⵅⴰⴷⵔⴰⵇⵇⴰⵔ, ⴰⵊⴻⵛⵛⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵛ, ⵖⴰⵔ ⵔⵉⴱⵛⴰ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ
ⵏ ⵢⴰⵎⴰⵜ ⴻ ⵓⴰⵏⵉⵜⴰ ⵉⵢⴽⴻⵎ ⵅⴰⵙ. 6 ⵉⵊⵊⴰ ⴻⵊⴻⵛⵛⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵛ ⴰⴷ ⵖⴰⵔⵇⴻⵏ ⵉⵢⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏ ⵇⵉⴷⵥⵉⴼⴰ ⵣⵣⴰⵜ
ⵉ ⵜⵉⴹⴹⴰⵓⵉⵏ ⵍⴻⵙ ⴷⵉ ⵔⵉⴱⵛⴰ. ⴻⵛⴰ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴰⵔⵓⴰ ⵏ ⵜⴰⵇⵉⵛⴻⵜ ⵏ ⴼⴰⵀⴻⴷⴰ ⵉⵖⴰⵔⵇ ⴰⵙⴻⵏ ⴻⵊⴻⵛⵛⵉⴷ ⵏ
ⴱⴰⴱⵉⵛ. 7 ⵉⵙⵙⴷⴰⵔⵖⴻⵛ ⵜⵉⴹⴹⴰⵓⵉⵏ ⵏ ⵇⵉⴷⵥⵉⴼⴰ ⴻⴳⴰ ⵉⵥⵥⴻⵏ ⵉ-ⵜ ⵙ ⵜⵏⴰⴼⴻⵏ ⵏ ⵙⵙⵏⴰⵙⴻⵛ ⵏ ⵍⵢⴰⵙ ⵎⴰⵢⴻⵏⴷ
ⴰⴷ ⵜ ⴼⴰⵓⵉ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⴱⵉⵛ. 8 ⵙⵙⴳⴻⵎⴹⴻⵏ ⵉⴽⴰⵛⴷⴰⵏⵉⴼⴼⴻⵏ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⴻⵊⴻⵛⵛⵉⴷ ⴷ ⵜⴻⴷⵔⵉⵏ ⵏ ⵛⵅⴻⵏⵙ
ⵙ ⵜⵎⴻⵙⵙⵔⵉ ⴻⴳⴰ ⴰⵛⵣⵉⵏ ⵛⴻⵢⴼⴻⴹ ⵏ ⴻⵔⴳⴰⵛⵉⵎ. 9 ⵎⵉⵏ ⵉⴳⴻⴹⴹⴻⵏ ⵣⵉ ⵛⵅⴻⵏⵙ ⵍⵉ ⵉⵜⵜⵓⴰⵊⵊⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ,
ⵉⵅⵙ ⴰⴷ ⴼⵉⵏⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵍⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵃⴷⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⴻⵊⴻⵛⵛⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵛ ⴷ ⵎⵉⵏ ⵉⴳⴻⴹⴹⴻⵏ ⵣⵉ ⵛⵅⴻⵏⵙ, ⵉⵏⴷⴻⵀ
ⵉ-ⵜⴻⵏ ⵏⴰⴱⴻⵣⴰⵔⴰⴷⴰⵏ, ⵛⵥⴻⴱⴹⴰⵏ ⵏ ⵉⵃⴻⵙⵙⴰⵙⴻⵏ ⵏ ⴰⵔⵔⵉⵎⴻⵜ, ⴷⵉ ⵛⵎⴻⵏⵄⴰ. 10 ⵣⴻⵅ ⵉⵎⴻⵣⵛⴰⴹ ⵏ ⵛⵅⴻⵏⵙ ⵍⵉ
ⵓⴰⵔ ⵖⴰⵔ ⵉⵛⵛⵉ ⵓⴰⵛⴻ, ⵉⵊⵊⴰ ⵏⴻⴱⴻⵣⴰⵔⴰⴷⴰⵏ, ⵛⵥⴻⴱⴹⴰⵏ ⵏ ⵉⵃⴻⵙⵙⴰⵙⴻⵏ ⵏ ⴰⵔⵔⵉⵎⴻⵜ, ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⴻⵣⴼⴻⵏ ⴷⵉ
ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⴼⴰⵀⴻⴷⴰ. ⵉⵓⴳⴰ ⴰⵙⴻⵏ ⴷⴻⵅ ⵓⴰⵙⵙ ⵍⵉ ⵉⵢⵓⵉⴳⴻⵏ ⵏ ⵜⵣⴰⴼⴰⵔⵜ ⴷ ⵉⴼⴼⴰⵔⴻⵏ.
11 ⵏⴰⴱⴻⵅⴰⴷⵔⴰⵇⵇⴰⵔ, ⴰⵊⴻⵛⵛⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵛ, ⵜⴻⵖⴰ ⴼⴻⵎⴻⵔ ⵏⴻⴱⴻⵣⴰⵔⴰⴷⴰⵏ, ⵛⵥⴻⴱⴹⴰⵏ ⵏ ⵉⵃⴻⵙⵙⴰⵙⴻⵏ ⵏ
ⴰⵔⵔⵉⵎⴻⵜ, ⵅ ⵉⵔⵎⵉⴼⴰ, ⵉⵍⴰ 12 “ⴰⵓⴼⵉ ⵜ-ⵉ-ⴷⴷ ⴻⴳⴰ ⵢⴹⴰ ⵅⴰⵙ. ⵓⴰⵔ ⴷⴰⴼⴻⵙ ⵜⵜⴻⵅⵅ ⴻⵛⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ
ⵏ ⵛⵖⴰⵔ, ⵎⴰⴳⴰ ⴻⵅⵅ ⴰⴽⵉⴷⴻⵙ ⴰⵎⴻⴳⵏⴰⵓ ⵎⵉⵏ ⵉ ⴷ ⴰⴳ ⵉ ⵖⴰ ⴼⵉⵏⵉ.” 13 ⵅⴻⵍⵉ ⵉⵙⵙⴻⴽⴽ ⵏⴻⴱⴻⵣⴰⵔⴰⴷⴰⵏ,
ⵛⵥⴻⴱⴹⴰⵏ ⵏ ⵉⵃⴻⵙⵙⴰⵙⴻⵏ ⵏ ⴰⵔⵔⵉⵎⴻⵜ, ⵉⵔⴻⵥⵥⴰⵙⴻⵏ, ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵊⵎⵉⵃ ⴰⴽ-ⴷ ⵏⴻⴱⴻⴳⴰⵣⴱⴰⵏ, ⴰⵎⴻⵥⵥⵔⴰⵏ ⵏ
ⵉⵎⵙⴻⵅⵅⴰⵔⴻⵏ ⵏ ⴻⵊⴻⵛⵛⵉⴷ, ⴷ ⵏⴰⵔⵊⴰⵛ-ⴳⴰⵔⴰⵇⴰⵔ, ⴰⵣⴻⵛⵛⵉⵄ ⵏ ⴰⴼⵜ ⵏ ⵜⵙⴻⵢⵢⴰⵔⵜ, ⴻⵛⴰ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵉⴽⴻⵎⴰⵏⴷⴰⵔⴻⵏ ⵏ ⴻⵊⴻⵛⵛⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵛ. 14 ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵙⵙⴻⴽⴽⴻⵏ ⵉⵎⵙⴻⵅⵅⴰⵔⴻⵏ ⵎⴰⵢⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵜ ⵏⴻⴷⵀⴻⵏ ⵣⵉ ⵛⴻⵎⵔⴰⵢ
ⵏ ⵛⴻⵢⴱⴻⵙ, ⴰⴷ ⵜ ⵙⴻⵛⵛⵎⴻⵏ ⴷⴻⵅ ⴻⵄⴻⵙ ⵏ ⵊⴰⴷⴰⵛⴼⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⴰⵅⵉⵥⴰⵎ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⴳⴰⵄⴰⵏ, ⵎⴰⵢⴻⵏⴷ ⴰⴷ
ⵜ-ⵉ-ⴷⴷ ⴰⵓⴼⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵍⴻⵙ. ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵥⵥⵉⵎ ⵉⵣⴻⴷⴷⴻⵖ ⵊⴰⵔ ⵛⵅⴻⵏⵙ.

ⵛⵓⴰⵃⴷ ⵉ ⵃⴰⴱⴷ-ⵎⴰⵛⵉⴽ

15 ⴼⴻⵙⴰ-ⴷⴷ ⵓⴰⵓⴰⵛ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵖⴰⵔ ⵉⵔⵎⵉⴼⴰ ⴻⵎⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵜⵜⵓⴰⵢⵇⴰⵔ ⴷⵉ ⵛⴻⵎⵔⴰⵢ ⵏ ⵛⴻⵢⴱⴻⵙ, ⵉⵥⵥⴰⵔ:
16 “ⵔⴻⵢ ⴻⴳⴰ ⵙⵉⵓⴻⵛ ⴰⴽ-ⴷ ⵃⴰⴱⴷ-ⵎⴰⵛⵉⴽ, ⴰⴽⴻⴳⵉ, ⵉⵏⵉ ‘ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵥⵥⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵛⵃⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ,
ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵙⵔⴰⴼⵉⵛ: ⴰⵥⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⴳⴳ ⴰⴷ ⵙⵙⵉⵓⴹⴻⵖ ⴰⵓⴰⵛⴻⵏ ⵉⵏⴻ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ-ⴰ, ⵉ ⵛⵖⴰⵔ ⵓⴰⵔ ⵉⵛⵛⵉ
ⵉ ⵛⵅⴰⵔ, ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵄⵄⵖⴻⵏ ⵓⴰⵓⴰⵛⴻⵏ ⵉⵏⴻ ⴷⴻⵅ ⵓⴻⵙⵙⴰⵏ ⵍⵉ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵜⵉⴹⴹⴰⵓⵉⵏ ⵍⴻⴽ. 17 ⵎⴰⴳⴰ ⴰⴷ ⴳⴻⴽ
ⵙⵙⵏⴻⵊⵎⴻⵖ ⴷⴻⵅ ⵓⴰⵙⵙ ⵍⵉ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵥⵥⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴻ ⴳⴻⴽ ⵓⴰⵔ ⵜⴻⵜⵜⵎⴻⵓⴳⵉⴷ ⴳⴰ ⴷⴻⵅ ⵉⵄⴰⵙⵙⴻⵏ
ⵏ ⴼⴻⵔⴼⴰⵣⴻⵏ ⵉ ⵣⵉ ⵜⴻⵅⵅⵯⴻⴷⴻⴷ. 18 ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⴳⴳ ⴰⴷ ⴳⴻⴽ ⵙⵙⵏⴻⵊⵎⴻⵖ. ⴳⴻⴽ ⵓⴰⵔ ⵜⴻⵜⵜⵓⴻⵜⵜⵉⴷ ⵙ

39:1 2 ⵉⵊ.. 25:1; ⵉⵔⵎ. 52:4
39:14 ‘ⵊⴰⵔ ⵛⵅⴻⵏⵙ’ - ⵙ ⵜⵃⵉⴱⵔⴰⵏⵉⵜ ‘ⴷⵉ ⵛⵓⴻⵙⵜ ⵏ ⵛⵅⴻⵏⵙ’.
39:16 ‘ⴰⴽⴻⴳⵉ’ - ⵏⵉⵖ ‘ⴰⵔⴼⴰⵣ ⵣⵉ ⴽⴻⴳ’.

ⵙⵙⵉⴼ. ⴰⴷ ⵜⵉⵍⵉ ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ ⵏⵏⴻⴽ ⴷ ⵜⴰⴽⴻⵛⵛⴰⴹⵜ ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵛⴻⴽ ⵜⴻⵜⵜⴻⵛⵍⴻⴷ ⵅⴰⴼⵉ!’, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ
ⵙⵉⴷⵉ.”

ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⴰⴽ-ⴷ ⵊⴰⴷⴰⵍⵢⴰ

40 [1] ⴰⵡⴰⵍ ⵏⵏⵉ ⴷⴷ-ⵢⵓⵙⵉⵏ ⵣⵉ ⵙⵉⴷⵉ ⵖⴰⵔ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⵉ ⵓⵎⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵜ-ⴷⴷ ⵢⵉⵡⵉ
ⵏⴻⴱⵓⵣⴰⵔⴰⴷⴰⵏ, ⵍⵇⴻⴱⴹⴰⵏ ⵏ ⵉⵄⴻⵙⵙⴰⵙⴻⵏ ⵏ ⴰⵔⵔⵉⵎⴻⵜ, ⵣⵉ ⵔⴰⵎⴰ. ⵓⵎⵉ ⵜ ⴷⴷ-ⵉⵡⵢⴻⵏ ⵜⵓⵖⴰ-ⵜ
ⵉⵛⴰⵔⴼ ⵙ ⵙⵙⵏⴰⵙⴻⵍ ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵙⵜ ⵏ ⵉⵎⴻⵏⴼⵉⵢⵢⴻⵏ ⵣⵉ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⴷ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ, ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⴻⴷⵀⴻⵏ ⴷ
ⵉⵎⴻⵏⴼⵉⵢⵢⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⴱⵉⵍ. [2] ⵍⵇⴻⴱⴹⴰⵏ ⵏ ⵉⵄⴻⵙⵙⴰⵙⴻⵏ ⵏ ⴰⵔⵔⵉⵎⴻⵜ ⴷⴷ-ⵢⵉⵡⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ, ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙ
“ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵏⴻⴽ, ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵜⵜⴱⴰⵔⵔⴻⵃ ⵙ ⵍⵖⴰⵔ-ⴰ ⵅ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ-ⴰ [3] ⵓⵛⴰ ⵢⴰⵔⵔⴰ ⵉ-ⵜ ⵙⵉⴷⵉ ⴰⴷ
ⴷⴷ-ⵉⴷⵡⴻⵍ ⵓⵛⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵅⵅⴰ ⵙ ⵎⵉⵏ ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵏⵏⴰ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵜⴻⵅⴹⴰⵎ ⴰⴽ-ⴷ ⵙⵉⴷⵉ ⵓ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵙⵍⵉⵎ
ⵛⴰ ⵖⴰⵔ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏⵏⴻⵙ. ⵙ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵉⵍⵇⴻⴼ ⵎⴰⵍ ⴰⵢⴰ. [4] ⵍⴻⵅⵅⵓ ⵎⴰⵛⴰ, ⴰⵇⴰ ⴷⴰ ⵅⵅⴻⵔ ⴰⴷ ⴼⴻⵙⵢⴻⵖ
ⴰⵙⵙ-ⴰ ⵙⵙⵏⴰⵙⴻⵍ ⵏⵏⵉ ⴷⴻⵅ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵏⵏⴻⴽ. ⵎⴰⵍⴰ ⵉ ⵛⴻⴽ ⵎⵍⵉⵃ ⴷⵉ ⵜⵉⴹⴹⴰⵡⵉⵏ ⵏⵏⴻⴽ ⴰⴷ ⴽⵉⴷⵉ ⴷⴷ-
ⵜⴰⵙⴻⴷ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⵙ-ⴷⴷ, ⵓ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵛⴻⴽ ⴽⵙⵉⵖ. ⵎⴰⵛⴰ ⵎⴰⵍⴰ ⴷ ⴰⵄⴻⴼⴼⴰⵏ ⴷⵉ ⵜⵉⴹⴹⴰⵡⵉⵏ
ⵏⵏⴻⴽ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⴽⵉⴷⵉ ⵜⴻⵢⴻⵔⴻⴷ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⴻⵊⵊ ⵉ-ⵜ ⵅⴻⵏⵏⵉ. ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ ⵣⵣⴰⵜⴻⴽ.
ⵛⴻⴽ ⵜⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⴷ ⴰⴷ ⵜⴻⵢⴻⵔⴻⴷ ⵎⴰⵏⵉ ⵉⵍⵍⴰ ⵎⵍⵉⵃ ⵓ ⵏⵉⵛⴰⵏ ⴷⵉ ⵜⵉⴹⴹⴰⵡⵉⵏ ⵏⵏⴻⴽ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⵢⴻⵔⴻⴷ.
[5] ⵎⴻⵛⵃⴰⵍ ⵎⵎⴰ ⵉⴽⴽⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵡⴰⵔ ⴷⴷ-ⵉⵄⵇⵉⴱ, ⴷⵡⴻⵍ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔ ⵊⴰⴷⴰⵍⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⴰⵅⵉⵇⴰⵎ, ⵎⵎⵉⵙ
ⵏ ⵛⴰⴼⴰⵍ, ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵅⵅⴰ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⵅ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵓⵛⴰ ⵇⵇⵉⵎ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵊⴰⵔ ⵍⵅⴻⵏⵙ
ⵏⵉⵖ ⴻⵢⴻⵔ ⵎⴰⵏⵉ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵔⵉⴷ ⵎⵍⵉⵃ ⴷⵉ ⵜⵉⴹⴹⴰⵡⵉⵏ ⵏⵏⴻⴽ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵜⵔⴰⵃⴻⴷ. ⵅⴰⵙ ⵓⵛⴰ ⵉⵡⵛⴰ ⴰⵙ
ⵍⵇⴻⴱⴹⴰⵏ ⵏ ⵉⵄⴻⵙⵙⴰⵙⴻⵏ ⵏ ⴰⵔⵔⵉⵎⴻⵜ ⵍⴻⵄⵡⴻⵍⵜ ⵉ ⵓⵎⴻⴷⴷⵓ ⴷ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴰⵔⵣⴻⴼⵜ ⵓⵛⴰ ⵉⵊⵊⴰ ⵉ-ⵜ ⴰⴷ ⵢⵓ
ⵢⵓⵔ. [6] ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵢⵓⵢⵓⵔ ⵖⴰⵔ ⵊⴰⴷⴰⵍⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⴰⵅⵉⵇⴰⵎ, ⵖⴰⵔ ⵎⵉⵚⴼⴰⵜ. ⵉⵇⵇⵉⵎ ⵉⵜⵜⵏⵓⵙⴰ ⵖⴰⵔⴻⵙ
ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵙⵜ ⵏ ⵍⵅⴻⵏⵙ ⵏⵏⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵄⴰⴷ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ.

ⴰⵏⴻⵇⵇⵉ ⵏ ⵊⴰⴷⴰⵍⵢⴰ

[7] ⵍⴰⵎⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⴻⵏ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ ⵏⵏⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⴷⴻⵅ ⵉⵢⵢⴰⵔⴻⵏ, ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴷ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ, ⵙⵍⵉⵏ
ⴰⵇⴰ ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⵉⵅⵅⴰ ⵊⴰⴷⴰⵍⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⴰⵅⵉⵇⴰⵎ, ⵅ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵓ ⵉⵅⵅⴰ ⵉ-ⵜ ⵅ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⴷ
ⵜⵓⵎⵖⴰⵔⵉⵏ ⴷ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ, ⵓⵍⴰ ⵅ ⵉⵎⴻⵣⵍⴰⴹ ⵇⴰⵄ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ, ⵅ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵏⵏⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⴻⴷⵀⴻⵏ
ⵖⴰⵔ ⴱⴰⴱⵉⵍ, [8] ⵓⵙⵉⵏ-ⴷⴷ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵖⴰⵔ ⵊⴰⴷⴰⵍⵢⴰ ⴷⵉ ⵎⵉⵚⴼⴰⵜ: ⵉⵙⵎⴰⵄⵉⵍ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵏⴰⵜⴰⵏⵢⴰ, ⵢⵓⵃⴰⵏⴰⵏ ⴷ
ⵢⵓⵏⴰⵜⴰⵏ, ⵜⴰⵔⵡⴰ ⵏ ⵇⴰⵔⵉⵃⴰ, ⵙⴰⵔⴰⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵜⴰⵏⵃⵓⵎⴰⵜ, ⴰⵔⵏⵉ ⵅⴰⵙ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏ ⵄⵉⴼⴰ ⵣⵉ ⵏⵓⴹⵓⴼⴰ
ⴷ ⵢⴰⵣⴰⵏⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵓⵎⴰⵄⴽⵉ, ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴽ-ⴷ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ. [9] ⵊⴰⴷⴰⵍⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⴰⵅⵉⵇⴰⵎ,
ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵛⴰⴼⴰⵍ, ⵉⵊⵊⴻⵍⵍ ⴰⵙⴻⵏ ⵓ ⵉ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ, ⵉⵏⵏⴰ “ⵡⴰⵔ ⵜⵜⴻⵅⵅⵯⴷⴻⵎ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵜⵙⴻⵅⵅⴰⵔⴻⵎ
ⵉ ⵉⴽⴰⵍⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ. ⵇⵇⵉⵎⴻⵎ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵓⵛⴰ ⵙⴻⵅⵅⴰⵔⴻⵎ ⵉ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵅⵅⴻⵔ ⴰⴷ
ⵜⵉⵍⵉⵎ ⵎⵍⵉⵃ. [10] ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵖ ⴷⵉ ⵎⵉⵚⴼⴰⵜ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⴱⴻⴷⴷⴻⵖ ⴷ ⴰⵡⴽⵉⵍ ⴷⵉ ⴹⴹⵡⴻⵄ
ⵊⵡⴻⵎ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⴻⴷⴻⵎ ⵏ ⵉⴽⴰⵍⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⵖⴰⵔⵏⴻⵖ ⵉ ⴷⴷ ⵖⴰ ⵢⴰⵙⴻⵏ. ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵎⴰⵛⴰ, ⵙⵎⴻⵏⵏⴻⵎ ⴱⵉⵏⴻ
ⴷ ⵜⵉⵏⵉ ⵏ ⵓⵏⵏⴻⴱⴷⵓ ⴷ ⵣⵣⴻⵛⵜ ⵓⵛⴰ ⵅⵅⴻⵎ ⴰⵢⴰ ⴷⴻⵅ ⵉⵇⴷⵉⵃⴻⵏ ⵊⵡⴻⵎ ⵓⵛⴰ ⵣⴻⴷⵖⴻⵎ ⴷⵉ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏⵏⵉ
ⵜⴻⴹⴹⴼⴻⵎ.”
[11] ⵓⵍⴰ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵓⴷⴰⵢⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⴷⵉ ⵎⵓ’ⴰⴱ ⵓ ⵊⴰⵔ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵄⴰⵎⵎⵓⵏ ⵓ ⴷⵉ ⵉⴷⵓⵎ ⵓ ⴷⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵜⵉⵎⵎⵓⵔⴰ, ⵙⵍⵉⵏ ⴰⵇⴰ ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⵉⵊⵊⴰ ⴰⴷ ⵉⵣⴷⴻⵖ ⴷⵉ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵎⵉⵏ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵏ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵓ
ⵉⵅⵅⴰ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵊⴰⴷⴰⵍⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⴰⵅⵉⵇⴰⵎ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵛⴰⴼⴰⵍ. [12] ⵙ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ ⴷⴷ-ⵄⴻⵇⴱⴻⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵡⵓⴷⴰⵢⴻⵏ
ⵣⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⴻⵛⴰⵏ ⵎⴰⵏⵉ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵓⵣⵣⵍⴻⵏ ⵓⵛⴰ ⵉⵡⴹⴻⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵖⴰⵔ ⵊⴰⴷⴰⵍⵢⴰ
ⵖⴰⵔ ⵎⵉⵚⴼⴰⵜ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵙⵙⵎⴻⵏⴻⵏ ⴰⴹⴹⴰⵙ ⵏ ⴱⵉⵏⴻ ⴷ ⵜⵉⵏⵉ ⵏ ⵓⵏⵏⴻⴱⴷⵓ.
[13] ⵓⵍⴰ ⴷ ⵢⵓⵃⴰⵏⴰⵏ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵇⴰⵔⵉⵃⴰ, ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⴻⵏ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ ⵏⵏⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⴷⴻⵅ ⵉⵢⵢⴰⵔⴻⵏ
ⵓⵙⵉⵏ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔ ⵊⴰⴷⴰⵍⵢⴰ ⵖⴰⵔ ⵎⵉⵚⴼⴰⵜ. [14] ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵏⵏⴰⵏ ⴰⵙ “ⵎⴰ ⵜⴻⵙⵙⵏⴻⴷ ⵛⴻⴽ, ⴰⵇⴰ ⴱⴰⵄⵍⵉⵙ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ
ⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵄⴰⵎⵎⴻⵏ, ⵉⵙⵙⴻⴽⴽ-ⴷⴷ ⵉⵙⵎⴰⵄⵉⵍ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵏⴰⵜⴰⵏⵢⴰ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵛⴻⴽ ⵉⵏⴻⵖ?” ⵊⴰⴷⴰⵍⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ
ⵏ ⴰⵅⵉⵇⴰⵎ, ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵏ ⵢⵓⵎⵉⵏ. [15] ⵢⵓⵃⴰⵏⴰⵏ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵇⴰⵔⵉⵃⴰ, ⵎⴰⵛⴰ ⵉⵙⵙⵉⵡⴻⵍ ⴰⴽ-ⴷ ⵊⴰⴷⴰⵍⵢⴰ ⵙ
ⵜⵏⵓⴼⴼⵔⴰ ⴷⵉ ⵎⵉⵚⴼⴰⵜ, ⵉⵏⵏⴰ “ⴻⵊⵊ ⴰⵢⵉ ⴰⴷ ⴷⵉⵏ ⵍⴰⵃⴻⵖ ⵓ ⵉⵙⵎⴰⵢⵉⵍ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵏⴰⵜⴰⵏⵢⴰ, ⴰⴷ ⵜ ⵏⵖⴻⵖ.

40:11 ‘ⵉⵊⵊⴰ ⴰⴷ ⵉⵣⴷⴻⵖ ⴷⵉ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ’ - ⵙ ⵜⵄⵉⴱⵔⴰⵏⵉⵜ ‘ⵉⵡⵛⴰ ⵎⵉⵏ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ (ⵏ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ) ⴷⵉ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ’.

ⵡⴰⵔ ⵜ ⵉⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵏ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ. ⵎⴰⵢⵓⵎⵎⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵏⵓⵖ ⵏⵓⵜⵜⴰ ⵃⵓⴷ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵉ-ⴷⴷ
ⴳⴰⴽ ⵉⵎⵓⵏⵓⵏ ⴰⴷ ⵜⵜⵡⴰⵔⵓⵢⵢⵛⵓⵏ ⴷ ⵎⵉⵏ ⵉⵇⵇⵉⵎⵓⵏ ⵣⵉ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⴰⴷ ⵉⵡⵓⴷⴷⴰⵔ?” [16] ⵎⴰⵛⴰ ⵊⴰⴷⴰⵍⵢⴰ,
ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⴰⴳⵉⵇⴰⵎ, ⵉⵏⵏⴰ ⵉ ⵢⵓⵃⴰⵏⴰⵏ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵇⴰⵔⵉⵃⴰ “ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵓⴳⴳ ⴰⵢⴰ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵎⵉⵏ ⵜⵓⵇⵇⴰⵔⵓⴷ ⵛⵓⴽ
ⴳ ⵉⵙⵎⴰⵄⵉⵍ ⴷ ⵉⴳⴰⵔⵔⵉⵇⵓⵏ ⵡⴰⵀⴰ.

41

[1] ⵉⵎⵎⵙⴰⵔ ⴷⵓⴳ ⵓⵢⵓⵔ ⵡⵉⵙⵙ ⵙⵓⴱⵄⴰ ⴰⵇⴰ ⵢⵓⵙⴰ-ⴷⴷ ⵉⵙⵎⴰⵄⵉⵍ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵏⴰⵜⴰⵏⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ
ⵉⵍⵉⵛⴰⵎⴰⵄ ⵏⵏⵉ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵣⵉ ⵍⵡⴰⵛⵓⵏ ⵏ ⵓⵊⵓⵍⵍⵉⴷ, ⵊⵎⵉⵄ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⵎⵓⵇⵇⵔⴰⵏⵓⵏ ⵏ ⵓⵊⵓⵍⵍⵉⴷ ⵓ ⴰⴽⵉⴷⵓⵙ
ⵄⴰⴷ ⵄⵓⵛⵔⴰ ⵏ ⵢⵓⵔⵢⴰⵣⵓⵏ, ⵖⴰⵔ ⵊⴰⴷⴰⵍⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⴰⴳⵉⵇⴰⵎ, ⵖⴰⵔ ⵎⵉⵚⴼⴰⵜ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵎⵓⵏⵓⵏ ⵜⵜⵓⵜⵜⵓⵏ ⴷⵉⵏ
ⴷⵉ ⵎⵉⵚⴼⴰⵜ. [2] ⴳⵓⵏⵏⵉ ⵉⴽⴽⴰⵔ ⵉⵙⵎⴰⵄⵉⵍ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵏⴰⵜⴰⵏⵢⴰ, ⵊⵎⵉⵄ ⴰⴽ-ⴷ ⵄⵓⵛⵔⴰ ⵏ ⵢⵓⵔⵢⴰⵣⵓⵏ ⵏⵏⵉ ⵜⵓⵖⴰ
ⵖⴰⵔⵓⵙ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⵓⵛⴰ ⵡⵜⵉⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵊⴰⴷⴰⵍⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⴰⴳⵉⵇⴰⵎ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵛⴰⴼⴰⵏ, ⵙ ⵙⵙⵉⴼ. ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵏⵖⴰ
ⵏⵓⵜⵜⴰ ⵡⵓⵏⵏⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵉⴳⴳⴰ ⵓⵊⵓⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⴳ ⵜⵓⵎⵎⵓⵔⵜ. [3] ⵉⵏⵖⴰ ⵉⵙⵎⴰⵄⵉⵍ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵓⴷⴰⵢⵓⵏ ⵉ
ⵖⴰⵔⵓⵙ, ⵉⴳⵙ ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ ⵉⵏⵏⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵖⴰⵔ ⵊⴰⴷⴰⵍⵢⴰ ⴷⵉ ⵎⵉⵚⴼⴰⵜ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⴽⴰⵍⴷⴰⵏⵉⵢⵢⵓⵏ ⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⴼⵓⵏ
ⴷⵉⵏ, ⵉⵔⵢⴰⵣⵓⵏ ⵏ ⵓⵎⵓⵏⵖⵉ.
[4] ⴷⵓⴳ ⵡⴰⵙⵙ ⵡⵉⵙⵙ ⵜⵏⴰⵢⵓⵏ ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⵍⴰⵎⵉ ⵉⵏⵖⴰ ⵊⴰⴷⴰⵍⵢⴰ ⵓ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵡⴰⵔ ⵢⴰⵔⴳⵉⴱ, [5] ⵓⵙⵉⵏ-ⴷⴷ
ⵉⵔⵢⴰⵣⵓⵏ ⵣⵉ ⵛⴰⴽⵉⵎ, ⵛⵉⵍⵓ ⴷ ⵙⴰⵎⵉⵔⴰ, ⵜⵎⴰⵏⵢⵉⵏ ⵏ ⵢⵓⵔⵢⴰⵣⵓⵏ, ⵙ ⵜⵉⵎⵉⵔⴰ ⵃⵓⴼⴼⵓⵏⵜ ⴷ ⵡⵓⵔⵔⵓⴹ
ⵉⵛⴰⵔⵔⵓⴳ ⴷ ⵉⴳⵓⴱⴱⵉⵛⵓⵏ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵉⵡⵢⵓⵏ-ⴷⴷ ⴷⵓⴳ ⵉⴼⴰⵙⵙⵓⵏ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵓⵡⵀⵉⴱⵜ ⵏ ⵍⵖⵉⵍⵍⵓⵜ ⴷ ⵍⵓⴱⴳⵓⵔ
ⵎⴰⵃⵓⵏⴷ ⴰⴷ ⵜⵓⵏⵜ ⴰⵡⵢⵓⵏ ⵖⴰⵔ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ. [6] ⵓⵛⴰ ⵉⴼⴼⵓⵖ ⵖⴰⵔⵙⵓⵏ ⵉⵙⵎⴰⵄⵉⵍ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵏⴰⵜⴰⵏⵢⴰ,
ⵣⵉ ⵎⵉⵚⴼⴰⵜ ⴰⴽⵉⴷⵔⵓⵏ ⵉⵎⵙⴰⴳⴰⵔ, ⵉⵔⵓ ⴰⵎ ⵉⴳⴳⵓⵔ ⵏⵓⵜⵜⴰ. ⵓⵎⵉ ⵜⵓⵏ ⵉⵎⵎⵓⵍⵇⴰ, ⵉⵏⵏⴰ “ⴰⵙⵓⵎ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔ
ⵊⴰⴷⴰⵍⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⴰⴳⵉⵇⴰⵎ!”[7] ⵓⵎⵉ ⴷⴷ-ⵉⵡⴹⵓⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵖⴰⵔ ⵍⵡⵓⵙⵜ ⵏ ⵜⵓⵏⴷⵉⵏⵜ, ⵉⵖⴰⵔⵚ ⴰⵙⵓⵏ ⵉⵙⵎⴰⵄⵉⵍ,
ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵏⴰⵜⴰⵏⵢⴰ. ⵏⵓⵜⵜⴰ ⴷ ⵢⵓⵔⵢⴰⵣⵓⵏ ⵉ ⴽⵉⴷⵓⵙ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⵏⴹⴰⵔⵓⵏ ⵜⵓⵏ ⴷⵉ ⵍⵡⵓⵙⵜ ⵏ ⵡⴰⵏⵓ. [8] ⵎⴰⵛⴰ ⵜⵜⵡⴰⴼⵓⵏ
ⵄⵓⵛⵔⴰ ⵏ ⵢⵓⵔⵢⴰⵣⵓⵏ ⵊⴰⵔⴰⵙⵓⵏ ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵏⵏⴰⵏ ⵉ ⵉⵙⵎⴰⵄⵉⵍ “ⵡⴰⵔ ⵉ ⴷ ⴰⵏⵓⵖ ⵏⵓⵇⵇ ⵛⴰ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴷⵓⴳ ⵉⵢⵢⴰⵔ
ⵏⵓⵛⵛⵉⵏ ⵖⴰⵔⵏⵓⵖ ⵍⵓⵄⵡⵓⵍⵜ ⵉⴳⵓⵎⵎⵍⵓⵏ ⵏ ⵉⵔⴷⵓⵏ, ⵉⵎⵓⵏⴷⵉ, ⵣⵣⵓⵛⵜ ⴷ ⵜⴰⵎⵎⵓⵏⵜ.” ⴳⵓⵏⵏⵉ ⵉⵀⵜⴰ ⴰⵙⵓⵏ, ⵡⴰⵔ
ⵜⵓⵏ ⵉⵏⵖⵉ ⴷⵉ ⵍⵡⵓⵙⵜ ⵏ ⴰⵢⵜⵎⴰⵙ.[9] ⴰⵏⵓ ⵏⵏⵉ ⴷⵉ ⵉⵏⴹⴰⵔ ⵉⵙⵎⴰⵄⵉⵍ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵔⵔⵉⵎⴰⵜ ⵏ ⵢⵓⵔⵢⴰⵣⵓⵏ ⵏⵏⵉ
ⵉⵏⵖⴰ ⵏⵓⵜⵜⴰ ⵖⴰⵔ ⵓⵖⵓⵣⴷⵉⵙ ⵏ ⵊⴰⴷⴰⵍⵢⴰ, ⵜⵓⵖⴰ ⴷ ⵡⵓⵏⵏⵉ ⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵉⴳⴳⴰ ⵓⵊⵓⵍⵍⵉⴷ ⴰⵙⴰ ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⵓⵜ
ⵏ ⴱⴰⵄⵛⴰ, ⴰⵊⵓⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ. ⵉⵙⵎⴰⵄⵉⵍ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵏⴰⵜⴰⵏⵢⴰ, ⵉⵛⵛⵓⵔ ⵉ-ⵜ ⵙ ⵢⵓⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⵖⵓⵏ.
[10] ⵉⵏⴷⵓⵀ ⵉⵙⵎⴰⵄⵉⵍ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⵉⵏ ⵉⵇⵇⵉⵎⵓⵏ ⵄⴰⴷ ⵣⵉ ⵍⴳⵓⵏⵙ ⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⴷⵉ ⵎⵉⵚⴼⴰⵜ, ⴷ ⵉⵎⵓⵃⴱⴰⵙ, ⴰⵇⴰ
ⵢⵓⵙⵙⵉⵙ ⵏ ⵓⵊⵓⵍⵍⵉⴷ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴳⵓⵏⵙ ⵏⵏⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵇⵇⵉⵎⵓⵏ ⵄⴰⴷ ⴷⵉ ⵎⵉⵚⴼⴰⵜ, ⵉⵏⵏⵉ ⴳ ⵜⵓⵖⴰ ⵉⴳⴳⴰ
ⵏⵓⴱⵓⵣⴰⵔⴰⴷⴰⵏ, ⵍⵇⵓⴱⴹⴰⵏ ⵏ ⵉⵄⵓⵙⵙⴰⵙⵓⵏ ⵏ ⴰⵔⵔⵉⵎⵓⵜ, ⵊⴰⴷⴰⵍⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⴰⴳⵉⵇⴰⵎ. ⵉⵙⵎⴰⵄⵉⵍ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ
ⵏⴰⵜⴰⵏⵢⴰ ⵉⵏⴷⵓⵀ ⵉ-ⵜⵓⵏ ⴷ ⵉⵎⵓⵃⴱⴰⵙ ⵓⵛⴰ ⵢⵓⵢⵓⵔ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵉⵄⴷⵓ ⴳ ⵍ'ⵓⵔⴷⵓⵏ ⵖⴰⵔ ⵜⵓⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ
ⵄⴰⵎⵎⵓⵏ.[11] ⵓⵎⵉ ⵢⵓⵃⴰⵏⴰⵏ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵇⴰⵔⵉⵀⴰ, ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⵓⵇⵇⵔⴰⵏⵓⵏ ⵏ ⵍⵄⵓⵙⴽⴰⵔ ⵏⵏⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵖⴰⵔⵓⵙ ⵉⵍⵍⴰⵏ,
ⵙⵍⵉⵏ ⵙ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵖⴰⵔ ⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵉⴳⴳⴰ ⵉⵙⵎⴰⵄⵉⵍ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵏⴰⵜⴰⵏⵢⴰ, [12] ⵉⵡⵢⵓⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵔⵢⴰⵣⵓⵏ
ⵓⵛⴰ ⵓⵢⵓⵔⵓⵏ ⴷⵓⴳ ⵡⵓⴱⵔⵉⴷ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵎⵎⵓⵏⵖⵓⵏ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⵙⵎⴰⵄⵉⵍ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵏⴰⵜⴰⵏⵢⴰ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵓⴼⵉⵏ ⵜ ⵖⴰⵔ
ⵡⴰⵎⴰⵏ ⵉⵎⵓⵇⵇⵔⴰⵏⵓⵏ ⵖⴰⵔ ⵊⵉⴱⵄⵓⵏ.[13] ⵍⴰⵎⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴳⵓⵏⵙ ⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⵙⵎⴰⵄⵉⵍ, ⵉⵏⴹⵓⵃ ⵢⵓⵃⴰⵏⴰⵏ,
ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵇⴰⵔⵉⵃⴰ, ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⵓⵇⵇⵔⴰⵏⵓⵏ ⵏ ⵍⵄⵓⵙⴽⴰⵔ ⵏⵏⵉ ⵖⴰⵔⵓⵙ, ⴼⴰⵔⵃⵓⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴹⴹⴰⵙ. [14] ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵍⴳⵓⵏⵙ ⵏⵏⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵏⴷⵓⵀ ⵉⵙⵎⴰⵄⵉⵍ ⴷ ⴰⵎⵓⵃⴱⵓⵙ ⵣⵉ ⵎⵉⵚⴼⴰⵜ, ⵇⵍⵓⴱⵓⵏ, ⴷⵓⵡⵍⵓⵏ-ⴷⴷ ⵓⵛⴰ ⵄⴷⵓⵏ ⵖⴰⵔ
ⵢⵓⵃⴰⵏⴰⵏ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵇⴰⵔⵉⵃⴰ. [15] ⵉⵙⵎⴰⵄⵉⵍ ⵎⴰⵛⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵏⴰⵜⴰⵏⵢⴰ, ⵢⴰⵔⵡⵓⵍ-ⴷⴷ ⵣⵉ ⵣⵣⴰⵜ ⵏ ⵡⵓⴷⵓⵎ ⵏ
ⵢⵓⵃⴰⵏⴰⵏ ⴰⴽ-ⴷ ⵜⵎⵓⵏⵢⴰ ⵏ ⵢⵓⵔⵢⴰⵣⵓⵏ ⵓⵛⴰ ⵢⵓⵢⵓⵔ ⵖⴰⵔ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵄⴰⵎⵎⵓⵏ.

ⵜⴰⵔⵓⵡⵍⴰ ⵖⴰⵔ ⵎⵉⵚⵔⴰ

[16] ⴳⵓⵏⵏⵉ ⵉⴽⵙⵉ ⵢⵓⵃⴰⵏⴰⵏ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵇⴰⵔⵉⵢⴰⵃ, ⵏⵓⵜⵜⴰ ⵊⵎⵉⵄ ⴰⴽ-ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⵓⵇⵇⵔⴰⵏⵓⵏ ⵏ ⵍⵄⵓⵙⴽⴰⵔ
ⵏⵏⵉ ⵖⴰⵔⵓⵙ ⵉⵍⵍⴰⵏ, ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⵉⵏ ⵉⵇⵇⵉⵎⵓⵏ ⵏ ⵍⴳⵓⵏⵙ ⵏⵏⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⴷⴷ-ⵉⵙⵙⵓⵄⵇⵓⴱ ⵣⵉ ⵉⵙⵎⴰⵄⵉⵍ, ⵎⵎⵉⵙ
ⵏ ⵏⴰⵜⴰⵏⵢⴰ, ⵣⵉ ⵎⵉⵚⴼⴰⵜ, ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⵉ ⵍⴰⵎⵉ ⵉⵏⵖⴰ ⵡⴰⵏⵉⵜⴰ ⵊⴰⴷⴰⵍⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⴰⴳⵉⵇⴰⵎ, ⴰⵇⴰ ⵉⵔⵢⴰⵣⵓⵏ
ⵉⵊⵓⵀⴷⵓⵏ, ⵉⵄⵓⵙⴽⴰⵔⵉⵢⵢⵓⵏ, ⵜⵉⵎⵖⴰⵔⵉⵏ, ⵉⵃⵓⵏⵊⵉⵔⵓⵏ ⵉⵎⵓⵣⵢⴰⵏⵓⵏ ⴷ ⵉⵎⵙⵓⴳⴳⴰⵔⵓⵏ ⵉⵛⵓⵏⵏⵄⵓⵏ ⵏⵏⵉ ⴷⴷ-
ⵉⵙⵙⵓⵄⵇⵓⴱ ⵏⵓⵜⵜⴰ ⵣⵉ ⵊⵉⴱⵄⵓⵏ.[17] ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵓⵢⵓⵔⵓⵏ ⴷⵓⴳ ⵡⵓⴱⵔⵉⴷ ⵓⵛⴰ ⵇⵇⵉⵎⵓⵏ ⴷⵓⴳ ⵡⵓⵎⵛⴰⵏ ⵏ ⴰⵔⵔⴰⵃⵓⵜ
ⵏ ⴽⵉⵎⵀⴰⵏ ⵏⵏⵉ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⵢⵜ-ⵍⴰⵃⵎ ⵎⴰⵃⵓⵏⴷ ⴰⴷ ⵙⵙⵓⵏⵏⵉ ⴷⴷ-ⵄⴷⵓⵏ ⴰⵍⴰⵎⵉ ⴷⴷ-ⵓⴷⴼⵓⵏ ⵖⴰⵔ ⵎⵉⵚⵔⴰ.

41:1 2 ⵉⵊ.. 25:25

18 ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⵔⴻⵡⵍⴻⵏ ⵣⵉ ⵣⵣⴰⵜ ⵏ ⵡⵓⴷⴻⵎ ⵏ ⵉⴽⴰⵍⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴳⴳⵯⴻⴷⴻⵏ ⵣⵣⴰⵢⵙⴻⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ
ⵉⵙⵎⴰⵄⵉⵍ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵏⴰⵜⴰⵏⵢⴰ, ⵉⵏⵖⴰ ⵊⴰⴷⴰⵍⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⴰⵅⵉⵇⴰⵎ, ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⴳⴳⴰ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⴷ
ⵍⴱⴰⵛⴰ ⵅ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ.

42

1 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵇⴰⵔⵔⴱⴻⵏ-ⴷⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⴻⵏ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ, ⵢⵓⵃⴰⵏⴰⵏ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵇⴰⵔⵉⵢⴰⵃ, ⴷ
ⵢⴰⵣⴰⵏⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵀⵓⵛⴰⵄⵢⴰ, ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴳⴻⵏⵙ, ⵥⴻⴳ ⵓⵎⴻⵥⵢⴰⵏ ⴰⵍ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ. 2 ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵏⵏⴰⵏ ⵉ
ⵓⵏⴰⴱⵉ ⵉⵔⵎⵢⴰ “ⵉⵍⵉ ⴰⴷ ⵢⴰⴼ ⵜⴻⵜⵔⴰ ⵏⵏⴻⵖ ⵍⴳⴰⴹⴰⵔ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⵓⴷⴻⵎ ⵏⵏⴻⴽ ⵓⵛⴰ ⵜⵜⴰⵔ ⴰⵏⴻⵖ ⵖⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ,
ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵏⴻⴽ, ⴷⵉ ⵟⵟⵡⴻⵄ ⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⵉⵏ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ, ⵎⵉⵏⵥⵉ ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵏⴻⵇⵇⵉⵎ ⵄⴰⴷ ⵙ ⴷⵔⴻⵙ ⵥⴻⴳ
ⵡⴰⵟⵟⴰⵙ ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵛⴻⴽ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵔⵉⴷ ⵙ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏⵏⴻⴽ ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ. 3 ⵉⵍⵉ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵏⴻⴽ, ⴰⴷ
ⴰⵏⴻⵖ ⵉⵙⵙⵛⴻⵏ ⵎⴰⵏ ⴰⴱⵔⵉⴷ ⵉ ⵖⴰ ⵏⴻⴹⴼⴰⵔ ⴷ ⵎⵉⵏ ⵉ ⵖⴰ ⵏⴻⴳⴳ.” 4 ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙⴻⵏ ⵓⵏⴰⴱⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ “ⵏⴻⵛⵛ ⵙⵍⵉⵖ
ⵜ. ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵜⵜⴰⵔⴻⵖ ⴷⵉ ⵟⵟⵡⴻⵄ ⵏⵡⴻⵎ ⵖⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵡⴻⵎ, ⵄⵍⴰⵃⵙⴰⴱ ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ
ⵏⵡⴻⵎ. ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴰⵡⴻⵎ ⵉⵏⵉⵖ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵡⴰⵍ ⵏⵏⵉ ⵣⵉ ⴷⴷ ⵅⴰⵡⴻⵎ ⵉ ⵖⴰ ⵢⴰⵔⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⵡⴰⵔ ⴳⴳⴻⵔ ⴰⴷ
ⵣⵣⴰⵢⵡⴻⵎ ⵙⵙⵏⴻⴼⴼⴰⵔⴻⵖ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴰⵡⴰⵍ.” 5 ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵏⵏⴰⵏ ⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ “ⵙⵉⴷⵉ ⴰⴷ ⵢⵉⵍⵉ ⴷ ⵛⵛⴰⵀⴻⴷ
ⴷ ⴰⵎⵜⵉⵇⵇⵉ ⴷ ⴰⵚⴷⵉⵇ ⵊⴰ ⴰⵏⴻⵖ ⵎⴰⵍⴰ ⵡⴰⵔ ⵏⴻⵜⵜⴻⴳⴳ ⵄⵍⴰⵃⵙⴰⴱ ⴽⴻⵍ ⴰⵡⴰⵍ ⵏⵏⵉ ⴽⵉⴷⴻⴽ ⵖⴰⵔⵏⴻⵖ ⴷⴷ ⵉ
ⵖⴰ ⵉⵙⵙⴻⴽⴽ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵏⴻⴽ! 6 ⴷ ⴰⵚⴻⴱⵃⴰⵏ ⵏⵉⵖ ⴷ ⴰⵄⴻⴼⴼⴰⵏ, ⴰⴷ ⵏⵙⴻⵍ ⵖⴰⵔ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ,
ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵏⴻⵖ, ⵉ ⴻⵎⵉ ⵛⴻⴽ ⵉ ⵖⴰ ⵏⴻⵙⵙⴻⴽⴽ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵏⵉⵍⵉ ⵎⵍⵉⵃ ⵅⵎⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵏⵙⴻⵍ ⵖⴰⵔ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ
ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵏⴻⵖ.”
7 ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⵍⴰⵎⵉ ⵄⴷⴻⵏ ⵄⴻⵛⵔⴰ ⵏ ⵡⵓⵙⵙⴰⵏ, ⵉⵎⵙⴰⵔ ⴰⵇⴰ ⵉⴼⴼⴻⵖ ⵡⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵖⴰⵔ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ. 8 ⵅⴰⵙ
ⵓⵛⴰ ⵉⵍⴰⵖⴰ-ⴷⴷ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵅ ⵢⵓⵃⴰⵏⴰⵏ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵇⴰⵔⵉⵢⴰⵃ, ⵓ ⵅ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⴻⵏ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ ⵏⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ
ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⵓⵍⴰ ⵅ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴳⴻⵏⵙ, ⵥⴻⴳ ⵓⵎⴻⵥⵢⴰⵏ ⴰⵍ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ. 9 ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙⴻⵏ “ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ,
ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ, ⵖⴰⵔ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵜⴻⵙⵙⴻⴽⴽⴻⵎ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⴰⵙ ⵙⵙⵉⵡⴹⴻⵖ ⵜⴻⵜⵔⴰ ⵏⵡⴻⵎ
ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⵓⴷⴻⵎ ⵏⵏⴻⵙ 10 ‘ⵎⴰⵍⴰ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵜⴻⵇⵇⵉⵎⴻⵎ ⵜⵥⴻⴷⴷⵖⴻⵎ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ-ⴰ, ⴰⵎⵎⵓ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵉ ⵖⴰ
ⵙⵙⴱⴻⴷⴷⴻⵖ ⵓ ⵡⴰⵔ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵀⴻⴷⴷⵎⴻⵖ, ⴰⴷ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵥⵥⴻⵖ ⵓ ⵡⴰⵔ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵇⴻⵍⵄⴻⵖ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛ
ⵏⴷⴻⵎⵎⴻⵖ ⵅ ⵍⵖⴰⵔ ⵉ ⴷ ⴰⵢⵡⴻⵎ ⴳⴳⵉⵖ. 11 ⵡⴰⵔ ⵜⵜⴻⴳⴳⵯⴷⴻⵎ ⵛⴰ ⵥⴻⴳ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵣⵉ
ⵜⴻⵜⵜⴻⴳⴳⵯⴷⴻⵎ. ⵡⴰⵔ ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ ⵜⴻⴳⴳⵯⴷⴻⵎ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ. ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴽⵉⴷⵡⴻⵎ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ
ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵙⵙⵏⴻⵊⵎⴻⵖ ⵓ ⴰⴷ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⴼⴻⴽⴽⴻⵖ ⵥⴻⴳ ⵓⴼⵓⵙ ⵏⵏⴻⵙ. 12 ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⴰⵔⴻⵃⵎⴻⵖ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⵏⴻⵜⵜⴰ
ⴰⴷ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵢⴰⵔⵃⴻⵎ ⵓ ⴰⴷ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵢⴰⵔⵔ ⴰⴷ ⵜⴷⴻⵡⵍⴻⵎ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏⵡⴻⵎ.
13 ⵎⴰⵍⴰ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵎⴰⵛⴰ ⵜⴻⵇⵇⴰⵔⴻⵎ ‘ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵡⴰⵔ ⵏⴻⵜⵜⵖⵉⵎⵉ ⵛⴰ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ-ⴰ!’ ⵓ ⴰⵎⵎⵓ ⵡⴰⵔ
ⵜⴻⵜⵜⴻⵙⵍⵉⵎ ⵛⴰ ⵖⴰⵔ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵡⴻⵎ, 14 ⵎⴰⵛⴰ ⵜⴻⵇⵇⴰⵔⴻⵎ ‘ⵍⵍⴰ, ⵏⴻⵅⵙ ⴰⴷ ⵏⴻⵢⴻⵔ
ⵖⴰⵔ ⵎⵉⵚⵔⴰ ⵎⴰⵏⵉ ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵡⴰⵔ ⵏⵥⴰⵔⵔ ⴰⵎⴻⵏⵖⵉ ⵓ ⵡⴰⵔ ⵏⴻⵜⵜⴻⵙⵍⵉ ⵍⵃⴻⵙⵙ ⵏ ⵍⴻⴱⵡⴰⵇ ⵓ ⵡⴰⵔ
ⵏⴻⵜⵜⵍⵉⵥⵉ ⴰⵖⵔⵓⵎ, ⴰⵇⴰ ⴷⵉⵏⵏⵉ ⵉ ⵏⴻⵅⵙ ⴰⴷ ⵏⴻⵇⵇⵉⵎ!’, 15 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵙⵍⴻⵎ ⵍⴻⵅⵅⵓ ⵖⴰⵔ ⵡⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ,
ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵎⵉⵏ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ! ‘ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ: ⵎⴰⵍⴰ
ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵜⵄⴻⵎⵎⴷⴻⵎ ⴰⴷ ⵜⴻⵢⴻⵔⴻⵎ ⵖⴰⵔ ⵎⵉⵚⵔⴰ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵜⴰⵡⴹⴻⵎ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⴷⵉⵏ ⵜⵥⴻⴷⵖⴻⵎ ⴰⵎ
ⵉⴱⴰⵔⵔⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ, 16 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵙⵙⵉⴼ ⵉ ⵣⵉ ⵜⴻⵜⵜⴻⴳⴳⵯⴷⴻⵎ ⴰⴷ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵉⵍⵇⴻⴼ ⴷⵉⵏⵏⵉ ⴷⵉ ⵎⵉⵚⵔⴰ ⵓ ⵍⴰⵥ ⵉ
ⵣⵉ ⵜⴻⴳⴳⵯⴻⴷⴻⵎ ⴰⴷ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⴷⴷ-ⵉⴹⴼⴰⵔ ⴷⵉⵏⵏⵉ ⴷⵉ ⵎⵉⵚⵔⴰ ⵓ ⴰⴷ ⴷⵉⵏⵏⵉ ⵜⴻⵎⵎⵜⴻⵎ. 17 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⵉⵅⵙⴻⵏ ⴰⴷ ⴻⵢⴻⵔⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵎⵉⵚⵔⴰ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⴷⵉⵏ ⵥⴻⴷⵖⴻⵏ ⴰⵎ ⵉⴱⴰⵔⵔⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⴰⴷ ⵎⵎⵜⴻⵏ
ⵙ ⵙⵙⵉⴼ ⴷ ⵍⴰⵥ ⴷ ⵟⵟⴰⵄⴻⵏ. ⵡⴰⵔ ⵣⵣⴰⵢⵙⴻⵏ ⵉⵏⴻⵊⵊⴻⵎ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊⴻⵏ ⵓⵛⴰ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵣⵣⴰⵢⵙⴻⵏ ⵡⴰⵔ
ⵢⴰⵔⴻⴽⴽⵡⴻⵍ ⵣⵉ ⵍⵖⴰⵔ ⵉ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵉ ⴷⴷ ⵉ ⵖⴰ ⵖⴻⴹⵍⴻⵖ.’
18 ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ‘ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵍⵖⴰⴹⴰⴱ ⵉⵏⵓ ⴷ ⵡⴻⵙⵄⴰⵔ ⵉⵏⵓ
ⵉⵜⵜⵡⴰⵣⴻⵍⵍⴻⵄⴻⵏ ⵅ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵜⵜⵡⴰⵣⴻⵍⵍⴻⵄ ⵓⵍⴰ ⴷ ⴰⵙⵄⴰⵔ ⵉⵏⵓ ⵅⴰⵡⴻⵎ ⵎⴰⵍⴰ
ⵜⴻⵙⵉⵎ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔ ⵎⵉⵚⵔⴰ. ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⴰⴷ ⵜⴷⴻⵡⵍⴻⵎ ⴷ ⵍⵇⴻⵛⵄⴻⵜ ⵏ ⵡⴻⴳⵣⵉ ⴷ ⵡⴻⴹⵃⴰⵛ, ⵉ ⵏⵏⴻⵄⵍⴻⵜ ⴷ
ⵍⵃⴻⴳⵔⴰ. ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ-ⴰ ⵄⴻⵎⵎⴰⵔⵚ ⴰⴷ ⵜⵜ ⵜⵥⴰⵔⴻⵎ ⵄⴰⴷ. 19 ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵙⵙⵉⵡⴻⵍ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵡⴻⵎ, ⴰ ⵎⵉⵏ
ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ! ⵡⴰⵔ ⴷⴷ-ⵜⵉⴷⴼⴻⵎ ⵖⴰⵔ ⵎⵉⵚⵔⴰ. ⵙⵏⴻⵎ ⵎⵍⵉⵃ ⴰⵇⴰ ⵏⴻⵛⵛ ⵄⴻⵍⵎⴻⵖ ⴰⵡⴻⵎ ⴰⵙⵙ

42:6 ⵉⵔⵎ. 7:23
42:10 ⵉⵔⵎ. 24:6; 31:4; 33:7
42:18 ⵉⵛⴰ. 65:15; ⵉⵔⵎ. 7:20; 18:16; 19:8; 24:9; 25:9,18; 26:6; 29:18

-ⴰ.[20] ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵜⵃⴻⵛⵛⴻⵎ ⵅ ⵢⵉⵅⴻⴼ ⵏⵡⴻⵎ. ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵙⵉⵎⴰⵏⵜ ⵏⵡⴻⵎ ⵜⴻⵙⵙⴻⴽⴽⴻⵎ ⴰⵢⵉ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔ
ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵡⴻⵎ, ⵜⴻⵏⵏⴰⵎ: ⵥⴰⵍⵍ ⴰⵏⴻⵖ ⵖⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵏⴻⵖ. ⵉⵏⵉ ⴰⵏⴻⵖ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⵉⵏ ⵉ ⵖⴰ
ⵢⵉⵍⵉ ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵏⴻⵖ, ⵓⵛⴰ ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⴰⴷ ⵜ ⵏⴻⴳⴳ. [21] ⴰⵙⵙ-ⴰ ⵏⵏⵉⵖ ⴰⵡⴻⵎ, ⵎⴰⵛⴰ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ
ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵙⵍⵉⵎ ⵛⴰ ⵖⴰⵔ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵡⴻⵎ, ⵖⴰⵔ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵙ ⵎⵉⵏ ⵣⵉ ⵉ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵖⴰⵔⵡⴻⵎ
ⴷⴷ-ⵉⵙⵙⴻⴽⴽ. [22] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵍⴻⵅⵅⵓ, ⵙⵙⵏⴻⵎ ⵎⵍⵉⵃ ⴰⵇⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⵎⵎⵜⴻⵎ ⵙ ⵙⵙⵉⴼ ⴷ ⵍⴰⵥ ⴷ ⵟⵟⴰⵄⵓⵏ ⴷⴻⵅ
ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ ⵎⴰⵏⵉ ⵜⴻⵅⵙⴻⵎ ⴰⴷ ⵜⴻⵢⴻⵔⴻⵎ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⴷⵉⵏⵏⵉ ⵜⴻⵇⵇⵉⵎⴻⵎ ⴰⵎ ⵉⴱⴰⵔⵔⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ.’ ”

43 [1] ⵉⵎⵙⴰⵔ ⵓⵎⵉ ⵉⴽⴻⵎⵎⴻⵍ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵍⵀⴰⵔⴷ ⵏⵏⴻⵙ ⵉ ⵍⵅⴻⵏⵙ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵙ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ, ⵡⴰⵀ ⵙ
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵙⴻⵏ, ⵙ ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵙⴻⵏ, ⵉⵙⵙⴻⴽⴽ
ⵉ-ⵜ-ⵉ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵙⴻⵏ, [2] ⴰⵇⴰ ⵉⵙⵙⵉⵡⴻⵍ ⵄⴰⵣⴰⵔⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵀⵓⵛⴰⵄⵢⴰ, ⵓⵛⴰ ⵏⵏⴰⵏ ⵢⵓⵃⴰⵏⴰⵏ, ⵎⵎⵉⵙ
ⵏ ⵇⴰⵔⵉⵢⴰⵃ, ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵉⵎⵄⴻⴼⴼⴰⵔⴻⵏ ⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ “ⵛⴻⴽ ⵜⴻⵙⵙⵅⴰⵔⵔⵉⵇⴻⴷ. ⵙⵉⴷⵉ,
ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵏⴻⵖ, ⵡⴰⵔ ⵛⴻⴽ ⵉⵙⴻⴽⴽ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵜⵉⵏⵉⴷ ‘ⵡⴰⵔ ⵉⵄⴻⴷⴷⴻⵍ ⴰⴷ ⵜⵔⴰⵃⴻⵎ ⵖⴰⵔ ⵎⵉⵚⵔⴰ
ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⴷⵉⵏⵏⵉ ⵜⴻⵇⵇⵉⵎⴻⵎ ⴰⵎ ⵉⴱⴰⵔⵔⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ!’ [3] ⵎⴰⵛⴰ ⴱⴰⵔⵓⵅ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵏⵉⵔⵉⵢⴰ, ⵉ ⵛⴻⴽ ⵉ ⴷⴷ-
ⵉⵃⴰⵔⵔⵛⴻⵏ ⵅⴰⵏⴻⵖ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⴰⵏⴻⵖ ⵜⵙⴻⵍⵍⴻⵎ ⵖⴰⵔ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵏ ⵉⴽⴰⵍⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ, ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⴰⵏⴻⵖ ⵏⵖⴻⵏ ⵓ
ⴰⴷ ⴰⵏⴻⵖ ⵏⴻⴷⵀⴻⵏ ⴷⵉ ⵍⵎⴻⵏⴼⴰ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⴱⵉⵍ.”
[4] ⴰⵎⵎⵓ ⵡⴰⵔ ⵉⵙⵍⵉ ⵢⵓⵃⴰⵏⴰⵏ, ⵎⵎⵉⵙ ⵇⴰⵔⵉⵢⴰⵃ, ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⴻⵏ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵍⵅⴻⵏⵙ ⵖⴰⵔ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ.[5] ⵢⵓⵃⴰⵏⴰⵏ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ
ⵇⴰⵔⵉⵢⴰⵃ, ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⴻⵏ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ ⴽⵙⵉⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⵉⵏ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵏⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵉ
ⴷⴷ-ⵉⴷⴻⵡⵍⴻⵏ ⵣⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴻⵅⵏⵓⵙ ⵎⴰⵏⵉ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵖⴰ ⵅ ⴻⵣⵣⵍⴻⵏ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ
ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ: [6] ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵉⵊⴻⵀⴷⴻⵏ ⴷ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵉⵏ ⴷ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵉⵎⴻⵥⵢⴰⵏⴻⵏ ⴷ ⵢⴻⵙⵙⵉⵙ ⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⴷ
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴻⵄⵎⴰⵔ ⵏⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵊⵊⴰ ⵏⴻⴱⵓⵣⴰⵔⴰⴷⴰⵏ, ⵍⵇⴻⴱⵟⴰⵏ ⵏ ⵉⵄⴻⵙⵙⴰⵙⴻⵏ ⵉⴼⴰⵔⵣⴻⵏ ⵏ ⴰⵔⵔⵉⵎⴻⵜ, ⵖⴰⵔ
ⵊⴰⴷⴰⵍⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⴰⵅⵉⵇⴰⵎ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵛⴰⴼⴰⵏ, ⵓⵍⴰ ⴷ ⴰⵏⴰⴱⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⴷ ⴱⴰⵔⵓⵅ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵏⵉⵔⵉⵢⵢⴰ.
[7] ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵓⵙⵉⵏ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵎⵉⵚⵔⴰ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵙⵍⵉⵏ ⵛⴰ ⵖⴰⵔ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵓⵛⴰ
ⵓⵙⵉⵏ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵓⵙ ⴰⵍ ⵜⴰⵃⴼⴰⵏⵃⵉⵙ.

ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵉⵜⵜⵏⴰⴱⴱⴰ ⴷⵉ ⵜⴰⵃⴼⴰⵏⵃⵉⵙ ⵅ ⵓⵟⵓⴼⴼ ⵏ ⵎⵉⵚⵔⴰ ⵙ ⵓⴼⵓⵙ ⵏ ⵏⴰⴱⵓⵅⴰⴷⵏⴰⵚⵔ

[8] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵢⵓⵙⴰ-ⴷⴷ ⵡⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵖⴰⵔ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⴷⵉ ⵜⴰⵃⴼⴰⵏⵃⵉⵙ ⵓⵛⴰ ⵉⵏⵏⴰ: [9] “ⴽⵙⵉ ⵉⵥⵔⴰ ⴷ
ⵉⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⴻⵏ ⴷⴻⵅ ⵓⴼⵓⵙ ⵏⵏⴻⴽ ⵓⵛⴰ ⵙⴻⵍⵙⴻⵇ ⵉ-ⵜⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⵉⵙⵔⵉ ⵏ ⵍⴻⵚⴰ ⵖⴰⵔ ⵡⴰⴷⴰⴼ ⵏ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ
ⴼⵉⵔⵄⵓⵏ ⴷⵉ ⵜⴰⵃⴼⴰⵏⵃⵉⵙ. ⴻⴳⴳ ⵉⵜ ⵥⵥⴰⵜ ⵉ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵥⴻⵏ ⵓⴷⴰⵢⴻⵏ [10] ⵓⵛⴰ ⵉⵏⵉ ⴰⵙⴻⵏ ‘ⴰⵎⵎⵓ ⵉ
ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ: ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴰⵡⵢⴻⵖ ⵏⴰⴱⵓⵅⴰⴷⵔⴰⵚⵚⴰⵔ,
ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⴰⵎⵙⴻⵅⵅⴰⵔ ⵉⵏⵓ, ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⴳⴳⴻⵖ ⵍⴽⵓⵔⵙⵉ ⵏⵏⴻⵙ ⵅ ⵢⴻⵥⵔⴰ-ⵢⴰ ⵓⵛⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴷ ⵉⵡⵡⴻⵜ
ⴰⵇⵉⵟⵓⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⵉⵅⴻⵍⵍⴷⴻⵏ ⵜⵉⵡⴰ ⵏⵙⴻⵏ. [11] ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵢⴰⵙ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⵉⵡⵡⴻⵜ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵎⵉⵚⵔⴰ: ⵡⴻⵏⵏⵉ
ⵉⵍⵍⴰ ⵉ ⵍⵎⴻⵡⵜ, ⵙ ⵍⵎⴻⵡⵜ, ⴷ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵍⵍⴰ ⵉ ⵜⵎⴻⵃⴱⴰⵙⵜ, ⵉ ⵓⵃⴻⴱⴱⴻⵙ, ⴷ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵍⵍⴰ ⵉ ⵙⵙⵉⴼ,
ⵙ ⵙⵙⵉⴼ. [12] ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴷ ⵙⵙⴰⵔⴻⵖ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵎⴻⵙⵙⵉ ⴷⴻⵅ ⵉⵅⴰⵎⵎⴻⵏ ⵏ ⵚⵚⴰⵏⴰⵎ ⵏ ⵎⵉⵚⵔⴰ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⵏⵜ
ⵙⵙⵛⴻⵎⵟⴻⵖ ⵓ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⴰⵡⵢⴻⵖ ⴷ ⵉⵎⴻⵃⴱⴰⵙ. ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴷ ⵢⴰⵔⵟ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵎⵉⵚⵔⴰ ⴰⵎⴻⵛⵍⴰⵡ ⴰⵎⴻⴽⵙⴰⵡ
ⵢⴰⵔⵟ ⴰⵔⵔⵓⵟ ⵏⵏⴻⵙ ⵓⵛⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴷ ⵥⵥⴰⵢⴻⵙ ⴷⴷ-ⵉⴼⴼⴻⵖ ⴷⵉ ⵍⴻⵀⵏⴰ. [13] ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴷ ⵢⴰⵔⵥ ⵉⵎⴰⵢⵟⴻⵜⴻⵏ
ⵏⵙⴻⵏ ⵉⵇⴻⴷⴷⵙⴻⵏ, ⵏⵏⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⴷⵉ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵎⵉⵚⵔⴰ, ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⵉⵙⵙⴻⵛⵎⴻⵟ ⵉⵅⵅⴰⵎⴻⵏ ⵏ ⵚⵚⴰⵏⴰⵎ ⵏ
ⵎⵉⵚⵔⴰ ⵙ ⵜⵎⴻⵙⵙⵉ.’ ”

ⵍⵅⴻⵏⵙ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⴷⵉ ⵎⵉⵚⵔⴰ ⴰⴷ ⵉⵄⴱⴻⴷ ⵜⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷⵜ ⵏ ⵓⵊⴻⵏⵏⴰ

44 [1] ⴰⵡⴰⵍ ⵏⵏⵉ ⴷⴷ-ⵉⴼⴼⵖⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵓⴷⴰⵢⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ
ⵎⵉⵚⵔⴰ, ⵉⵏⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ ⴷⵉ ⵎⴰⵊⴷⴰⵍ ⴷ ⵜⴰⵃⴼⴰⵏⵃⵉⵙ ⴷ ⵏⵓⴼ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⴼⴰⵜⵔⵓⵙ.
ⵉⵇⵇⴰⵔ: [2] “ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ‘ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵙⵉⵎⴰⵏⵜ ⵏⵡⴻⵎ
ⵜⴻⵥⵔⵉⵎ ⵏⵖⴰⵔ ⵉ ⴳⴳⵉⵖ ⵅ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⵓ ⵅ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⵏⵉⴷⴷⴰⵎ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ, ⵓⵛⴰ ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵍⴻⵅⵅⵓ

43:10 ⵉⵔⵎ. 25:9; 27:6
43:11 ⵉⵔⵎ. 15:2; ⵣⴰⴽ. 11:9

ⴷⴻⵡⵢⴻⵏⵜ ⴷ ⵢⵅⵉⵔⵙⴻⵜ, ⵡⴰⵔ ⴷⴰⴼⴱⴻⵏⵜ ⵉⵣⴻⴷⴷⴻⵖ ⵃⴰⴷ ⴻⵢⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ,
3 ⵣⵉ ⴱⴱⵉⵙⵙⴻⵜ ⵏ ⵢⵖⴰⵔ ⵉ ⴳⴳⵉⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴻⵎⵉ ⴷ ⴰⴼⵉ ⴱⵃⴰⵔⴻⵏ ⴰⵢⴰⵎⵉ ⵡⴻⵇⵇⵙⴻⵏ ⵢⴻⵙⴳⴻⵔ ⵎⴰⵥⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵣⵣⴰⴼⴻⴱ ⵃⴻⵙⴷⴻⵏ ⵉ ⵉⵔⴻⵙⵙⵉⵜⴻⵏ ⵍⴻⵖⵏⵉ ⵉⵍⵉ ⵡⴰⵔ ⴱⴱⵉⵏⴻⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ, ⵢⴰ ⴷ ⴽⴻⵍⵉⵡ ⴻⵢⴰ ⴷ ⵉⵙⴰⵙⴰⵜⴻⵏ ⵏⵡⴻⵎ.
4 ⵏⴻⵛⵛ ⴱⴱⴻⴽⴽⴻⵖ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵡⴻⵎ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⴱⴻⵅⵅⴰⵔⴻⵏ ⵉⵏⴻ, ⵉⵏⴰⵙⵉⴼⴼⴻⵏ, ⵃⴰⴷ ⵣⴻⴳ ⴻⵎⴻⵣⵡⴰⵔⴻ ⴱⴱⴻⴽⴽⴻⵖ ⵜⴻⵏ ⵥⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵉⵏⵉⵏ: ⵡⴰⵔ ⵜⵜⴻⴳⴳⴻⵎ ⵍⵃⵉ-ⴼⴰ ⵍⵉ ⵛⴰⵔⵔⵇⴻⵖ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⵟⵟⴰⴱ.
5 ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⴱⵢⵉⵏ ⴻ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⴼⵉ ⵡⵛⵉⵏ ⴰⵎⴻⵣⵣⴻⵖ ⵏⴱⴻⵏ, ⴻⵎⵉ ⴷⴷ-ⴷⴻⵡⵢⴻⵏ ⵏⴻⴷⵎⴻⵏ ⵣⵉ ⵢⵖⴰⵔ ⵏⴱⴻⵏ, ⵡⴰⵔ ⵡⴻⵇⵇⵙⴻⵏ ⵃⴰⴷ ⴽⵜⴰⵔ ⵜⵉⵡⵇⵉⵙⵉⵏ ⵏⴱⴻⵏ ⵏ ⵢⴻⵙⴳⴻⵔ ⵉ ⵉⵔⴻⵙⵙⵉⵜⴻⵏ ⵍⴻⵖⵏⵉ.
6 ⴱ ⴻⴼⴰ ⵉ ⵀⴰⵔⵖⴻⵖ ⴰⴱⵃⴰⵔ ⵉⵏⴻ ⴷ ⵢⵖⴰⴹⴰⵙ ⵉⵏⴻ ⵅ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏ ⴼⴰⵇⴻⴷⴰ ⴻ ⵅ ⵉⵙⵔⵉⴷⴻⵏ ⵏ ⴻⵔⵛⴰⵢⵉⵎ, ⴰⵢⴰⵎⵉ ⴷⴻⵡⵢⴻⵏⵜ ⴷ ⵢⵅⵉⵔⵙⴻⵜ, ⵜⵜⵡⴰⵔⴻⴷⵢⵢⴻⵏⵜ ⴰⵎ ⵜⴻⵢⵢⴰ ⴰⴱⴱ-ⴰ.’ ”
7 “ⵅⴻⵍⵉ ⵢⴻⵅⵅⴻ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵄⵄⴰⵔ ⴱⵉⴷⵉ ⵏ ⵢⵃⴻⴱⴽⴰⵔⴰⵜ, ⴰⵔⴻⵙⵙⵉ ⵏ ⵉⴱⵔⴰⴼⵉⵢ ‘ⵎⴰⴼⴻⵎⵎⵉ ⵜⴻⵜⵜⴻⴳⴳⴻⵎ ⵢⵖⴰⵔ ⴰⵎ ⵡⴰⵏⵉⵜⴰ ⵅ ⵜⴻⴷⴰⵔⵜ ⵏⵡⴻⵎ ⴰⵢⴰⵎⵉ ⵜⵄⴻⵟⴹⴰⵎ ⵅ ⵡⴻⵔⴼⴰⵣ ⴷ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ, ⴰⵥⴻⵏⵉⵔ ⴷ ⴻⴱⴻⴼⵎⵉ ⵣⵉ ⵢⵡⴻⴱⵜ ⵏ ⴼⴰⵇⴻⴷⴰ ⴰⵢⴰⵎⵉ ⵡⴰⵔ ⵅⴰⵡⴻⵎ ⵉⵛⴻⵟⴹ ⵎⵉⵏ ⵉⵄⵄⵉⵎⴻⵏ,
8 ⴻⵎⵉ ⴷ ⴰⴼⵉ ⵜⴻⴱⵃⴰⵔⴻⵎ ⴱ ⵢⵅⴻⴷⵎⴻⵜ ⵏ ⵉⵀⴰⴱⴱⴻⵏ ⵏⵡⴻⵎ, ⴻⵎⵉ ⵜⴻⴱⴱⵙⴻⴳⴳⴰⵔⴰⵎ ⵢⴻⵙⴳⴻⵔ ⵉ ⵉⵔⴻⵙⵙⵉⵜⴻⵏ ⵍⴻⵖⵏⵉ ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵎⵉⵚⵔⴰ ⵎⴰⵏⵉ ⵖⴰⵔ ⴷⴷ-ⵜⵉⵡⴹⴻⵎ ⵢⴻⵅⵅⴻ ⵥⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⴷⵉⵍⵉ ⵜⵣⴻⴷⵖⴻⵎ ⴰⵎ ⵉⵙⴰⵔⵔⴰⵏⵉⴼⴼⴻⵏ, ⴰⵢⴰⵎⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵜⵄⴻⴹⵃⴻⵎ ⵉⵅⴻⵀ ⵏⵡⴻⵎ ⴰⵎⵎⴻ ⴻ ⵥⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵜⴷⴻⵡⵢⴻⵎ ⴷ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵢⵄⴻⵛⵃⴻⵜ ⵏ ⵡⴻⴳⵣⵉ ⴷ ⵢⵥⴻⴳⵔⴰ ⵊⴰⵔ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵢⴻⴳⵏⴻⴱ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ?
9 ⵎⴰ ⵜⴻⵜⵜⴻⵎ ⴽⴻⵍⵉⵡ ⵄⴰⵃ ⵢⵖⴰⵔ ⵉ ⴳⴳⵉⵏ ⵉⵙⴰⵙⴰⵜⴻⵏ ⵏⵡⴻⵎ ⴷ ⵢⵖⴰⵔ ⵉ ⴳⴳⵉⵏ ⵉⵊⴻⵢⵢⵉⴷⴻⵏ ⵏ ⴼⴰⵇⴻⴷⴰ ⴷ ⵢⵖⴰⵔ ⵉ ⴳⴳⵉⵜ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵉⵏ ⵏⴱⴻⵏ ⴻⵢⴰ ⴷ ⵢⵖⴰⵔ ⵉ ⵜⴻⴳⴳⵉⵎ ⴽⴻⵍⵉⵡ ⴱⵉⵎⴰⵏⵜ ⵏⵡⴻⵎ ⴷ ⵢⵖⴰⵔ ⵉ ⴳⴳⵉⵜ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵉⵏ ⵏⵡⴻⵎ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⴼⴰⵇⴻⴷⴰ ⴻ ⴷⴻⴳ ⵉⵙⵔⵉⴷⴻⵏ ⵏ ⴻⵔⵛⴰⵢⵉⵎ?
10 ⴰⵢ ⴰⴱⴱ-ⴰ ⵉ ⴷⵉ ⵏⴻⵢⵢⴰ ⵃⴰⴷ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵡⴰⵔⵔⵣⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵢ, ⵡⴰⵔ ⵣⵣⴰⴼⵉ ⵜⵜⴻⴳⴳⵯⴷⴻⵏ ⴻ ⵡⴰⵔ ⴳⴳⴻⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⴹⵀⴰⵔⴻⵏ ⵛⵛⴰⵔⵉⵃⴰ ⵉⵏⴻ ⴷ ⵜⵡⴻⵚⵚⴰ ⵉⵏⴻ ⵍⵉ ⴽⴻⵍⵉⵡ ⵡⵛⵉⵖ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⴻⴷⴻⵎ ⵏⵡⴻⵎ ⴻ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⴻⴷⴻⵎ ⵏ ⵉⵙⴰⵙⴰⵜⴻⵏ ⵏⵡⴻⵎ.’ ”
11 “ⵅ ⴻⴼⴻⵍⵉ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵄⵄⴰⵔ ⴱⵉⴷⵉ ⵏ ⵢⵃⴻⴱⴽⴰⵔⴰⵜ, ⴰⵔⴻⵙⵙⵉ ⵏ ⵉⴱⵔⴰⴼⵉⵢ ‘ⴰⵄⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴰⵔⵔⴻⵖ ⴻⴷⴻⵎ ⵉⵏⴻ ⵉ ⵢⵖⴰⵔ ⵅⴰⵡⴻⵎ ⴻ ⵥⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵄⴹⵉⵖ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴼⴰⵇⴻⴷⴰ.
12 ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴽⴽⵙⴻⵖ ⵎⵉⵏ ⵉⵄⵄⵉⵎⴻⵏ ⵏ ⴼⴰⵇⴻⴷⴰ, ⵉⵍⵉ ⵉⵃⴻⵎⵎⴷⴻⵏ ⴰⴷ ⴻⴼⴻⵔⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵎⵉⵚⵔⴰ ⵥⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⴷⵉⵍⵉ ⵣⴻⴷⵖⴻⵏ ⴰⵎ ⵉⵙⴰⵔⵔⴰⵏⵉⴼⴼⴻⵏ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⵜⵜⵡⴰⵇⴻⵢⵢⴽⴻⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ, ⴰⴷ ⵡⴹⴰⵏ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵎⵉⵚⵔⴰ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⵜⵜⵡⴰⵇⴻⵢⵢⴽⴻⵏ ⴱ ⴱⴱⵉⵀ ⴷ ⵢⴰⵥ, ⴰⵎ ⴻⵎⴻⵣⴼⴰⵏ ⴰⵎ ⴻⵎⴻⵄⵄⵔⴰⵏ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⵎⵎⵜⴻⵏ ⴱ ⴱⴱⵉⵀ ⴷ ⵢⴰⵥ ⴻⵛⴰ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴷⴻⵡⵢⴻⵏ ⴷ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵢⵄⴻⵛⵃⴻⵜ ⵏ ⵡⴻⴳⵣⵉ ⴷ ⴻⵏⴻⴳⵢⵉⵃ ⴷ ⵍⴻⵃⵢⴻⵜ ⴷ ⵢⵥⴻⴳⵔⴰ.
13 ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴳⴻⵢⵀⴻⵖ ⵣⴻⴳ ⵉⵍⵉ ⵉⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵎⵉⵚⵔⴰ ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵜⴻⵖⴰ ⴳⴻⵢⵀⴻⵖ ⵣⵉ ⴻⵔⵛⴰⵢⵉⵎ, ⴱ ⴱⴱⵉⵀ, ⴱ ⵢⴰⵥ ⴻ ⴱ ⵟⵟⴰⵃⴻⵏ.
14 ⵣⵉ ⵎⵉⵏ ⵉⵄⵄⵉⵎⴻⵏ ⵏ ⴼⴰⵇⴻⴷⴰ, ⵣⴻⴳ ⵉⵍⵉ ⵉⵡⴹⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵎⵉⵚⵔⴰ ⵥⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⴷⵉⵍⵉ ⵣⴻⴷⵖⴻⵏ ⴰⵎ ⵉⵙⴰⵔⵔⴰⵏⵉⴼⴼⴻⵏ, ⵡⴰⵔ ⵉⵏⴻⵊⵊⴻⵎ ⴻⵢⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏⵉⵖ ⴰⴷ ⴼⴰⵔⵡⴻⵢ ⵥⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵉⵃⵄⴻⵙ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⴼⴰⵇⴻⴷⴰ ⵎⴰⵏⵉ ⵜⵜⴻⴳⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵃⴻⵄⵙⴻⵏ ⵎⴰⵥⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⴷⵉⵏ ⵣⴻⴷⵖⴻⵏ. ⵡⴰⵔ ⴷⴷ-ⵜⵜⴻⵃⵄⵉⵙⴻⵏ ⵛⴰ, ⵎⵖⵉⵔ ⵉⵍⵉ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⵏⴻⵊⵎⴻⵏ.’ ”
15 ⵅⴻⵍⵉ ⴰⵔⵔⵉⵏ-ⴷⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵔⴼⴰⵣⴻⵏ, ⵉⵍⵉ ⵉⴱⴱⵏⴻⵏ ⴰⵄⴰ ⵜⵉⵎⵖⴰⵔⵉⵏ ⵏⴱⴻⵏ ⵡⴻⵇⵇⵙⴻⵏⵜ ⵢⴻⵙⴳⴻⵔ ⵉ ⵉⵔⴻⵙⵙⵉⵜⴻⵏ ⵉⵍⴻⵖⵏⵉ, ⴻⵢⴰ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⵎⵖⴰⵔⵉⵏ ⵉ ⴷⵉⵏ ⵉⵙⴻⴷⴷⴻⵏ, ⵉⵊⵊ ⵏ ⴻⵙⴰⵔⵔⴻ ⴷ ⴰⵎⴻⵄⵄⵔⴰⵏ, ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵢⴳⴻⵏⴱ ⵍⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵎⵉⵚⵔⴰ, ⴷⵉ ⵀⴰⵜⵔⴻⴱ, ⵅ ⵉⵔⵎⵉⴼⴰ, ⵍⴰⵏ
16 “ⵅ ⵡⴰⵡⴰⵢ ⵉ ⴽⵉⴷⵏⴻⵖ ⵜⴻⴱⴱⵉⵡⵢⴻⴷ ⴷⴻⴳ ⴼⵉⴱⴻⵎ ⵏ ⴱⵉⴷⵉ, ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⴻⴽ ⵏⵜⵜⴻⴱⵢⵉ ⵛⴰ.
17 ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴽⴻⵢ ⴰⵡⴰⵢ ⵉ ⴷⴷ-ⵉⵀⵀⵖⴻⵏ ⵣⴻⴳ ⴻⵄⴻⵎⵎⴻⵎ ⵍⴻⵖ ⴰⴷ ⵜ ⵏⴻⴳⴳ ⴻⵎⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵏⵙⴻⴳⴳⴰⵔ ⵜⴰⵊⴻⵢⵢⵉⴷⵜ ⵏ ⴻⵊⴻⵍⴰ ⴻ ⴻⵎⵉ ⵉ ⴷ ⴰⴱ ⵉ ⵖⴰ ⵏⴱⴻⴼⴼⴻⵙ ⵜⵉⵡⵇⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⴻⴱⴻⴼⴼⴻⵙ ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵜⴻⵖⴰ ⵏⴻⴳⴳⴰ ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⴷ ⵉⵙⴰⵙⴰⵜⴻⵏ ⵍⴻⵖ, ⴻⵢⴰ ⴷ ⵉⵊⴻⵢⵢⵉⴷⴻⵏ ⵍⴻⵖ ⴷ ⵢⵥⴻⴽⴽⴰⵎ ⵍⴻⵖ, ⴷⵉ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏ ⴼⴰⵇⴻⴷⴰ ⴻ ⴷⴻⴳ ⵉⵙⵔⵉⴷⴻⵏ ⵏ ⴻⵔⵛⴰⵢⵉⵎ, ⴻⵎⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵏⴻⵊⵊⵉⵡⴻⵏ ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⴱ ⵡⴻⵖⵔⴻⵎ ⴻ ⵜⴻⵖⴰ ⴰⵏⴻⵖ ⵎⵢⵉⵥ, ⵜⴻⵖⴰ ⵡⴰⵔ ⴷⵉⵏ ⵜⴰⵔⵊⵉⵊⴰⵜ ⵣⵉ ⵥⴻⴷ.
18 ⵣⴻⴳ ⵡⴰⵎⵉ ⵎⴰⵛⴰ ⵏⴻⴱⴱⵙⴻⴷⴷ ⵏⴻⵜⵜⵡⴻⵇⵇⴻⵙ ⵢⴻⵙⴳⴻⵔ ⵉ ⵜⵊⴻⵢⵢⵉⴷⵜ ⵏ ⴻⵊⴻⵍⴰ ⴻ ⵣⴻⴳ ⴻⴱⴻⴼⴼⴻⵙ ⵏ ⵜⴻⵡⵇⵉⵙⵉ ⵉ ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ, ⴰⵄⴰ ⵏⴻⵥⵡⴰⵊ ⴻ ⵏⴻⵀⵍⴰ ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⴱ ⴱⴱⵉⵀ ⴷ ⵢⴰⵥ.
19 ⵎⴰⵢⴰ ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵏⵙⴻⴳⴳⴰⵔ ⵉ ⵜⵊⴻⵢⵢⵉⴷⵜ ⵏ ⴻⵊⴻⵍⴰ ⴻ ⵏⴱⴻⴼⴼⴻⵙ ⴰⴱ ⵜⵉⵡⵇⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⴻⴱⴻⴼⴼⴻⵙ, ⵎⴰ ⵏⵇⵢⴰ ⴰⵔⴳⴰⵙ ⴷ ⵢⴳⴰⴹⴰⵔ ⵏ ⴼⴻⵔⴼⴰⵣⴻⵏ

44:6 ⵉⵔⵎ. 7:20; 42:18
44:11 ⵉⵔⵎ. 21:10; ⵃⴰⵎ. 9:4
44:12 ⵉⵔⵎ. 42:15,16,17,22
44:17 ⵉⵔⵎ. 7:18

ⵏⵏⴻⵖ ⵏⴻⵜⵜⴻⴳⴳ ⴰⵙⴻⵏ ⵜⵉⴼⴹⵉⵔⵉⵏ ⵉ ⵙⵙⴻⴷⵇⴻⵜ ⵏⵏⵉ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⵢⴰⵔⵡⴻⵙⴻⵏ ⵓ ⵏⴻⵜⵜⵙⴻⵢⵢⴻⴱ ⴰⵙ ⵜⵉⵡⵀⵉⴱⵉⵏ
ⵏ ⵓⵙⴻⵢⵢⴻⴱ?”
20 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵙⵙⵉⵡⴻⵕ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵖⴰⵔ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵕⴳⴻⵏⵙ, ⵖⴰⵔ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⴷ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵉⵏ, ⵖⴰⵔ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵕⴳⴻⵏⵙ
ⵏⵏⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵉ ⴷⴷ ⵅⴰⵙ ⵢⴰⵔⵔⵉⵏ ⴰⵎⵎⵓ, ⵉⵏⵏⴰ 21 “ⵜⵉⵡⵀⵉⴱⵉⵏ ⵏ ⵕⴻⴱⵅⵓⵔ ⵏⵏⵉ ⵜⴱⴻⵅⵅⴰⵔⴻⵎ ⴷⵉ ⵜⵏⵓⴷⴷⴰⵎ ⵏ
ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵓ ⴳ ⵉⴱⵔⵉⴷⴻⵏ ⵏ ⵓⵔⵛⴰⵕⵉⵎ, ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⴷ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵏⵡⴻⵎ, ⵉⵊⴻⵕⵕⵉⴷⴻⵏ ⵏⵏⵡⴻⵎ ⴷ ⵕⵃⴻⴽⴽⴰⵎ ⵏⵏⵡⴻⵎ ⴷ
ⵕⴳⴻⵏⵙ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ, ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵏⵜ ⵉⵜⵜⵉⴷⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏⵉⵖ ⵡⴰⵔ ⴷⴷ-ⵓⵙⵔⵉⵏⵜ ⵖⴰⵔ ⵕⴱⴰⵕ ⵏⵏⴻⵙ? 22 ⵙⵉⴷⵉ
ⵡⴰⵔ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⵄⴰⴷ ⵉⵙⴻⴱⴱⴰⵔ ⴰⵡⴻⵎ ⵅ ⵜⵎⴻⴳⴳⴰ ⵏⵏⵡⴻⵎ ⵜⵉⵄⴻⴼⴼⴰⵏⵉⵏ, ⵅ ⵏⵏⵄⴰⵡⴰⵜ ⵉ ⵜⴻⴳⴳⵉⵎ. ⵙ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ
ⵜⴻⴷⵡⴻⵕ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏⵏⵡⴻⵎ ⴷ ⵕⵅⴰⵔⴱⴻⵜ ⵓ ⴷ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵉⵅⵕⴰⵏ ⵓⵕⴰ ⴷ ⵕⵇⴻⵛⵄⴻⵜ ⵏ ⵓⵏⴻⵅⵕⵉⵄ ⴷ
ⵡⴻⵅⵣⵉ, ⴰⵕⴰⵎⵉ ⵡⴰⵔ ⴷⵉⵏ ⵉⵣⴻⴷⴷⴻⵖ ⵄⴰⴷ ⵓⵕⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ, ⴰⵎ ⵜⴻⵕⵕⴰ ⴰⵙⵙ-ⴰ. 23 ⵎⵉⵏⵣⵉ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵜⵉⵡⵢⴻⵎ-
ⴷⴷ ⵕⴻⴱⵅⵓⵔ ⵓ ⵜⴻⵅⴹⴰⵎ ⴰⴽ-ⴷ ⵙⵉⴷⵉ ⵓ ⵡⴰⵔ ⵜⵓⵙⵕⵉⵎ ⵛⴰ ⵖⴰⵔ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵓ ⵡⴰⵔ ⵜⵓⵢⵓⵔⴻⵎ
ⴷⵉ ⵛⵛⴰⵔⵉⵄⴰ ⵏⵏⴻⵙ ⵓ ⴷⵉ ⵜⵉⵡⴻⵚⵚⴰ ⵏⵏⴻⵙ ⵓ ⴷⵉ ⵛⵛⴰⵀⴰⴷⴰⵜ ⵏⵏⴻⵙ, ⵅ ⵓⵢⴰ ⵉ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵉⵕⵇⴻⴼ ⵕⵖⴰⵔ-ⴰ, ⴰⵎ
ⵜⴻⵕⵕⴰ ⴰⵙⵙ-ⴰ.”
24 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵏⵏⴰ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵕⴳⴻⵏⵙ ⵓ ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⵎⵖⴰⵔⵉⵏ “ⵙⵕⴻⵎ ⵉ ⵡⴰⵡⴰⵕ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵏⵏⵉ ⵉⵕⵕⴰⵏ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵎⵉⵚⵔⴰ.” 25 “ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵙⵙⴰⵡⴰⵕ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵕⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ
ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵕ, ⵉⵇⵇⴰⵔ ‘ⵅ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵓ ⵅ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵉⵏ ⵏⵏⵡⴻⵎ, ⴰⵇⴰ ⵜⴻⵏⵏⴰⵎ ⵜ ⵙ ⵓⵇⴻⵎⵎⵓⵎ ⵏⵏⵡⴻⵎ ⵓ ⵙ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ
ⵏⵏⵡⴻⵎ ⵜⴻⴳⴳⵉⵎ ⵜ, ⵜⴻⵏⵏⴰⵎ: ⴰⵎⴻⵡⵛⵉ ⵏ ⵡⴰⵡⴰⵕ ⵉ ⵏⴻⴳⴳⴰ, ⴰⴷ ⵜ ⵏⴽⴻⵎⵎⴻⵕ ⵏⵉⵛⴰⵏ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵏⵇⴻⴷⴷⴻⵎ
ⵜⵉⵡⵀⵉⴱⵉⵏ ⵏ ⵕⴻⴱⵅⵓⵔ ⵉ ⵜⵊⴻⵕⵕⵉⴷⵜ ⵏ ⵓⵊⴻⵏⵏⴰ ⵓ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵏⵙⴻⵢⵢⴻⴱ ⵜⵉⵡⵀⵉⴱⵉⵏ ⵏ ⵓⵙⴻⵢⵢⴻⴱ. ⵅⴻⵏⵏⵉ
ⴽⴻⵎⵎⵕⴻⵎ ⵏⵉⵛⴰⵏ ⴰⵎⴻⵡⵛⵉ ⵏ ⵡⴰⵡⴰⵕ ⵏⵏⵡⴻⵎ ⵓ ⴳⴳⴻⵎ ⵙ ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ ⵎⵉⵏ ⵜⵓⵖⴰ ⵜⵡⴰⵄⴷⴻⵎ.’
26 ⵙ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ ⵙⵕⴻⵎ ⵉ ⵡⴰⵡⴰⵕ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ ⴷⵉ ⵎⵉⵚⵔⴰ ‘ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ
ⵊⵊⴻⵕⵕⴻⵖ ⵙ ⵢⵉⵙⴻⵎ ⵉⵏⵓ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ, ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⵡⴰⵔ ⴳⴳⴻⵔ ⴰⴷ ⵉⵜⵜⵡⴰⵕⴰⵖⴰ ⵙ ⵢⵉⵙⴻⵎ ⵉⵏⵓ ⵄⴰⴷ ⵣⵉ
ⵛⴰ ⵏ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵎⵎⴰ ⵉⴳⴳⴰ ⵣⵉ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⴷⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵎⵉⵚⵔⴰ, ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ: ⵙ ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ
ⴰⵎ ⵉⴷⴷⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ!’ 27 ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵄⴻⵙⵙⴻⵖ ⵉ ⵕⵖⴰⵔ, ⵡⴰⵔ ⵉⵕⵕⵉ ⵉ ⵕⵅⴰⵔ. ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ
ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵏⵏⵉ ⵉⵕⵕⴰⵏ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵎⵉⵚⵔⴰ, ⴰⴷ ⵜⵜⵡⴰⵀⴻⵕⵕⴽⴻⵏ ⵙ ⵙⵙⵉⴼ ⴷ ⵕⴰⵣ ⴰⵕ ⵉ ⵖⴰ ⵜⵜⵡⴰⴽⴽⵔⴻⵏ.
28 ⵎⴰⵛⴰ ⵉⵏⵏⵉ ⵢⴰⵔⴻⵡⵕⴻⵏ ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴼ, ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴷⴻⵡⵕⴻⵏ ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵎⵉⵚⵔⴰ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ,
ⵎⵖⵉⵔ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⵓⵔⵓ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ. ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⵉⵏ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵉⵏⵏⵉ ⵢⵉⵡⴹⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵎⵉⵚⵔⴰ
ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⴷⵉⵏ ⵣⴻⴷⵖⴻⵏ ⴰⵎ ⵉⴱⴰⵔⵔⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ, ⴰⴷ ⵙⵙⵏⴻⵏ ⴰⵡⴰⵕ ⵏ ⵎⴰⵏ ⵡⴻⵏ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⵉⴱⴻⴷⴷ, ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵏⵓ
ⵏⵉⵖ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵏⵙⴻⵏ. 29 ⵎⴰⵏ ⴰⵢⴰ ⵉⴳⴳⴻⵔ ⴰⴷ ⴰⵡⴻⵎ ⵜⵉⵕⵉ ⴷ ⵕⴻⵄⵕⴰⵎⴻⵜ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵇⴰ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ
ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵄⴰⵇⴱⴻⵖ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ-ⴰ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⵙⵙⵏⴻⵎ ⴰⵇⴰ ⴰⵡⴰⵕⴻⵏ ⵉⵏⵓ ⵅⴰⵡⴻⵎ ⴳⴳⴻⵔ ⴰⴷ ⵅⴰⵡⴻⵎ ⵉⵕⵉⵏ ⵓ ⵏⵉⵛⴰⵏ
ⵉ ⵕⵖⴰⵔ. 30 ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ‘ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵙⵙⵉⵡⴹⴻⵖ ⴼⵉⵔⵄⵓⵏ ⵃⵓⴼⵔⴰⵄ, ⴰⵊⴻⵕⵕⵉⴷ ⵏ ⵎⵉⵚⵔⴰ,
ⵖⴰⵔ ⵓⴼⵓⵙ ⵏ ⵕⵄⴻⴷⵢⴰⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⵓ ⵖⴰⵔ ⵓⴼⵓⵙ ⵏ ⵢⴻⵏⵏⵉ ⵢⴰⵔⴻⵣⵣⴻⵏ ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ ⵏⵏⴻⵙ, ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵙⵙⵉⵡⴹⴻⵖ ⵏⴻⵛⵛ
ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ, ⴰⵊⴻⵕⵕⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ, ⵖⴰⵔ ⵓⴼⵓⵙ ⵏ ⵏⴰⴱⵓⵅⴰⴷⵔⴰⵚⵚⴰⵔ, ⴰⵊⴻⵕⵕⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵕ, ⵕⴻⵄⴷⵓ ⵏⵏⴻⵙ ⵡⴻⵏⵏⵉ
ⵜⵓⵖⴰ ⵢⴰⵔⴻⵣⵣⴻⵏ ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ ⵏⵏⴻⵙ.’ ”

ⴰⵡⴰⵕ ⵏ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵉ ⴱⴰⵔⵓⵅ

45 1 ⴰⵡⴰⵕ ⵏⵏⵉ ⵉⵙⵙⴰⵡⴰⵕ ⵓⵏⴰⴱⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵉ ⴱⴰⵔⵓⵅ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵏⵉⵔⵉⵢⵢⴰ, ⵓⵎⵉ ⵢⵓⵔⴰ ⵡⴰⵏⵉⵜⴰ ⴰⵡⴰⵕⴻⵏ
ⵣⴻⴳ ⵓⵇⴻⵎⵎⵓⵎ ⵏ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⴷⴻⴳ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⴷⵕⵉⵙ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⵏⴹⴻⵏ, ⴷⴻⴳ ⵓⵙⴻⴳⴳⵯⴰⵙ ⵡⵉⵙⵙ ⴰⵔⴻⴱⵄⴰ
ⵏ ⵢⴰⵀⵓⵢⴰⵇⵉⵎ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵢⵓⵛⵉⵢⴰ, ⴰⵊⴻⵕⵕⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ, ⵉⵇⵇⴰⵔ: 2 “ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ
ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵕ, ⵅⴰⴽ, ⴰ ⴱⴰⵔⵓⵅ! 3 ⵛⴻⴽ ⵜⴻⵏⵏⵉⴷ ‘ⴰⵅⴻⵢⵢⴻⴱ ⵉ ⵏⴻⵛⵛ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵢⴰⵔⴻⵏⵏⵉ ⵄⴰⴷ ⴰⵛⴹⴰⵏ ⵅ
ⵕⴻⵃⵔⵉⵇ ⵉⵏⵓ. ⵏⴻⵛⵛ ⵓⵃⵕⴻⵖ ⵙ ⵡⵓⵣⵀⴰⵔ, ⵡⴰⵔ ⵓⴼⵉⵖ ⴰⵔⵔⴰⵃⴻⵜ!’ 4 ⵉⵜⵜⵅⴻⵚⵚⴰ ⴰⴷ ⴰⵙ ⵜⵉⵏⵉⴷ ‘ⴰⵎⵎⵓ
ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ: ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵎⵉⵏ ⵙⵙⴱⴻⴷⴷⴻⵖ, ⴰⴷ ⵜ ⵖⴻⴹⵕⴻⵖ, ⵓ ⵎⵉⵏ ⵣⵣⴻⵖ, ⴰⴷ ⵜ ⵇⴻⵕⵄⴻⵖ, ⵡⴰⵀ
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ-ⴰ. 5 ⵎⴰ ⵜⴻⵅⵙⴻⴷ ⵛⴻⴽ ⴰⴷ ⵜⴰⵔⵣⴻⴷ ⵅ ⵜⵎⴻⵙⵕⴰⵢⵉⵏ ⵜⵉⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⵉⵏ ⵉ ⵢⵉⵅⴻⴼ ⵏⵏⴻⴽ?
ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵏⵜ ⵜⴰⵔⴻⵣⵣⴻⴷ ⵛⴰ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵙⵙⵉⵡⴹⴻⵖ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵕⵖⴰⵔ ⵅ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴷⴷⴰⵜ,
ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⵎⴰⵛⴰ ⴰⴷ ⴰⵛ ⵡⵛⴻⵖ ⵕⴻⵄⵎⴰⵔ ⵏⵏⴻⴽ ⴷ ⵜⴰⴽⴻⵛⵛⴰⴹⵜ ⴷⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⴻⵛⴰⵏ ⵎⴰⵏⵉ
ⵉ ⵖⴰ ⵜⵔⴰⵃⴻⴷ.’ ”

44:27 ⵉⵔⵎ. 31:28
45:5 ⵉⵔⵎ. 21:9; 38:2; 39:18

ⵏⵏⴻⴱⵓⵡⴰⵜ ⵙ ⵓⵇⴻⵎⵎⴻⵎ ⵏ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵅ ⵍⴻⴳⵏⴻⵙ

46 1 ⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵏⵏⵉ ⴷⴷ-ⵢⴻⵙⵉⵏ ⵖⴰⵔ ⵓⵏⴰⴱⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵅ ⵍⴻⴳⵏⴻⵙ.

ⵅ ⵎⵉⵚⵔⴰ

2 ⵅ ⵎⵉⵚⵔⴰ, ⵅ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ ⵏ ⴼⵉⵔⵄⵓⵏ ⵏⴰⵅⵓ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵎⵉⵚⵔⴰ, ⵡⴻⵏⵏⵉ ⴷⵉⵏ ⵖⴰⵔ ⵢⴻⵖⵣⴰⵔ ⵏ ⵍⴼⵓⵔⴰⵟ,
ⵖⴰⵔ ⴽⴰⵔⴽⴰⵎⵉⵛ, ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵢⴰⵔⵏⴰ ⵏⴰⴱⵓⵅⴰⴷⵔⴰⵚⵚⴰⵔ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⴷⴻⴳ ⵓⵙⴻⴳⴳⵯⴰⵙ ⵡⵉⵙⵙ
ⴰⵔⴻⴱⵄⴰ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⵢⴰⵇⵉⵎ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵢⵓⵛⵉⵢⴰ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ. 3 “ ‘ⵙⵡⴻⵊⴷⴻⵎ ⵜⵛⴰⴱⴱⴰ ⵏ ⵓⵙⴻⵍⵇⵉ
ⴷ ⵜⵛⴰⴱⴱⴰ ⵜⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⵜ ⵓⵛⴰ ⵡⴰⴷⵎⴻⵎ ⵉ ⵓⵎⴻⵏⵖⵉ!
4 ⵃⴻⵣⵣⵎⴻⵏ ⵉ ⵉⵢⵙⴰⵏ, ⵏⵢⴻⵎ ⵅⴰⵙⴻⵎ, ⴰ ⵉⵎⵏⴰⵢⴻⵏ ⵏ ⵢⴻⵢⵙⴰⵏ! ⵙⴱⴻⴷⴷⴻⵎ ⵉⵅⴻⴼ ⵏⵡⴻⵎ ⵙ ⵜⵇⴻⴱⴱⴰⵔⵉⵏ ⵅ
ⵉⵣⴻⵍⵍⵉⴼⴻⵏ ⵏⵡⴻⵎ. ⵙⵇⴻⴹⵄⴻⵎ ⴼⵔⵉⵍⵜⴰⵜ ⵓⵛⴰ ⵃⴻⵣⵣⵎⴻⵎ ⵙ ⵡⴰⵔⵔⵓⴹ ⵏ ⵡⴻⵣⵣⴰⵍ![5] ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⵜⵜⵡⴰⵍⵉⵖ
ⵏⴻⵛⵛ ⴰⵇⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵏⵏⵅⴻⵍⵄⴻⵏ ⴰⵍⴰⵎⵉ ⴷⴻⵡⵍⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⴹⴻⴼⴼⴰⵔ? ⵄⴰⴷ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴱⴻ-ⵜⴻⵖⵔⴻⴹⵜ ⵏⵙⴻⵏ ⵜⵜⵡⴰⵔⵣⴻⵏ,
ⵎⴻⵏⵄⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⴰⵔⴻⵡⵍⴰ ⵓⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⴷⴷ-ⵏⵏⵇⴻⵍⴱⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⴷⴻⴼⴼⴰⵔ. ⴰⵇⴰ ⴷⵉⵏ ⴰⵔⵏⴻⵅⵍⴻⵄ ⴷⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵉⵖⴻⵣⴷⵉⵙⴻⵏ!’, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.[6] ‘ⵓⵊⵊ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⴼⵙⴻⵙⴻⵏ ⵡⴰⵔ ⵢⴰⵔⵓⴽⴽⵡⴻⵍ ⵓⵍⴰ ⴷ ⴱⴻ-ⵜⴻⵖⵔⴻⴹⵜ
ⵡⴰⵔ ⵉⵏⴻⵊⵊⴻⵎ: ⵏⵏⵇⴰⵔⴹⴻⵏ, ⵡⴹⴰⵏ ⴷⵉ ⵛⵛⴰⵎⴰⵍ, ⵖⴰⵔ ⵜⵎⴰ ⵏ ⵢⴻⵖⵣⴰⵔ ⵏ ⵍⴼⵓⵔⴰⵟ.’ ” 7 “ⵎⴰⵏ ⵡⴻⵏ ⵉ ⴷⵉⵏ
ⴷⴷ-ⵉⵅⴰⵄⵄⴷⴻⵏ ⴰⵎ ⵏⵉⵍ, ⴰⵎⴰⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⵃⴻⵎⵎⵍⴻⵏ-ⴷⴷ ⴰⵎ ⵉⵖⴻⵣⵔⴰⵏ? 8 ⵎⵉⵚⵔⴰ ⵜⵅⴰⵄⵄⴻⴷ-ⴷⴷ ⴰⵎⴻⵛⵏⴰⵡ ⵏⵉⵍ
ⵓ ⴰⵎⴰⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⵣⴻⵀⵀⴰⵔⴻⵏ ⴰⵎ ⵉⵖⴻⵣⵔⴰⵏ, ⵉⵇⵇⴰⵔ ‘ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵅⴰⵄⵄⴷⴻⵖ, ⴰⴷ ⴷⵍⴻⵖ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ, ⴰⴷ ⵇⴹⵉⵖ
ⵅ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⴷ ⵢⴻⵏⵏⵉ ⵉ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⵉⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ. 9 ⵅⴰⵄⵄⴷⴻⵎ, ⴰ ⵉⵢⵙⴰⵏ, ⵎⴻⵣⵣⴰⵔⴻⵎ, ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ, ⴰ ⵉⴽⴰⵔⵔⵓⵜⴻⵏ
ⵏ ⵓⵎⴻⵏⵖⵉ! ⵊⵊⴻⵎ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴱⴻ-ⵜⴻⵖⵔⴻⴹⵜ ⴰⴷ ⴼⴼⵖⴻⵏ: ⴰⵢⵜ ⵏ ⴽⵓⵛ, ⴰⵢⵜ ⵏ ⴼⵓⴹ ⵉⵏⵏⵉ ⵢⴰⵔⴻⴱⴱⴻⵏ ⵜⵛⴰⴱⴱⴰ ⵏ
ⵓⵙⴻⵍⵇⵉ ⴷ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵍⵓⴷ ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⴻⴹⵟⴼⴻⵏ ⵍⵇⴻⵡⵙ ⵓⵛⴰ ⵎⴻⵃⵃⴹⴻⵏ ⵜ. 10 ⴰⵙⵙ-ⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴰⵙⵙ ⵏ ⵡⴻⵅⵍⴰⴼ
ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵏⵓ, ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ, ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴰⵙⵙ ⵏ ⵡⴻⵅⵍⴰⴼ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵉⵅⵍⴻⴼ ⵉ ⵢⵉⵅⴻⴼ ⵏⵏⴻⵙ ⵣⴻⴳ
ⵉⵖⵔⵉⵎⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ. ⴰⴷ ⵢⴻⵛⵛ ⵙⵙⵉⴼ, ⴰⴷ ⵉⵊⵊⴰⵡⴻⵏ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⵉⵙⵙⵛⴰⵔ ⵙ ⵉⴷⴰⵎⵎⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵇⴰ ⴷⵉⵏ
ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⵄⵉⴷ ⵏ ⵜⵖⴰⵔⵚⵜ ⵉ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵏⵓ, ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ, ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵛⵛⴰⵎⴰⵍ ⵖⴰⵔ ⵢⴻⵖⵣⴰⵔ
ⵏ ⵍⴼⵓⵔⴰⵟ. 11 ⵅⴰⵄⵄⴷⴻⵎ ⵖⴰⵔ ⵊⵉⵍⵄⴰⴷ, ⴰⵡⵢⴻⵎ-ⴷ ⴱⴰⵍⴱⴰⵎ, ⴰ ⵛⴻⵎ ⵜⴰⵄⵣⴰⵔⴻⵛⵜ, ⵉⵍⵍⵉⵙ ⵏ ⵎⵉⵚⵔⴰ!.
ⴱⴰⴹⴻⵍ ⵜⴰⵔⴻⵏⵏⵉⴷ ⴷⵉ ⴷⴷⵡⴰⵡⴰⵜ, ⵡⴰⵔ ⴷⵉⵏ ⴱⵓ ⵓⵅⴻⵊⴼⵓ ⵉ ⵛⴻⵎ. 12 ⵙⵍⵉⵏ ⵍⴻⴳⵏⴻⵙ ⵅ ⵍⴻⴼⴹⵉⵃⴻⵜ ⵏⵏⴻⵎ
ⵓⵛⴰ ⵜⴻⵛⵛⴻⵔ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵣⴻⴳ ⵉⵖⴻⵢⵢⴰⵏ ⵏ ⵍⴻⵃⵍⵉⵇ ⵏⵏⴻⵎ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴱⴻ-ⵜⴻⵖⵔⴻⴹⵜ ⵉⵎⵇⴰⵔⵇⴻⴱ ⴰⴽ-ⴷ ⴱⴻ-
ⵜⴻⵖⵔⴻⴹⵟ ⵏⵏⴻⴷⵏⵉ, ⵎⴻⵏⵏⴻⵏ ⵡⴹⴰⵏ ⵙ ⵜⵏⴰⵢⴻⵏ.”
13 ⴰⵡⴰⵍ ⵏⵏⵉ ⵉⵙⵙⵉⵡⴻⵍ ⵙⵉⴷⵉ ⵖⴰⵔ ⵓⵏⴰⴱⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵅ ⵜⵡⴰⵙⵉⵜ ⵏ ⵏⴰⴱⵓⵅⴰⴷⵔⴰⵚⵚⴰⵔ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ
ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵉⵡⵡⴻⵜ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵎⵉⵚⵔⴰ.
14 “ⴱⴰⵔⵔⵃⴻⵎ ⵜ ⴷⵉ ⵎⵉⵚⵔⴰ ⵓ ⵊⵊⴻⵎ ⴰⴷ ⴰⵙ ⵙⵍⴻⵏ ⴷⵉ ⵎⴰⵊⴷⴰⵍ, ⵊⵊⴻⵎ ⴰⴷ ⴰⵙ ⵙⵍⴻⵏ ⴷⵉ ⵏⵓⴼ ⴷ
ⵜⴰⵃⴼⴰⵏⵃⵉⵙ. ⵉⵏⵉⵎ ‘ⴱⴻⴷⴷ ⴰⴱⴻⴷⴷⵉ, ⵡⵊⴻⴷ!’ ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵙⵙⵉⴼ ⵉⵛⵛⴰ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵖⴻⵣⴷⵉⵙⴻⵏ ⵉ ⴷ ⴰⵛ
ⴷⴷ-ⵉⵏⵏⴹⴻⵏ.[15] ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⵜⵜⵡⴰⵎⵃⴰⵏ ⵉⵏⵏⵉ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵍⵍⴰ ⵜⵙⴻⵇⴷⴰ? ⵡⴰⵔ ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⴱⴻⴷⴷⴻⵏ,
ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵄⴰⵔⵔⴻⵏ ⵉ-ⵜⴻⵏ. 16 ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵢⴰⵔⵔⴰ ⴰⵟⵟⴰⵙ ⴰⴷ ⵏⵏⵇⴰⵔⴹⴻⵏ, ⵡⴰⵀ, ⴰⵔⵢⴰⵣ ⵉⵡⴹⴰ ⵅ
ⵡⴻⵏⵏⴻⴹⵏⵉ, ⵓⵛⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵏⵏⴰⵏ ‘ⴽⴽⴰⵔⴻⵎ, ⵊⵊⴻⵎ ⴰⵏⴻⵖ ⴰⴷ ⵏⴻⴷⵡⴻⵍ ⵖⴰⵔ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵏⵏⴻⵖ ⵓ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ
ⵡⴻⵅⵍⴰⵇ ⵏⵏⴻⵖ ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵙⵙⵉⴼ ⵉⵡⵄⴰⵔⴻⵏ.’ 17 ⴷⵉⵏ ⵉ ⵍⴰⵖⴰⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ‘ⴰⵇⴰ ⴼⵉⵔⵄⴻⵏ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ
ⵎⵉⵚⵔⴰ, ⵉⵜⵜⵡⴰⵔⴻⴷⴷⴻⵍⵍ , ⴰⵇⴰ ⵉⵊⵊⴰ ⴰⴽⴻⴷ ⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⵅⵅⴻⵏ ⴰⴷ ⵉⵔⴰⵃ.’ ”18 “ⵙ ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ ⴰⵎ ⴷⴷⴰⵔⴻⵖ
ⵏⴻⵛⵛ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ, ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ ⴷ ⵉⵙⴻⵎ ⵏⵏⴻⵙ ‘ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵢⴰⵙ, ⴰⵎ
ⵡⴻⴷⵔⴰⵔ ⵏ ⵜⴰⴱⵓⵔ ⵊⴰⵔ ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ ⵓ ⴰⵎ ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ ⵏ ⴽⴰⵔⵎⵉⵍ ⵖⴰⵔ ⵍⴻⴱⵃⴰⵔ!’ 19 ⵙⵎⴻⵏ ⵍⴻⵃⵡⴰⵢⴻⵊ
ⵏⵏⴻⵎ ⵉ ⵜⵎⴻⵃⴱⴰⵙⵜ, ⴰ ⵛⴻⵎ ⵜⴰⵎⴻⵣⴷⴻⵖⵜ, ⵉⵍⵍⵉⵙ ⵏ ⵎⵉⵚⵔⴰ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵏⵓⴼ ⴰⴷ ⵜⴻⴷⵡⴻⵍ ⴷ
ⵍⵅⵉⵔⴱⴻⵜ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵔⴻⴷⴷⴻⵍⵍ ⴰⵍⴰⵎⵉ ⵡⴰⵔ ⴷⵉⵏ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵉⵣⴻⴷⴷⴻⵖ.
20 ⵎⵉⵚⵔⴰ ⴷ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵄⴻⵊⵎⵉⵜ ⵜⴻⵛⵏⴰ, ⵎⴰⵛⴰ ⴰⴷ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴷⴷ-ⵜⴰⵙ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵢⴰⵔⴻⵣⵣⴰ ⴷ ⴰⴷⴰⵔⵖⴰⵍ, ⴰⴷ
ⴷⴷ-ⵜⴰⵙ ⵣⵉ ⵛⵛⴰⵎⴰⵍ. 21 ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵛⴻⵡⵡⴰⵍⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵙⵜ ⵏⵏⴻⵙ ⴳⴳⵉⵏ ⴰⵎ ⵉⵢⴻⵏⴷⴻⵣⴻⵏ ⵉⵚⴻⵃⵃⴻⵏ,
ⵎⴰⵛⴰ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵄⴻⵇⴱⴻⵏ-ⴷⴷ, ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⵔⴻⵡⵍⴻⵏ ⵊⵎⵉⵄ, ⵡⴰⵔ ⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⴱⴻⴷⴷⴻⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵙⵙ ⵏ
ⵓⴹⴻⵢⵢⴻⵄ ⵏⵙⴻⵏ ⴰⴷ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⴷⴷ-ⵢⴰⵙ, ⴰⴽⵓⴷ ⵏ ⵓⵄⴰⵇⴻⴱ ⵏⵙⴻⵏ.[22] ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏⵏⴻⵙ ⵜⴻⴳⴳⴰ ⴰⵎⴻⵛⵏⴰⵡ ⵍⵃⴻⵙⵙ
ⵏ ⵓⴼⵉⵖⵔⴰⵔ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⴷ ⴷⵉⵏ ⵓⵢⴻⵔⴻⵏ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ ⵓ ⴰⴷ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴷⴷ-ⴰⵙⴻⵏ ⵙ ⵛⵛⵡⴰⵇⴰⵔ

46:4 ⵉⵔⵎ. 51:11
46:9 ⵉⵛⴰ. 66:19
46:11 ⵉⵔⵎ. 8:22

ⴰⵎ ⵉⵏⴻⵣⴷⴰⵎⴻⵏ ⵏ ⴻⴽⴻⵛⵛⴻⴹ. 23 ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⵇⴻⵙⵙⴻⵏ ⴰⵣⵖⴰⵔ ⵍⴻⵙ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⵎⴰⵖⴰⵔ
ⵕⵄⴻⵙⴽⴰⵔ ⵡⴰⵔ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⴰⴷ ⵉⵜⵜⵡⴰⵃⵙⴻⴱ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⵇⴰ-ⵜⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵟⴰⵙ ⴳ ⵉⴱⴻⵔⴻⴳⵙⴻⵏ,
ⵡⴰⵔ ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⵜⵜⵡⴰⵃⴻⵙⴱⴻⵏ. 24 ⵜⵙⴻⴹⵃⴰ ⵢⴻⵕⵕⵉⵙ ⵏ ⵎⵉⵚⵔⴰ, ⴰⵇⴰ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⴳⴳ ⴷⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏ
ⵢⵉⵊⵊ ⵏ ⵕⴳⴻⵏⵙ ⵣⵉ ⵛⵛⴰⵎⴰⵕ.”
25 ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵕⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵕ, ⵉⵍⵍⴰ ‘ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵄⴰⵇⴱⴻⵖ ⴰⵎⴻⵏ ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ
ⵏⴻ, ⴼⵉⵔⵄⴻⵏ ⴷ ⵎⵉⵚⵔⴰ, ⵉⵔⴻⴱⴱⵉⵜⴻⵏ ⵍⴻⵙ ⴷ ⵉⵊⴻⵕⵕⵉⴷⴻⵏ ⵍⴻⵙ, ⵡⴰⵀ, ⴼⵉⵔⵄⴻⵏ ⴷ ⵢⴻⵍⵍⵉ ⴳⴰⵙ ⵉⵜⵜⵛⴰⵕⴻⵏ.
26 ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵡⵛⴻⵖ ⴷⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏ ⵢⴻⵍⵍⵉ ⵢⴰⵔⴻⵣⵣⴻⵏ ⵜⴻⴷⴰⵔⵜ ⵏⵙⴻⵏ ⵕⴰ ⴷⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏ ⵏⴰⴱⴻⴳⴰⴷⵔⴰⵚⵚⴰⵔ,
ⴰⵊⴻⵕⵕⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵕ, ⴻⵕⴰ ⴷⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏ ⵉⵎⵔⴻⴳⴳⴰⵔⴻⵏ ⵍⴻⵙ. ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⵉ ⴻⵢⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⴷⵡⴻⵕ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵜⴻⵣⴷⴻⵖ
ⵄⴰⵡⴻⴷ ⴰⵎ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵙⵙⴰⵏ ⵏ ⵣⵉⵛ!’, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.”27 “ⵡⴰⵔ ⵜⴻⴳⴳⵯⴻⴷ, ⴰ ⵛⴻⴽ ⴰⵎⵔⴻⴳⴳⴰⵔ ⵉⵏⴻ
ⵢⴰⵄⵇⴻⴱ, ⵡⴰⵔ ⵜⴻⴼⵛⵉⵕ, ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵕ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵛⴻⴽ ⵙⵙⵏⴻⵊⵎⴻⵖ ⵣⵉ ⵜⵉⵎⵎⴻⵔⴰ ⵉⴳⴳⵯⵊⴻⵏ
ⴻ ⵣⵣⴰⵔⵉⵄⴻⵜ ⵍⴻⴽ ⵣⵉ ⵜⵎⴻⵃⴱⴰⵔⵜ ⵏⵙⴻⵏ. ⴰⴷ ⵢⴰⵔⴻⴳⴳⵯⴻⵃ ⵢⴰⵄⵇⴻⴱ ⴻⵛⴰ ⴰⴷ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵜⵉⵕⵉ ⵕⵀⴻⴷⵏⴻⵜ,
ⴰⴷ ⵉⴷⴷⴰⵔ ⴷⵉ ⵕⴰⵎⴰⵏ ⴻⵛⴰ ⴻⵕⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵡⴰⵔ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⴰⴷ ⵜ ⵉⵙⵙⵏⴻⴳⵕⴻⵄ ⵄⴰⴷ. 28 ⵡⴰⵔ ⵜⵜⴻⴳⴳⵯⴻⴷ, ⴰ
ⵛⴻⴽ ⴰⵎⵔⴻⴳⴳⴰⵔ ⵉⵏⴻ ⵢⴰⵄⵇⴻⴱ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴽⵉⴷⴻⴽ. ⵡⴰⵀ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵇⵟⵉⵖ
ⴳ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵕⴻⴳⵏⴻⵙ ⵍⵉ ⵎⴰⵏⵉ ⴽⴻⵍⵍⵉⵡ ⵙⵙⵉⴳⴳⵯⵊⴻⵖ, ⵎⴰⵛⴰ ⵄⴻⵎⵎⴰⵔⵚ ⵡⴰⵔ ⴳⴰⴽ ⵇⴻⵟⵟⵉⵖ, ⵎⴰⵛⴰ ⴰⴷ ⵛⴻⴽ
ⵡⴻⴱⴱⴳⴻⵖ ⵙ ⵕⴻⵄⴱⴰⵔ ⵉⵔⴻⴳⴳⴷⴻⵏ ⴻ ⵡⴰⵔ ⵛⴻⴽ ⵀⴻⵚⵚⴱⴻⵖ ⴷ ⴰⵎⴻⵣⴷⴰⴳ’ ”

ⵅ ⵉⴼⵉⵕⵉⵙⵟⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ

47 1 ⴰⵡⴰⵕ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵍⵉ ⴷⴷ-ⵢⴻⵙⵔⵉⵏ ⵖⴰⵔ ⴻⵏⴰⴱⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ, ⴰⵡⴰⵕ ⵉ ⵉⵡⴻⵊⵊⵀⴻⵏ ⴹⵉⴷⴷ ⵉ
ⵉⴼⵉⵕⵉⵙⵟⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⵇⴱⴻⵕ ⵎⵎⴰ ⵉⵡⵜⴰ ⴼⵉⵔⵄⴻⵏ ⵖⴰⵣⵣⴰ.
2 “ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ‘ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⴰⵎⴰⵏ ⴳⴰⵄⵄⴷⴻⵏ ⵣⵉ ⵛⵛⴰⵎⴰⵕ, ⴰⴷ ⴷⴻⵡⵕⴻⵏ ⴷ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵖⵣⴰⵔⵜ
ⵜⴻⵙⵙⴼⴰⵢ. ⴰⴷ ⵃⴻⵎⵕⴻⵏ ⴳ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⴻ ⴳ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⵉⵏ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⵉⵕⵕⴰⵏ, ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ ⴷ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵍⴻⵙ.
ⴰⴷ ⵙⵖⴻⵢⵢⴻⵏ ⵉⵡⴷⴰⵏ ⴻ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⴰⴷ ⵛⴻⴹⵏⴻⵏ ⴰⵟⴰⵙ. 3 ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ
ⵡⴻⵣⴱⴰⵔ ⵏ ⵜⴻⵛⵜⵉ ⵏ ⵜⵛⴻⴹⵢⵉⵏ ⵏ ⵢⴻⵢⵙⴰⵏ ⵉⵊⴻⵀⴷⴻⵏ, ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⴷⴷⵔⵉⵣ ⵏ ⵉⴽⴰⵔⵔⴻⵜⴻⵏ ⵏ ⴻⵎⴻⵏⵖⵉ
ⴷ ⴻⵇⴰⵔⵇⴻⴱ ⵏ ⵜⵊⴰⵔⵔⴰⵔⵉⵏ. ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵡⴰⵔ ⵃⴻⴽⴽⴰⵔⴻⵏ ⵛⴰ ⵉ ⵉⵃⴻⵊⵉⵔⴻⵏ ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ
ⴷⴻⵡⵕⴻⵏ ⴰⵔⴻⵀⴼⴻⵏ 4 ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵡⴰⵙⵙ ⴷⴷ ⵉ ⵖⴰ ⵢⴰⵙⴻⵏ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵜⵜⵡⴰⵜⴻⵃⵃⴰⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵢⵜ ⵏ
ⵉⴼⵉⵕⵉⵙⵟⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵉⵜⵜⵡⴰⴽⴽⴻⵙ ⴽⴻⵕ ⴱⴻ-ⵜⵡⵉⵣⴰ ⵉ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵣⵉ ⵚⴻⵔ ⴷ ⵙⵉⴷⴻⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ
ⵙⵉⴷⵉ ⴰⴷ ⵉⵜⴻⵃⵃⴰ ⵉⴼⵉⵕⵉⵙⵟⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ, ⵎⵉⵏ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵏ ⵜⴻⴳⵣⵉⵔⵜ ⵏ ⴽⴰⴼⵜⴻⵔ. 5 ⵜⴻⵙⴰ-ⴷⴷ ⵜⵇⴻⵛⵛⴰⵔⵜ
ⴳ ⵖⴰⵣⵣⴰ, ⵜⴻⵙⵙⴻⵖⴷ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⴰⵛⵇⴰⵕⴻⵏ ⵊⵎⵉⵄ ⴰⴽ-ⴷ ⵎⵉⵏ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵏ ⵕⴻⵡⴹⴰ ⵏ ⵜⴻⵖⵣⴻⵔⵜ ⵏⵙⴻⵏ. ⴰⵕ
ⵎⴻⵕⵎⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵜⴻⵇⵇⵉⵎⴻⴷ ⵄⴰⴷ ⵜⴳⴻⴱⴱⵛⴻⴷ ⵉⴳⴻⴼ ⵍⴻⵎ? 6 ⴻⵛⵜ, ⴰ ⵛⴻⴽ ⵙⵙⵉⴼ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵕ
ⵎⴻⵕⵎⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵜⴻⵇⵇⵉⵎⴻⴷ ⵄⴰⴷ ⵏⴱⵕⴰ ⴰⵔⵔⴰⵃⴻⵜ? ⴷⵡⴻⵕ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔ ⵡⴻⵖⵕⴰⴼ ⵍⴻⴽ, ⴻⵛⴰ ⵇⵇⵉⵎ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵏⵀ
ⴻⵣⵣⴰ!7 ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵉ ⵖⴰ ⵜⴻⵇⵇⵉⵎⴻⴷ ⵜⴰⵔⵙⵉⴷ? ⴰⵇⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵢⴻⵎⴻⵔ ⵙⵙⵉⴼ ⴹⵉⴷⴷ ⵉ ⴰⵛⵇⴰⵕⴻⵏ ⴻ ⴹⵉⴷⴷ
ⵉ ⵜⵎⴰ ⵏ ⵕⴻⴱⵃⴰⵔ, ⵉ ⵎⴰⵏⴰⵢⴻⵍⵍⵉ ⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⴳⴳ.’ ”

ⵅ ⵎⴻ’ⴰⴱ

48 1 ⵅ ⵎⴻ’ⴰⴱ
“ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵕⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵕ ‘ⴰⴳⴻⵢⵢⴻⴱ ⴳ ⵏⴰⴱⴻ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵇⴰ
ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⴳⴰⵔⵔⴻⴱ, ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⵏ ⵇⴰⵔⵢⴰⵜⴰⵢⵉⵎ ⵜⴻⵟⵟⴻⴼ ⵉ-ⵜⵜ ⵕⴻⵃⵢⴰ, ⴰⵇⴰ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵟⵟⴻⴼ. ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ

46:22 ‘ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵍⴻⵙ’ - ⵉⴳⵙ ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ ‘ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏ ⵎⵉⵚⵔⴰ’. ⵏⴰⴱⴻⴳⴰⴷⵔⴰⵚⵚⴰⵔ, ⴰⵊⴻⵕⵕⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵕ, ⴰⴷ ⵉⵀⵊⴻⵎ ⴳ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵎⵉⵙⵕⴰ ⵙ ⵕⵄⴻⵙⴽⴰⵔ ⵍⴻⵙ ⴰⵎⴻⵛⵏⴰⵡ ⵀⴻⵊⵎⴻⵏ ⵙ ⵛⵛⵡⴰⵇⴻⵔ ⴳ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴻⴼⵉⵖⴰⵔ ⴷⴻⴳ ⵉⵢⵢⴰⵔ.
46:23 ‘ⴰⵣⵖⴰⵔ’ - ⵏⵉⵖ ‘ⵕⵖⴰⴱⴻⵜ’ ⵏⵉⵖ ‘ⵜⴰⵣⴳⴰⵏⵜ’.
46:27 ⵉⵛⴰ. 41:13; 43:5; 44:1; ⵉⵔⵎ. 30:10
46:28 ⵉⵔⵎ. 10:24; 30:11
47:3 ⵉⵛⴰ. 5:28; ⵉⵔⵎ. 4:13; 6:23
47:4 ⵉⵔⵎ. 25:22
47:5 ⴰⵄⵡⴷ. 14:1; ⵉⵔⵎ. 16:6; 25:20

ⵙ ⵢⴱⴻⵔⵊ ⴼⴻⵅⵢⴰⵏ ⵜⴻⵟⵟⴻⵃ ⵉ-ⵜⵜ ⵢⴻⵀⴼⴰ ⴻ ⵜⴻⵜⵜⴻⵏⵀⴻⵣⵣⴰ. 2 ⵢⵅⴻⵣⵣ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵎⴻ'ⴰⴱ ⵡⴰⵔ ⵉⵢⵢⵉ
ⵅⴰⴷ. ⴷⵉ ⵄⴰⵛⴱⴻⵏ ⴳⴰⵔⵔⵉⵕⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⴻⴹⴻⴼⴼⴻⵅ ⵍⴻⵙ, ⵍⴰⵏ: ⴻⵊⵊ ⴰⵏⴻⵖ ⴰⴷ ⵜⵜ ⵏⴻⴽⴽⴻⵙ ⵣⵉ ⵊⴰⵔ ⵢⴻⴳⵏⴻⵙ.
ⴻⵢⴰ ⴷ ⵛⴻⴽ, ⵎⴰⴷⵎⵉⵏ, ⴰⴷ ⵜⵜⵡⴰⵇⴻⴹⵅⴻⴷ, ⵙⵙⵉⵃ ⴰⴷ ⵛⴻⴽ ⵉⴹⵃⴰⵔ. 3 ⵜⴻⵃⵃⴻⵖ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵖⴻⴼⴼⵉⵜ ⵏ
ⵢⴻⵄⵔⵉⵇ ⵣⵉ ⵄⴻⵔⴻⵍⴰⴼⵉⵎ: ⴰⴳⴰⵔⵔⴻⴱ ⴷ ⵢⵎⴻⵕⵉⴱⴰ ⴷ ⵜⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⵜ! 4 ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵎⴻ'ⴰⴱ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵔⵥ,
ⵉⵄⴻⵊⵉⵔⴻⵏ ⵍⴻⵙ ⵉⵎⴻⵥⴼⴰⵏⴻⵏ ⴳⴳⵉⵏ ⴰⴷ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵙⴻⵢ ⵜⵖⴻⴼⴼⵉⵜ ⵜⴻⵊⵀⴻⴷ. 5 ⵡⴰⵀ, ⴰⵎ ⵉⵜⵜⵔⴻ ⵉⵜⵜⴳⴰⵅⵅⴰⴷ
ⵜⵙⴰⵡⴻⵏⵜ ⵏ ⵢⴻⵄⵉⵜ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵖⴰⵔ ⴻⵀⴻⴽⴽⵯⴻ ⵏ ⵄⴻⵔⴻⵍⴰⴼⵉⵎ ⵜⵜⴻⵙⵢⴰⵏ ⵉⵖⵔⵉⵎⴻⵏ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵖⴻⴼⴼⵉⵜ ⵏ
ⵜⴳⴻⵙⵙⴰⵔⵜ. 6 ⴰⵔⴻⵡⵢⴻⵎ, ⵙⵏⴻⵊⵎⴻⵎ ⵜⴻⴷⴰⵔⵜ ⵏⵡⴻⵎ ⴻⵛⴰ ⴷⴻⵡⵢⴻⵎ ⴰⵎ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴻⴳⴻⵛⵛⴰⴱ ⴷⵉ ⵜⵏⴻⵣⵔⴻⵃⵜ.
7 ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵛⴻⵎ ⵜⴻⵜⵜⴻⵛⵢⴻⴷ ⴳ ⵜⵎⴻⴳⴳⴰ ⵍⴻⵎ ⴷ ⵡⴰⴳⵢⴰ ⵍⴻⵎ, ⴻⵢⴰ ⴷ ⵛⴻⵎ ⴰⴷ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵟⵟⵃⴻⴷ. ⴽⴰⵎⴻⵛ ⴰⴷ
ⵉⵃⵃⴻⵖ ⵖⴰⵔ ⵢⵎⴻⵏⵃⴰ, ⵉⴽⴻⵀⵀⴰⵏⴻⵏ ⵍⴻⵙ ⵊⵎⵉⵅ ⴰⴽ-ⴷ ⵢⵄⴻⴽⴽⴰⵎ ⵍⴻⵙ. 8 ⴰⵎⵜⴻⵄⵄⴰⴼ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴼⴰⵙ ⵖⴰⵔ ⴽⴻⵢ
ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ ⴻⵛⴰ ⴻⵢⴰ ⴷ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⵡⴰⵔ ⵜⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⴰⴷ ⵜⴻⵊⴻⵎ. ⴰⴷ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⴱⴹⴻⵢ ⵢⴻⵡⴹⴰ ⵏ ⵜⴻⵖⵣⴻⵔⵜ
ⴻⵛⴰ ⵢⴻⵡⴹⴰ ⵉⴳⴰⵅⵅⴷⴻⵍ ⴰⴷ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⴳⴰⵔⵔⴻⴱ!', ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵜ ⵉⵍⴰ ⵙⵉⴷⵉ.”
9 “ⵡⵛⴻⵎ ⴰⵃⵔⵉⵡⴻⵏ ⵉ ⵎⴻ'ⴰⴱ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⵃⵃⵖⴻⵏ ⵙ ⵜⴰⵣⵢⴰ ⴻⵛⴰ ⵜⵉⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵍⴻⵙ ⴰⴷ ⴷⴻⵡⵢⴻⵏⵜ
ⴷ ⵢⴳⴰⵔⴱⴻⵜ ⵎⴰⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵖⵉⵎⵉ ⵉⵣⴻⴷⴷⴻⵖ ⵅⴰⴷ ⴻⵢⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ. 10 ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⵅⴻⵢ ⵡⴻⵍⵉ ⴼⴰⵔⴳⴻⵏ ⴷⵉ
ⵜⵙⴻⴳⴳⴰⵔⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⵅⴻⵢ ⵡⴻⵍⵉ ⵉⵙⵙⴱⴻⴷⴷⴻⵏ ⵙⵙⵉⵃ ⵍⴻⵙ ⴳ ⴻⵙⵉⵣⵣⴻⵢ ⵏ ⵉⴷⴰⵎⵎⴻⵏ. 11 ⵜⴻⵖⴰ
ⵎⴻ'ⴰⴱ ⴷⵉ ⵢⴰⵎⴰⵏ ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵥⵉ ⵍⴻⵙ, ⴼⴰⵔⵔⴰ ⴰⵎ ⴱⵉⵏⴻ ⴳ ⵢⴻⴳⵎⵉⵔⴰ ⵍⴻⵙ ⴻ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵡⴰⵃⴰⵔⵔⴻⵖ ⵣⴻⴳ
ⴻⵇⴷⵉⵄ ⵖⴰⵔ ⴻⵇⴷⵉⵄ ⵍⴻⴹⵊⵉ ⴻ ⵅⴻⵎⵎⴰⵔⵕ ⵡⴰⵔ ⵉⵃⵃⵉⵖ ⵖⴰⵔ ⵢⵎⴻⵏⵃⴰ. ⵙ ⴻⴼⴻⵍⵉ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⴰⵙ ⴻⵔⴻⴷⴷⵉ
ⵍⴻⵙ ⴷ ⵢⴻⵃⵡⴰⵄ ⵍⴻⵙ ⵡⴰⵔ ⵉⴱⴻⴷⴷⴻⵢ. 12 ⵙ ⴻⴼⴻⵍⵉ, ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴰⵙⴻⵏ ⵡⴻⵙⵙⴰⵏ, ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ,
ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵙⵙⴻⴽⴽⴻⵖ ⴰⴼⵜ ⵏ ⴱⴻ-ⵜⴰⵔⴻⴱⴱⴻⵜ ⵖⴰⵔⴻⵙ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⵜ ⴰⵔⴱⴻⵏ, ⴰⴷ ⵙⵙⴻⴳⵡⴰⵏ ⵉⵇⴷⵉⵄⴻⵏ
ⵍⴻⵙ ⴻ ⴰⴷ ⴰⵔⵥⴻⵏ ⵉⵖⴰⵔⵔⴰⵃⴻⵏ ⵍⴻⵙ. 13 ⵎⴻ'ⴰⴱ ⴰⴷ ⵉⵍⴻⵃⴹⴻⵄ ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⴽⴰⵎⴻⵛ ⴰⵎ ⵉⴽⵎⴻⵢ, ⴰⵎ
ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵜⴻⵍⴻⵃⴹⴻⵄ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⴼⵉⵢ ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⴱⴰⴼⵜ-ⵉⵢ, ⵉ ⴳⴻⵃ ⵜⴻⵖⴰ ⵜⵜⴻⵜⵛⵢⴻⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ
. 14 ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵜⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵎ ⴰⴷ ⵜⵉⵏⵉⵎ ‘ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⴷ ⴰⴼⵜ ⵏ ⴱⴻ-ⵜⴻⵖⵔⴻⴹⵜ, ⵉⵔⴼⴰⵥⴻⵏ ⵉⵎⴻⵄⴹⴻⵏ, ⵉⵡⴻⵊⴷⴻⵏ ⵉ ⴻⵎ
ⴻⵏⵖⵉ?’ 15 ⵎⴻ'ⴰⴱ ⵉⵜⵜⵡⴰⴳⴰⵔⵔⴻⴱ ⴻⵛⴰ ⵉⴳⴰⵅⵅⴻⴷ ⵢⴻⵅⴷⴻ ⵖⴰⵔ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵍⴻⵙ. ⴰⵛⴻⵡⵡⴰⵔ ⵏ ⵉⵄⴻⴷⵔⵉⴼⴼⴻⵏ
ⵍⴻⵙ ⵀⵡⴰⵏ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔ ⵜⵖⴰⵔⵕⵜ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⴻⵊⴻⵢⵢⵉⴷ, ⵉⵙⴻⵎ ⵍⴻⵙ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵢⵅⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ.”
16 “ⴰⴹⴻⴼⴼⴻⵅ ⵏ ⵎⴻⴰⴱ ⴼⴻⴷⴻⵙ-ⴷⴷ ⴰⵟⵟⴰⵙ ⴻ ⵢⵖⴰⵔ ⵍⴻⵙ ⴼⵉⵡⴻⴹ-ⴷⴷ ⴷⴻⵖⴼⴰ. 17 ⵛⴻⵜⵛⴰⵎ ⴳⴰⵙ, ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⴽⴻⵍⵉⵡ ⵉ ⴷ ⴰⵙ ⴷⴷ-ⵉⵍⴹⴻⵏ ⴻ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵍⵉ ⵉⵙⵙⵏⴻⵏ ⵉⵙⴻⵎ ⵍⴻⵙ. ⵉⵏⵉⵎ ‘ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵉⴳⴳⴰ ⴼⴰⵔⵔⴻⵥ
ⴻⵣⴻⵢⵢⴰⴹ ⵏ ⵕⵕⴻⵢⵟⴰ ⵉⵊⴻⵀⴷⴻⵏ, ⵜⴰⵙⴻⵟⵟⴰ ⵍⵉ ⵉⴳⴻⵢⵢⴷⴻⵏ?’ 18 ⵀⵡⴰ-ⴷⴷ ⵣⴻⴳ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ ⵍⴻⵎ ⴼⴻⵅⵢⴰⵏ, ⵇⵇⵉⵎ
ⴷⴻⴳ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵊⵊⵉⵀⴻⵜ ⵏ ⴻⵃⴰⴷⵉ, ⵛⴻⵎ ⵜⴻⵍⵉ ⴷ ⵜⵎⴻⵣⴷⴰⵖⵜ, ⴼⴻⵢⵢⵉⵙ ⵏ ⴷⵉⴱⴻⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵎⵜⴻⵄⵄⴰⴼ ⵏ
ⵎⴻ'ⴰⴱ ⵉⵀⴻⵊⵊⴻⵎ-ⴷⴷ ⴳⴰⵎ, ⴰⵇⴰ ⴼⴰⵔⴻⴷⴷⴻⵢⵢ ⵢⵇⴻⵢⵅⴰⵜ ⵍⴻⵎ. 19 ⴱⴻⴷⴷⴻⵜ ⵖⴰⵔ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ ⴻⵛⴰ ⴳⵥⴰⵔⴻⵜ,
ⵛⴻⵎ ⵜⴻⵍⵉ ⵉⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ ⴷⵉ ⵅⴰⵔⴻⵅⵉⵔ! ⵙⴻⵇⵙⴰⵜ ⴰⵔⴼⴰⵣ ⵍⵉ ⴼⴰⵔⴻⵡⵢⴻⵏ, ⵜⴰⵎⵖⴰⵔⵜ ⵍⵉ ⵉⵏⴻⵊⵎⴻⵏ, ⵉⵏⵉ:
ⵎⵉⵏ ⵉⵎⵙⴰⵔⴻⵏ? 20 ⵉⵍⴻⵃⴹⴻⵄ ⵎⴻ'ⴰⴱ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⵢⴱⴻⵣ. ⵛⴻⵜⵛⴰ ⴻ ⵙⵖⴻⴼⴼ, ⴻⵊⵊ ⴰⴷ ⵙⵙⵏⴻⵏ ⴷⵉ ⴰⵔⵏⴻⵏ
ⴰⵇⴰ ⵎⴻ'ⴰⴱ ⵉⵜⵜⵡⴰⴳⴰⵔⵔⴻⴱ. 21 ⴼⵉⵡⴻⴹ-ⴷⴷ ⵢⵄⴻⴽⵎ ⴳ ⵢⴻⵡⴹⴰ ⴼⴻⵅⵢⴰⵏ, ⴳ ⵄⴻⵢⴻⵏ, ⴳ ⴼⴰⵄⵕⴰ, ⴳ ⵎⴰⴼⵃ
ⴰⵅⴰⵜ, 22 ⴳ ⴷⵉⴱⴻⵏ, ⴳ ⵏⴰⴱⴻ, ⴳ ⴱⴰⴼⵜ-ⴷⴰⴱⵢⴰⵜⴰⴼⵉⵎ, 23 ⴳ ⵇⴰⵔⴼⴰⵜⴰⴼⵉⵎ, ⴳ ⴱⴰⴼⵜ-ⵊⴰⵎⴻⵢ, ⴳ ⴱⴰⴼⵜ-
ⵎⴰⵅⴻⵏ, 24 ⴳ ⵇⴰⵔⴼⴻⵜ ⴻ ⴳ ⴱⴻⵕⵔⴰ, ⴻ ⴳ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵎⴻ'ⴰⴱ, ⵉⵍⵉ ⵉⴳⴳⵯⵊⴻⵏ ⴷ
ⴼⴻⵍⵉ ⴼⴻⴷⵙⴻⵏ. 25 ⵉⵜⵜⵡⴰⵇⴹⴻⵅ ⴼⵉⵛⵛ ⵏ ⵎⴻ'ⴰⴱ, ⴼⴰⵔⵔⴻⵥ ⴻⵖⵉⵢ ⵍⴻⵙ!’, ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.” 26 “ⵙⵛⴰⵔⴻⵎ ⵜ
ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵜⵜⵅⴻⵃⵃⴰⵔ ⴹⵉⴷⴷ ⵉ ⵙⵉⴷⵉ. ⴰⴷ ⵉⵡⴹⴰ ⵎⴻ'ⴰⴱ ⴷⴻⴳ ⵉⵅⴻⵇⵇⴰⵏ ⵏ ⴼⵉⴳⴻⵃ ⵍⴻⵙ ⴻⵛⴰ ⴰⴷ
ⵉⴷⵡⴻⵢ ⵙⵉⵎⴰⵏⵜ ⵍⴻⵙ ⵉ ⵜⵙⴻⴹⵄⴰⵛ. 27 ⵏⵉⵖ ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵖⵉ ⵉⵢⵢⵉ ⵉⵙⵔⴰⴼⵉⵢ ⵉ ⵜⵙⴻⴹⵄⴰⵛ ⵉ ⵛⴻⴽ? ⵎⴰ
ⵉⵜⵜⵡⴰⵟⵟⴻⵃ ⵣⴻⵅⵎⴰ ⵊⴰⵔ ⵉⵛⴻⵃⵃⴰⵔⴻⵏ ⴰⵇⴰ ⵛⴻⴽ ⵜⴻⵜⵜⵅⴻⴼⴼⴰⴱⴻⴷ ⴰⵎ ⵜⴻⵜⵜⵀⴻⵣⵣⵉⴷ ⴰⵣⴻⵢⵢⵉⵃ ⵎⴻⵢⵎⵉ
ⵎⴰ ⵉⵡⴹⴰ ⴰⵛ-ⴷⴷ ⴳ ⴼⵉⵢⴻⵙ? 28 ⵃⵃⵖⴻⵎ ⵣⵉ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ, ⵣⴻⴷⵖⴻⵎ ⴷⵉ ⵢⴻⵊⵔⴻⵃ, ⴽⴻⵍⵉⵡ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ
ⵎⴻ'ⴰⴱ! ⴳⴳⴻⵎ ⴰⵎ ⵜⴻⴷⴱⵉⵔⵜ ⵉ ⵉⴳⴳⵉⵏ ⵢⵅⴻⵏⵜ ⴳ ⴻⵊⴻⵎⵎⴰⴹ ⵏ ⴻⵇⴻⵎⵎⴻⵎ ⵏ ⴼⴻⵃⵔⵉ ⵉⵜⵜⵃⴰⵏ. 29 ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ
ⵏⴻⵙⵢⴰ ⴳ ⵍⵃⴰⴳⴻⵜ ⵏ ⵎⴻ'ⴰⴱ, ⴷⴰⴼⴻⵙ ⵍⵃⴰⴳⴻⵜ ⴰⵟⵟⴰⵙ: ⵍⵃⴰⴳⴻⵜ ⵍⴻⵙ, ⴰⵅⴻⵃⵃⴰⵔ ⵍⴻⵙ ⴷ ⵡⴻⵢ ⵍⴻⵙ
ⵉⵜⵜⴻⵅⵢⴰⵏ.” 30 “ⵏⴻⵛⵛ ⵙⵙⵏⴻⵖ ⵣⵣⵅⴰⵎⴻⵜ ⵍⴻⵙ, ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴻⵢⴰ ⴷ ⵢⵖⴻⵛⵛ ⵏ ⵢⵀⴰⵔⴷ ⵍⴻⵙ, ⵢⵖⴻⵛⵛ ⵉ

48:1 ⵉⵔⵎ. 25:21; 27:3
48:5 ⵉⵛⴰ. 15:5
48:6 ⵉⵔⵎ. 17:6
48:7 ⵉⵔⵎ. 49:3
48:11 ⵕⴰⵃ. 1:12
48:13 1 ⵉⵊ.. 12:29
48:20 ⵉⵛⴰ. 16:7
48:29 ⵉⵛⴰ. 16:6ⵜ

ⴳⴳⵉⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ.[31] ⵙ ⴻⵢⴻⵏⵏⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵛⴻⴹⵏⴻⵖ ⴳ ⵎⴻ'ⴰⴱ, ⴳ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⴻ'ⴰⴱ ⴳⴳⴻⵔ ⴰⴷ ⴱⵖⴻⵢⵢⴻⵖ, ⴰⴷ ⵣⵀⴰⵔⴻⵏ ⴳ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵇⵉⵔ-ⵃⴰⵔⵉⵙ. [32] ⵙ ⵉⵎⴻⵟⵟⴰⵡⴻⵏ ⴰⵟⵟⴰⵙ ⴳ ⵉⵎⴻⵟⵟⴰⵡⴻⵏ ⵏ ⵢⴰⵄⵣⵉⵔ ⴰⴷ ⴳⴰⵎ ⵔⴻⵖ, ⴰ ⵛⴻⵎ ⵜⵣⴰⵢⴰⵔⵜ ⵏ ⵙⵉⴱⵎⴰ. ⵍⴻⴼⵔⴻⵄ ⵏⵏⴻⵎ ⵄⴷⴻⵏ ⵍⴻⴱⵃⴰⵔ, ⵉⵡⴹⴻⵏ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵍ ⵍⴻⴱⵃⴰⵔ ⵏ ⵊⴰⵄⵣⵉⵔ. ⵢⴻⵙⴰ-ⴷⴷ ⵎⴰⵛⴰ ⴻⵎⵜⴻⵃⵃⴰⵢ ⵉⵀⵏⴻⵎ ⴳ ⵜⵉⵏⵉ ⵏⵏⴻⵎ ⵏ ⴻⵏⴻⴱⴷⴻ ⴻⵍⴰ ⴳ ⵍⵖⵉⵍⵍⴻⵜ ⵏⵏⴻⵎ ⵏ ⴻⴹⵉⵍ. [33] ⵜⵔⴻⵃ ⵍⴻⴼⵔⴰⵃⴻⵜ ⴷ ⵡⴻⵔⵛⴰⵇ ⵣⴻⴳ ⵉⵀⵡⵉⵛⴻⵏ ⵏ ⵜⵣⴰⵢⴰⵔⵜ, ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵎⴻ'ⴰⴱ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵙⵙⴱⴻⴷⴷⴻⵖ ⴱⵉⵏⴻ ⵣⵉ ⵜⴻⵢⵙⵉⵔⵉⵏ ⵏ ⴻⴹⵉⵍ. ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵖⵉⵎⵉⵏ ⴰⴷ ⴷⴷⵣⴻⵏ ⵄⴰⴷ ⴰⴹⵉⵍ ⵙ ⴻⵙⵍⵉⵡⵍⴻⵡ. ⴰⵙⵍⵉⵡⵍⴻⵡ, ⵛⴼⴰ ⴻⵙⵍⵉⵡⵍⴻⵡ ⵄⴰⴷ.[34] ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵜⵖⴻⵢⵢⵉⵜ ⵏ ⵃⴰⵛⴱⴻⵏ ⴰⵍ ⴰⵍⵄⴰⵍⴰ, ⴰⵍ ⵢⴰⵀⴰⵚ, ⵜⵜⴻⴳⴳⴻⵏ ⴰⴷ ⵙⵍⴻⵏ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏⵙⴻⵏ ⵣⵉ ⵚⴻⵄⴰⵔ ⴰⵍ ⵃⴻⵔⴻⵏⴰⵢⵉⵎ, ⵜⴰⵄⴻⵊⵎⵉⵜ ⵏ ⵜⵍⴰⵜⴰ ⵏ ⵉⵙⴻⴳⴳⵯⴻⵙⴰ. ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵄⴰⴷ ⴰⵎⴰⵏ ⵏ ⵏⵉⵎⵔⵉⵎ ⴰⴷ ⴷⴻⵡⵍⴻⵏ ⴷ ⵉⵢⴻⵔⵎⴰⵎⴻⵏ ⵉⵀⴰⵏⴻⵏ. [35] ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵇⴻⴷⴷⵎⴻⵏ ⵜⴰⵖⴰⵔⵚⵜ ⴷⵉ ⵍⴻⴳⵄⴻⴷⵉ ⴷ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⴰⵡⵢⴻⵏ ⵜⵉⵡⵀⵉⴱⵉⵏ ⵏ ⵍⴻⴱⴳⴻⵔ ⵉ ⵉⵔⴻⴱⴱⵉⵜⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ, ⴰⴷ ⵜ ⴰⵔⵔⴻⵖ ⴰⴷ ⵉⴱⴻⴷⴷ ⵣⵉ ⵎⴰⵏ ⴰⵢⴰ!', ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.[36] 'ⴳ ⴻⵢⴻⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵄⴻⴼⴼⴰⵔ ⵡⴻⵍ ⵉⵏⴻ ⴳ ⵎⴻ'ⴰⴱ ⴰⵎ ⵜⴻⵎⵏⴰ, ⴻⵍ ⵉⵏⴻ ⵉⵜⵜⵄⴻⴼⴼⴰⵔ ⴳ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵇⵉⵔ-ⵃⴰⵔⵉⵙ ⴰⵎ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵏⴰ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⴰⴼⴻⵢⵢⴻⴹ ⵏⵏⵉ ⴽⴻⵙⴱⴻⵏ, ⴰⵇⴰ ⵉⵡ ⴻⴷⴷⴰⵔ.[37] ⵇⴰⵄ ⵉⵣⴻⵍⵍⵉⴼⴻⵏ ⴷ ⵉⵇⴻⵛⵛⴻⵔⴰ ⴻ ⵇⴰⵄ ⵜⵉⵎⵉⵔⴰ ⵜⵜⵡⴰⵇⴻⴹⵄⴻⵏⵜ, ⴷⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⴼⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⴰⵇⴰ ⵉⵇⴻⵙⵙⵉⵜⴻⵏ ⵏ ⵡⴻⵛⴹⴰⵏ ⴻ ⵉ ⵜⵉⵏⵄⵉⵏⵏⴰ ⵏⵙⴻⵏ ⴰⵇⴰ ⴰⵔⵔⴻⴹ ⵏ ⵡⴻⵛⴹⴰⵏ.[38] ⴳ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⵣⴻⵖⵡⵉⵏ ⵏ ⵎⴻ'ⴰⴱ ⴻ ⴳ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⴱⵔⵉⴷⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ, ⵎⴰⵏⵉ ⵎⵎⴰ ⴰⵇⴰ ⴷⵉⵏ ⵜⵖⴻⵢⵢⵉⵜ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⵔⵣⵉⵖ ⵎⴻ'ⴰⴱ ⴰⵎ ⵍⵇⴻⵛⵄⴻⵜ ⵡⴰⵔ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⴱⴻ ⵍⴳⴰⴹⴰⵔ ⵄⴰⴷ!', ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.[39] 'ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵉⵜⵜⵡⴰⵡⵡⴻⵜ ⵎⴻ'ⴰⴱ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵛⴻⵜⵛⴰⵏ: ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵉ ⴷ ⴰⵙⴻⵏ-ⴷⴷ ⵢⴰⵔⵔⴰ ⵎⴻ'ⴰⴱ ⵙ ⵡⴻⵄⵔⴻⵔ ⵙ ⴻⵙⴻⴹⵃⵉ! ⵎⴻ'ⴰⴱ ⵉⴷⵡⴻⵍ ⴷ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵍⵇⴻⵛⵄⴻⵜ ⵏ ⴻⵙⵜⴻⵀⵣⵉ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴻⵎⴻⴷⵢⴰ ⵏ ⴻⵏⴻⴳⵍⵉⵄ ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵏⵏⵉ ⴷ ⴰⵙ ⴷⴷ-ⵉⵏⵏⴹⴻⵏ.' ”

[40] “ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ‘ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⴰⵎⴻⵛⵏⴰⵡ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴻⴳⵉⴷⴻⵔ ⴰⴷ ⵉⵃⴻⵡⵡⴻⵎ ⴻⵛⴰ ⴰⴷ ⵉⴱⴻⵣⵣⴻⵄ ⴰⴼⵔⵉⵡⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⵜⵉⵡⴰ ⵏ ⵎⴻ'ⴰⴱ.[41] ⵇⴰⵔⵢⴻⵜ ⵉⵜⵜⵡⴰⵟⵟⴻⴼ ⴻⵛⴰ ⵜⵜⵡⴰⵖⴻⵍⴱⴻⵏ ⴳ ⵍⵇⴻⵍⵄⴰⵜ ⴷⴻⴳ ⵉⴷⴻⵔⴰⵔ. ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ ⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵢⵉⵍⵉ ⵡⴻⵍ ⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴱⴻ-ⵜⴻⵖⵔⴻⴹⵜ ⵏ ⵎⴻ'ⴰⴱ ⴰⵎ ⵡⴻⵍ ⵏ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ ⵉⵜⵜⴰⵔⴻⵏ. [42] ⵎⴻ'ⴰⴱ ⴰⴷ ⵉⵜⵜⵡⴰⵔⴻⴷⴷⴻⵍⵍ ⴰⵍⴰⵎⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵉⵍⵉ ⵄⴰⴷ ⴷ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵉⵙⵙⴻⵎⵖⴰⵔ ⵉⴳⴻⴼ ⵏⵏⴻⵙ ⴳ ⵙⵉⴷⵉ.[43] ⵜⵉⴳⴳⵯⴻⴷⵉ ⴷ ⵡⴻⵏⴷⴰⵢ ⴷ ⵜⴻⴳⵛⴻⴼⵜ ⴰⴷ ⴳⴰⵎ ⵉⵍⵉⵜ, ⴰ ⵛⴻⴽ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ ⴷⵉ ⵎⴻ'ⴰⴱ!', ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.[44] 'ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵢⴰⵔⴻⵡⵍⴻⵏ ⵣⵉ ⵜⵉⴳⴳⵯⴻⴷⵉ, ⴰⴷ ⵉⵡⴹⴰ ⴷⵉ ⵜⴻⵙⵔⴰⴼⵜ, ⴻ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⴷⴷ ⵉ ⵖⴰ ⵉⴳⴰⵄⵄⴷⴻⵏ ⵣⵉ ⵜⴻⵙⵔⴰⴼⵜ, ⴰⴷ ⵉⵏⵏⴰⵖ ⴷⵉ ⵜⴻⴳⵛⴻⴼⵜ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴳⴰⵙ ⴰⵡⵢⴻⵖ, ⴳ ⵎⴻⴰⴱ, ⴰⵙⴻⴳⴳⵯⴰⵙ ⵏ ⵡⴻⴳⵍⴰⴼ ⵏⵏⴻⵙ!', ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.[45] 'ⴷⵉ ⵜⵉⵍⵉ ⵏ ⵃⴰⵛⴱⴻⵏ ⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵉⵎⴰⵔⵡⴰⵍ ⵜⵜⴱⴻⴷⴷⴰⵏ ⴱⵍⴰ ⵊⵊⴻⵀⴷ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵜⵉⵎⴻⵙⵙⵉ ⵜⴻⴼⴼⴻⵖ-ⴷⴷ ⵣⵉ ⵃⴰⵛⴱⴻⵏ, ⵉⵊⵊ ⵏ ⴻⵀⴰⴷⴻⵇ ⵣⵉ ⵙⵉⵃⴻⵏ, ⴻⵛⴰ ⵡⴰⵏⵉⵜⴰ ⵉⵛⵛⴰ ⵉⵖⴻⵣⴷⵉⵔⴻⵏ ⵏ ⵎⴻ'ⴰⴱ ⴷ ⴰⵛⴻⵇⵇⴻⴼ ⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵢⵜ ⴱⴻ-ⵍⵄⴻⵏⴼ.

[46] ⴰⴳⴻⵢⵢⴻⴱ ⵉ ⵛⴻⴽ, ⵎⴻ'ⴰⴱ, ⴰⵇⴰ ⵜⵡⴻⴷⴷⴰⵔⴻⴷ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵏ ⴽⴰⵎⴻⵛ ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏⵏⴻⴽ ⵜⵜⵡⴰⵏⴻⴷⵀⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵃⴻⴱⴰⵙⵜ ⴻⵛⴰ ⴻⵍⴰ ⴷ ⵢⴻⵙⵙⵉⵛ ⴰⵇⴰ-ⵜⴻⵏⵜ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵃⴻⴱⴰⵙⵜ.[47] ⴷⴻⴳ ⵉⵏⴻⴳⴳⴻⵔⴰ ⵏ ⵡⴻⵙⵙⴰⵏ ⵎⴰⵛⴰ ⴰⴷ ⵙⵙⴻⵏⵇⴻⵍⴱⴻⵖ ⵜⴰⵎⴻⵃⴱⴰⵙⵜ ⵏ ⵎⴻ'ⴰⴱ!', ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.” ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵍ ⴷⴰⵏⵉⵜⴰ ⵉⵖⴼⴻⵔ ⵍⵃⴻⴽⵎ ⴳ ⵎⴻ'ⴰⴱ.

ⴳ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵄⴰⵎⵎⴻⵏ

49 [1] ⴳ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵄⴰⵎⵎⴻⵏ.
“ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ‘ⵎⴰ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴱⴻ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ? ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴱⴻ ⴰⵡⵔⵉⵜ? ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⴳⴻⵏⵏⵉ ⵉⵍⵍⴰ ⴻⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏⵡⴻⵎ ⴷ ⴰⵡⵔⵉⵜ ⵏ ⵊⴰⴷ ⴻ ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⵉⵣⴻⴷⴷⴻⵖ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵏⵏⴻⵙ ⴷⵉ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏⵏⴻⵙ? [2] ⵙ ⴻⵢⴻⵏⵏⵉ ⴳⵣⴰⵔ, ⴻⵙⵙⴰⵏ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴰⵙⴻⵏ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⴷ ⵊⵊⴻⵖ ⴰⴷ ⵜⵜⵡⴰⵙⵍⴻⵏ ⴳ ⵔⴰⴱⴱⴰ ⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵄⴰⵎⵎⴻⵏ ⵉⵖⴻⵢⵢⴰⵏ ⵏ ⴻⵎⴻⵏⵖⵉ. ⴰⴷ ⵜⴻⴷⵡⴻⵍ ⴷ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵍⴳⴰⵄⵄⴷⴻⵜ ⵏ ⵍⴳⴰⵔⴱⴻⵜ ⴻ ⵜⵉⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵉ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴷⴷ-ⵉⵇⵇⵏⴻⵏ ⴰⴷ ⵜⴻⵏⵜ ⵇⵇⴷⴻⵏ ⵙ ⵜⵎⴻⵙⵙⵉ. ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⴰⴷ ⵉⵡⴰⵔⵜ

48:33 ⵉⵛⴰ. 16:10
48:34 ⵉⵛⴰ. 15:5,6
48:37 ⵉⵛⴰ. 15:2,3; ⵉⵔⵎ. 47:5
48:40 ⵉⵔⵎ. 4:13
48:45 ⵍⴳⵍⴰ. 21:28
49:1 ⵄⴰⵎ. 1:13

ⵄⴰⵡⴻⴷ ⵎⵉⵏ ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ ⴽⴽⵙⴻⵏ ⴷ ⵍⵡⴰⵔⵜ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.[3] ⵔⵓ, ⴰ ⵃⴰⵛⴱⵓⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ ⵏ
ⵄⴰⵢ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵔⴻⴷⴷⴻⵍⵍ, ⵙⵖⴻⵢⵢⴻⵏⵜ, ⵢⴻⵙⵙⵉⵙ ⵏ ⵔⴰⴱⴱⴰ, ⵃⴻⵣⵣⵎⴻⵏⵜ ⵙ ⵜⵅⴻⵏⵛⴰⵢ ⵏ ⵡⴻⵛⴹⴰⵏ, ⵛⴻⴹⵏⴻⵏⵜ
ⵓⵛⴰ ⵓⵢⴻⵔⴻⵏⵜ ⵖⴰⵔ ⴷⴰ ⴷ ⴷⵉⵀⴰ ⵖⴰⵔ ⵓⵖⴻⵣⴷⵉⵙ ⵏ ⵉⵛⴱⴰⵔⴻⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏⵡⴻⵎ, ⵎⵉⵍⴽⵓⵎ, ⴰⴷ
ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⴷⴻⵀ ⵖⴰⵔ ⵍⵎⴻⵏⴼⴰ, ⵉⴽⴻⵀⵀⴰⵏⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⴰⴷ ⵎⴻⵏⴻⵏ ⴰⴽ-ⴷ ⵍⵃⴻⴽⴽⴰⵎ ⵏⵏⴻⵙ.’ ”
[4] “ ‘ⵎⴻⵛⵃⴰⵍ ⵜⴻⵜⵜⴼⴻⵢⵢⵛⴻⴷ ⵙ ⵍⴻⵡⴹⴰⵜ ⵏ ⵜⴻⵖⵣⴻⵔⵉⵏ ⵏⵏⴻⵎ, ⵙ ⵓⴼⴻⵢⵢⴻⴹ ⵏ ⵍⴻⵡⴹⴰ ⵏⵏⴻⵎ ⵏ ⵜⴻⵖⵣⴻⵔⵜ,
ⴰ ⵛⴻⵎ ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ ⵏⵏⵉ ⵉⴼⴼⵖⴻⵏ ⴰⴱⵔⵉⴷ, ⵜⴻⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⴻⵛⵍⴻⵏ ⵅ ⵡⴰⵅⵍⴰ ⵏⵏⴻⵙ, ⵜⴻⵇⵇⴰⵔ ‘ⵡⵉ ⵉ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵉ ⵉ
ⵖⴰ ⵉⵇⴰⵔⵔⴱⴻⵏ?’ [5] ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⴰⴷ ⵅⴰⵎ ⴷⴷ-ⵖⴻⴹⵔⴻⵖ ⵜⵉⵅⵅⵯⴻⴷⴰ ⵣⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵖⴻⵣⴷⵉⵙⴻⵏ ⵏⵏⴻⵎ, ⴰⵎⵎⵓ
ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵏⵓ, ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ. ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⴰⴷ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵄⴰⵔⵔⵏⴻⵎ, ⴽⴻⵍ ⵉⵊⵊ ⵏⵉⵛⴰⵏ ⵖⴰⵔ
ⵣⵣⴰⵜ, ⵓⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⴷⵉⵍ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊⴻⵏ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵙⵙⵎⵏⴻⵏ ⵉⵏⵏⵉ ⵢⴰⵔⴻⵡⵍⴻⵏ. [6] ⵎⴰⵛⴰ ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⴰⵙ ⴰⴷ
ⵙⵙⴻⵏⵇⴻⵍⴱⴻⵖ ⵜⴰⵎⴻⵃⴱⴰⵙⵜ ⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵄⴰⵎⵎⵓⵏ!’, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.”

ⵅ ⵉⴷⵓⵎ

[7] ⵅ ⵉⴷⵓⵎ. “ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ ‘ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵍⵍⵉ ⵄⴰⴷ ⵜⵉⵖⵉⵜ ⴷⵉ ⵜⵉⵢⵎⴰⵏ? ⵎⴰ
ⵉⵡⴻⴷⴷⴰⵔ ⵛⵡⴰⵔ ⵏ ⵉⵎⵉⵖⵉⵙⴻⵏ? ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵇⵇⵉⵎ ⵜⵉⵖⵉⵜ ⵏⵙⴻⵏ ⵜⵜⵔⴰⵃ? [8] ⴰⵔⴻⵡⵍⴻⵎ, ⴷⴻⵡⵍⴻⵎ,
ⴼⴼⴰⵔⴻⵎ ⴷⴻⵅ ⵉⵎⴻⵛⴰⵏ ⵢⴻⵍⵍⵖⴻⵏ, ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⴷⴰⴷⴰⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴰⵡⵢⴻⵖ ⴰⴹⴻⵢⵢⴻⵄ ⵏ
ⵄⵉⵙⵓ ⵅⴰⵙ, ⴰⴽⵓⴷ ⵏⵏⵉ ⵉ-ⴷⴷ ⵉⵅⵅⴻⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⵜ ⵄⴰⵇⴱⴻⵖ.[9] ⵎⴰⵍⴰ ⵓⵙⵉⵏ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⴻⴽ ⵉⵎⴻⵍⵇⴰⴹ ⵏ ⵓⴹⵉⵍ,
ⵎⴰ ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⴻⵊⵊⵉⵏ ⵛⴰ ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⴰⵡⴻⵎ? ⵎⴰⵍⴰ ⵓⵙⵉⵏ-ⴷⴷ ⵉⵅⴻⵡⵡⴰⵏⴻⵏ ⵙ ⵍⵍⵉⵍⴻⵜ, ⵎⴰ ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵡⴰⵔ
ⵜⵜⴹⴻⵢⵢⵉⵄⴻⵏ ⴰⵍ ⵉ ⵖⴰ ⵊⵊⵉⵡⵏⴻⵏ? [10] ⵏⴻⵛⵛ ⵎⴰⵛⴰ ⵇⴻⵛⵛⴰⵔⴻⵖ ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵄⵉⵙⵓ, ⵄⴰⵔⵔⵉⵖ ⵅ ⵉⵎⴻⵛⴰⵏ
ⵏⵏⴻⵙ ⵉⵏⵏⴻⴼⴼⴰⵔⴻⵏ ⴰⵍⴰⵎⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⵄⴰⴷ ⴰⴷ ⵉⵏⵏⴻⴼⴼⴰⵔ. ⵜⴰⵔⵡⴰ ⵏⵏⴻⵙ ⵜⵜⵡⴰⵔⴻⴷⴷⵍⵍⴻⵏ, ⵓⵍⴰ ⴷ
ⴰⵢⵜⵎⴰⵙ ⴷ ⵊⵊⵉⵔⴰⵏ ⵏⵏⴻⵙ, ⴰⵇⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵍⵍⵉ ⵄⴰⴷ.[11] ⴻⵊⵊ ⵉⵢⴻⵊⵉⵍⴻⵏ ⵏⵏⴻⴽ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵃⴹⵉⵖ ⴰⴷ
ⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⴷⴷⴰⵔⴻⵏ, ⵜⵉⵊⵊⴰⵍ ⵏⵏⴻⴽ ⴻⵊⵊ ⵉ-ⵜⴻⵏⵏⵜ ⴰⴷ ⵅⴰⴼⵉ ⵜⵜⴻⵛⵍⴻⵏⵜ.’ [12] ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ
‘ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵉⵏⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵜ ⵉⵙⵙⴷⵉⵀⴻⵍⵍⴻⵏ ⴰⴷ ⵙⵡⴻⵏ ⵣⵉ ⵍⴽⴰⵙ, ⴰⴷ ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ ⵙⵡⴻⵏ. ⵓ ⵛⴻⴽ ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵡⴻⵏⵏⵉ
ⵜ ⵉⵙⵙⴷⴰⵀⴻⵍⵍⴻⵏ ⵎⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⴱⴰⵔⵔⵉⴷ? ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⴱⴰⵔⵔⵉⴷ ⵛⴰ ⵄⴻⵎⵎⴰⵔⵕ, ⴰⴷ ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ
ⵜⴻⵙⵡⴻⴷ ⵙ ⵓⵖⵉⵍ! [13] ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛ ⵊⵊⴻⵍⵍⴻⵖ ⵖⴰⵔ ⵉⵅⴻⴼ ⵉⵏⵓ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵇⴰ ⴱⴻⵕⵔⴰ
ⴰⴷ ⵉⴷⵡⴻⵍ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵎⴻⴷⵢⴰ ⵏ ⵓⵏⴻⵅⵍⵉⵄ, ⴷ ⵍⵄⴰⵔ, ⴷ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵊⵊⵉⵀⴻⵜ ⵉⵜⵜⵡⴰⵅⴰⵔⵔⴱⴻⵏ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵛⵜ
ⵏ ⵏⵏⴻⵄⵍⴻⵜ ⵓⵛⴰ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏⵏⴻⵙ ⴰⴷ ⴷⴻⵡⵍⴻⵏⵜ ⴷ ⵍⵅⵉⵔⴱⴰⵜ ⵉ ⵍⴻⴱⴷⴰ.’ ”
[14] “ⵏⴻⵛⵛ ⵙⵍⵉⵖ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⴻⵅⴱⴰⵔ ⵣⵉ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵇⴰ ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⵙⴻⴽⴽ-ⴷⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵔⴻⵇⵇⴰⵙ ⵊⴰⵔ ⵍⴻⵅⵏⴻⵙ ⵃⵉⵎⴰ
ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ ‘ⵙⵎⴻⵏⵏⴻⵎ, ⵙⵅⴰⵄⵄⴷⴻⵎ ⵅⴰⵙ, ⴽⴽⴰⵔⴻⵎ ⵖⴰⵔ ⵓⵎⴻⵏⵖⵉ!’[15] ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵅⵥⴰⵔ, ⵏⴻⵛⵛ ⵙⵙⴻⵎⵥⵉⵢⴻⵖ
ⵏⵏⴻⴽ ⵊⴰⵔ ⵍⴻⵅⵏⴻⵙ, ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵎⴻⵣⵢⴻⴷ ⵊⴰⵔ ⵉⵡⴷⴰⵏ.[16] ⵍⴻⵃⴽⴰⵎⴻⵜ ⵏⵏⴻⴽ ⵉⵙⵙⴰⵅⵅⵯⴰⴷⴻⵏ ⵜⵖⴰⵔⵔ ⵉ ⵛⴻⴽ ⵓⵍⴰ
ⴷ ⵏⵏⴼⴰⵅⴻⵜ ⵏ ⵡⴻⵍ ⵏⵏⴻⴽ, ⴰ ⵛⴻⴽ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ ⴷⴻⵅ ⵉⴼⵔⴰⵏ ⵏ ⵍⴻⵊⵔⴻⴼ, ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵛⴻⴱⴱⴰⵔⴻⵏ ⴷⵉ
ⵜⵇⵉⵛⵛⴻⵜ ⵏ ⵜⴻⵡⵔⵉⵔⵉⵏ! ⵡⴰⵅⵅⴰ ⵜⴻⵅⵅⵉⴷ ⵍⵄⴻⵛⵛ ⵏⵏⴻⴽ ⵙⴻⵏⵏⴻⵊ ⵇⴰⵄ ⴰⵎ ⵓⵅⵉⴷⴻⵔ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵛⴻⴽ ⴷⴷ-
ⵖⴻⴹⵍⴻⵖ ⵙⵙⴻⵏⵏⵉ, ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.[17] ⵉⴷⵓⵎ ⵅⵅⴻⵔ ⴰⴷ ⵉⴷⵡⴻⵍ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵎⴻⴷⵢⴰ ⵏ ⵓⵏⴻⵅⵍⵉⵄ. ⴽⴻⵍ ⵉⵊⵊ
ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉ ⴷⴷ ⴰⵙ ⵉ ⵖⴰ ⵉⴽⴽⴻⵏ, ⴰⴷ ⵉⵏⵏⴻⵅⵍⴻⵄ ⵓ ⴰⴷ ⵉⵕⴻⴼⴼⴰⵔ ⵙ ⵡⴻⵙⵔⴻⴱⵉ ⵅ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵊⵊⵄⴰⵢⴻⴼ
ⵏⵏⴻⵙ. [18] ⴰⵎⴻⵛⵏⴰⵡ ⵖⴰⵔ ⵏⵏⴻⵇⵍⴻⴱ ⵏ ⵙⴰⴷⵓⵎ ⴷ ⵄⴰⵎⵓⵔⵔⴰ ⴷ ⵉⵎⴻⵛⴰⵏ ⵉ ⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⴷⴷ-ⵉⵏⵏⴹⴻⵏ, ⵉⵇⵇⴰⵔ
ⵙⵉⴷⵉ, ⵡⴰⵔ ⴷⵉⵏⵏⵉ ⵉⵣⴻⴷⴷⴻⵖ ⵄⴰⴷ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵓ ⵡⴰⵔ ⴷⵉⵍ ⵉⵜⵜⵖⵉⵎⵉ ⵄⴰⴷ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴱⵏⴰⴷⴻⵎ ⴰⵎ
ⵓⴱⴰⵔⵔⴰⵏⵉ. [19] ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⴰⵎ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴰⵢⵔⴰⴷ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵉⵅⴰⵄⵄⴻⴷ ⵣⵉ ⵛⴱⴰⵔⵇ ⵉⵎⵛⴻⴱⴱⵛⴻⵏ ⵏ ⵍ’ⵓⵔⴷⵓⵏ
ⴹⵉⴷⴷ ⵉ ⵜⵣⴻⴷⴷⵉⵖⵜ ⵉⵊⴻⵀⴷⴻⵏ, ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴷⴻⵅ ⵡⴻⵍⵎⴰⵛ ⵏ ⵡⴻⴱⵔⵉⵡ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⴰⵔⵔⴻⵖ ⴰⴷ ⴰⵥⵥⵍⴻⵏ ⵙⵙⴻⵏⵏⵉ,
ⵓ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⴼⴰⵔⵣⴻⵏ ⵉ ⵓⵢⴰ, ⴰⴷ ⵅⴰⵙ ⵜ ⴰⵍⴻⵇⵇⵎⴻⵖ. ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵎⴰⵏ ⵡⴻⵏ ⵉⵎⵍⴰⵏ ⴰⵎ ⵏⴻⵛⵛ, ⵎⴰⵏ ⵡⴻⵏ ⵅⴰⴼⵉ

49:2 ⵄⴰⵎ. 1:14
49:3 ⵉⵛⴰ. 32:12; ⵉⵔⵎ. 4:8; 6:26; 48:7
49:4 ⵉⵔⵎ. 21:13; 48:7
49:7 ⵄⵓⴱ. 8
49:8 ⵉⵔⵎ. 25:23
49:9 ⵄⵓⴱ. 5
49:14 ⵄⵓⴱ. 1
49:16 ⵉⵔⵎ. 48:29
49:17 ⵉⵔⵎ. 50:13
49:18 ⴰⵎⵣ. 19:25; ⵉⵔⵎ. 50:40; ⵄⴰⵎ. 4:11

ⴷⴷ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵍⴰⵖⴰⵏ ⵉ ⴷⴷⴻⵄⵡⴻⵜ? ⵎⵉⵏ ⵉⵄⵏⴰ ⵓⵎⴻⴽⵙⴰⵡ ⵏⵏⵉ ⵖⴰ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵣⵣⴰⵜⵉ ⵉⴱⴻⴷⴷ?[20] ⵙ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ
ⵙⵍⴻⵎ ⵉ ⵓⵛⴰⵡⴰⵔ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵏⵏⵉ ⵉⴽⴽⵙⴻⵏ ⴰⵡⴰⵍ ⵅ ⵉⴷⴻⵎ ⵓ ⵙⵍⴻⵎ ⵉ ⵉⵏⵡⴰⵢⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⵉⴳⴰⵔⵔⴻⵚ ⵅ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ
ⵏ ⵜⴰⵢⵎⴰⵏ ‘ⵙ ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ, ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵎⴻⵣⵢⴰⵏⴻⵏ ⴰⵟⵟⴰⵙ ⵣⵉ ⵜⵃⵉⵎⴰⵔⵜ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵊⴰⵔⵔⴻⵏ. ⴰⴳⴻⵢⵢⴻⴱ, ⵎⴰⵍⴰ ⵡⴰⵔ
ⵉⵜⵜⴰⵔⴻⴷⴷⴻⵍⵍ ⵜⴰⵣⴻⴷⴷⵉⵖⵜ ⵜⵉⵡⴰ ⵏⵙⴻⵏ!’[21] ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ ⵜⵜⴻⵏⵀⴻⵣⵣⴰ ⵙ ⵍⵃⴻⵙⵙ ⵏ ⵓⵡⴻⵟⵟⵓ ⵏⵙⴻⵏ, ⵙ
ⵜⵖⵓⵢⵢⵉⵜ ⵉ ⵣⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⴻⵍ ⵍⵃⴻⵙⵙ ⵏⵏⴻⵙ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵍ ⵍⴻⴱⵃⴰⵔ ⵏ ⵜⴻⵍⵅⴰ. [22] ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵉⵜⵜⴳⴰⵄⵄⴰⴷ ⴰⵎ
ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⴳⵉⴷⴻⵔ ⵖⴰⵔ ⵓⵊⴻⵏⵏⴰ, ⵉⵜⵜⴻⵃⵔⴰⵔⴰ, ⵉⵜⵜⴱⴻⵣⵣⴰⵄ ⴰⴼⵔⵉⵡⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⵜⵉⵡⴰ ⵏ ⴱⵓⵚⵔⴰ. ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ
ⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵢⵉⵍⵉ ⵡⵓⵍ ⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴱⵓ-ⵜⴻⵖⵔⴻⴹⵜ ⵏ ⵉⴷⴻⵎ ⴰⵎ ⵡⵓⵍ ⵏ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ ⵙ ⵍⴻⵃⵔⵉⵇ ⵏ ⵜⴰⵔⵡⴰ.”

ⵅ ⴷⵉⵎⴰⵛⵇ

[23] **ⵅ ⴷⵉⵎⴰⵛⵇ.** “ⵃⴰⵎⴰⵜ ⴷ ⴰⵔⴼⴰⴷ ⵙⵙⴻⴹⵀⴰⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵙⵍⵉⵏ ⵉ ⵡⴰⵔⴻⵇⵇⴰⵙ ⴷ ⴰⵄⴻⴼⴼⴰⵏ, ⴼⴻⵛⵍⴻⵏ
ⵏⵉⵜⵏⵉ. ⵖⴰⵔ ⵍⴻⴱⵃⴰⵔ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⴼ ⵍⴻⵃⵚⴰⵔⴻⵜ, ⴱⵏⴰⴷⴻⵎ ⵡⴰⵔ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⴰⴷ ⵢⴰⵔⵙⴰ ⴷⵉⵏ.[24] ⵜⴰⵔⵅⵓ
ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⵏ ⴷⵉⵎⴰⵛⵇ, ⵜⴻⵏⵏⴻⵇⵍⴻⴱ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵜⴻⵟⵟⴻⴼ ⴷⵉ ⵜⴰⵔⴻⵡⵍⴰ. ⵉⵎⵏⴻⵄ ⵉ-ⵜⵜ ⵓⵇⴷⵉⴷⴷⴻⵙ.
ⵍⴻⵃⵚⴰⵔⴻⵜ ⴷ ⵍⴻⵡⵊⴰⵄ ⵟⵟⴻⴼⴻⵏ ⵜⵜ ⴰⵎⴻⵛⵏⴰⵡ ⵜⴻⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⴰⵔⵡⴻⵏ. [25] ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ ⵉⵛⴻⵏⵏⵄⴻⵏ, ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⴳⴳⵉ
ⴰⵎ ⵜⴻⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⵊⵊⴻⵏ, ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ ⵏ ⵍⴻⴼⵔⴰⵃⴻⵜ ⵉⵏⵓ! [26] ⵙ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵡⴹⴰⵏ ⵉⵃⴻⴷⵔⵉⵢⵢⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⴷⴻⴳ
ⵡⴰⵣⵣⴰⵢⴻⵏ ⵓ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵄⴻⵙⴽⴰⵔⵉⵢⵢⴻⵏ ⴰⴷ ⵜⵜⵡⴰⵙⵙⴻⵖⴷⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ ⵏⵏⵉ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ
ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ. [27] ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵙⵙⴰⵔⵖⴻⵖ ⵜⵉⵎⴻⵙⵙⵉ ⴷⴰⵅⴻⵍ ⴷⵉ ⵍⴻⵃⵢⴻⴹ ⵏ ⴷⵉⵎⴰⵛⵇ, ⴰⴷ ⵜⴻⵛⵛ ⵍⴻⵇⵚⴻⵔ
ⵏ ⴱⵉⵏⵀⴰⴷⴰⴷ.”

ⵅ ⵡⴻⵄⵔⴰⴱⴻⵏ

[28] **ⵅ ⵇⵉⴷⴰⵔ ⴷ ⵜⴳⴻⵍⴷⵉⵜⵉⵏ ⵏ ⵃⴰⵚⵓⵔ** ⵏⵏⵉ ⵉⵖⵍⴻⴱ ⵏⴰⴱⵓⴳⴰⴷⵔⴰⵚⵚⴰⵔ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ. “ⴰⵎⵎⵓ ⵉ
ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ‘ⴽⴽⴰⵔⴻⵎ ⵓⵛⴰ ⵀⴻⵊⵎⴻⵎ ⵅ ⵇⵉⴷⴰⵔ ⵓⵛⴰ ⴰⵔⴻⴷⴷⵍⵍⴻⵎ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵛⵛⴰⵔⵇ.
[29] ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⴽⴽⵙⴻⵏ ⵉⵇⵉⴹⴰⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⴷ ⵜⵃⵉⵎⵔⵉⵡⵉⵏ ⵏⵙⴻⵏ, ⵜⵉⵊⴰⵔⵜⵉⵍⵉⵏ ⵏ ⵓⵇⵉⴹⴰⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵍⵇⴻⵛⵛ ⵏⵙⴻⵏ. ⵓⵛⴰ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵍⴻⵖⵎⴰⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⴰⵡⵢⴻⵏ ⴰⴽⵉⴷⵙⴻⵏ. ⴰⴷ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵙⵖⵓⵢⵢⴻⵏ: ⴰⵙⵉⴳⴳⵯⴻⴷ
ⵎⴰⵏⵉⵙ ⵎⵎⴰ! [30] ⴰⵔⴻⵡⵍⴻⵎ, ⴱⴻⵄⵄⴷⴻⵎ, ⴼⴼⴰⵔⴻⵎ ⴷⴻⴳ ⵉⵎⴻⵛⴰⵏ ⵢⴻⵍⵍⵖⴻⵏ, ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵃⴰⵚⵓⵔ,
ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴰⴱⵓⴳⴰⴷⵔⴰⵚⵚⴰⵔ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⵉⵇⴹⴻⵃ ⵅⴰⵡⴻⵎ ⴰⵛⴰⵡⴰⵔ
ⵓⵛⴰ ⵉⴳⴰⵔⵔⴻⵚ ⴷⴻⴳ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵏⵡⴰⵢ ⵅ ⴰⵡⴻⵎ. [31] ⴽⴽⴰⵔⴻⵎ, ⴳⴰⵄⵄⴷⴻⵎ ⵅ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵏⵏⵉ ⵉⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ
ⴷⵉ ⵍⵀⴻⴷⵏⴻⵜ ⵓ ⴷⵉ ⵍⴰⵎⴰⵏ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴱⵓ ⵜⴻⵡⵡⵓⵔⴰ
ⵓⵍⴰ ⴷ ⵣⵣⴻⵍⴽⵔⴻⵏ, ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ ⵡⴻⵃⴷⴻⵙ.[32] ⵉⵍⴻⵖⵎⴰⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⴰⴷ ⵜⵜⵡⴰⵃⴻⵡⵡⵙⴻⵏ ⵓⵛⴰ ⴰⴱⴰⵔⵔⵓ ⵏ
ⵜⵃⵉⵎⵔⵉⵡⵉⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⵏ ⵍⵎⴰⵍ ⴰⴷ ⵜⵜⵡⴰⵛⴰⵔⴻⵏⵜ ⵓ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵣⴻⵣⵣⴰⵔⴻⵖ ⵖⴰⵔ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵙⴻⵎⵎⵉⴹⴻⵏ,
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵃⴻⴼⴼⴰⵏ ⴰⵛⴻⵡⵡⴰⴼ ⵅ ⵟⵟⴻⵔⴼⴰ ⵏ ⵜⴻⵏⵢⴰⵔⵜ ⴷ ⵜⵎⴰⵔⵜ. ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⴷⴷ-ⴰⵡⵢⴻⵖ
ⴰⴹⴻⵢⵢⴻⵄ ⵣⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵖⴻⵣⴷⵉⵙⴻⵏ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.[33] ⵀⴰⵚⵓⵔ ⴰⴷ ⵉⴷⵡⴻⵍ ⴷ ⵜⴰⵣⴻⴷⴷⵉⵖⵜ
ⵉ ⵡⵓⵛⵛⴰⵏⴻⵏ ⵏ ⵍⴻⵅⵍⴰ/ ⵜⴰⵡⵡⴰⵜ / ⵉⴼⵉⵙⴻⵏ, ⵉⵛⵜ ⵏ ⵍⵅⴰⵔⴱⴻⵜ ⵉ ⵍⴻⴱⴷⴰ. ⵡⴰⵔ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⵉⵣⴻⴷⴷⴻⵖ ⵃⴰⴷ
ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊⴻⵏ ⵓⵛⴰ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⴱⵏⴰⴷⴻⵎ ⵃⴰⴷ ⵎⴰ ⴰⴷ ⴷⵉⵏ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⴰⵎ ⵓⴱⴰⵔⵔⴰⵏⵉ.’ ”

ⵅ ⵉⵍⴰⵎ

[34] ⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵉ ⵓⵏⴰⴱⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵉ ⵜⵓⵖⴰ **ⵅ ⵄⵉⵍⴰⵎ**, ⴷⴻⴳ ⵓⵎⴻⵣⵡⴰⵔⵓ ⵏ ⵜⴳⴻⵍⴷⴰ ⵏ ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ,
ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ. ⴰⵡⴰⵍ-ⴰ ⵉⵇⵇⴰⵔ:
[35] “ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ ‘ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴰⵔⵥⴻⵖ ⵍⵇⴻⵡⵙ ⵏ ⵄⵉⵍⴰⵎ, ⴰⵎⴻⵣⵡⴰⵔⵓ ⵏ
ⵜⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⵏⵏⴻⵙ ⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴱⵓ-ⵜⴻⵖⵔⴻⴹⵜ. [36] ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵙⵙⴻⵀⵡⵉⵖ ⵅ ⵄⵉⵍⴰⵎ ⴰⵔⴻⴱⵄⴰ ⵏ ⵉⵙⴻⵎⵎⵉⴹⴻⵏ
ⵣⵉ ⴰⵔⴻⴱⵄⴰ ⵏ ⵜⵖⴻⵎⵎⵓⵔⴰ ⵏ ⵓⵊⴻⵏⵏⴰ ⵓ ⵖⴰⵔ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵊⵡⴰⵢⴻⵀ ⵏ ⵉⵙⴻⵎⵎⵉⴹⴻⵏ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⴰⵔⴻⵢⵢⵛⴻⵖ. ⵡⴰⵔ
ⵉⵜⵜⵉⵍⵉ ⴱⵓ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵎⴰⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⴷⴷ-ⵜⵜⵉⵙⴻⵏ ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⵜⴻⵍⵄⴻⵏ ⵣⵉ ⵄⵉⵍⴰⵎ.[37] ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵙⵙⵏⴻⵅⵍⵄⴻⵖ
ⴰⵢⵜ ⵏ ⵄⵉⵍⴰⵎ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵍⵄⴻⴷⵢⴰⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⵓ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵢⴻⵏⵏⵉ ⵢⴰⵔⴻⵣⵣⴻⵏ ⵜⴻⴷⴰⵔⵜ ⵏⵙⴻⵏ. ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵖⴻⴹⵍⴻⵖ

49:19 ⴰⵢⵓⴱ 41:2; ⵉⵔⵎ. 12:5; 50:44,45
49:22 ⵉⵔⵎ. 48:40,41
49:23 ⵉⵛⴰ. 17:1
49:24 ⵉⵔⵎ. 4:31; 6:24; 30:6
49:27 ⵄⴰⵎ. 1:4,14
49:32 ⵉⵔⵎ. 9:25; 25:23
49:33 ⵉⵔⵎ. 9:10; 10:22

ⵍⵖⴰⵔ ⵅⴰⵙⴻⵏ, ⵍⵃⴰⴷⴻⵇ ⵏ ⵍⵖⴰⴹⴰⴱ ⵉⵏⵓ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ. ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵙⵙⴻⴹⴼⴰⵔⴻⵖ ⵙⵙⵉⴼ
ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵍ ⵜⴻⵏ ⵜⴻⵃⵃⵉⵖ. [38] ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵙⵙⴱⴻⴷⴷⴻⵖ ⵍⴽⵓⵔⵙⵉ ⵉⴳⴻⵍⵍⴷⴻⵏ ⵉⵏⵓ ⴷⵉ ⵄⵉⵍⴰⵎ ⴷ ⵓⵛⴰ ⴳⴳⴻⵔ
ⴰⴷ ⵜⴻⵃⵃⵉⵖ ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⴷ ⵍⵃⴻⴽⴽⴰⵎ ⵙⵙⴻⵏⵏⵉ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.[39] ⴷⴻⴳ ⵉⵏⴻⴳⴳⵓⵔⴰ ⵏ ⵡⵓⵙⵙⴰⵏ ⴰⴷ
ⵙⵙⴻⵏⵇⴻⵍⴱⴻⵖ ⵜⴰⵎⴻⵃⴱⴰⵙⵜ ⵏ ⵄⵉⵍⴰⵎ ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.’ ”

ⵅ ⴱⴰⴱⵉⵍ

50 [1] ⴰⵡⴰⵍ ⵏⵉ ⵉⵙⵙⵉⵡⴻⵍ ⵙⵉⴷⵉ ⵅ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⵅ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵉⴽⴰⵍⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ, ⵙ ⵓⴼⵓⵙ ⵏ ⵓⵏⴰⴱⵉ
ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ.
[2] “ⴱⴰⵔⵔⵃⴻⵎ ⵊⴰⵔ ⵍⴻⴳⵏⴻⵙ, ⵊⵊⴻⵎ ⴰⴷ ⴰⵙ ⵙⵍⴻⵏ, ⵙⴳⴰⵄⵄⴷⴻⵎ ⵉⵛⵜ ⵏ ⴱⴰⵏⴷⵉⵔⴰ, ⵊⵊⴻⵎ ⴰⴷ ⴰⵙ
ⵙⵍⴻⵎ, ⵡⴰⵔ ⵜⵜ ⵙⵏⵓⴼⴼⴰⵔⴰⵎ. ⵉⵏⵉⵎ ‘ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵟⵟⴻⴼ, ⴱⵉⵍ ⵉⵙⵙⴻⴹⵃⴰ, ⵎⴰⵔⴷⴰⵅ
ⴰⵇⴰ ⵢⴰⵔⵔⴻⵣ, ⵍⴻⴳⵢⴰⵍⴰⵜ ⵏⴻⵙ ⵏ ⵚⵚⴰⵏⴰⵎ ⵜⵜⵡⴰⴱⴰⵔⵇⴻⵏ, ⵉⵎⴻⵢⴹⴰ ⵏ ⵍⴰⵚⵏⴰⵎ ⵏⴻⵙ ⵜⵜⵡⴰⵍⴻⴱⵣⴻⵏ!’
[3] ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵉⵀⵊⴻⵎ-ⴷⴷ ⴳⴰⵙ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵣⵉ ⵛⵛⴰⵎⴰⵍ, ⴰⴷ ⵢⴰⵔⵔ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏⴻⵙ ⴷ ⵍⴳⵉⵔⴱⴻⵜ,
ⵡⴰⵔ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⵉⵣⴻⴷⴷⴻⵖ ⵄⴰⴷ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ, ⵣⵉ ⴱⵏⴰⴷⴻⵎ ⴰⵍ ⵍⵎⴰⵍ ⴰⵔⴻⵡⵍⴻⵏ, ⴼⴼⵖⴻⵏ. [4] ⴷⴻⴳ ⵡⵓⵙⵙⴰⵏ
ⵏⵉ ⵓ ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵇⵜ ⵏⵉ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴰⵙⴻⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⵎⴻⵏⵏ ⴰⴽ-ⴷ ⴰⵢⵜ
ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ. ⴰⴷ ⵓⵢⵓⵔⴻⵏ ⴰⵎ ⵜⵜⵔⵓⵏ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⴰⵔⵣⴻⵏ ⴳ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵙⴻⵏ. [5] ⴳ ⵚⵉⵀⵢⵓⵏ ⴰⴷ
ⵙⵙⴻⵇⵙⴰⵏ, ⴰⵇⴰ ⴷⵉⵏⵏⵉ ⵉ ⵏⴹⴰⵔⴻⵏ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏⵙⴻⵏ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴰⵙⴻⵏ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵎⵎⴰⵔⴻⵏⵢⴻⵏ ⵖⴰⵔ
ⵙⵉⴷⵉ ⵙ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⵄⴰⵀⴷ ⵉ ⵍⴻⴱⴷⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵡⴰⵜⵜⴻⵏ. [6] ⵜⵓⵖⴰ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⵓ ⴷ ⵓⵍⵍⵉ ⵉⵡⴻⴷⴷⴰⵔⴻⵏ,
ⵉⵎⴻⴽⵙⴰⵡⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⵙⵙⴻⴼⵖⴻⵏ ⵜⴻⵏ ⴳ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ, ⴰⵔⵔⵉⵏ ⵜⴻⵏ ⴰⴷ ⵜⴻⵍⵃⵉⵏ ⴳ ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵓⵢⵓⵔⴻⵏ
ⵣⴻⴳ ⵡⴻⴷⵔⴰⵔ ⴰⵍ ⵜⴻⵡⵔⵉⵔⵜ, ⵜⵜⵓⵏ ⴰⵎⵛⴰⵏ ⵏ ⵓⵔⵔⴰⵃⴻⵜ ⵏⵙⴻⵏ.[7] ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵡⵉ ⵜⴻⵏ ⵢⵓⴼⵉⵏ, ⵛⵛⵉⵏ ⵜⴻⵏ ⵓⵛⴰ
ⵉⵖⵔⵉⵎⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⵏⵏⴰⵏ ‘ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵏⴻⵖ ⵉⵜⵜⴰⵔⵙ ⵃⴻⴷ ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵅⴹⴰⵏ ⴰⴽ-ⴷ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⴽ-ⴷ
ⵜⵣⴻⴷⴷⵉⵢⵜ ⵏ ⵜⵙⴻⴳⴷⴰ, ⴰⴽ-ⴷ ⵓⵙⵉⵜⴻⵎ ⵏ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ, ⴹⵉⴷⴷ ⵉ ⵙⵉⴷⵉ.’
[8] ⴰⵔⵡⵍⴻⵎ ⵣⵉ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⴼⴼⵖⴻⵎ ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵉⴽⴰⵍⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ, ⵉⵍⵉⵎ ⴰⵎ ⵉⴽⵓⵍⵉⵢⵢⴻⵏ ⵉⵜⵜⵉⵣⵡⵓⵔⴻⵏ
ⵉ ⵜⵃⵉⵎⴰⵔⵜ. [9] ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴳⵣⴰⵔ, ⵏⴻⵛⵛ ⵙⵉⵎⵏⵉⵜ ⵉⵏⵓ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵙⵙⵃⴰⵔⵔⵛⴻⵖ ⴳ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⴱⴰⵔⵔⵓ
ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⴻⵏ ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵛⵛⴰⵎⴰⵍ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⵙⵙⴱⴻⴷⴷⴻⵏ ⵉⴳⴻⴼ ⵏⵙⴻⵏ ⴹⵉⴷⴷ ⵏⴻⵙ ⵓ
ⵣⵉ ⵙⵙⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵟⵟⴻⴼ. ⴼⵍⵉⵜⵛⴰⵜ ⵏⵙⴻⵏ ⴰⵎ ⵜⵉⵏⵉ ⵏ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴱⵓ-ⵜⴻⵖⵍⵙⴻⴹⵜ ⵉⵎⴻⵃⴷⴻⵏ, ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵛⵜ
ⵣⵣⴰⵢⵙⴻⵏⵜ ⵄⴻⵎⵎⴰⵔⵚ ⵡⴰⵔ ⴷⴷ-ⵜⵄⵉⵇⵇⵉⴱ ⵜⴻⴳⵡⴰ. [10] ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵉⴽⴰⵍⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⴰⴷ ⵜⴻⴷⵡⴻⵍ ⴷ
ⵜⴰⴽⴻⵛⵛⴰⴹⵜ, ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵏⵉ ⵜⵜ ⵉ ⵖⴰ ⵉⴽⴻⵛⵛⴹⴻⵏ, ⴰⴷ ⵊⵊⵉⵡⵏⴻⵏ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ. [11] ⵎⵉⵏⵣⵉ ⴽⴻⵏⵉⵡ
ⵜⴼⴰⵔⵃⴻⵎ, ⴰⵇⴰ ⵜⵏⴻⴳⴳⵣⴻⵎ ⵙ ⵍⴻⴼⵔⴰⵃⴻⵜ, ⴰ ⴽⴻⵏⵉⵡ ⵉⵏⵉ ⵉⴽⴻⵛⵛⴹⴻⵏ ⵜⴰⵙⵖⴰⵔⵜ ⵉⵏⵓ. ⴽⴻⵏⵉⵡ ⵜⵏⴻⴷⵡⴻⵎ ⴰⵎ
ⵜⵄⴻⵊⵎⵉⵢⵢⵉⵏ ⴷⵉ ⴷⴷⴻⵎⵏⵉⵜ ⵓ ⵜⴻⵙⵙⵏⵉⵃⵉⵃⴻⵎ ⴰⵎ ⵢⴻⵢⵙⴰⵏ. [12] ⵜⴻⵙⵙⴻⴹⵃⴰ ⵢⴻⵎⵎⴰⵜⵡⴻⵎ, ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵜⴻⵏⵉ
ⴽⴻⵏⵉⵡ ⵉ ⴷⴷ-ⵢⴻⵔⵡⴻⵏ, ⴰⵇⴰ ⵉⵍⵇⴻⴼ ⵉ-ⵜⵜ ⵓⵙⴻⵃⵛⴻⵎ. ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⴷ ⵜⴰⵏⴻⴳⴳⴰⵔⵓⵜ ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ: ⵎⵖⵉⵔ
ⴷ ⵍⴻⴳⵍⴰ ⴷ ⵍⴻⴽⵃⵉⴷ ⴷ ⵜⴰⵏⴻⵣⵔⴻⴼⵜ. [13] ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵓⴷⴻⵇⵇⴻⵣ ⵏ ⵍⵖⴰⴹⴰⴱ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⴰⴷ ⵜⴻⵇⵇⵉⵎ
ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵣⴻⴷⴷⴻⵖ ⵄⴰⴷ, ⴰⴷ ⵜⴻⴷⵡⴻⵍ ⴷ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵉⵜⵜⵡⴰⴳⴰⵔⵔⴱⴻⵏ.
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵡⵉ ⵉ-ⴷⴷ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵄⴷⵉ ⴳ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⴰⴷ ⵉⵍⴻⴳⵍⴻⵄ, ⴰⴷ ⵉⵚⴻⴼⴼⴰⵔ ⵙ ⵓⵄⴻⵢⵢⴻⴱ ⴳ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵊⵊⵄⴰⵢⴻⴼ ⵏⴻⵙ.
[14] ⵙⴻⴷⴷⴻⵎ ⵉⴳⴻⴼ ⵏⵡⴻⵎ ⵉ ⵓⵎⴻⵏⵢⵉ ⴰⴽ-ⴷ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⵖⴰⵔ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵖⴻⵣⴷⵉⵙⴻⵏ ⵏⴻⵙ, ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵏⵉ
ⵉⵎⴻⵃⵃⴹⴻⵏ ⵍⵇⴻⵡⵙ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵜⴻⴳⴹⴰ ⴰⴽ-ⴷ ⵙⵉⴷⵉ. [15] ⵙⵖⴻⵢⵢⴻⵎ ⴳⴰⵙ ⵣⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵖⴻⵣⴷⵉⵙⴻⵏ.
ⴰⵇⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵜⵙⴻⵍⵍⴻⵎ ⵉⴳⴻⴼ ⵏⴻⵙ. ⵡⴹⴰⵏ ⵍⴱⴰⵔⴰⵊⴰⵜ ⵏⴻⵙ, ⵀⴻⴷⵎⴻⵏ ⵍⴻⵃⵢⴻⴹ ⵏⴻⵙ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵡⴰ ⴷ ⵏⴻⵇⵎⴻⵜ
ⵏ ⵙⵉⴷⵉ. ⴳⴻⵍⴼⴻⵎ ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ, ⴳⴳⴻⵎ ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵉ ⵜⴻⴳⴳⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ. [16] ⴽⴽⵙⴻⵎ ⴰⵣⴰⵔⵔⴰⵄ
ⵣⵉ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⴷ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵟⵟⴼⴻⵏ ⴰⵎⵊⴰⵔ ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵇⵜ ⵏ ⵜⵎⴻⵊⵔⴰ. ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵙⵙⵉⴼ ⵉⵇⴻⵙⵃⴻⵏ ⴰⴷ
ⵄⴻⵇⴱⴻⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ, ⴽⴻⵍ ⵉⵊⵊ ⵖⴰⵔ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵏⴻⵙ, ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⴰⵔⴻⵡⵍⴻⵏ, ⴽⴻⵍ ⵉⵊⵊ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏⴻⵙ.
[17] ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⴷ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⴳⵙⵉ ⵉ ⴳⴻⴼ ⵓⵣⵣⵍⴻⵏ, ⵜⴻⵏⵉ ⴳ ⵄⴻⵔⴼⴻⵏ ⵡⴰⵢⵔⴰⴷⴻⵏ. ⵖⴰⵔ ⵓⵎⴻⵣⵡⴰⵔ ⵉⵚⴰⵔⴹ
ⵉ-ⵜⵜ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴰⵛⵛⵓⵔ, ⵖⴰⵔ ⵓⵏⴳⴳⴰⵔ ⵉⴷⴷⴻⵣ ⴰⵙ ⵏⴱⵓⴳⴰⴷⵔⴰⵚⵚⴰⵔ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⵉⴳ

49:39 ⵉⵔⵎ. 48:47
50:2 ⵉⵛⴰ. 46:1; ⵉⵔⵎ. 51:44
50:7 ⵉⵔⵎ. 31:23
50:8 ⵉⵛⴰ. 48:20; ⵉⵔⵎ. 51:6; ⴰⵙⴰ. 18:4
50:13 ⵉⵔⵎ. 49:17

ⵙⴰⵏ."[18] "ⴳ ⴻⵄⴻⵍⵉ, ⴰⵛⵛⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵎⵃⴻⵙⵕⴰⵔⴰⵜ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵄⵉⵎ 'ⴰⵇⴰ ⴷⴰ ⵏⴻⴽⴽ ⴰⴷ
ⴳⴻⵎⴼⴻⵖ ⵣⴻⴳ ⴻⵊⴻⵎⵎⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵎ ⴷ ⵜⴻⵛⵛⴻⵔⵜ ⵍⴻⵙ, ⴰⵛ ⵛⴰⵛⵛⴻⴽ ⴳⴻⵎⴼⴻⵖ ⵣⴻⴳ ⴻⵊⴻⵎⵎⵉⴷ ⵏ ⴰⴽⴽⴻⵔ
.[19] ⵉⵙⵔⴰⵄⵉⵎ ⵛⴰⴽⴰ ⴰⴷ ⵜ-ⵉ-ⴷⴷ ⴰⵔⵔⴻⵖ ⵖⴰⵔ ⵜⵣⴻⴷⴷⵉⵖⵜ ⵍⴻⵙ ⴻ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴷ ⵄⴰⵔⵡⴻⵙ ⴳ ⵕⴰⵔⵛⴰⵎ ⴷ
ⴱⴰⴽⴰⵏ, ⴰⴷ ⵜⴻⵊⵊⴰⵡⴻⵏ ⵎⴻⵃⵛⴰⵔ ⵍⴻⵙ ⴷⵉ ⵜⴻⵛⵛⴻⵔⵜ ⵏ ⵉⴷⴻⵔⴰⵔ ⵏ ⵉⴼⵔⴰⵄⵉⵛ ⴷ ⵊⵉⵎⵃⴰⴷ.' "[20] " 'ⴷⴻⴳ
ⵡⴻⵙⵙⴰⵏ ⵍⵉ ⴻ ⴷⵉ ⵎⵡⴻⵇⵜ ⵍⵉ', ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, 'ⴰⴷ ⴰⵔⵥⴻⵏ ⴳ ⵎⵃⵉⴱ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵄⵉⵎ, ⵛⴰⴽⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵉⵎⵉ,
ⴻ ⴳ ⴷⴷⵏⴻⴱ ⵏ ⵄⴰⵀⴻⴷⴰ, ⵛⴰⴽⴰ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵏ ⵜⵜⵉⴼⴻⵏ, ⵛⵉⵏⵣⵉ ⵉⵍⵉ ⵉ ⵖⴰ ⴰⵔⵔⴻⵖ ⴰⴷ ⵇⵇⵉⵛⴻⵏ, ⵏⴻⴽⴽ ⴰⴷ
ⴰⵙⴻⵏ ⵖⴼⴰⵔⴻⵖ.'
[21] 'ⴳⴰⵃⵃⴻⴷ ⴹⵉⴷⴷ ⵉ ⵛⴰⵔⴰⵜⴰⵄⵉⵛ ⴻ ⴹⵉⴷⴷ ⵉ ⵉⵛⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⴼⴰⵇⴻⴷ. ⴰⵔⴻⴷⴷⴻⵎⵎ ⴻ ⵅⴰⵔⵔⴻⵛ ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ
ⴰⵙⴻⵏ ⵛⴰⵔⵔⴰ ⵉ ⴻⵜⴻⵅⵅⵉ', ⴰⵛⵛⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴻ ⴻⴳⴳ ⵃⵎⴰⵅⵙⴰⴱ ⵛⴰⵔⵔⴰ ⵛⵉⵏⵣⵉ ⴽⴻⵕ ⴻⵛⴻⵔⴻⵖ.'
" [22] "ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⴻⵎ ⵎⵀⴰⵔⴰⵊ ⵏ ⴻⵛⴻⵏⵖⵉ ⴷⵉ ⵜⴻⵛⵛⴻⵔⵜ, ⵉⴽⵜ ⵏ ⵎⵛⴻⵚⵉⴱⴰ ⴷ ⵜⴰⵛⴻⵇⵇⵔⴰⵏⵜ.
[23] ⵛⴰⵛⵛⴻⴽ ⵉⵜⵜⵡⴰⵇⴻⵙⵙ ⴻ ⵉⵜⵜⵡⴰⵔⵥ ⵡⴻⴼⴹⵉⵙ ⵏ ⵛⴰⵔⵔⴰ ⴰⵛⴰⴹⴰⵎ! ⵛⴰⵛⵛⴻⴽ ⵉⴷⵡⴻⵎ ⴱⴰⴱⵉⵎ ⴷ ⵉⴽⵜ
ⵏ ⵎⵇⴻⴽⵃⴻⵜ ⵏ ⴻⵙⵉⴳⴳⵯⴻⴷ ⵊⴰⵔ ⵎⴻⴳⵏⴻⵙ!" [24] "ⵏⴻⴽⴽ ⴳⴳⵉⵖ ⴰⵛ, ⴰ, ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵎ, ⵉⴽⵜ ⵏ ⵜⴻⴳⴽⴻⴼⵜ
ⴻⴽⴰ ⵜⴻⵊⵊⵉⴷ ⵉⴳⴻⴼ ⵍⴻⵛ ⴰⴷ ⴽⴻⵛ ⴳⴳⴻⵏ ⴷⵉ ⵎⴻⵅⴱⴻⵙ, ⵡⴰⴳⴳⴰ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⴽⵉⴷ. ⴽⴻⵛ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⴼⴻⴷ ⴻ
ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⴹⴹⴼⴻⴷ ⵃⴰⵡⴻⴷ, ⵛⴰⵖⴰⵔ ⴽⴻⵛ ⵜⴻⵖⴰ ⵜⴻⵜⵜⴻⵛⵃⴰⵔⵔⵉⴷ ⴰⵕ-ⴷ ⵙⵉⴷⵉ." [25] "ⵙⵉⴷⵉ ⵄⴰⵔⵥⴻⵛ
ⴰⴳⴳⴰⵛ ⵍⴻⵙ ⵏ ⵜⴳⴻⴱⴰⵄ ⴻⴽⴰ ⵉⵙⵙⴻⴼⴼⴻⵖ-ⴷⴷ ⴷⴷⴻⵣⴰⵏ ⵏ ⵡⴻⵙⴳⴻⴹ ⵍⴻⵙ, ⵛⴰⵖⴰⵔ ⵜⴰ ⴷ ⵉⴽⵜ ⵏ ⵎⴳⴻⴷⵛⴻⵜ
ⵉ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵏⴻ, ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵎⵃⴻⵙⵕⴰⵔⴰⵜ, ⴷⵉ ⵜⴻⵛⵛⴻⵔⵜ ⵏ ⵉⵕⴰⵎⴷⴰⵏⵉⵄⵄⴻⵏ. [26] ⴰⵥⵥⵎⴻⵛ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵣⵉ
ⴹⴹⴰⵔⴼ ⵏ ⵜⴻⵛⵛⴻⵔⵜ, ⴰⵔⵥⵛⴻⵛ ⵎⴻⴳⵣⴰⵄⴻⵏ ⵍⴻⵙ ⵏ ⵉⵛⴻⵏⴷⵉ, ⵏⴹⴰⵔⴻⵛ ⵛⴰⵔⵔⴰ ⴳ ⵉⵃⴻⵔⵔⵉⴽⴻⵏ ⵄⴻⵃⵎⴰⵏ
ⴻⴽⴰ ⵅⴰⵔⵔⵛⴻⵛ ⵜⴻⵏ ⵉ ⴻⵜⴻⵅⵅⵉ, ⵅⴹⴰⵛ ⵛⵎⵉⵅ ⴰⵇⴰ ⴰⴷ ⵥⵥⴰⵄⴻⵙ ⵉⵇⵇⵉⵛ ⴽⴰ. [27] ⵏⵖⴻⵛ ⵛⴰⵔⵔⴰ ⵉⵛⵡⴰⵏ
ⵍⴻⵙ ⵙ ⵙⵙⵉⴼ, ⵙⴻⵀⵡⴰⵛ ⵜⴻⵏ ⴷⴷ ⵖⴰⵔ ⵜⵖⴰⵔⵚⵜ. ⴰⴳⴻⵄⵄⴻⴱ ⴳⴰⵙⴻⵏ, ⵛⴰⵖⴰⵔ ⴰⵙⵙ ⵏⵙⴻⵏ ⵄⵉⵡⴻⴹ-
ⴷⴷ, ⴰⵕⴻⴷ ⵏ ⴻⵃⴰⵇⴻⴱ ⵏⵙⴻⵏ.[28] ⴰⵇⴰ ⴷⴰ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵎⵅⴻⵙⵙ ⵏ ⵉⵛⴰⵔⵡⴰⵎⴻⵏ ⴻ ⵏ ⵄⴻⵍⵉ ⵉⵏⴻⵊⵛⴻⵏ ⵣⵉ ⵜⴻⵛⵛⴻⵔⵜ ⵏ
ⴱⴰⴱⵉⵎ ⵛⴰⵅⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⴱⴰⵔⵔⵅⴻⵏ ⴰⴳⵎⴰⴼ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵍⴻⵖ, ⴷⵉ ⵚⵉⵀⵄⴻⵏ, ⴰⴳⵎⴰⴼ ⴷⵉ ⴹⴹⵡⴻⵃ ⵏ
ⵣⵣⴰⵡⴻⴽⵜ ⵍⴻⵙ ⵉⵇⴻⴷⴷⵙⴻⵏ."
[29] " 'ⵎⴰⵖⴰⵛ ⵉ ⴰⵄⵜ ⵏ ⵎⵇⴻⵡⵙ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⴱⵉⵎ, ⵛⴰⵔⵔⴰ ⵉⵍⵉ ⵉⵊⴻⴱⴱⴷⴻⵏ ⵎⵇⴻⵡⵙ! ⵅⵚⴰⵔⴻⵛ ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ ⵣⵉ
ⵛⴰⵔⵔⴰ ⵉⵖⴻⵣⴷⵉⵙⴻⵏ, ⵅⴹⴰⵛ ⵛⴰⵅⴻⵏⴷ ⴻⵎⴰ ⴷ ⵉⵊⵊⴻⵏ ⵛⴰ ⴰⴷ ⵉⵊⴻⵛ. ⴳⴻⵎⴼⴻⵛ ⵜⵜ ⵃⵎⴰⵅⵙⴰⴱ ⵜⵉⵛⴻⴳⴳⴰ
ⵍⴻⵙ, ⴳⴳⴻⵛ ⵥⵥⴰⵄⴻⵙ ⵃⵎⴰⵅⵙⴰⴱ ⵛⴰⵔⵔⴰ ⵛⵉⵏ ⵜⴻⴳⴳⴰ, ⵛⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵜⴻⵖⴰ ⵜⴻⴼⴼⴻⴽⴽⴻⵅ ⴳ ⵙⵉⴷⵉ,
ⴰⵕ-ⴷ ⴻⵛⵇⴻⴷⴷⴻⵙ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵄⵉⵎ. [30] ⵙ ⴻⵄⴻⵍⵉ ⴰⴷ ⵡⴹⴰⵏ ⵉⵅⴻⴷⵔⵉⵄⵄⴻⵏ ⵍⴻⵙ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵥⵥⴰⵄⴻⵏ ⴷ ⵛⴰⵔⵔⴰ
ⵉⵃⴻⵙⵕⴰⵔⵉⵄⵄⴻⵏ ⵍⴻⵙ ⴰⴷ ⵜⵜⵡⴰⵙⴻⵙⵛⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ ⵍⵉ!', ⴰⵛⵛⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵎⵃⴻⵙⵕⴰⵔⴰⵜ.
[31] 'ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⴽⴽ ⴰⴷ ⵖⴰⵔⴻⵛ ⵕⵕⴰⵔⴻⵖ, ⴰ ⴽⴻⵛ ⵜⴻⵍⵉ ⵉⴼⴼⴻⴽⴽⵅⴻⵏ', ⴰⵛⵛⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵏⴻ, ⵙⵉⴷⵉ
ⵏ ⵎⵃⴻⵙⵕⴰⵔⴰⵜ, 'ⵛⵉⵏⵣⵉ ⴰⵙⵙ ⵍⴻⵛ ⵄⵉⵡⴻⴹ-ⴷⴷ, ⴰⵕⴻⴷ ⵍⵉ ⵛⴻⵎⵛⵉ ⴽⴻⵛ ⵉ ⵖⴰ ⴳⴻⵎⵎⵚⴻⵖ. [32] ⴻⴽⴰ ⴳⴻⵍⵉ
ⵡⴻⵍⵉ ⵉⴼⴼⴻⴽⴽⵅⴻⵏ ⴰⴷ ⵉⵏⵇⴰⵔⴹ, ⴰⴷ ⵉⵡⴹⴰ, ⴻⴽⴰ ⴻⵎⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵡⴰⵔ ⵜ ⵉⵙⵙⴱⴻⴷⴷⵉ. ⵏⴻⴽⴽ ⴰⴷ ⵇⵇⴷⴻⵖ
ⵜⵉⵛⴻⵙⵙⵉ ⴷⵉ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵛ ⵍⴻⵙ ⵍⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵉⴽⴽⴻⵏ ⵛⴰⵔⵔⴰ ⵛⵉⵏ ⴷ ⴰⵙⴻⵏⵜ-ⵉ-ⴷⴷ ⵉⵍⴹⴻⵏ.' [33] ⴰⵛⵛⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ
ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵎⵃⴻⵙⵕⴰⵔⴰⵜ 'ⵜⵜⵡⴰⵅⵚⴰⵔⴻⵏ ⴰⵄⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵄⵉⵎ ⵊⵛⵉⵃ ⴰⵕ-ⴷ ⴰⵄⵜ ⵏ ⵄⴰⵀⴻⴷⴰ. ⵛⴰⵔⵔⴰ ⵉⵍⵉ
ⵜⴻⵏ ⵉⵅⴻⴱⴱⵙⴻⵏ, ⴹⴹⴼⴻⵏ ⵜⴻⵏ, ⴻⴳⵉⵏ ⴰⴷ ⵊⵊⴻⵏ ⴰⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⴰⵔⴳⴻⵏ.[34] ⵛⴰⴽⴰ ⴰⵛⴻⴼⴷⵉ ⵏⵙⴻⵏ ⵉⵊⵀⴻⴷ, ⵙⵉⴷⵉ ⵏ
ⵎⵃⴻⵙⵕⴰⵔⴰⵜ ⴷ ⵉⵙⴻⵛ ⵍⴻⵙ. ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴳⴳⴻⵔ ⴰⴷ ⵉⵡⵡⴻⵜ ⴳ ⴷⴷⴻⵃⵡⴻⵜ ⵏⵙⴻⵏ ⵅⵉⵛⴰ ⴰⴷ ⵉⴳⴳ ⵎⵀⴻⴷⵏⴻⵜ ⵉ
ⵜⴻⵛⵛⴻⵔⵜ ⴻ ⵅⵉⵛⴰ ⴰⴷ ⵉⵙⵙⴰⵔⵊⵉⵊ ⵉⵛⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵎ.' "
[35] " 'ⵙⵙⵉⴼ ⴳ ⵉⵕⴰⵎⴷⴰⵏⵉⵄⵄⴻⵏ', ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, 'ⴻ ⴳ ⵉⵛⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵎ, ⴳ ⵎⵅⴻⵕⵕⴰⵛ ⵍⴻⵙ ⴻ ⴳ
ⵉⵛⵉⵖⵉⵙⴻⵏ ⵍⴻⵙ. [36] ⵙⵙⵉⴼ ⴳ ⴰⵄⵜ ⵏ ⴱⴻ-ⵉⴳⴰⵔⵔⵉⵇⴻⵏ ⵛⴰⵅⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⴷⴻⵡⵎⴻⵏ ⴷ ⵉⴱⴻⵀⴰⵎⵉⵄⵄⴻⵏ, ⵙⵙⵉⴼ
ⴳ ⴰⵄⵜ ⵏ ⴱⴻ-ⵜⴻⵖⵔⴻⴹⵜ ⵍⴻⵙ ⵛⴰⵅⴻⵏⴷ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴳⴳⴻⵔ ⴰⴷ ⵜⵜⵡⴰⵔⵥⴻⵏ.[37] ⵙⵙⵉⴼ ⴳ ⵄⴻⵄⵙⴰⵏ ⵍⴻⵙ ⴻ ⴳ
ⵉⵕⴰⵔⵔⴻⵜⴻⵏ ⵍⴻⵙ ⴻ ⴳ ⴻⴱⴰⵔⵔⴻ ⵏ ⵃⵎⴰⵛ ⵕⴻⵎ ⵉⴱⴰⵔⵔⴰⵏⵉⵄⵄⴻⵏ ⵍⵉ ⵉⵎⵎⴰⵏ ⴷⵉ ⵎⵡⴻⵙⵜ ⵍⴻⵙ, ⵛⴰⵅⴻⵏⴷ ⴰⴷ
ⴷⴻⵡⵎⴻⵏ ⴰⵛ ⵜⴻⵛⵖⴰⵔⵉⵏ. ⵙⵙⵉⴼ ⴳ ⵎⴻⵕⵏⵥ ⵍⴻⵙ ⵛⴰⵅⴻⵏⴷ ⴳⴳⴻⵔ ⴰⴷ ⵜⵜⵡⴰⴽⴰⵔⴻⵏ. [38] ⵎⴻⵕⵅⴻⴹ ⴳ ⵡⴰⵛⴰⵏ
ⵍⴻⵙ ⵛⴰⵅⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⴰⵥⵖⴻⵏ, ⵛⴰⵖⴰⵔ ⴷ ⵉⴽⵜ ⵏ ⵜⴻⵛⵛⴻⵔⵜ ⵜⴻⴽⴽⴻⵔ ⵙ ⵎⴻⴳⵄⴰⵎⴰⵜ ⵉⵏⴻⵇⴽⴻⵏ ⴻⴽⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴷⴻⵡⵎⴻⵏ
ⴷ ⵉⴱⴻⵀⴰⵎⵉⵄⵄⴻⵏ ⵣⵉ ⵍⴰⵃⴰⵡⴰⵜ ⵏ ⵚⵚⴰⵏⴰⵛ! [39] ⵙ ⴻⵄⴻⵍⵉ ⴳⴳⴻⵔ ⴰⴷ ⴷⵉⵏ ⵣⴻⴷⵖⴻⵏ ⵎⴻⵡⵅⴻⴽ ⵏ ⵎⴻⴳⵎⴰ ⴰⵕ-ⴷ
ⵄⵉⴼⵉⵙⴻⵏ ⴻ ⴻⵎⴰ ⴷ ⵄⴻⵙⵙⵉⵙ ⵏ ⴱⴻⵀⴻⵄⵄⴻⴼ ⴰⴷ ⵣⴻⴷⵖⴻⵏⵜ ⴷⵉⵏ. ⵉ ⵎⴻⴱⴷⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵖⵉⵛⵉ ⴷⵉⵏ ⴻⵎⴰ ⴷ
ⵉⵊⵊ ⴻ ⵡⴰⵔ ⴷⴰⵄⴻⵙ ⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ ⵃⴰⴷ ⵣⵉ ⵊⵊⵉⵎ ⴰⵎ ⵊⵊⵉⵎ. [40] ⴰⵛ ⵛⴰⵛⵛⴻⴽ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵙⵙⵏⴻⵇⵎⴻⴱ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ
ⵙⴰⴷⴻⵛ ⴷ ⵃⴰⵛⴻⵔⵔⴰ ⴷ ⴷⴽⴻⵔⴰⵜ ⵍⴻⵙ ⵄⴻⴷⵙⴻⵏ, ⴰⵛⵛⴻ ⵡⴰⵔ ⴷⵉⵍⵉ ⵉⵣⴻⴷⴷⴻⵖ ⵃⴰⴷ ⴻⵎⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⴻ ⴻⵎⴰ

50:18 2 ⵉⵊ.. 19:35,37; ⵉⴽⴰ. 37:36,38
50:30 ⵉⵔⵛ. 49:26

ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⴱⵏⴰⴷⴻⵎ ⵡⴰⵔ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⵉⵜⵜⵖⵉⵎⵉ *ⵄⴰⴷ*!’, *ⴰⵎⵎⴻ ⵉ* ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.”
41 “ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⴵⴻⵏⵙ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵢⴰⵙ ⵣⵉ ⵛⵛⴰⵎⴰⵍ, ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⴵⴻⵏⵙ ⴷ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ, ⴻⵛⴰ ⴰⵟⵟⴰⵙ ⵏ
ⵉⵊⴻⵍⵍⵉⴷⴻⵏ ⴰⴷ ⴷⴻⵡⵍⴻⵏ ⵜⴻⵏⵏⵀⴻⵣⵣⴰⵏ ⵣⵉ ⵜⵖⴻⵎⵎⴻⵔⴰ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ. 42 ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵎⴻⵏⵏⵄⴻⵏ ⴷⵉ ⵍⵇⴻⵡⵙ ⴷ
ⴼⵍⵉⵜⵛⴰ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵜⵜⴻⵡⵄⴰⵔⴻⵏ, ⵡⴰⵔ ⴰⵔⵔⴻⵃⵎⴻⵏ. ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏⵙⴻⵏ ⴰⵎ ⵣⵣⵀⵉⵔ ⵏ ⵍⴻⴱⵃⴰⵔ, ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵏⵏⴰⵢⴻⵏ ⵅ
ⵢⴻⵢⵙⴰⵏ. ⴰⵇⴰ ⵜⵜⵃⴻⵣⵣⴰⵎⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⴻⵎⴻⵏⵖⵉ ⴰⴽⵉⴷⴻⴽ, *ⴰ* ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ![43] ⵉⵙⵍⴰ ⴻⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ
ⵍⴻⵅⴱⴰⵔ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⴷⴻⵡⵍⴻⵏ ⴰⵙ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵟⵟⵙⴻⵏ. ⵜⴻⵟⵟⴻⴼ ⵉⵜ ⵉ-ⴷⴷ ⵜⵉⵅⵅⵯⴻⴷⴰ, *ⴻⵍⴰ ⴷ* ⵍⴻⵃⵔⵉⵇ
ⴰⵎ ⵏ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ ⵉⵜⵜⴰⵔⵡⴻⵏ. 44 ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⴰⵎ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴰⵢⵔⴰⴷ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵉⵅⴰⵄⵄⴻⴷ ⵣⵉ ⵛⴱⴰⵔⵇ
ⵉⵇⵇⴻⵏ ⵏ ⵍ’ⴻⵔⴷⴻⵏ ⴹⵉⴷⴷ ⵉ ⵜⵥⴻⴷⴷⵉⵖⵜ ⵉⵊⴻⵀⴷⴻⵏ, ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴷⴻⵅ ⵡⴻⵍⵎⴰⵛ ⵏ ⵡⴻⴱⵔⵉⵡ ⴰⴷ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⴰⵥⵥⵍⴻⵖ
ⵙⵙⴻⵏⵏⵉ, ⴻ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⴻⵎⵉ ⴼⴰⵔⵣⴻⵖ, ⴰⴷ ⵅⴰⵙ ⵜ ⴰⵔⴻⵛⵛⵃⴻⵖ. ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵎⴰⵏ ⵡⴻⵏ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⴰⵎ ⵏⴻⵛⵛ, ⵎⴰⵏ ⵡⴻⵏ ⵉ
ⵅⴰⴼⵉ ⴷⴷ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵍⴰⵖⴰⵏ ⵉ ⴷⴷⴻⵄⵡⴻⵜ? ⵎⴰⵏ ⵡⴻⵏ ⴷ ⴰⵎⴻⴽⵙⴰⵡ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵖⴰ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵣⵣⴰⵜⵉ ⵉⴱⴻⴷⴷ?[45] ⵙ
ⴻⵢⴻⵏⵏⵉ ⵙⵍⴻⵎ ⵉ ⴻⵛⴰⵡⴰⵔ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵏⵏⵉ ⵉⵇⴹⴻⵄ ⵅ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⴻ *ⵙⵍⴻⵎ* ⵉ ⵉⵏⵡⴰⵢⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⵏⵏⵉ ⵉⵅⴰⵔⵔⴻⵚ ⵅ
ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵉⴽⴰⵍⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ‘ⵙ ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ, ⵉⵏⵏⵉ ⴷⵔⴻⵙ ⴰⵟⵟⴰⵙ ⵣⵉ ⵜⵃⵉⵎⴰⵔⵜ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵄⴰⵔⵏⴻⵏ ⴱⴰⵔⵔⴰ,
ⴰⵅⴻⵢⵢⴻⴱ, ⵎⴰⵍⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵡⴰⵔ ⵢⴰⵔⴻⴷⴷⴻⵍⵍ ⵜⴰⵥⴻⴷⴷⵉⵖⵜ ⵅⴰⵙⴻⵏ!’[46] ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ ⵜⵜⴻⵏⵀⴻⵣⵣⴰ ⵣⵉ ⵍⵃⴻⵙⵙ
ⵏ ⴻⵟⴻⴼⴼⴻ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⴻⵛⴰ ⴰⵖⴻⵢⵢⵉ ⵏⵏⴻⵙ ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⴻⵍ ⵖⴰⵔ ⵍⴻⴵⵏⴻⵙ.”

51 1 “ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ‘ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵙⵙⴻⴽⴽⴰⵔⴻⵖ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴱⴻⵃⴱⴻⵍ ⵏ ⵡⴰⵔⴻⴷⴷⴻⵍⵍ
ⵅ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⴻ ⵅ ⵢⴻⵏⵏⵉ ⴷⵉⵏ ⵉⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ ⴷⴻⵅ ⵡⴻⵍ ⵏ ⵉⵖⵔⵉⵎⴻⵏ ⵉⵏⴻ. 2 ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵙⵙⴻⴽⴽⴻⵖ
ⵉⴱⴰⵔⵔⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⴰⴷ ⵜⵜ ⵙⵙⵣⴻⵣⵣⴰⵔⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⴰⴷ ⴼⴰⵔⵟⴻⵏ ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏⵏⴻⵙ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⴷⴻⵅ
ⵡⴰⵙⵙ ⵏ ⵍⵖⴰⵔ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴱⴻⴷⴷⴻⵏ ⴰⵔⴻⵏⴷⴰⴷ ⵏⵏⴻⵙ ⵖⴰⵔ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵖⴻⵣⴷⵉⵙⴻⵏ.[3] ⴻⵊⵊ ⴰⵎⵊⴻⴱⴱⴰⴷ ⵏ
ⵍⵇⴻⵡⵙ ⴰⴷ ⵉⵎⵀⴻⴹ ⵍⵇⴻⵡⵙ ⵏⵏⴻⵙ ⴹⵉⴷⴷ ⵏ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵎⴻⵃⵃⴷⴻⵏ *ⵍⵇⴻⵡⵙ* ⴻ ⴹⵉⴷⴷ ⵏ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵙⵙⵅⴰⵄⵄⴰⴷⴻⵏ
ⵉⵅⴻⴼ ⵏⵏⴻⵙ ⴷⴻⵅ ⵡⴻⵔⵔⴻⴹ ⵏⵏⴻⵙ ⵏ ⵡⴻⵣⵣⴰⵍ. ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵃⵉⵡⵉⵍⴻⵎ ⵅ ⵉⵃⴻⴷⵔⵉⵢⵢⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ, ⵃⴰⵔⵔⵎⴻⵎ
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ ⵏⵏⴻⵙ *ⵉ ⴻⵜⴻⵃⵃⵉ*![4] ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⵖⴻⵏ ⵡⵟⴰⵏ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵉⴽⴰⵍⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⴻ ⵉⵏⵏⵉ
ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⵅⴰⵔⵔⵇⴻⵏ ⴰⵇⴰ-ⵜⴻⵏ ⵅ ⵉⴱⵔⵉⴷⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ.[5] ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴻⵍⴰ ⴷ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⴷ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ *ⵍⴰ ⴷ ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ*
ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵡⴰⵊⵊⴻⵏ ⴷ ⵜⴰⵊⵊⴰⵍⵜ ⵣⵉ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵙⴻⵏ, ⵣⵉ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ
ⵉⴽⴰⵍⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⵜⴻⵛⵛⴻⵔ ⵙ ⴻⵎⴰⵔⵡⴰⵙ ⵖⴰⵔ ⴻⵎⵇⴻⴷⴷⴰⵙ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ. 6 ⴰⵔⵡⵍⴻⵎ ⵣⵉ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⴻⵊⵊ ⴰⴷ
ⵉⵙⵙⴻⵊⴻⵎ ⴽⴻⵍ ⵉⵊⵊ ⵜⴻⴷⴰⵔⵜ ⵏⵏⴻⵙ, ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵊⵊⵉⵎ ⴰⴷ ⵜⵜⵡⴰⵙⴱⴻⴽⴽⵎⴻⵎ ⵙ ⵍⵎⴻⵄⵚⵉⵢⵢⴻⵜ ⵏⵏⴻⵙ, ⵎⴰⵖⴰⵔ
ⵜⴰ ⴷ ⵍⵡⴻⵇⵜ ⵏ ⵡⴻⵅⵍⴰⴼ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴷ ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ ⵉⵅⵍⴻⴼ ⵎⵉⵏ ⵜⴻⵙⴷⴰⵀⴻⵍⵍ.’ ”
7 “ⴱⴰⴱⵉⵍ ⵜⴻⵖⴰ-ⵜⵜ ⴷⴻⵅ ⴻⴼⴻⵙ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⴽⴰⵙ ⵏ ⵡⴻⵔⴻⵖ, ⵉⵙⵙⵛⴰⵔ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ.
ⵣⵉ ⴱⵉⵏⴻ ⵏⵏⴻⵙ ⵙⵡⵉⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴻⴵⵏⴻⵙ, ⵅ ⴻⵢⴻⵏⵏⵉ ⵉⴼⴼⴻⵖ ⵍⵄⴻⵇⴻⵍ ⵉ ⵍⴻⴵⵏⴻⵙ. 8 ⴷⴻⵖⵢⴰ ⵜⴻⵡⵟⴰ *ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ*
ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⴻ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵀⴷⴻⵎ. ⵡⵜⴻⵎ ⵅⴰⵙ ⴰⵅⴻⵊⴷⴻⵔ, ⴰⵡⵢⴻⵎ ⴰⵙ-ⴷⴷⵔⵙ ⴱⴰⵍⵙⴰⵎ ⵉ ⵍⴻⵃⵔⵉⵇ ⵏⵏⴻⵙ, ⴰⴷ
ⵜⴰⵖ ⴰⴷ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵙⵅⴻⵏⴼⴰ.[9] ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵏⴻⵅⵔ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵏⴰⵡⵉ ⴰⵅⴻⵏⴼⴻ ⵉ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵅⴻⵏⴼⴻ.
ⵊⵊⴻⵎ ⵜⵜ, *ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ ⵏⵏⵉ*, ⴻ ⴻⵊⵊ ⴽⴻⵍ ⵉⵊⵊ ⴰⴷ ⵉⵔⴰⵃ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏⵏⴻⵙ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵍⵃⴻⴽⵎ ⵅⴰⵙ ⵢⵉⵡⴻⴹ
ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵍ ⴰⵊⴻⵏⵏⴰ, ⵉⵅⴰⵄⵄⴻⴷ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵍ ⵉⵙⴻⵢⵏⴻⵜⴻⵏ.[10] ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵙⵙⵉⵡⴻⴹ-ⴷⴷ ⵎⵉⵏ ⵉⵙⴻⴵⴵⴷⴻⵏ ⵏⵏⴻⵖ
ⵖⴰⵔ ⵜⴼⴰⵡⵜ. ⴰⵙⴻⵎ-ⴷⴷ, ⴻⵊⵊ ⴰⵏⴻⵖ ⴰⴷ ⵏⵄⴰⵡⴻⴷ ⴷⵉ ⵚⵉⵀⵢⴻⵏ ⵎⵉⵏ ⵉⵅⵅⴰ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵏⴻⵖ.”
11 “ⵙⵇⴻⴹⵄⴻⵎ ⴼⵔⵉⵜⵛⴰⵜ, ⵟⵟⴼⴻⵎ ⵜⵛⴰⴱⴱⴰⵜ *ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ*. ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵙⵙⴻⴽⴽⴰⵔ-ⴷⴷ ⴱⴻⵃⴱⴻⵍ ⵏ
ⵉⵊⴻⵍⵍⵉⴷⴻⵏ ⵏ ⵎⴰⴷⴰⵢ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵄⴻⵡⵡⴻⵍ ⴰⴷ ⵉⵀⴷⴻⵎ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵡⴰ ⴷ ⴰⵅⵍⴰⴼ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ,

50:40 ⴰⵎⵣ. 19:25; ⵉⵔⵎ. 49:18
50:41 ⵉⵔⵎ. 6:22,30
50:43 ⵉⵔⵎ. 49:24
50:44 ⴰⵢⴻⴱ 41:2; ⵉⵔⵎ. 49:19,22
50:45 ⵉⵔⵎ. 49:20
50:46 ⵉⵔⵎ. 49:21
51:1 ⵉⵔⵎ. 4:11
51:2 ⵉⵔⵎ. 4:11; 15:7
51:4 ⵉⵔⵎ. 49:26
51:6 ⵉⵔⵎ. 50:8,15,28; ⴰⵙⴰ. 18:4
51:8 ⵉⵛⴰ. 21:9; ⵉⵔⵎ. 8:22; ⴰⵙⴰ. 14:8; 18:2
51:9 ⵉⵔⵎ. 46:11

ⴰⵅⵍⴰⴼ ⵉ ⵣⵣⴰⵡⴻⵛⵜ ⵏⵏⴻⵙ. [12] ⵙⴳⴰⵄⵄⴷⴻⵎ ⵉⵛⵜ ⵏ ⴱⴰⵏⴷⵉⵔⴰ ⵅ ⵍⴻⵃⵢⴻⴹ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⵣⴻⵢⵢⴰⵔⴻⵎ
ⵜⴰⵄⴻⵙⵙⴰⵙⵜ, ⵙⴱⴻⴷⴷⴻⵎ ⵉⵄⴻⵙⵙⴰⵙⴻⵏ, ⴳⴳⴻⵎ ⵜⵉⵅⴻⵛⴼⵉⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵄⵍⴰⵃⵙⴰⴱ ⴰⵄⴻⵡⵡⴻⵍ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ,
ⴰⵎⵎⵓ ⵜⵜ ⵉ ⵖⴰ ⵢⴻⴳⴳ, ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⵉⵏ ⵉⵏⵏⴰ ⵅ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ.[13] ⵛⴻⵎ, ⴰ ⵜⴻⵏⵏⵉ ⵉⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵎⴰⵏⵉ
ⵡⴻⵙⵄⴻⵏ ⵡⴰⵎⴰⵏ, ⵜⴻⵏⵏⵉ ⵖⴰⵔ ⵉⵍⵍⴰ ⵡⴰⵟⵟⴰⵙ ⵏ ⵡⴰⵅⵍⴰ, ⵇⴻⵟⵟⵓ ⵏⵏⴻⵎ ⵢⵉⵡⴻⴹ-ⴷⴷ, ⴰⵇⴰ ⵉⵛⵛⴻⵔ ⵍⵇⴻⴷⴷ ⵏ
ⵟⵟⵎⴻⵄ ⵏⵏⴻⵎ. [14] ⵉⵊⵊⴻⵍⵍ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ ⵖⴰⵔ ⵢⵉⵅⴻⴼ ⵏⵏⴻⵙ ‘ⵏⴻⵛⵛ ⵡⴰⵅⵅⴰ ⵛⵛⴻⵔⴻⵖ ⵛⴻⵎ ⵙ ⵉⵡⴷⴰⵏ
ⴰⵎ ⵜⵎⴻⵔⵖⵉ, ⵄⴰⴷ ⴰⴷ ⵅⴰⵎ ⴷⴷ-ⵍⴰⵖⴰⵏ ⵙ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵖⴻⵢⵢⵉⵜ ⵏ ⵓⵙⵍⵉⵡⵍⴻⵡ!’ ”
[15] “ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵎⴰⵛⴰ ⵉⴳⴳⴰ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ ⵙ ⵊⵊⵀⴻⴷ ⵏⵏⴻⵙ, ⵉⴳⴳⴰ ⴷⴷⵓⵏⵏⵉⵜ ⵣⵉ ⵜⵉⵖⵉⵜ, ⵓ ⵉⵙⵙⵓⵢⴷⴰ ⴰⵊⴻⵏⵏⴰ ⵙ
ⵍⴻⴼⵀⴰⵎⴻⵜ ⵏⵏⴻⵙ. [16] ⵍⴰⵎⵉ ⵉⵜⵜⴻⵊⵊⴰ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏⵏⴻⵙ ⴰⴷ ⵜ ⵙⵍⴻⵏ, ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵜⴻⴳⴳⴰ ⴰⵎ ⵓⵛⴰⵔⵛⴻⵔ ⵏ ⵡⴰⵎⴰⵏ ⴷⴻⴳ
ⵓⵊⴻⵏⵏⴰ. ⵉⵙⴻⵢⵏⴻⵜⴻⵏ ⵉⵙⵙⴳⴰⵄⵄⴰⴷ ⵉ-ⵜⴻⵏ ⵣⴻⴳ ⵉⵏⴻⴳⴳⴻⵔⴰ ⵏ ⴷⴷⵓⵏⵏⵉⵜ, ⵉⵜⵜⴻⴳⴳ ⴰⵙⵙⴰⵎ ⴰⴽ-ⴷ ⵡⴻⵏⵥⴰⵔ ⵓⵛⴰ
ⵉⵙⵙⴻⴽⴽⴰ-ⴷⴷ ⴰⵙⴻⵎⵎⵉⴹ ⵣⴻⴳ ⵉⵅⴰⵎⵎⴻⵏ ⵏ ⵜⵅⴻⴱⴰⵢ ⵏⵏⴻⵙ. [17] ⴽⴻⵍ ⴱⵏⴰⴷⴻⵎ ⴷ ⴰⵅⴰⵔⵔⴻⴹ, ⴱⵍⴰ ⵜⵓⵙⵙⵏⴰ,
ⴽⴻⵍ ⴰⵎⵣⵉⵍ ⵏ ⵡⴻⵔⴻⵖ ⵉⵜⵜⵙⴻⴹⵃⴰ ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵍⴻⵅⵢⴰⵍ ⵉ ⵉⴳⴳⴰ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵍⴻⵅⵢⴰⵍ ⵏⵏⴻⵙ ⵉⴼⴻⵙⵢⴻⵏ
ⴷ ⵉⵅⴰⵔⵔⵉⵇⴻⵏ, ⵡⴰⵔ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⵉⵍⵍⵉ ⴱⴻⵃⴱⴻⵍ.[18] ⵍⴻⵅⵢⴰⵍⴰⵜ ⵏ ⵚⵚⴰⵏⴰⵎ ⴳⴳⴻⵔ ⴰⴷ ⴼⵏⴰⵏ, ⵜⵉⵎⴻⵙⵍⴰⵢⵉⵏ ⵏ
ⵜⵙⴻⴹⵃⴰⵛ! ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵇⵜ ⵏ ⵡⴻⵅⵍⴰⴼ ⵏⵙⴻⵏ, ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴳⴳⴻⵔ ⴰⴷ ⴼⵏⴰⵏ. [19] ⵜⴰⵙⵖⴰⵔⵜ ⵏ ⵢⴰⵄⵇⴻⴱ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵍⵍⵉ
ⴰⵎⴻⵛⵏⴰⵡ ⵜⴰⵙⵖⴰⵔⵜ ⵏⵙⴻⵏ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴷ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⴽⴻⵡⵡⴻⵏ / ⵉⵛⴻⴽⴽⵍⴻⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ, ⵓⵛⴰ ⵉⵙⵔⵔⴰⵢⵉⵍ ⴷ
ⵜⴰⵇⴱⵉⵍⵜ ⵏ ⵜⴻⵙⵖⴰⵔⵜ ⵏⵏⴻⵙ, ⴰⵇⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ ⴷ ⵉⵙⴻⵎ ⵏⵏⴻⵙ.
[20] “ ‘ⵛⴻⴽ ⵜⴻⴳⴳⵉⴷ ⴰⵢⵉ ⴰⵎ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⴼⴹⵉⵙ, ⵍⴻⵙⵏⴰⵃ ⵉⵏⵓ ⵉ ⵓⵎⴻⵏⵖⵉ. ⵣⵣⴰⵢⴻⴽ ⵉ ⵖⴰ ⵍⴻⴱⵣⴻⵖ ⵍⴻⴳⵏⴻⵙ,
ⵣⵣⴰⵢⴻⴽ ⵉ ⵖⴰ ⵖⴻⴹⵍⴻⵖ ⵜⵉⴳⴻⵍⴷⵉⵜⵉⵏ. [21] ⵣⵣⴰⵢⴻⴽ ⵉ ⵖⴰ ⵍⴻⴱⵣⴻⵖ ⴰⵢⵉⵙ ⴷ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵅⴰⵙ ⵉⵏⵢⵉⵏ ⵓ
ⵣⵣⴰⵢⴻⴽ ⵉ ⵖⴰ ⵍⴻⴱⵣⴻⵖ ⴰⴽⴰⵔⵔⵓ ⵏ ⵓⵎⴻⵏⵖⵉ ⴷ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵜ ⵉⵏⴻⴷⴷⵀⴻⵏ. [22] ⵣⵣⴰⵢⴻⴽ ⵉ ⵖⴰ ⵍⴻⴱⵣⴻⵖ ⴰⵔⵢⴰⵣ
ⴷ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ, ⵣⵣⴰⵢⴻⴽ ⵉ ⵖⴰ ⵍⴻⴱⵣⴻⵖ ⴰⵡⴻⵙⵙⴰⵔ ⴷ ⵓⵃⴻⴹⵔⵉ ⵓ ⵣⵣⴰⵢⴻⴽ ⵉ ⵖⴰ ⵍⴻⴱⵣⴻⵖ ⴰⴱⵖⵉⵍ
ⴷ ⵜⴻⴱⵖⵉⵔⵜ. [23] ⵣⵣⴰⵢⴻⴽ ⵉ ⵖⴰ ⵍⴻⴱⵣⴻⵖ ⴰⵎⴻⴽⵙⴰⵡ ⴷ ⵜⵃⵉⵎⴰⵔⵜ ⵏⵏⴻⵙ, ⵣⵣⴰⵢⴻⴽ ⵉ ⵖⴰ ⵍⴻⴱⵣⴻⵖ
ⴰⴼⴻⵍⵍⴰⵃ ⴷ ⵣⵣⴰⵢⵍⴻⵜ ⵏⵏⴻⵙ ⵙ ⵉⵢⴻⵏⴷⴻⵣⴻⵏ ⵓ ⵣⵣⴰⵢⴻⴽ ⵉ ⵖⴰ ⵍⴻⴱⵣⴻⵖ ⵍⵡⴻⵍⴰⵜ ⴷ ⵉⵎⵙⴻⵢⵢⴰⵔⴻⵏ ⵏ ⵜⴻⵎⵎ
ⵓⵔⵜ.[24] ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏⵡⴻⵎ ⴰⴷ ⵅⴻⵍⴼⴻⵖ ⵏⴻⵛⵛ ⵣⵉ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⵓ ⵣⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⴽⴰⵍⴷⵉⵢⴰ
ⵅ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵖⴰⵔ ⵉ ⴳⴳⵉⵏ ⴷⵉ ⵚⵉⵀⵢⵓⵏ!’ ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.”
[25] “ ‘ⴰⵇⴰ ⴷⴰ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴽⵉⴷⴻⴽ ⴷⴷ-ⵍⵀⵉⵖ, ⵛⴻⴽ ⴰⴷⵔⴰⵔ ⵏ ⵡⴰⵔⴻⴷⴷⴻⵍⵍ’, ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ‘ⵛⴻⴽ
ⴷ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵢⴰⵔⴻⴷⴷⵍⵍⴻⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ. ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵅⴰⴽ ⴷⴷ-ⵙⵡⵉⵥⵥⴹⴻⵖ ⴰⴼⵓⵙ ⵉⵏⵓ ⵓ ⴰⴷ ⵛⴻⴽ
ⵙⵙⴻⵇⵏⴻⵏⵏⵢⴻⵖ ⵣⵉ ⵊⵊⴰⵔⴼ ⵓ ⴰⴷ ⵛⴻⴽ ⴳⴳⴻⵖ ⴷ ⴰⴷⵔⴰⵔ ⵉⵛⴻⵎⵎⴹⴻⵏ.[26] ⵄⴻⵎⵎⴰⵔⵚ ⵡⴰⵔ ⵣⵣⴰⵢⴻⴽ
ⵜⵜⴰⵡⵢⴻⵏ ⵄⴰⴷ ⴰⵥⵔⵓ ⵉ ⵡⴻⵥⵔⵓ ⵏ ⵜⴻⵖⵎⴰⵔⵜ ⵓⵍⴰ ⴷ ⴰⵥⵔⵓ ⵉ ⴷⵙⴻⵙⴰ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⴷ ⵜⴷⴻⵡⵍⴻⴷ ⵉ
ⵍⵅⵉⵔⴱⴰⵜ ⵉ ⵍⴻⴱⴷⴰ!’, ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.”
[27] “ ‘ⵙⴳⴰⵄⵄⴷⴻⵎ ⴱⴰⵏⴷⵉⵔⴰ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ, ⵚⴻⴹⴻⵎ ⴷⵉ ⵍⴱⴻⵇ ⵊⴰⵔ ⵍⴻⴳⵏⴻⵙ, ⴼⴰⵔⵣⴻⵎ ⵍⴻⴳⵏⴻⵙ ⴹⵉⴷⴷ
ⵏⵏⴻⵙ, ⵍⴰⵖⴰⵎ ⴹⵉⴷⴷ ⵏⵏⴻⵙ ⵉ ⵜⴳⴻⵍⴷⵉⵡⵉⵏ ⵏ ⴰⵔⴰⵔⴰⵟ, ⵎⵉⵏⵏⵉ ⴷ ⴰⵛⴽⴰⵏⴰⵣ, ⴳⴳⴻⵎ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ
ⴹⵉⴷⴷ ⵏⵏⴻⵙ, ⵊⵊⴻⵎ ⵉⵢⵙⴰⵏ ⴰⴷ ⴼⴼⵖⴻⵏ ⴰⵎ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵢⵍⴰⴼ ⵏ ⵜⵎⴻⵖⵔⵉ ⵉⵎⵙⴰⵔⴹⴻⵏ ⵉⵇⴻⵙⵃⴻⵏ. [28] ⴼⴰⵔⵣⴻⵎ
ⵍⴻⴳⵏⴻⵙ ⴹⵉⴷⴷ ⵏⵏⴻⵙ, ⵉⵊⴻⵍⵍⵉⴷⴻⵏ ⵏ ⵎⴰⴷⴰⵢ ⴰⴽ-ⴷ ⵍⵡⴻⵍⴰⵜ ⵏⵏⴻⵙ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⵙⴻⵢⵢⴰⵔⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ, ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ ⵉ ⵅ ⵜⴻⵍⵍⴰ ⵚⵚⴻⵍⴹⴰ ⵏⵏⴻⵙ.[29] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵜⴻⵏⵀⴻⵣⵣ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⵜⴼⴰⵔⵖ ⵙ ⵍⴻⵃⵔⵉⵇ,
ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵉⵏⵡⴰⵢⴻⵏ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⴱⴻⴷⴷⴻⵏ ⵏⵉⵛⴰⵏ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⴰⵔⵔⴻⵏ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⴷ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵍⵅⴰⵔⴱⴻⵜ
ⵡⴰⵔ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⵉⵣⴻⴷⴷⴻⵖ ⵄⴰⴷ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ.[30] ⴰⵢⵜ ⴱⴻ-ⵜⴻⵖⵔⴻⴹⵜ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⵙⴻⵎⵃⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵓⵎⴻⵏⵖⵉ,
ⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⴷⵉ ⵍⵇⴻⵍⵄⴰⵜ ⵏⵙⴻⵏ. ⵜⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⵏⵙⴻⵏ ⵜⴻⴼⵛⴻⵍ, ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴷⴻⵡⵍⴻⵏ ⴷ ⵜⵉⵎⵖⴰⵔⵉⵏ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵇⵇⴷⴻⵏ ⵉ
ⵜⵣⴻⴷⴷⵉⵖⵉⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⵓⵛⴰ ⵉⵄⴻⵎⴰⴷ ⵏ ⵡⴻⴼⵔⴰⵢ ⵏⵙⴻⵏⵜ ⵜⵜⵡⴰⵔⵥⴻⵏ. [31] ⴰⵎⵙⴰⵣⵣⴰⵍ ⵏⵉ ⵅ ⵓⵎⵙⴰⵣⵣⴰⵍ ⵏⵏⴻⴹⵏⵉ
ⵉⵜⵜⴰⵣⵣⴻⵍ-ⴷⴷ, ⴰⵔⴻⵇⵇⴰⵙ ⵏⵉ ⵅ ⵓⵔⴻⵇⵇⴰⵙ ⵏⵏⴻⴹⵏⵉ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵃⴰⵊⴰⵏ ⵉ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⴰⵇⴰ ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ
ⵏⵏⴻⵙ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵟⵟⴻⴼ ⵣⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵖⴻⵣⴷⵉⵙⴻⵏ. [32] ⴰⵇⴰ ⵉⵎⴻⵛⴰⵏ ⵏ ⵓⵥⴻⴽⴽⵡⴻ ⵜⵜⵡⴰⵎⴻⵏⵄⴻⵏ ⵓⵛⴰ ⵉⵢⵢⴰⵔⴻⵏ
ⵏ ⵓⵖⴰⵏⵉⵎ ⵜⵜⵡⴰⵛⴻⵎⴹⴻⵏ ⵙ ⵜⵎⴻⵙⵙⵉ ⵓⵛⴰ ⵉⵄⴻⵙⴽⴰⵔⵉⵢⵢⴻⵏ ⵜⵜⵡⴰⵙⴻⵏⴳⴻⵍⵄⴻⵏ.[33] ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ
ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⵔⴰⵢⵉⵍ ‘ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⵜⴻⴳⴳⴰ ⴰⵎ ⵡⴻⵏⴷⵔⴰⵔ, ⴰⵇⴰ ⵜⵉⵡⴻⴹ-

51:11 ⵉⵔⵎ. 46:4; 50:28
51:14 ⵄⴰⵎ. 6:8
51:15 ⴰⵎⵣ. 1:1; ⴰⵢⵓⴱ 9:8; ⵉⵣⵀⴷ. 104:2; ⵉⵛⴰ. 40:22; 44:24; 51:13; ⵉⵔⵎ. 10:12
51:19 ⵉⵔⵎ. 10:16
51:20 ⵉⵔⵎ. 50:23
51:24 ‘ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⴽⴰⵍⴷⵉⵢⴰ’ - ⵏⵉⵖ ‘ⵉⴽⴰⵍⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ’.
51:30 ⵉⵔⵎ. 50:37

ⴷⴷ ⵍⵓⴻⵇⵜ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵅⴰⵙ ⵄⴻⴼⵙⴻⵏ. ⵄⴰⴷ ⴷⵔⴻⵙ ⵉ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ, ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵢⵉⵓⴻⴹ-ⴷⴷ ⵓⴰⴽⴻⴷ ⵏ ⵜⵎⴻⵊⵔⴰ.' ”
34 “ ‘ⵏⴰⴱⴻⵅⴰⴷⵔⴰⵚⵚⴰⵔ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⵉⵛⵛⴰ ⴰⵢⵉ, ⵉⵍⴱⴻⵥ ⴰⵢⵉ, ⵉⴳⴳⴰ ⴰⵢⵉ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⴻⵇⴷⵉⵃ
ⵉⵅⵓⴰⵏ, ⵉⵙⴰⵔⴹ ⴰⵢⵉ ⴰⵎ ⵍⵀⴰⵢⵛⴻⵜ, ⵉⵄⴻⵎⵎⴰⵔ ⴰⵄⴻⴷⴷⵉⵙ ⵏⵏⴻⵙ ⵙ ⵜⴰⵣⵢⴻⴹⵉ ⵉⵏⴻ ⴻⵛⴰ ⵢⴻⵥⵥⴻⵍ ⵅⴰⴼⵉ.
35 ⴻⵊⵊ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵢⴰⵙ ⵅ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⵍⵄⴻⵏⴼ ⵉ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵉⴳⴳⵉⵏ ⴻ ⴷⴻⴳ ⵢⴻⵏⵏⵉ ⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⴷ ⴰⵢⵙⴻⵎ ⵉⵏⴻ!', ⴰⵎⵎⴻ ⵉ
ⵜⴻⵇⵇⴰⵔ ⵜⴻⵏⵏⵉ ⵉⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ ⴷⵉ ⵚⵉⵀⵢⴻⵏ. ‘ⴻⵊⵊ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴰⵙⴻⵏ ⵉⴷⴰⵎⵎⴻⵏ ⵉⵏⴻ ⵅ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⴽⴰⵍⴷⵉⵢⴰ!',
ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵜⴻⵇⵇⴰⵔ ⴻⵔⵛⴰⵍⵉⵎ. 36 ⵙ ⴻⵢⴻⵏⵏⵉ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ‘ⵏⴻⵛⵛ ⵙⵉⵎⴰⵏⵜ ⵉⵏⴻ ⵜⵜⴻⴷⵄⵉⵖ
ⴷⴷⵄⴰⵓⵉ ⵏⵏⴻⵎ ⴻ ⴰⴷ ⵣⵣⴰⵢⴻⵎ ⵜⵜⵅⴻⵍⴼⴻⵖ. ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵙⵙⵉⵥⵖⴻⵖ ⵍⴻⴱⵃⴰⵔ ⵏⵏⴻⵙ ⴻ ⴰⴷ ⵊⵊⴻⵖ ⵜⴰⵍⴰ ⵏⵏⴻⵙ
ⴰⴷ ⵜⴰⵥⴻⵖ. 37 ⴱⴰⴱⵉⵍ ⴰⴷ ⵜⴻⴷⵓⴻⵍ ⵎⵖⵉⵔ ⴷ ⵍⵅⵉⵔⴱⴰⵜ, ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵣⴻⴷⴷⵉⵖⵜ ⵏ ⵉⴼⵉⵙⴻⵏ ⵏ ⵍⴻⵅⵍⴰ, ⵉⵛⵜ
ⵏ ⵍⵇⴻⵛⵄⴻⵜ ⵏ ⴻⵏⵅⵍⵉⵄ ⴷ ⴻⵙⴻⵎⵥⵉ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⵓⴰⵔ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⵉⵜⵜⵖⵉⵎⵉ ⵉⵣⴻⴷⴷⴻⵖ ⵄⴰⴷ ⴻⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊⴻⵏ.' ”
38 “ ‘ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⴷⵙⴻⵏ ⴰⴷ ⵙⵙⵃⴻⵏⵃⴻⵏ ⴰⵎ ⵓⴰⵢⵔⴰⴷⴻⵏ, ⵙⵙⵎⵉⵄⵄⵔⵉⵓⴻⵏ ⴰⵎ ⵓⴰⵢⵔⴰⴷⴻⵏ ⵉⵎⴻⵥⵢⴰⵏⴻⵏ.[39] ⵅⵎⵉ
ⵉ ⵖⴰ ⵢⵉⵍⵉⵏ ⵃⵎⴰⵏ, ⴰⴷ ⵙⵙⴰⵔⵙⴻⵖ ⵣⵣⴰⵜⵙⴻⵏ ⵜⴰⵙⴻⵙⵙⵔⵉⵜ ⵏⵙⴻⵏ. ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵙⵙⵛⴰⵔⴻⵖ ⴰⵍ ⵖⴰ
ⴷⴻⵓⵓⴳⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⴰⴷ ⵟⵟⵚⴻⵏ ⵉⵟⴻⵚ ⵏ ⵍⴻⴱⴷⴰ, ⵄⴻⵎⵎⴰⵔⵚ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴼⴰⵇⴻⵏ ⵃⴰⴷ!', ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ
ⵙⵉⴷⵉ.[40] ‘ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⴷⴷ-ⵙⵙⴻⵀⵓⵉⵖ ⴰⵎ ⵉⵃⴻⵍⵉⵢⵢⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵜⵖⴰⵔⵚⴻⵜ, ⴰⵎ ⵉⵛⴰⵔⵔⵉⵢⵢⴻⵏ ⴰⴽ-ⴷ
ⵉⵎⵢⴰⵏⴻⵏ. 41 ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵉⵜⵜⵓⴰⵟⵟⴻⴼ ⵛⵉⵛⴰⴽ ⴻ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵉⵜⵜⵓⴰⵟⵟⴻⴼ ⵍⵄⴻⵥⵥ ⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ!
ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵜⴻⴷⵓⴻⵍ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⴷ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵍⵇⴻⵛⵄⴻⵜ ⵏ ⴻⵏⵅⵍⵉⵄ ⵊⴰⵔ ⵍⴻⵅⵏⴻⵙ! 42 ⵉⵅⴰⵄⵄⴻⴷ-ⴷⴷ
ⵍⴻⴱⵃⴰⵔ ⵅ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⵙ ⴻⴱⴰⵔⵔⵔⴻ ⵏ ⵍⴻⵎⵓⴰⵊ ⵏⵏⴻⵙ ⵜⴻⵜⵜⵓⴰⴷⴻⵍ ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ.[43] ⵜⵉⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏⵏⴻⵙ
ⴷⴻⵓⵍⴻⵏⵜ ⴷ ⵍⵅⴰⵔⴱⴻⵜ, ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ ⵜⴻⴷⵓⴻⵍ ⴷ ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ ⵢⴻⵥⵖⴻⵏ ⴷ ⵜⵏⴻⵣⵔⴻⴼⵜ ⴷ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ
ⵎⴰⵏⵉ ⵓⴰⵔ ⵉⵣⴻⴷⴷⴻⵖ ⵃⴰⴷ ⴻⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⴻ ⵎⴰⵏⵉ ⵓⴰⵔ ⵜⵜ ⵉⵜⵜⵛⴻⵇⵉ ⴻⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⴱⵏⴰⴷ
ⴻⵎ.[44] ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵜⵜ ⵅⴻⵍⴼⴻⵖ ⵣⵉ ⴱⵉⵍ ⴷⵉ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⴻ ⴰⴷ ⴽⴽⵙⴻⵖ ⵣⵉ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏⵏⴻⵙ ⵎⵉⵏ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵚⴰⵔⴹ.
ⵍⴻⵊⵏⴻⵙ ⵓⴰⵔ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵜⵜⴰⵣⵣⵍⴻⵏ ⵃⴰⴷ. ⴻⵎⴰ ⴷ ⵍⵃⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⴰⴷ ⵉⵓⴹⴰ.' ”
45 “ ‘ⴼⴼⴻⵖ ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ, ⴰ ⵍⵅⴻⵏⵙ ⵉⵏⴻ, ⴻⵊⵊ ⴽⴻⵍ ⵉⵊⵊ ⴰⴷ ⵉⵙⵙⴻⵏⵊⴻⵎ ⵜⴻⴷⴰⵔⵜ ⵏⵏⴻⵙ ⵣⵉ ⵍⵃⴰⴷⴻⵇ ⵏ ⵍⵖⴰⴹⴰⴱ
ⵏ ⵙⵉⴷⵉ.[46] ⵎⴰⵍⴰ ⵍⵍⴰ ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⴹⴻⵄⴼⴻⵏ ⵓⴻⵍⴰⵓⴻⵏ ⵏⵓⴻⵎ ⴻⵛⴰ ⴰⴷ ⴳⴳⵯⴷⴻⵏ ⵣⵉ ⵍⴻⵅⴱⴰⵔ ⵏⵏⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵙⵍⴻⵏ
ⵏⴻⵜⵏⵉ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⴻⵅⴱⴰⵔ ⴰⴷ ⵉⵜⵜⵓⴰⵙⴻⵍ ⴷⴻⵅ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴻⵙⴻⴳⴳⵯⴰⵙ ⴻⵛⴰ ⴰⵓⴰⵔⵏⵉ ⵉ
ⵢⵉⵊⵊ ⵏ ⴻⵙⴻⴳⴳⵯⴰⵙ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵢⴰⵙ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⴻⵅⴱⴰⵔ ⵏⵏⴻⴹⵏⵉ. ⴰⴷ ⴷⵉⵏ ⵢⵉⵍⵉ ⵍⵄⴻⵏⴼ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ, ⵉⵊⵊ
ⵏ ⵍⵃⴰⴽⴻⵎ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵉⴽⴽⴰⵔ ⵅ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⵃⴰⴽⴻⵎ ⵏⵏⴻⴹⵏⵉ.[47] ⵙ ⴻⵢⴻⵏⵏⵉ ⵅⵣⴰⵔ, ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴰⵙⴻⵏ ⵓⴻⵙⵙⴰⵏ ⵏⵏⵉ
ⴷⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵅⴻⵍⴼⴻⵖ ⵣⵉ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵍⴻⵅⵢⴰⵍⴰⵜ ⵉⵍⴻⵇⵛⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏⵏⴻⵙ
ⴰⴷ ⵜⴻⵏⵏⴻⴼⴹⴻⵃ ⴻ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵓⴰⵙⵙⵏⴻⵇⴱⴻⵏ ⴰⴷ ⵓⴹⴰⵏ ⴷⵉ ⵍⵓⴻⵙⵜ ⵏⵏⴻⵙ. 48 ⴰⵊⴻⵏⵏⴰ ⴷ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⴷ
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⵉⵏ ⴷⴰⵢⵙⴻⵏ ⴰⴷ ⵙⵍⵉⵓⴻⵍⵓⴻⵍ ⵅ ⴱⴰⴱⵉⵍ. ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⴷ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴷⴷ-ⴰⵙⴻⵏ ⵉⵎⵜⴻⵃⵃⴰⵢⵢⴻⵏ ⵣⵉ
ⵛⵛⴰⵎⴰⵍ!', ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.[49] ‘ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵜⴻⵖⴰ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⴷ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⴻⵓⴻⵟⵟⴻ ⵏ ⵢⴻⵏⵏⵉ
ⵉⵜⵜⵓⴰⵙⵏⴻⵇⴱⴻⵏ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ, ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵖⴰ ⵓⴹⴰⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵓⴰⵙⵙⵏⴻⵇⴱⴻⵏ ⵣⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ
ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ.' ”
50 “ ‘ⴽⴻⵏⵏⵉⵓ, ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵏⴻⵊⵎⴻⵏ ⵉ ⵙⵙⵉⴼ, ⴼⴼⴻⵖⴻⵎ, ⵓⴰⵔ ⵙⴱⴻⴷⴷⴰⵎ ⵉⵅⴻⴼ ⵏⵓⴻⵎ! ⵅⴻⵎⵎⴻⵎ-ⴷⴷ ⵅⵉ
ⵎⴰⴳⴳⵯⴰⵊ ⴷⵉ ⵙⵉⴷⵉ ⴻ ⵊⵊⴻⵎ ⴻⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵜⴰⵙ ⵖⴰⵔ ⵍⴱⴰⵍ ⵏⵓⴻⵎ. 51 ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵏⴻⵙⵙⴻⴹⵃⴰ, ⵎⴰⵖⴰⵔ
ⵏⴻⵙⵍⴰ ⵅ ⴻⵙⴻⵃⵣⴰⵔ, ⵜⴻⵣⵓⴻⵖ ⵏ ⵎⴻⵃⵢⴰ ⵜⴻⴷⵍⴰ ⴰⵖⴻⵎⴱⴻⴱ ⵏⵏⴻⵖ ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵉⴱⴰⵔⵔⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⴳⴳⴰⵄⴷⴻⵏ ⵅ
ⵉⵎⴻⴳⵛⴰⵏ ⵉⵇⴻⴷⴷⵙⴻⵏ ⵏ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ.' ” 52 “ ‘ⵅ ⴻⵢⴻⵏⵏⵉ ⵅⵣⴰⵔ, ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴰⵙⴻⵏ ⵓⴻⵙⵙⴰⵏ', ⴰⵎⵎⴻ
ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ‘ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵅⴻⵍⴼⴻⵖ ⵣⵉ ⵍⴻⵅⵢⴰⵍⴰⵜ ⵏⵏⴻⵙ ⵉⵍⴻⵇⵛⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⴷⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏⵏⴻⵙ
ⴳⴳⴻⵔ ⴰⴷ ⵜⵜⵓⴰⵥⴱⴰⵔⴻⵏ ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵓⴰⵙⵏⴻⵇⴱⴻⵏ. 53 ⵓⴰⴳⴳⴰ ⵎⴰⵍⴰ ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⵜⵅⴰⵄⵄⴻⴷ ⵖⴰⵔⴻⵙ
ⴰⵍ ⴰⵊⴻⵏⵏⴰ, ⵓⴰⵅⵅⴰ ⵜⴻⴳⴳⴰ ⵍⴱⴰⵔⴰⵊ ⵏⵏⴻⵙ ⵉⵊⴻⵀⴷⴻⵏ ⵢⴻⵄⵍⴰⵏ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵍ ⵎⴰⵏⵉ ⵓⴰⵔ ⵢⵉⵓⵉⴹ ⵃⴰⴷ ⴷ ⵉⵊⵊ,
ⵓⴰⵅⵅⴰ ⴰⵎⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴷⴷ-ⴰⵙⴻⵏ ⵉⵎⵜⴻⵃⵃⴰⵢⵢⴻⵏ ⵣⵣⴰⵢⵉ!', ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.”[54] ⵉⴼⴼⴻⵖ-ⴷⴷ
ⵍⵃⴻⵙⵙ ⵏ ⵜⵖⴻⵢⵢⵉⵜ ⵜⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⵜ ⵣⵉ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⵏ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵍⵎⴻⵚⵉⴱⴰ ⴷ ⵜⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⵜ ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ
ⵏ ⵉⴽⴰⵍⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ. 55 ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⴳⴳⴰ ⴰⴷ ⵉⵅⴰⵔⵔⴻⴱ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⴻ ⴰⴷ ⵉⵇⴹⴰ ⵅ ⴷⴷⵔⵉⵣ ⵏⵏⴻⵙ
ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵍⴻⵎⵓⴰⵊ ⵏⵏⴻⵙ ⴰⴷ ⵣⵀⴰⵔⴻⵏ ⴰⵎ ⵓⴰⵎⴰⵏ ⵉⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⴻⵏ, ⴷⴷⵔⵉⵣ ⵏ ⴻⵣⴻⵀⵀⴰⵔ ⵏⵏⴻⵙ ⴰⴷ
ⵉⵜⵜⵓⴰⵙⴻⵍ.[56] ⵎⵉⵏⵣⵉ ⴰⴷ ⵅⴰⵙ ⴷⴷ-ⴰⵙⴻⵏ ⵉⵎⵜⴻⵃⵃⴰⵢⵢⴻⵏ, ⵅ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⴻⵛⴰ ⵜⵜⵓⴰⵃⴻⴱⴱⴻⵙⴻⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴱⴻ-
ⵜⴻⵖⵔⴻⴹⵜ ⵏⵏⴻⵙ, ⵎⴻⵇⵓⴰⵙ ⵏⵙⴻⵏ ⴰⴷ ⵜⵜⵓⴰⵔⵥⴻⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⴰⵇⴰ-ⵜ ⴷ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵓⴻⵅⵍⴰⴼ, ⴰⴷ ⵜⵜ

51:36 ⵉⵔⵎ. 50:38
51:41 ⵉⵛⴰ. 13:19; ⵉⵔⵎ. 25:26
51:50 ‘ⵖⴰⵔ ⵍⴱⴰⵍ ⵏⵓⴻⵎ’ - ⵙ ⵜⵄⵉⴱⵔⴰⵏⵉⵜ ‘ⵖⴰⵔ ⵓⴻⵍⴰⵓⴻⵏ ⵏⵓⴻⵎ’.

ⵉⵅⵍⴻⴼ ⵏⵉⵛⴰⵏ.[57] “ ‘ⴰⴷ ⵙⵙⵛⴰⵔⴻⵖ ⵍⵃⴻⴽⴽⴰⵎ ⵏⵏⴻⵙ ⴷ ⵉⵎⵉⵖⵉⵙⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⴷ ⵍⵡⴻⵍⴰⵜ ⵏⵏⴻⵙ ⴷ ⵉⵎⵙⴻⵢⵢⴰⵔⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⴷ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴱⴻ-ⵜⴻⵖⵔⴻⴹⵜ ⵏⵏⴻⵙ ⵓⵛⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⵖⴻⴹⵙⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵢⵉⴹⴻⵙ ⵏ ⵍⴻⴱⴷⴰ ⵓ ⵄⴻⵎⵎⴰⵔⵚ ⴰⴷ ⴼⴰⵇⴻⵏ!’, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ, ⵡⴻⵏⵏⵉ ⴷ ⵉⵙⴻⵎ ⵏⵏⴻⵙ ‘ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ’. [58] ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔⴰⵜ “ⴰⴷ ⴰⵔⵔⴻⵏ ⵍⴻⵃⵢⴻⴹ ⵉⵎⵉⵔⵉⵡⴻⵏ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⴰⴷ ⵙⵔⴻⴹⵃⴰⵏ ⴰⵟⵟⴰⵙ ⵓⵛⴰ ⵜⵉⵡⵡⵓⵔⴰ ⵏⵏⴻⵙ ⵢⴻⵄⵍⴰⵏ ⴰⴷ ⵜⴻⵏⵜ ⵇⴻⴷⴷⴻⵏ ⵙ ⵜⵎⴻⵙⵙⵉ. ⵍⴻⴳⵏⴻⵙ ⴰⴷ ⴰⵃⵍⴻⵏ ⴱⴰⴹⴻⵍ ⵓ ⵛⵛⴻⵄⴻⴱ ⵉ ⵜⵎⴻⵙⵙⵉ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴳⴳⴻⵔ ⴰⴷ ⴰⵃⵍⴻⵏ.’ ”

[59] ⴰⵡⴰⵍ ⵏⵏⵉ ⵢⴻⵎⴻⵔ ⴻⵏⴰⴱⵉ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵉ ⵙⴰⵔⴰⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵏⵉⵔⵉⵢⵢⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵎⴰⵃⵙⵉⵢⵢⴰ, ⵓⵎⵉ ⵡⴰⵏⵉⵜⴰ ⵢⴻⵢⴻⵔ ⵣⵉ ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ, ⵖⴰⵔ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⴷⴻⴳ ⵓⵙⴻⴳⴳⵯⴰⵙ ⵡⵉⵙⵙ ⴰⵔⴻⴱⵄⴰ ⵏ ⵍⴻⵃⴽⴰⵎⴻⵜ ⵏⵏⴻⵙ. ⵜⴻⵖⴰ ⵙⴰⵔⴰⵢⴰ ⴷ ⵍⵃⴰⴽⴻⵎ ⵅ ⵍⴻⵎⵔⴰⴳⴻⵃ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ.
[60] ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵢⴻⵔⴰ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵖⴰⵔ ⵉ ⴷⴷ ⵉ ⵖⴰ ⵢⴰⵙⴻⵏ ⵅ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⴷⴻⴳ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⴷⵍⵉⵙ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⵏⴹⴻⵏ, ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⵔⵉⵏ ⵅ ⴱⴰⴱⵉⵍ. [61] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵏⵏⴰ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵉ ⵙⴰⵔⴰⵢⴰ “ⵅⵎⵉ ⴷⴷ ⵉ ⵖⴰ ⵜⴰⵙⴻⴷ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⵅⵣⴰⵔ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵉ ⵖⴰ ⵜⴻⴳⴳⴻⴷ ⴰⴷ ⵜⴱⴰⵔⵔⵃⴻⴷ ⵙ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ-ⴰ, [62] ⴰⴷ ⵜⵉⵏⵉⴷ ‘ⴰ ⵙⵉⴷⵉ, ⵛⴻⴽ ⵙⵉⵎⴰⵏⵜ ⵏⵏⴻⴽ ⵜⴻⵇⵇⴰⵔⴻⴷ ⵅ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ-ⴰ ⴱⴻⵍⵍⵉ ⴰⴷ ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ ⵜⴻⴽⴽⵙⴻⴷ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⵡⴰⵔ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⵉⵣⴻⴷⴷⴻⵖ ⵄⴰⴷ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ, ⵍⴰ ⴱⵏⴰⴷⴻⵎ ⵓⵍⴰ ⵍⵎⴰⵍ, ⵓ ⴱⴻⵍⵍⵉ ⴰⵎⵛⴰⵏ-ⴰ ⴰⴷ ⵢⵉⵍⵉ ⴷ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵍⵅⴰⵔⴱⴻⵜ!’[63] ⵅⵎⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵜⴽⴻⵎⵎⵍⴻⴷ ⵣⴻⴳ ⵓⵖⴰⵔⵉ ⵏ ⵡⴻⴷⵍⵉⵙ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⵏⴹⴻⵏ, ⴰⴷ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵜⴻⵇⵇⵏⴻⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵣⵔⵓ, ⴰⴷ ⵜ ⵜⴻⵏⵏⴹⴰⵔⴻⴷ ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵙⵜ ⵏ ⵍⴼⵓⵔⴰⵟ [64] ⴰⴷ ⵜⵉⵏⵉⴷ ‘ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵖⴰ ⵜⵖⴻⴱⴱⴰ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⵓ ⵡⴰⵔ ⵜⵅⵉⵄⵄⵉⴷ ⵄⴰⴷ ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵍⵖⴰⵔ ⵉ ⵅⴰⵙ ⴷⴷ-ⵙⵙⴻⵀⵡⵉⵖ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⴼⵏⴰⵏ.’ ” ⴰⵍ ⴷⴰ ⵉ ⵢⵉⵡⴹⴻⵏ ⵡⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵏ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ.

ⴰⵛⵜⴰⴱ ⵏ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ

52 [1] ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ ⵜⴻⵖⴰ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵡⴰⵃⵉⵜ ⵓ-ⵄⵉⵛⵔⵉⵏ ⵏ ⵉⵙⴻⴳⴳⵯⵓⵙⴰ ⵓⵎⵉ ⵉⴷⵡⴻⵍ ⴷ ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ. ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵃⴽⴻⵎ ⵃⵉⵟⴰⵛ ⵏ ⵉⵙⴻⴳⴳⵯⵓⵙⴰ ⴷⵉ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ. ⵢⴻⵎⵎⴰⵙ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ⴰⵙ ⵃⴰⵎⵓⵜⴰⵍ, ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ ⵏ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ ⵣⵉ ⵍⵉⴱⵏⴰ. [2] ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⴳⴳⴰ ⵎⵉⵏ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⴷ ⴰⵄⴻⴼⴼⴰⵏ ⴷⵉ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⵏⵉⵛⴰⵏ ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵎⵉⵏ ⵉⴳⴳⴰ ⵢⴰⵀⵓⵢⴰⵇⵉⵎ. [3] ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵢⴰ ⵉⵎⵙⴰⵔ ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵙⵉⴷⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵅⴻⵢⵢⴻⵇ ⵅ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⴷ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ, ⴰⵍⴰⵎⵉ ⵜⴻⵏ ⵉⵏⵏⴹⴰⵔ ⵣⵉ ⵣⵣⴰⵜ ⵏ ⵡⴻⴷⵎ ⵏⵏⴻⵙ. ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ ⵉⵖⴻⵡⵡⴻⵖ ⵅ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ.
[4] ⴷⴻⴳ ⵓⵙⴻⴳⴳⵯⴰⵙ ⵡⵉⵙⵙ ⵜⴻⵙⵄⴰ ⵏ ⵍⴻⵃⴽⴰⵎⴻⵜ ⵏⵏⴻⵙ, ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ ⵡⵉⵙⵙ ⵄⴻⵛⵔⴰ ⵏ ⵢⴻⵢⴻⵔ, ⵉⴼⴼⴻⵖ-ⴷⴷ ⵏⴰⴱⵓⵅⴰⴷⵔⴰⵚⵚⴰⵔ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⵙ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ ⵏⵏⴻⵙ ⵖⴰⵔ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ, ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵏⵏⴹⴻⵏ ⴰⵙ-ⴷⴷ ⵓⵛⴰ ⵇⴻⵡⵡⴰⵔⴻⵏ ⴰⵙ-ⴷⴷ ⵙ ⵊⵊⴻⵀⴷ ⵖⴰⵔ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵖⴻⵣⴷⵉⵙⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ. [5] ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵃⵙⴰⵔ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⴰⵍ ⴰⵙⴻⴳⴳⵯⴰⵙ ⵡⵉⵙⵙ ⵃⵉⵟⴰⵛ ⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ. [6] ⴷⴻⴳ ⵓⵢⵓⵔ ⵡⵉⵙⵙ ⵜⴻⵙⵄⴰ, ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ ⵡⵉⵙⵙ ⵜⴻⵙⵄⴰ ⵏ ⵓⵢⵓⵔ, ⵍⴰⵎⵉ ⵉⴷⵡⴻⵍ ⵍⴰⵥ ⵉⵎⴻⵇⵇⴰⵔ ⴷⵉ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⵓⵛⴰ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⴱⴻ ⵡⴻⵖⵔⴻⵎ ⵄⴰⴷ, [7] ⴰⵇⴰ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵔⵥ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⵓ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵄⴻⵙⴽⴰⵔⵉⵢⵢⴻⵏ ⴰⵔⴻⵡⵍⴻⵏ ⵓⵛⴰ ⴼⴼⵖⴻⵏ ⵙ ⵍⵍⵉⵍⴻⵜ ⵅ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ ⵏ ⵜⴻⵡⵡⴰⵔⵜ ⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⵊⴰⵔ ⵜⵏⴰⵢⴻⵏ ⵏ ⵍⴻⵃⵢⴻⴹ ⵏⵏⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⵖⴰⵔ ⵍⴻⵎⵔⴰⵃ ⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ, ⵡⴰⵅⵅⴰ ⵉⴽⴰⵍⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⵜⴻⵖⴰ ⵇⴻⵡⵡⴰⵔⴻⵏ ⵉ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ. ⵓⵛⴰ ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵢⴻⵢⴻⵔ ⵅ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ ⵏ ⵍⴻⵡⴹⴰ. [8] ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ ⵏ ⵉⴽⴰⵍⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⵉⴹⴼⴰⵔ ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵓⵛⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵃⴰⵔⵜⴻⵏ ⵅ ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ ⴷⵉ ⵍⵡⴰⴹⴰⵜ ⵏ ⴰⵔⵉⵃⴰ. ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ ⵏⵏⴻⵙ ⵜⵜⵡⴰⵙⵙⴻⴱⴹⴰⵏ ⵅⴰⵙ. [9] ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵟⵟⴼⴻⵏ ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵓⵛⴰ ⵉⵡⵢⴻⵏ ⵜ ⵖⴰⵔ ⵏⴰⴱⵓⵅⴰⴷⵔⴰⵚⵚⴰⵔ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⵖⴰⵔ ⵔⵉⴱⵍⴰ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵃⴰⵎⴰⵜ ⵓⵛⴰ ⵡⴰⵏⵉⵜⴰ ⵉⵃⴽⴻⵎ ⵅⴰⵙ.[10] ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⵉⵏⵖⴰ ⵉⵃⴻⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏ ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵟⵟⵉⵜⴰⵡⵉⵏ ⵏⵏⴻⵙ. ⵓⵍⴰ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵃⴻⴽⴽⴰⵎ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵉⵏⵖⴰ ⵉ-ⵜⴻⵏ ⴷⵉ ⵔⵉⴱⵍⴰ. [11] ⵉⵙⵙⴷⴰⵔⵖⴻⵍ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏ ⵚⵉⴷⵇⵉⵢⴰ ⵓⵛⴰ ⵉⵇⵇⴻⵏ ⵉ-ⵜ ⵙ ⵜⵏⴰⵢⴻⵏ ⵏ ⵙⵙⵏⴰⵙⴻⵍ ⵏ ⵏⵏⵃⴰⵙ. ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵜ ⵢⵉⵡⵉ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⵓⵛⴰ ⵉⴳⴳⴰ ⵉ-ⵜ ⴷⵉ ⵍⴻⵃⴱⴻⵙ ⴰⵍ ⴰⵙⵙ ⵓⵎⵉ ⵉⵎⵎⴻⵜ.
[12] ⴷⴻⴳ ⵓⵢⵓⵔ ⵡⵉⵙⵙ ⵅⴻⵎⵙⴰ, ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ ⵡⵉⵙⵙ ⵄⴻⵛⵔⴰ ⵏ ⵢⴻⵢⴻⵔ - ⵜⴻⵖⴰ ⴰⵙⴻⴳⴳⵯⴰⵙ ⴷ ⴰⵙⴻⴳⴳⵯⴰⵙ ⵡⵉⵙⵙ ⵜⵙⴻⵄⵟⴰⵛ ⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏⴰⴱⵓⵅⴰⴷⵔⴰⵚⵚⴰⵔ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ - ⵅⵎⵉ ⴷⴷ-ⵢⴻⵙⴰ ⵏⴰⴱⵓⵣⴰⵔⴰⴷⴰⵏ,

52:1 2 ⵉⵊ.. 24:18
52:4 2 ⵉⵊ.. 25:1; ⵉⵔⵎ. 39:1

ⵍⵇⴻⴱⵟⴰⵏ ⵏ ⵉⵄⴻⵙⵙⴰⵙⴻⵏ ⵉⴼⴰⵔⵣⴻⵏ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵙⴻⵅⵅⴰⵔ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⵓⴷⴻⵎ ⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⵖⴰⵔ
ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ, [13] ⵉⵙⵙⴰⵔⵖ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⴷ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴻⴷⵔⵉⵏ ⵏ
ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴻⴷⵔⵉⵏ ⵏ ⵉⵎⵛⴻⵏⵏⵄⴻⵏ ⵉⵙⵙⴰⵔⵖ ⵉⵜⴻⵏⵜ ⵃⴰⵡⴻⴷ ⵙ ⵜⵎⴻⵙⵙⵉ. [14] ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ
ⵏ ⵉⴽⴰⵍⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ, ⵉⵏⵏⵉ ⴷⴷ-ⵢⵓⵙⵉⵏ ⴰⴽ-ⴷ ⵍⵇⴻⴱⵟⴰⵏ ⵏ ⵉⵄⴻⵙⵙⴰⵙⴻⵏ ⵏ ⴰⵔⵔⵉⵎⴻⵜ, ⴰⵇⴰ ⴰⵔⵣⵉⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵍⴻⵃⵢⴻⴹ ⵏ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⵎⵉⵏ ⴷ ⴰⵙ ⴷⴷ-ⵉⵏⵏⴹⴻⵏ. [15] ⵉⵎⴻⵣⵍⴰⴹ ⵇⴰⵄ ⵏ ⵍⵅⴻⵏⵙ ⴷ ⵎⵉⵏ ⵉⵛⴻⵟⵟⴻⵏ ⵏ ⵍⵅⴻⵏⵙ ⵏⵏⵉ
ⵉⵜⵜⵡⴰⵊⵊⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵛⴻⴽⴽⴰⵎⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⵉⴼⴼⵖⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⴷ ⵎⵉⵏ ⵉⵛⴻⵟⵟⴻⵏ ⵏ
ⵍⵖⴰⵛⵉ, ⵉⵊⴷⴻⵀ ⵉ-ⵜⴻⵏ ⵏⴻⴱⵓⵣⴰⵔⴰⴷⴰⵏ, ⵍⵇⴻⴱⵟⴰⵏ ⵏ ⵉⵄⴻⵙⵙⴰⵙⴻⵏ ⵏ ⴰⵔⵔⵉⵎⴻⵜ, ⴷⵉ ⵍⵎⴻⵏⴼⴰ. [16] ⵎⴰⵛⴰ ⵣⴻⴳ
ⵉⵎⴻⵣⵍⴰⴹ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵉⵊⵊⴰ ⵏⴻⴱⵓⵣⴰⵔⴰⴷⴰⵏ, ⵍⵇⴻⴱⵟⴰⵏ ⵏ ⵉⵄⴻⵙⵙⴰⵙⴻⵏ ⵏ ⴰⵔⵔⵉⵎⴻⵜ, ⵉⵊⵊ ⵏ ⴷⵔⵓⵙ ⴰⵎ
ⵉⵎⴻⵍⵇⴰⴹ ⵏ ⵜⵣⴰⵢⴰⵔⵜ ⵓ ⴰⵎ ⵉⴼⴻⵍⵍⴰⵃⴻⵏ.
[17] ⵓⵛⴰ ⴰⵔⵣⵉⵏ ⵉⴽⴰⵍⴷⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⵉⴱⵉⵍⴰⵔⴻⵏ ⵏ ⵏⵏⵃⴰⵙ ⴷⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⵉⴽⴰⵔⵔⵓⵜⴻⵏ ⴷ ⵜⵔⵉⵎⴰⵏⵜ ⵏ
ⵏⵏⵃⴰⵙ ⵉⵏⵏⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⴷⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵓⵛⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴽⵙⵉⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵏⵏⵃⴰⵙ ⴰⴽⵉⴷⵙⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⴱⵉⵍ.
[18] ⵓⵍⴰ ⴷ ⵜⵉⵢⴷⵓⵔⵉⵏ ⴷ ⵉⵖⴻⵊⵊⴰⵢⴻⵏ ⴷ ⵜⵊⴻⵇⵇⴰⴹⵉⵏ ⴷ ⵟⵟⴰⵡⵢⴰⵜ ⵉ ⵓⵔⴻⵛⵛⵉ ⴷ ⵜⵖⴻⵊⵊⴰⵢⵉⵏ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵍⴻⵇⵛⴻⵄ ⵏ ⵏⵏⵃⴰⵙ ⵉ ⵣⵉ ⵜⵜⵙⴻⵅⵅⴰⵔⴻⵏ, ⴽⵙⵉⵏ ⵜⴻⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ. [19] ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⴽⵙⵉ ⵍⵇⴻⴱⵟⴰⵏ ⵏ ⵉⵄⴻⵙⵙⴰⵙⴻⵏ ⵏ
ⴰⵔⵔⵉⵎⴻⵜ ⵟⵟⴱⴰⵚⴰ ⴷ ⵟⵟⴰⵡⵢⴰⵜ ⵉ ⵓⵔⴻⵛⵛⵉ ⴷ ⵜⴻⵢⴷⵓⵔⵉⵏ ⴷ ⵍⴻⵇⵏⴰⴹⴻⵍ ⴷ ⵜⵖⴻⵊⵊⴰⵢⵉⵏ ⴷ ⵍⴽⵉⵙⴰⵏ,
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⵉⵏ ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⵏ ⵡⵓⵔⴻⵖ ⵇⴰⵄ ⵏⵉⵖ ⵏ ⵏⵏⵓⵇⴰⵔⵜ ⵇⴰⵄ. [20] ⵅ ⵜⵏⴰⵢⴻⵏ ⵏ ⵉⴱⵉⵍⴰⵔⴻⵏ ⴷ ⵜⵔⵉⵎⴰⵏⵜ
ⴷ ⵜⴻⵏⵄⴰⵛ ⵏ ⵉⵢⴻⵏⴷⴻⵣⴻⵏ ⵏ ⵏⵏⵃⴰⵙ ⵏⵏⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⵙⴰⴷⵓ ⵏⵏⴻⵙ ⵓⵍⴰ ⵅ ⵜⴽⴰⵔⵔⵓⵜⵉⵏ ⵏⵏⵉ ⵉⴳⴳⴰ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ
ⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵇⴰ ⵏⵏⵃⴰⵙ ⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴻⵇⵛⴻⵄ-ⴰ ⵜⵓⵖⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⴰⴷ ⵉⵜⵜⵡⴰⵡⵣⴻⵏ. [21] ⵅ
ⵉⴱⵉⵍⴰⵔⴻⵏ, ⵜⵓⵖⴰ ⵍⴻⵄⵍⴰ ⵏ ⵢⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⴱⵉⵍⴰⵔ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⵜⵎⴻⵏⵟⴰⵛ ⵏ ⵉⵖⴰⵍⵍⴻⵏ ⵓⵛⴰ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⴼⵉⵏⵓ ⵏ ⵍⴻⵃⴱⴰⵔ
ⵏ ⵜⴻⵏⵄⴰⵛ ⵏ ⵉⵖⴰⵍⵍⴻⵏ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⴰⴷ ⴰⵙ ⵉⵏⵏⴻⴹ. ⵜⵓⵖⴰ ⵍⵅⴻⴷⵔⴰⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⴰⵔⴻⴱⵄⴰ ⵏ ⵉⴹⴻⵡⴹⴰⵏ ⵓⵛⴰ
ⵖⴰⵔ ⴷⴰⵅⴻⵍ ⵜⵓⵖⴰ-ⵜ ⵉⵅⵡⴰ. [22] ⵜⵜⴰⵊ ⵙⴻⵏⵏⴻⵊ ⵏⵏⴻⵙ ⵏⵏⵃⴰⵙ. ⵍⴻⵄⵍⴰ ⵏ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵜⵜⴰⵊ ⵜⵓⵖⴰ ⵅⴻⵎⵙⴰ ⵏ ⵉⵖⴰⵍⵍⴻⵏ
ⵓ ⵅ ⵜⵜⴰⵊ ⵜⵓⵖⴰ ⵅⴰⵙ ⵜⵔⴰⵛⵛⴰ ⴷ ⵜⵉⵔⵓⵎⵎⴰⵎⵉⵏ ⵉ ⴷ ⴰⵙ ⴷⴷ-ⵉⵏⵏⴹⴻⵏ. ⵜⵓⵖⴰ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵏ ⵏⵏⵃⴰⵙ. ⴰⵎⴻⵛⵏⴰⵡ
ⵡⴰⵏⵉⵜⴰ, ⴰⵎⵎⵓ ⵜⵓⵖⴰ ⵓⵍⴰ ⴷ ⴰⴱⵉⵍⴰⵔ ⵏⵏⴻⵖⵏⵉ ⴷ ⵜⵔⵓⵎⵎⴰⵎⵉⵏ ⵏⵏⴻⵙ. [23] ⵜⵉⵔⵓⵎⵎⴰⵏⵉⵏ ⵜⵓⵖⴰ-ⵜⴻⵏⵜ ⴷⵉ ⵙⴻⵜⵜⴰ
ⵓ-ⵜⴻⵙⵄⵉⵏ, ⵖⴰⵔ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵖⴻⵣⴷⵉⵙⴻⵏ ⵏ ⵓⵙⴻⵎⵎⵉⴹ. ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⵔⵓⵎⵎⴰⵏⵉⵏ ⵜⵓⵖⴰ-ⵜⴻⵏⵜ ⴷⵉ ⵎⵢⴰ, ⵅ
ⵜⵔⴰⵛⵛⴰ ⵉ ⴷ ⴰⵙ ⴷⴷ-ⵉⵏⵏⴹⴻⵏ.
[24] ⵍⵇⴻⴱⵟⴰⵏ ⵏ ⵉⵄⴻⵙⵙⴰⵙⴻⵏ ⵏ ⴰⵔⵔⵉⵎⴻⵜ ⵉⴽⵙⵉ ⴰⴽⵉⴷⴻⵙ ⵓⵍⴰ ⴷ ⴰⴽⴻⵀⵀⴰⵏ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ ⵙⴰⵔⴰⵢⴰ, ⴰⴽⴻⵀⵀⴰⵏ
ⵡⵉⵙⵙ ⵜⵏⴰⵢⴻⵏ ⵚⴰⴼⴰⵏⵢⴰ ⴷ ⵜⵍⴰⵜⴰ ⵏ ⵉⵄⴻⵙⵙⴰⵙⴻⵏ ⵏ ⵜⴻⵡⵡⴰⵔⵜ. [25] ⵣⵉ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⵉⴽⵙⵉ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵊⵊ ⵏ
ⵓⵎⵙⴻⵅⵅⴰⵔ ⵉⵛⴻⵏⵏⵄⴻⵏ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵅ ⵉⵄⴻⵙⴽⴰⵔⵉⵢⵢⴻⵏ, ⵍⴰ ⴷ ⵙⴻⴱⵄⴰ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⴰⴷ
ⵣⴰⵔⴻⵏ ⵓⴷⴻⵎ ⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⴷ ⵢⴻⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⴼⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ, ⵍⴰ ⴷ ⴰⵎⴰⵔⵉⵔ ⵏ ⵓⴽⵓⵎⴰⵏⴷⴰⵔ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ ⵏⵏⵉ
ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵣⴻⵎⵎⴻⵏ ⵍⵅⴻⵏⵙ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵉ ⵓⵎⴻⵏⵖⵉ, ⵓⵍⴰ ⴷ ⵙⴻⵜⵜⵉⵏ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵣⵉ ⵍⵅⴻⵏⵙ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏⵏⵉ
ⵉⵜⵜⵡⴰⴼⴻⵏ ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵙⵜ ⵏ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ. [26] ⵏⴻⴱⵓⵣⴰⵔⴰⴷⴰⵏ, ⵍⵇⴻⴱⵟⴰⵏ ⵏ ⵉⵄⴻⵙⵙⴰⵙⴻⵏ ⵏ ⴰⵔⵔⵉⵎⴻⵜ, ⵉⵟⵟⴻⴼ ⵉ-ⵜⴻⵏ
ⵓⵛⴰ ⵢⵉⵡⵉ ⵜⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⵖⴰⵔ ⵔⵉⴱⵍⴰ. [27] ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ ⵉⵡⵜⴰ ⵉ-ⵜ ⵓⵛⴰ ⵉⵏⵖⴰ ⵉ-ⵜ
ⴷⵉ ⵔⵉⴱⵍⴰ, ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵃⴰⵎⴰⵜ. ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⵊⴷⴻⵀ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏⵏⴻⵙ ⵖⴰⵔ ⵍⵎⴻⵏⴼⴰ.
[28] ⵡⴰ ⴷ ⵍⵅⴻⵏⵙ ⵏⵏⵉ ⵉⵊⴷⴻⵀ ⵏⴰⴱⵓⵅⴰⴷⵔⴰⵚⵚⴰⵔ ⴷⵉ ⵍⵎⴻⵏⴼⴰ: ⴷⴻⴳ ⵓⵙⴻⴳⴳⵯⴰⵙ ⵡⵉⵙⵙ ⵙⴻⴱⵄⴰ ⵜⴻⵍⵜ-
ⴰⵍⴰⴼ ⵓ-ⵜⵍⴰⵜⴰ ⵓ-ⵄⵉⵛⵔⵉⵏ ⵏ ⵡⵓⴷⴰⵢⴻⵏ. [29] ⴷⴻⴳ ⵓⵙⴻⴳⴳⵯⴰⵙ ⵡⵉⵙⵙ ⵜⵎⴻⵏⵟⴰⵛ ⵏ ⵏⴰⴱⵓⵅⴰⴷⵔⴰⵚⵚⴰⵔ, ⵢⵉⵡⵉ
ⵜⴻⵎⵏⴻⵎ-ⵎⵢⴰ ⵓ-ⵜⵏⴰⵢⴻⵏ ⵓ-ⵜⵍⴰⵜⵉⵏ ⵏ ⵉⵡⴷⴰⵏ ⵣⵉ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ. [30] ⴷⴻⴳ ⵓⵙⴻⴳⴳⵯⴰⵙ ⵡⵉⵙⵙ ⵜⵍⴰⵜⴰ ⵓ-ⵄⵉⵛⵔⵉⵏ ⵏ
ⵏⴰⴱⵓⵅⴰⴷⵔⴰⵚⵚⴰⵔ ⵉⵊⴷⴻⵀ ⵏⴻⴱⵓⵣⴰⵔⴰⴷⴰⵏ, ⵍⵇⴻⴱⵟⴰⵏ ⵏ ⵉⵄⴻⵙⵙⴰⵙⴻⵏ ⵏ ⴰⵔⵔⵉⵎⴻⵜ,
ⵙⴻⴱⵄⴰ-ⵎⵢⴰ ⵓ-ⵅⴻⵎⵙⴰ ⵓ-ⴰⵔⴻⴱⵄⵉⵏ ⵏ ⵢⴻⵡⴷⴰⵏ ⵣⴻⴳ ⵡⵓⴷⴰⵢⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵍⵎⴻⵏⴼⴰ.
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵊⵎⵉⵄ ⵜⵓⵖⴰ-ⵜⴻⵏ ⴷⵉ ⴰⵔⴻⴱⵄⴰ-ⴰⵍⴰⴼ ⵓ-ⵙⴻⵜⵜⴰ-ⵎⵢⴰ ⵏ ⵉⵡⴷⴰⵏ.

ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵢⴰⵀⵓⵢⴰⴽⵉⵏ ⵉⵜⵜⴰⴼ ⵍⵅⴰⵟⴰⵔ ⴷⵉ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵍ

[31] ⴷⴻⴳ ⵓⵙⴻⴳⴳⵯⴰⵙ ⵡⵉⵙⵙ ⵙⴻⴱⵄⴰ ⵓ-ⵜⵍⴰⵜⵉⵏ ⵏ ⵜⵎⴻⵃⴱⴰⵙⵜ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⵢⴰⴽⵉⵎ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ,
ⴷⴻⴳ ⵓⵢⵓⵔ ⵡⵉⵙⵙ ⵜⴻⵏⵄⴰⵛ, ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ ⵡⵉⵙⵙ ⵅⴻⵎⵙⴰ ⵓ-ⵄⵉⵛⵔⵉⵏ ⵏ ⵓⵢⵓⵔ, ⵉⵙⵙⴳⴰⵄⵄⴻⴷ ⴰⵡⵉⵍ-

---

52:12 **'ⵉⵙⴻⵅⵅⴰⵔ'** - ⵙ ⵜⵄⵉⴱⵔⴰⵏⵉⵜ 'ⵉⴱⴻⴷⴷ'.
52:17 **'ⵜⴰⵔⵉⵎⴰⵏⵜ'** - ⵙ ⵜⵄⵉⴱⵔⴰⵏⵉⵜ 'ⵍⴻⴱⵃⴰⵔ' ⵏⵉⵖ 'ⵉⵍ'.
52:17 ⵉⵔⵎ. 27:19
52:21 1 ⵉⵊ.. 7:15; 2 ⵉⵊ.. 25:17; 2 ⵉⵎ.. 3:15
52:24 **'ⵚⴰⴼⴰⵏⵢⴰ'** - ⵉⵙⴻⵎ-ⴰ ⵡⴰⵏⵉⵜⴰ ⵉⵅⵙ ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ 'ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵜ ⵉⵙⵙⵏⵓⴼⴼⴰⵔⴻⵏ ⵙⵉⴷⵉ' (*ⵀ6846*).
52:30 **'ⵉⵡⴷⴰⵏ'** - ⵙ ⵜⵄⵉⴱⵔⴰⵏⵉⵜ 'ⵍⴻⵄⵎⴻⵔ'.

ⵎⴰⵔⴻⴷⴰⵅ, ⴰⵣⴻⵍⵍⵉⴼ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⵢⴰⴽⵉⵎ, ⴰⴳⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ, ⴻⵛⴰ ⵉⵙⵙⴻⴼⴼⴻⵖ ⵉ-ⵜ ⴷⴷ ⵣⵉ ⵍⴻⵃⴱⴻⵙ.
32 ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵄⴷⴻⵍ ⴰⴽⵉⴷⴻⵙ, ⵉⵡⵛⴰ ⴰⵙ ⵍⴽⴻⵔⵙⵉ ⵏⵏⴻⵙ ⵜⵉⵡⴰ ⵉ ⵍⴻⴽⵔⴰⵙⵉ ⵏ ⵉⴳⴻⵍⵍⵉⴷⴻⵏ ⵏⵏⴻⵖⵏⵉ ⵉⵏⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ
ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴷⵉ ⴱⴰⴱⵉⵍ. 33 ⵉⵙⵙⴰⵔⵙ ⵢⴰⵀⴻⵢⴰⴽⵉⵎ ⴰⵔⵔⴻⴹ ⵏⵏⴻⵙ ⵏ ⵍⴻⵃⴱⴻⵙ ⴻⵛⴰ ⵉⴷⵡⴻⵍ ⵉⵜⵜⴻⵜⵜ ⵖⴰⵔⴻⵙ,
ⵎⵉⵏ ⵉⴽⴽⴰ ⵉⴷⴷⴰⵔ. 34 ⵅ ⵍⵎⴻⵄⵜⴻⵞ ⵏⵏⴻⵙ, ⵍⴻⴱⴷⴰ ⵉⵎⵎⴻⵡⵛ ⴰⵙ ⵍⵎⴻⵄⵜⴻⵞ ⵏⵏⴻⵙ ⵙ ⴻⴼⴻⵙ ⵏ ⴻⴳⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ
ⴱⴰⴱⵉⵍ, ⵎⵉⵏ ⴷⴷ-ⵉⴽⴽⴰⵔⴻⵏ ⵏ ⵡⴰⵙⵙ ⵏⵏⵉ, ⴰⵍ ⴰⵙⵙ ⵏ ⵍⵎⴻⵡⵜ ⵏⵏⴻⵙ, ⵎⵉⵏ ⵉⴽⴽⴰ ⵉⴷⴷⴰⵔ.

52:31 2 ⵉⴳ.. 25:27-30
52:34 **‘ⵎⵉⵏ ⵉⴽⴽⴰ ⵉⴷⴷⴰⵔ’** - ⵙ ⵜⵄⵉⴱⵔⴰⵏⵉⵜ ‘ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴻⵙⵙⴰⵏ ⵏ ⵜⴻⴷⴰⵔⵜ ⵏⵏⴻⵙ’.

ⵉⵣⵍⴰⵏ ⵙ ⵉⴳⴻⵊⴷⴻⵔⴻⵏ ⵏ ⵉⵔⵎⵉⵢⴰ

ⴰⵏⴰⴱⵉ ⵉⵡⵜⴰ ⴰⴳⴻⵊⴷⴻⵔ ⵅ ⴻⵔⵛⴰⵍⵉⵎ

1 1 **ⴰⵍⵉⴼ.** ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵜⴻⵇⵇⵉⵎ ⴷⵉⵀⴰ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⵡⴻⵃⴷⴻⵙ!
ⵜⴻⵖⴰ ⵍⴻⴱⴷⴰ ⵜⴻⵛⵛⴻⵔ ⵙ ⵍⵖⴰⵛⵉ,
ⵜⴻⴷⵡⴻⵍ ⴰⵎ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵊⵊⴰⵍⵜ,
ⵜⴻⵖⴰ-ⵜⵜ ⴷ ⵜⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⵜ ⵊⴰⵔ ⵍⴻⴳⵏⴻⵙ,
ⵉⵍⵍⵉⵙ ⵏ ⴻⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵊⴰⵔ ⵍⵄⴰⵎⴰⵍⴰⵜ,
ⵜⴷⴻⵡⵍⴻⴷ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵙⵎⴻⵖⵉ.

2 **ⴱⴰⵜ.** ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵜⴻⵜⵜⵔⴻ ⴰⵟⵟⴰⵙ ⵙ ⵍⵍⵉⵍⴻⵜ,
ⵉⵎⴻⵟⵟⴰⵡⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⵅ ⵉⵎⴻⴳⴳⵉⵣⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ.
ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵡⵉ ⵜⵜ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵄⴻⵣⵣⴰⵏ
ⵣⴻⴳ ⵉⵏⵏⵉ ⵜⵜ ⵉⵜⵜⴻⵅⵙⴻⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ,
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⴻⴷⴷⴻⴽⴽⴰⵍ ⵏⵏⴻⵙ ⵖⴷⴰⵔⴻⵏ-ⵜⵜ,
ⴷⴻⵡⵍⴻⵏ ⴰⵙ ⴷ ⵍⴻⵄⴷⵢⴰⵏ.

3 **ⴳⵉⵎⴻⵍ.** ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵃⴻⴱⴱⴻⵙ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵍⴻⵖⴱⴻⵏ,
ⴻ ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵍⵇⴻⴷⴷ ⵏ ⵜⵅⴻⵎⵎⴰⵙⵜ ⵏⵏⴻⵙ ⵉⵇⴻⵙⵃⴻⵏ.
ⵜⴻⵜⵜⵖⵉⵎⴰ ⵊⴰⵔ ⵍⴻⴳⵏⴻⵙ,
ⵡⴰⵔ ⵜⴻⴼⵉ ⴰⵔⵔⴰⵃⴻⵜ,
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵏⵏⵉ ⵜⵜ ⵉⴹⴰⴼⴼⴰⵔⴻⵏ
ⵃⴰⵔⵔⵜⴻⵏ ⵅⴰⵙ ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵙⵜ ⵏ ⵍⴻⵃⵚⴰⵔⴰⵜ ⵏⵏⴻⵙ.

4 **ⴷⴰⵍⵉⵜ.** ⵉⴱⵔⵉⴷⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵚⵉⵀⵢⴻⵏ ⵛⴻⴹⵏⴻⵏ,
ⵎⵉⵏⵣⵉ ⴻⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵡⴰⵔ ⵉⴳⴳⴻⵔ ⵄⴰⴷ ⵖⴰⵔ ⵍⵄⵉⴷ.
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⵡⵡⴻⵔⴰ ⵏⵏⴻⵙ ⵅⵍⴰⵏⵜ,
ⵉⴽⴻⵀⵀⴰⵏⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⵣⴻⵀⵀⴰⵔⴻⵏ,
ⵜⵉⵄⵣⴰⵔⵉⵢⵢⵉⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⵛⴻⴹⵏⴻⵏⵜ,
ⴻⵛⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵙⵉⵎⴰⵏⵜ ⵏⵏⴻⵙ ⵜⴻⵛⵛⴻⵔ ⵙ ⵜⴰⵔⵣⴻⴳⵉ.

5 **ⵀⵉ.** ⵉⵖⵔⵉⵎⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⴷⴻⵡⵍⴻⵏ ⵃⴻⴽⴽⵎⴻⵏ ⵅⴰⵙ,
ⵍⴻⵄⴷⵢⴰⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⴼⴰⵔⵃⴻⵏ,
ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵙⵙⵛⴻⴹⴻⵏ ⵉ-ⵜⵜ,
ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵍⵇⴻⴷⴷ ⵏ ⵍⵎⴻⵄⵚⵉⵢⵢⴻⵜ ⵏⵏⴻⵙ.
ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⵉⵎⴻⵥⵢⴰⵏⴻⵏ ⴻⵢⴻⵔⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⵎⴻⵃⴱⴰⵙⵜ
ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏ ⵉⵖⵔⵉⵎⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ.

6 **ⵡⴰⵡ.** ⴰⵛⴻⵡⵡⴰⵔ ⵏ ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ ⵏ ⵚⵉⵀⵢⴻⵏ
ⵉⵏⴳⴻⵣ ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ,
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵃⴻⴽⴽⴰⵎ ⵏⵏⴻⵙ ⴳⴳⵉⵏ ⴰⵎ ⴻⴷⴰⴷⴻⵏ
ⵉⵏⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵉⴼⴻⵏ ⵀⴻⴷⴷⴻ.
ⴳⴳⴻⵔⴻⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴱⵍⴰ ⵊⵊⴻⵀⴷ,
ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏ ⵢⴻⵏⵏⵉ ⵜⴻⵏ ⵉⴹⴰⴼⴼⴰⵔⴻⵏ.

1:2 ⵉⵣⵀⴷ. 6:7

7 **ⵣⴰⵢⵉⵏ.** ⴷⴻⴳ ⵡⵓⵙⵙⴰⵏ ⵏ ⵍⴻⵖⴱⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ
ⵓ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵟⵟⴰⵙ ⵏ ⵡⴻⵜⵍⴰⵃ ⵏⵏⴻⵙ,
ⵜⴻⵃⵇⴻⵍ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⵅ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⵉⵏ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⵉⵖⵍⴰⵏ,
ⵎⵉⵏ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵜⴻⵖⴰ ⵣⵉⵛ.
ⵍⴰⵎⵉ ⵉⵡⴹⴰ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵏⵏⴻⵙ ⵙ ⵓⴼⴻⵙ ⵏ ⵡⴻⵖⵔⵉⵎ,
ⵜⴻⵖⴰ ⵡⴰⵔ ⴷⵉⵏ ⵡⵉ ⴷ ⴰⵙ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵡⵛⴻⵏ ⴰⴼⴻⵙ.
ⵉⵖⵔⵉⵎⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⵥⵔⵉⵏ ⵜⵜ,
ⵙⵜⴻⵀⵣⴰⵏ ⵣⴻⴳ ⵓⵙⴱⴻⴷⴷⵉ ⵏ ⵡⴻⵃⴱⴰⴷ ⴷⵉ ⵣⵣⴰⵡⴻⵛⵜ ⵜⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⵜ.

8 **ⵅⵉⵜ.** ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⵜⴻⵖⴰ ⵜⵅⴻⵟⵟⴰ ⴰⵟⵟⴰⵙ.
ⵙ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ ⵉ ⵜⴻⴷⵡⴻⵍ ⴰⵎ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ
ⴷⴻⴳ *ⵡⵓⵙⵙⴰⵏ ⵏ* ⵡⴻⵃⵣⴰⵍ ⵏⵏⴻⵙ.
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵏⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵜⵜ ⵉⵜⵜⵡⴻⵇⵇⴰⵔⴻⵏ,
ⵙⵙⴻⵄⵇⴰⵔⵔⴰⵏ ⵜⵜ,
ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵥⵔⵉⵏ ⵍⴻⵄⵢⴰ ⵏⵏⴻⵙ.
ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵙⵉⵎⴰⵏⵜ ⵏⵏⴻⵙ ⵜⵣⴻⵀⵀⴰⵔ,
ⵜⴻⴷⵡⴻⵍ ⵖⴰⵔ ⴹⴻⴼⴼⴰⵔ.

9 **ⵜⵉⵜ.** ⵜⴰⵅⵎⴻⵊⵉ ⵏⵏⴻⵙ *ⵜⴻⵍⵚⴻⵇ* ⵖⴰⵔ ⵜⵎⴻⵡⵡⴰ *ⵏ ⵓⴱⴻⵄⵔⴻⵔ* ⵏⵏⴻⵙ,
ⴰⵏⴻⴳⴳⴰⵔⵓ ⵏⵏⴻⵙ ⵡⴰⵔ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⵜⵅⴻⵎⵎ.
ⵜⴻⴳⴳⴰ ⵡⴻⵟⵟⵓ ⴷ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ,
ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵡⴰⵔ ⵜⵜ ⵉⵃⴻⵣⵣⵉ.
ⵅⵣⴰⵔ ⵎⴰⵛⴰ ⵍⴻⵖⴱⴻⵏ ⵉⵏⵓ, ⴰ ⵙⵉⴷⵉ,
ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵍⴻⵃⴷⵓ ⵉⵙⵙⵎⴻⵇⵇⴰⵔ ⵉⵅⴻⴼ ⵏⵏⴻⵙ.

10 **ⵢⵓⴷ.** ⴰⵖⵔⵉⵎ ⵉⵙⵙⵡⵉⵣⵣⴻⴹ ⴰⴼⵓⵙ ⵏⵏⴻⵙ
ⵖⴰⵔ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⵉⵏ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⵉⵖⵍⴰⵏ.
ⵉⵡⴰ ⵜⴻⵥⵔⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ
ⴻⴷⴼⴻⵏ ⵍⴻⴳⵏⵓⵙ ⵖⴰⵔ ⵣⵣⴰⵡⴻⵛⵜ ⵉⵇⴻⴷⴷⵙⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ,
ⵎⵉⵏ ⵅⴻⴼ ⵜⴻⵎⴻⵔⴻⴷ ⵛⴻⴽ
ⵡⴰⵔ ⵉⵃⴻⴷⴷⴻⵍ ⴰⴷ ⴰⴷⴼⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⴳⵔⴰⵡ *ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ*.

11 **ⴽⴰⴼ.** ⵇⴰⵃ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏⵏⴻⵙ ⵣⴻⵀⵀⴰⵔⴻⵏ,
ⴰⵔⴻⵣⵣⴻⵏ ⴰⵖⵔⴻⵎ.
ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⵛⵉⵏ ⵍⴻⵇⵛⴻⵃ ⵉⵖⵍⴰⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⴷⵉ ⵟⵟⵡⴻⵃ ⵏ ⵎⴰⵛⵛⴰ,
ⵎⴰⵄⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵙⵙⴻⴷⴷⴰⵔⴻⵏ ⵍⴻⵃⵎⴰⵔ ⵏⵙⴻⵏ.
ⵅⵣⴰⵔ, ⴰ ⵙⵉⴷⵉ, ⵡⴰⵍⴰ,
ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⴷⴻⵡⵍⴻⵖ ⵜⵜⵡⴰⵙⴻⵄⵇⴰⵔⴻⵖ.

12 **ⵍⴰⵎⵉⴷ.** ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⴷⴰⵢⵡⴻⵎ ⵉⵛⵇⵉ,
ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵃⴻⴷⴷⴻⵍ ⵅ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ?
ⵡⴰⵍⴰⵎ ⵓ ⵅⵣⴰⵔⴻⵎ,
ⵎⴰ ⴷⵉⵏ ⵛⴰ ⵏ ⵍⴻⵄⵔⵉⵇ ⴰⵎ ⵍⴻⵄⵔⵉⵇ ⵉ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⴳⴳⴻⵏ,
ⵉ ⵣⵉ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵉⵙⵙⵅⴻⵢⵢⴻⵇ ⵙⵉⴷⵉ,
ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ ⵏ ⵍⵄⴰⴷⴻⵇ ⵏ ⵍⵖⴰⴹⴰⴱ ⵏⵏⴻⵙ.

1:8 ⵉⵛⴰ. 47:3
1:9 ⴰⵃⵡⴷ. 32:29
1:11 ⵉⵔⵎ. 52:6

13 ⵎⵉⵎ. ⵣⵉ ⵙⴻⵏⵏⴻⵊ ⵉ ⵣⵉ ⴷⴷ-ⵉⵙⵙⴻⴽⴽ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵜⵉⵎⴻⵙⵙⵉ ⴷⴻⴳ ⵉⵅⵙⴰⵏ ⵉⵏⵓ,
ⵓⵛⴰ ⵜⵛⴻⴱⴱⴰⵔ ⴷⴰⵢⴻⵙ.
ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵏⵃⴰⵔ-ⴷⴷ ⵜⵔⴰⵛⵛⴰ ⵖⴰⵔ ⵉⵃⴰⵔⴻⵏ ⵉⵏⵓ,
ⵢⴰⵔⵔⴰ ⴰⵢⵉ ⴰⴷ ⴷⴻⵡⵍⴻⵖ ⵖⴰⵔ ⵃⴻⵀⵀⴰⵔ,
ⴰⵇⴰ ⵢⴰⵔⴻⴷⴷⴻⵍⵍ ⴰⵢⵉ,
ⵉⵃⴻⵢⵢⴻⵄ ⴰⵢⵉ ⴰⵙⵙ ⴰⵎ ⵉⴽⵎⴻⵍ.

14 ⵏⵓⵏ. ⵉⵜⵜⵡⴰⵛⴻⴷⴷ ⵓⵣⵣⴰⵢⵍⵓ ⵏ ⵜⵜⴰⵄⴻⴷⴷⵓ ⵉⵏⵓ ⵙ ⵓⵀⴻⵙ ⵏⵏⴻⵙ,
ⴰⵇⴰ ⵜⵜⵡⴰⵎⵓⴷⴻⵏ,
ⴳⴰⵄⵄⴷⴻⵏ-ⴷⴷ ⵅ ⵢⵉⵔⵉ ⵉⵏⵓ.
ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵢⴰⵔⵔⴰ ⵊⵊⴻⴼⴷ ⵉⵏⵓ ⴰⴷ ⵉⵀⵛⴻⵍ .
ⵉⵡⵛⴰ ⴰⵢⵉ ⵙⵉⴷⵉ ⴷⴻⴳ ⵉⵀⴰⵙⵙⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ,
ⵏⴻⵛⵛ ⵡⴰⵔ ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵖ ⴰⴷ ⴱⴻⴷⴷⴻⵖ ⵄⴰⴷ.

15 ⵙⴰⵎⵉⵅ. ⵉⵏⵃⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵏⵓ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴱⵓ-ⵕⵕⴻⵍⵟⴰ
ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵙⵜ ⵉⵏⵓ,
ⵉⴱⴰⵔⵔⴻⵞ ⵙ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⵓⵔⴰⵔ ⵃⵉⴷⴷ ⵉⵏⵓ,
ⵎⴰⵞⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵢⴰⵔⵥ ⵉⵞⴻⴷⵔⵉⵢⵢⴻⵏ ⵉⵏⵓ,
ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵏⵓ ⴰⵇⴰ ⵉⵄⵀⴻⵙ ⵅ ⵜⵙⵉⵔⵜ ⵏ ⵓⵃⵉⵍ
ⵏ ⵜⴻⵄⵣⴰⵔⴻⵛⵜ, ⵏ ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ ⵏ ⵢⴰⴼⴻⴷⴰ.

16 ⵄⴰⵢⵉⵏ. ⵙ ⵎⴰⵏ ⴰⵢⴰ ⵜⵜⵔⵓⵖ,
ⴰ ⵜⵉⵟⵟ ⵉⵏⵓ, ⴰ ⵜⵉⵟⵟ ⵉⵏⵓ ⵉⵙⵙⴰⵣⵣⴰⵍⴻⵏ ⵉⵎⴻⵟⵟⴰⵡⴻⵏ,
ⵎⵉⵏⵣⵉ ⴰⵎⴻⵙⵀⴻⵡⵡⴻⵊ ⵏⵏⵉ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵢⴰⵔⵔ ⵍⴻⵄⵎⴰⵔ ⵉⵏⵓ,
ⵉⴳⴳⵯⴻⵊ ⵅⴰⵀⵉ.
ⵜⵜⵡⴰⵜⴻⵞⵞⴰⵏ ⵉⵞⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵉⵏⵓ,
ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵍⴻⵄⴷⵓ ⵉⵊⴼⴻⴷ ⵅⴰⵙⴻⵏ.

ⴰⵏⵄⴰⵎ ⵏ ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ ⵏ ⵕⵉⴼⵢⴻⵏ

17 ⴱⵉ. ⵜⴰⵔⵣⴻⵎ ⵕⵉⴼⵢⴻⵏ ⵉⵀⴰⵙⵙⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ,
ⵎⴰⵛⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵡⵉ ⵜⵜ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵙⵙⵀⴻⵡⵡⵊⴻⵏ.
ⵢⴻⵎⴻⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵅ ⵢⴰⵄⵇⴻⴱ,
ⴰⵇⴰ ⵉⵖⵔⵉⵎⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⴰⴷ ⴰⵙ ⴷⴷ-ⵏⵏⵃⴻⵏ.
ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⵜⴻⴷⵡⴻⵍ ⵊⴰⵔⴰⵙⴻⵏ
ⴰⵎ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵙⵙⴰⵏ ⵏ ⵡⴻⵄⵣⴰⵍ ⵏⵏⴻⵙ.

18 ⵜⵙⴰⴷⵉ. ⵙⵉⴷⵉ ⴷ ⴰⵎⵙⴻⴳⴳⴻⴷ,
ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛ ⵜⴻⵖⴰ ⵖⴻⵡⵡⵖⴻⵖ ⵅ ⵍⴻⵎⴻⵔⴰⵜ ⵏⵏⴻⵙ.
ⵙⵍⴻⵎ ⵅⴻⵏⵏⵉ, ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴻⴳⵏⵓⵙ,
ⵓ ⵅⵣⴰⵔⴻⵎ ⵖⴰⵔ ⵍⴻⴼⵍⵉⵇ ⵉⵏⵓ.
ⵜⵉⵄⵣⴰⵔⵉⵢⵢⵉⵏ ⵉⵏⵓ ⴷ ⵉⵞⴻⴷⵔⵉⵢⵢⴻⵏ ⵉⵏⵓ
ⵓⵢⴻⵔⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⵎⴻⵞⴱⴰⵙⵜ.

1:16 ⵉⵔⵎ. 13:17
1:18 'ⵅ ⵍⴻⵎⴻⵔⴰⵜ ⵏⵏⴻⵙ' - ⵙ ⵜⵄⵉⴱⵔⴰⵏⵉⵜ 'ⵅ ⵓⵇⴻⵎⵎⴻⵎ ⵏⵏⴻⵙ'.

19 **ⵇⵓⴼ.** ⵏⴻⵛⵛ ⵍⴰⵖⵉⵖ ⵅ ⵢⴻⵏⵏⵉ ⵉ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵉⵜⵜⴻⵅⵔⵙⴻⵏ,
ⵎⴰⵛⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵛⴻⵎⵜⴻⵏ ⴰⵢⵉ.
ⵉⴽⴻⵀⵀⴰⵏⴻⵏ ⵉⵏⵓ ⴷ ⵉⵎⵖⴰⵔⴻⵏ ⵉⵏⵓ
ⵉⴼⴼⴻⵖ ⴰⵙⴻⵏ ⴱⴻⵃⴱⴻⵍ ⴷⵉ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ,
ⵓⵎⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⴰⵔⴻⵣⵣⴻⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵎⴰⵛⵛⴰ,
ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵙⵙⵎⴻⵃⴹⴻⵏ ⵍⴻⵄⵎⴰⵔ ⵏⵙⴻⵏ.

20 **ⵔⵉⵅ.** ⵅⵣⴰⵔ, ⴰ ⵙⵉⴷⵉ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛ ⴷⴰⵢⵉ ⵡⴻⵎⵏⴻⵙ,
ⵜⴰⴽⵔⵉⵛⵜ ⵉⵏⵓ ⵜⴻⵏⵏⴻⵃⵡⴻⵍ,
ⵓⵍ ⵉⵏⵓ ⵉⵏⵏⴻⵇⵍⴻⴱ-ⴷⴷ ⵣⵉ ⴷⴰⵅⴻⵍ ⵉⵏⵓ,
ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛ ⵜⴻⵖⴰ ⵖⴻⵡⵡⵖⴻⵖ ⴰⵟⵟⴰⵙ.
ⴷⵉ ⴱⴰⵔⵔⴰ ⵉ ⴷⴰⵢⵉ ⵢⴻⵛⴰⵔ ⵙⵙⵉⴼ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵉⵏⵓ,
ⴷⴰⵅⴻⵍ ⴰⵇⴰ-ⵜⵜ ⴰⵎ ⵍⴻⵎⵡⴻⵜ.

21 **ⵛⵉⵏ.** ⵙⵍⵉⵏ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵣⴻⵀⵀⴰⵔⴻⵖ ⵏⴻⵛⵛ,
ⵎⴰⵛⴰ ⵏⴻⵛⵛ ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⵉ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵎⴻⵙⴼⴻⵡⵡⴻⵊ.
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵄⴻⴷⵢⴰⵏ ⵉⵏⵓ ⵙⵍⵉⵏ ⵅ ⴰⵔⵥⵉⵢⵢⴻⵜ ⵉⵏⵓ.
ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴼⴰⵔⵃⴻⵏ ⴰⵇⴰ ⵛⴻⴽ ⵉ ⵜⵜ ⵉⴳⴳⵉⵏ.
ⵅⵎⵉ ⴷⴷ ⵉ ⵖⴰ ⵜⴻⵙⵙⵉⵡⴹⴻⴷ ⴰⵙⵙ ⵉ ⵣⵉ ⴷⴷ-ⵜⵄⴻⵍⵎⴻⴷ,
ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵉⵍⵉⵏ ⴰⵎⴻⵛⵏⴰⵡ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵍⵍⵉⵖ ⵏⴻⵛⵛ.

22 **ⵜⴰⵡ.** ⴻⵊⵊ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵢⴰⵙ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵖⴰⵔ ⵏⵙⴻⵏ ⵣⵣⴰⵜⴻⴽ,
ⵓⵛⴰ ⴻⴳⴳ ⵣⵣⴰⵢⵙⴻⵏ
ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵣⵣⴰⵢⵉ ⵜⴻⴳⴳⵉⴷ
ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵄⴻⴷⴷⵉⵢⵢⴻⵏ ⵉⵏⵓ,
ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵉⵣⴻⵀⵀⴰⵔⴻⵏ ⵉⵏⵓ ⴷ ⴰⵟⵟⴰⵙ,
ⵓ ⵓⵍ ⵉⵏⵓ ⵢⴻⵃⴻⵍ ⴰⵟⵟⴰⵙ.

ⵉⵥⵍⵉ ⵡⵉⵙⵙ ⵜⵏⴰⵢⴻⵏ - ⴰⵏⴰⴱⵉ ⵉⵙⵙⵉⵡⴻⵍ ⵅ ⵍⵖⴰⴹⴰⴱ ⵏ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ

2
1 **ⴰⵍⵉⴼ.** ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵉⴷⵍⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵏⵓ ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ ⵏ ⵚⵉⵀⵢⵓⵏ
ⵙ ⵉⵙⴻⵢⵏⴻⵜⴻⵏ ⵉⴱⴰⵔⵛⴰⵏⴻⵏ?
ⴰⵇⴰ ⴰⵄⴻⵍⵍⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⵉⵏⴹⴰⵔ ⵉ-ⵜ
ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵣⴻⴳ ⵓⵊⴻⵏⵏⴰ
ⵓ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵅⴰⵔⵔⴻⵚ ⵅ ⵜⵏⴻⴱⴷⴰⵜ ⵏ ⵉⴹⴰⵔⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ
ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ ⵏ ⵍⵖⴰⴹⴰⴱ ⵏⵏⴻⵙ.

2 **ⴱⵉⵜ.** ⵉⵇⴹⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵏⵓ ⵅ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⵣⴻⴷⴷⴰⵖ ⵏ ⵢⴰⵄⵇⵓⴱ,
ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵏⵜ ⵜⴻⵊⵊⵉ ⴰⴷ ⵏⴻⵊⵎⴻⵏⵜ.
ⴷⴻⴳ ⵓⴷⴻⵇⵇⴻⵥ ⵏ ⵍⵖⴰⴹⴰⴱ ⵏⵏⴻⵙ
ⵉⵀⴷⴻⵎ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵍⵇⴻⵍⵄⴰⵜ ⵏ ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ,
ⵉⴱⴻⵇⵇⴻⴹ ⵉ-ⵜⴻⵏⵜ ⵅ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ,
ⵉⵙⵙⵄⴰⵔⵔ ⵜⴰⴳⴻⵍⴷⵉⵜ ⴷ ⵍⵃⴻⴽⴽⴰⵎ ⵏⵏⴻⵙ.

1:19 ⵉⵔⵎ. 30:14
1:20 ⵉⵛⴰ. 16:11; ⵉⵔⵎ. 48:36

3 ⴳⵉⵎⴻⵍ. ⴷⵉ ⵍⵅⴰⴷⴻⵇ ⵏ ⵍⵖⴰⴹⴰⴱ ⵏⵏⴻⵙ ⵉⵇⴻⵙⵙ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵇⴰⵄ ⵉⴽⴽ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ.
ⵢⴰⵔⵔⴰ ⴰⴼⴻⵙⵉ ⵏⵏⴻⵙ ⵖⴰⵔ ⴹⴻⴼⴼⴰⵔ ⵇⴱⴻⵍ ⵎⴰ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵢⴰⵙ ⵍⴻⵄⴷⴻ,
ⴻⴽⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⴰⵔⵖ ⴹⵉⴷⴷ ⵉ ⵢⴰⵄⵇⴻⴱ ⴰⵎ ⵉⴽⵜ ⵏ ⵜⵎⴻⵙⵙⵉ ⵉⵜⵜⴻⵅⴷⴻⴷⴻⵇⴻⵏ,
ⵜⴻⵜⵜⴻⵜⵜ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⵉⵏ ⵉ ⴷ ⴰⵙ ⴷⴷ-ⵉⵏⵏⴹⴻⵏ.

4 ⴷⴰⵍⵉⵜ. ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵎⵅⴻⴹ ⵍⵇⴻⵡⵙ ⵏⵏⴻⵙ ⴰⵎ ⵍⴻⵄⴷⴻ,
ⵉⵙⵙⴳⴰⵄⵄⴻⴷ ⴰⴼⴻⵙⵉ ⵏⵏⴻⵙ ⴰⵎ ⵍⴻⵄⴷⴻ,
ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵡⵜⵉⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⵉⵏ ⵜⴻⵎⵎⴻⵣⵔⵉ ⵜⵉⵟⵟ.
ⴷⴻⴳ ⴻⵇⵉⴹⴻⵏ ⵏ ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ ⵏ ⵚⵉⵀⵢⴻⵏ ⵉⴼⴰⵔⵔⴻⵖ ⵍⵖⴰⴹⴰⴱ ⵏⵏⴻⵙ ⵉⵜⵜⴻⵅⴷⴻⴷⴻⵇⴻⵏ ⴰⵎ ⵜⵎⴻⵙⵙⵉ.

5 ⵀⵉ. ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵏⴻ ⵉⴷⵡⴻⵍ ⴰⵎ ⵍⴻⵄⴷⴻ,
ⵉⵚⴰⵔⴹ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ,
ⵉⵚⴰⵔⴹ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴻⵇⵚⴻⵔ ⵏⵏⴻⵙ,
ⵉⵀⴷⴻⵎ ⵍⴱⴻⵔⵊⴰⵜ ⵏⵏⴻⵙ,
ⴻⴽⴰ ⵢⴰⵔⵏⵉ ⵡⴰⵀⴰ ⵄⴰⴷ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⴽⴹⴰⵏ ⴷ ⴻⴳⴻⵢⵢⴻⵇ
ⵖⴰⵔ ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ.

6 ⵡⴰⵡ. ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵇⵍⴻⵄ ⵙ ⵍⵄⴻⵍⴼ ⴰⵄⵉⴽⴽⴻ ⵏⵏⴻⵙ ⵏ ⵉⴼⴻⵜⵡⴰⵏ,
ⴰⵎ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵅⵡⵉⴽ ⵢⴰⵔⴻⵢⵢⴻⴱ ⴰⵎⴽⴰⵏ ⵏ ⴻⵎⵙⴰⴳⴰⵔ.
ⵉⵙⵙⴻⵜⵜⴻ ⵙⵉⴷⵉ ⴷⵉ ⵚⵉⵀⵢⴻⵏ
ⴰⵙⵙ ⵏ ⵍⵄⵉⴷ ⴷ ⴰⵙⵙ ⵏ ⵙⵙⴻⴱⵜ,
ⴻ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵙⵄⴰⵔ ⵏⵏⴻⵙ
ⵉⵏⴹⴰⵔ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⴷ ⴻⵕⴻⵀⵀⴰⵏ ⵙ ⴻⵙⴻⵅⵇⴰⵔ.

7 ⵣⴰⵢⵉⵏ. ⵉⴷⵡⴻⵍ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵏⴻ ⵉⴽⴰⵔⵔⴻⵀ ⴰⵄⴰⵍⵟⴰⵔ ⵏⵏⴻⵙ,
ⵉⵏⴹⴰⵔ ⵣⵣⴰⵡⴻⴽⵜ ⵉⵇⴻⴷⴷⵙⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ,
ⵉⵡⴽⴰ ⵍⴻⵅⵢⴻⴹ ⵏ ⵢⴻⴳⴳⴰⵎⴻⵏ ⵏ ⵍⴻⵇⵚⴰⵔ
ⴷⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏ ⵍⴻⵄⴷⴻ.
ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴳⴳⵉⵏ ⴰⴷ ⵙⵍⴻⵏ ⵉ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏⵙⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ,
ⴰⵎ ⴷⴻⴳ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴰⵙⵙ ⵏ ⵍⵄⵉⴷ.

8 ⵃⵉⵜ. ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵃⴰⵔⵔⴻⵚ ⴰⴷ ⵉⵀⴷⴻⵎ ⵍⵅⵉⴹ ⵏ ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ ⵏ ⵚⵉⵀⵢⴻⵏ,
ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵙⴰⵔⵔⴻⵅ ⵃⴰⵙ ⴼⵉⵍⴻ ⵏ ⵍⴻⵄⴱⴰⵔ,
ⵡⴰⵔ ⴷⴷ-ⵉⵊⴱⵉⴷ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⴼⴻⵙ ⵏⵏⴻⵙ ⵣⴻⴳ ⴻⵚⴰⵔⴹ.
ⵉⵊⵊⴰ ⴰⴽⴱⴰⵔ ⵏ ⵣⵣⴰⵜ ⴷ ⵍⵅⵉⴹ
ⴰⴷ ⴽⴻⴹⵏⴻⵏ,
ⴰⵇⴰ ⵡⴹⴰⵏ ⴰⵙ ⵉⴼⴰⴷⴷⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ.

9 ⵜⵉⵜ. ⵜⵉⵡⵡⴻⵔⴰ ⵏⵏⴻⵙ ⵖⴰⵔⵇⴻⵏⵜ ⴷⴻⴳ ⴻⴽⴰⵍ,
ⵉⵄⴻⵎⴰⴷ ⵏⵏⴻⵙ ⵏ ⴻⴱⴻⵍⵍⴻⵄ ⵢⴰⵔⴻⴷⴷⴻⵍⵍ ⵉ-ⵜⴻⵏ
ⴻⴽⴰ ⵢⴰⵔⵣ ⵉ-ⵜⴻⵏ.
ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏⵏⴻⵙ ⴷ ⵍⵅⴻⵕⵕⴰⵎ ⵏⵏⴻⵙ ⴰⵇⴰ-ⵜⴻⵏ ⵊⴰⵔ ⵍⴻⴳⵏⴻⵙ,
ⵡⴰⵔ ⴷⵉⵏ ⴱⴻ ⴻⵙⴻⵍⵎⴻⴷ ⵏ ⴽⴽⴰⵔⵉⵄⴰ,
ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵉⴼⴻⵏ ⴽⴰ ⵍⴻⵡⵅⵉⵢ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ.

10 **ⵢⵓⴷ.** ⵉⵎⵖⴰⵔⴻⵏ ⵏ ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ ⵏ ⵚⵉⵀⵢⴻⵏ
ⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵅ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ, ⴱⴻⴽⵎⴻⵏ,
ⵣⵣⴻⵣⵣⴰⵔⴰⵏ ⵜⴰⵄⴻⵊⵊⴰⵛⵜ ⵅ ⵓⵣⴻⵍⵍⵉⴼ ⵏⵙⴻⵏ,
ⴱⴻⵢⵙⴻⵏ ⵉⵅⴻⴼ ⵏⵙⴻⵏ ⵙ ⵜⵅⴻⵏⵛⴰⵢ ⵏ ⵡⴻⵛⴹⴰⵏ.
ⵜⵉⵄⵣⴰⵔⵉⵢⵢⵉⵏ ⵏ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ
ⵙⵙⴰⴷⴰⵔⴻⵏⵜ ⴰⵣⴻⵍⵍⵉⴼ ⵏⵙⴻⵏⵜ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ.

11 **ⴽⴰⴼ.** ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵉⵏⵓ ⵓⵀⵍⴻⵏⵜ ⵣⴻⴳ ⵉⵎⴻⵟⵟⴰⵡⴻⵏ,
ⵜⴰⴽⵔⵉⵛⵜ ⵉⵏⵓ ⵜⵜⴻⵏⵀⴻⵣⵣⴰ,
ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵣⴻⵍⵍⴻⵄ ⵜⵙⴰ ⵉⵏⵓ ⵅ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵣⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴻⵃⵔⵉⵇ ⵉⵏⵓ,
ⵅ ⵜⵔⴻⵥⵥⵉⵜ ⵏ ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ, ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⵓ,
ⵎⵉⵏⵣⵉ ⴰⵃⴻⵏⵊⵉⵔ ⴷ ⵓⵙⴻⵢⵎⵉ ⵜⵜⵖⴰⵛⴰⵏ
ⵅ ⵡⴰⵣⵣⴰⵔⵢⴻⵏ ⵏ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ.

12 **ⵍⴰⵎⵉⴷ.** ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ⵉ ⵢⴻⵎⵎⴰⵜⵙⴻⵏ
“ⵎⴰⵏⵉ ⵉⵍⵍⴰ ⵄⴰⴷ ⵉⵎⴻⵏⴷⵉ ⴷ ⴱⵉⵏⵓ?”,
ⵅⵎⵉ ⵡⴻⵟⵟⴰⵏ ⵅ ⵉⴱⵔⵉⴷⴻⵏ ⵏ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ
ⴰⵎ ⵢⴻⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⵙⵏⵓⵇⵇⴱⴻⵏ,
ⵅⵎⵉ ⵜⵜⵡⴰⴽⴽⵙⴻⵏ ⵣⵉ ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ ⵏⵙⴻⵏ
ⵅ ⵉⴼⴰⴷⴷⴻⵏ ⵏ ⵢⴻⵎⵎⴰⵜⵙⴻⵏ.

13 **ⵎⵉⵎ.** ⵎⵉⵏ ⴳⴰⵎ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵏⵉⵖ,
ⵎⵉⵏ ⵖⴰⵔ ⵛⴻⵎ ⵉ ⵖⴰ ⵙⵙⴻⵎⵇⵓⴷⴷⵉⵖ,
ⴰ ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ ⵏ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ?
ⵎⵉⵏ ⵖⴰⵔ ⵛⴻⵎ ⵉ ⵖⴰ ⵙⵙⴻⵎⵇⵓⴷⴷⵉⵖ,
ⴰⵍⴰⵎⵉ ⵛⴻⵎ ⵉ ⵖⴰ ⵙⵙⴼⴻⵡⵡⵊⴻⵖ,
ⴰ ⵛⴻⵎ ⵜⴰⵄⵣⴰⵔⴻⵛⵜ, ⵉⵍⵍⵉⵙ ⵏ ⵚⵉⵀⵢⴻⵏ,
ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵜⴰⵔⴻⵥⵥⵉⵜ ⵏⵏⴻⵎ ⴷ ⵜⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⵜ ⴰⵎ ⵍⴻⴱⵃⴰⵔ,
ⵡⵉ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⵛⴻⵎ ⵉⵙⵙⴳⴻⵏⵊⴰ?

14 **ⵏⵓⵏ.** ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ ⵏⵏⴻⵎ ⵥⵔⵉⵏ ⵜⵉⵎⴻⵥⵔⵉⵡⵉⵏ ⵉⵅⴰⵔⵔⵉⵇⴻⵏ ⴷ ⵉⴱⴻⵃⴰⵔⵉⵢⵢⴻⵏ,
ⵡⴰⵔ ⵙⵙⵄⴰⵔⵔⴰⵏ ⵛⴰ ⵅ ⵍⵎⴻⵄⵚⵉⵢⵢⴻⵜ ⵏⵏⴻⵎ
ⴰⵍⴰⵎⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵙⵙⴻⵏⵇⴻⵍⴱⴻⵏ ⵜⴰⵎⴻⵃⴱⴰⵙⵜ ⵏⵏⴻⵎ.
ⴷⵉ ⵟⵟⵡⴻⵄ ⵏⵏⴻⵎ ⵥⵔⵉⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵎⵖⵉⵔ ⵍⵃⴻⴽⵎ ⵉⵅⴰⵔⵔⵉⵇⴻⵏ ⴷ ⵜⵃⴻⵊⴰ ⵏ ⵓⵖⴰⵔⵔⵉ.

15 **ⵙⴰⵎⵉⵅ.** ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵏⵏⵉ ⵅⴰⵎ ⴷⴷ-ⵉⵜⵜⴻⴽⴽⴻⵏ
ⵛⵛⴰⵜⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵙ ⵓⵏⴻⵅⵍⵉⵃ ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏⵏⴻⵎ.
ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵜⵜⵚⴻⴼⴼⴰⵔⴻⵏ ⵓ ⵙⵙⴻⵏⵀⴻⵣⵣⴰⵏ ⴰⵣⴻⵍⵍⵉⴼ ⵏⵙⴻⵏ
ⵅ ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ ⵏ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ,
ⴰⴷ ⵉⵏⵉⵏ ‘ⵎⴰ ⴷ ⵜⴰ ⴷ ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ ⵏⵏⵉ ⵓⵎⵉ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ‘ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵍⵍⵉ ⴰⵥⵔⵉ ⵏⵏⴻⵙ ⵉⴽⵎⴻⵍ,
ⴷ ⵍⵃⴻⵏⵚⴰⵔ ⵏ ⵍⴻⴼⵔⴰⵃⴻⵜ ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴷⴷⴻⵏⵏⵉⵜ!’?

16 **ⴱⵉ** ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵄⴻⴷⵢⴰⵏ ⵏⵏⴻⵎ ⴰⵔⴻⵣⵣⵎⴻⵏ ⵅⴰⵡⴻⵎ ⵉⵇⴻⵎⵎⴻⵎⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ,
ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵜⵜⵚⴻⴼⴼⴰⵔⴻⵏ ⵓ ⵜⵜⵖⴻⵣⵣⴰⵏ ⵜⵉⵖⵎⴰⵙ,
ⴰⵎ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ‘ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵏⵚⴰⵔⴹ ⵉ-ⵜⵜ. ⵡⴰ ⴷ ⴰⵙⵙ ⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵏⴻⵜⵜⵔⴰⵊⴰ,
ⵍⴻⴳⴳⵓ ⵏⴻⴼⴰ ⵉ-ⵜ, ⵏⴻⵜⵜⵡⴰⵍⴰ ⵜ!’

17 **ⵄⴰⵢⵉⵏ.** ⵉⴳⴳⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵎⵉⵏ ⵉⵅⴰⵔⵔⴻⵚ ⵏⴻⵜⵜⴰ,
ⵉⴽⴻⵎⵎⴻⵍ ⴰⵡⴰⵍ ⵏⵏⴻⵙ
ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵢⴻⵎⴻⵔ ⵣⵉ ⵎⴻⵛⵃⴰⵍ ⵓⵢⴰ.
ⵉⵀⴷⴻⵎ ⵉ ⵛⴻⵎ, ⵡⴰⵔ ⵅⴰⵎ ⵉⵃⵉⵡⴻⵍ.
ⵍⴻⵄⴷⵓ ⵉⵊⵊⴰ ⵉ-ⵜ ⵉⴼⴰⵔⵃ ⵣⵣⴰⵢⴻⵎ,
ⵉⵙⵙⴳⴰⵄⵄⴻⴷ ⵉⵛⵛ ⵏ ⵉⵖⵔⵉⵎⴻⵏ ⵏⵏⴻⵎ.

18 **ⵜⵙⴰⴷⵉ.** ⵓⵍ ⵏⵙⴻⵏ ⵉⵙⵖⵓⵢⵢ ⵖⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵏⵓ,
‘ⴰ ⵍⵃⵉⴹ ⵏ ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ ⵏ ⵚⵉⵀⵢⵓⵏ,
ⴻⵊⵊ ⴰⴷ ⴰⵣⵣⵍⴻⵏ ⵉⵎⴻⵟⵟⴰⵡⴻⵏ ⵏⵏⴻⵎ ⴰⵎ ⵜⴻⵖⵣⴰⵔⵜ,
ⴰⵙⵙ ⴷ ⵍⵍⵉⵍⴻⵜ ⴱⵍⴰ ⵎⵎⴰ ⴰⴷ ⵏⴻⵇⵙⴻⵏ,
ⵡⴰⵔ ⵜⵜⴻⵊⵊⵉ ⵎⴻⵎⵎⵓ ⵏ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏⵏⴻⵎ
ⴰⴷ ⵉⴱⴻⴷⴷ!’

19 **ⵇⵓⴼ.** ⴽⴽⴰⵔ, ⵙⵖⵓⵢⵢ ⴷⵉ ⵍⵍⵉⵍⴻⵜ
ⵖⴰⵔ ⵓⵎⴻⵣⵡⴰⵔⵓ ⵏ ⵜⵄⴻⵙⵙⴰⵙⵜ ⵏ ⵍⵍⵉⵍⴻⵜ,
ⵣⴻⵍⵍⴻⵄ ⵓⵍ ⵏⵏⴻⵎ ⴰⵎ ⵡⴰⵎⴰⵏ
ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⵓⴷⴻⵎ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵏⵓ.
ⵙⴳⴰⵄⵄⴻⴷ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵏⵏⴻⵎ
ⵉ ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏⵏⴻⵎ,
ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵡⴹⴰⵏ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵙ ⵍⴰⵥ,
ⵖⴰⵔ ⵜⵖⴻⵎⵎⴰⵔ ⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⴱⵔⵉⴷⴻⵏ.

ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ ⵏ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⵜⴻⵙⵙⵉⵡⴻⵍ ⵅ ⵍⴻⵃⵚⴰⵔⴻⵜ ⵏⵏⴻⵙ

20 **ⵔⵉⵅ.** ⵅⵣⴰⵔ, ⴰ ⵙⵉⴷⵉ, ⵡⴰⵍⴰ ⵎⵍⵉⵃ ⵓⵎⵉ ⵜⴻⴳⴳⵉⴷ ⵎⴰⵏ ⴰⵢⴰ?
ⵉⵜⵜⵅⴻⵚⵚⴰ ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵛⵛⴻⵏⵜ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵉⵏ
ⵍⵖⵉⵍⵍⴻⵜ ⵏ ⵓⵄⴻⴷⴷⵉⵙ ⵏⵙⴻⵏⵜ,
ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏⵜ ⵉ ⴷⵉ ⵜⵜⵀⵉⵍⴰⵏⵜ ⵏⵉⵜⴻⵏⵜⵉ?
ⵎⴰ ⵉⵜⵜⵅⴻⵚⵚⴰ ⴰⴷ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⴻⵖ ⴻⵏⴰⴱⵉ ⴷ ⵓⴽⴻⵀⵀⴰⵏ
ⴷⵉ ⵣⵣⴰⵡⴻⵛⵜ ⵜⴰⵎⴻⵇⴻⴷⴷⴰⵙⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ?

21 **ⵛⵉⵏ.** ⵉⵃⴻⴷⵔⵉⵢⵢⴻⵏ ⴷ ⵉⵡⴻⵙⵙⴻⵔⴰ ⴱⴻⵣⵣⵍⴻⵏ ⵅ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⴷⴻⵅ ⵉⴱⵔⵉⴷⴻⵏ.
ⵜⵉⵄⵣⵣⴰⵔⵉⵢⵢⵉⵏ ⵉⵏⵓ ⴷ ⵉⵃⴻⴷⵔⵉⵢⵢⴻⵏ ⵉⵏⵓ ⵡⴹⴰⵏ ⵙ ⵙⵙⵉⴼ.
ⵛⴻⴽ ⵜⴻⵏⵖⵉⴷ ⵜⴻⵏ ⴷⴻⵅ ⵡⴰⵙⵙ ⵏ ⵍⵖⴰⴹⴻⴱ ⵏⵏⴻⴽ,
ⵜⵖⴰⵔⵚⴻⴹ ⴰⵙⴻⵏ, ⵡⴰⵔ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵜⵃⵉⵡⵍⴻⴷ ⵛⴰ.

22 **ⵜⴰⵡ.** ⵜⵄⴰⵔⵔⵏⴻⴷ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵉ ⵎⵉⵏ ⵉⵙⵙⴰⴳⴳⵯⴰⴷⴻⵏ ⵣⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵖⵓⵣⴷⵉⵙⴻⵏ,
ⴰⵎ ⴷⴻⵅ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴰⵙⵙ ⵏ ⵍⵄⵉⴷ.
ⵡⴰⵔ ⵉⵊⵉⵎ ⵓ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵖⵉⵎⵉ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ
ⴷⴻⵅ ⵡⴰⵙⵙ ⵏ ⵍⵖⴰⴹⴰⴱ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ.
ⵉⵏⵏⵉ ⵉ ⴷⵉ ⵜⵀⵉⵍⵉⵖ ⵓ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉⵖ
ⵉⵇⴹⴰ ⵉ-ⵜⴻⵏ ⵍⴻⵄⴷⵓ ⵉⵏⵓ.

2:18 ⵉⵔⵎ. 14:17; ⵉⴳⵊⴷ. 1:16
2:20 ⵉⴳⵊⴷ. 4:10

ⵉⵣⵍⵉ ⵡⵉⵙⵙ ⵜⵍⴰⵜⴰ - ⴰⵡⴻⴷⴷⴻⴱ ⴷ ⵓⴼⴻⵡⵡⴻⵊ ⵏ ⵓⵏⴰⴱⵉ

3 1 **ⴰⵍⵉⴼ.** ⵏⴻⵛⵛ ⴷ ⴰⵔⵢⴰⵣ ⵏⵏⵉ ⵉⵥⵔⵉⵏ ⵍⴻⵖⴱⵓⵏ
ⵙ ⵡⴻⵇⴹⵉⴱ ⵏ ⵓⴷⴻⵇⵇⴻⵣ ⵏ *ⵍⵖⴰⴹⴰⴱ* ⵏⵏⴻⵙ.
2 **ⴰⵍⵉⴼ.** ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵏⴷⴻⵀ ⴰⵢⵉ ⵓⵛⴰ ⵉⵊⵊⴰ ⴰⵢⵉ ⴰⴷ ⵓⵢⵓⵔⴻⵖ ⴷⵉ ⵜⴰⵍⵍⴻⵙⵜ, ⵡⴰⵔ ⵉⵍⵍⵉ ⴷⵉ ⵜⴼⴰⵡⵜ.
3 **ⴰⵍⵉⴼ.** ⴰⵇⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵢⴰⵔⵔⴰ ⵍⴻⴱⴷⴰ ⴰⴼⵓⵙ ⵏⵏⴻⵙ ⴹⵉⴷⴷ ⵉⵏⵓ, ⴰⵙⵙ ⵉⴽⵎⴻⵍ.

4 **ⴱⵉⵜ.** ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⴹⴻⵢⵢⴻⵄ ⴰⵢⵙⵓⵎ ⵉⵏⵓ ⴷ ⵜⵓⵍⵎⴻⵛⵜ ⵉⵏⵓ,
ⵢⴰⵔⵥⴰ ⵉⵅⵙⴰⵏ ⵉⵏⵓ.
5 **ⴱⵉⵜ.** ⵉⴱⵏⴰ ⵓ ⵉⵇⴻⵡⵡⴰⵔ ⴰⵢⵉ ⵙ ⴰⵔⵔⵀⴰⵊ ⴷ ⵜⴰⵎⴰⵔⴰ.
6 **ⴱⵉⵜ.** ⴷⵉ ⵟⵟⵔⴰⵎ ⵉⵊⵊⴰ ⴰⵢⵉ ⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵖ,
ⴰⵎ ⵉⵎⴻⵜⵜⴰⵏ ⵏ ⵡⴰⵟⵟⴰⵙ ⵣⴻⴳ ⵡⴰⵎⵉ.

7 **ⴳⵉⵎⴻⵍ.** ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⴱⴻⵍⵍⴻⵄ ⴰⵢⵉ ⵊⴰⵔ ⵍⴻⵃⵢⴻⴹ,
ⵏⴻⵛⵛ ⵡⴰⵔ ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵖ ⴰⴷ ⵏⴻⵊⵎⴻⵖ.
ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⴻⴷⵇⴻⵍ ⵅⴰⴼⵉ ⵙⵙⵏⴰⵙⴻⵍ ⵉⵏⵓ ⵏ ⵏⵏⵃⴰⵙ.
8 **ⴳⵉⵎⴻⵍ.** ⵓ ⵎⴻⵍⵎⵉ ⵜⵜⵍⴰⵖⵉⵖ ⵓ ⵙⵖⵓⵢⵢⴻⵖ,
ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⵉⴱⴽⴻⵎ ⵖⴰⵔ ⵜⵥⴰⵍⵍⵉⵜ ⵉⵏⵓ.
9 **ⴳⵉⵎⴻⵍ.** ⵙ ⵜⵙⴻⴹⴰⵔ ⵉⵏⵊⴰⵔⴻⵏ ⵉⴱⴻⵍⵍⴻⵄ ⵅⴰⴼⵉ ⴰⴱⵔⵉⴷ,
ⵉⵙⵙⴼⴰⵔⵖ ⵉⴱⵔⵉⴷⴻⵏ ⵉⵏⵓ.

10 **ⴷⴰⵍⵉⵜ.** ⵜⵓⵖⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉ ⵏⴻⵛⵛ *ⴰⵎ* ⴷⴷⴻⴱ ⵉⵜⵜⵃⴰⵎⴰⵏ,
ⴰⵎ ⵡⴰⵢⵔⴰⴷ ⴷⴻⴳ ⵉⵎⵓⵛⴰⵏ ⵉⵏⵏⵓⴼⴰⵔⴻⵏ.
11 **ⴷⴰⵍⵉⵜ.** ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵢⴻⵥⵥⴻⵍ ⵅⴰⴼⵉ ⵣⴻⴳ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ, ⵉⵎⴻⵣⵣⴻⵇ ⴰⵢⵉ,
ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵉⵊⵊⵉ ⵛⴰ.
12 **ⴷⴰⵍⵉⵜ.** ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⴻⵎⵃⴻⴹ ⵍⵇⴻⵡⵙ ⵏⵏⴻⵙ
ⵓⵛⴰ ⵉⵊⵊⴰ ⴰⵢⵉ ⴰⴷ ⵉⵍⵉⵖ ⴷ ⴰⵡⴰⴹ ⵉ ⴼⵔⵉⵜⵛⴰ *ⵏⵏⴻⵙ*.

13 **ⵀⵉ.** ⴼⵔⵉⵜⵛⴰⵜ ⵣⴻⴳ ⵡⴻⵇⵔⴰⴱ ⵏⵏⴻⵙ
ⵉⵊⵊⴰ ⵉ-ⵜⴻⵏⵜ ⴰⴷ ⴰⴷⴼⴻⵏⵜ ⴷⵉ ⵜⵉⵣⵣⴰⵍ ⵉⵏⵓ.
14 **ⵀⵉ.** ⴷⴻⵡⵍⴻⵖ ⴷ ⵜⴰⵙⴻⴹⵀⴰⵛⵜ ⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⵓ,
ⵉⵣⵍⵉ ⵏⵙⴻⵏ ⵏ ⵓⵣⴰⵡⴰⵔ ⴰⵙⵙ ⵉⵎⴻⵏ.
15 **ⵀⵉ.** ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵊⵊⵉⵡⴻⵏ ⴰⵢⵉ ⵙ ⵜⴰⵔⵣⴻⴳⵉ,
ⵉⵙⵙⴻⵙⵙⵓ ⴰⵢⵉ ⵙ ⵛⵛⵉⵃ.

16 **ⵡⴰⵡ.** ⵜⵉⵖⵎⴰⵙ ⵉⵏⵓ ⵉⵊⵊⴰ ⵉ-ⵜⴻⵏⵜ ⵣⴻⵄⵄⴼⴻⵏⵜ ⴷⴻⴳ ⵓⵇⴰⵢⴰⵙ,
ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⴻⵖⴹⴻⵙ ⴰⵢⵉ ⴰⵎ ⵢⵉⵖⵖⴻⴷ.
17 **ⵡⴰⵡ.** ⵛⴻⴽ ⵜⴻⵙⵙⵉⴳⴳⵯⵊⴻⴷ ⵍⴻⵄⵎⴰⵔ ⵉⵏⵓ ⵅ ⵍⴻⵀⵏⴰ,
ⵏⴻⵛⵛ ⵜⵜⵓⵖ ⵜⵛⵓⵏⵉ.
18 **ⵡⴰⵡ.** ⵏⴻⵛⵛ ⵏⵏⵉⵖ “ⵊⵊⴻⵀⴷ ⵉⵏⵓ ⵉⵇⴹⴰ ⵓⵍⴰ ⴷ ⴰⵙⵉⵜⴻⵎ ⵉⵏⵓ ⴷⵉ ⵙⵉⴷⵉ.”

19 **ⵣⴰⵢⵉⵏ.** ⵄⵇⴻⵍ ⵅ ⵍⴻⵖⴱⵓⵏ ⵉⵏⵓ ⴷ ⵜⵎⴻⵃⴱⴰⵙⵜ ⵉⵏⵓ, ⵅ ⵛⵛⵉⵃ ⴷ ⴰⵔⵔⵀⴰⵊ.
20 **ⵣⴰⵢⵉⵏ.** ⵍⴻⵄⵎⴰⵔ ⵉⵏⵓ ⵉⵜⵜⵅⴰⵔⵔⴻⵕ ⵏⵉⵛⴰⵏ ⴷⵉ ⵎⴰⵏ ⴰⵢⴰ,
ⴰⵇⴰ ⵉⵛⴹⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵉⵅⴻⴼ ⵏⵏⴻⵙ.
21 **ⵣⴰⵢⵉⵏ.** ⴰⵢⴰ ⵅⵙⴻⵖ ⴰⴷ ⵜ ⴰⵔⵔⴻⵖ ⵖⴰⵔ ⵡⵓⵍ,
ⵙ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ ⵙⵙⵉⵜⵉⵎⴻⵖ ⵄⴰⴷ.

3:13 ‘ⵜⵢⴻⵥⵥⴰⵍ’ - ⵉⵅⵙ ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ ‘ⵜⵉⵣⵣⴰⵍ’ ⵏⵉⵖ ‘ⵜⵉⴳⴻⵥⵍⵉⵏ’.

22 ⵅⵉⵜ. ⵙ ⵜⵎⴻⵅⵙⵉⵡⵜ ⵉⵛⴻⵡⵡⴰⵔⴻⵏ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ,
ⴰⵇⴰ ⵄⴰⴷ ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵡⴰⵔ ⵏⴻⵜⵜⵡⴰⵀⴻⵍⵍⴻⴽ ⵛⴰ,
ⵎⵉⵏⵣⵉ ⴰⵔⵔⴻⵃⵎⴻⵜ ⵏⵏⴻⵙ *ⵄⴻⵎⵎⴰⵔⵚ* ⵡⴰⵔ ⵜⴱⴻⴷⴷ.
23 ⵅⵉⵜ. ⴰⵇⴰ-ⵜⵜ ⴷ ⵊⴷⵉⴷ ⴽⵓⵍ ⵚⵚⴱⴻⵃ,
ⵍⴰⵎⴰⵏ ⵏⵏⴻⴽ ⴷ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ.
24 ⵅⵉⵜ. ⵜⴰⵙⵖⴰⵔⵜ ⵉⵏⵓ ⴷ ⵙⵉⴷⵉ, *ⴰⵎⵎⵓ ⵉ* ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵍⴻⵄⵎⴰⵔ ⵉⵏⵓ,
ⵙ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ ⵜⵜⵖⵉⵎⵉⵖ ⵙⵙⵉⵜⵉⵎⴻⵖ ⴷⴰⵢⴻⵙ.

25 ⵟⵉⵜ. ⵉⵚⴱⴻⵃ ⵙⵉⴷⵉ ⵉ ⵢⴻⵏⵏⵉ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⵉⵙⵙⵉⵜⵉⵎⴻⵏ,
ⵉ ⵍⴻⵄⵎⴰⵔ ⵏⵏⵉ ⵅⴰⵙ ⵢⴰⵔⴻⵣⵣⴻⵏ.
26 ⵟⵉⵜ. ⴰⵇⴰ ⵎⵍⵉⵃ ⴰⵔⴰⵊⵉ ⵙ ⵓⵙⵉⵜⴻⵎ ⵖⴰⵔ ⵣⵣⴰⵜ,
ⴷⵉ ⵍⵀⴻⴷⵏⴻⵜ ⵖⴰⵔ ⵓⵙⴻⵏⵊⴻⵎ ⵣⵉ ⵙⵉⴷⵉ.
27 ⵟⵉⵜ. ⵎⵍⵉⵃ ⵉ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ, ⴰⴷ ⵢⴰⵔⴱⵓ ⴰⵣⴰⵢⵍⵓ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵣⵉ ⵏⵏⴻⵙ.

28 ⵢⵓⴷ. ⴻⵊⵊ ⵉ-ⵜ ⴰⴷ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⵃⴰⴼⵉ, ⴰⴷ ⵉⵙⵙⴻⵖⴷ,
ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⴳⴳⴰ ⵉ-ⵜⵜ ⵅⴰⵙ.
29 ⵢⵓⴷ. ⴻⵊⵊ ⵉ-ⵜ ⴰⴷ ⵉⵙⵙⴻⴳⴳⴻⵣ ⴰⵇⴻⵎⵎⵓⵎ ⵏⵏⴻⵙ ⴷⵉ ⵜⵄⴻⵊⵊⴰⵛⵜ,
ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ "ⴰⴷ ⵜⴰⵖ ⵉⵍⵍⴰ ⵍⴰⵢⴰⵙ!"
30 ⵢⵓⴷ. ⴻⵊⵊ ⵉ-ⵜ ⴰⴷ ⵉⵡⵛ ⴰⵎⴻⴳⴳⵉⵣ ⵉ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵜ ⵉⵛⵛⴰⵜⴻⵏ,
ⴻⵊⵊ ⵉ-ⵜ ⴰⴷ ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⵊⵊⵉⵡⴻⵏ ⵙ ⵓⵙⴻⵃⵇⴰⵔ.

31 ⴽⴰⴼ. ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵏⵓ ⵡⴰⵔ ⵉⵏⴻⵟⵟⴰⵔ *ⵃⴻⴷ* ⵉ ⵍⴻⴱⴷⴰ,
32 ⴽⴰⴼ. ⵎⴰⵛⴰ ⵎⴰⵍⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⴻⵛⴹⴻⵏ ⵃⴻⴷ, ⴰⴷ ⵉⵃⵉⵏⵏ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵄⴰⵡⴻⴷ,
ⵄⵍⴰⵃⵙⴰⴱ ⵍⴻⵎⵖⴰⵔⴻⵜ ⵏ ⵜⵎⴻⵅⵙⵉⵡⵜ ⵏⵏⴻⵙ ⵉⵛⴻⵡⵡⴰⵔⴻⵏ,
33 ⴽⴰⴼ. ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵃⴻⵚⵚⴰⵔ
ⵏⵉⵖ ⵉⵙⵙⴻⵛⴹⵉⵏ ⵜⴰⵔⵡⴰ ⵏ ⴱⵏⴰⴷⴻⵎ ⵙ ⵡⵓⵍ.

34 ⵍⴰⵎⵉⴷ. ⵅⵎⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵍⴻⴱⵣⴻⵏ
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⴻⵃⴱⴰⵙ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵙⴰⴷⵓ ⵉⴹⴰⵔⴻⵏ,
35 ⵍⴰⵎⵉⴷ. ⵅⵎⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵃⴰⵔⵔⴼⴻⵏ ⵜⴰⵙⵖⴰⵔⵜ ⵏ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ
ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⴻⴷⴻⵎ ⵏ ⵓⵎⵄⴻⵍⵍⵉ ⵅ ⴽⵓⵍⵛⵉ,
36 ⵍⴰⵎⵉⴷ. ⵅⵎⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵙⵙⴼⴰⵔⴻⵢⴹⴻⵏ ⴷⴷⴻⵄⵡⴻⵜ ⵏ ⴱⵏⴰⴷⴻⵎ,
ⵎⴰ ⵣⴻⵄⵎⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵏⵓ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵡⵉⵍⵉ *ⵎⴰⵏ ⴰⵢⴰ*?

37 ⵎⵉⵎ. ⵎⴰⵏ ⵡⴻⵏ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔⴻⵏ *ⵛⴰ ⵏ ⵍⵃⴰⵊⵊⴻⵜ* ⵓⵛⴰ *ⵅⴻⵏⵏⵉ* ⵜⴻⵎⵎⵙⴰⵔ,
ⵎⴰⵍⴰ ⵡⴰⵔ ⵜⵜ ⵢⴻⵎⵓⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵏⵓ?
38 ⵎⵉⵎ. ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⴷⴷ-ⵉⵜⵜⵉⵙ ⵣⴻⴳ ⵓⵇⴻⵎⵎⵓⵎ ⵏ ⵓⵎⵄⴻⵍⵍⵉ ⵅ ⴽⵓⵍⵛⵉ
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⵉⵏ ⵡⴰⵔ ⵉⵃⵃⵔⵉⵏ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵎⵉⵏ ⵉⵚⴻⴱⵃⴻⵏ?
39 ⵎⵉⵎ. ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵉⵜⵜⵛⴻⵜⵛⴰ *ⵅⴻⵏⵏⵉ* ⴱⵏⴰⴷⴻⵎ ⵉⴷⴷⴰⵔⴻⵏ *ⵄⴰⴷ*?
ⴻⵊⵊ ⵎⴰⵛⴰ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ *ⴰⴷ ⵉⵛⴻⵜⵛⴰ* ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⴷⴷⵏⴻⴱ ⵏⵏⴻⵙ.

3:22 ⵉⵛⴰ. 1:9; ⵃⴰⴱ. 3:13
3:23 ⵉⵣⵀⴷ. 30:6
3:24 ⵃⴰⴱ. 2:3
3:29 ⵍⴻⵅ. 8:22
3:37 ⵉⵣⵀⴷ. 33:9
3:38 ⵉⵛⴰ. 45:7; ⵄⴰⵎ. 3:6

40 **ⵏⵓⵏ.** ⴻⵊⵊ ⴰⵏⴻⵖ ⴰⴷ ⵏⴻⵅⵣⴰⵔ ⵉⴱⵔⵉⴷⴻⵏ ⵏⵏⴻⵖ, ⴰⴷ ⴷⴰⵢⵙⴻⵏ ⵏⴰⵔⵣⵓ,
ⵓ ⴻⵊⵊ ⴰⵏⴻⵖ ⴰⴷ ⵏⴻⴷⵡⴻⵍ ⵖⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.
41 **ⵏⵓⵏ.** ⴻⵊⵊ ⴰⵏⴻⵖ ⴰⴷ ⵏⴻⵙⴳⴰⵄⵄⴻⴷ ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵙ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵏⵏⴻⵖ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵡⴻⵍⴰⵡⴻⵏ ⵏⵏⴻⵖ
ⵖⴰⵔ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⴷⴻⴳ ⵓⵊⴻⵏⵏⴰ.
42 **ⵏⵓⵏ.** ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵏⵄⴻⴷⴷⴰ ⵓ ⵏⵖⴻⵡⵡⴻⵖ,
ⵛⴻⴽ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵖⴼⴰⵔⴻⴷ ⵛⴰ ⵉ ⵓⵢⴰ.

43 **ⵙⴰⵎⵉⵅ.** ⵛⴻⴽ ⵜⵍⴻⵃⵃⴼⴻⴷ ⴰⵏⴻⵖ ⴷⵉ ⵍⵖⴰⴹⴰⴱ ⵓ ⵜⴻⴹⴼⴰⵔⴻⴹ ⴰⵏⴻⵖ,
ⵜⴻⵏⵖⵉⴷ, ⵡⴰⵔ ⵅⴰⵏⴻⵖ ⵜⵃⵉⵡⵍⴻⴷ ⵛⴰ.
44 **ⵙⴰⵎⵉⵅ.** ⵛⴻⴽ ⵜⵍⴻⵃⵃⴼⴻⴷ ⵉⵅⴻⴼ ⵏⵏⴻⴽ ⴷⴻⴳ ⵓⵙⴻⵢⵏⵓ,
ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵜⴰⴼ ⵜⴰⵥⴰⵍⵍⵉⵜ ⵡⴰⵔ ⵜⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⴰⴷ ⵜⴻⵄⴷⵓ.
45 **ⵙⴰⵎⵉⵅ.** ⵛⴻⴽ ⵜⴰⵔⵔⵉⴷ-ⴷⴷ ⴰⵏⴻⵖ ⴷ ⵜⴰⵅⵎⴻⵊⵉ ⵓ ⴰⵎ ⵡⴻⴼⵔⴰⴹ
ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵙⵜ ⵏ ⵍⴻⴳⵏⴻⵙ.

46 **ⴱⵉ.** ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴻⵄⴷⵢⴰⵏ ⵏⵏⴻⵖ
ⴰⵔⵥⵎⴻⵏ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵏⴻⵖ ⴰⵇⴻⵎⵎⴻⵎ ⵏⵙⴻⵏ.
47 **ⴱⵉ.** ⵜⵉⴳⴳⵯⴻⴷⴰ ⴷ ⵜⴻⵅⵛⴻⴼⵜ ⴷⴻⵡⵍⴻⵏⵜ ⴷ ⴰⵣⵢⴻⵏ ⵣⵣⴰⵢⵏⴻⵖ,
ⴰⵅⴰⵔⵔⴻⴱ ⴷ ⴰⵔⵥⵉⵢⵢⴻⵜ.
48 **ⴱⵉ.** ⵣⵉ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵉⵏⵓ ⵜⵜⴰⵣⵣⵍⴻⵏⵜ ⵉⵎⴻⵟⵟⴰⵡⴻⵏ,
ⵅ ⵜⴰⵔⴻⵥⵥⵉⵜ ⵏ ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⵓ.

49 **ⵄⴰⵢⵉⵏ.** ⵜⵉⵟⵟ ⵉⵏⵓ ⵜⴻⵇⵇⵉⵎ ⵜⴻⵜⵜⴰⵣⵣⴻⵍ ⵙ ⵉⵎⴻⵟⵟⴰⵡⴻⵏ,
ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵜⵜⴰⵔⴻⵢⵢⵉⵃ, ⴱⵍⴰ ⴰⴱⴻⴷⴷⵉ,
50 **ⵄⴰⵢⵉⵏ.** ⴰⵍ ⴷ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵙⵙⵉⵊⵊ ⵙⵉⴷⵉ ⵣⴻⴳ ⵓⵊⴻⵏⵏⴰ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⵉⵜⵜⵡⴰⵍⴰ ⴰⵢⴰ.
51 **ⵄⴰⵢⵉⵏ.** ⵜⵉⵟⵟ ⵉⵏⵓ ⵜⴻⵜⵜⴻⴳⴳ ⴰⵢⵉ ⵍⴻⵃⵔⵉⵇ,
ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ ⵏ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⵉⵏⵓ.

52 **ⵜⵙⴰⴷⵉ.** ⴰⵔⴻⴷⴷⴼⴻⵏ ⴰⵢⵉ-ⴷⴷ ⵍⵄⴻⴷⵢⴰⵏ ⵉⵏⵓ ⵙ ⵎⵉⵏ ⵖⴰⵔⵙⴻⵏ,
ⴰⵎ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵊⴹⵉⴹ, ⴱⵍⴰ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ.
53 **ⵜⵙⴰⴷⵉ.** ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵙⵙⴱⴻⴽⵎⴻⵏ ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ ⵉⵏⵓ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵏⵓ,
ⵓⵛⴰ ⵏⴹⴰⵔⴻⵏ ⴰⵥⵔⵓ ⵅⴰⴼⵉ.
54 **ⵜⵙⴰⴷⵉ.** ⴰⵎⴰⵏ ⵃⴻⵎⵍⴻⵏ-ⴷⴷ ⵅ ⵓⵣⴻⵍⵍⵉⴼ ⵉⵏⵓ,
ⵏⴻⵛⵛ ⵏⵏⵉⵖ “ⴰⵇⴰ ⵡⴰⵔ ⵇⵇⵉⵎⴻⵖ ⵍⵍⵉⵖ!”

55 **ⵇⵓⴼ.** ⴰ ⵙⵉⴷⵉ, ⵏⴻⵛⵛ ⵍⴰⵖⵉⵖ ⵅ ⵢⵉⵙⴻⵎ ⵏⵏⴻⴽ,
ⵣⵉ ⵍⴰⵍⵍⴰⵖ ⵏ ⵡⴰⵏⵓ.
56 **ⵇⵓⴼ.** ⵛⴻⴽ ⵜⴻⵙⵍⵉⴷ ⵉ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵉⵏⵓ,
ⵡⴰⵔ ⵜⵜⴻⵇⵇⴻⵏ ⴰⵎⴻⵣⵣⴻⵖ ⵏⵏⴻⴽ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵓⵣⴻⵕⵕⴰⵔ ⵉⵏⵓ,
ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵉⵖⴻⵢⵢⴰⵏ ⵉⵏⵓ!
57 **ⵇⵓⴼ.** ⵛⴻⴽ ⵜⵓⵙⴰ ⵉ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵉ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ ⵉ ⴷ ⴰⵛ ⴷⴷ-ⵍⴰⵖⵉⵖ,
ⵛⴻⴽ ⵜⴻⵏⵏⵉⴷ “ⵡⴰⵔ ⵜⵜⴻⴳⴳⵯⴻⴷ ⵛⴰ!”

58 **ⵔⵉⵅ.** ⵛⴻⴽ, ⴰ ⵙⵉⴷⵉ, ⵜⴰⵔⴻⴼⵄⴻⴷ ⴷⴷⵄⴰⵡⵉ ⵅ ⵍⴻⵄⵎⴰⵔ ⵉⵏⵓ,
ⵛⴻⴽ ⵜⴼⵓⴽⴽⴻⴷ ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ ⵉⵏⵓ.
59 **ⵔⵉⵅ.** ⴰ ⵙⵉⴷⵉ, ⵛⴻⴽ ⵜⴻⵥⵔⵉⴷ ⴷⴷⵓⵍⵍ ⵉ ⴷⴰⵢⵉ ⵉⴳⴳⵉⵏ,
ⴰⵖ ⴰⵢⵉ ⵜⴰⵙⵖⴰⵔⵜ ⵉⵏⵓ.
60 **ⵔⵉⵅ.** ⵛⴻⴽ ⵜⴻⵥⵔⵉⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵅⵍⴰⴼ ⵏⵙⴻⵏ, ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⵉⵏ ⵏⵡⴰⵏ ⴹⵉⴷⴷ ⵉⵏⵓ.

61 ⵛⵉⵏ. ⵛⴻⴽ ⵜⴻⵙⵍⵉⴷ ⵍⵃⴻⴳⵔⴰ ⵏⵙⴻⵏ, *ⴰ* ⵙⵉⴷⵉ,
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⵉⵏ ⵏⵏⵡⴰⵏ ⴹⵉⴷⴷ ⵉⵏⵓ,
62 ⵛⵉⵏ. *ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⴷⴷ-ⵉⵜⵜⴻⴼⴼⵖⴻⵏ ⵣⵉ ⵊⴰⵔ* ⵉⵢⴻⵏⵛⵉⵛⴻⵏ ⵏ ⵢⴻⵏⵏⵉ ⴳⴰⴼⵉ ⵉⵖⴻⵡⵡⵖⴻⵏ,
ⵓⵍⴰ ⴷ ⵍⴻⵎⵡⴰⵢⴰⵍ ⵏⵙⴻⵏ ⵏ ⵓⴳⴰⵔⵔⴻⵚ ⴳⴰⴼⵉ ⴰⵙⵙ ⵉⵎⴻⵏ.
63 ⵛⵉⵏ. ⵅⵥⴰⵔ ⵖⴰⵔ ⵓⵖⵉⵎⵉ ⴷ ⵓⴱⴻⴷⴷⵉ ⵏⵙⴻⵏ,
ⵏⴻⵛⵛ ⴷ ⵉⵣⵍⵉ ⵏⵙⴻⵏ ⵏ ⵓⵙⵜⴻⵀⵣⵉ.

64 ⵜⴰⵡ. *ⴰ* ⵙⵉⴷⵉ, ⵅⴻⵍⵍⴻⵙ ⵉ-ⵜⴻⵏ,
ⵄⵍⴰⵃⵙⴰⴱ ⵜⵉⵎⴻⴳⴳⴰ ⵏ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ.
65 ⵜⴰⵡ. ⵙⴷⴰⵖⵔⴻⵍ ⵓⵍⴰⵡⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ,
ⴻⵊⵊ ⵏⵏⴻⵄⵍⴻⵜ ⵏⵏⴻⴽ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵅⴰⵙⴻⵏ *ⵜⴻⵡⴹⴰ*.
66 ⵜⴰⵡ. ⴹⴼⴰⵔ *ⵉⵜⴻⵏ* ⴷⵉ ⵍⵖⴰⴹⴰⴱ *ⵏⵏⴻⴽ*,
ⵇⴹⴰ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵣⵉ ⵙⴰⴷⵓ ⵓⵊⴻⵏⵏⴰ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ.

ⵉⵣⵍⵉ ⵡⵉⵙⵙ ⴰⵔⴻⴱⵄⴰ - ⵍⵎⴻⵄⵚⵉⵢⵢⴻⵜ ⵏ ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ ⵏ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ

4 1 ⴰⵍⵉⴼ. ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵉⴳⴳⴰ ⵉⴱⴱⴰⵔⵛⴻⵏ ⵡⵓⵔⴻⵖ ⴰⵎⵎⵓ,
ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵉⴱⴻⴷⴷⴻⵍ ⵡⵓⵔⴻⵖ ⵉⵚⴼⴰⵏ *ⴰⵎⵎⵓ*!
ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵜⵜⵡⴰⴱⴻⵣⵣⵄⴻⵏ ⵉⵥⵔⴰ ⵏ ⵣⵣⴰⵡⴻⵛⵜ ⵉⵇⴻⴷⴷⵙⴻⵏ
ⴳ ⵜⵖⴻⵎⵎⴻⵔⴰ ⵏ ⵉⴱⵔⵉⴷⴻⵏ!

2 ⴱⵉⵜ. ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵉⵖⵍⴰⵏ ⵏ ⵚⵉⵀⵢⵓⵏ ⵜⵜⵡⴰⵃⴻⵙⴱⴻⵏ ⴰⵎ ⵡⵓⵔⴻⵖ ⵉⵇⵇⵓⵔⴻⵏ.
ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵜⵜⴻⴳⴳⴻⵏ ⴰⵎ ⵉⵖⴰⵔⵔⴰⴼⴻⵏ ⵏ ⵜⵍⴰⵅⵜ,
ⴰⵎ ⵍⵅⴻⴷⵎⴻⵜ ⵏ ⵓⵇⴻⴷⴷⴰⵔ!

3 ⴳⵉⵎⴻⵍ. ⵄⴰⴷ ⵜⵓⵛⵛⴰⵏⵉⵏ ⵏ ⵍⴻⵅⵍⴰ ⵉ-ⴷⴷ ⵉⵙⵙⴻⴼⴼⵖⴻⵏ ⵜⵉⴱⴱⵉⵛⵉⵏ,
ⵙⵙⴻⴹⴹⴻⴹⴻⵏⵜ ⵉⵎⴻⵥⵢⴰⵏⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏⵜ,
ⵎⴰⵛⴰ ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⵓ ⵜⴻⵡⵄⴰⵔ
ⴰⵎ ⵜⴻⵏⵀⴰⵍⵜⵉⵏ ⴷⵉ ⵍⴻⵅⵍⴰ.

4 ⴷⴰⵍⵉⵜ. ⵉⵍⴻⵙ ⵏ ⵡⴻⵃⴹⵉⴹ ⵉⵍⵚⴻⵇ ⵖⴰⵔ ⵡⴰⵏⴻⵖ ⵏⵏⴻⵙ ⵙ ⵓⴼⴰⴷⵉ,
ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵉⵎⴻⵥⵢⴰⵏⴻⵏ ⵜⴻⵜⵜⴰⵔⴻⵏ ⴰⵖⵔⵓⵎ, *ⵎⴰⵛⴰ* ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊⴻⵏ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵜ ⵢⴻⴱⴹⵉ.

5 ⵀⵉ. ⵉⵏⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵜⵜⴻⵜⵜⴻⵏ *ⵣⵉⵛ* ⵎⴰⵛⵛⴰ ⵉⵍⴻⴷⴷⴻⵏ,
ⵖⴰⵛⴰⵏ ⴷⴻⴳ ⵉⴱⵔⵉⴷⴻⵏ,
ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⵙⴻⵢⵎⴻⵏ *ⵣⵉⵛ* ⴳ ⵓⵣⴻⴳⴳⵯⴰⵖ ⵢⴻⵣⵖⴻⵏ,
ⵃⴻⵏⵏⴹⴻⵏ ⵍⴻⵅⵅⵓ ⴷⵉ ⵍⴻⵖⴱⴰⵔ.

6 ⵡⴰⵡ. ⴷ ⵜⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⵜ ⵍⵎⴻⵄⵚⵉⵢⵢⴻⵜ ⵏ ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⵓ
ⴳ ⴷⴷⵏⴻⴱ ⵏ *ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⵏ* ⵙⴰⴷⵓⵎ,
ⵜⴻⵏⵏⵉ ⵉⵏⵏⵇⴻⵍⴱⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵎⴻⵔ,
ⴱⵍⴰ ⵜⵜⵙⴰⴳⴻⵔ ⵏ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ.

7 ⵣⴰⵢⵉⵏ. ⵉⵏⴻⵖⵔⴰⴼ ⵏⵏⴻⵙ ⵉⵜⵜⵡⴰⵃⴻⵣⴻⵏ ⵜⴻⵖⴰ ⵚⴼⴰⵏ ⴳ ⵡⴻⴷⴼⴻⵍ,
ⴷ ⵉⵛⴻⵎⵍⴰⵍⴻⵏ ⴳ ⵓⵖⵉ,
ⴰⵔⵔⵉⵎⴰⵜ ⵏⵙⴻⵏ ⵣⴻⵡⵖⴻⵏ ⴳ ⵍⵎⴰⵔⵊⴰⵏ,
ⴰⴷⴷⴻⴷ ⵏⵙⴻⵏ *ⵢⴰⵔⴻⵇⵇ* ⴰⵎ ⵚⴰⴼⴼⵉⵔ ⴰⵣⵉⵣⴰ.

8 **ⵅⵉⵜ.** *ⵍⴻⵅⵅⵓ* ⵉⴱⴻⴷⴷⴻⵍ ⵡⴰⴷⴷⵓⴷ ⵏⵙⴻⵏ,
ⵉⴷⵡⴻⵍ ⴷ ⴰⴱⴰⵔⵛⴰⵏ ⵅ ⵜⴰⵍⵍⴻⵙⵜ,
ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵡⴰⵄⵇⵉⵍⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵉⴱⵔⵉⴷⴻⵏ.
ⵜⵉⵍⵎⴻⵛⵜ ⵏⵙⴻⵏ ⵜⴻⵍⵚⴻⵇ ⵅ ⵢⴻⵅⵙⴰⵏ ⵏⵙⴻⵏ,
ⵜⵓⵣⴻⵖ,
ⵜⴻⴷⵡⴻⵍ ⴰⵎ ⵓⴽⴻⵛⵛⵓⴹ.

9 **ⵜⵉⵜ.** ⵉⵃⵍⴰ ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⵖⴻⵏ ⵙ ⵙⵙⵉⴼ
ⵅ ⵢⴻⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⵖⴻⵏ ⵙ ⵍⴰⵣ,
ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵉⵀⴻⵍⵍⴻⴼⴻⵏ ⴰⵎ ⵢⴻⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⵏⴻⵇⵇⴱⴻⵏ
ⵙ ⵡⴻⵏⵇⴰⵙ ⵏ ⵚⵚⴰⴱⴻⵜ ⵏ ⵢⴻⵢⵢⴰⵔ.

10 **ⵢⵓⴷ.** ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵏ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵉⵏ *ⵏⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ* ⵉⵜⵜⵃⵉⵏⵏⴰⵏ *ⵇⴱⴻⵍ*,
ⵙⵙⵏⴻⵏⵏⴰⵏ ⵉ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ.
ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴷⴻⵡⵍⴻⵏ ⴰⵙⴻⵏⵜ ⴷ ⵎⴰⵛⵛⴰ,
ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵜⵔⴻⵣⵣⵉⵜ ⵏ ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⵓ.

11 **ⴽⴰⴼ.** ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵙⵙⴻⵖⴷ ⵍⵖⴰⴹⴰⴱ ⵏⵏⴻⵙ ⵉⵜⵜⴻⵃⴷⴻⴷⴻⵇⴻⵏ,
ⵉⵙⵙⴼⴰⵔⵖ ⵍⵃⴰⴷⴻⵇ ⵏ ⵍⵖⴰⴹⴰⴱ ⵏⵏⴻⵙ.
ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⴰⵔⵖ ⵜⵉⵎⴻⵙⵙⵉ ⴷⵉ ⵚⵉⵀⵢⴻⵏ,
ⵜⵉⵎⴻⵙⵙⵉ ⵜⴻⵏⵏⵉ ⵉⵛⵛⵉⵏ ⴷⵙⵓⵙⴰ ⵏⵏⴻⵙ.

12 **ⵍⴰⵎⵉⴷ.** ⵄⴻⵎⵎⴰⵔⵚ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵖⵉⵍ ⵉ ⵉⵊⴻⵍⵍⵉⴷⴻⵏ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⴷ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⴷⴷⵓⵏⵏⵉⵜ,
ⴰⵇⴰ ⴰⵖⵔⵉⵎ ⴷ ⵍⴻⵄⴷⵓ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴰⴷⴼⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵡⵡⵓⵔⴰ ⵏ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ.

13 **ⵎⵉⵎ.** ⴷ ⵎⴰⵏ ⴰⵢⴰ ⴷⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⴷⴷⵏⵓⴱ ⵏ ⵉⵏⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ
ⵓ *ⴷⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ* ⵏ ⵍⵎⴻⵄⵚⵉⵢⵢⴻⵜ ⵏ ⵉⴽⴻⵀⵀⴰⵏⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ
ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵙⵙⵉⵣⵣⵍⴻⵏ ⵉⴷⴰⵎⵎⴻⵏ ⵏ ⵉⵎⵙⴻⴳⴳⴰⴷⴻⵏ ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵙⵜ ⵏⵏⴻⵙ.

14 **ⵏⵓⵏ.** ⵜⴻⵜⵜⵍⵉⵄⴻⵏ ⴰⵎ ⵉⴷⴰⵔⵖⴰⵍⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵉⴱⵔⵉⴷⴻⵏ,
ⵎⴻⵙⵍⴻⵏ ⵙ ⵉⴷⴰⵎⵎⴻⵏ,
ⴰⵍⴰⵎⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊⴻⵏ ⴰⴷ ⵉⵃⴰⴷⴰ ⴰⵔⵔⵓⴹ ⵏⵙⴻⵏ.

15 **ⵙⴰⵎⵉⵅ.** “ⴰⴳⴳⵯⵊⴻⵎ, *ⴰⵇⴰ-ⵜ* ⵉⵅⵎⴻⵊ!”, ⵜⵜⵍⴰⵖⴰⵏ ⵅⴰⵙⴻⵏ,
“ⴰⴳⴳⵯⵊⴻⵎ, ⴰⴳⴳⵯⵊⴻⵎ, ⵡⴰⵔ ⵜ ⵜⵜⵃⴰⴷⴰⵎ!”
ⵓⵛⴰ ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⵔⵓⵡⵍⴻⵏ, ⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵡⴻⴷⴷⴰⵔⴻⵏ.
ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⵏⴰ ⵊⴰⵔ ⵍⴻⴳⵏⵓⵙ “ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⵇⵇⵉⵎⴻⵏ *ⴷⵉⵏ* ⵄⴰⴷ ⴽⵜⴰⵔ!”

16 **ⴱⵉ.** ⴰⵖⴻⵎⴱⵓⴱ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵢⴰⵔⴻⵢⵢⴻⵛ ⵉ-ⵜⴻⵏ,
ⵡⴰⵔ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⴰⴷ ⴷⴰⵢⵙⴻⵏ ⵉⵅⵣⴰⵔ ⵃⴻⴷ ⵄⴰⴷ.
ⵜⴻⵖⴰ ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⵙⴻⵏ ⴰⵡⴻⵇⵇⴰⵔ ⵉ ⵉⴽⴻⵀⵀⴰⵏⴻⵏ,
ⵉⵡⴻⵙⵙⵓⵔⴰ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵙⵙⴻⵛⵏⴻⵏ ⴰⵃⵉⵏⵏⵉ.

17 **ⵄⴰⵢⵉⵏ.** ⵍⴻⴱⴷⴰ ⵜⵜⴻⴼⵛⵉⵍⴻⵏⵜ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏⵏⴻⵖ,
ⵓⵎⵉ ⵅⵣⴰⵔⴻⵏⵜ ⵖⴰⵔ ⵜⵡⵉⵣⴰ. ⵜⴻⵖⴰ-ⵜ ⴱⴰⵟⴻⵍ!

ⵖⴰⵔ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵓⵔⴰⵊⵉ ⵏⵏⴻⵖ, ⵏⴻⵜⵜⵔⴰⵊⴰ ⵍⴳⴻⵏⵙ
ⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⵉⵙⵙⴻⵏⵊⴻⵎ.

18 **ⵜⵙⴰⴷⵉ.** ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵃⵚⴰⵔⴻⵏ ⴰⵏⴻⵖ,
ⴰⵍⴰⵎⵉ ⵡⴰⵔ ⵏⴻⵇⵇⵉⵎ ⵏⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⴰⴷ ⵏⴻⵢⴻⵔ
ⵅ ⵡⴰⵣⵣⴰⵔⵢⴻⵏ ⵏⵏⴻⵖ.
ⵇⴻⵕⵕⵓ ⵏⵏⴻⵖ ⵜⴻⵖⴰ ⵢⵉⵡⴻⴹ-ⴷⴷ,
ⵓⵙⵙⴰⵏ ⵏⵏⴻⵖ ⵇⴹⴰⵏ,
ⵡⴰⵀ, ⵇⴻⵕⵕⵓ ⵏⵏⴻⵖ ⵢⵓⵙⴰ-ⴷⴷ.

19 **ⵇⵓⴼ.** ⵉⵏⵏⵉ ⴷ ⴰⵏⴻⵖ ⵉⴹⴰⴼⴼⴰⵔⴻⵏ ⵜⴻⵖⴰ ⴼⵙⴻⵙⴻⵏ ⵅ ⵓⴳⵉⴷⴰⵔ ⴷⴻⴳ ⵓⵊⴻⵏⵏⴰ.
ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵓⵥⵥⵍⴻⵏ ⴳⴰⵏⴻⵖ ⵅ ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ,
ⴳⴳⵉⵏ ⴰⵏⴻⵖ ⵜⴰⵅⵛⴻⴼⵜ ⴷⵉ ⵍⴻⵅⵍⴰ.

20 **ⵔⵉⵅ.** ⵏⵏⴻⴼⵙ ⵏ ⵡⴻⵏⵥⴰⵔⴻⵏ ⵏⵏⴻⵖ, ⵍⵎⴰⵙⵉⵃ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ,
ⵉⵜⵜⵡⴰⵃⴻⴱⴱⴻⵙ ⴷⵉ ⵜⵅⴻⵛⴼⵉⵏ ⵏⵙⴻⵏ,
ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵅ ⵏⴻⵏⵏⴰ
“ⴰⴷ ⵏⴻⴷⴷⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵊⴰⵔ ⵍⴻⴳⵏⴻⵙ ⴷⵉ ⵜⵉⵍⵉ ⵏⵏⴻⵙ!”

21 **ⵛⵉⵏ.** ⵙⵍⵉⵡⵍⴻⵡ ⵓ ⴼⴰⵔⵃ, ⵉⵍⵍⵉⵙ ⵏ ⵉⴷⵓⵎ,
ⵜⴻⵏⵏⵉ ⵉⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵄⵓⵚ!
ⵎⴰⵛⴰ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵛⴻⵎ ⴰⴷ ⵖⴰⵔⴻⵎ ⴷⴷ-ⵢⴰⵙ ⵍⴽⴰⵙ,
ⵛⴻⵎ ⴰⴷ ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ ⵜⴻⵙⵙⵛⴰⵔⴻⴷ
ⵓ ⴰⴷ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵄⴰⵔⵔⵉⴷ.

22 **ⵜⴰⵡ.** ⵖⴰⵔ ⵍⵎⴻⵄⵚⵉⵢⵢⴻⵜ ⵏⵏⴻⵎ ⴰⴷ ⵢⵉⵍⵉ ⵓⵏⴻⴳⴳⴰⵔ,
ⴰ ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ ⵏ ⵚⵉⵀⵢⵓⵏ!
ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵡⴰⵔ ⵉ ⵛⴻⵎ ⵉⵜⵜⵃⴻⵡⵡⵉⵙ ⵄⴰⴷ.
ⵎⴰⵛⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴷ ⵣⵣⴰⵢⴻⵎ ⵉⵅⴻⵍⵍⴻⵚ ⵍⵎⴻⵄⵚⵉⵢⵢⴻⵜ ⵏⵏⴻⵎ,
ⴰ ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ ⵏ ⵉⴷⵓⵎ!
ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴷ ⵉⵄⴰⵔⵔⴰ ⵅ ⴷⴷⵏⵓⴱ ⵏⵏⴻⵎ.

ⵉⵣⵍⵉ ⵡⵉⵙⵙ ⵅⴻⵎⵙⴰ - ⵜⴰⵥⴰⵍⵍⵉⵜ ⵏ ⵓⵙⴻⵏⵊⴻⵎ

5 1 ⵄⵇⴻⵍ, ⴰ ⵙⵉⴷⵉ, ⵅ ⵎⵉⵏ ⵉ ⴷ ⴰⵏⴻⵖ ⵉⵎⵎⵙⴰⵔⴻⵏ,
ⵅⵣⴰⵔ-ⴷⴷ ⵓ ⵡⴰⵍⴰ ⵍⵃⴻⴳⵔⴰ ⵏⵏⴻⵖ.
2 ⵜⴻⵡⴹⴰ ⵜⴻⵙⵖⴰⵔⵜ ⵏ ⵍⵡⴰⵔⵜ ⵏⵏⴻⵖ ⵉ ⵉⴱⴰⵔⵔⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ,
ⵓⵍⴰ ⴷ ⵜⴻⴷⵔⵉⵏ ⵏⵏⴻⵖ ⵔⴻⵃⴻⵏⵜ ⵜⵜ ⵖⴰⵔ ⵎⵉⴷⴷⴻⵏ.
3 ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵏⴻⴷⵡⴻⵍ ⴷ ⵉⵢⴻⵊⵉⵍⴻⵏ,
ⵜⵉⵢⴻⵎⵎⴰⵜⵉⵏ ⵏⵏⴻⵖ ⴷⴻⵡⵍⴻⵏⵜ ⴰⵎ ⵜⵉⵊⵊⴰⵍ.
4 ⴰⵎⴰⵏ ⵏⵏⴻⵖ ⵏⵙⴻⵙⵙ ⵉ-ⵜⴻⵏ ⵙ ⵜⵜⵎⴻⵏⵢⴰⵜ,
ⴰⴽⴻⵛⵛⵓⴹ ⵏⵏⴻⵖ ⵏⴻⵜⵜⵅⴻⵍⵍⴰⵚ ⵅⴰⵙ.
5 ⴹⴻⴼⴼⴰⵔⴻⵏ ⴰⵏⴻⵖ ⵅ ⵢⵉⵔⵉ ⵏⵏⴻⵖ,
ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵏⴻⵎⵎⴻⵜ ⵙ ⵍⵡⴻⵃⵍⴰⵏ,
ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵏⴻⵖ ⵊⵊⵉⵏ ⴰⵔⵔⴰⵃⴻⵜ.

4:17 ⵀⵉⵣ.29:16

6 ⴰⵇⴰ ⵏⵙⴰⵔⵔⵓⵃ ⴰⴼⵓⵙ ⵖⴰⵔ ⵎⵉⵚⵔⴰ, ⵓⵍⴰ ⵖⴰⵔ ⴰⵛⵛⵓⵔ,
ⵎⴰⵃⵓⵏⴷ ⴰⴷ ⵏⵓⵊⵊⵉⵡⵓⵏ ⴰⵖⵔⵓⵎ.
7 ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⵓⵏ ⵏⵏⵓⵖ ⵅⴹⴰⵏ,
ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵍⵍⵉⵏ ⵄⴰⴷ.
ⵓ ⵏⵓⵛⵛⵉⵏ ⵏⴰⵔⵓⴱⴱⵓ ⵍⵎⵓⵄⵚⵉⵢⵢⵓⵜ ⵏⵙⵓⵏ.
8 ⵉⵎⵙⵓⵅⵅⴰⵔⵓⵏ ⴷⴷⴰⴱⴱⴰⵔⴰⵏ ⵅⴰⵏⵓⵖ,
ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵏⵓⵖ ⵉⵙⵙⵓⵏⴼⵓⴽⴽⵉ ⵣⵓⴳ ⵉⴼⴰⵙⵙⵓⵏ ⵏⵙⵓⵏ.
9 ⵏⵓⵛⵛⵉⵏ ⵏⵙⵓⴱⴱⵓⵍ ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ ⵏⵏⵓⵖ ⵎⴰⵃⵓⵏⴷ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵏⴰⵡⵉ ⴰⵖⵔⵓⵎ ⵏⵏⵓⵖ,
ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⵓⵜ ⵏ ⵙⵙⵉⴼ ⴷⵉ ⵍⵓⵅⵍⴰ.
10 ⵜⵉⵔⵎⵓⵛⵜ ⵏⵏⵓⵖ ⵜⵓⵜⵜⵓⵃⴷⵓⴷⵓⵇ ⴰⵎ ⵜⵓⴼⵇⵓⵏⵜ,
ⵣⵉ ⵍⵃⴰⴷⵓⵇ ⵏ ⵜⵎⵓⵙⵙⵉ ⵏ ⵍⴰⵣ.
11 ⵙⵙⵅⴰⵔⴳⵓⵏ ⵜⵉⵎⵖⴰⵔⵉⵏ ⴷⵉ ⵚⵉⵀⵢⵓⵏ,
ⵓⵍⴰ ⴷ ⵜⵉⵄⵣⴰⵔⵉⵢⵢⵉⵏ ⴷⵉ ⵜⵏⵓⴷⴷⴰⵎ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ.
12 ⵍⵃⵓⴽⴽⴰⵎ ⵜⵜⵡⴰⵢⵓⵢⵍⵓⵏ ⵙ ⵉⴼⴰⵙⵙⵓⵏ ⵏⵙⵓⵏ,
ⵓⴷⵎⴰⵡⵓⵏ ⵏ ⵉⵡⵓⵙⵙⵓⵔⴰ ⵉⵜⵜⵡⴰⴽⴽⵓⵙ ⴰⵙⵓⵏ ⵍⵄⵓⵣⵣ.
13 ⵉⵃⵓⴷⵔⵉⵢⵢⵓⵏ ⴰⵔⵓⴱⴱⵓⵏ ⵉⵥⵔⴰ ⵏ ⵜⵙⵉⵔⵜ,
ⵓ ⵉⵃⵔⴰⵎⵓⵏ ⵜⵜⵏⵓⵇⵔⴰⴹⵓⵏ ⵙⴰⴷⵓ ⵍⵓⵃⵎⵓⵍ ⵏ ⵓⴽⵓⵛⵛⵓⴹ.
14 ⵉⵎⵖⴰⵔⵓⵏ ⵙⵙⴱⵓⴷⴷⵓⵏ ⴰⵖⵉⵎⵉ ⴷⵉ ⵜⵓⵡⵡⵓⵔⴰ ⵏ ⵜⵓⵏⴷⵉⵏⵜ,
ⵉⵃⵓⴷⵔⵉⵢⵢⵓⵏ ⵙⵙⴱⵓⴷⴷⵓⵏ ⵣⵓⴳ ⵓⵣⵓⵏⵣⵓⵏ ⵏⵙⵓⵏ ⵅ ⵉⴼⵉⵍⴰⵏ.
15 ⵜⵡⵓⴷⴷⴰⵔ ⵍⵓⴼⵔⴰⵃⵓⵜ ⵏ ⵡⵓⵍ ⵏⵏⵓⵖ,
ⵛⵛⴹⵉⵃ ⵏⵏⵓⵖ ⵏ ⵏⵏⵓⴱⵜⴰⵜ ⵉⴷⵡⵓⵍ ⴷ ⴰⵛⴹⴰⵏ.
16 ⵜⵓⵡⴹⴰ ⴰⵏⵓⵖ ⵜⴰⵊⵊ ⵅ ⵓⵣⵓⵍⵍⵉⴼ ⵏⵏⵓⵖ.
ⴰⴳⵓⵢⵢⵓⴱ ⵉ ⵏⵓⵛⵛⵉⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⵓⵛⵛⵉⵏ ⵏⵓⵅⴹⴰ.
17 ⵙ ⵓⵢⵓⵏⵏⵉ ⵢⵓⵀⵓⵍ ⵡⵓⵍ ⵏⵏⵓⵖ,
ⵙ ⵓⵢⵓⵏⵏⵉ ⴱⴱⴰⵔⵓⵛⵏⵓⵏⵜ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏⵏⵓⵖ,
18 ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⵓⵜ ⵏ ⵡⵓⴷⵔⴰⵔ ⵏ ⵚⵉⵀⵢⵓⵏ ⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⵅⴰⵔⵔⴱⵓⵏ,
ⵎⴰⵏⵉ ⵜⵜⴰⵡⵢⵓⵏ ⵜⵜⴰⵔⵔⴰⵏ ⵉⵛⵓⵄⴱⴰⵡⵓⵏ.
19 ⵛⵓⴽ ⵎⴰⵛⴰ, ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⴷ ⵜⵓⵇⵇⵉⵎⵓⴷ ⵉ ⵍⵓⴱⴷⴰ,
ⵍⴽⵓⵔⵔⵙⵉ ⵉⴳⵓⵍⵍⴷⵓⵏ ⵏⵏⵓⴽ ⴰⵇⴰ-ⵜ ⵣⵉ ⵊⵊⵉⵍ ⴰⵍ ⵊⵊⵉⵍ.
20 ⵎⴰⵢⵓⵎⵎⵉ ⵜⵓⵅⵙⵓⴷ ⵛⵓⴽ ⴰⴷ ⴰⵏⵓⵖ ⵜⵓⵜⵜⵓⴷ ⵉ ⵍⵓⴱⴷⴰ?
ⵎⴰⵢⵓⵎⵎⵉ ⵉ ⴷⴰⵢⵏⵓⵖ ⵜⵙⵓⵎⵃⵓⴷ ⵇⴰⵄ ⴰⵏⵓⵛⵜ ⵓⵢⴰ ⵏ ⵡⵓⵙⵙⴰⵏ?
21 ⴰ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⵔ ⴰⵏⵓⵖ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵓⴽ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵖⴰⵔⵓⴽ ⴷⴷ-ⵏⵓⴷⵡⵓⵍ.
ⴰⵔⵔ ⴰⵏⵓⵖ-ⴷⴷ ⵓⵙⵙⴰⵏ ⵏ ⵊⴷⵉⴷ ⴰⵎ ⵣⵉⵛ.
22 ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵎⴰ ⵙ ⵜⵉⴷⵓⵜⵜ ⵜⵓⵏⴹⴰⵔⵓⴷ ⴰⵏⵓⵖ ⴽⵓⵍⵛⵉ?
ⵎⴰ ⵜⵓⵜⵜⴼⵓⴳⵓⵎⵓⴷ ⵅⴰⵏⵓⵖ ⴰⵎⵎⵓ ⵇⴰⵄ?